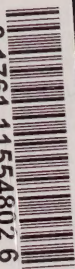



3 1761 11554802 6







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548026>















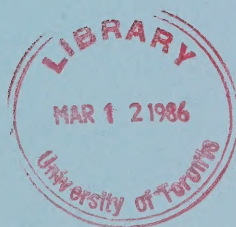




CAI  
FN  
E77



# 1986-87 Estimates



## Part I

### The Government Expenditure Plan

## The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents  
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-I

Canada: \$18.00

ISBN 0-660-53131-3

Other countries: \$21.60

Price subject to change without notice

# **1986-87 Estimates**

## **Part I**

### **The Government Expenditure Plan**





## **Contents**

### **Chapter 1**

Introduction 5

### **Chapter 2**

The Expenditure Plan Overview 7

### **Chapter 3**

The Expenditure Plan by Envelope 17

### **Chapter 4**

Expenditures by Type of Payment 39

### **Chapter 5**

Appropriations Outside the Expenditure  
Framework 47





## Chapter I

### Introduction

The purpose of the Estimates is to communicate to Parliament the level and nature of the federal government's spending plans for the coming fiscal year. The Estimates are designed to be responsive to the information needs of Members of Parliament, who must understand and assess these spending plans in order to hold the government accountable. Part I provides Parliament with an overview of the government's spending Estimates and situates the Estimates in the context of the overall expenditure framework or spending plan.

The presentation of information in Part I also reflects the policy sector resource envelopes established by the government within its overall spending plan. Each envelope sets the level of total resources available for all elements of departmental activity in a given policy sector, and thus defines the resources earmarked for maintaining, developing and implementing policies and programs in that sector.

Chapter 2 provides a broad overview of the expenditure plan together with a discussion of historical trends in total spending with emphasis on the relative growth in envelopes. The chapter goes on to describe the implementation process for the 1986-87 expenditure plan. The final portion of the chapter focuses on person-years and presents an overall person-year summary for 1986-87 with reference to the government's medium-term goals.

Chapter 3 focuses on the expenditure plan in terms of policy sectors and the associated envelopes. The envelopes are described both in terms of types of expenditure and major programs. The emphasis is on the composition of the envelopes with a view to explaining where and how funds are spent rather than on year-to-year changes in spending levels. However, the most significant changes which have occurred are also addressed.

A cross-sectional view of the Main Estimates is presented in Chapter 4. Government-wide totals are displayed for various types of transfer payments, public debt charges, payments to Crown corporations and operating and capital expenditures. Each category is then described in terms of major components and growth.

Chapter 5 provides a discussion of the concepts involved in expenditure planning and recent developments in that area. It also provides a summary of non-budgetary appropriations which are not components of the expenditure plan but which do require parliamentary approval.



## Chapter 2

### The Expenditure Plan Overview

#### Historical and Planned Expenditures

The expenditure plan is one component of the government's overall fiscal plan. The fiscal plan, which sets out the overall fiscal stance of the government, is established by the Minister of Finance in a Budget or Economic Statement. It encompasses not only projected revenues arising out of existing or announced tax policies, planned expenditures and their distribution across policy sectors, and the resulting budgetary position, but also the government's non-budgetary financial transactions. The expenditure portion of the plan encompasses the government's overall priorities and the funding of new initiatives, as well as the projected cost of existing policies and programs. The current expenditure plan is summarized in Table 2.1.

A number of accounting changes are being introduced this year in response to certain reservations expressed by the Auditor General, specifically:

- The traditional practice of not consolidating the transactions of the Exchange Fund Account, the Unemployment Insurance Account and other similar accounts with the accounts of the government, and
- The reporting of loans to developing countries in the Accounts of Canada at face value.

During the past year, the government has consulted with the Auditor General and other interested parties on these issues. As a result, it has been decided to consolidate the Exchange Fund Account, the Unemployment Insurance Account, the Western Grain Stabilization Account and other similar accounts with the Accounts of Canada. The government has also decided to treat loans to developing countries as budgetary rather than non-budgetary disbursements due to the concessionary aspects of these loans.

**Table 2.1a**  
**Overall Expenditure Plan: Old Accounting Basis**

(\$ millions)	Actual 1983–84	Actual 1984–85	Forecast 1985–86	Planned 1986–87
<b>Budgetary expenditures</b>	<b>88,915</b>	<b>101,054</b>	<b>103,944</b>	<b>108,571</b>
<i>Percentage change</i>	<i>11.1</i>	<i>13.7</i>	<i>2.9</i>	<i>4.5</i>
Less: Public Debt Charges	18,146	22,551	25,690	27,405
<b>Program expenditures</b>	<b>70,769</b>	<b>78,503</b>	<b>78,254</b>	<b>81,166</b>
<i>Percentage change</i>	<i>12.3</i>	<i>10.9</i>	<i>–0.3</i>	<i>3.7</i>

**Table 2.1b**  
**Overall Expenditure Plan: Revised Accounting Basis**

(\$ millions)	Actual 1983–84	Actual 1984–85	Forecast 1985–86	Planned 1986–87
<b>Budgetary expenditures</b>	<b>96,482</b>	<b>109,115</b>	<b>112,250</b>	<b>116,740</b>
<i>Percentage change</i>	<i>9.2</i>	<i>13.1</i>	<i>2.9</i>	<i>4.0</i>
Less: Public Debt Charges	18,078	22,456	25,610	27,375
<b>Program expenditures</b>	<b>78,404</b>	<b>86,659</b>	<b>86,640</b>	<b>89,365</b>
<i>Percentage change</i>	<i>9.7</i>	<i>10.5</i>	<i>.....</i>	<i>3.1</i>

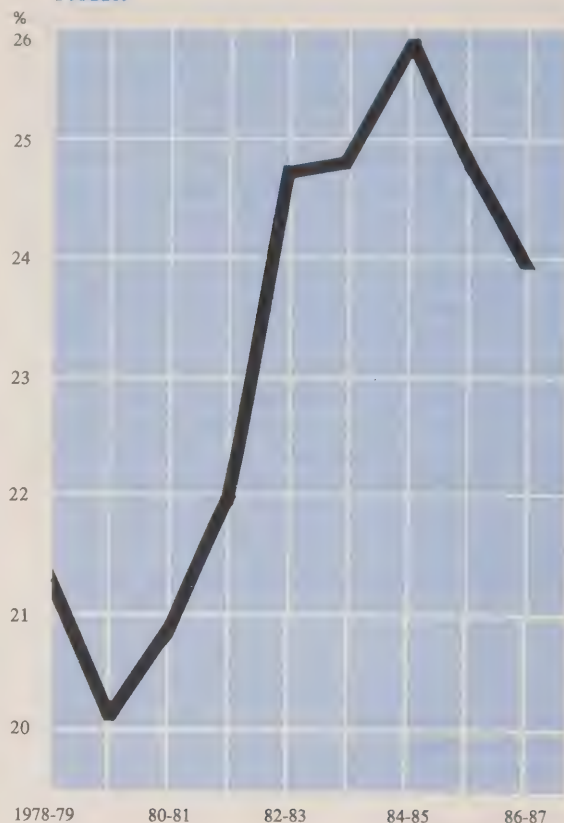


Consistent with the government's philosophy that comparison of planned and actual financial results should be facilitated, these accounting changes are being introduced at this time rather than being reflected after the fact, in the Public Accounts. To facilitate comparisons with previous budget presentations Table 2.1 is presented on both a *Pre* and a *Post* accounting change basis. Subsequent references to the expenditure framework in this document will include the accounting changes.

Budgetary expenditures in 1986-87 continue to decline in relation to Gross National Product, reflecting the continued emphasis on restraint in government spending. This decline began in 1985-86 following the expenditure reduction initiative of November 1984. The continuing efforts to reduce spending result from budgets by the Minister of Finance and from studies by the Task Force on Program Review. At the time of this year's review of Main Estimates, only a few of the Task Force studies had been approved by Cabinet. On the basis of these initial studies, budgetary Estimates have been reduced by some \$150 million. These resulted from the consolidation and streamlining of programs, improvement of internal management practices and measures which reflect the government's commitment to increased reliance on the market place. Chart A plots total budgetary expenditures as a percentage of GNP from 1978-79 to 1986-87.

In the period from 1978-79 to 1984-85, budgetary expenditures had grown at an average annual rate of 14 per cent and had risen from 21 to 26 per cent of GNP. In 1985-86, they are expected to drop below 25 per cent of GNP and in 1986-87, they are expected to drop further to just under 24 per cent of GNP.

**Chart A**  
**Budgetary Expenditure as a Percentage of Gross National Product**



The growth of government expenditures is not independent of the underlying trends in economic activity. Over the period leading up to 1984-85, the performance of the Canadian economy could be characterized as exhibiting below average rates of real economic growth and above average rates of inflation which in turn impacted on the overall growth of program expenditures. Inflation was obviously a major factor in the total growth in program expenditures in the early 1980s. The cyclical weakness in the performance of the Canadian economy also had an impact on the growth of program expenditures as witnessed by the increase in automatic stabilizers such as government expenditures on the Unemployment Insurance program and a series of counter-cyclical initiatives in the areas of job creation and training, housing and mortgage assistance, assistance to small business, farmers and fishermen and government capital expenditures. Major policy initiatives which contributed to the growth in program expenditures

over the period were the expenditure initiatives associated with the National Energy Program, the commitment to increase foreign aid programs, the commitment to NATO to increase defence spending and enrichments to the Guaranteed Income Supplement Program. Some offset to these initiatives was provided by expenditure reductions or reallocations.

Expenditure plans are not simply current forecasts of the costs of approved programs. The plans include contingency provisions for cost revisions and reserves for the introduction of new initiatives. As a result, the projected distribution by envelope or policy sector, as shown in Table 2.2, is subject to adjustment as those reserves are allocated during the course of the year.

An envelope represents the resources available to a particular policy sector for spending under the programs included in that sector. It is within those general resource levels that policies and programs are developed, implemented and maintained.

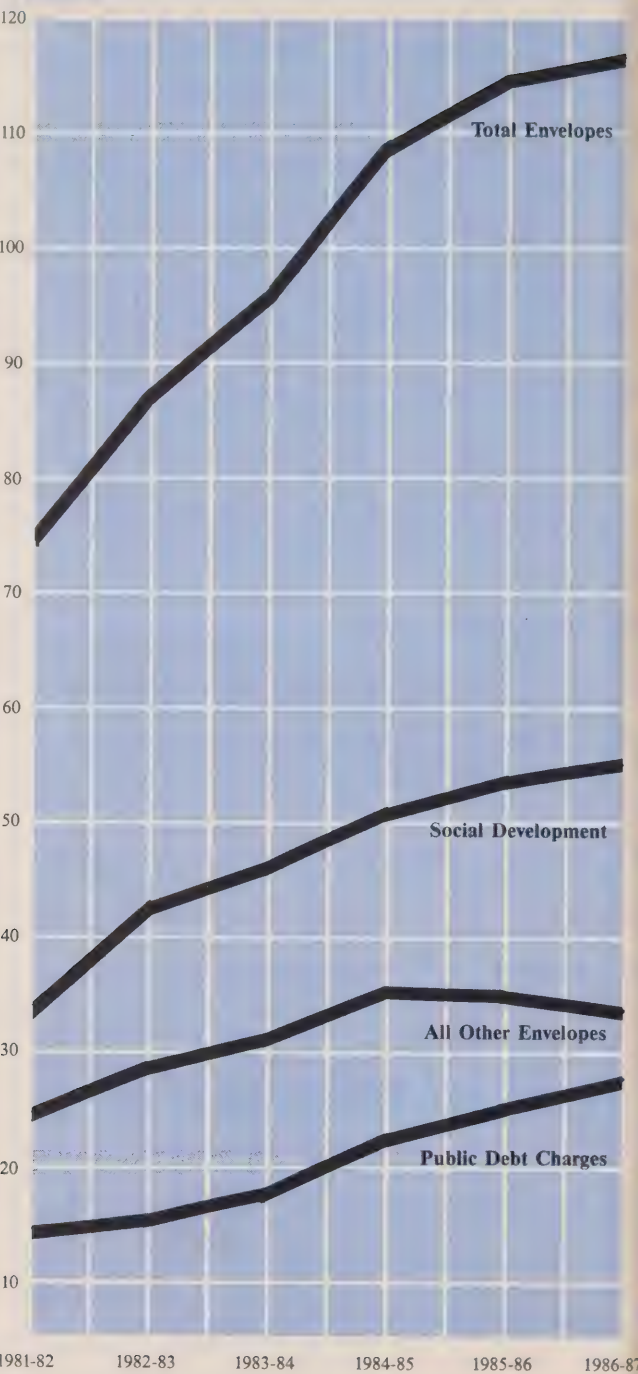
**Table 2.2**  
**Expenditure Plan by Envelope**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Economic and regional development	11,946	14,740	12,465	11,080
Social development	46,652	50,499	53,120	54,865
Fiscal arrangements	5,983	5,986	5,925	6,060
External affairs and aid	2,283	2,585	2,735	3,100
Defence	7,941	8,892	9,290	9,860
Parliament	178	194	201	207
Services to government	3,421	3,763	4,550	3,380
Public debt	18,078	22,456	25,610	27,375
<b>Total envelopes</b>	<b>96,482</b>	<b>109,115</b>	<b>113,896</b>	<b>115,927</b>
Reserves not allocated by envelope <sup>1</sup>	N/A	N/A	498	2,250
Lapse	N/A	N/A	-2,144	-1,437
<b>Budgetary expenditures</b>	<b>96,482</b>	<b>109,115</b>	<b>112,250</b>	<b>116,740</b>

<sup>1</sup>Includes Treasury Board Vote 5: Government Contingencies.

Public debt charges, reflecting the growth in financial requirements and high real interest rates, grew at an average annual rate of more than 20 per cent from 1980-81 to 1984-85. This growth was reduced to 14 per cent in 1985-86 and falls to 7 per cent in 1986-87. Program expenditures, i.e. total expenditures less public debt charges, increased at an average annual rate of 13.8 per cent over the 1980-81 to 1984-85 period. They decline slightly in 1985-86 and rise by 3 per cent in 1986-87. In terms of relative growth rates, over the 1980-81 to 1984-85 period, all of the envelopes grew at rates in excess of 10 per cent. Apart from public debt charges and the impact of the recent bank failures on the Services to Government envelope the only increase of that order of magnitude in 1985-86 and 1986-87 occurs in the External Affairs and Aid envelope in 1986-87. Supplementary Table 2.1S, at the end of this chapter, provides a historical perspective of the relative magnitude of the envelopes over time and Chart B graphically depicts shifts in major portions of spending.

**Chart B**  
**Growth in Envelopes**  
(\$ Billions)





## Implementation of the 1986-87 Expenditure Plan

The tabling of the Main Estimates for 1986-87 is the first step in implementing the expenditure plan for that year. Table 2.3 summarizes the framework and implementation process.

The focus of the expenditure framework is total budgetary expenditure. While budgetary Main Estimates are the major component of those expenditures, they are not the whole picture. A certain level of Supplementary Estimates are provided for and other factors will result in further adjustments to recorded expenditures. The expenditure plan takes all of these factors into account and, barring major unforeseen developments, does not change over the course of the year as further Estimates are presented.

Budgetary Main Estimates are divided into two types of spending. The first of these is statutory spending which amounts to \$69,538 million or 65 per cent of the total and is \$3,916 million or 6.0 per cent greater than it was in 1985-86. Statutory expenditures are those that have been given continuing authority by Acts of the current or previous Parliaments and therefore do not require new parliamentary approval. Anticipated spending under these programs is reported in the Estimates for the purpose of informing Parliament of the government's total spending plan. Public debt charges, contributions to provincial health and education programs, Old Age Security payments and Family Allowances are examples of statutory expenditures. More than 94 per cent of statutory spending is accounted for by four departments: Employment and Immigration, Finance, Health and Welfare and the Secretary of State. As a general rule, statutory spending commitments can only be changed through amendments to the specific legislation that furnishes the legal basis for these expenditures.

**Table 2.3**  
**Expenditure Framework**

(\$ millions)	1986-87	Per cent Change from 1985-86
<i>Budgetary Main Estimates</i>		
Statutory expenditures	69,538	6.0
Annual appropriations	37,470	1.5
<b>Total Budgetary Main Estimates</b>	<b>107,008</b>	<b>4.4</b>
<i>Reserves for Supplementary Estimates</i>		
Allocated to envelopes	1,100	
Provisions for adjustments to statutory and other programs	1,900	
<b>Projected Total Budgetary Estimates</b>	<b>110,008</b>	
Consolidation of Accounts	8,039	
Provision for valuation	130	
Allowance for lapse	-1,437	
<b>Total Budgetary Expenditures</b>	<b>116,740</b>	<b>4.0</b>

Other expenditures are authorized annually through Appropriation Acts. In the Main Estimates for 1986-87, these annually-voted spending proposals amount to \$37,470 million or 35 per cent of the total. This is \$561 million or 1.5 per cent more than the previous year. Chart C provides a historical perspective on the relative size of statutory and voted expenditures.

The reserves or provisions for Supplementary Estimates exist because of the dynamic nature of the expenditure management process. At any given time, departments have programs with approved spending levels, programs with funding proposals awaiting the government's consideration, and programs with an

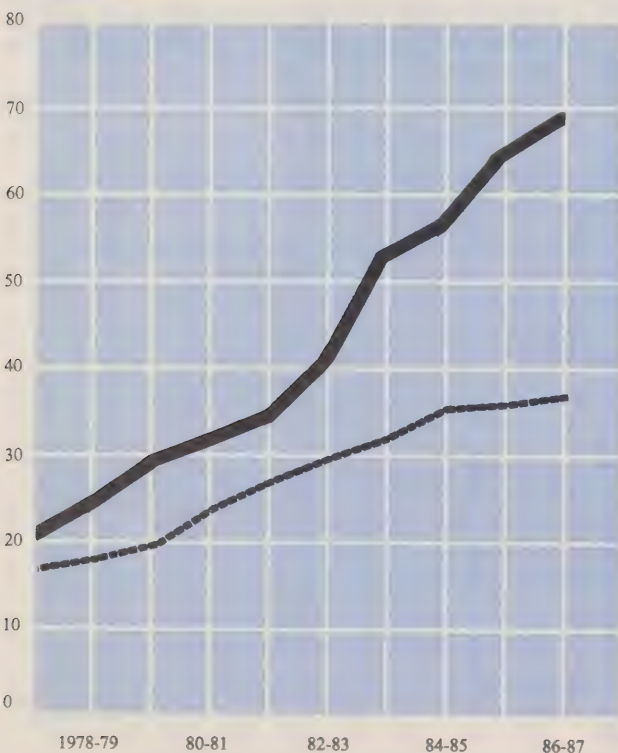
uncertain cost environment. The Main Estimates reflect the approved levels while the reserves are the amounts within which the government intends to manage the remainder. To the extent that the anticipated adjustments are sufficiently identified, portions of the reserves are allocated to specific envelopes.

In addition to the *Projected Total Budgetary Estimates*, the final spending total will reflect three further factors: the previously described consolidation of the expenditures of various special purpose accounts with the Accounts of Canada, the revaluation of assets and liabilities, and the amount by which overall spending falls short of that authorized.

Chart C

Statutory and voted Estimates

(\$ billions)



----- To be voted

———— Statutory

The largest item in the consolidation of accounts appears in the area of Social expenditures, where unemployment insurance benefits are fully incorporated with budgetary spending. Another significant item, the Western Grain Stabilization Account is largely reflected in Economic expenditures.

The consolidation of the Unemployment Insurance Account and the Western Grain Stabilization Account for purposes of financial reporting in no way alters the operations of these accounts. Thus, no change is being made in the display of these items in Part II of the Estimates. The government will continue to record the financial position of these and other similar programs in the Public Accounts on both a consolidated and an individual fund basis. On the other hand, the annual appropriations have been adjusted to reflect the reporting of loans to developing countries as budgetary items.

As in past years, the Accounts of Canada will continue to provide for the revaluation of the government's financial assets and liabilities in order to provide for possible losses on existing loans or investments, and to reflect accrued liabilities with respect to accumulated employee severance benefits.

The final step in arriving at the forecast of budgetary expenditures is the allowance for the lapsing of spending authority. This allowance is estimated on the basis of historical experience and arises because departments and agencies cannot legally spend more money than is actually authorized in each vote by Parliament. Given this legal limit on annual appropriations and the practical realities of operating within fixed budgets, managers will, almost by definition, spend less than the total amount authorized.

## Person-years

In the May 23, 1985 Budget, the Minister of Finance announced reduction targets for the Treasury Board-controlled Public Service amounting to 15,000 person-years. These reductions, which are to be achieved over a five-year period, begin with fiscal year 1986-87 through a 2 per cent reduction from the 1985-86 Main Estimates level of 258,222 person-years, and continue at the rate of 1 per cent per annum through to 1990-91.

The government's focus in these measures is on reducing the size and cost of the ongoing Public Service required to deliver government programs. Reductions will continue to be achieved through productivity increases, privatization of certain government activities and, where warranted, the contracting-out of others.

A person-year is the unit of control of human resources, and refers to the employment of one person for one full year or its equivalent, such as two people for six months. The 1985-86 Main Estimates indicated a planned level of 258,222 controlled person-years.

In preparing the Main Estimates for 1986-87, the Treasury Board authorized 252,731 person-years. This represents a reduction of 5,491 person-years or 2.1 per cent from the 1985-86 Main Estimates. It remains, therefore, to achieve a further reduction of approximately 9,500 over the following four years.

Commencing with fiscal year 1986-87, Treasury Board Ministers have decided to place separate controls on a portion of the RCMP's person-year authorities i.e., some 16,205 members appointed under the RCMP Act. As with military personnel, this portion of the RCMP is not subject to key Public Service legislation such as the Public Service Employment Act, the Public Service Staff Relations Act or the Public Service Superannuation Act.

The 1986-87 Main Estimates person-year authority level, exclusive of these 16,205 RCMP authorities, becomes 236,526. It is anticipated that the remaining person-year reduction targets of 9,500 can readily be achieved by the application of approximately 1 per cent over each of the next four years on this 1986-87 base.

Even during periods of restraint, there exist requirements for additional person-years in some Ministries to meet largely non-discretionary increases in workload. As a result, some departments and agencies have experienced increases in their authorized person-year levels. Table 2.4 provides a summary of the major changes in authorized person-year levels from 1985-86 to 1986-87.

The largest year-over-year increase in person-years is being authorized for the Department of National Revenue Taxation. The increase of 274 person-years over the 1985-86 Main Estimates is required to implement changes in legislation outlined in the May 1985 Budget, and to resolve disputes over residency arising from changes in recent United States tax legislation.

Total authorized RCMP person-years rise by 186 largely due to increased requirements for protective policing.

All other major changes in person-year authorities are decreases. Of the decrease of 296 person-years in the Department of Energy, Mines and Resources, 123 person-years relate to the reduction in the Petroleum Incentives Program and an additional decline of 146 person-years is attributable to the phasing out of the Canadian Home Insulation Program and further efficiencies in the Energy Program.

There is a decrease of 374 person-years in the Department of Indian Affairs and Northern Development reflecting the continuing transfer of programs to Native control in the areas of self-government and education, partially offset by increases of 35 person-years in the area of oil and gas administration, and 30 person-years for workload associated with the elimination of discrimination from the Indian Act.

**Table 2.4**  
**Major Changes in Authorized Person-years by Department**

	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
National Revenue - Taxation	19,863	20,137	274
Royal Canadian Mounted Police	19,377	19,563*	186
Energy, Mines and Resources	5,297	5,001	-296
Indian Affairs and Northern Development	6,245	5,871	-374
Agriculture	13,336	12,960	-376
National Health and Welfare	9,833	9,440	-393
Supply and Services	10,445	9,990	-455
Public Works	8,558	8,009	-549
Transport	22,011	21,388	-623
National Defence	35,587	34,525	-1,062
All others	107,670	105,847	-1,823
<b>Total</b>	<b>258,222</b>	<b>252,731</b>	<b>-5,491</b>

\* Members of the RCMP, appointed under the RCMP Act, will become subject to separate Treasury Board control commencing with fiscal year 1986-87. The person-year authority level, exclusive of the separately controlled members, is 3,358 person-years and that figure appears in Part II.



The Department of Agriculture declines 376 person-years from the 1985-86 Main Estimates. A little over one-third of this results from privatization of the Record of Performance programs. The decrease would have been larger but for an increase of 36 person-years for the Food Research Centre at Ste-Hyacinthe.

The person-years in the Department of National Health and Welfare decline by 393. A large portion of these result from the transfer of health services to provinces, Indian bands and the territories.

The decrease of 455 person-years in the Department of Supply and Services largely reflects productivity improvements, administrative integration and improvements in data systems. However, a decrease of 86 person-years results from the conversion to a single computer technology and reduced capital requirements and an increase of 51 person-years is

required for the implementation of Major Crown Projects.

Person-years in the Department of Public Works have declined by 549 from the 1985-86 Main Estimates level, as a result of reduced workload and the contracting-out of certain services to the private sector.

A large person-year decrease also occurs in the Department of Transport. Behind this net decrease of 623 person-years lies a considerable number of adjustments within the department. The major factors in this decrease are capital projects nearing completion, the transfer of executive air services to the Department of National Defence, the sunseting or completion of various projects and the consolidation of central administrative functions.

Another large year-over-year decrease in authorized person-years occurs in the Department of National Defence. Factors contributing to this decrease are the contracting-out of services and the closure of certain CADIN/Pinetree Line radar stations. In keeping with the government's commitment to strengthen the forces, the military establishment will increase from 82,740 to 84,492.

**Supplementary Table 2.1S**  
**Envelope Shares of the Expenditure Plan\***

(Percentage)	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Economic and regional development	13.9	13.2	13.1	12.4	13.5	10.9	9.6
Social development	47.8	45.1	47.7	48.4	46.3	46.6	47.3
Fiscal arrangements	6.3	6.4	6.3	6.2	5.5	5.2	5.2
External affairs and aid	2.4	2.3	2.3	2.4	2.4	2.4	2.7
Defence	8.1	8.1	7.9	8.2	8.1	8.2	8.5
Parliament	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Services to government	4.1	4.6	3.4	3.5	3.4	4.0	2.9
Public debt	17.1	20.2	19.1	18.7	20.6	22.5	23.6
<b>Total envelopes</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

\*The percentages for 1985-86 and 1986-87 are based on the forecasts presented in Table 2.2; previous years are based on actual amounts consistent with accounting principles employed in the 1984-85 Public Accounts of Canada, after reflecting estimated adjustments for the consolidation of special purpose accounts and the revaluation of assets.



**Supplementary Table 2.2S**  
**Authorized Main Estimates Person-Year Levels<sup>1</sup>**

	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Main Estimates <sup>1</sup>	255,322	258,463	260,370	258,222	252,731
Percentage Change	(0.2)	1.2	0.7	(0.8)	(2.1)
Five Major Departments					
National Defence (Civilian)	36,866	36,938	36,708	35,587	34,525
National Revenue	28,309	28,639	29,594	30,011	30,182
Employment and Immigration	23,923	25,378	24,734	24,127	24,079
Transport	21,310	21,761	22,164	22,011	21,388
Sub-total	110,408	112,716	113,200	111,736	110,174
Percentage Change	0.7	2.1	0.4	(1.3)	(1.4)
All other departments and agencies	144,914	145,747	147,170	146,486	142,557
Percentage Change	(0.9)	0.6	1.0	(0.5)	(2.7)
Adjusted Main Estimates <sup>2</sup>	236,794	239,188	241,798	242,354	236,526
Percentage Change	0.7	1.0	1.1	0.2	(2.4)
Percentage of the Labour Force	2.0	2.0	2.0	1.9	1.8

<sup>1</sup> These numbers refer to the levels of person-years resources controlled by the Treasury Board. The Treasury Board directly controls the size of the departments and agencies listed in Schedule 1, Parts 1 and 2 of the Public Service Staff Relations Act (PSSRA), with a few exceptions such as the Auditor General's Office and the Commissioner of Official Languages which are listed but not controlled.

<sup>2</sup> Person-year figures have been adjusted to exclude person-years which were previously controlled by the Treasury Board but which are not now e.g., the Commissioner of Official Languages plus certain decontrolled person-years at DND. The numbers also reflect the discontinuation of certain security related functions in the RCMP which are now carried out by the Canadian Security Intelligence Service, an organization whose person-years are not subject to Treasury Board control. The 1983-84 adjusted figures reflect the government-wide reduction announced at the time that year's Main Estimates were tabled but were not reflected in those Estimates. In addition, adjustments have been made to reflect the fact that, commencing with fiscal year 1986-87, Special Constables, Regular and Civilian members of the RCMP, appointed under the RCMP Act, are now subject to a separate Treasury Board control. Without this last change, the person-year reduction between 1985-86 Main Estimates and 1986-87 Main Estimates is 2.1% as opposed to the 2.4% indicated above.

## Chapter 3

### The Expenditure Plan by Envelope

The government's Expenditure Plan presented in the preceding chapter establishes spending levels, or *envelopes*, within the level of total expenditures, for eight policy sectors.

Programs have been assigned to envelopes in order to provide for focused consideration of competing policy options within a given sector while, at the same time, recognizing that Ministers' responsibilities for their respective departments and agencies should not be dispersed across several sectors and associated policy committees of Cabinet. This chapter devotes one section to each of the eight envelopes. Each section includes a general description of the purpose of the expenditures within the envelope, and a discussion of the major programs as reflected in these Main Estimates.

**Chart D**

#### Composition of Envelopes by Type of Payment

(\$ billions)

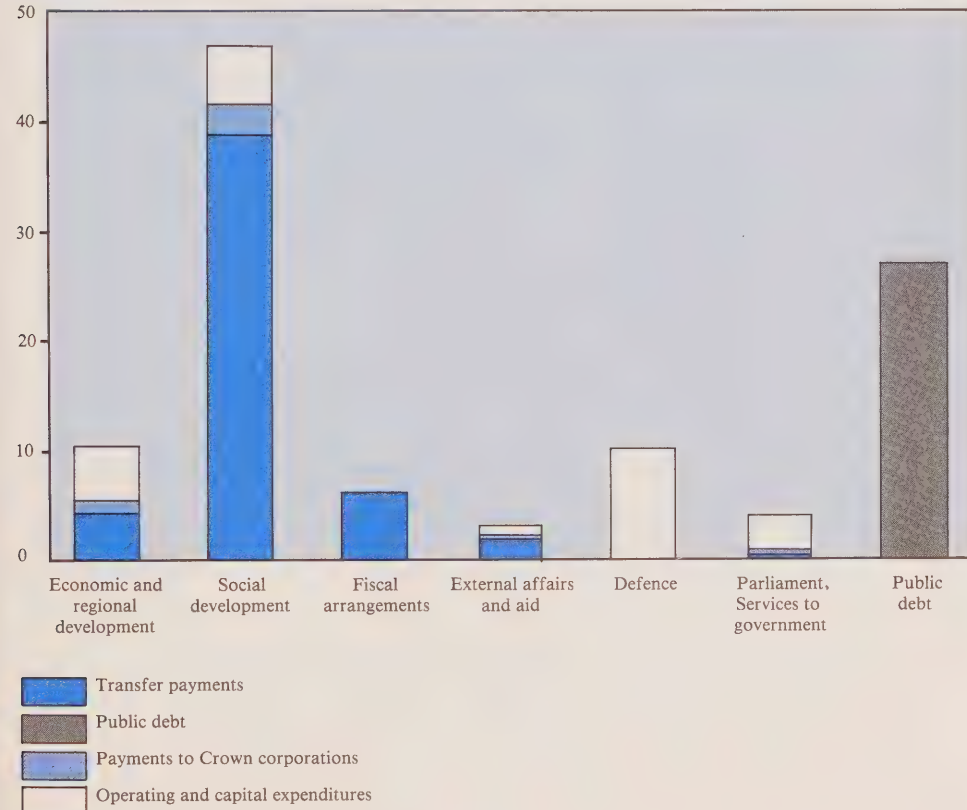


Chart D depicts the relative size and the types of payments within the 1986-87 Main Estimates for each envelope. Briefly, transfer payments include payments to other levels of government, grants and contributions to individuals and organizations, and various subsidies. The government does not directly receive any goods or services in return for these payments. On the other hand, operating and capital expenditures of departments and agencies reflect the cost of goods and services purchased by the government. The classification of budgetary expenditures by type of payment is discussed more fully in Chapter 4.

As shown in Chart D, the largest single envelope, Social Development, is substantially devoted to transfer payments. These include payments to the provinces for hospital insurance and post-secondary edu-

cation, payments to persons for old age security, guaranteed income supplements, family allowances, the government's contribution for unemployment insurance, and payments to Indians for social and economic assistance. A relatively small part of the envelope is accounted for by operating and capital expenditures.

Operating and capital expenditures play a more important role in the Economic and Regional Development envelope, given the presence of such departments as Transport, Agriculture, Energy, and Fisheries and Oceans. Transfer payments within this envelope are primarily comprised of subsidies such as the payments to enhance the competitiveness of Canadian industry provided by the Department of Regional Industrial Expansion.

The entire Fiscal Arrangements envelope is devoted to transfer payments to other levels of government, primarily in the form of equalization payments.

Transfer payments in the External Affairs and Aid envelope take the form of aid to developing countries and grants and contributions to international organizations. The cost of maintaining Canadian diplomatic posts abroad constitutes the largest part of the envelope's operating and capital expenditures.

Setting aside the Public Debt envelope, the remaining three envelopes, Defence, Parliament, and Services to Government, are devoted almost exclusively to operating and capital expenditures and provide the infrastructure required for a national government. The Services to Government envelope includes resources required to gather statistics, collect income taxes and customs and excise duties, as well as to provide for the central administration and accommodation of the Public Service.

## Economic and Regional Development Envelope

### *Purpose of Expenditures*

Federal government programs funded by this envelope are intended to serve a wide range of purposes including the stimulation and encouragement of private sector investment and the orderly development, production and disposition of Canada's primary natural resources, the encouragement of increased innovation and R&D, the improvement of international competitiveness, and the fostering of a positive climate for the creation and expansion of new enterprise.

The focus of this policy sector is on the promotion of growth and job creation by encouraging private initiative, and improving government effectiveness, within the overall government objective of controlling the national debt.

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

Planned spending in the Economic and Regional Development sector is over \$1 billion less than that projected for 1985-86. This is in large measure due to reductions in the Department of Energy, Mines and Resources, Transport Canada and the Department of Regional and Industrial Expansion. Some \$800 million of spending in this envelope in 1986-87 either will be reflected in Supplementary Estimates as a result of new policy initiatives or is the result of the consolidation of special purpose expenditures in reporting total spending.

The Estimates for the envelope can be divided roughly into five categories of expenditures: transportation, agricultural and fisheries support, industrial and technological support, energy, and a relatively small miscellaneous category.

Transportation accounts for just under 35 per cent of the Main Estimates for this envelope and includes the Department of Transport and the Canadian Transport Commission. For the most part, the Department of Transport's Estimates provide for the operations of airports and air navigation systems and the Canadian Coast Guard, and payments to various Crown corporations, such as VIA Rail Canada Inc. for rail passenger and other transportation services. The main portion of the Canadian Transport Commission's Estimates provides for payments to railway companies under the Western Grain Transportation Act and other statutes.

**Table 3.1**  
**Expenditure Plan: Economic and Regional Development**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	11,946	14,740	12,465	11,080
Less: Reserves	N/A	N/A	- 63	439
Consolidation of Accounts	N/A	N/A	451	403
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>12,077</b>	<b>10,238</b>

The Estimates of the Department of Transport for 1986-87 reflect an overall reduction of \$279 million from 1985-86. This is due primarily to the fact that a number of major capital expansion projects, totalling some \$300 million, were completed in 1985-86. In addition, the government's expenditure reduction initiatives have resulted in decreases of \$100 million in payments to VIA Rail Canada Inc., and another \$98 million in operating cost reductions and increased revenues. These decreases are partially offset by an increase of \$252 million provided for the restoration and replacement of the department's air and marine capital assets.

The increase of \$62 million to the Canadian Transport Commission's Estimates reflects an increase in payments under the Western Grain Transportation Act and other statutes, and a decrease of \$3 million in operating cost reductions pursuant to the government's expenditure reduction initiatives.

Agriculture programs, including the Canadian Forestry Service, together with the Department of Fisheries and Oceans, represent another 22 per cent of the expenditures in this envelope.

In the Department of Agriculture, significant changes are forecast to occur in major statutory programs. Crop Insurance expenditures are projected to increase by \$45 million, reflecting increased producer participation and coverage. A change in the formula for calculating the levies for Western Grain Stabilization (pursuant to provisions in the legislation) has temporarily reduced the federal government's payments into the stabilization fund. As a consequence, the expenditure forecast has been decreased by \$35 million in 1986-87. Amendments to the Agricultural Stabilization Act passed in June 1985 to provide for tripartite stabilization plans provide for costs to be shared equally between producers and the federal and provincial governments. For 1986-87, expenditures for this item are forecast to decrease by \$15 million, but will subsequently increase as more provinces participate and as the plans are extended to other commodities.

The Grains and Oilseeds Program (\$11 million), formerly of the Department of External Affairs, has been eliminated. Funds for the Minister of State for the Wheat Board, the Grains Group, and certain related grants and contributions, totalling \$6 million for 1986-87, have been transferred to the Department of Agriculture. The remaining \$5 million has been transferred to the International Trade Development activity of External Affairs which is part of the External Affairs and Aid Envelope.

The Estimates of Fisheries and Oceans show a decrease of \$74 million in 1986-87. This is attributable to the specific and general reduction measures announced in the May 1985 Budget and the November 1984 Economic and Fiscal Statement, and reduced levels for a number of other programs including Small Craft Harbours and various development initiatives. At the same time, however, expenditures will increase for the implementation of the Canada/United States Pacific Salmon Treaty, scientific research, and the continuation of research with respect to the long range transport of air pollutants.

Industrial and technological support programs constitute more than 20 per cent of the envelope and include such programs as those of the Department of Regional and Industrial Expansion (DRIE), the Ministry of State for Science and Technology and associated research bodies, and the Federal Business Development Bank.

The decrease in the forecast budgetary expenditures of DRIE reflects a reduction of \$5 million in operating expenditures and a decrease of \$175 million in the department's grants and contributions programs. This decrease is largely a reflection of recommendations of the Task Force on Program Review and reductions announced in the May Budget. Other decreases in budgetary expenditures reflect reduced levels of activity in programs previously carried out by the Departments of Industry, Trade and Commerce and Regional Economic Expansion. Increased expenditures of some \$53 million are forecast for major initiatives under the Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), the Cape Breton Island Fund and the Special Agricultural and Rural Development Act (SARDA) Agreements.



Expenditures through the Cape Breton Development Corporation will decline, due to deferral of a major capital project. The decrease in financial requirements for the Federal Business Development Bank reflects, in part, measures taken by the Bank to eliminate losses on its financial services operations.

Expenditures for Investment Canada, which superseded the Foreign Investment Review Agency following proclamation of the Investment Canada Act on June 30, 1985, will increase by \$2 million for activities in support of the federal government's strategy to promote increased foreign and domestic investment in Canada.

Estimates for science and technology programs total \$751 million, \$18 million less than in 1985-86. Reductions in expenditures by the National Research Council of Canada, which mainly reflect cuts in the Energy Research and Development Program and the completion of several major capital projects, more than account for the decline. Offsetting these are increases of \$11 million for the Ministry of State for Science and Technology to enable it to fulfill its enlarged mandate, and for Science and Technology ERDAs with Quebec and British Columbia and \$18 million for the Natural Sciences and Engineering Research Council. The increased funding for the council reflects the government's decision to maintain funding for the granting councils at the increased levels attained through Supplementary Estimates in 1985-86.

The reduction of \$5 million in the Department of External Affairs' Program for Export Market Development results from a recommendation by the Task Force on Program Review.

Energy, Mines and Resources and energy-related programs account for nearly 19 per cent of the envelope. Funding levels for the Department of Energy, Mines and Resources decline by over 40 per cent (\$1.2 billion) from the 1985-86 Main Estimates level, as a result of changes in a number of National Energy Program initiatives flowing from the Western and Atlantic Accords. Significant reductions include Petroleum Incentive Payments, the Canadian Home Insulation Program and other reductions announced by the Minister of Finance in the May 23, 1985 Budget and the November 8, 1984 Economic and Fiscal Statement. These reductions are partially offset by increased expenditures for Mineral Development ERDAs and the Frontier Energy Geoscience Program.

The remainder of the Economic and Regional Development envelope amounts to approximately \$485 million in 1986-87. The departments involved are Consumer and Corporate Affairs, Communications (excluding cultural affairs), and Labour. The large decrease in Consumer and Corporate Affairs reflects declining levels of activity in the Urea Formaldehyde Foam Insulation Program, while the increase in Labour is due to the provision of funding for the implementation and administration of amendments to the Canada Labour Code, and a one-year extension of the designations of the textile, clothing, footwear and tanning industries under the Labour Adjustment Benefits Act. The increased requirement for the Standards Council of Canada reflects a return to more normal funding levels as the Council was largely financed in 1985-86 through a previously accumulated surplus in its own accounts.

**Table 3.2**  
**Budgetary Main Estimates: Economic and Regional Development**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Agriculture	1,680.2	1,706.4	26.2
Canadian Dairy Commission	4.4	4.6	0.2
Canadian Livestock Feed Board	19.7	19.7	.....
Communications: excluding Cultural Affairs and Canada Museums	177.0	175.7	-1.3
Construction Corporation Inc.			
Consumer and Corporate Affairs	193.4	165.7	-27.7
Restrictive Trade Practices Commission	1.2	1.1	-0.1
Standards Council of Canada	5.4	6.9	1.5
Energy, Mines and Resources	2,820.5	1,625.2	-1,195.3
Atomic Energy Control Board	23.7	23.1	-0.6
Atomic Energy of Canada Limited	331.6	215.8	-115.8
National Energy Board	27.0	26.5	-0.5
External Affairs: Program for Export Market Development	35.0	30.0	-5.0
Grains and Oilseeds Program	11.3	.....	-11.3
Canadian Commercial Corporation	15.8	16.1	0.3
Fisheries and Oceans	629.1	555.3	-73.8
Labour	125.5	131.0	5.5
Canada Labour Relations Board	6.0	6.0	.....
Regional Industrial Expansion	1,275.9	1,105.5	-170.4
Cape Breton Development Corporation	192.0	161.6	-30.4
Federal Business Development Bank	45.5	37.1	-8.4
Investment Canada	7.2	9.4	2.2
Science and Technology, Ministry of State for	9.1	20.0	10.9
National Research Council of Canada	443.3	398.3	-45.0
Natural Sciences and Engineering Research Council	295.5	313.8	18.3
Science Council of Canada	5.0	2.6	-2.4
Supply and Services: Unsolicited Proposals for Research and Development and Public Awareness	16.5	16.4	-0.1
Transport	2,822.7	2,543.8	-278.9
Canadian Aviation Safety Board	13.6	15.6	2.0
Canadian Transport Commission	839.5	901.6	62.1
Grain Transportation Agency Administrator	3.0	3.1	0.1
Northern Pipeline Agency	1.4	0.6	-0.8
<b>Total</b>	<b>12,077.0</b>	<b>10,238.5</b>	<b>-1,838.5</b>

## Social Development Envelope

### *Purpose of Expenditures*

This envelope contains the government programs directed at meeting the social, cultural, environmental and legal concerns of Canadians.

During 1986-87, the government will continue to build on its efforts of the past year to strengthen the Canadian labour market and enhance public safety, and develop Canadian arts and culture. The government's programs and policies will focus most particularly on social justice to ensure equality of access by all Canadians to the benefits of Canadian society, and on the protection and enhancement of Canadian culture. Programs of assistance to the handicapped and the disadvantaged, including the jobless, aboriginal groups, women's and multicultural groups and the aged will remain at the centre of the government's priorities.

As in previous years, expenditures through the Social Development envelope will constitute the single largest element of overall spending. During 1986-87, the federal government will channel \$54,865 million, including reserves, or 47 per cent of its total budget through a variety of transfers to provincial and territorial governments, transfers to individuals and direct services to the public.

Transfers to the provincial and territorial governments in support of post-secondary education, health and welfare services, assistance to the handicapped and the operation of legal aid constitute approximately 25 per cent of the envelope.

Transfers to individuals through payments to the elderly, families, the unemployed and veterans will remain the largest component of the envelope and consume approximately 35 per cent of the resources allocated to the envelope.

Other programs directed at employment, health, housing, Northern and Native people, law enforcement and correctional services account for the remaining 40 per cent of the Social Development envelope.

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

Planned expenditures for 1986-87 are almost \$2 billion above those projected for 1985-86. The major factors accounting for the growth are increased spending on major statutory programs such as Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Spouse's Allowance, the Canada Assistance Plan and Established Programs Financing. An additional factor this year is the inclusion in these Main Estimates of some \$900 million for the Canadian Labour Market Strategy, while the 1985-86 equivalent formed part of the reserve levels for that year. These increases have been partially offset by announced expenditure reductions.

Almost \$8 billion of spending in this envelope reflects the consolidation of special purpose expenditures, chiefly those of the unemployment insurance account, in reporting budgetary expenditures. In addition, some one-half billion dollars is earmarked for supplementary estimates during the course of the year.

The 1986-87 Main Estimates provide \$46,481 million for this envelope. Approximately 60 per cent of the Social Development envelope is allocated to the Department of National Health and Welfare in the 1986-87 Main Estimates, of which more than 95 per cent represents statutory expenditures. The latter includes \$13,681 million to be spent on programs pro-

**Table 3.3**  
**Expenditure Plan: Social Development**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	46,652	50,499	53,120	54,865
Less: Reserves	N/A	N/A	1,698	435
Consolidation of Accounts	N/A	N/A	8,011	7,949
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>43,411</b>	<b>46,481</b>

viding benefits to the elderly, \$4,059 million for the Canada Assistance Plan, which provides 50 per cent of the costs of provincial programs delivering social, child support and other family services, \$6,805 million in transfer payments to the provinces for insured health services under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and \$2,531 million for Family Allowances. The \$1,180 million year-over-year increase in benefits to the elderly has been caused in part by the extension of spouse's allowances approved in June 1985. This extension came into force in September 1985 and provides security of income to all low income widowed persons aged 60 to 64, regardless of the age of their spouse at death.

The 1986-87 Main Estimates for Employment and Immigration total \$4,729 million and include \$1,524 million for human resources development, \$353 million for employment services and \$2,880 million in statutory contributions to the Unemployment Insurance Account. This envelope also includes related expenditures for summer employment amounting to \$205 million in the Estimates of other departments. The Immigration Program has been allocated \$130 million.

An amount of \$3,242 million is provided in the Estimates for the Department of the Secretary of State. Of this amount, \$2,684 million consists of statutory payments to the provinces under Established Programs Financing for post-secondary education or for the Canada Student Loans program. A further \$219 million is provided to support official languages in education.

In addition to the direct expenditures shown in the Estimates, the federal government provides additional support to education and health services through tax transfers to the provinces under Established Programs Financing. These tax transfers will amount to some \$7,542 million in 1986-87.

Included in the total Main Estimates of \$2,435 million for the Department of Indian Affairs and Northern Development are \$1,586 million for the Indian and Inuit Affairs Program. This program provides \$480 million for education, \$347 million for social assistance, \$442 million for capital assistance, \$63 million for Indian economic development initiatives and \$124 million to assist Indian bands in administering programs. Not included in this program but affecting Native people indirectly are \$637 million in transfer payments to territorial governments to assist them in providing services to residents of the north, many of whom are Natives, and \$22 million for Native claims. These amounts are contained in the Northern Affairs Program and the Native Claims Program of the department.

The 1986-87 Main Estimates provide \$1,950 million for the Solicitor General which includes the department, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Security Intelligence Service. The expenditures of the department total \$189 million in the 1986-87 Main Estimates including \$161 million for agreements with the provinces to assist in the funding of services provided to young offenders. The provision of correctional services by Correctional Services Canada and the National Parole Board amounts to \$761 million and \$16 million, respectively. The decrease of \$35 million in the expenditures of Correctional Services Canada is mainly due to lower capital expenditures, arising largely as a result of a reduced penitentiary construction program. The budget of the RCMP for the enforcement of federal statutes and the provision of policing services under contract to provinces, territories and municipalities, and police support services to Canadian police forces amounts to \$870 million in 1986-87. In addition, \$114 million is budgeted for the Canadian Security Intelligence Service.

The Canada Mortgage and Housing Corporation has been provided with budgetary estimates of \$1,582 million for 1986-87. Of this amount, \$1,325 million will be spent on social housing subsidies.

The 1986-87 Main Estimates include \$1,615 million for the Department of Veterans Affairs. This amount provides \$788 million for veterans' pensions and \$431 million for veterans' allowances.

Provision is made in the 1986-87 Main Estimates for expenditures of \$1,367 million on arts and culture through the Department of Communications, including \$870 million for the Canadian Broadcasting Corporation. Expenditures for museums construction included in this envelope in 1985-86 have been transferred to the Services to Government envelope.

For the Department of the Environment, these Estimates include \$745 million, of which \$314 million will be directed to Parks Canada for the operation of national parks and historic sites. A further \$195 million will be spent on the weather forecasting service and \$196 million on the conservation and protection of the environment.

The expenditures of the Department of Justice, which includes the department and various commissions and courts, will total \$310 million. New initiatives in these Estimates include a public legal education program associated with the reform of the Divorce Act, the enforcement of maintenance and custody orders and a mutual assistance agreement with the United States on criminal matters.



**Table 3.4**  
**Budgetary Main Estimates: Social Development**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Communications: Cultural Affairs and Canada Museums	176.4	89.6	- 86.8
Construction Corporation Inc.			
Canada Council	72.0	74.0	2.0
Canadian Broadcasting Corporation	846.8	869.5	22.7
Canadian Film Development Corporation	65.3	77.8	12.5
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	25.4	25.7	0.3
National Arts Centre Corporation	14.6	15.0	0.4
National Film Board	62.9	64.5	1.6
National Library	32.9	31.4	- 1.5
National Museums of Canada	74.9	77.2	2.3
Public Archives	41.9	42.3	0.4
Employment and Immigration	4,045.2	4,728.7	683.5
Immigration Appeal Board	4.5	4.7	0.2
Environment	727.0	745.3	18.3
Indian Affairs and Northern Development	2,285.1	2,434.8	149.7
Justice	158.7	164.0	5.3
Canadian Human Rights Commission	9.3	9.8	0.5
Commissioner for Federal Judicial Affairs	106.7	107.6	0.9
Federal Court of Canada	9.3	9.8	0.5
Law Reform Commission of Canada	5.1	4.8	- 0.3
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	3.2	3.5	0.3
Supreme Court of Canada	6.1	6.5	0.4
Tax Court of Canada	4.0	3.7	- 0.3
Labour: Canada Mortgage and Housing Corporation	1,467.2	1,582.3	115.1
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7.7	7.7	.....
National Health and Welfare	26,333.1	28,058.9	1,725.8
Medical Research Council	130.6	161.6	31.0
Secretary of State	3,093.6	3,241.5	147.9
Advisory Council on the Status of Women	2.4	2.4	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	60.9	63.7	2.8
Status of Women—Office of the Co-ordinator	2.8	2.7	- 0.1
Solicitor General	187.6	189.4	1.8
Canadian Security Intelligence Service	115.9	113.9	- 2.0
Correctional Service	795.8	760.6	- 35.2
National Parole Board	15.0	15.5	0.5
Royal Canadian Mounted Police	828.3	870.3	42.0
Treasury Board: Employment Initiatives	15.0	205.0	190.0
Veterans Affairs	1,577.4	1,614.9	37.5
<b>Total</b>	<b>43,410.6</b>	<b>46,480.6</b>	<b>3,070.0</b>

## Fiscal Arrangements Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The general purpose of expenditures under the Fiscal Arrangements envelope is to provide unconditional fiscal assistance to provinces; that is, a transfer of funds without any conditions or stipulations as to how such monies shall be used. The programs to be provided for in the envelope are either need-related or tax-related.

The need-related programs are fiscal equalization, subsidies under the Constitution Acts 1867-1982, and fiscal stabilization. Approximately 90 per cent of the total expenditures in the Fiscal Arrangements envelope are made under the Fiscal Equalization Program. The purpose of this program is to make it possible for all provinces to provide their residents with a reasonable level of public services at reasonably comparable levels of taxation.

The tax-related programs are: the income tax revenue guarantee for provinces, which protects them in certain circumstances against revenue losses resulting from modifications made to the personal income tax by the federal government; grants to municipalities and provinces in lieu of property taxes; reciprocal taxation payments to provinces in respect of consumption taxes; payments to provinces of a share of federal income tax collected from privately-owned public utilities; and recoveries from Quebec in respect of three personal income tax points transferred to that province in lieu of a federal Youth Allowance Program that was subsequently discontinued.

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

The Main Estimates provision of \$6,060 million for the Fiscal Arrangements envelope is \$347 million or 6.1 per cent higher than the preceding year's Main Estimates provision of \$5,713 million. The increase is primarily due to a \$281 million increase in the Fiscal Equalization Program payments resulting from the growth of revenues subject to equalization. There is also a \$65 million increase in Supplementary Equalization payments pursuant to special legislation enacted by Parliament in June 1985. This legislation also authorized the payment of \$220 million in Supplementary Equalization to provinces in 1985-86, an amount which was not included in the Main Estimates for that year.

There is a \$10 million decrease in payments under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (PUITTA) from the 1985-86 to the 1986-87 Main Estimates. Information for past taxation years, received after the 1985-86 Main Estimates were prepared led to a decrease which more than offset the impact of projected continued growth in the 1986 entitlement.

The increase in the amount provided for Reciprocal Taxation from the 1985-86 to 1986-87 Main Estimates of \$23 million is due to the forecast annual rate of increase in provincial sales tax payable on purchases of taxable goods and services and adjustments for prior years.

**Table 3.5**  
**Expenditure Plan: Fiscal Arrangements**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	5,983	5,986	5,925	6,060
Less: Reserves	N/A	N/A	212	.....
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>5,713</b>	<b>6,060</b>

Federal grants in lieu of taxes have increased from \$286 million in 1985-86 Main Estimates to \$291 million in the 1986-87 Main Estimates. This low rate of growth reflects the fact that Canada Post Corporation, commencing in 1986, is paying grants in lieu of taxes on its own properties.

**Table 3.6**  
**Budgetary Main Estimates: Fiscal Arrangements**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Finance: Fiscal Transfer Payments Program	5,186.8	5,505.3	318.5
Public Works: Municipal Grants	286.0	291.0	5.0
Supply and Services: Reciprocal Taxation	240.0	263.0	23.0
<b>Total</b>	<b>5,712.8</b>	<b>6,059.3</b>	<b>346.5</b>

## External Affairs and Aid Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The programs included in the External Affairs and Aid envelope deal principally with assistance to developing countries and with the representation of Canadian interests abroad in the areas of foreign policy, economic growth including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, and social justice. The Department of External Affairs has as its primary responsibility the promotion and protection of Canada's interests abroad and the conduct of Canada's external relations, both bilaterally and multilaterally through the international organizations of which Canada is a member. In close cooperation with External Affairs, the Canadian International Development Agency (CIDA) is charged with the administration and delivery of an extensive program of assistance to developing countries.

Reflecting this breadth of interests, Canada recognizes or has diplomatic relations with virtually all countries, and is a member of, or a participant in, the United Nations, its associated agencies and many other international organizations and programs. These relations are handled through 118 posts abroad, including those accredited to multilateral organizations. The size and range of the activities of these posts vary according to their location or purpose vis-à-vis the organizations to which they are accredited. For example, in certain countries the emphasis may be on trade promotion, whereas in many developing countries the focus would be upon development assistance. Involvement in multilateral organizations is in furtherance of Canada's objectives concerning peace and security, international economic relations, humanitarian issues and economic development.

There is no fixed order or hierarchy in Canada's wide range of interests outside its borders. The emphasis given to certain interests is related to both domestic and international circumstances. Currently, particular attention is being given to issues and interests related to Canadian sovereignty, the promotion of Canadian economic growth with particular emphasis on new trade and investment initiatives, and international peace and security.

Canada has traditionally been regarded as a country with a high level of active concern for international development. The primary purpose is to help people of developing countries achieve self-sustainable economic and social growth. The various aid programs also have important benefits for the Canadian economy since procurement of Canadian goods and services to support development projects overseas is a stimulus to Canadian industry and can help develop export markets.

The External Affairs and Aid envelope also includes resources for participation in world exhibitions, for the operating costs of the Petro-Canada International Assistance Corporation, and for the International Development Research Centre, which supports research into the problems of the developing regions of the world. The financial support for international financial institutions that is included in the Estimates of the Department of Finance is also within this envelope, as is the International Joint Commission, which concerns itself with a variety of boundary water and environmental issues along the United States-Canada border. This year's Main Estimates incorporate two new Crown corporations, the Canadian Institute for International Peace and Security, and the International Centre for Ocean Development, which were previously funded by grants from this same envelope.

**Table 3.7**  
**Expenditure Plan: External Affairs and Aid**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	2,283	2,585	2,735	3,100
Less: Reserves	N/A	N/A	525	30
Consolidation of Accounts	N/A	N/A	-4	-3
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>2,214</b>	<b>3,073</b>

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

Spending in this envelope will exceed that of the previous year by \$365 million. The 1986-87 Main Estimates include \$3,073 million for the External Affairs and Aid envelope. However, the \$859 million increase over last year's budgetary Main Estimates includes the impact of the revised accounting policy whereby all Official Development Assistance (ODA) is now classified as budgetary expenditures. For 1985-86, the reserves include an adjustment to reflect these accounting changes.

The additional \$57 million provided to the Department of External Affairs is required for increased workload including inevitable cost increases

associated with operations abroad, and the estimated cost in 1986-87 of the Washington Chancery construction project. As well, there are a number of new trade promotion activities.

The budgetary Main Estimates of the Canadian International Development Agency are \$562 million higher than in 1985-86. If the 1985-86 Main Estimates were re-stated to include the non-budgetary ODA items, the year-over-year increase would be \$197 million. This increase reflects increases in bilateral development assistance and contributions towards the cost of development assistance undertakings by Canadian and international non-governmental organizations.

**Table 3.8**  
**Budgetary Main Estimates: External Affairs and Aid**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Energy, Mines and Resources: Petro-Canada International Assistance Corporation	30.5	56.9	26.4
External Affairs	732.7	789.8	57.1
Canadian International Development Agency	1,361.8	1,923.6	561.8
Canadian Institute for International Peace and Security	.....	3.0	3.0
International Centre for Ocean Development	.....	4.2	4.2
International Development Research Centre	86.0	95.0	9.0
International Joint Commission	3.4	3.5	0.1
Finance: Development Assistance	.....	197.3	197.3
<b>Total</b>	<b>2,214.4</b>	<b>3,073.3</b>	<b>858.9</b>



Total Official Development Assistance amounts to \$2,498 million, \$248 million higher than in 1985-86. Table 3.9 provides the distribution of assistance for each year.

**Table 3.9**  
**Official Development Assistance**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
Country-to-country cooperation (CIDA)	1,164	1,314
International initiatives (CIDA)	554	579
Notes for international financial institutions (Department of Finance)	324	285
International Centre for Ocean Development	.....	4
International Development Research Centre	86	95
Department of External Affairs multilateral contribution	29	31
Petro-Canada International Assistance Corporation	30	57
Administrative resources applicable to ODA (CIDA and Department of External Affairs)	106	107
Reserve for new initiatives	.....	64
<b>Total</b>	<b>2,293</b>	<b>2,536</b>
Less: Repayments of previous years' loans	43	38
<b>Net Official Development Assistance</b>	<b>2,250</b>	<b>2,498</b>

The 1986-87 budgetary expenditures include ODA cash requirements of \$2,402 million. The reason this amount differs from the ODA total shown in Table 3.9 is that, for the most part, participation by Canada in the financing of international financial institutions is made by issuing promissory notes. Cash is drawn against these notes by recipient institutions in future years as required and it is a forecast of these actual cash draws in 1986-87 that is included in the Main Estimates. The full value of the notes is, however, included in the calculation of ODA in the year in which they are issued, and is so reported to the Development Assistance Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD).

## Purpose of Expenditures

The Defence envelope consists of expenditures for the Defence Services Program, which includes all the activities and resources of the Department of National Defence, and Defence Construction (1951) Limited, a Crown corporation which provides contracting and supervision services to the department for construction projects.

The objective of the Defence Services Program is to maintain the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace. In support of this objective, the program includes the activities of the Canadian Forces which supplement and support civilian authorities in maintaining surveillance, and preserving control over and security within territory under Canadian jurisdiction. To enhance the security of Canada through joint defence measures, the program supports Canadian participation in the North Atlantic Treaty Organization (NATO) and cooperation with the United States in the defence of North America. In order to promote international stability, the program provides military assistance to United Nations' sponsored peacekeeping operations as well as military training to friendly nations. The program also mobilizes resources to assist in emergency or disaster relief and search and rescue operations.

## Expenditure Highlights for 1986-87

The 1986-87 Main Estimates include \$9,955 million for the Defence envelope. This represents an increase of \$572 million or more than 6 per cent over the 1985-86 Main Estimates.

Personnel costs represent approximately 44 per cent of Defence expenditures. This includes the wages, salaries, and benefits for about 119,000 military and civilian personnel. The next largest category is capital expenditure (about 25 per cent of the Defence budget), reflecting a continuing need to re-equip and modernize the Canadian Forces. Two major equipment acquisitions, the CF-18 Fighter Aircraft and the Canadian Patrol Frigate programs, will each account for about one-quarter of the total capital budget. Other capital expenditures are for items such as munitions, communications and computing equipment, vehicles, aircraft, various construction projects, and research and development. The remainder of the Defence budget is mostly non-personnel operating expenditures, a category which includes such items as fuel, maintenance, and supplies.

**Table 3.10**  
**Expenditure Plan: Defence**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	7,941	8,892	9,290	9,860
Less: Consolidation of Accounts	N/A	N/A	-93	-95
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>9,383</b>	<b>9,955</b>

**Table 3.11**  
**Budgetary Main Estimates: Defence**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
<b>National Defence</b>	<b>9,383.2</b>	<b>9,955.0</b>	<b>571.8</b>

## Parliament Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The Parliament envelope includes resources required for the Senate, the House of Commons and the Library of Parliament, for the provision of administrative and technical services to Members of Parliament, as well as salaries for Members and personnel.

**Table 3.12**  
**Expenditure Plan: Parliament**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
<b>Total envelope</b>	<b>178</b>	<b>194</b>	<b>201</b>	<b>207</b>

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

Salaries and allowances for Members of the House of Commons, Senators and parliamentary staff amount to \$139 million in 1986-87. The remaining \$68 million reflects administration costs for the Senate, the House of Commons and the Library of Parliament, \$2 million in grants and contributions to Parliamentary associations and \$2 million in capital expenditures.

**Table 3.13**  
**Budgetary Main Estimates: Parliament**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
The Senate	27.0	28.4	1.4
House of Commons	163.4	167.5	4.1
Library of Parliament	10.5	11.2	0.7
<b>Total</b>	<b>200.9</b>	<b>207.1</b>	<b>6.2</b>

## Services to Government Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The Services to Government envelope comprises a group of government departments and agencies engaged in a variety of activities. Some, such as Public Works and Supply and Services, direct virtually all their resources to the support of other departments and agencies. Others, such as the Canada Post Corporation, Statistics Canada and the National Capital Commission, provide their services mainly to the public. National Revenue collects taxes and duties on behalf of the government. The envelope also includes a number of smaller agencies such as the Economic Council of Canada, an advisory body engaged in economic research, and the Tariff Board, which adjudicates appeals of customs and excise rulings.

The Services to Government envelope amounts to \$3,380 million or 2.9 per cent of planned total expenditures in 1986-87. Of this total, \$3,644 million is provided for in the Main Estimates.

Public Works, one of the envelope's largest departments, has several functions. It provides accommodation, through construction, purchase or lease, and architectural, engineering and related services to federal departments and agencies; constructs and maintains roads and bridges under federal jurisdiction; manages surplus federal lands; and issues grants to municipal and other authorities in lieu of taxes on federal government property. (The grants themselves form part of the Fiscal Arrangements envelope). The National Capital Commission has a mandate for the development, conservation and improvement of the National Capital Region through a program of land development, transportation services, utilities, recreation and culture.

National Revenue administers a variety of acts including the Customs Act and the Income Tax Act. It also carries out administrative functions on behalf of other federal departments, such as the collection of Canada Pension Plan contributions and unemployment insurance premiums, and on behalf of provincial governments in respect of the collection of provincial income taxes and the administration of various tax credit plans.

Another department with large appropriations assigned to this envelope is the Treasury Board Secretariat. Its Estimates for this envelope include the government's contribution, as employer, to employee insurance plans and expenditures for the central administration of the Public Service.

The Department of Finance provides advice to the government on the economic and financial situation, the overall fiscal framework, debt management and the tax system. It also administers such programs as Fiscal Transfer Payments.

The Main Estimates also include a provision for a payment to the Canada Post Corporation for postal infrastructure requirements in relation to cultural mailings.

**Table 3.14**  
**Expenditure Plan: Services to Government**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Total envelope	3,421	3,763	4,550	3,380
Less: Reserves	N/A	N/A	1,115	- 49
Consolidation of Accounts	N/A	N/A	- 212	- 215
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>3,647</b>	<b>3,644</b>

## *Expenditure Highlights for 1986-87*

This envelope declines by more than \$1,100 million from the 1985-86 level which includes some \$1 billion in reserves allocated as a result of the recent bank failures. However, Main Estimates for this envelope have remained virtually unchanged from 1985-86, reflecting increases in salaries and wages on the one hand and restraints in non-salary operating costs and major reductions in person-years on the other.

More than three-quarters of the Estimates tabled for this envelope are accounted for by five departments or agencies. They are Public Works (\$1,002 million), Taxation (\$757 million), Customs and Excise (\$452 million), the Treasury Board Secretariat (\$323 million) and Statistics Canada (\$293 million).

The provision of accommodation for other government departments is the major component of Public Works' appropriations and represents \$710 million of Public Works' Estimates, net of revenue. Public Works is also seeking authorization to spend revenues in the Accommodation Program of \$175 million in 1986-87. Taxation's Estimates include funding for the processing of tax returns and related appeals and to provide for compliance with tax legislation. Similarly, the Estimates for Customs and Excise reflect the costs of collecting duties and taxes and ensuring compliance with customs and excise legislation. This year's Estimates also include \$7 million for development work towards implementation of a new international tariff classification system in 1988. The largest single item for the Treasury Board Secretariat which is included in this envelope is the \$260 million in contributions, as the employer, to various insurance plans affecting Public Service employees. Estimates for Statistics Canada include \$89 million for the 1986 Census. These costs are being largely offset by expenditure reductions and increased revenue generation elsewhere in the department over a five-year period.

Other major components of the envelope are the Department of Supply and Services, the Canada Post Corporation, the Department of Finance, the Public Service Commission and the National Capital Commission.

Supply Operations are, for the most part, handled through the Supply Revolving Fund on a revenue-dependent basis so that costs of materials used by the various government departments can be reflected in the total costs for those individual departments. The net cost to this envelope of the Supply and Services Program is \$213 million, of which \$10 million is for a drawdown against the statutory authority of the Supply Revolving Fund and \$7 million is for non-cost recovered *Supply* activities. These are offset to a large extent by an estimated \$14 million surplus in the Defence Production Revolving Fund. Expenditures in the *Services* area of the department will amount to \$210 million.

The Main Estimates include a provision for payment of \$100 million to the Canada Post Corporation to provide for postal infrastructure related to cultural mailings, and \$21 million for the corporation to pay grants in lieu of taxes to municipalities.

About half of the Finance Estimates in this envelope represents the purchase of metals for the production of domestic coinage.

The Public Service Commission will spend \$124 million to undertake staffing operations other than those delegated to individual departments, to assume a large portion of the language training costs for the Public Service and to handle appeal actions by public servants under the Public Service Employment Act. Developmental training programs are operated by the Commission but are cost-recovered from the departments that make use of these programs.

The major expenditures of the National Capital Commission are for planning, developing and maintaining federal land in the National Capital Region to express the symbolic role of the Capital. Some expenditures are cost-shared with other levels of government to assist in projects which will result in improvements to the Capital.



**Table 3.15**  
**Budgetary Main Estimates: Services to Government**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Consumer and Corporate Affairs: Canada Post Corporation	370.0	121.0	- 249.0
Finance	96.5	99.5	3.0
Auditor General	43.0	44.5	1.5
Insurance	13.5	27.7	14.2
Tariff Board	2.7	2.6	- 0.1
Governor General	6.1	6.7	0.6
National Revenue - Customs and Excise	417.6	451.8	34.2
National Revenue - Taxation	712.9	757.1	44.2
Privy Council	42.2	41.3	- 0.9
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	2.1	2.9	0.8
Chief Electoral Officer	3.2	3.3	0.1
Commissioner of Official Languages	9.9	10.0	0.1
Economic Council of Canada	8.6	8.8	0.2
Public Service Staff Relations Board	9.7	9.6	- 0.1
Security Intelligence Review Committee	.....	0.9	0.9
Public Works: excluding Municipal Grants	931.3	1,002.3	71.0
National Capital Commission	91.2	88.3	- 2.9
Secretary of State: Public Service Commission	125.3	123.8	- 1.5
Supply and Services: excluding Reciprocal Taxation, Unsolicited Proposals for Research and Development and Public Awareness	240.2	212.9	- 27.3
Statistics Canada	207.7	293.1	85.4
Treasury Board: Secretariat, excluding Employment Initiatives and Government Contingencies	301.2	322.9	21.7
Comptroller General	11.7	13.0	1.3
<b>Total</b>	<b>3,646.6</b>	<b>3,644.0</b>	<b>- 2.6</b>

## Public Debt Envelope

### *Purpose of Expenditures*

The major purpose of expenditures within the Public Debt envelope is to pay holders of certain federal government liabilities the rate of return contracted at the time of issue. These interest-bearing liabilities include all of the federal government's unmatured debt as well as a number of special funds and accounts. Unmatured debt includes the outstanding balances of Government of Canada domestic Marketable Bonds,

Treasury Bills, Canada Savings Bonds, Canada Pension Plan investments in federal securities, and foreign borrowing. Special funds and accounts include the outstanding balances in annuity, insurance and pension accounts, deposit and trust accounts, and special drawing rights allocations.

In addition, expenditures within the Public Debt envelope cover the premiums, discounts, commissions and servicing costs necessary to administer the debt program.

**Table 3.16**  
**Expenditure Plan: Public Debt**

(\$ millions)	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
<b>Total envelope</b>	<b>18,078</b>	<b>22,456</b>	<b>25,610</b>	<b>27,375</b>
Less: Reserves	N/A	N/A	65	375
<b>Budgetary Main Estimates</b>	<b>N/A</b>	<b>N/A</b>	<b>25,545</b>	<b>27,000</b>

**Table 3.17**  
**Public Debt Charges Breakdown**

(\$ millions)	1984-85	1985-86	1986-87
<i>Interest, bond discount, premiums and commissions</i>			
Interest on unmatured debt payable in Canadian currency	17,313	19,699	20,642
Interest on unmatured debt payable in foreign currency	608	945	1,380
<b>Sub-total</b>	<b>17,921</b>	<b>20,644</b>	<b>22,022</b>
Interest on other liabilities	4,196	4,626	5,083
Bond discount, premiums and commissions	285	280	215
Servicing costs and costs of issuing new loans	54	60	55
<b>Total Public Debt Charges</b>	<b>22,456</b>	<b>25,610</b>	<b>27,375</b>

### *Expenditure Highlights for 1986-87*

The size of the Public Debt envelope is primarily a function of the accumulation of past budgetary deficits or, in other words, the stock of net public debt outstanding. Net public debt has increased dramatically in the past decade. The accumulation of debt requires increasing interest charges. Interest rates are also an important determinant of public debt charges, especially in the short term. The projected level of public debt charges for 1986-87 is determined by the stock of debt outstanding at the beginning of the year, by the debt market operations during the year and by certain interest rate assumptions. In this respect, the Public Debt envelope differs from other envelopes, and cannot be viewed as a planned expenditure level.

The 1986-87 Main Estimates of \$27 billion for Public Debt charges are \$1,455 million or 5.7 per cent higher than in the 1985-86 Main Estimates. The current forecast of \$27,375 million is \$1,765 million or 6.9 per cent higher than the current forecast for 1985-86. These increases reflect higher debt levels, partly offset by lower interest rates.

**Table 3.18**  
**Budgetary Main Estimates: Public Debt**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
<b>Finance:</b>	<b>25,545</b>	<b>27,000</b>	<b>1,455</b>
<b>Public debt charges</b>			

## Chapter 4

### Expenditures by Type of Payment

The previous chapter focused on the purposes for which departments spend. This chapter addresses how funds are spent across the government as a whole. Government expenditures reflect transfers of funds to particular bodies or individuals, payment of debt servicing costs, payments to Crown corporations, and expenditures for ongoing operations of departments and agencies. Table 4.1 presents a classification of budgetary Main Estimates according to various types of payment.

Transfer payments comprise government expenditures, such as grants and contributions, that do not result in the direct receipt of goods or services. Such payments are made to other levels of government, to persons and to organizations. In total, the 1986-87 Main Estimates provide for transfer payments of \$51,741 million, which is 6.6 per cent above the level in the 1985-86 Main Estimates. This increase in transfer payments more than accounts for the growth in budgetary Main Estimates, exclusive of Public Debt Charges.

Transfer payments to other levels of government as presented in Table 4.2 are estimated to be \$20,878 million in 1986-87.

**Table 4.1**  
**Budgetary Main Estimates by Type of Payment**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
<i>Transfer payments</i>				
To other levels of government	19,903	20,878	975	4.9
To persons	19,350	20,628	1,278	6.6
Subsidies	3,396	2,331	-1,065	-31.4
Other	5,874	7,904	2,030	34.6
Total transfer payments	48,523	51,741	3,218	6.6
Per cent of total	47.3	48.4	71.9	.....
<i>Public debt</i>	25,545	27,000	1,455	5.7
Per cent of total	24.9	25.2	32.5	.....
<i>Payments to Crown corporations</i>	4,613	4,247	-366	-7.9
Per cent of total	4.5	4.0	-8.2	.....
<i>Operating and capital expenditures</i>				
National Defence	9,383	9,955	572	6.1
All other departments and agencies	14,467	14,065	-402	-2.8
Total operating and capital expenditures	23,850	24,020	170	0.7
Per cent of total	23.3	22.4	3.8	.....
<b>Total</b>	<b>102,531</b>	<b>107,008</b>	<b>4,477</b>	<b>4.4</b>

**Table 4.2**  
**Transfers to Other Levels of Government**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
Health Insurance (EPF)	6,490	6,805	315	4.9
Fiscal Transfer Payments	5,427	5,768	341	6.3
Canada Assistance Plan	3,928	4,059	131	3.3
Post Secondary Education (EPF)	2,277	2,380	103	4.5
Territorial Governments	578	637	59	10.2
Other	1,203	1,229	26	2.2
<b>Total</b>	<b>19,903</b>	<b>20,878</b>	<b>975</b>	<b>4.9</b>

Under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, the federal government contributes to the financing of hospital insurance, medical care, extended health care and post-secondary education. Federal contributions under Established Programs Financing (EPF) take the form of both cash payments and tax transfers, and increase from year to year in line with growth in the national economy. The value of the tax transfers grows with the yield of the taxes transferred to the provinces, while the difference between the total EPF contributions and the value of the tax transfers constitutes the cash payments. The 1986-87 Main Estimates include \$9,185 million for the cash portion of this program. This represents an increase of 4.8 per cent from the 1985-86 Main Estimates level. However, total EPF entitlements, including both the tax and cash transfers, are expected to increase by 6.0 per cent from 1985-86, as the total tax transfers grow by 7.6 per cent.

Federal contributions to the provinces under the Canada Assistance Plan are authorized by legislation passed in 1966. The federal contribution amounts to 50 per cent of eligible provincial and municipal expenditures for assistance payments to persons in need, and for certain welfare and health services. Each province administers its own social assistance programs. Estimated federal expenditures in 1986-87 under the Canada Assistance Plan increase by 3.3 per cent.

Fiscal transfer payments include equalization payments, subsidies under the Constitution Acts, Public Utilities Income Tax Transfer and Reciprocal Taxation. Equalization payments, accounting for some 90 per cent of fiscal transfers, are unconditional payments to provinces having a less than standard capacity to derive revenues from their taxpayers, which thereby implies a restricted capacity to finance public services for their residents. The standard is determined by the average fiscal capacity of the five provinces of British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec.

Payments to persons account for 40 per cent of total transfer payments and almost 20 per cent of the 1986-87 budgetary Main Estimates. Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance payments together account for a significant portion of the payments in this category as shown in Table 4.3.



**Table 4.3**  
**Transfers to Persons**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
Old Age Security	8,874	9,510	636	7.2
Guaranteed Income Supplement	3,365	3,566	201	6.0
Spouse's Allowance	262	605	343	130.9
Government's contribution to Unemployment Insurance	2,616	2,880	264	10.1
Family Allowances	2,510	2,531	21	0.8
Other	1,723	1,536	-187	-10.9
<b>Total</b>	<b>19,350</b>	<b>20,628</b>	<b>1,278</b>	<b>6.6</b>

Old Age Security payments are made to all Canadians over the age of 65, while the Guaranteed Income Supplement is paid to those Canadians receiving Old Age Security who qualify on the basis of an income test. The growth in individual payments is indexed by legislation. The increased amount for these payments is attributable to higher monthly benefits resulting from indexation and to growth in the size of the eligible populations.

Another major program in the transfers to persons category is Family Allowances. Payments under this program are made to all Canadian families with children under the age of 18 and are indexed annually. While the Family Allowance Act provides for the average payment per child to be escalated, the legislation incorporates a flexible formula that permits a province to vary payments according to the number and ages of the children in a family.

The government's contribution to the Unemployment Insurance Account, along with the premiums paid by employers and employed workers, is used to finance unemployment insurance benefits paid to unemployed persons.

The above-mentioned programs account for more than 90 per cent of total transfers to persons, and more than account for this year's growth in this type of payment.

The subsidies category of transfer payments, illustrated in Table 4.4, has decreased to \$2,331 million, a drop of \$1,065 million from the 1985-86 Main Estimates. This decrease reflects a decrease of similar magnitude in petroleum incentive payments, petroleum compensation activity and other energy related subsidies.

**Table 4.4**  
**Subsidies**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
Petroleum Incentives Payments	1,600	950	-650	-40.6
Western Grain Transportation Act	654	706	52	8.0
Agricultural Stabilization Act	383	359	-24	-6.3
Western Grain Stabilization Act	130	96	-34	-26.2
Petroleum Compensation	290	10	-280	-96.6
Other	339	210	-129	-38.1
<b>Total</b>	<b>3,396</b>	<b>2,331</b>	<b>-1,065</b>	<b>-31.4</b>

Other transfer payments are shown in Table 4.5. They arise under a wide variety of programs, the single largest component being assistance to developing countries. The grants and contributions included in development assistance are used for bilateral and multilateral aid purposes, food aid assistance, special development assistance and international emergency relief.

**Table 4.5**  
**Other Transfer Payments**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
Foreign Aid	1,286	2,044	758	58.9
Indians and Inuit	990	1,096	106	10.7
Employment and Immigration Programs and Employment Initiatives	679	1,719	1,040	153.2
Regional Industrial Expansion	988	819	-169	-17.1
Other	1,931	2,226	295	15.3
<b>Total</b>	<b>5,874</b>	<b>7,904</b>	<b>2,030</b>	<b>34.6</b>

The growth in the area of development aid reflects, in part, the treatment of all such payments as budgetary rather than non-budgetary outflows, while the \$1 billion increase in employment-related payments reflects the inclusion of funding in these Main Estimates for the Canadian Labour Market Strategy, as similar funding was only approved through Supplementary Estimates in 1985-86. This Main Estimates comparison for these two items must be tempered by these adjustments in any analysis of spending growth. The remaining payments include such contributions as those under Economic and Regional Development Subsidiary Agreements, the Industrial and Regional Development Act, and payments under the Canada Student Loans Act.

Public debt charges are shown in Table 4.6. They include the interest due and payable on outstanding debt as well as servicing costs and costs of issuing new loans. Their share in total expenditures has risen steadily in recent years. Public debt charges account for nearly 40 per cent of the growth in statutory programs in these Main Estimates.

**Table 4.6**  
**Public Debt**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
<b>Public Debt Charges</b>	<b>25,545</b>	<b>27,000</b>	<b>1,455</b>	<b>5.7</b>

Payments to Crown corporations include voted allocations to a wide variety of corporations as shown in Table 4.7.

**Table 4.7**  
**Payments to Crown Corporations**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,467	1,582	115	7.8
Canadian Broadcasting Corporation	847	870	23	2.7
VIA Rail Canada Inc.	601	500	-101	-16.8
Atomic Energy of Canada Limited	332	216	-116	-34.9
Canada Post Corporation	370	121	-249	-67.3
Other	996	958	-38	-3.8
<b>Total</b>	<b>4,613</b>	<b>4,247</b>	<b>-366</b>	<b>-7.9</b>

Most of the decline in payments to Crown corporations is accounted for by the Canada Post Corporation. This year's Main Estimates provision for the Canada Post Corporation includes \$100 million to provide for postal infrastructure related to cultural mailings, and \$21 million to pay grants in lieu of taxes. Other significant decreases occur in payments to Atomic Energy of Canada Limited and VIA Rail Canada Inc., although these are partly offset by increased payments to Canada Mortgage and Housing Corporation.

The final category of expenditures includes the operating and capital requirements of government departments and agencies and is shown in Table 4.8. Because the expenditures of the Department of National Defence constitute such a large portion of this category, they are displayed separately.

**Table 4.8**  
**Operating and Capital Expenditures**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease	Percentage change
National Defence	9,383	9,955	572	6.1
Other Departments and Agencies				
Salaries, wages and other personnel costs	9,268	9,516	248	2.7
Other	5,199	4,549	-650	-12.5
<b>Total</b>	<b>23,850</b>	<b>24,020</b>	<b>170</b>	<b>0.7</b>

Of the total \$14 billion in operating and capital expenditures of all other departments and agencies, salaries and wages, including employee benefit plans and other personnel costs, amount to \$9.5 billion. The estimated employee benefit plan costs represent the government's contributions as an employer to various pension and insurance plans. A breakdown of these contributions is shown in Table 4.9.

Other operating and capital expenditures in these Main Estimates decline from the previous year's levels, *as they did in 1985-86*, reflecting continuing expenditure restraint initiatives of the government. Historical data on the growth of budgetary expenditures by type of payment is provided in Supplementary Table 4.1S.

**Table 4.9**  
**Main Estimates: Employee Benefit Plan Costs**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
Employer Contributions to Accounts			
Public Service Superannuation	397	404	7
Supplementary Retirement Benefits	527	556	29
Canada and Quebec Pension Plans	97	103	6
Death Benefits	8	8	.....
Unemployment Insurance	212	199	-13
Sub-total	1,241	1,270	29
Less: Recovery from revolving funds and voted appropriations	48	90	42
<b>Total</b>	<b>1,193</b>	<b>1,180</b>	<b>-13</b>

**Supplementary Table 4.1S**  
**Budgetary Expenditures by Type of Payment\***

(\$ millions)	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
<b>Total Budgetary Expenditures</b>							
Level	62,292	74,611	88,371	96,482	109,115	112,250	116,740
Percentage Change	16.8	19.8	18.4	9.2	13.1	2.9	4.0
Percentage of GNP	20.9	22.0	24.7	24.8	25.9	24.7	23.9
<b>Budgetary Program Expenditures</b> (Net of Public Debt Charges)							
Level	51,634	59,532	71,463	78,404	86,659	86,640	89,365
Percentage Change	23.6	15.3	20.0	9.7	10.5	.....	3.1
Percentage of GNP	17.4	17.5	19.9	20.1	20.6	19.1	18.3
<b>Type of Payment</b>							
Transfer Payments	34,098	37,982	45,812	52,134	57,708	56,213	59,287
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement, Spouse's Allowance	7,418	8,585	9,643	10,406	11,418	12,501	13,681
Unemployment Insurance Benefit Payments	4,524	5,318	9,677	9,816	10,048	10,064	9,940
Established Programs Financing	5,587	5,912	5,593	7,629	8,595	8,767	9,185
Fiscal Transfer Payments	3,788	4,535	5,378	5,647	5,814	5,427	5,768
Family Allowances	1,851	2,020	2,231	2,327	2,418	2,510	2,531
Canada Assistance Plan	1,941	2,298	2,832	3,288	3,635	3,928	4,059
All Other Transfers	8,989	9,314	10,458	13,021	15,780	13,016	14,123
<b>Public Debt Charges</b>	10,658	15,079	16,908	18,078	22,456	25,610	27,375
Payments to Crown corporations	3,057	4,342	5,833	5,132	5,645	4,613	4,247
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,058	969	1,574	1,604	1,965	1,467	1,582
<b>Operating and Capital</b>							
National Defence	5,063	6,008	6,971	7,941	8,892	9,290	9,860
All Other departments and agencies	9,416	11,200	12,847	13,197	14,414	14,683	14,303
(% of Total Budgetary Expenditures)	15.1	15.0	14.5	13.7	13.2	13.1	12.3

\*Estimates of the effects of the consolidation of special purpose accounts have been incorporated into the above figures, while reserves for 1985-86 and 1986-87 have not.





## Chapter 5

### Appropriations Outside the Expenditure Framework

Earlier chapters have described how the Main Estimates fit into the government's overall expenditure framework. This chapter addresses why certain types of appropriations do not form part of that framework and how they fit into the government's overall planning.

The government's expenditure framework has always been based on *Public Accounts* concepts. These provide Parliament with information on spending relative to that authorized through Estimates and ongoing legislation. In previous years, the framework encompassed both budgetary expenditure and non-budgetary loans, investments and advances. The current framework is expressed in terms of budgetary expenditures only, which allows a focus on both deficit reduction and the control of government expenditures.

Furthermore, the government views the borrowing of funds for investment purposes from a different perspective. Investments are reflected as non-budgetary items, because they result in increases in the government's financial holdings. They appear in Part II of the Main Estimates because the financial assets they represent will be acquired through parliamentary appropriations.

These non-budgetary transactions are similar to budgetary expenditures in that they require approval by Parliament. However, they do not represent an expenditure for work performed, goods received or services rendered, nor are they transfer payments. LIA transactions result in a change in the value of the financial assets of the government in the following way. When funds are loaned to a third party, the government acquires a financial asset as part of the transaction. Over the term of that investment, the interest the government pays *on the funds borrowed to make the initial investment* is recorded as budgetary public debt charges, and the income received as a result of the investment is recorded as budgetary non-tax revenue. When the loan is repaid, the repayment is recorded as a non-budgetary source of funds and there is a corresponding reduction in the government's statement of financial assets.

It is recognized that certain loans, investments or advances do not result in any real change in the government's asset holdings because they neither produce any income stream for the government, nor are they fully recoverable. This can occur for a variety of reasons including changing circumstances during the term of the investment. Such transactions obviously do not reflect any real change in the financial assets of the government. For this reason, the expenditure framework allows for the recognition of such loans and investments as being the equivalent of budgetary spending through an explicit budgetary expenditure entry known as the valuation adjustment.

Loans, investments and advances are initially recorded at cost and are subject to revaluation annually to reflect estimated losses whether realized or not. Such revaluations are recorded as budgetary expenditures on the authorization of the Minister of Finance and the President of the Treasury Board under Section 54 of the Financial Administration Act. The valuation provision in the 1986-87 expenditure framework reflects among other things the estimated accumulation of severance pay and other termination benefits of federal employees.

While loans, investments and advances do not directly form part of the expenditure framework, they are an integral part of the government's overall *fiscal* plan. The fiscal plan encompasses revenues and expenditures resulting in the budgetary position together with loans, investments and advances and other non-budgetary transactions. In combination, these result in the total financial requirements which must be financed through debt or exchange transactions. To the extent that funds are required to invest further or are received from loan repayments, the government's financial requirements are increased or decreased accordingly.

The remainder of this chapter is devoted to a presentation of the net loans, investments and advances for which authority is being sought in these Main Estimates.

The 1986-87 Main Estimates seek authority for non-budgetary LIA items totalling \$425 million. They primarily involve the acquisition of financial assets from federal Crown corporations, but also from industry, other governments and international financial institutions. Table 5.1 summarizes the 1986-87 loans in comparison with those for 1985-86 according to category of recipient.

**Table 5.1**  
**Main Estimates: Loans, Investments and Advances**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates	Increase or decrease
<i>Crown corporations and agencies</i>			
Lending institutions	384	339	-45
All others	15	15	.....
<b>Total Crown corporations and agencies</b>	<b>399</b>	<b>354</b>	<b>-45</b>
Provincial governments	8	4	-4
National governments and international organizations	584	7	-577
Private sector enterprises	5	16	11
Miscellaneous	45	44	-1
<b>Total</b>	<b>1,041</b>	<b>425</b>	<b>-616</b>

Loans and advances to, or investments in, Crown corporations and agencies represent the financial claims held by the government against corporations for working capital, capital expenditure and other purposes, investment in the capital stock of corporations, and loans and advances to corporations for re-lending. New loans, investments and advances to Crown corporations and agencies providing financial assistance to the private sector are almost entirely accounted for by the \$313 million provided to the Export Development Corporation for loans to support exports. Other loans of this type are almost entirely offset by current year repayments of previous loans.

Payments to all other Crown corporations and agencies total only \$15 million, as they are also almost fully offset by repayments from previous loans.

Loans to provincial and territorial governments under relief acts and other legislation amount to \$4 million in the 1986-87 Main Estimates, a decrease of \$4 million from 1985-86. For 1986-87, all of the loans to the provinces will be for the financing of regional electrical interconnections.

The large decrease in loans to national governments and development banks reflects the fact that these items are classified as budgetary expenditure beginning in 1986-87. The \$7 million which remains in this category represents international trade development loans related to Common funds and commodity agreements.

Another class of recipients of loans, investments and advances is private sector enterprises, accounting for \$16 million. DRIE payments under the Atlantic Fisheries Restructuring Act account for almost all of these loans in 1986-87.

All of the remaining loans are accounted for by the \$44 million to Native people for claims settlements and for the costs of researching and negotiating land claims.

Table 5.2 sets out repayments of loans made in previous years which have not been offset against new loans in 1986-87 and thus do not appear elsewhere in the Main Estimates documentation.

**Table 5.2**  
**Main Estimates: Loan Repayments**

(\$ millions)	1985-86 Main Estimates	1986-87 Main Estimates
Agriculture	0.7	0.7
Farm Credit Corporation	.....	200.0
Energy, Mines and Resources	1.4	1.6
Atomic Energy of Canada Limited	22.4	23.3
External Affairs	32.9	33.4
Canadian International Development Agency	42.8	38.0
Finance	12.0	11.2
Municipal Development Loan Board	13.0	11.8
Indian Affairs and Northern Development	4.9	5.5
Yukon Territory	0.7	0.7
Northwest Territories	1.4	0.1
Northern Canada Power Commission	9.5	10.2
Regional Industrial Expansion	7.9	7.6
Federal Business Development Bank	119.0	93.0
Transport	9.0	2.3
Air Canada	19.5	20.5
Canadian National Railway Company	8.8	9.6
Northern Transportation Company Limited	3.2	.....
Veterans Affairs	25.5	24.9
<b>Total</b>	<b>334.6</b>	<b>494.4</b>







**Tableau 5.2**  
**Budget des dépenses principal: remboursement de prêts**

(en millions de dollars)		
Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	
1985-1986	1986-1987	
25.5	24.9	Affaires des anciens combattants
32.9	33.4	Affaires extérieures
42.8	38.0	Agence canadienne de développement international
4.9	5.5	Affaires indiennes et du Nord canadien
9.5	10.2	Commission d'énergie du Nord canadien
0.7	0.7	Territoire du Yukon
1.4	0.1	Territoires du Nord-Ouest
0.7	0.7	Agriculture
...	200.0	Société du crédit agricole
1.4	1.6	Energie, Mines et Ressources
22.4	23.3	Energie atomique du Canada Limitée
7.9	7.6	Expansion industrielle régionale
119.0	93.0	Banque fédérale de développement
12.0	11.2	Finances
13.0	11.8	Office du développement municipal et des prêts aux municipalités
9.0	2.3	Transports
19.5	20.5	Air Canada
8.8	9.6	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
3.2	...	Société des transports du Nord Limitée
334.6	494.4	<b>Total</b>

Des prêts, dotations en capital et avances s'élèvent à 16 millions de dollars sont également destinés aux entreprises privées. Les paiements versés par la MEIR en vertu de la Loi sur la reconstruction du secteur des pêches de l'Atlantique dans le cadre du Programme d'expansion des entreprises représentaient la presque totalité de ces prêts.

Tous les autres prêts sont compris dans les 44 millions de dollars octroyés aux autochtones pour le règlement de leurs revendications, et les coûts des recherches et des négociations concernant leurs revendications territoriales.

Le tableau 5.2 fait état des prêts remboursés au cours des années antérieures qui ne sont pas compensés par de nouveaux prêts en 1986-1987 et ne figurent donc pas ailleurs dans les documents relatifs au Budget des dépenses principal.

Les prêts aux gouvernements provinciaux et territoriaux faits en vertu des lois de secours et d'autres lois s'élèvent à 4 millions de dollars dans le Budget principal de 1986-1987, soit 4 millions de moins qu'en 1985-1986. En 1986-1987, tous les prêts consentis aux provinces seront consacrés aux raccourcissements régionaux des réseaux électriques.

La baisse importante du niveau des prêts aux gouvernements nationaux et aux banques de développement tient compte du fait qu'à compter de cet exercice, ces postes sont consignés comme dépenses budgétaires. Les 7 millions restants qui figurent dans cette catégorie se rapportent à des prêts destinés à l'expansion du commerce international dans le cadre de fonds internationaux et d'accords sur les marchandises.

La suite de ce chapitre porte sur les prêts, dotations en capital et avances nets pour lesquels le gouvernement sollicite une autorisation. Le Budget principal de 1986-1987 sollicite une autorisation parlementaire pour des postes non budgétaires de prêts, dotations en capital et avances totalisant 425 millions de dollars. Ces postes visent surtout l'achat d'avoirs financiers à des sociétés d'Etat fédérales, mais aussi à l'industrie, à d'autres gouvernements et à des institutions financières internationales. Le tableau 5.1 présente sous une forme sommaire les prêts pour 1986-1987 et 1985-1986 ainsi que leurs bénéficiaires.

Tableau 5.1  
Budget des dépenses principal: prêts, dotations en capital et avances

(en millions de dollars)			
Sociétés d'Etat et organismes		Budget des dépenses principal 1985-1986	
Etablissements de crédit		Budget des dépenses principal 1986-1987	
Autres sociétés et organismes		Budget des dépenses principal 1986-1987	
Total des sociétés d'Etat		399	354
Gouvernements provinciaux		8	4
Gouvernements nationaux et organisations internationales		584	7
Entreprises privées		5	16
Divers		45	44
Total		1,041	425
			- 616

Les chapitres précédents expliquaient comment le Budget principal s'insère dans le cadre des dépenses global du gouvernement. Le présent chapitre traite des raisons pour lesquelles certains crédits ne sont pas compris dans le cadre des dépenses et les situe dans la planification fédérale des dépenses.

Le cadre des dépenses du gouvernement a toujours été fondé sur les principes des *Comptes publics*. Ces comptes informent le Parlement du niveau réel des dépenses comparativement au niveau approuvé dans le cadre du Budget des dépenses et des crédits permanents. Par le passé, le cadre des dépenses englobait les dépenses budgétaires ainsi que les prêts, dotations en capital et avances, postes non budgétaires. Le cadre actuel est énoncé en termes de dépenses budgétaires seulement, ce qui permet de mettre l'accent sur la réduction du déficit et le contrôle des dépenses gouvernementales.

De plus, le gouvernement se préoccupe de façon différente des emprunts destinés aux placements. Ces sorties de fonds apparaissent comme un poste non budgétaire puisqu'elles se traduisent par l'augmentation des avoirs financiers du gouvernement. Ils figurent dans la Partie II du Budget principal parce qu'ils représentent des avoirs financiers qui seront acquis à l'aide de crédits parlementaires.

Ces opérations non budgétaires ressemblent aux dépenses budgétaires du fait qu'elles requièrent l'approbation du Parlement. Elles ne représentent cependant pas des dépenses à l'égard d'un travail accompli, de biens ou de services reçus, et ne sont pas des paiements de transfert. Chaque opération concernant les prêts, dotations en capital et avances modifie la valeur des avoirs financiers du gouvernement. Ainsi, lorsqu'il s'agit de fonds prêtés à un tiers, le gouvernement acquiert un avoir financier par l'opération. Au cours de la durée d'un tel prêt, les intérêts versés par le gouvernement *sur les fonds empruntés pour effectuer le prêt* apparaissent au titre de frais budgétaires afférents à la dette publique et le revenu budgétaires au titre de recettes non fiscales budgétaires. Lorsque le prêt est remboursé, le remboursement est inscrit comme recette non budgétaire, et une réduction correspondante est portée au relevé des avoirs financiers du gouvernement.

On admet que certains prêts, dotations en capital ou avances ne modifieront pas l'actif du gouvernement, soit qu'ils ne produisent pas de revenus, soit qu'ils ne soient pas entièrement recouvrables. Cette situation peut être due à divers facteurs, y compris l'évolution des conditions pendant la durée du placement. Il ressort clairement que de telles opérations ne changeront par les avoirs financiers du gouvernement. C'est pourquoi le cadre des dépenses tient compte de ces prêts et dotations et les traite comme s'ils étaient des dépenses budgétaires au moyen d'un ajustement comptable connu sous le nom de *réévaluation* ou de provision pour évaluation.

Tous les prêts, dotations en capital et avances sont initialement comptabilisés au prix coûtant et réévalués chaque année pour tenir compte des pertes prévues, qu'elles soient réalisées ou non. Les révaluations figurent comme dépenses budgétaires sur autorisation du ministre des Finances et du président du Conseil du Trésor en vertu de l'article 54 de la Loi sur l'administration financière. La provision pour évaluation figurant dans le cadre des dépenses de 1986-1987 tient compte, entre autre choses, des indemnités de cessation d'emploi et prestations connexes accumulées par les employés fédéraux.

Bien que les prêts, dotations en capital et avances ne fassent pas directement partie du cadre des dépenses, ils font partie intégrante du *plan financier global* du gouvernement. Le plan financier comprend les recettes et les dépenses qui établissent la position budgétaire, au même titre que les prêts, dotations en capital et avances et autres opérations non budgétaires. Ensemble, ces éléments déterminent les besoins financiers totaux devant être financés par des emprunts ou des opérations de change. Les besoins financiers du gouvernement augmentent ou diminuent selon que ce dernier requiert des fonds destinés à des placements ou se voit rembourser des prêts.





Du montant total des dépenses de fonctionnement et en capital de tous les autres ministères et organismes, qui s'élève à 14 milliards de dollars, les traitements et salaires, y compris les régimes d'avantages sociaux des employés et les autres frais reliés au personnel, représentent 9,5 milliards de dollars. Les coûts prévus des régimes d'avantages sociaux des employés correspondent aux contributions du gouvernement à titre d'employeur aux divers régimes de pension et d'assurance. La ventilation de ces contributions est présentée au tableau 4.9.

**Tableau supplémentaire 4.1S\***  
**Dépenses budgétaires par catégorie de paiement**

(en millions de dollars)	1980-	1981-	1982-	1983-	1984-	1985-	1986-	1987-
--------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Total des dépenses budgétaires	62,292	74,611	88,371	96,482	109,115	112,250	116,740	4,0
Niveau								
Variation en pourcentage	16,8	19,8	18,4	9,2	13,1	2,9	23,9	
Pourcentage du PNB	20,9	22,0	24,7	24,8	25,9	24,7	23,9	
Dépenses budgétaires de programmes								
(Après déduction des frais afférents à la dette publique)								
Niveau	51,634	59,532	71,463	78,404	86,659	86,640	89,365	
Variation en pourcentage	23,6	15,3	20,0	9,7	10,5	...	3,1	
Pourcentage du PNB	17,4	17,5	19,9	20,1	20,6	19,1	18,3	
Catégorie de paiement								
Paiements de transfert	34,098	37,982	45,812	52,134	57,708	56,213	59,287	
Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	7,418	8,585	9,643	10,406	11,418	12,501	13,681	
Prévisions d'A.-C.	4,524	5,318	6,677	9,816	10,048	10,064	9,940	
Financement des programmes établis	5,587	5,912	5,593	7,629	8,595	8,767	9,185	
Paiements de transfert fiscaux	3,788	4,535	5,378	5,647	5,814	5,427	5,768	
Allocations familiales	1,851	2,020	2,231	2,327	2,418	2,510	2,531	
RAPC	1,941	2,298	2,832	3,288	3,635	3,928	4,059	
Autres paiements de transfert	8,989	9,314	10,458	13,021	15,780	13,016	14,123	
Frais afférents à la dette publique	10,658	15,079	16,908	18,078	22,456	25,610	27,375	
Paiements aux sociétés d'État	3,057	4,342	5,833	5,132	5,645	4,613	4,247	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,058	969	1,574	1,604	1,965	1,467	1,582	
Dépenses de fonctionnement et en capital	5,063	6,008	6,971	7,941	8,892	9,290	9,860	
Défense nationale	9,416	11,200	12,847	13,197	14,414	14,683	14,303	
Tous les autres ministères et organismes	15,1	15,0	14,5	13,7	13,2	13,1	12,3	
(Pourcentage des dépenses budgétaires totales)								

\* Ces données tiennent compte des conséquences prévues de la consolidation des comptes à fins déterminées, mais non des réserves pour 1985-1986 et 1986-1987.

Total		1,193	1,180	— 13
Contributions de l'employeur:				
Régime de pension de la Fonction publique	397	404	7	
Prestations de retraite supplémentaires	527	556	29	
Régime de pension du Canada et Régime des rentes du Québec	97	103	6	
Prestations de décès	8	8	.....	
Assurance – chômage	212	199	— 13	
Total partiel	1,241	1,270	29	
Moins: sommes recouvrées des fonds renouvelables et des affectations de crédits	48	90	42	
(en millions de dollars)				
	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Variation	
	principal 1985–1986	principal 1986–1987		

**Tableau 4.9**  
Budget des dépenses principal: coût du régime des avantages sociaux des employés

Total		23,850	24,020	170	0.7
Défense nationale					
Autres ministères et organismes	9,383	9,955	572	6.1	
Traitements, salaires et autres frais relatifs au personnel	9,268	9,516	248	2.7	
Autres	5,199	— 4,549	— 650	— 12.5	
(en millions de dollars)					
	Budget des dépenses	Budget des dépenses	Variation	Variation en pourcentage	
	principal 1985–1986	principal 1986–1987			

**Tableau 4.8**  
Dépenses de fonctionnement et en capital

La Société canadienne des postes est à l'origine de l'importante baisse des paiements aux sociétés d'Etat. Cette année, les crédits affectés à la Société dans le Budget principal comprennent une somme de 100 millions de dollars destinée à l'infrastructure postale liée à l'envoi du courrier à caractère culturel et une autre de 21 millions pour lui permettre des subventions en remplacement de taxes foncières. D'autres diminutions importantes des paiements aux sociétés d'Etat affectent l'Energie atomique du Canada, Limitée et VIA Rail Canada Inc., ces dernières étant quél-

La dernière catégorie de dépenses comprend les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et organismes fédéraux et figure au tableau 4.8. Parce que les dépenses du ministre de la Défense nationale représentent une part importante de cette catégorie, elles sont montrées séparément.

d'ententes auxiliaires de développement économique et régional, de la Loi sur le développement industriel et régional et de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

Les frais afférents à la dette publique sont présentés au tableau 4.6. Ces frais comprennent les intérêts exigibles sur l'encours de la dette ainsi que les frais de service et d'émission des nouveaux emprunts. La part des dépenses totales de ce poste a augmenté régulièrement ces dernières années. Les frais afférents à la dette publique représentent près de 40 p. 100 de la croissance des programmes législatifs contenus dans ce Budget principal.

La croissance dans le domaine de l'aide au développement reflète, en partie, la comptabilisation de tous les versements connexes à titre de dépenses budgétaires plutôt que non budgétaires, tandis que l'augmentation de 1 milliard de dollars destinés à des versements reliés à l'emploi tient compte de l'ajout, à ce Budget des dépenses, du financement de la stratégie du marché du travail canadien. En 1985-1986, ce financement avait été approuvé par le biais d'un Budget des dépenses supplémentaire. Toute analyse de la croissance des dépenses du Budget principal doit tenir compte de cet ajustement. Les autres versements comprennent des contributions versées en vertu

**Tableau 4.6**  
**Dette publique**

Frais afférents à la dette publique				
(en millions de dollars)				
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Variation	Variation en pourcentage	
principal	principal			
1985-1986	1986 1987			
25,545	27,000	1,455	5.7	

Les paiements aux sociétés d'Etat comprennent les crédits affectés à une grande variété de sociétés et sont indiqués au tableau 4.7

**Tableau 4.7**  
**Paiements à certaines sociétés d'Etat**

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Variation	Variation en pourcentage	
principal	principal			
1985-1986	1986-1987			
1,467	1,582	115	7.8	Société canadienne d'hypothèques et de logement
847	870	23	2.7	Société Radio-Canada
601	500	-101	-16.8	VIA Rail Canada Inc.
332	216	-116	-34.9	Energie atomique du Canada, Limitée
370	121	-249	-67.3	Société canadienne des postes
996	958	-38	-3.8	Autres
4,613	4,247	-366	-7.9	Total

**Tableau 4.4**  
Subventions

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Variation	Variation en pourcentage	
1985-1986	1986-1987			
1 600	950	- 650	- 40,6	Paiements d'encouragement du secteur pétrolier
654	706	52	8,0	Loi sur le transport du grain de l'Ouest
383	359	- 24	- 6,3	Loi de stabilisation des prix agricoles
130	96	- 34	- 26,2	Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
290	10	- 280	- 96,6	Indemnisation pétrolière
339	210	- 129	- 38,1	Autres
<b>3,396</b>	<b>2,331</b>	<b>- 1,065</b>	<b>- 31,4</b>	<b>Total</b>

D'autres paiements de transfert sont présentés au tableau 4.5. Ils sont reliés à une vaste gamme de programmes, le principal étant celui de l'aide aux pays en développement. Les subventions et les contributions comprises dans l'aide au développement sont consacrées à l'aide bilatérale et multilatérale, à l'aide alimentaire, à l'aide spéciale au développement et aux secours d'urgence internationaux.

**Tableau 4.5**  
Autres paiements de transfert

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Variation	Variation en pourcentage	
1985-1986	1986-1987			
1 286	2 044	758	58,9	Aide extérieure
990	1 096	106	10,7	Indiens et Inuit
679	1 719	1 040	153,2	Programmes de formation et de création d'emplois et autres initiatives
988	819	- 169	- 17,1	Expansion industrielle régionale
1 931	2 226	295	15,3	Autres
<b>5,874</b>	<b>7,904</b>	<b>2,030</b>	<b>34,6</b>	<b>Total</b>

**Tableau 4.3**  
**Transferts aux particuliers**

	Budget des dépenses	Budget des dépenses principal 1985-1986	Variation	Variation en pourcentage	(en millions de dollars)
Sécurité de la vieillesse	8,874	9,510	636	7.2	
Supplément de revenu garanti	3,365	3,566	201	6.0	
Allocation au conjoint	262	605	343	130.9	
Contribution gouvernementale à l'assurance-chômage	2,616	2,880	264	10.1	
Allocation familiales	2,510	2,531	21	0.8	
Autres	1,723	1,536	-187	-10.9	
<b>Total</b>	<b>19,350</b>	<b>20,628</b>	<b>1,278</b>	<b>6.6</b>	

La sécurité de la vieillesse (SV) est versée à tout Canadien ayant plus de 65 ans, tandis que le supplément de revenu garanti est versé aux bénéficiaires de la SV dont le revenu est insuffisant. L'augmentation de ces paiements est attribuable à la hausse des prestations mensuelles résultant de l'indexation prévue par la loi et à l'accroissement du nombre de personnes admissibles.

Le programme des allocations familiales représente d'autres paiements de transfert importants aux particuliers. Les allocations, indexées tous les ans, sont versées à tous les Canadiens qui ont des enfants de moins de 18 ans. Bien que la Loi sur les allocations familiales prévoit la majoration du paiement moyen par enfant, elle permet aux provinces d'ajuster les paiements selon le nombre et l'âge des enfants de la famille.

La contribution du gouvernement au Compte d'assurance-chômage et les primes versées par les employeurs et les employés servent à financer les prestations d'assurance-chômage.

Les programmes susmentionnés représentent plus de 90 p. 100 des transferts totaux aux particuliers et comptent pour beaucoup, cette année, dans la croissance de cette catégorie de paiement.

La catégorie *subventions* des paiements de transferts, qui figure au tableau 4.4, a diminué à 2,331 millions de dollars, soit une baisse de 1,065 millions par rapport au Budget principal de 1985-1986. Cette baisse tient compte de diminutions correspondantes des paiements d'encouragement du secteur pétrolier, des mesures d'indemnisation pétrolière et d'autres subventions du domaine de l'énergie.



Tableau 4.2  
Transferts à d'autres paliers de gouvernement

Budget des dépenses	Budget des dépenses principal	Variation des dépenses principal 1985-1986	Variation des dépenses principal 1986-1987	(en millions de dollars)	
				Variation	Variation en pourcentage
Assurance-santé (FPE)	6,490	6,805	315	4,9	4,9
Paiements de transfert fiscaux	5,427	5,768	341	6,3	6,3
Régime d'assistance publique du Canada	3,928	4,059	131	3,3	3,3
Enseignement postsecondaire (FPE)	2,277	2,380	103	4,5	4,5
Gouvernements territoriaux	578	637	59	10,2	10,2
Autres	1,203	1,229	26	2,2	2,2
<b>Total</b>	<b>19,903</b>	<b>20,878</b>	<b>975</b>	<b>4,9</b>	

En vertu de la Partie VI de la Loi sur les accords

fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, le gouvernement fédéral participe au financement de l'assurance-hospitalisation, des soins médicaux, des soins médicaux de longue durée et de l'enseignement postsecondaire. Les contributions fédérales en vertu du financement des programmes établis (FPE) comprennent des paiements en espèces et des transferts fiscaux et augmentent chaque année en fonction de la croissance de l'économie nationale. La valeur des transferts fiscaux augmente en fonction du montant des impôts transférés aux provinces tandis que la différence entre les contributions totales au FPE et la valeur des transferts fiscaux correspond aux paiements en espèces. Le Budget des dépenses principal de 1986-1987 prévoit 9,185 millions de dollars pour la partie en espèces de ce programme, soit une augmentation de 4,8 p. 100 par rapport à celui de 1985-1986. Les redevances totales au FPE, y compris l'impôt et les transferts en espèces, devaient toutefois augmenter de 6,0 p. 100 par rapport à 1985-1986, parce que le montant des transferts fiscaux augmentera de 7,6 p. 100.

Les contributions fédérales aux provinces en vertu du Régime d'assistance publique du Canada sont autorisées par une loi adoptée en 1966. Elles représentent 50 p. 100 des dépenses provinciales et municipales admissibles au titre de l'aide aux personnes dans le besoin et pour certains services sociaux et

Les paiements de transfert fiscaux comprennent les paiements de péréquation, les subventions prévues par les lois constitutionnelles, le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises de services publics et les accords fiscaux réciproques. Les paiements de péréquation, qui représentent environ 90 p. 100 des transferts fiscaux, sont des versements sans condition aux provinces dont la capacité d'imposition de leurs contributions est inférieure à la moyenne et qui sont moins en mesure de financer leurs services publics. La norme est établie d'après la capacité fiscale moyenne de cinq provinces: la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et le Québec.

Les paiements aux particuliers représentent 40 p. 100 du total des paiements de transfert et environ 20 p. 100 du budgetaire du Budget des dépenses principal de 1986-1987. Les versements aux personnes âgées, comprenant les prestations de sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allocation au conjoint comptent pour beaucoup dans cette catégorie, ainsi que l'indique le tableau 4.3.

Le chapitre précédent portait principalement sur les fins que servent les dépenses des ministères. Ce chapitre examine la façon dont les fonds sont dépensés dans l'ensemble de l'administration fédérale. Les dépenses du gouvernement comprennent des transferts de fonds à des organismes ou à des particuliers, le paiement des frais du service de la dette, les paiements aux sociétés d'Etat et les dépenses relatives aux opérations courantes des ministères et organismes. Le tableau 4.1 présente le budgetaire du Budget des dépenses principal d'après diverses catégories de paiements.

Les paiements de transfert englobent les dépenses publiques telles que les subventions et contributions pour lesquelles le gouvernement ne reçoit directement ni biens ni services. Ces paiements sont versés à d'autres paliers de gouvernement, à des particuliers et à des organisations. Le Budget des dépenses principal de 1986-1987 prévoit au total 51,741 millions de dollars pour les paiements de transfert, soit 6,6 p. 100 de plus que le niveau prévu dans celui de 1985-1986. Cette augmentation des paiements de transfert joue un rôle très important dans la croissance des dépenses budgétaires du Budget principal, exception faite des frais afférents à la dette publique.

Les paiements de transfert à d'autres paliers de gouvernement, tels que les présente le tableau 4.2, devraient atteindre 20,878 millions de dollars en 1986-1987.

Tableau 4.1  
Le budgetaire du Budget des dépenses principal, par catégorie de paiement

(en millions de dollars)				
	Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Variation	Variation en pourcentage
	1985-1986	1986-1987		
<b>Paiements de transfert</b>				
À d'autres paliers de gouvernement	19,903	20,878	975	4.9
Aux particuliers	19,350	20,628	1,278	6.6
Subventions	3,396	2,331	-1,065	-31.4
Autres	5,874	7,904	2,030	34.6
Total des paiements de transfert	48,523	51,741	3,218	6.6
Pourcentage du total	47.3	48.4	71.9	....
<b>Dette publique</b>				
Pourcentage du total	25,545	27,000	1,455	5.7
	24.9	25.2	32.5	....
<b>Paiements à certaines sociétés d'Etat</b>				
Pourcentage du total	4,613	4,247	-366	-7.9
	4.5	4.0	-8.2	....
<b>Dépenses de fonctionnement et en capital</b>				
Défense nationale	9,383	9,955	572	6.1
Tous les autres ministères et organismes	14,467	14,065	-402	-2.8
Total des dépenses de fonctionnement et en capital	23,850	24,020	170	0.7
Pourcentage du total	23.3	22.4	3.8	....
Total	102,531	107,008	4,477	4.4

Faits saillants de 1986-1987

L'ampleur de l'enveloppe de la Dette publique est sur-tout fonction des déficits budgétaires accumulés ou, en d'autres mots, du volume de l'encours net de la dette publique. La dette publique nette a augmenté considérablement au cours de la dernière décennie. Ce déficit énorme entraîne des frais d'intérêt croissants. Les taux d'intérêt influent beaucoup sur les frais afférents à la dette, en particulier à court terme. Le niveau prévu de ces frais en 1986-1987 est déterminé par le volume de l'encours au début de l'année, les opérations des marchés de capitaux pendant l'année et certaines hypothèses en ce qui a trait aux taux d'intérêt. À cet égard, l'enveloppe de la Dette publique diffère des autres, du fait qu'on ne peut la considérer comme un niveau de dépenses prévues auxquelles elle serait destinée.

Dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987, le montant de 27 milliards de dollars affecté aux frais afférents à la dette publique dépasse de 1,455 millions de dollars, soit 5.7 p. 100, celui de 1985-1986. Les prévisions budgétaires qui s'élèvent à 27,375 millions dépassent de 1,765 millions de dollars ou de 6.9 p. 100 les prévisions courantes de 1985-1986. Ces différences s'expliquent par un niveau de la dette plus élevé, lequel est partiellement compensé par des taux d'intérêt moins élevés.

Tableau 3.18

Budgétaire du Budget des dépenses principal: Dette publique

(en millions de dollars)	Finances: frais afférents à la dette publique		
	Budget des dépenses principal 1985-1986	25,545	1,455
Variation	Budget des dépenses principal 1986-1987	27,000	

Objet des dépenses

L'objet principal de cette enveloppe est de verser aux détenteurs de certains titres fédéraux le rendement fixé au moment des emprunts. Ces éléments de passif portant intérêt comprennent la totalité de la dette fédérale non échue, ainsi qu'un certain nombre de fonds et de comptes spéciaux. La dette non échue comprend les soldes courants des obligations négociables du gouvernement du Canada, des bons du Trésor, des obligations d'épargne du Canada, des placements du Régime de pensions du Canada en titres fédéraux et des emprunts étrangers. Les fonds et comptes spéciaux comprennent les soldes courants des caisses de retraite, des fonds d'assurance et de pension, des comptes de dépôt et de fiduciaire et la quote-part du Canada au titre des droits de tirage spéciaux.

En outre, l'enveloppe de la Dette publique sert à payer les primes, escomptes, commissions et frais d'administration du Programme du service de la dette.

Tableau 3.16  
Plan de dépenses: Dette publique

(en millions de dollars)				
1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	
Total de l'enveloppe	18,078	22,456	25,610	27,375
Moins: réserves	s.o.	s.o.	65	375
Budgétaire du Budget des dépenses principal	s.o.	s.o.	25,545	27,000

Tableau 3.17  
Ventilation des frais afférents à la dette publique

(en millions de dollars)				
1984-1985	1985-1986	1986-1987		
Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations	17,313	19,699	20,642	
Intérêt sur la dette non échue payable en monnaie canadienne	608	945	1,380	
Intérêt sur la dette non échue payable en devises étrangères				
Total partiel	17,921	20,644	22,022	
Intérêt sur autre passif	4,196	4,626	5,083	
Escomptes, primes et commissions sur les obligations	285	280	215	
Frais de service et frais d'émission de nouveaux prêts	54	60	55	
Total des frais afférents à la dette publique	22,456	25,610	27,375	

**Tableau 3.15**  
**Budgétaire du Budget des dépenses principalement Services gouvernementaux**

	Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1986-1987	Variation
Approvisionnement et Services: ministère, à l'exclusion des accords fiscaux réciproques, des soumissions R & D spontanées et information du public	240.2	212.9	-27.3
Statistique Canada	207.7	293.1	85.4
Conseil du Trésor: Secrétariat, à l'exclusion des initiatives à l'emploi et des éventualités du gouvernement	301.2	322.9	21.7
Contrôleur général	11.7	13.0	1.3
Conseil privé: ministère	42.2	41.3	-0.9
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	.....	0.9	0.9
Commissaire aux langues officielles	9.9	10.0	0.1
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	9.7	9.6	-0.1
Conseil économique du Canada	8.6	8.8	0.2
Directeur général des élections	3.2	3.3	0.1
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	2.1	2.9	0.8
Consommation et Corporations: Société canadienne des postes	370.0	121.0	-249.0
Finances: ministère	96.5	99.5	3.0
Assurances	13.5	27.7	14.2
Commission du tarif	2.7	2.6	-0.1
Vérificateur général	43.0	44.5	1.5
Gouverneur général	6.1	6.7	0.6
Revenu national — Douanes et Accise	417.6	451.8	34.2
Revenu national — Impôt	712.9	757.1	44.2
Secrétariat d'Etat: Commission de la Fonction publique	125.3	123.8	-1.5
Travaux publics: ministère, à l'exclusion des subventions aux municipalités	931.3	1,002.3	71.0
Commission de la Capitale nationale	91.2	88.3	-2.9
<b>Total</b>	<b>3,646.6</b>	<b>3,644.0</b>	<b>-2.6</b>

La Commission de la Fonction publique consacrera 124 millions de dollars aux activités de dotation autres que celles déléguées aux ministères, au paiement d'une partie importante des frais de formation linguistique des fonctionnaires fédéraux et à l'examen des appels déposés en vertu de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. Les programmes de perfectionnement sont gérés par la Commission, qui en recouvre les coûts auprès des ministères qui s'en prévalent.

Les principales dépenses de la Commission de la Capitale nationale visent la planification, la mise en valeur et l'entretien des terres fédérales situées dans la région de la Capitale nationale, afin d'en faire ressortir le caractère symbolique. La Commission partage certaines dépenses d'autres paliers de gouvernement afin de favoriser les projets d'amélioration de la capitale.



Cette enveloppe indique une diminution de plus de 1,100 millions de dollars par rapport à l'année dernière, alors qu'elle s'est vue affecter des réserves d'environ 1 milliard reliées aux récentes faillites bancaires. Toutefois, le montant de cette enveloppe demeure pratiquement le même dans le Budget des dépenses principal, reflétant l'augmentation des traitements et salaires, d'une part, et la réduction tant des coûts de fonctionnement non salariaux que des années-personnes, d'autre part.

Plus des trois quarts du budget de cette enveloppe sont destinés à cinq ministères et organismes, soit Travaux publics (1,002 millions), Impôt (757 millions), Douanes et Accise (452 millions), le Secrétaire du Conseil du Trésor (323 millions) et Statistique Canada (293 millions).

La prestation de locaux à d'autres ministères fédéraux compte pour la majeure partie des crédits des Travaux publics, soit 710 millions de dollars des prévisions budgétaires de ce ministère, déduction faite des recettes. Travaux publics demande également l'autorisation de dépenser en 1986-1987 175 millions de dollars provenant des recettes du Programme du logement. Les prévisions de dépenses de l'impôt comprennent des fonds pour le traitement des déclarations d'impôt et des appels, et l'application de la législation fiscale. Dans le même ordre d'idées, le budget de Douanes et Accise tient compte des frais de perception des droits et des taxes ainsi que de ceux relatifs à l'application de la législation des douanes et de l'accise. Les prévisions de cette année comprennent 7 millions de dollars pour des travaux à l'égard d'un nouveau système de classification des tarifs internationaux qui sera mis en oeuvre en 1988. Pour sa part, le Secrétaire du Conseil du Trésor affiche, comme plus grand poste, une somme de 260 millions de dollars pour la contribution du gouvernement, en tant

qu'employeur, aux divers régimes d'assurance des fonctionnaires fédéraux. Les dépenses prévues de Statistique Canada comprennent 89 millions de dollars pour le recensement de 1986. Cette somme est en grande partie compensée par la réduction des dépenses et l'augmentation des recettes que percevra par ailleurs le Ministère au cours d'une période de cinq ans.

Les autres principaux éléments de l'enveloppe sont le ministère des Approvisionnement et Services, la Société canadienne des postes, le ministère des Finances, la Commission de la Fonction publique, et la Commission de la Capitale nationale.

Les sommes affectées au Programme des approvisionnements proviennent, en grande partie, du Fonds renouvelable des approvisionnements et dépendent des recettes que produisent ces opérations, afin que le coût du matériel utilisé par les ministères fédéraux se reflète dans les coûts totaux de chacun. Les programmes des services et des approvisionnements reçoivent 213 millions de dollars, dont 10 millions qui couvrent un prélèvement à même l'autorisation législative du Fonds renouvelable des approvisionnements et 7 millions, qui sont destinés à des activités d'approvisionnement dont les coûts ne seront pas recouverts. Ces coûts sont compensés en grande partie par l'excédent du Fonds renouvelable de la production de défense, qui devrait s'établir à 14 millions. Les dépenses du Programme de services atteindront 210 millions de dollars.

Le Budget des dépenses principal comprend une provision pour le paiement de 100 millions de dollars à la Société canadienne des postes relativement à l'infrastructure postale touchant les envois à caractère culturel ainsi que 21 millions de dollars pour permettre à la Société d'acquitter les subventions qu'elle verse aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers.

Environ la moitié des fonds affectés au ministère des Finances dans cette enveloppe sont destinés à l'achat de métaux servant à la fabrication des pièces de monnaie canadienne.

L'enveloppe des Services gouvernementaux regroupe plusieurs ministères et organismes fédéraux. Certains, comme Travaux publics et Approvisionnement et Services, consacrent pratiquement toutes leurs ressources au soutien des autres ministères et organismes. D'autres, comme la Société canadienne des postes, Statistique Canada et la Commission de la Capitale nationale servent surtout le public et Revenu Canada perçoit les impôts, taxes et droits au nom de l'État. L'enveloppe comprend aussi quelques petits organismes comme le Conseil économique du Canada, organisme consultatif de recherche en économie, et la Commission du tarif, qui entend les appels aux décisions rendues en matière de douanes et d'accise.

L'enveloppe s'élève à 3,380 millions de dollars, ou 2,9 p. 100 des dépenses totales prévues en 1986-1987. De cette somme, 3,644 millions de dollars sont prévus dans le Budget des dépenses principal.

Travaux publics, l'un des grands ministères de l'enveloppe, a plusieurs fonctions. Il fournit des locaux – qu'il fait construire, achète ou loue – et dispense des services d'architecture et de génie ainsi que des services connexes aux ministères et organismes fédéraux, construit et entretient les routes et les ponts relevant de la compétence fédérale, administre les terres fédérales excédentaires, et accorde des subventions aux autorités municipales et autres tenant lieu de taxes sur les propriétés fédérales. (Ces subventions font elles-mêmes partie de l'enveloppe des Arrangements fiscaux.)

Tableau 3.14

Plan de dépenses: Services gouvernementaux

(en millions de dollars)				
1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	
3,421	3,763	4,550	3,380	Total de l'enveloppe
s.o.	s.o.	1,115	-49	Moins: réserves
s.o.	s.o.	-212	-215	Consolidation des comptes
s.o.	s.o.	3,647	3,644	Budgétaire — Budget des dépenses principal

La Commission de la Capitale nationale est chargée de mettre en valeur, de préserver et d'améliorer la région de la Capitale nationale par un programme d'aménagement des terrains, de transports, de services publics, ainsi que d'activités récréatives et culturelles.

Revenu Canada applique diverses lois dont la Loi sur les douanes et la Loi de l'impôt sur le revenu. Ce ministère exécute des fonctions administratives, comme la perception des cotisations au Régime de pensions du Canada et des primes d'assurance-chômage, pour le compte d'autres ministères fédéraux, et, au nom des gouvernements provinciaux, perçoit les impôts sur le revenu et administre divers régimes de crédits fiscaux.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor, autre ministère qui reçoit des affectations importantes dans cette enveloppe, a un budget qui comprend la contribution du gouvernement, en tant qu'employeur, aux régimes d'assurance des employés et les dépenses destinées à l'administration centrale de la fonction publique.

Le ministère des Finances conseille le gouvernement au sujet de la situation économique et financière, du cadre financier global, de la gestion de la dette et du régime fiscal. Il administre aussi des programmes comme celui des paiements de transfert fiscaux.

Le Budget des dépenses principal comprend aussi une provision en vue d'un paiement à la Société canadienne des postes relatif aux besoins d'infrastructure postale touchant les envois à caractère culturel.

L'enveloppe du Parlement comprend les ressources requises par le Sénat, la Chambre des communes et la Bibliothèque du Parlement, pour la prestation de services administratifs et techniques aux députés, ainsi que pour leurs traitements et ceux du personnel.

Tableau 3.12

Plan de dépenses: Parlement

Total de l'enveloppe		178	194	201	207
(en millions de dollars)		1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987

Faits saillants de 1986-1987

Les traitements et les indemnités des députés, des sénateurs et du personnel du Parlement s'élèvent à 139 millions de dollars pour 1986-1987. Les 68 millions restants sont destinés aux frais d'administration du Sénat, de la Chambre des communes et de la Bibliothèque du Parlement, dont 2 millions en subventions et contributions aux associations parlementaires et 2 millions aux dépenses en capital.

Tableau 3.13

Budgétaire du Budget des dépenses principal: Parlement

(en millions de dollars)		Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1986-1987	Variation
Sénat		27.0	28.4	1.4
Chambre des communes		163.4	167.5	4.1
Bibliothèque du Parlement		10.5	11.2	0.7
Total		200.9	207.1	6.2

L'enveloppe de la Défense comprend les dépenses du Programme des services de défense, qui englobe toutes les activités et ressources du ministère de la Défense nationale, et celles de la société d'Etat Construction de Défense (1951) Limitée, qui fournit au ministère des services d'adjudication et de surveillance des travaux de construction.

Le Programme des services de défense vise à assurer la protection du Canada et à contribuer au maintien de la paix mondiale. À cette fin, il englobe les activités des Forces canadiennes qui aident les autorités civiles à assurer la surveillance, la protection et la sécurité du territoire relevant du Canada. Pour renforcer la sécurité du pays par des mesures de défense conjointes, le programme soutient la participation canadienne à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et la collaboration avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord. Pour promouvoir la stabilité internationale, il fournit une aide militaire aux opérations pacifiques parainées par les Nations Unies et participe à la formation militaire des nations amies. Il comporte aussi les services de secours en cas d'urgence ou de sinistre ainsi que les opérations de recherche et de sauvetage.

Le Budget des dépenses principal de 1986-1987 affecte 9,955 millions de dollars à l'enveloppe de la Défense, soit 572 millions ou plus de 6 p. 100 de plus qu'en 1985-1986.

Environ 44 p. 100 des dépenses de la Défense sont des dépenses de personnel, catégorie comprenant les traitements, salaires et prestations d'environ 119,000 militaires et civils. La deuxième catégorie est celle des dépenses en capital (environ 25 p. 100 du budget de l'enveloppe), qui tient compte du besoin continu de rééquiper et de moderniser les Forces canadiennes. Deux achats importants, les chasseurs CF-18 et les frégates de patrouille canadiennes, représentent chacun environ un quart du budget des immobilisations. Les autres immobilisations concernent des postes tels que les munitions, les communications et le matériel informatique, les véhicules, les avions, divers travaux de construction, la recherche et le développement. Le reste du budget de la Défense vise presque entièrement les dépenses de fonctionnement non liées au personnel, notamment le carburant, l'entretien et l'approvisionnement.

Tableau 3.10  
Plan de dépenses: Défense

(en millions de dollars)				
Total de l'enveloppe				
Moins: Consolidation des comptes				
Budgetaire — Budget des dépenses principal	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
9,383	9,290	— 93	— 95	9,955

Tableau 3.11  
Budgetaire du Budget des dépenses principal: Défense

(en millions de dollars)				
Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Budget des dépenses principal	Variation	
9,383.2	1985-1986	1986-1987	9,955.0	571.8
Defense nationale				



L'Aide publique au développement totalise 2,498 millions de dollars, soit 248 millions de plus qu'en 1985-1986. Le tableau 3.9 présente la répartition de l'aide pour chacune des années.

**Tableau 3.9**  
**Aide publique au développement**

(en millions de dollars)		
Budget des dépenses principal 1986-1987	Budget des dépenses 1985-1986	
Coopération bilatérale (ACDI)	1,164	1,314
Initiatives internationales (ACDI)	554	579
Effets à payer à des institutions financières internationales (ministère des Finances)	324	285
Centre de recherches pour le développement international	86	95
Centre international d'exploitation des océans	.....	4
Contribution multilatérale (ministère des Affaires extérieures)	29	31
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	30	57
Ressources administratives relatives à l'APD	106	107
(ACDI et ministère des Affaires extérieures)	.....	64
Réserves pour nouvelles initiatives	.....	.....
<b>Total</b>	<b>2,293</b>	<b>2,536</b>
Moins: remboursements de prêts des années antérieures	43	38
Aide publique au développement nette	2,250	2,498

Les besoins de trésorerie prévus pour l'APD dans les dépenses budgétaires se montent à 2,402 millions de dollars. Cette somme diffère de celle indiquée au tableau 3.9 parce que le Canada finance surtout les institutions financières internationales par des billets à ordre. Les institutions encaissent ces billets au cours des années subséquentes, selon leurs besoins, et ce sont les prévisions relatives aux fonds qui seront encaissés en 1986-1987 qui figurent dans le Budget des dépenses principal. La valeur intégrale de ces billets est cependant incluse dans le calcul de l'APD pendant l'année d'émission; c'est elle qui est signalée au Comité d'aide au développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).





Les programmes relevant de l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures visent principalement à venir en aide aux pays en développement et à représenter les intérêts du Canada à l'étranger dans les domaines de la politique étrangère, de la croissance économique, y compris le développement du commerce, de la paix et de la sécurité, de la souveraineté canadienne et de l'identité nationale, ainsi que de la justice sociale. Le ministère des Affaires extérieures a pour responsabilités premières la promotion et la protection des intérêts du Canada à l'étranger et l'entretien de relations avec d'autres pays, sur une base bilatérale ou multilatérale, par l'intermédiaire d'organisations internationales dont le Canada est membre. L'Agence canadienne de développement international, qui collabore étroitement avec les Affaires extérieures, est responsable de l'administration et de la prestation d'un programme complet d'aide aux pays en développement.

Le fait que le Canada entretient des relations diplomatiques avec presque tous les pays et qu'il reconnaît la plupart d'entre eux démontre l'ampleur de ces intérêts globaux; de plus, membre des Nations Unies, d'organismes connexes et de plusieurs autres organisations internationales, le Canada participe à plusieurs de leurs programmes. Il entretient des relations par l'entremise de 118 missions, y compris celles affiliées aux organisations multilatérales, dont la taille et les responsabilités varient d'un pays à l'autre ou en fonction des buts fixés par rapport aux organisations auprès desquelles elles sont accréditées. Dans certains pays, par exemple, on mettra l'accent sur la promotion commerciale, alors que dans d'autres, on s'occupera surtout de l'aide au développement. Le Canada participe aux activités des organisations multilatérales afin d'atteindre les objectifs qu'il s'est fixés concernant la paix et la sécurité, les relations économiques internationales, les questions humanitaires et le développement économique.

Les intérêts globaux du Canada à l'étranger ne sont assujettis à aucun ordre de priorité ou de préférence. On tient compte surtout de la situation sur les plans international et national pour déterminer l'importance qu'il convient d'accorder à certains intérêts du pays. Actuellement, le Canada s'intéresse surtout aux questions ayant trait à la souveraineté canadienne, à la promotion de la croissance économique, en mettant tout spécialement l'accent sur les nouvelles activités commerciales et les activités de placement, ainsi que sur la paix et la sécurité internationales. Le Canada est reconnu de longue date comme un pays qui se préoccupe grandement du développement international. Son but premier est d'aider les pays en développement à atteindre une croissance économique et sociale qu'ils pourront maintenir d'eux-mêmes par la suite. Les divers programmes d'aide rapportent également des avantages importants à l'économie canadienne, car l'achat de biens et de services au Canada pour soutenir des projets de développement contribue à stimuler l'industrie canadienne et peut contribuer à l'expansion des marchés d'exportation.

L'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures comprend également les ressources affectées à la participation du Canada aux expositions mondiales, les fonds versés à la société Petro-Canada pour l'assistance internationale à l'égard de ses frais d'exploitation et les subventions versées au Centre de recherches pour le développement international, qui appuie l'étude des problèmes des régions en développement dans le monde. L'aide financière versée aux institutions financières internationales, incluse dans les prévisions de dépenses du ministère des Finances, fait également partie de cette enveloppe, tout comme celle versée à la Commission mixte internationale, qui se préoccupe de diverses questions portant sur les eaux limnitiques et l'environnement le long de la frontière canado-américaine. Ce Budget des dépenses inclut deux autres sociétés d'État, l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales et le Centre international d'exploitation des océans, sociétés financées auparavant par des subventions provenant de la même enveloppe.

Les subventions fédérales tenant lieu d'impôts fonciers passent de 286 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 à 291 millions de dollars dans celui de 1986-1987. Cette faible augmentation résulte du fait que Postes Canada a commencé à verser des subventions tenant lieu d'impôts fonciers pour ses propriétés.

**Tableau 3.6**

**Budgétaire du Budget des dépenses principal: Arrangements fiscaux**

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1986-1987	Variation	
Finances: programme des paiements de transfert fiscal	5,186.8	5,505.3	318.5
Travaux publics: subventions aux municipalités	286.0	291.0	5.0
Approvisionnement et Services: accords fiscaux réciproques	240.0	263.0	23.0
<b>Total</b>	<b>5,712.8</b>	<b>6,059.3</b>	<b>346.5</b>

Les dépenses totales de l'enveloppe des Arrangements fiscaux s'élèvent à 6,060 millions de dollars, soit 347 millions ou 6,1 p. 100 de plus que la provision de 5,713 millions figurant dans le Budget des dépenses principal de l'exercice précédent. Cette augmentation est principalement attribuable à une hausse de 281 millions des paiements de péréquation fiscale faisant suite à l'augmentation des recettes de péréquation, et à une hausse de 65 millions en paiements de péréquation supplémentaires conformément à une loi spéciale adoptée par le Parlement en juin 1985. Cette loi prévoyait de plus le versement de 220 millions de dollars en paiements de péréquation supplémentaires en 1985-1986, somme qui ne figurait pas au Budget des dépenses principal de cette année-là.

Les versements en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique ont diminué de 10 millions de dollars par rapport au Budget des dépenses principal de 1985-1986. Les données relatives aux années d'imposition antérieures, reçues après la compilation de ce Budget principal, ont amené une baisse qui compense largement les effets de la croissance continue des autorisations de péréquation prévues en 1986.

On prévoit cette année que les dépenses au titre de la taxation rétroque augmenteront de 23 millions de dollars par rapport à 1985-1986. Cette augmentation est fondée sur les prévisions de croissance des taxes de vente provinciales sur les achats de biens et services imposables et tient compte des rajustements au titre des années précédentes.

Tableau 3.5  
Plan de dépenses: Arrangements fiscaux

(en millions de dollars)				
1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987	
s.o.	s.o.	5,986	5,925	6,060
Moins: réserves	s.o.	212	.....	.....
<b>Budgétaire du Budget des dépenses principal</b>	<b>s.o.</b>	<b>s.o.</b>	<b>5,713</b>	<b>6,060</b>

Les dépenses relevant de l'enveloppe des Arrangements fiscaux ont pour but général d'offrir aux provinces une aide sans conditions, c'est-à-dire des transferts de fonds sans conditions ou stipulations quant à l'utilisation des sommes. Les programmes de l'enveloppe sont soit conçus en fonction des besoins, soit liés au régime fiscal.

Les programmes liés aux besoins sont la péréquation, les subventions prévues conformément aux lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et la stabilisation fiscale. Environ 90 p. 100 des dépenses de cette enveloppe sont consacrées à la péréquation, qui vise à permettre à toutes les provinces d'assurer à leur population un niveau raisonnable de services publics à des niveaux d'imposition sensiblement analogues.

Les programmes de nature fiscale sont: la garantie de recettes provenant de l'impôt sur le revenu, qui protège dans certains cas les provinces contre des pertes de revenus découlant de modifications à l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers; les subventions aux municipalités et aux provinces en remplacement d'impôts fonciers; les paiements de taxation rétroque aux provinces à l'égard des taxes à la consommation; les paiements aux provinces d'une part de l'impôt fédéral sur le revenu perçu sur les recettes des entreprises privées de services publics; la récupération auprès du Québec des trois points d'impôt sur le revenu des particuliers transférés à cette province en compensation d'un programme d'allocations aux jeunes ayant pris fin.



**Tableau 3.4**  
**Budgétaire du Budget des dépenses principal: Développement social**

	Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1986-1987	Variation
Affaires des anciens combattants: ministère	1,577.4	1,614.9	37.5
Affaires indiennes et Nord canadien: ministère	2,285.1	2,434.8	149.7
Communications: Affaires culturelles et Société de construction des musées du Canada Inc.	176.4	89.6	-86.8
Archives publiques	41.9	42.3	0.4
Bibliothèque nationale	32.9	31.4	-1.5
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	25.4	25.7	0.3
Conseil des Arts du Canada	72.0	74.0	2.0
Corporation du centre national des Arts	14.6	15.0	0.4
Musées nationaux du Canada	74.9	77.2	2.3
Office national du film	62.9	64.5	1.6
Société de développement de l'industrie cinématographique cana-	65.3	77.8	12.5
dienne	846.8	869.5	22.7
Société Radio-Canada	15.0	205.0	190.0
Conseil du Trésor: initiatives à l'emploi	4,045.2	4,728.7	683.5
Emploi et Immigration: ministère	4.5	4.7	0.2
Commission d'appel de l'immigration	727.0	745.3	18.3
Environnement: ministère	158.7	164.0	5.3
Justice: ministère	106.7	107.6	0.9
Commissaire à la magistrature fédérale	3.2	3.5	0.3
Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée	9.3	9.8	0.5
Commission canadienne des droits de la personne	5.1	4.8	-0.3
Cour canadienne de l'impôt	4.0	3.7	-0.3
Cour fédérale du Canada	9.3	9.8	0.5
Cour suprême du Canada	6.1	6.5	0.4
Santé nationale et Bien-être social: ministère	26,333.1	28,058.9	1,725.8
Conseil de recherches médicales	130.6	161.6	31.0
Secrétariat d'État: ministère	3,093.6	3,241.5	147.9
Conseil consultatif de la situation de la femme	2.4	2.4	.....
Conseil de recherches en sciences humaines	60.9	63.7	2.8
Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice	2.8	2.7	-0.1
Solliciteur général: ministère	187.6	189.4	1.8
Bureau canadien du renseignement de sécurité	115.9	113.9	-2.0
Commission nationale des libérations conditionnelles	15.0	15.5	0.5
Gendarmerie royale du Canada	828.3	870.3	42.0
Service correctionnel	795.8	760.6	-35.2
Travail: Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,467.2	1,582.3	115.1
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	7.7	7.7	.....
<b>Total</b>	<b>43,410.6</b>	<b>46,480.6</b>	<b>3,070.0</b>



sécurité. Les fonds destinés uniquement au ministère s'élèvent à 189 millions de dollars, dont 161 millions touchent les accords conclus avec les provinces sur le partage des coûts des services offerts aux jeunes contrevenants. Les services dispensés par le Service correctionnel du Canada et par la Commission nationale des libérations conditionnelles coûteront respectivement 761 millions et 16 millions. La diminution de 35 millions de dollars au chapitre des dépenses du Service correctionnel du Canada est principalement attribuable à une baisse des dépenses en capital due à la réduction des activités du Programme de construction des établissements pénitentiaires. Un budget de 870 millions de dollars sera accordé à la GRC en 1986-1987 pour l'application des lois fédérales, les services policiers fournis dans le cadre de marchés conclus avec les provinces, les territoires et les municipalités, ainsi que pour le soutien aux autres forces policières canadiennes. Enfin, 114 millions de dollars seront consacrés au Service canadien du renseignement de sécurité.

Le budget de la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'élève à 1,582 millions de dollars en dépenses budgétaires pour l'année 1986-1987, dont 1,325 millions seront consacrés à des programmes de subventions destinées au logement social.

Le Budget des dépenses principal prévoit 1,615 millions de dollars pour le ministère des Affaires des anciens combattants, dont 788 millions sont destinés aux pensions et 431 millions, aux allocations des anciens combattants.

Le Budget des dépenses principal affecte 1,367 millions de dollars au ministère des Communications pour les dépenses reliées aux arts et à la culture, dont 870 millions de dollars à la Société Radio-Canada. Les dépenses relatives à la construction de musées incluses dans cette enveloppe en 1985-1986 ont été transférées à celle des Services gouvernementaux.

Quant au ministère de l'Environnement, son budget totalise 745 millions de dollars, dont 314 millions seront alloués à Parcs Canada pour l'exploitation des parcs nationaux et des sites historiques. Une somme de 195 millions de dollars sera consacrée à l'exploitation des stations du réseau météorologique et 196 millions à la conservation et la protection de l'environnement.

Les dépenses du ministère de la Justice, dont relèvent divers tribunaux et commissions, s'élèveront à 310 millions de dollars. Les prévisions additionnelles de ce Budget des dépenses comprennent un programme d'éducation juridique des Canadiens relié à la réforme de la Loi sur le divorce, le suivi des ordonnances de garde et d'entrelien et la ratification d'un accord mutuel d'aide avec les États-Unis sur les questions criminelles.

Le Budget des dépenses principal de 1986-1987 prévoit 46,481 millions de dollars pour cette enveloppe. De cette somme, environ 60 p. 100 sont consacrés au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, dont plus de 95 p. 100 au chapitre des dépenses législatives. Celles-ci comprennent 13,681 millions de dollars qui seront consacrés aux programmes de versements aux personnes âgées, 4,059 millions au Régime d'assistance publique du Canada, qui assume 50 p. 100 des coûts des programmes provinciaux de services sociaux et familiaux, 6,805 millions aux paiements de transfert aux gouvernements provinciaux pour les services de santé assurés selon la Partie VI de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (1977) et 2,531 millions aux allocations familiales. L'augmentation de 1,180 millions de dollars au chapitre des versements aux personnes âgées est due en partie à l'extension de l'allocation au conjoint, approuvée en juin 1985. Cette extension, entrée en vigueur en septembre 1985, assure une sécurité de revenu à toute personne veuve à faible revenu, âgée de 60 à 64 ans, sans égard à l'âge du conjoint au moment du décès.

Les prévisions budgétaires de 1986-1987 d'emploi et Immigration totalisent 4,729 millions de dollars et comprennent 1,524 millions aux fins du développement des ressources humaines, 353 millions pour les services d'emploi et 2,880 millions en contributions législatives au Compte d'assurance-chômage. L'enveloppe comprend également des dépenses de 205 millions relatives à la création d'emplois d'été, que l'on retrouve dans les prévisions d'autres ministères. Une somme de 130 millions de dollars a été affectée au Programme d'immigration.

Un montant de 3,242 millions de dollars est affecté au budget du Secréariat d'État. De cette somme, 2,684 millions consistent en des paiements législatifs versés aux provinces en vertu du FPE au titre de l'éducation postsecondaire ou du programme

canadien de prêts aux étudiants. Une autre somme de 219 millions de dollars est consacrée au programme des langues officielles dans l'enseignement.

Outre les dépenses directes figurant au Budget des dépenses, le gouvernement fédéral assure un soutien supplémentaire à l'éducation et aux services de santé par le biais de transferts fiscaux aux provinces en vertu du FPE. Ces transferts fiscaux s'élèveront à quelque 7,542 millions de dollars en 1986-1987.

Les prévisions du ministère des Affaires indiennes et du Nord (2,435 millions de dollars au total) comprennent une somme de 1,586 millions consacrée au Programme des affaires indiennes et inuit; de ce montant, 480 millions de dollars iront à l'éducation, 347 millions à l'aide sociale, 442 millions à des projets d'immobilisations, 63 millions à des mesures de développement économique des Indiens et 124 millions à l'aide aux bandes indiennes pour l'administration des programmes. Ne figurent pas dans ce programme, même si elles touchent indirectement les autochtones, des sommes de 637 millions en paiements de transfert aux gouvernements territoriaux afin de les aider à assurer des services aux personnes résidant dans le Nord — la plupart étant des autochtones — et 22 millions à l'égard des revendications des autochtones. Ces sommes sont inscrites au Programme des affaires du Nord et au Programme des revendications des autochtones du Ministère.

Le Budget principal de 1986-1987 prévoit allouer 1,950 millions de dollars au ministère du Solliciteur général, qui comprend également le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de

Objet des dépenses

Cette enveloppe comprend les programmes gouvernementaux conçus pour répondre aux préoccupations sociales, culturelles, environnementales et légales des Canadiens.

Au cours de 1986-1987, le gouvernement pour-

suivra les efforts entrepris l'année précédente dans les domaines du renforcement du marché du travail canadien, de l'accroissement de la sécurité publique et de la mise en valeur des activités artistiques et culturelles canadiennes. Les politiques et programmes gouvernementaux porteront tout particulièrement, d'une part, sur la justice sociale, afin que tous les Canadiens puissent profiter des avantages de la société canadienne et, d'autre part, sur la conservation et la mise en valeur de la culture canadienne. Les programmes d'aide aux personnes handicapées et défavorisées, notamment les chômeurs, les autochtones, les femmes, les minorités culturelles et les personnes âgées, seront encore prioritaires.

Comme par le passé, les dépenses consacrées à l'enveloppe du Développement social constitueront, à elles seules, l'élément le plus important des dépenses du gouvernement. En 1986-1987, le gouvernement fédéral consacrera 54,865 millions de dollars, dont les réserves, soit 47 p. 100 de son budget total, à cette enveloppe qui comprend des transferts aux gouvernements provinciaux et territoriaux, des transferts aux particuliers et des services directs au public.

Les transferts aux provinces et aux territoires destinés à l'enseignement postsecondaire, aux services de santé, aux services de bien-être social, à l'aide aux personnes handicapées et au fonctionnement de l'aide juridique représentent environ 25 p. 100 de l'enveloppe.

Du total de l'enveloppe, près de 8 milliards de dollars tiennent compte de la consolidation de comptes à fins déterminées, principalement celui de l'assurance-chômage, aux fins de la présentation des dépenses budgétaires. De plus, une somme d'environ un demi-milliard de dollars a été réservée pour des budgets des dépenses supplémentaires.

Faits saillants de 1986-1987

l'enveloppe.

Les autres programmes liés à l'emploi, à la santé, au logement, aux autochtones et aux habitants du Nord, à la mise en application des lois et aux services correctionnels, représentent les 40 p. 100 restants de l'enveloppe.

Les transferts aux particuliers, versés aux personnes âgées, aux familles, aux chômeurs et aux anciens combattants, demeureront l'élément le plus important de l'enveloppe, représentant environ 35 p. 100 des ressources qui y sont affectées.

Tableau 3.3  
Plan de dépenses: Développement social

(en millions de dollars)					
Total de l'enveloppe					
Moins: réserves	s.o.	s.o.	s.o.	54,865	435
Consolidation	s.o.	s.o.	s.o.	8,011	7,949
des comptes					
Budget des dépenses principal					
s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	43,411	46,481

**Tableau 3.2**  
**Budgétaire du Budget des dépenses principal: Développement économique et régional**

(en millions de dollars)			
	Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses principal 1986-1987	Variation
Affaires extérieures: Programme d'expansion des marchés d'exportation	35.0	30.0	-5.0
Corporation commerciale canadienne	15.8	16.1	0.3
Programme des céréales et des graines oléagineuses	11.3	.....	-11.3
Agriculture: ministère	1,680.2	1,706.4	26.2
Commission canadienne du lait	4.4	4.6	0.2
Office canadien des provenances	19.7	19.7	.....
Approvisionnement et Services: soumissions R et D spontanées et information du public	16.5	16.4	-0.1
Communications: à l'exception des Affaires culturelles et de la Société de construction des musées du Canada Inc.	177.0	175.7	-1.3
Consommation et Corporations: ministère	193.4	165.7	-27.7
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	1.2	1.1	-0.1
Conseil canadien des normes	5.4	6.9	1.5
Energie, Mines et Ressources: ministère	2,820.5	1,625.2	-1,195.3
Commission de contrôle de l'énergie atomique	23.7	23.1	-0.6
Energie atomique du Canada Limitée	331.6	215.8	-115.8
Office national de l'énergie	27.0	26.5	-0.5
Expansion industrielle régionale: ministère	1,275.9	1,105.5	-170.4
Banque fédérale de développement	45.5	37.1	-8.4
Investissement Canada	7.2	9.4	2.2
Société de développement du Cap-Breton	192.0	161.6	-30.4
Pêches et Océans: ministère	629.1	555.3	-73.8
Sciences et Technologie: ministère d'Etat	9.1	20.0	10.9
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	295.5	313.8	18.3
Conseil des sciences du Canada	5.0	2.6	-2.4
Conseil national de recherches du Canada	443.3	398.3	-45.0
Transports: ministère	2,822.7	2,543.8	-278.9
Administration du pipe-line du Nord	1.4	0.6	-0.8
Agence d'administration du transport des céréales	3.0	3.1	0.1
Bureau canadien de la sécurité aérienne	13.6	15.6	2.0
Commission canadienne des transports	839.5	901.6	62.1
Travail: ministère	125.5	131.0	5.5
Conseil canadien des relations du travail	6.0	6.0	.....
<b>Total</b>	<b>12,077.0</b>	<b>10,238.5</b>	<b>-1,838.5</b>



niveaux d'activités des programmes relevant anciens et de l'expansion économique régionale. On prévoit une augmentation des dépenses de quelque 53 millions de dollars à l'égard d'initiatives majeures dans le cadre des ententes de développement économique et régional (EDER), du Fonds de l'Île-du-Cap-Breton et des ententes spéciales conclues conformément à la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole (ARDA).

Les dépenses engagées par la Société de développement du Cap-Breton accuseront une baisse en raison du report d'un important programme d'immobilisations. La diminution des besoins financiers de la Banque fédérale de développement tient compte, en partie, de l'application des mesures prises par la Banque pour éliminer les pertes reliées à l'exploitation de ses services financiers.

Les dépenses d'Investissement Canada, qui remplacent l'Agence d'examen des investissements étrangers suite à la proclamation, le 30 juin 1985, de la Loi d'Investissement Canada, augmenteront de 2 millions de dollars à l'égard d'activités de soutien de la stratégie du gouvernement visant à stimuler les investissements étrangers et canadiens au pays.

Les prévisions relatives aux programmes touchant les sciences et la technologie totalisent 751 millions de dollars, soit 18 millions de dollars de moins qu'en 1985-1986. Cette diminution s'explique en très grande partie par les réductions de dépenses du Conseil national de recherches du Canada pour son Programme national de recherches du Canada pour son Programme de développement et de recherche énergétiques, et par l'achèvement de plusieurs importants projets d'immobilisations. Elle est compensée par deux augmentations, l'une de 11 millions de dollars pour permettre au ministère d'État aux Sciences et à la Technologie de remplir un mandat élargi et pour mettre en oeuvre des EDER en matière de sciences et de technologie avec le Québec et la Colombie-Britannique et l'autre de 18 millions de dollars destinée au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie. Le niveau de financement accru du Conseil tient compte de la décision du gouvernement de maintenir le financement des conseils de subventions au niveau atteint avec les Budgets des dépenses supplémentaires de 1985-1986.

La réduction de 5 millions de dollars au Programme de développement des marchés d'exportation

du ministère des Affaires extérieures découle d'une recommandation faite par le Groupe de travail chargé de l'examen des programmes.

Les programmes du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources (EMR) et les programmes énergétiques représentent près de 19 p. 100 de l'enveloppe. Les niveaux de financement d'EMR ont chuté de plus de 40 p. 100 (1,2 milliard de dollars) par rapport à 1985-1986, par suite de changements apportés à un certain nombre d'initiatives dans le cadre du Programme énergétique national et découlant des Accords de l'Ouest ou de l'Atlantique. On constate des réductions significatives des paiements effectués en vertu du Programme d'encouragement du secteur pétrolier et du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes, ainsi que d'autres réductions annoncées par le ministre des Finances dans le Budget de mai 1985 et l'Exposé économique et financier de novembre 1984. Ces réductions sont partiellement compensées par une augmentation des dépenses au chapitre des EDER dans le domaine des minéraux et du Programme géoscientifique des régions pionnières. Le reste des dépenses de l'enveloppe du Développement économique et régional s'élève à environ 485 millions de dollars en 1986-1987. Les ministères visés sont Consommation et Corporations Canada, Communications (à l'exception des affaires culturelles) et Travail Canada. L'importante diminution des dépenses du ministère de la Consommation et des Corporations est attribuable à la baisse des niveaux d'activités du programme de la MUIF. L'accroissement des dépenses de Travail Canada s'explique par l'affectation de fonds à la mise en oeuvre et à l'administration des modifications au Code canadien du travail ainsi que par la prolongation d'une année des désignations relatives aux industries du textile, du vêtement, de la chaussure et de la tannerie en vertu de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs. Les besoins accrus du Conseil canadien des normes font suite à un retour à la normale dans les niveaux de financement, le Conseil s'étant principalement financé en 1985-1986 à même le surplus accumulé au cours des années antérieures.



lions de dollars, tout en augmentant par la suite du fait que les provinces accroissent leur participation et que les plans engloberont d'autres marchandises.

Le Programme des céréales et des grains oléagineux (11 millions de dollars), qui relevait du ministère des Affaires extérieures, a été aboli. Des fonds destinés au ministre d'État à la Commission canadienne du blé et au groupe chargé des céréales ainsi que certaines subventions et contributions connexes, totalisant 6 millions de dollars en 1986-1987, ont été transférés au ministère de l'Agriculture. Les 5 millions restants ont été transférés aux activités de développement du commerce international des Affaires extérieures (une partie de l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures).

Les prévisions du ministère des Pêches et Océans indiquent une diminution de 74 millions de dollars en 1986-1987. Cette diminution est attribuable, d'une part, à l'application des mesures générales et de certaines mesures particulières de réduction annoncées dans le Budget de mai 1985 et l'Exposé économique et financier de novembre 1984 et, d'autre part, à la réduction des niveaux d'autres programmes, notamment ceux concernant les installations portuaires pour petits bateaux et diverses activités d'aménagement. Parallèlement, toutefois, les dépenses augmenteront pour mettre en oeuvre le Traité canado-américain sur le saumon du Pacifique, effectuer des recherches scientifiques et poursuivre celles sur le transport à long terme des polluants de l'air.

Les programmes de soutien industriel et technologique comptent pour plus de 20 p. 100 de l'enveloppe et comprennent entre autres choses les programmes du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR), du ministère d'État aux Sciences et à la technologie et des organismes de recherche associés, ainsi que de la Banque fédérale de développement.

La diminution au chapitre des prévisions de dépenses budgétaires du MEIR tient compte des réductions de 5 millions de dollars dans les dépenses de fonctionnement et de 175 millions dans les programmes de subventions et de contributions du ministère; cette diminution fait suite aux réductions annoncées dans le Budget de mai, et aux recommandations du Groupe de travail chargé de l'examen des programmes. D'autres diminutions au chapitre des dépenses budgétaires reflètent la réduction des

Les prévisions du ministère des Transports pour 1986-1987 indiquent une réduction générale des dépenses de 279 millions de dollars par rapport à 1985-1986. Cette réduction est principalement attribuable au fait qu'un certain nombre de principaux projets d'expansion, au coût total d'environ 300 millions de dollars, auront été achevés en 1985-1986. Les mesures de réduction des dépenses du gouvernement ont donné lieu à une diminution de 100 millions de dollars au chapitre des paiements versés à VIA Rail Canada Inc. et de 98 autres millions de dollars, provenant de réductions des coûts de fonctionnement et de l'augmentation des recettes. Ces diminutions sont partiellement compensées par une augmentation de 252 millions de dollars prévue pour la restauration et le remplacement des immobilisations du Ministère

dans le secteur des transports aériens et maritimes.

L'augmentation de 62 millions de dollars survenue dans les prévisions de la Commission canadienne des transports fait suite à une hausse des paiements versés en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest et d'autres lois, et à une diminution de 3 millions de dollars au chapitre des coûts de fonctionnement, suite à l'application des mesures de réduction des dépenses de l'État.

Les programmes reliés à l'agriculture (y compris le Service canadien des forêts) et le ministère des Pêches et Océans représentent 22 p. 100 des dépenses de cette enveloppe.

On s'attend à ce que des changements appréciables surviennent dans les principaux programmes législatifs du ministère de l'Agriculture. Les dépenses reliées à l'assurance-récolte devraient augmenter de 45 millions de dollars, en raison d'un plus grand nombre de producteurs assurés et d'une couverture accrue. Un changement dans la formule de calcul des prélèvements pour la stabilisation concernant le grain de l'Ouest (conformément aux dispositions de la loi pertinente) a temporairement réduit les paiements du gouvernement fédéral au fonds de stabilisation et, par conséquent, les prévisions de dépenses ont chuté de 35 millions de dollars pour 1986-1987. Les modifications à la Loi sur la stabilisation des prix agricoles adoptées en juin 1985 en vue de l'établissement de plans de stabilisation tripartites prévoient le partage égal des coûts entre les producteurs et les gouvernements fédéral et provinciaux. Pour l'année 1986-1987, les dépenses à l'égard de ce poste devraient diminuer de 15 mil-

Les programmes du gouvernement fédéral financés par cette enveloppe ont plusieurs buts, dont promouvoir les investissements du secteur privé et régulariser la mise en valeur, la production et l'écoulement des principales ressources naturelles du Canada, encourager la mise au point des nouvelles techniques et l'augmentation des activités de R et D, améliorer notre compétitivité sur le plan international, enfin établir un climat propice à la création d'entreprises et à leur expansion.

Dans ce secteur de dépenses, l'accent est mis sur la croissance économique et la création d'emplois, en favorisant les initiatives des entreprises privées et en améliorant l'efficacité du gouvernement dans le cadre de son objectif global de contrôler la dette nationale.

Le secteur des transports, qui représente tout près de 35 p. 100 de l'enveloppe, comprend le ministère des Transports et la Commission canadienne des transports. Les prévisions du ministère des Transports ont trait en grande partie au fonctionnement des aéroports, des systèmes de navigation aérienne et de la Garde côtière canadienne, ainsi qu'aux paiements versés à diverses sociétés d'État, comme VIA Rail Canada Inc., à l'égard des services ferroviaires (voyageurs), et d'autres services. La majeure partie des prévisions de la Commission canadienne des transports se rapportent aux paiements versés aux compagnies ferroviaires en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest et d'autres lois.

Tableau 3.1 Plan de dépenses: Développement économique et régional					
(en millions de dollars)					
1983-1984					
1984-1985					
1985-1986					
1986-1987					
Total de l'enveloppe	11,946	s.o.	14,740	s.o.	11,080
Moins: réserves	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	439
Consolidation des comptes	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	403
Budgétaire - Budget des dépenses principal	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	10,238
					12,077

Comme le montre le graphique D, l'enveloppe la plus importante, celle du Développement social, est consacrée en gros à des paiements de transfert. Ces derniers comprennent les versements aux provinces au titre de l'assurance-hospitalisation et de l'enseignement postsecondaire, les paiements aux particuliers au titre de la sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, les allocations familiales, la contribution du gouvernement à l'assurance-chômage, ainsi que les sommes versées aux autochtones à titre d'aide sociale et économique. Une fraction relativement faible de l'enveloppe est utilisée pour les dépenses de fonctionnement et en capital.

Les dépenses de fonctionnement et en capital sont plus importantes dans l'enveloppe du Développement économique et régional parce qu'on y retrouve des ministères comme ceux des Transports, de l'Agriculture, de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et des Pêches et Océans. Les paiements de transfert dans cette enveloppe comprennent principalement des subventions telles que celles que verse le ministère de l'Expansion industrielle régionale afin de rendre l'industrie canadienne plus concurrentielle.

L'enveloppe des Arrangements fiscaux est consacrée en totalité aux paiements de transfert aux autres paliers de gouvernement, principalement au titre de la péréquation.

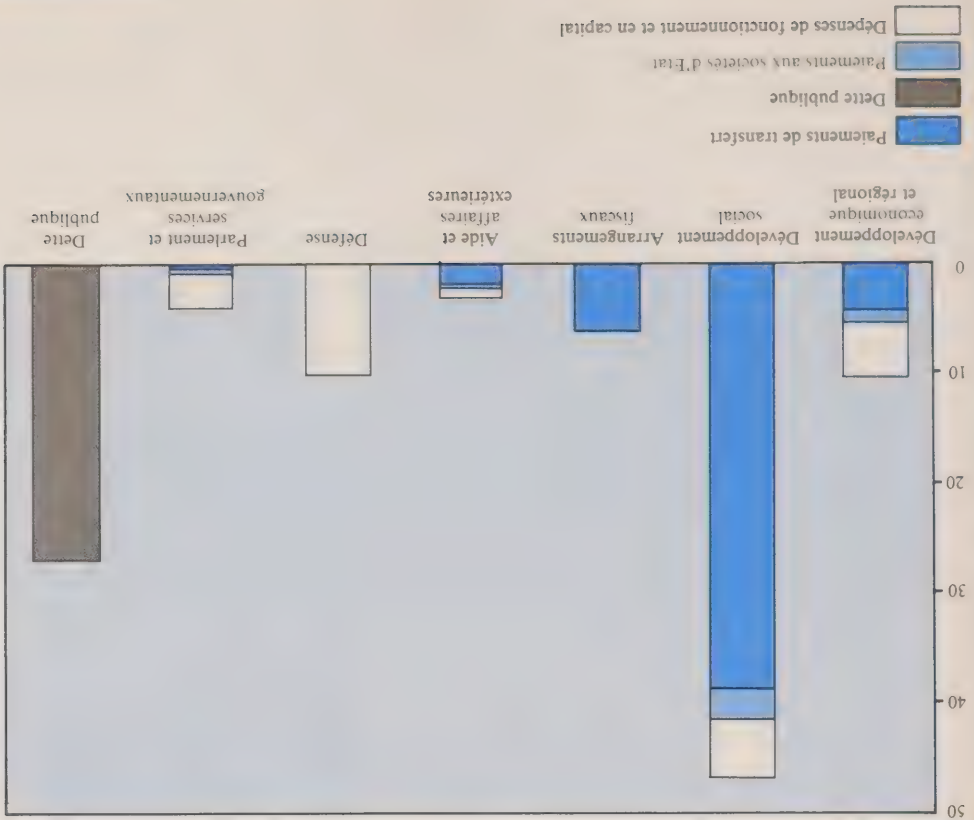
Les paiements de transfert de l'enveloppe de l'Aide et des affaires extérieures sont affectés à l'aide aux pays en développement ainsi qu'aux subventions et contributions à des organismes internationaux. Les coûts relatifs aux missions diplomatiques du Canada à l'étranger constituent la partie la plus importante des dépenses de fonctionnement et en capital de l'enveloppe.

Mis à part celle de la Dette publique, les trois autres enveloppes (Défense, Parlement et Services gouvernementaux) sont consacrées presque entièrement à des dépenses de fonctionnement et en capital et assurent l'infrastructure nécessaire à un gouvernement national. L'enveloppe des Services gouvernementaux comprend les ressources requises pour recueillir des statistiques, percevoir les impôts sur le revenu ainsi que les droits de douane et d'accise, administrer la fonction publique et lui fournir des locaux.

Le plan de dépenses du gouvernement présenté au chapitre précédent établit des niveaux de dépenses, ou enveloppes, dans les limites des dépenses totales, pour huit secteurs de dépenses.

Les programmes ont été répartis par enveloppe de manière à mettre en relief les options divergentes dans un secteur donné, tout en tenant compte du fait que les responsabilités ministérielles des titulaires de portefeuilles ne doivent pas être éparpillées entre un trop grand nombre de secteurs et de comités d'orientation du Cabinet connexes. Ce chapitre est consacré à chacune des huit enveloppes et décrit en termes généraux l'objet des dépenses qui y sont contenues ainsi que les principaux programmes figurant dans le Budget principal.

Graphique D  
Composition des enveloppes par catégorie de paiement  
(en milliards de dollars)



Le graphique D illustre l'importance relative de chaque enveloppe dans le Budget des dépenses de 1986-1987 et des différentes catégories de paiements dans chaque enveloppe. En bref, les paiements de transfert comprennent des paiements à d'autres paliers de gouvernement, des subventions et contributions à des particuliers et à des organismes, ainsi que des subsides. Le gouvernement ne reçoit directement ni biens ni services en échange de ces paiements. Les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et organismes reflètent, pour leur part, le coût des biens et services achetés par le gouvernement. La classification des dépenses budgétaires par catégorie de paiement est expliquée plus en détail au chapitre 4.



Niveaux d'années-personnes autorisées dans le Budget des dépenses principal<sup>(1)</sup>

	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987
Niveau du Budget des dépenses principal	255,322	258,463	260,370	258,222	252,731
Variation en pourcentage	(0.2)	1.2	0.7	(0.8)	(2.1)
Cinq grands ministères	36,866	36,938	36,708	35,587	34,525
Défense nationale (civils)	28,309	28,639	29,594	30,011	30,182
Revenu national	23,923	25,378	24,734	24,127	24,079
Emploi et Immigration	21,310	21,761	22,164	22,011	21,388
Transports	110,408	112,716	113,200	111,736	110,174
Total partiel	0.7	2.1	0.4	(1.3)	(1.4)
Tous les autres ministères et organismes	144,914	145,747	147,170	146,486	142,557
Variation en pourcentage	(0.9)	0.6	1.0	(0.5)	(2.7)
Budget des dépenses principal — niveau corrigé <sup>2</sup>	236,794	239,188	241,798	242,354	236,526
Variation en pourcentage	0.7	1.0	1.1	0.2	(2.4)
Pourcentage de la population active	2.0	2.0	2.0	1.9	1.8

(1) Ces chiffres correspondent aux niveaux des années-personnes contrôlées par le Conseil du Trésor. Celui-ci contrôle directement la taille des ministères et organismes énumérés à l'annexe 1, parties 1 et 2 de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique (L.R.T.F.P.), sauf quelques exceptions dont le Bureau du vérificateur général et du Commissaire aux langues officielles qui figurent à l'annexe mais ne sont pas contrôlés.

(2) Le niveau des années-personnes a été rajusté pour tenir compte de celles qui étaient auparavant mais ne sont plus sous le contrôle du Conseil du Trésor, par ex. le Commissaire aux langues officielles en plus de certains postes non contrôlés de la DN. Les données reflètent également le transfert de certaines fonctions de la GRC au Service canadien du renseignement de sécurité dont l'effectif n'est pas contrôlé par le Conseil du Trésor. Le niveau corrigé de 1983-1984 reflète également une mesure de réduction générale annoncée avec le dépôt du Budget des dépenses de cette année mais qui n'était pas prise en compte dans ce dernier. Certains rajustements effectués reflètent également le fait qu'à compter de l'exercice 1986-1987, les constables spéciaux, les membres réguliers et civils de la GRC, nommés en vertu de la Loi sur la GRC, sont contrôlés de façon distincte par le Conseil du Trésor. Sans cette dernière modification la réduction d'années-personnes de 1985-1986 à 1986-1987 serait de 2.1 p. 100 plutôt que de 2.4 p. 100 tel qu'indiqué dans le tableau.



Tableau supplémentaire 2.1S  
Plan de dépenses, répartition par enveloppe

	(En pourcentage)*						
	1980-1981	1981-1982	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987
Développement économique et régional	13.9	13.2	13.1	12.4	13.5	10.9	9.6
Développement social	47.8	45.1	47.7	48.4	46.3	46.6	47.3
Arrangements fiscaux	6.3	6.4	6.3	6.2	5.5	5.2	5.2
Aide et affaires extérieures	2.4	2.3	2.3	2.4	2.4	2.4	2.7
Défense	8.1	8.1	7.9	8.2	8.1	8.2	8.5
Parlement	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Services gouvernementaux	4.1	4.6	3.4	3.5	3.4	4.0	2.9
Dette publique	17.1	20.2	19.1	18.7	20.6	22.5	23.6
<b>Total des enveloppes</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

\* Les pourcentages des années 1985-1986 et 1986-1987 sont fondés sur les prévisions du tableau 2.2; les données des années antérieures correspondent aux montants réels conformément aux pratiques comptables utilisées dans les Comptes publics du Canada de 1984-1985 et tiennent également compte de la consolidation de comptes à fins déterminées et de la réévaluation de l'actif.

Toutes les autres modifications importantes aux années-personnes autorisées représentent des diminutions. Des 296 années-personnes soustraites au minis-tère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 123 sont dues à la réduction du Programme d'encourage-ment du secteur pétrolier alors qu'une autre diminu-tion de 146 années-personnes résulte de la suppression progressive du Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes et de l'efficacité accrue du Programme de l'Énergie.

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord fait face à une diminution de 374 années-personnes, qui reflète le transfert continu de programmes aux Indiens dans les domaines reliés à leur autonomie et à l'éducation. Ces réductions sont partiellement com-pensées par des augmentations de 35 années-personnes dans l'administration du pétrole et du gaz et de 30 autres résultant de la charge de travail accrue reliée à l'élimination de toute discrimination de la Loi sur les Indiens.

Par rapport au Budget principal précédent, le ministère de l'Agriculture a connu une baisse de 376 années-personnes. Un peu plus d'un tiers de cette diminution fait suite à la privatisation des program-mes de contrôle d'apititudes. La baisse est atténuée par l'affectation de 36 années-personnes supplémen-taires au Centre de recherche alimentaire de Saint-Hyacinthe.

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social voit ses effectifs réduits de 393 années-personnes. Une bonne part de cette diminution est attribuable au transfert de services de santé aux pro-vinces, aux bandes indiennes et aux territoires.

Le ministère des Approvisionnement et Services comptera 455 années-personnes en moins, principale-ment en raison de l'accroissement de la productivité, de l'intégration des services administratifs et du per-fectionnement des systèmes informatiques. Une dimi-nution de 86 années-personnes fait suite à l'adoption d'une seule technique informatique et à la réduction des besoins en capitaux. Il faut au Ministère 51 années-personnes de plus pour mettre en oeuvre les grands projets de la Couronne.

Par rapport au Budget principal de 1985-1986, le nombre d'années-personnes du ministère des Travaux publics a diminué de 549, faisant suite à la réduction de la charge de travail et à la conclusion de marchés de services avec le secteur privé.

Une importante diminution des années-personnes affecte également le ministère des Transports. La diminution nette de 623 années-personnes reflète de nombreux changements internes. Les principaux fac-teurs à l'origine de cette diminution sont l'achèvement prochain de projets d'immobilisations, le transfert, au ministère de la Défense nationale, des services de transport aérien d'officiels, la finalisation ou le report de divers projets et le regroupement des fonctions administratives centrales.

Une autre diminution notable d'années-personnes autorisées par rapport à l'année dernière touche le ministère de la Défense nationale. Les rai-sons de cette baisse sont la conclusion de marchés de services et la fermeture de certains postes de la ligne de radar CADIN/Pinetre. D'autre part, conformé-ment à l'engagement du gouvernement de renforcer l'effectif militaire, ce dernier passe de 82,740 à 84,492.

Aux fins du Budget des dépenses principal de 1986-1987, le Conseil du Trésor a autorisé 252,731 années-personnes, soit une réduction de 5,491 années-personnes ou 2,1 p. 100 par rapport au Budget des dépenses de 1985-1986. Le gouvernement doit par conséquent effectuer une réduction supplémentaire d'environ 9,500 années-personnes au cours des quatre années suivantes pour atteindre l'objectif fixé.

Les ministres du Conseil du Trésor ont décidé d'exercer des contrôles distincts, qui entreront en vigueur dès le début de l'année financière 1986-1987, sur une partie des années-personnes autorisées de la GRC, c'est-à-dire les membres nommés en vertu de la Loi sur la GRC (quelque 16,205 personnes). À l'instar du personnel militaire, cette partie des effectifs de la GRC n'est pas assujettie aux différentes lois régissant la fonction publique, comme la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et la Loi sur la pension de la Fonction publique.

Le niveau d'années-personnes autorisées du précédent Budget des dépenses, à l'exception des 16,205 personnes autorisées de la GRC, s'élève à 236,526. On s'attend à ce que les objectifs de réduction de 9,500 autres années-personnes puissent être rapidement atteints par l'application de la mesure de réduction mentionnée d'environ 1 p. 100 par année au cours des quatre prochaines années et ce, en fonction de ce même en période de restrictions budgétaires, il faut affecter des années-personnes supplémentaires à certains ministères pour leur permettre de faire face à l'accroissement obligatoire de la charge de travail. Par conséquent, certains ministères et organismes ont connu des augmentations de leurs niveaux autorisés. Le tableau 2.4 présente les plus importants changements survenus dans les niveaux d'années-personnes autorisées de 1985-1986 à 1986-1987.

La plus importante augmentation d'années-personnes par rapport à l'année dernière concerne le ministère du Revenu national (Impôt). L'augmentation de 274 années-personnes est nécessaire pour mettre en oeuvre les changements à la loi mentionnés dans le Budget de mai 1985 et pour résoudre les différends au sujet du lieu de résidence résultant de la récente modification de la loi de l'impôt américain. Le total des années-personnes autorisées de la GRC augmente de 186 principalement en raison de besoins accrus en matière de protection policière.

Tableau 2.4 Principales variations des années-personnes autorisées par ministère

	Budget des dépenses principal 1985-1986	Budget des dépenses 1986-1987	Variation
Revenu national Impôt	19,863	20,137	274
Gendarmerie royale du Canada	19,377	19,563*	186
Energie, Mines et Ressources	5,297	5,001	-296
Affaires indiennes et du Nord	6,245	5,871	-374
Agriculture	13,336	12,960	-376
Santé nationale et Bien-être social	9,833	9,440	-393
Approvisionnement et Services	10,445	9,990	-455
Travaux publics	8,558	8,009	-549
Transports	22,011	21,388	-623
Défense nationale	35,587	34,525	-1,062
Tous les autres ministères	107,670	105,847	-1,823
<b>Total</b>	<b>258,222</b>	<b>252,731</b>	<b>-5,491</b>

\* Les membres de la GRC nommés en vertu de la Loi sur la GRC seront assujettis à un contrôle distinct de l'exercice 1986-1987. Le niveau d'années-personnes autorisées, exception faite des membres faisant l'objet de ce contrôle distinct, s'établit à 3,358 et c'est ce nombre qui apparaît dans la Partie II.

Les réserves ou provisions pour les budgets supplémentaires trouvent leur raison d'être dans le dynamisme propre au processus de gestion des dépenses. À quelque moment que ce soit, les ministères ont des programmes comportant des niveaux de dépenses approuvés, des programmes pour lesquels les dépenses de financement sont en passe d'être étudiées par le gouvernement et des programmes dont les coûts sont incertains. Le Budget des dépenses principal tient compte des niveaux approuvés, tandis que les réserves permettront au gouvernement de gérer le reste. Dans la mesure où les ajustements futurs sont suffisamment connus, une partie des réserves est affectée à l'enveloppe visée.

Outre le total prévu du *budgetaire du Budget des dépenses*, les dépenses finales globales tiendront compte de trois autres facteurs: la consolidation des dépenses de divers comptes à fins déterminées avec les Comptes du Canada décrite précédemment, la réévaluation de l'actif et du passif et l'écart entre les dépenses totales et les dépenses autorisées.

L'élément le plus important au niveau de la consolidation des comptes a trait aux dépenses d'ordre social, soit l'inclusion des prestations d'assurance-chômage aux dépenses budgétaires. Un autre élément important, qui est principalement d'ordre économique, est le Compte de stabilisation du grain de l'Ouest. La consolidation du Compte d'assurance-chômage et du Compte de stabilisation du grain de l'Ouest, aux fins de la présentation de rapports financiers, ne modifie en rien les opérations de ces comptes. C'est pourquoi aucun changement n'est apporté à l'inscription de ces postes dans la Partie II du Budget des dépenses. Le gouvernement continuera de consigner la position financière des programmes visés et d'autres programmes semblables dans les Comptes publics sur une base consolidée aussi bien que non consolidée. D'autre part, les crédits annuels ont été ajustés pour tenir compte du fait que les prêts aux pays en développement sont consignés à des postes budgétaires.

Comme par le passé, les Comptes du Canada refléteront la réévaluation de l'actif et du passif financier du gouvernement afin de tenir compte des pertes possibles sur les prêts ou les dépenses en capital existantes et de l'augmentation du passif au niveau des indemnités de cessation d'emploi accumulées par les employés.

La dernière étape dans l'établissement des prévisions de dépenses budgétaires est la provision pour péréceptions ou non-utilisation des dépenses autorisées. Cette provision, fondée sur l'analyse des données antérieures, est établie parce que les ministères et les organismes ne peuvent légalement dépenser plus que le Parlement ne les y autorise. Vu cette limite législative qui frappe les crédits annuels et les contraintes qu'imposent des budgets fixes, les gestionnaires doivent pour ainsi dire automatiquement dépenser moins que le montant autorisé.

## Années-personnes

Dans son Budget du 23 mai 1985, le ministre des Finances annonçait des mesures de réduction à l'égard de la taille de la fonction publique contrôlée par le Conseil du Trésor, qui affecteront 15,000 années-personnes. Ces mesures, qui s'échelonnent sur cinq ans, seront mises en application dès l'année financière 1986-1987 (réduction de 2 p. 100 par rapport au niveau du Budget des dépenses principal de 1985-1986, soit 258,222 années-personnes) et devraient se maintenir au rythme de 1 p. 100 par année jusqu'en 1990-1991.

Le gouvernement cherche, par ces mesures, à réduire le nombre d'emplois permanents nécessaires pour appliquer les programmes gouvernementaux et les coûts de ces derniers. Ces réductions continueront d'être fondées sur une productivité accrue des employés, la privatisation de certaines activités du gouvernement et, lorsque cela est approprié, la passation de marchés pour d'autres activités.

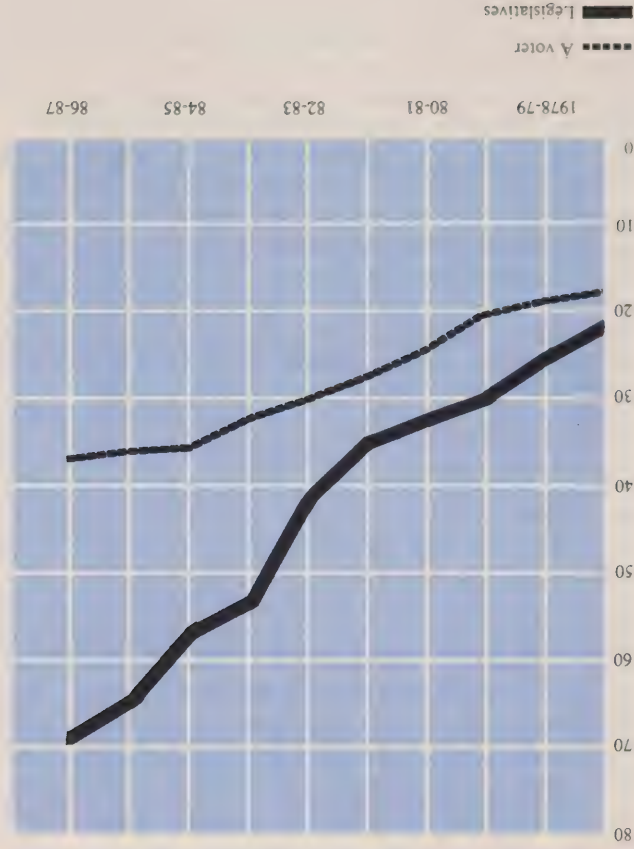
L'année-personne est l'unité de contrôle des ressources humaines et correspond à l'emploi d'une personne durant une année entière ou l'équivalent, par exemple deux personnes pendant six mois. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 prévoyait 258,222 années-personnes contrôlées.



Le budgetaire du Budget des dépenses principal comprend deux genres de dépenses. Les premières sont les dépenses législatives, qui s'élèvent à 69,538 millions de dollars ou 65 p. 100 du total et dépassent de 3,916 millions de dollars ou de 6.0 p. 100 les dépenses législatives de 1985-1986. Ces dépenses sont autorisées en vertu de lois approuvées par le Parlement actuel ou un Parlement antérieur; elles ne nécessitent donc pas de nouvelles autorisations parlementaires. Elles figurent au Budget des dépenses afin de communiquer au Parlement le plan de dépenses total du gouvernement. Les frais afférents à la dette publique, les contributions aux programmes provinciaux de santé et d'éducation, la sécurité de la vieillesse et les allocations familiales sont quelques exemples de dépenses législatives.

D'autres dépenses sont autorisées chaque année par les lois de crédits. Dans le Budget principal de 1986-1987, les propositions de dépenses faisant l'objet de crédits annuels s'élèvent à 37,470 millions de dollars ou 35 p. 100 du total, soit 561 millions de dollars ou 1.5 p. 100 de plus que l'année précédente. Le graphique C permet de comparer la part relative des dépenses législatives et votées au cours des années.

Graphique C  
Prévisions budgétaires à voter et législatives  
(en milliards de dollars)





extérieures, en 1986-1987. Le tableau supplémentaire 2.15, à la fin de ce chapitre, présente l'évolution de l'amplitude relative des enveloppes, alors que le graphique B illustre les changements survenus dans diverses catégories de dépenses.

Mise en oeuvre du plan de dépenses de 1986-1987

Le dépôt du Budget principal de 1986-1987 est la première étape de la mise en oeuvre du plan de dépenses. Le tableau 2.3 résume le cadre ou le processus de mise en oeuvre.

Le cadre des dépenses présente les dépenses budgétaires totales. Le Budget des dépenses principal constitue l'élément le plus important de ces dépenses, mais non le seul. Il est prévu que les Budgets des dépenses supplémentaires ainsi que d'autres facteurs amèneront des ajustements aux dépenses indiquées. Le plan de dépenses tient compte de tous ces facteurs et, à moins de faits imprévus et importants, ne change pas en cours d'année quand d'autres budgets sont déposés.

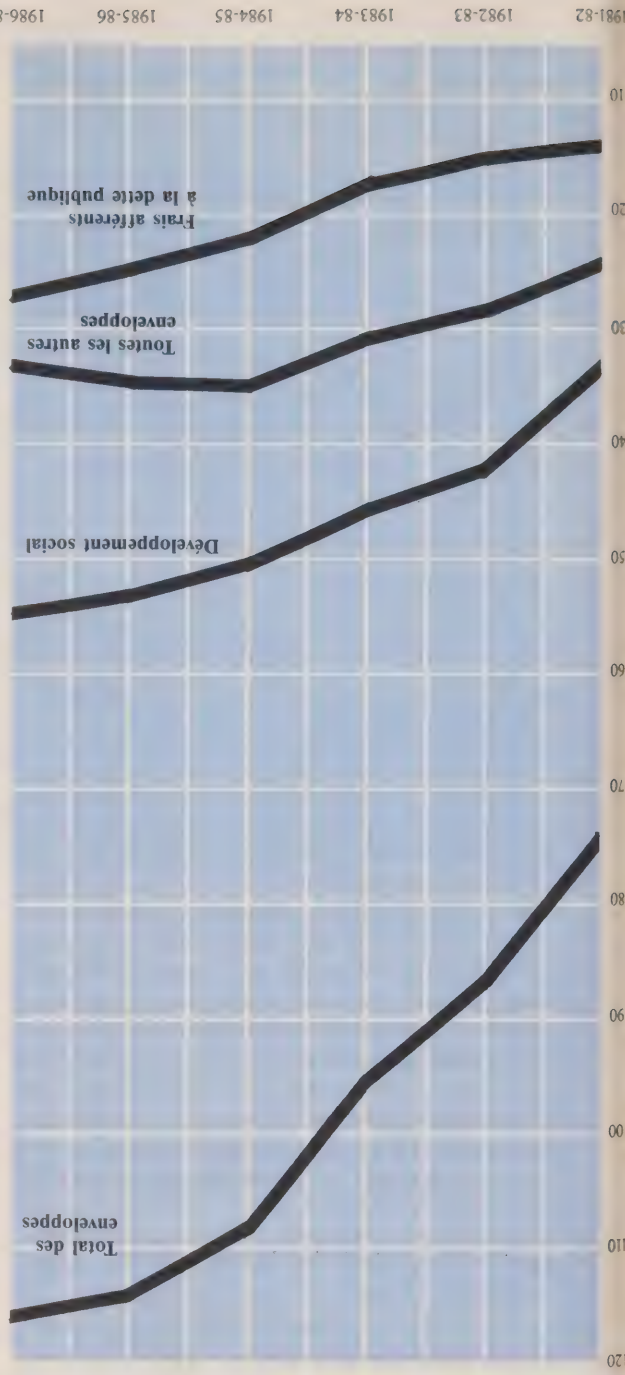
L'enveloppe représente les ressources mises à la disposition d'un secteur de dépenses particulier pour les programmes qu'il comprend. C'est en fonction de ces niveaux généraux de ressources que les politiques et les programmes sont élaborés et mis en oeuvre.

Les frais afférents à la dette publique, reflétant la croissance des besoins financiers et des taux d'intérêt réels élevés, ont augmenté à un taux annuel moyen de plus de 20 p. 100 de 1980-1981 à 1984-1985. Cette croissance a été ramenée à 14 p. 100 en 1985-1986 et à 7 p. 100 en 1986-1987. Les dépenses de programmes, c'est-à-dire les dépenses totales moins les frais afférents à la dette publique, ont augmenté au taux composé annuel moyen de 13,8 p. 100 entre 1980-1981 et 1984-1985. Après une légère diminution en 1985-1986, elles ont augmenté de 3 p. 100 en 1986-1987. D'un point de vue comparatif, toutes les enveloppes font état d'une croissance supérieure à 10 p. 100 de 1980-1981 à 1984-1985. Exception faite des frais afférents à la dette publique et des conséquences des récentes faillites bancaires sur l'enveloppe des Services gouvernementaux, la seule augmentation comparable au cours des deux années suivantes s'est produite dans l'enveloppe de l'Aide et des affaires

Tableau 2.3  
Cadre des dépenses

(en millions de dollars)		1986-1987		Variation en pourcentage par rapport à 1985-1986	
<i>Budgétaire – Budget des dépenses principal</i>					
Dépenses législatives		69,538	37,470	6.0	1.5
Crédits annuels					
<b>Total du budgétaire – Budget des dépenses principal</b>					
		<b>107,008</b>		<b>4.4</b>	
<i>Réserves pour Budgets des dépenses supplémentaires</i>					
Réserves des enveloppes		1,100			
Réserve pour rajustement des coûts des programmes statutaires et autres		1,900			
<b>Total des prévisions budgétaires</b>					
Consolidation des comptes		8,039			
Provision pour évaluation		130			
Provision pour péremptions		1,437			
<b>Total des dépenses budgétaires</b>					
		<b>116,740</b>			<b>4.0</b>

(graphique B)  
(Croissance des enveloppes  
(en milliards de dollars)



des dépenses budgétaires totales, calculées en pourcentage du PNB, de 1978-1979 à 1986-1987. De 1978-1979 à 1984-1985 inclusivement, les dépenses budgétaires ont augmenté en moyenne de 14 p. 100 par an, soit une progression de 21 à 26 p. 100 du PNB. On s'attend qu'elles atteindront moins de 25 p. 100 du PNB en 1985-1986 et qu'elles diminueront encore en 1986-1987, pour atteindre un peu moins de 24 p. 100 du PNB.

La croissance des dépenses fédérales n'est pas indépendante des tendances fondamentales de l'économie. Jusqu'en 1984-1985, la croissance économique réelle du Canada a été inférieure à la moyenne et son inflation supérieure à la moyenne, ce qui a influé sur la croissance globale des dépenses des programmes. L'inflation a ainsi beaucoup contribué à la croissance totale des dépenses des programmes au début des années quatre-vingt. Le ralentissement périodique de l'économie canadienne a aussi influé sur la croissance de ces dépenses, comme en témoignent l'augmentation des stabilisateurs économiques que sont les dépenses fédérales au titre de l'assurance-chômage et les mesures périodiques favorisant la création d'emplois, la formation, l'aide à la construction de logements et au financement hypothécaire, aux petits entrepreneurs, aux agriculteurs et aux pêcheurs ainsi que les dépenses en capital. Les principales mesures ayant contribué à la croissance des dépenses des programmes pendant cette période sont liées au Programme énergétique national, à l'engagement d'accroître les programmes d'aide extérieure, à l'engagement pris envers l'OTAN d'accroître les dépenses au titre de la défense et aux améliorations du Programme du supplément de revenu garanti. Ces mesures ont été en partie compensées par la réduction ou la réaffectation des dépenses.

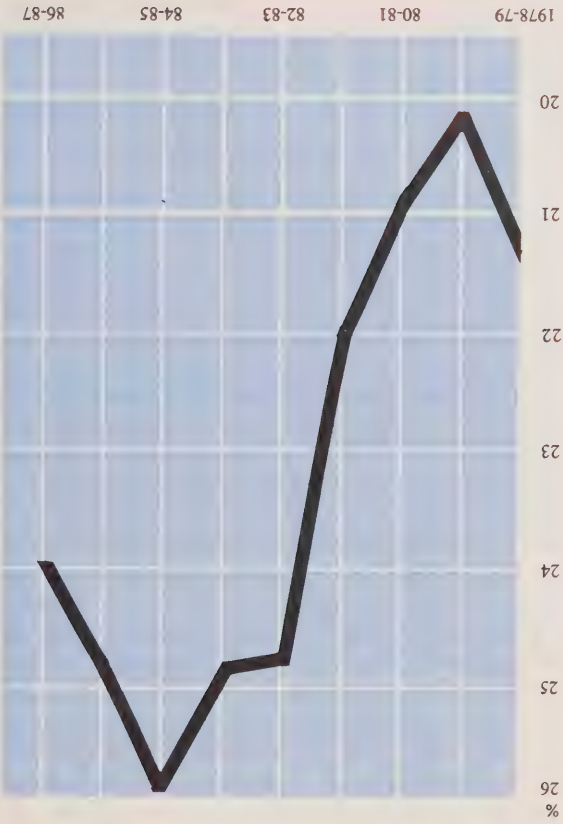
Les plans de dépenses ne sont pas simplement les dernières prévisions des coûts des programmes approuvés. Ils comprennent des provisions pour éventualités afin de permettre l'ajustement des coûts et des réserves pour la mise en oeuvre de nouvelles mesures. Par conséquent, il est possible de rajuster la répartition finale des dépenses par enveloppe ou secteur de dépenses tout au cours de l'année, lors de l'affectation de ces réserves. Cette répartition est présentée au tableau 2.2.

Comprend le crédit n° 5 du Conseil du Trésor: Eventualités du gouvernement.

Dépenses budgétaires				
Péréptions	s.o.	s.o.	109,115	112,250
Réserves non réparées par enveloppe <sup>1</sup>	s.o.	s.o.	109,115	113,896
Total des enveloppes	96,482	96,482	109,115	113,896
Développement économique et régional	11,946	14,740	12,465	11,080
Développement social	46,652	50,499	53,120	54,865
Arrangements fiscaux	5,983	5,986	5,925	6,060
Aide et affaires extérieures	2,283	2,585	2,735	3,100
Défense	7,941	8,892	9,290	9,860
Parlement	178	194	201	207
Services gouvernementaux	3,421	3,763	4,550	3,380
Dette publique	18,078	22,456	25,610	27,375

(en millions de dollars)	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1986-1987
Développement économique et régional	11,946	14,740	12,465	11,080
Développement social	46,652	50,499	53,120	54,865
Arrangements fiscaux	5,983	5,986	5,925	6,060
Aide et affaires extérieures	2,283	2,585	2,735	3,100
Défense	7,941	8,892	9,290	9,860
Parlement	178	194	201	207
Services gouvernementaux	3,421	3,763	4,550	3,380
Dette publique	18,078	22,456	25,610	27,375

Tableau 2.2  
Plan de dépenses par enveloppe



Graphique A

Dépenses budgétaires en pourcentage du produit national brut

Conformément à la philosophie du gouvernement voulant que soit facilitée la comparaison entre les résultats financiers prévus et les résultats réels, ces changements comptables sont introduits maintenant publics. Afin de faciliter la comparaison avec les budgets précédents, le tableau 2.1 présente les données selon la méthode comptable *précédente* et selon la méthode *révisée*. Dans le reste de ce document, toute référence au cadre des dépenses tient compte des modifications comptables.

Les dépenses budgétaires de 1986-1987 continueront de baisser par rapport au produit national brut, reflétant la réduction continue des dépenses fédérales. Cette baisse a été amorcée en 1985-1986 à la suite des mesures de réduction des dépenses de novembre 1984 qui ont été traduites dans les budgets du ministre des Finances et les études du Groupe de travail chargé de l'examen des programmes. Au moment de la préparation de ce Budget des dépenses, seules quelques études du Groupe avaient reçu l'approbation du Cabinet. Ces études ont permis de réduire les dépenses budgétaires de quelque 150 millions de dollars, par le regroupement et la rationalisation des programmes, l'amélioration des pratiques de gestion et grâce à d'autres mesures alignées sur l'engagement du gouvernement de laisser une plus grande place à l'entreprise privée. Le graphique A illustre l'évolution



Dépenses passées et prévues

- la méthode traditionnelle consistant à ne pas consolider le Compte du fonds des changes, le Compte d'assurance-chômage et d'autres comptes semblables aux comptes du gouvernement, et l'inscription des prêts accordés aux pays en développement dans les Comptes du Canada à leur valeur nominale.
- Au cours de l'année dernière, le gouvernement a consulté le vérificateur général et d'autres parties intéressées au sujet de ces questions. Suite à ces conclusions, il a décidé de consolider le Compte du fonds des changes, le Compte d'assurance-chômage, le Compte de stabilisation du grain de l'Ouest et d'autres comptes semblables avec les Comptes des Canada. Il a de plus décidé de considérer les prêts accordés aux pays en développement comme des dépenses budgétaires plutôt que comme des dépenses non budgétaires en raison du traitement de faveur dont ils jouissent.

Le plan de dépenses est l'un des éléments du budget ou l'exposé économique du ministre des Finances et présente la situation financière globale du gouvernement, en indiquant les prévisions de recettes découlant des politiques fiscales existantes ou annoncées, les dépenses prévues, leur répartition par secteur de dépenses et la situation budgétaire résultante, ainsi que les opérations financières non budgétaires. La partie du plan qui traite des dépenses tient compte des priorités globales du gouvernement et du financement des nouvelles mesures ainsi que du coût prévu des politiques et programmes en place. Le plan de dépenses actuel est résumé dans le tableau 2.1.

On assiste à un certain nombre de modifications comptables cette année, en réponse à certaines réserves exprimées par le vérificateur général, en ce qui concerne :

Tableau 2.1a  
Plan de dépenses global: méthode comptable précédente

(en millions de dollars)				
Dépenses réelles 1983-1984	Dépenses réelles 1984-1985	Prévisions 1985-1986	Plan de dépenses 1986-1987	
<b>88,915</b>	<b>101,054</b>	<b>103,944</b>	<b>108,571</b>	Dépenses budgétaires
11.1	13.7	2.9	4.5	Variation en pourcentage
18,146	22,551	25,690	27,405	Moins: frais afférents à la dette publique
70,769	78,503	78,254	81,166	Dépenses de programmes
12.3	10.9	-0.3	3.7	Variation en pourcentage

Tableau 2.1b  
Plan de dépenses global: méthode comptable révisée

(en millions de dollars)				
Dépenses réelles 1983-1984	Dépenses réelles 1984-1985	Prévisions 1985-1986	Plan de dépenses 1986-1987	
<b>96,482</b>	<b>109,115</b>	<b>112,250</b>	<b>116,740</b>	Dépenses budgétaires
9.2	13.1	2.9	4.0	Variation en pourcentage
18,078	22,456	25,610	27,375	Moins: frais afférents à la dette publique
78,404	86,659	86,640	89,365	Dépenses de programmes
9.7	10.5	.....	3.1	Variation en pourcentage





Le Budget des dépenses a pour but d'indiquer au Parlement le niveau et la nature des dépenses prévues par le gouvernement fédéral pour l'exercice à venir. Il a pour objet de renseigner les députés, à qui il incombe de comprendre et d'évaluer les prévisions de dépenses et de demander des comptes au gouvernement. La Partie I fournit au Parlement un aperçu des prévisions de dépenses qu'elle situe dans le contexte du cadre des dépenses global, ou plan de dépenses. Elle présente aussi des renseignements sur les enveloppes de secteurs de dépenses établies par le gouvernement dans son plan global de dépenses. Chaque enveloppe fixe le niveau des ressources totales disponibles pour toutes les activités ministérielles dans un secteur de dépenses donné et, en conséquence, établit les ressources allouées pour l'élaboration, la mise en oeuvre et l'application des politiques et des programmes de ce secteur.

Le chapitre 2 présente un aperçu du plan de dépenses et expose l'évolution des dépenses totales au cours des années, en soulignant la croissance relative des enveloppes. Il décrit le processus de mise en oeuvre du plan de dépenses de 1986-1987. Il traite en dernier lieu des années-personnes et donne un aperçu de l'ensemble total d'années-personnes pour 1986-1987 en mentionnant les objectifs à moyen terme du gouvernement.

Le chapitre 3 porte principalement sur le plan de dépenses du point de vue des secteurs de dépenses et sur les enveloppes correspondantes. Les enveloppes y sont décrites par catégorie de dépenses et programme principal. Plutôt que de présenter les changements l'année, ce chapitre s'arrête à la composition des enveloppes afin d'expliquer où et comment les fonds sont dépensés. Il traite aussi des changements les plus importants qui se sont produits.

Le chapitre 4 présente d'abord le profil du Budget des dépenses principal et les totaux, pour l'ensemble du gouvernement, des diverses catégories de paiements de transfert, des frais afférents à la dette publique, des paiements aux sociétés d'Etat, et des dépenses de fonctionnement et en capital. Il décrit ensuite les principales composantes et la croissance de chacune de ces catégories.

Le chapitre 5 traite des principes intervenant dans la planification des dépenses et des nouveaux faits dans ce domaine. Il présente également un résumé de certains crédits non budgétaires qui, bien que ne faisant pas partie du plan de dépenses, exigent toutefois l'approbation du Parlement.



## Tables des matières

Chapitre 1	Introduction	5
Chapitre 2	Aperçu du plan de dépenses	7
Chapitre 3	Le plan de dépenses par enveloppe	17
Chapitre 4	Dépenses par catégorie de paiement	39
Chapitre 5	Crédits non compris dans le cadre des dépenses	47



## Budget des dépenses 1986-1987

### Partie I

#### Plan de dépenses du gouvernement



## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères, ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres libraires

ou par la poste auprès du :

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-I

au Canada: \$18.00

à l'étranger: \$21.60

Prix sujet à changement sans préavis

# Budget des dépenses 1986-1987



Plan de dépenses  
du gouvernement

## Partie I

CA1  
FN  
-E77

Common  
Publication



# 1986 — 87 Estimates



## Part II

The Main  
Estimates

## **The Estimates Documents**

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents  
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-II

Canada: \$18.00 (Parts I and II)

ISBN 0-660-53132-1

Other countries: \$21.60 (Parts I and II)

Price subject to change without notice

## 1986 – 87 Estimates



## Table of Contents

### 1 Introduction

Preface 1-3

Summary Tables 1-12

Proposed Schedule to the Appropriation Bill 1-29

### Departments and Agencies

### 2 Agriculture

Department 2-3

Canadian Dairy Commission 2-13

Canadian Livestock Feed Board 2-14

Farm Credit Corporation 2-15

### 3 Communications

Department 3-4

Canada Council 3-9

Canadian Broadcasting Corporation 3-10

Canadian Film Development Corporation 3-12

Canadian Radio-television and Telecommunications  
Commission 3-13

National Arts Centre Corporation 3-14

National Film Board 3-15

National Library 3-18

National Museums of Canada 3-20

Public Archives 3-22

### 4 Consumer and Corporate Affairs

Department 4-3

Canada Post Corporation 4-5

Restrictive Trade Practices Commission 4-6

Standards Council of Canada 4-7

### 5 Employment and Immigration

Department/Canada Employment and Immigration  
Commission 5-3

Immigration Appeal Board 5-9

### 6 Energy, Mines and Resources

Department 6-4

Atomic Energy Control Board 6-13

Atomic Energy of Canada Limited 6-15

National Energy Board 6-16

Petro-Canada International Assistance Corpora-  
tion 6-17

### 7 Environment

Department 7-2

### 8 External Affairs

Department 8-4

Canadian Commercial Corporation 8-12

Canadian International Development Agency 8-13

## Table des matières

## Corresponding item in French version

### 1 Introduction

Préface 1-3

Tableaux sommaires 1-14

Annexe proposée au projet de loi de crédits 1-31

### Ministères et organismes

### 5 Agriculture

Ministère 5-3

Commission canadienne du lait 5-13

Office canadien des provendes 5-14

Société du crédit agricole 5-15

### 7 Communications

Ministère 7-4

Conseil des Arts du Canada 7-9

Société Radio-Canada 7-10

Société de développement de l'industrie cinémato-  
graphique canadienne 7-12

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunica-  
tions canadiennes 7-13

Corporation du Centre national des Arts 7-14

Office national du film 7-15

Bibliothèque nationale 7-18

Musées nationaux du Canada 7-19

Archives publiques 7-22

### 10 Consommation et Corporations

Ministère 10-3

Société canadienne des postes 10-5

Commission sur les pratiques restrictives du  
commerce 10-6

Conseil canadien des normes 10-7

### 12 Emploi et Immigration

Ministère/Commission de l'emploi et de l'immigra-  
tion du Canada 12-3

Commission d'appel de l'immigration 12-9

### 13 Énergie, Mines et Ressources

Ministère 13-4

Commission de contrôle de l'énergie  
atomique 13-16

Énergie atomique du Canada, Limitée 13-18

Office national de l'énergie 13-19

Société Petro-Canada pour l'assistance interna-  
tionale 13-20

### 14 Environnement

Ministère 14-2

### 3 Affaires extérieures

Ministère 3-4

Corporation commerciale canadienne 3-13

Agence canadienne de développement interna-  
tional 3-14

- Canadian Institute for International Peace and Security 8-16  
Export Development Corporation 8-17  
International Centre for Ocean Development 8-18  
International Development Research Centre 8-19  
International Joint Commission 8-20
- 9 **Finance**  
Department 9-4  
Auditor General 9-11  
Insurance 9-12  
Tariff Board 9-13
- 10 **Fisheries and Oceans**  
Department 10-2
- 11 **Governor General**  
Department 11-2
- 12 **Indian Affairs and Northern Development**  
Department 12-3  
Northern Canada Power Commission 12-17
- 13 **Justice**  
Department 13-3  
Canadian Human Rights Commission 13-5  
Commissioner for Federal Judicial Affairs 13-6  
Federal Court of Canada 13-7  
Law Reform Commission of Canada 13-8  
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada 13-9  
Supreme Court of Canada 13-10  
Tax Court of Canada 13-11
- 14 **Labour**  
Department 14-3  
Canada Labour Relations Board 14-6  
Canada Mortgage and Housing Corporation 14-7  
Canadian Centre for Occupational Health and Safety 14-8
- 15 **National Defence**  
Department 15-2
- 16 **National Health and Welfare**  
Department 16-4  
Medical Research Council 16-19
- 17 **National Revenue**  
Customs and Excise 17-3  
Taxation 17-4
- 18 **Parliament**  
The Senate 18-3  
House of Commons 18-5  
Library of Parliament 18-7
- 19 **Privy Council**  
Department 19-3  
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat 19-5  
Chief Electoral Officer 19-6  
Commissioner of Official Languages 19-7
- Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales 3-17  
Société pour l'expansion des exportations 3-18  
Centre international d'exploitation des océans 3-19  
Centre de recherches pour le développement international 3-20  
Commission mixte internationale 3-21
- 16 **Finances**  
Ministère 16-4  
Vérificateur général 16-11  
Assurances 16-12  
Commission du tarif 16-13
- 20 **Pêches et Océans**  
Ministère 20-2
- 17 **Gouverneur général**  
Ministère 17-2
- 4 **Affaires indiennes et Nord canadien**  
Ministère 4-3  
Commission d'énergie du Nord canadien 4-16
- 18 **Justice**  
Ministère 18-3  
Commission canadienne des droits de la personne 18-5  
Commissaire à la magistrature fédérale 18-6  
Cour fédérale du Canada 18-8  
Commission de réforme du droit du Canada 18-9  
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada 18-10  
Cour suprême du Canada 18-12  
Cour canadienne de l'impôt 18-13
- 27 **Travail**  
Ministère 27-3  
Conseil canadien des relations du travail 27-6  
Société canadienne d'hypothèques et de logement 27-7  
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 27-9
- 11 **Défense nationale**  
Ministère 11-2
- 22 **Santé nationale et Bien-être social**  
Ministère 22-4  
Conseil de recherches médicales 22-21
- 21 **Revenu national**  
Douanes et Accise 21-3  
Impôt 21-4
- 19 **Parlement**  
Sénat 19-3  
Chambre des communes 19-5  
Bibliothèque du Parlement 19-7
- 8 **Conseil privé**  
Ministère 8-3  
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5  
Directeur général des élections 8-6  
Commissaire aux langues officielles 8-7

- Economic Council of Canada 19-8  
Public Service Staff Relations Board 19-9
- Security Intelligence Review Committee 19-10
- 20 **Public Works**  
Department 20-3  
National Capital Commission 20-15
- 21 **Regional Industrial Expansion**  
Department 21-3  
Cape Breton Development Corporation 21-7  
Federal Business Development Bank 21-8  
Investment Canada 21-9
- 22 **Science and Technology**  
Ministry of State 22-3  
National Research Council of Canada 22-4  
Natural Sciences and Engineering Research Council 22-7  
Science Council of Canada 22-8
- 23 **Secretary of State**  
Department 23-3  
Advisory Council on the Status of Women 23-8
- Public Service Commission 23-9  
Social Sciences and Humanities Research Council 23-12  
Status of Women – Office of the Co-ordinator 23-13
- 24 **Solicitor General**  
Department 24-3  
Canadian Security Intelligence Service 24-5
- Correctional Service 24-6  
National Parole Board 24-8
- Royal Canadian Mounted Police 24-9
- 25 **Supply and Services**  
Department 25-3  
Statistics Canada 25-8
- 26 **Transport**  
Department 26-3  
Canadian Aviation Safety Board 26-15  
Canadian Transport Commission 26-16  
Grain Transportation Agency Administrator 26-18
- Northern Pipeline Agency 26-19
- 27 **Treasury Board**  
Secretariat 27-3  
Comptroller General 27-8
- 28 **Veterans Affairs**  
Department 28-3
- 29 **Index**  
Index 29-2
- Conseil économique du Canada 8-8  
Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9  
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité 8-10
- 28 **Travaux publics**  
Ministère 28-4  
Commission de la Capitale nationale 28-16
- 15 **Expansion industrielle régionale**  
Ministère 15-3  
Société de développement du Cap-Breton 15-7  
Banque fédérale de développement 15-8  
Investissement Canada 15-9
- 23 **Sciences et Technologie**  
Ministère d'État 23-3  
Conseil national de recherches du Canada 23-4  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 23-7  
Conseil des sciences du Canada 23-8
- 24 **Secrétariat d'État**  
Ministère 24-3  
Conseil consultatif de la situation de la femme 24-8  
Commission de la Fonction publique 24-9  
Conseil de recherches en sciences humaines 24-12  
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice 24-13
- 25 **Solliciteur général**  
Ministère 25-3  
Service canadien du renseignement de sécurité 25-5  
Service correctionnel 25-6  
Commission nationale des libérations conditionnelles 25-8  
Gendarmerie royale du Canada 25-9
- 6 **Approvisionnements et Services**  
Ministère 6-3  
Statistique Canada 6-8
- 26 **Transports**  
Ministère 26-4  
Bureau canadien de la sécurité aérienne 26-17  
Commission canadienne des transports 26-18  
Administrateur de l'Office du transport du grain 26-20  
Administration du pipe-line du Nord 26-21
- 9 **Conseil du Trésor**  
Secrétariat 9-3  
Contrôleur général 9-8
- 2 **Affaires des anciens combattants**  
Ministère 2-3
- 29 **Index**  
Index 29-2

## **1 Introduction**

**Preface 1–3**

**General Summary 1–12**

**Budgetary Main Estimates by Standard Object  
of Expenditure 1–20**

**Authorized Person-Years 1–26**

**Proposed Schedule to the Appropriation**

**Bill 1–29**





# Preface

## Introduction

The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) expenditure proposals of the government for the fiscal year 1986–87. These Estimates include items, referred to as Votes, which Parliament is asked to approve through an Appropriation Act, as well as other Statutory items, for which the required expenditures have already been approved through existing legislation and which are included only for information purposes. The proposals with respect to Voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the Votes which, when included in an Appropriation Act, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

These Main Estimates (referred to as Part II of the Estimates) result from an extensive review of the form of the Estimates that began in 1980. The review was initiated in response to suggestions for simplifying information in Estimates as well as providing more information on the actual performance of government programs. Leading proponents for change included the Auditor General, the Public Accounts Committee and the Royal Commission on Financial Management and Accountability. Various needs were identified ranging from an aggregate multi-year expenditure plan, developed within the context of the overall fiscal plan and highlighting expenditure priorities over future years, to detailed information for all departmental and agency programs including, where possible, estimates of measurable results for money spent.

In response to these needs, a review of the Estimates was initiated resulting in the development of a three part concept. Extensive discussions were held with the Public Accounts Committee as well as individual Members of Parliament, culminating in a report tabled in the House of Commons by the Public Accounts Committee that strongly endorsed the three part concept and recommended that implementation proceed with priority. The report and its recommendations received unanimous consent.

Estimates are divided into three parts, with each part providing successively more information on government expenditure plans. Part I, tabled in Parliament for the first time in 1981–82, is titled the Government Expenditure Plan and provides an overview of federal spending. It examines the government's expenditure plan and situates the Main Estimates within that plan. It represents the point of accountability for the government for adherence to the expenditure plan.

Part II, the Main Estimates, is the document that directly supports the Appropriation Act, and was first tabled in this format in 1985–86. A description of its contents is provided later in this preface.

Concurrent with Parts I and II, Part III, entitled Department Expenditure Plan, is tabled annually in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the Ministers responsible for individual departments and agencies. The structure of each expenditure plan is modular, allowing access to increasing levels of detail on programs. It provides information on the objectives and results of individual programs, including linkages between resource requirements, results (both planned and realized) and objectives. This includes analysis by Object of Expenditure, the distribution of person-years by occupational category, a listing of major capital projects and derivation of the net program cost.

The basic structural units of the Main Estimates are the Votes and Statutory items which total the proposed expenditures under each departmental or agency program (defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives). The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Main Estimates.

All Estimates data shown for the previous year in Part II are taken from the Main Estimates for that year. This approach was adopted to ensure that all previous year numbers were displayed on a consistent basis, both across all departments and agencies as well as within the current year Main Estimates. In a number of cases, adjustments have been made to the 1985–86 Main Estimates amounts to reflect changes in organizational components, transfer of responsibility, or revised displays. This technique provides a more relevant basis for comparison.

## 1986–87 Main Estimates in Summary

There are four government-wide summary tables included in the Introduction. The first table identifies budgetary and non-budgetary Main Estimates by department and agency and by type of Parliamentary authority. Budgetary estimates encompass the cost of servicing the public debt, operating and capital expenditures of government departments and agencies, transfer payments and subsidies to other levels of government, organizations and individuals. Loans, investments and advances, or non-budgetary expenditures, are outlays which represent changes in the value of the financial assets of the Government of Canada. Type of Parliamentary authority distinguishes between expenditures which are Statutory and those requiring annually Voted appropriations.

The second summary table shows the distribution of total budgetary Main Estimates by department and agency and Standard Object of Expenditure. The twelve Standard Objects of Expenditure are described in the Appendix to this Preface.

The third summary table shows authorized person-years, by department and agency, for those departments and agencies whose person-years are subject to Treasury Board control. A person-year is the unit of control for personnel resources and refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). This unit applies to civilian and military personnel and may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time, part time, seasonal, term or casual employees as well as ministerial staff, Governor in Council appointees, and other types of employees. With few exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act.

The final table is the Proposed Schedule to the Appropriation Bill. This includes the Vote wording and Main Estimates amounts for all Votes that will be proposed to Parliament for approval.

### **The Presentation by Ministry, Department and Agency**

The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Main Estimates. The Ministries of State, which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970, involve a more restrictive meaning of the term Ministry than that used here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.

Each ministry presentation will begin with a ministry summary table that shows, by Vote or Statutory item, the amount included in the Main Estimates for all programs comprising that Ministry. Abbreviated wordings are used in this table.

In general, the program presentation is made up of five sections, as explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

#### *Appropriation Authority*

This section will outline the Parliamentary authority under which expenditures will be made in the fiscal year, differentiating between Voted and Statutory authorities.

#### *Objectives*

A statement of the Objectives for each program is provided.

#### *Activity Description*

The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.

#### *The Program by Activities Table*

This table is designed to show in one place the total financial and person-year resources proposed for the program. The amounts of Voted and Statutory authorities are combined and distributed across the activities of each program. Activities are presented vertically with expenditures for each activity under the headings of Operating, Capital, Transfer Payments (Grants and Contributions) and Loans, investments and advances displayed horizontally on the table. Revenue credited to the Vote, for those departments and agencies authorized to do so, and revenue associated with Revolving Funds is also included in this Table.

Receipts credited to revenue and services provided without charge by other government departments are included in Part III.

#### *Transfer Payments*

The transfer payments related to the program are specified. A transfer payment is a grant or contribution for which no goods and services are received, made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in four respects. First, a contribution is a conditional transfer payment whereas a grant is an unconditional transfer payment. Second, a contribution is subject to audit, while a grant is not. Third, a contribution requires an arrangement between the recipient and the donor department identifying the terms and conditions governing the payment, while a grant does not. Fourth, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.

#### *Revolving Funds*

A Revolving Fund is a continuing or non-lapsing authorization by Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund up to a stipulated limit. As part of this authorization, these expenditure requirements can be offset, to the extent possible, by revenues generated.

There are two related but different measures of financial activity over the fiscal year in a Revolving Fund. The first measures profit or loss in a manner similar to any commercial enterprise. The second involves the level of cash necessary to meet the capital and operating requirements of the Fund. This relates to the use of the authorizations provided by Parliament. In order to reconcile these two items, it is necessary to adjust the calculated profit or loss for any entries, such as depreciation, that do not involve the outlay of cash. It is also necessary to include transactions that require cash but are not part of the profit or loss calculations. The normal items to be considered in this respect include the financing of net assets (working capital), new capital acquisitions and, in some cases, accumulated operating deficits. Because of its relationship to the Parliamentary authorization, it is this use of cash that is the primary focus of the display in Estimates.

Revolving Funds may be used to finance programs, activities within programs or parts of activities. If an entire program is funded through a Revolving Fund, the basic Program by Activities Table is supplemented by another table that shows the operating profit or loss of each activity of the program. A footnote to this table will reconcile the overall profit or loss to the Estimates cash requirement and make reference to Part III for further information.

If an activity of a program is entirely financed through a Revolving Fund, that activity will be shown on a cash basis in the Program by Activities Table. This display will then be footnoted to relate the expected operating loss or profit to the Estimates cash requirements and make reference to Part III for further information. When part of an activity is funded through a Revolving Fund, a footnote to the table will disclose the expected operating profit or loss, relate that balance to the Estimates cash requirement or make reference to Part III for further information.

**Crown Corporations**

The general principle followed in Part II of the Estimates is to provide information related to operations being funded through appropriations, rather than the corporate financial plan in its entirety. The Summaries of corporate plans and budgets, tabled separately, are intended to be the source of more detailed information for the use of parliamentarians in their review of Crown Corporations' spending.

Crown corporations for which appropriations are being requested can be displayed in one of two ways:

- (i) in some cases, the funding for a Crown Corporation forms part of a Program for a Department;
- (ii) in other cases, the Crown Corporation is treated separately, as an organization within a Department or Ministry.

In all cases, a revised presentation has been developed for Crown Corporations displays (although in the case of (i) above the display is for information only and is entitled "further details"). Each Crown Corporation display consists of four standard sections:

- (a) Appropriation Authority
- (b) Objective(s)
- (c) Description of Funding Through Appropriations
- (d) Summary of Funding Through Appropriations.

*Appropriation Authority*

This section outlines the nature and extent of appropriation authorities and identifies funding of a specific nature through departmental programs.

*Objective(s)*

This section describes the objectives of the Crown Corporation.

*Description of Funding through Appropriations*

This section outlines the major businesses and activities for which funding through appropriations is needed. The section also describes, to the extent disclosed in the Summary of Funding Through Appropriations, major categories of expenses.

*Summary of Funding through Appropriations*

This table provides details of financial requirements to be met through appropriations. Formats may vary according to the circumstances of individual corporations and the form of disclosure adopted in their summaries of corporate plans and budgets and their annual financial statements. The presentation:

- (i) separates budgetary and non-budgetary funding according to the major business and activities of the corporation;
- (ii) identifies the amount of budgetary funding required for operating purposes, acquisition of fixed assets and other non-current assets;
- (iii) if budgetary funds are required for operating purposes, identifies the planned expenses, revenues and non-cash or other adjustments upon which the request is based.

This table also shows person-year resources if they are controlled.

**Vote Structure**

In general, the program and Vote structure correspond in that there is usually only one Vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.



### *Capital and Grants and Contributions*

The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed \$5 million, there is a "capital expenditures Vote" and where the total of grants and contributions equals or exceeds \$5 million, there is a "grants and contributions Vote" in addition to any Vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under Standard Objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, works, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure Votes where such Votes are required.

### *Special Votes*

*Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities* – The one Vote to one program concept does not apply in situations where a separate Vote is established to cover the appropriation necessary for a payment to a Crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible directly to a Minister.

Occasionally, there are unique circumstances calling for special approaches to Vote structures. These include the Medical Services Program of National Health and Welfare, the two Treasury Board centrally financed Votes – Treasury Board Contingencies Vote and Treasury Board portion of the Employment Strategy, and the Canadian Security Intelligence Service.

*Medical Services Program* – The payments made for medical assistance to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups under the Medical Services Program of the Department of National Health and Welfare are all in the contributions category which, since they exceed \$5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions Vote. An exception is made in this case and the contributions under this program are carried in the operating expenditures Vote so as to allow the department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through contributions or through measures normally financed in the operating expenditures Vote.

*Treasury Board Contingencies Vote* – This Vote provides funds to meet urgent expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when the Estimates are developed and to meet the additional payroll costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the Estimates Year and which exceed the provision for these costs included in individual Votes of departments and agencies. Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the Supplementary Estimates except for allotments for payroll purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the program to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective bargaining agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in Supplementary Estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the Supplementary Estimates document without a corresponding increase in its informative character. It is for this reason that allotments for payroll purposes are not recouped.

*Treasury Board portion of the Employment Strategy* – This Vote provides for the supplementing of other Votes for portions of the Employment Strategy Program which could not be included in the appropriate Votes of the departments or agencies at the time the Estimates were prepared. Treasury Board supplements Votes in other departments or agencies on the basis of component programs whose levels are determined annually.

*Canadian Security Intelligence Service* – For administrative purposes, all operating and capital expenditures have been combined in a single Program Expenditures Vote.

### *Summary*

In summary, the following kinds of Votes occur in the Estimates in addition to Statutory items and with the exceptions noted above.

(a) *Program Expenditures Votes* – This type of Vote will occur only where there is no requirement for either a separate "capital expenditures" Vote or a "grants and contributions" Vote because neither of these proposed expenditures equals or exceeds \$5 million. In these cases, all expenditures of the program will be charged to the program expenditures Vote.

- (b) **Operating Expenditures Votes** – This type of Vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures Vote or a grants and contributions Vote or both. When an operating expenditures Vote is used and there is no requirement for a capital expenditures Vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed \$5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures Vote. Where an operating expenditures Vote is used and there is no requirement for a grants and contributions Vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed \$5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures Vote.
- (c) **Capital Expenditures Votes** – This type of Vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million.
- (d) **Grants and Contributions Votes** – This type of Vote will be used when the amount of grants and contributions in a program equals or exceeds \$5 million.
- (e) **Non-Budgetary Votes** – This type of Vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments and international organizations or persons or corporations in the private sector.

The words “the grants listed in the Estimates and contributions” will be added to the standard Vote wording where grants and contributions are included in the Vote. Where there are contributions only, the words “the grants listed in the Estimates” are eliminated, and where there are grants only, the words “and contributions” are eliminated. Should the need arise in the course of the year for contributions in a program where the Vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures Vote or the operating expenditures Vote, depending on the type of Vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the Vote.

### Changes in 1986–87 Estimates

The purpose of this section is two-fold. As in previous years, it will describe changes in Vote, program and other presentations in order to permit reconciliation of the 1985–86 Main Estimates with the 1986–87 Estimates. In addition, this section will detail those Votes that contain specific authority that differs from that included in the previous year's Main Estimates as well as new expenditure authorities appearing for the first time. In light of the Speaker's rulings, the government has made a commitment that the only legislation that will be amended through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be previous Appropriation Acts. Specific changes in authority and any new authorities are detailed below:

**Agriculture** – For 1986–87, the Programs of the Department of Agriculture have been re-organized. The Administration Program in 1985–86 has been renamed as the “Management and Administration” Program. The former Agri-Food Development, and Agri-Food Regulation and Inspection Programs as well as resources associated with the Racetrack Supervision Revolving Fund have been combined to form the new Agri-Food Program. This new organization has resulted in the deletion of three votes for the Department as well as the removal of words concerning publishing costs associated with the Canadian Entomologist and authority to make capital expenditures on other than federal property and projects for the benefit of Indians and non-Indians. The 1985–86 Main Estimates for the Department of Agriculture have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison. In addition, resources associated with the office of the Minister of State for the Canadian Wheat Board, the Grains Group, and several contribution items have been transferred from External Affairs – Grains and Oilseeds Program to the Agri-Food Program.

**Canada Museums Construction Corporation Inc.** – Responsibility for the Canada Museums Construction Corporation Inc. was transferred from the Minister of Communications to the Minister of Public Works. A new Vote has been added in the Accommodation Program of Public Works and the 1985–86 Main Estimates of the Department of Communications have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**Canada Post Corporation** – Responsibility for the Canada Post Corporation was transferred from the Minister of National Revenue to the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

**External Affairs** – Grains and Oilseeds Program This Program was terminated in 1985–86. Resources associated with the Minister of State for the Canadian Wheat Board, the Grains Group, and some contribution items have been transferred to the Department of Agriculture. The remaining responsibilities have been transferred to the External Affairs – Canadian Interests Abroad Program.

**International Centre for Ocean Development** – This agency appears for the first time in the 1986–87 Main Estimates.

**Canadian Institute for International Peace and Security** – This agency appears as a separate Program for the first time in the 1986–87 Main Estimates. In 1985–86 it was included in the Department of External Affairs Canadian Interests Abroad Program. The 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**Canadian International Development Agency** – A new budgetary vote has been introduced to provide for a payment to the Asian Development Bank. In previous Main Estimates, this type of payment was made under a non-budgetary authority, however, it is now considered appropriate to reflect this payment as a budgetary expenditure.



**Finance**—Financial and Economic Policies Program — A new budgetary Vote has been introduced to provide for payments to the International Bank for Reconstruction and Development and to the International Finance Corporation. In addition a new non-budgetary Vote has been introduced to provide for the issuance of non-negotiable demand notes to the International Bank for Reconstruction and Development and to the International Development Association. Authority to provide for the payments and the issuance of the notes is contained in the Bretton Woods and Related Agreements Act.

**Finance**—Fiscal Transfer Payments— Responsibility for Reciprocal Taxation payments to the provinces has been transferred to the Minister of Supply and Services. The 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**National Health and Welfare**—Fitness and Amateur Sport Program— The Vote wording for the Transfer Payments Vote has been amended to delete all reference to the National Lottery Account. All monies on deposit in the account have been distributed and the enabling legislation will be repealed.

**Security Intelligence Review Committee**— This agency appears as a separate Program for the first time in the 1986–87 Main Estimates. In 1985–86 it was included as an Activity in the Privy Council Program. The 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**Public Works**—Government Realty Assets Support Program— The number of votes in the Program has been reduced to one — Program Expenditures — since the estimated expenditures on capital and transfer payments are less than five million dollars in each category. The 1986–87 single vote wording is a consolidation of three separate voted authorities that were provided in Appropriation Act No. 2, 1985–86.

**Regional Industrial Expansion**— A new budgetary vote has been introduced for payments to Canadair Limited under the Defence Industry Productivity Program for development assistance associated with the CL 289 Reconnaissance Drone. Also, a new non-budgetary vote has been introduced in respect of federal government assistance pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act.

**Investment Canada**— This agency was established in 1985 in accordance with the Investment Canada Act. However, since the new agency absorbed the resources of the Foreign Investment Review Agency, the 1985–86 Main Estimates data reflects the authorities associated with the latter agency.

**Ministry of State for Science and Technology**— A new budgetary Transfer Payments Vote has been introduced this year to reflect estimated grants and contributions beyond the level of five million dollars.

**National Research Council**— The activities of the Scientific and Technical Information Program in the 1985–86 Main Estimates have been consolidated into the Scientific and Industrial Research Program. This new structure results in the deletion of one Program Expenditures vote and the 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis of comparison.

**Secretary of State**— The Department of the Secretary of State has been reorganized from four Programs into one new Program. As a result, four standard votes have been deleted and the 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**Supply and Services**— The Department of Supply and Services “Supply Program” and “Services Program” have been consolidated into one. The new departmental Program now includes all the resources associated with the former Services Program, Supply Program, Supply Revolving Fund and Defence Production Revolving Fund. However, for 1986–87, two Operating Expenditure votes have been retained to ensure that no additional authorities, beyond those approved in Appropriation Act No. 2, 1985–86, have been proposed. In addition, responsibility for Reciprocal Taxation Payments has been transferred from the Department of Finance. In both cases the 1985–86 Main Estimates have been adjusted to provide an appropriate basis for comparison.

**Transport**— The Department of Transport has been reorganized from four Programs into one. As a result of the reorganization a total of ten Operating, Capital and Transfer Payments votes have been consolidated into three votes. The revised Vote wording as a result of these changes attempts to ensure that no additional authorities, beyond those granted in Appropriation Act No. 2, 1985–86, have been proposed.

**Canadian Transport Commission**— Responsibility for aspects of the Railway Relocation and Crossing Act now rests with the Commission. Accordingly, the limiting words concerning the Act that appeared in previous Appropriation Acts in the Votes of the Transport — Surface Program and the Canadian Transport Commission are no longer required.

**Treasury Board**— Central Administration of the Public Service — Reference to payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada has been deleted from the Vote wording.

**Treasury Board**— Employer Contributions to Insurance Plans— Reference to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan has been deleted from the Vote wording.

# Appendix

Budgetary estimates can be distributed across the following twelve Standard Objects of Expenditure:

1. Personnel
2. Transportation and Communications
3. Information
4. Professional and Special Services
5. Rentals
6. Purchased Repair and Maintenance
7. Utilities, Materials and Supplies
8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works
9. Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment
10. Transfer Payments
11. Public Debt Charges
12. All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a Vote. In certain specific situations, Parliament authorizes departments or agencies to spend revenues generated from their operations in the same manner as any funds appropriated through that Vote. A brief explanation of each Standard Object follows.

## 1. Personnel

Includes salaries and wages, overtime, severance pay, retroactive pay and other special pay of civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. Also included are Judges' salaries, those of the Governor General, the Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament, and all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances for assistants, and other such allowances. In addition, it includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this group are the government's contribution to various employee benefit plans (the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Public Service Death Benefit Account and the Unemployment Insurance Account), the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; and Government's contribution to provincial and other medical and hospital insurance plans.

## 2. Transportation and Communications

Includes travelling and transportation expenses of government employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. Also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means, including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of non-Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the expenditures for transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Standard Object covering the cost of the purchase itself) including charges for courier services provided by outside carriers.

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

## 3. Information

This Standard Object contains two main categories of expenditures.

### Advertising services

Includes advertising services acquired for publicity and general purposes from advertising agencies or directly for time on broadcast media or for space in print media or on outdoor posters or billboards. It includes advertising and creative work services such as graphic artwork, and expenditures for attitude surveys, sales promotion, marketing, export marketing, public relations and publicity.

### Publishing, printing and exposition services

Includes publishing services for commissioning, marketing, distribution and sales of publications sponsored by the department, and for the acquisition of related government publications. Also included are printing services for printing, duplicating, photocopying, text editing, design of graphics, art work, technical and advisory services such as computerized text processing and mass transmission of printed material. In addition, it includes exposition services such as exhibits and associated audio-visual services related to exhibitions and displays.



#### *4. Professional and Special Services*

Includes provision for all professional services performed by individuals or organizations such as payments in the nature of fees, commissions etc. for the services of accountants, lawyers, architects, engineers, scientific analysts, reporters, and translators; for teachers at various levels of educational institutions; for doctors, nurses and other medical personnel; for management, data processing and other research consultants; and for other outside technical, professional and other expert assistance.

Includes payments for hospital treatment, care of veterans and welfare services, payments for the provision of services at computer service bureaus, payment of tuition for Indians at non-federal schools, purchase of training services under the Adult Occupational Training Act, and payments made to the Public Service Commission for training.

Includes payments for Corps of Commissionaires services and for other operational and maintenance services performed under contracts, such as armoured cars, laundry and dry cleaning, cleaning of buildings, temporary help, hospitality, storage and warehousing, and other business services, as well as payments made to DSS for contract administration.

#### *5. Rentals*

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works; hire and charter – with or without crew – of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of telecommunication and office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Standard Object 4 even though it involves the rental of space.

#### *6. Purchased Repair and Maintenance*

Provision is made in this Standard Object for the repair and upkeep under contract of the durable physical assets provided for in Standard Object 8 and of equipment provided for in Standard Object 9. Also included in this object are payments to Public Works for tenant services. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a department directly are coded to other objects, according to the nature of the purchase.

#### *7. Utilities, Materials and Supplies*

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a municipality, or public utility service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the municipality or elsewhere.

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies, including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase for aircraft, ships, road vehicles, and for communication and other equipment; and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines costing less than \$500 are included here. Those costing more than \$500 are included in Standard Object 9.

#### *8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works*

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of physical assets, improvements involving additions or changes of a structural nature, and also for installing fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. Expenditures for casual employees hired or continuing employees assigned to work full or part time on specified projects, and of materials purchased directly for use on such projects are, however, charged to Standard Objects 1 or 7 respectively.

### ***9. Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment***

Includes expenditures for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines; microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, telecommunications and related equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts and supplies as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

### ***10. Transfer Payments***

Transfer payments comprise grants, contributions, subsidies and all payments made by government for which no goods or services are received.

This category includes the major social assistance payments made to persons such as Old Age Security benefits and related allowances, Family Allowances, Veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the provinces and territories under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal-Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and other statutes for medicare, hospital insurance, and official languages and for the Canada Assistance Plan; subsidies and capital assistance to industry including the oil import compensation payments; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national non-profit organizations; payments to municipalities for grants in lieu of taxes; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN.

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are conditional and subject to audit and are not so restricted.

### ***11. Public Debt Charges***

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

### ***12. All Other Expenditures***

Includes payments to Crown and some other government corporations or organizations, and to certain non-budgetary accounts, as well as the write-offs of various types of losses, the annual adjustment of reserves for financial claims and some other miscellaneous items referred to as "Sundries". Payments made to Crown corporations include those made to provide for operating deficits as well as other transfers paid to Crown corporations; payments to other government controlled corporations or organizations include those made to entities such as the National Arts Centre. Payments made to non-budgetary accounts include the government contributions to the unemployment insurance, western grain stabilization and agricultural commodities stabilization accounts as well as benefits under the Veterans Land Act.

Miscellaneous expenditures includes licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; bonding of government employees, loss of personal effects, and expenditures for small miscellaneous articles and services; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included are many small items and services which do not lend themselves to identification under specific headings detailed in this summary.

### ***13. Less: Revenues Credited to the Vote***

Revenues credited to the Vote in accordance with Parliamentary authority, are coded in this Standard Object. Major items include rentals received on government-owned buildings and equipment; receipts from the provision of police services to other levels of government; receipts of revolving funds; as well as recoveries of costs from provincial governments, other national governments, and from other departments and agencies.

## General Summary

Section	Department or agency	1986-87 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
2	Agriculture			
	Agriculture	1,254,167	452,205	1,706,372
	Canadian Dairy Commission	4,554		4,554
	Canadian Livestock Feed Board	19,701		19,701
	Farm Credit Corporation	.....	.....	.....
3	Communications			
	Communications	251,999	13,226	265,225
	Canada Council	74,011	.....	74,011
	Canadian Broadcasting Corporation	869,523	.....	869,523
	Canadian Film Development Corporation	77,810	.....	77,810
	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	23,260	2,442	25,702
	National Arts Centre Corporation	15,038	.....	15,038
	National Film Board	64,050	426	64,476
	National Library	29,160	2,253	31,413
	National Museums of Canada	71,657	5,496	77,153
	Public Archives	38,869	3,446	42,315
4	Consumer and Corporate Affairs			
	Consumer and Corporate Affairs	154,060	11,680	165,740
	Canada Post Corporation	100,000	21,000	121,000
	Restrictive Trade Practices Commission	1,022	111	1,133
	Standards Council of Canada	6,935	.....	6,935
5	Employment and Immigration			
	Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	1,746,151	2,982,565	4,728,716
	Immigration Appeal Board	4,191	476	4,667
6	Energy, Mines and Resources			
	Energy, Mines and Resources	1,512,624	112,540	1,625,164
	Atomic Energy Control Board	21,307	1,822	23,129
	Atomic Energy of Canada Limited	215,844	.....	215,844
	National Energy Board	23,806	2,678	26,484
	Petro-Canada International Assistance Corporation	56,900	.....	56,900
7	Environment	695,128	50,221	745,349



Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1985-86 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
.....	.....	.....	1,706,372	1,680,212
.....	.....	.....	4,554	4,415
.....	.....	.....	19,701	19,676
.....	.....	.....	.....	90,000
10	.....	10	265,235	271,607
.....	.....	.....	74,011	72,044
.....	.....	.....	869,523	846,847
.....	.....	.....	77,810	65,290
.....	.....	.....	25,702	25,396
.....	.....	.....	15,038	14,574
.....	.....	.....	64,476	62,928
.....	.....	.....	31,413	32,857
.....	.....	.....	77,153	74,864
.....	.....	.....	42,315	41,877
.....	.....	.....	165,740	193,362
.....	.....	.....	121,000	370,000
.....	.....	.....	1,133	1,194
.....	.....	.....	6,935	5,424
.....	.....	.....	4,728,716	4,045,201
.....	.....	.....	4,667	4,497
3,718	.....	3,718	1,628,882	2,828,777
.....	.....	.....	23,129	23,661
.....	.....	.....	215,844	331,617
.....	.....	.....	26,484	27,049
.....	.....	.....	56,900	30,500
.....	.....	.....	745,349	726,964

Section	Department or agency	1986-87 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
(thousands of dollars)				
8	External Affairs			
	External Affairs	794,762	25,085	819,847
	Canadian Commercial Corporation	16,095	.....	16,095
	Canadian International Development Agency	1,766,592	156,974	1,923,566
	Canadian Institute for International Peace and Security	.....	3,000	3,000
	Export Development Corporation	.....	.....	.....
	International Centre for Ocean Development	4,200	.....	4,200
	International Development Research Centre	95,000	.....	95,000
	International Joint Commission	3,250	245	3,495
9	Finance			
	Finance	58,314	32,743,794	32,802,108
	Auditor General	40,470	4,073	44,543
	Insurance	26,384	1,289	27,673
	Tariff Board	2,343	258	2,601
10	Fisheries and Oceans	520,602	34,733	555,335
11	Governor General	5,911	753	6,664
12	Indian Affairs and Northern Development			
	Indian Affairs and Northern Development	2,402,619	32,178	2,434,797
	Northern Canada Power Commission	.....	.....	.....
13	Justice			
	Justice	156,157	7,854	164,011
	Canadian Human Rights Commission	8,951	881	9,832
	Commissioner for Federal Judicial Affairs	3,262	104,296	107,558
	Federal Court of Canada	9,013	826	9,839
	Law Reform Commission of Canada	4,574	225	4,799
	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	3,159	320	3,479
	Supreme Court of Canada	4,466	1,986	6,452
	Tax Court of Canada	3,443	227	3,670
14	Labour			
	Labour	54,430	76,557	130,987
	Canada Labour Relations Board	5,453	571	6,024
	Canada Mortgage and Housing Corporation	1,583,900	-1,600	1,582,300
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	7,736	.....	7,736
15	National Defence	9,168,097	786,903	9,955,000

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1985-86 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
8	6,833	6,841	826,688	783,343
.....	.....	.....	16,095	15,826
.....	.....	.....	1,923,566	1,727,000
.....	.....	.....	3,000	2,500
.....	313,000	313,000	313,000	240,000
.....	.....	.....	4,200	.....
.....	.....	.....	95,000	86,000
.....	.....	.....	3,495	3,447
631	.....	631	32,802,739	31,040,036
.....	.....	.....	44,543	42,968
.....	.....	.....	27,673	13,506
.....	.....	.....	2,601	2,698
.....	.....	.....	555,335	629,124
.....	.....	.....	6,664	6,135
14,303	30,000	44,303	2,479,100	2,330,505
11,654	.....	11,654	11,654	4,081
.....	.....	.....	164,011	158,725
.....	.....	.....	9,832	9,344
.....	.....	.....	107,558	106,691
.....	.....	.....	9,839	9,302
.....	.....	.....	4,799	5,049
.....	.....	.....	3,479	3,232
.....	.....	.....	6,452	6,094
.....	.....	.....	3,670	4,037
.....	.....	.....	130,987	125,510
.....	.....	.....	6,024	5,981
31,100	-4,900	26,200	1,608,500	1,521,426
.....	.....	.....	7,736	7,687
.....	.....	.....	9,955,000	9,383,223

Section	Department or agency	1986-87 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
( thousands of dollars )				
16	National Health and Welfare			
	National Health and Welfare	939,900	27,119,020	28,058,920
	Medical Research Council	161,320	277	161,597
17	National Revenue			
	Customs and Excise	406,419	45,401	451,820
	Taxation	672,323	84,800	757,123
18	Parliament			
	The Senate	17,200	11,175	28,375
	House of Commons	116,352	51,155	167,507
	Library of Parliament	10,039	1,134	11,173
19	Privy Council			
	Privy Council	37,628	3,652	41,280
	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	2,768	126	2,894
	Chief Electoral Officer	1,948	1,345	3,293
	Commissioner of Official Languages	9,189	795	9,984
	Economic Council of Canada	7,992	801	8,793
	Public Service Staff Relations Board	8,731	912	9,643
	Security Intelligence Review Committee	812	64	876
20	Public Works			
	Public Works	1,000,741	292,612	1,293,353
	National Capital Commission	88,260	.....	88,260
21	Regional Industrial Expansion			
	Regional Industrial Expansion	1,029,689	75,776	1,105,465
	Cape Breton Development Corporation	161,561	.....	161,561
	Federal Business Development Bank	27,726	9,400	37,126
	Investment Canada	8,622	781	9,403
22	Science and Technology			
	Ministry of State	19,093	880	19,973
	National Research Council of Canada	379,304	19,010	398,314
	Natural Sciences and Engineering Research Council	313,063	687	313,750
	Science Council of Canada	2,388	200	2,588
23	Secretary of State			
	Secretary of State	541,164	2,700,392	3,241,556
	Advisory Council on the Status of Women	2,447	.....	2,447
	Public Service Commission	111,981	11,862	123,843
	Social Sciences and Humanities Research Council	63,222	489	63,711
	Status of Women - Office of the Co-ordinator	2,533	210	2,743

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1985-86 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
.....	.....	.....	28,058,920	26,333,146
.....	.....	.....	161,597	130,583
.....	.....	.....	451,820	417,626
.....	.....	.....	757,123	712,952
.....	.....	.....	28,375	26,984
.....	.....	.....	167,507	163,398
.....	.....	.....	11,173	10,545
.....	.....	.....	41,280	41,330
.....	.....	.....	2,894	2,117
.....	.....	.....	3,293	3,175
.....	.....	.....	9,984	9,924
.....	.....	.....	8,793	8,645
.....	.....	.....	9,643	9,682
.....	.....	.....	876	876
.....	.....	.....	1,293,353	1,299,070
2,300	.....	2,300	90,560	93,505
16,400	.....	16,400	1,121,865	1,281,237
.....	.....	.....	161,561	192,007
.....	.....	.....	37,126	45,507
.....	.....	.....	9,403	7,184
.....	.....	.....	19,973	9,077
.....	.....	.....	398,314	443,289
.....	.....	.....	313,750	295,492
.....	.....	.....	2,588	4,957
.....	.....	.....	3,241,556	3,093,604
.....	.....	.....	2,447	2,383
.....	.....	.....	123,843	125,285
.....	.....	.....	63,711	60,881
.....	.....	.....	2,743	2,804



Section	Department or agency	1986-87 Main Estimates		
		Budgetary		
		Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total
	(thousands of dollars)			
24	Solicitor General			
	Solicitor General	187,556	1,813	189,369
	Canadian Security Intelligence Service	113,852	.....	113,852
	Correctional Service	706,801	53,800	760,601
	National Parole Board	13,928	1,577	15,505
	Royal Canadian Mounted Police	724,587	145,674	870,261
25	Supply and Services			
	Supply and Services	207,302	284,991	492,293
	Statistics Canada	270,501	22,574	293,075
26	Transport			
	Transport	2,457,457	86,356	2,543,813
	Canadian Aviation Safety Board	14,342	1,260	15,602
	Canadian Transport Commission	63,315	838,267	901,582
	Grain Transportation Agency Administrator	2,944	188	3,132
	Northern Pipeline Agency	600	45	645
27	Treasury Board			
	Secretariat	872,194	5,664	877,858
	Comptroller General	11,881	1,144	13,025
28	Veterans Affairs	1,597,422	17,477	1,614,899
	<b>Total</b>	<b>37,470,047</b>	<b>69,537,801</b>	<b>107,007,848</b>

Non-budgetary (loans, investments and advances)			Total	1985-86 Main Estimates
Under authorities to be voted	Under previous authorities (statutory)	Total		
.....	.....	.....	189,369	187,557
.....	.....	.....	113,852	115,908
.....	.....	.....	760,601	795,832
.....	.....	.....	15,505	14,969
.....	.....	.....	870,261	828,290
.....	.....	.....	492,293	496,622
.....	.....	.....	293,075	207,670
.....	.....	.....	2,543,813	2,830,611
.....	.....	.....	15,602	13,621
.....	.....	.....	901,582	839,538
.....	.....	.....	3,132	3,013
.....	.....	.....	645	1,442
.....	.....	.....	877,858	656,066
.....	.....	.....	13,025	11,706
.....	.....	.....	1,614,899	1,577,447
80,124	344,933	425,057	107,432,905	103,571,860

## Budgetary Main Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rent
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>Agriculture</b>	530,472	39,811	5,605	57,712	6,000
Canadian Dairy Commission	2,981	480	106	496	100
Canadian Livestock Feed Board	1,041	227	56	84	100
<b>Communications</b>	104,726	146,199	1,811	30,418	3,000
Canada Council	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Broadcasting Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Film Development Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	20,083	1,450	1,840	1,220	1,000
National Arts Centre Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
National Film Board	37,983	5,620	975	9,735	9,000
National Library	18,534	1,074	648	7,447	1,000
National Museums of Canada	45,030	4,005	1,687	8,591	1,000
Public Archives	28,392	1,183	598	5,581	1,000
<b>Consumer and Corporate Affairs</b>	94,858	8,302	2,803	11,077	1,000
Canada Post Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Restrictive Trade Practices Commission	906	22	8	168	100
Standards Council of Canada	.....	.....	.....	.....	.....
<b>Employment and Immigration</b>	.....	.....	.....	.....	.....
Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	855,220	67,647	26,582	134,370	103,000
Immigration Appeal Board	3,878	473	18	162	100
<b>Energy, Mines and Resources</b>	224,294	25,497	10,209	159,976	15,000
Atomic Energy Control Board	14,886	1,532	112	5,140	1,000
Atomic Energy of Canada Limited	.....	.....	.....	.....	.....
National Energy Board	21,804	1,512	175	1,252	1,000
Petro-Canada International Assistance Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
<b>Environment</b>	422,085	47,155	6,391	82,487	34,000
<b>External Affairs</b>	305,882	83,748	14,550	51,344	78,000
Canadian Commercial Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian International Development Agency	52,081	7,688	1,251	9,465	3,000
Canadian Institute for International Peace and Security	.....	.....	.....	.....	.....
International Centre for Ocean Development	.....	.....	.....	.....	.....
International Development Research Centre	.....	.....	.....	.....	.....
International Joint Commission	1,995	459	178	464	100
<b>Finance</b>	42,834	4,974	3,659	7,979	1,000
Auditor General	32,601	2,918	273	6,960	1,000
Insurance	10,493	538	134	16,287	1,000
Tariff Board	2,099	140	127	90	100

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
5,469	53,150	86,693	49,841	788,747	.....	96,496	14,021	1,706,372
16	68	.....	15	.....	.....	2	.....	4,554
5	68	.....	9	18,100	.....	9	.....	19,701
1,766	6,928	1,206	10,310	61,729	.....	56,570	159,658	265,225
.....	.....	.....	.....	.....	.....	74,011	.....	74,011
.....	.....	.....	.....	.....	.....	869,523	.....	869,523
.....	.....	.....	.....	.....	.....	77,810	.....	77,810
175	300	.....	84	75	.....	5	.....	25,702
.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,038	.....	15,038
875	5,250	.....	2,208	294	.....	436	8,400	64,476
324	2,581	.....	93	45	.....	61	.....	31,413
1,542	5,359	.....	2,082	8,853	.....	322	1,400	77,153
1,466	2,243	.....	1,303	.....	.....	1,233	.....	42,315
1,281	2,568	.....	4,844	39,316	.....	10	.....	165,740
.....	.....	.....	.....	.....	.....	121,000	.....	121,000
2	14	.....	2	.....	.....	1	.....	1,133
.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,935	.....	6,935
9,500	7,557	.....	5,002	1,748,740	.....	2,679,233	909,123	4,728,716
39	58	.....	19	.....	.....	1	.....	4,667
10,831	18,755	125	31,615	1,137,073	.....	350	8,862	1,625,164
149	294	.....	289	574	.....	2	.....	23,129
.....	.....	.....	.....	.....	.....	215,844	.....	215,844
342	451	.....	158	.....	.....	.....	.....	26,484
.....	.....	.....	.....	.....	.....	56,900	.....	56,900
23,969	50,192	56,482	35,019	19,393	.....	3,350	35,423	745,349
26,803	30,084	60,308	28,385	158,663	.....	987	19,269	819,847
.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,595	2,500	16,095
453	1,187	.....	817	1,846,700	.....	.....	.....	1,923,566
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,000	.....	3,000
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,200	.....	4,200
.....	.....	.....	.....	.....	.....	95,000	.....	95,000
33	66	.....	35	.....	.....	15	.....	3,495
843	46,424	.....	935	5,702,600	27,000,000	45	9,569	32,802,108
296	350	.....	438	435	.....	10	.....	44,543
38	131	.....	14	.....	.....	1	.....	27,673
6	32	.....	12	.....	.....	5	.....	2,601

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Ren
(thousands of dollars)					
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Fisheries and Oceans	267,296	27,139	2,273	60,410	24
Governor General	4,413	675	175	370	
Indian Affairs and Northern Development	245,845	31,108	2,715	81,561	16
Justice	64,006	4,868	4,687	10,093	
Canadian Human Rights Commission	7,176	555	200	1,295	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	79,425	6,536	289	794	
Federal Court of Canada	6,838	710	.....	1,110	
Law Reform Commission of Canada	1,834	465	334	1,901	
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	2,607	213	130	390	
Supreme Court of Canada	3,635	241	348	728	
Tax Court of Canada	2,051	495	.....	692	
Labour	77,528	3,756	1,675	14,205	
Canada Labour Relations Board	4,650	589	90	427	
Canada Mortgage and Housing Corporation	.....	.....	.....	.....	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	5,395	543	248	709	
National Defence	4,340,445	407,435	21,472	434,014	63
National Health and Welfare	356,353	71,886	8,310	101,387	4
Medical Research Council	2,270	758	207	303	
National Revenue					
Customs and Excise	371,564	23,701	2,754	19,287	2
Taxation	691,426	64,117	29,264	20,223	14
Parliament					
The Senate	20,616	2,283	1,631	1,191	
House of Commons	118,587	17,621	16,674	3,425	2
Library of Parliament	9,334	210	25	528	
Privy Council	28,359	2,953	425	4,685	1
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	1,026	465	135	970	
Chief Electoral Officer	2,051	55	10	80	
Commissioner of Official Languages	6,471	915	1,126	1,140	
Economic Council of Canada	6,538	431	303	1,156	
Public Service Staff Relations Board	7,425	537	360	606	
Security Intelligence Review Committee	532	67	20	213	
Public Works	317,908	26,241	5,856	308,853	433
National Capital Commission	.....	.....	.....	.....	
Regional Industrial Expansion	140,430	22,288	32,113	44,933	2
Cape Breton Development Corporation	.....	.....	.....	.....	
Federal Business Development Bank	.....	.....	.....	.....	
Investment Canada	6,363	516	1,669	486	



Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
23,512	49,016	57,576	25,112	16,837	.....	5,198	3,500	555,335
45	862	.....	53	.....	.....	1	.....	6,664
8,872	26,456	82,918	6,954	1,929,606	.....	4,187	2,081	2,434,797
367	1,571	.....	1,156	77,111	.....	.....	.....	164,011
56	455	.....	13	.....	.....	7	.....	9,832
11	66	.....	7	19,439	.....	929	.....	107,558
125	695	.....	104	.....	.....	25	.....	9,839
12	155	.....	13	.....	.....	3	.....	4,799
16	38	.....	62	.....	.....	4	.....	3,479
87	575	.....	77	576	.....	1	.....	6,452
94	254	.....	12	.....	.....	4	.....	3,670
264	895	.....	931	56,129	.....	579	25,705	130,987
16	154	.....	6	.....	.....	18	.....	6,024
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,582,300	.....	1,582,300
186	276	.....	207	.....	.....	36	.....	7,736
610,808	1,393,496	176,716	2,300,992	434,064	.....	66,999	295,148	9,955,000
6,413	70,441	53,822	18,758	27,403,955	.....	784	37,804	28,058,920
41	55	.....	12	157,936	.....	.....	.....	161,597
5,514	7,098	2,000	17,878	.....	.....	.....	.....	451,820
4,399	6,956	1,000	15,800	70	.....	16	90,694	757,123
305	503	.....	142	1,078	.....	21	.....	28,375
1,053	3,555	.....	2,152	1,601	.....	74	.....	167,507
65	681	.....	154	.....	.....	1	.....	11,173
665	788	.....	2,279	90	.....	25	.....	41,280
12	45	.....	7	.....	.....	4	.....	2,894
26	25	.....	32	.....	.....	1,000	.....	3,293
45	140	.....	.....	.....	.....	32	.....	9,984
66	198	.....	46	.....	.....	1	.....	8,793
68	151	.....	36	.....	.....	315	.....	9,643
5	10	.....	15	.....	.....	.....	.....	876
326,663	158,141	596,039	43,050	291,477	.....	102,433	1,317,061	1,293,353
.....	.....	.....	.....	.....	.....	88,260	.....	88,260
1,135	2,944	.....	1,122	847,509	.....	10,871	.....	1,105,465
.....	.....	.....	.....	.....	.....	161,561	.....	161,561
.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,126	.....	37,126
40	115	.....	24	.....	.....	.....	.....	9,403

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Re
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Science and Technology					
Ministry of State	6,882	550	203	2,215	
National Research Council of Canada	154,959	11,858	4,687	33,010	8
Natural Sciences and Engineering Research Council	5,593	2,008	648	2,973	
Science Council of Canada	1,629	345	125	348	
Secretary of State	126,809	10,187	6,296	35,978	2
Advisory Council on the Status of Women	1,574	293	160	336	
Public Service Commission	106,568	7,366	3,087	8,289	4
Social Sciences and Humanities Research Council	3,985	800	260	643	
Status of Women – Office of the Co-ordinator	1,713	305	213	313	
Solicitor General	14,496	1,753	600	5,225	
Canadian Security Intelligence Service	.....	.....	.....	.....	
Correctional Service	441,071	21,490	467	82,586	3
National Parole Board	12,882	1,310	212	769	
Royal Canadian Mounted Police	896,554	71,295	743	49,776	27
Supply and Services	370,351	223,326	67,516	135,875	41
Statistics Canada	193,637	16,135	4,697	81,053	6
Transport	915,872	96,553	8,658	202,220	14
Canadian Aviation Safety Board	11,664	1,099	211	1,152	
Canadian Transport Commission	33,793	3,184	858	2,840	
Grain Transportation Agency Administrator	1,549	326	66	544	
Northern Pipeline Agency	371	167	4	62	
Treasury Board					
Secretariat	333,945	1,194	2,096	10,623	
Comptroller General	9,318	165	476	1,300	
Veterans Affairs	135,827	16,329	1,172	136,887	3
<b>Total, all departments and agencies</b>	<b>13,856,597</b>	<b>1,661,064</b>	<b>318,769</b>	<b>2,521,687</b>	<b>945</b>
1985–86 Main Estimates	13,339,220	1,614,984	289,385	2,878,352	927

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Construction and acquisition of land, buildings and works	Construction and/or acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	All other expenditures	Less: Revenues credited to the vote	Total net expenditures
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(1-13)
300	117	.....	27	9,294	.....	.....	.....	19,973
6,655	32,469	17,335	36,288	108,038	.....	241	15,796	398,314
202	273	.....	715	300,790	.....	.....	.....	313,750
35	65	.....	5	.....	.....	1	.....	2,588
1,516	5,116	.....	1,430	3,051,656	.....	81	.....	3,241,556
3	30	.....	11	.....	.....	.....	.....	2,447
1,473	2,101	.....	606	.....	.....	4,426	14,403	123,843
110	251	.....	31	57,524	.....	.....	.....	63,711
20	98	.....	36	.....	.....	.....	.....	2,743
181	959	.....	96	165,685	.....	.....	.....	189,369
.....	.....	.....	.....	.....	.....	113,852	.....	113,852
9,997	77,685	95,526	12,536	1,424	.....	14,318	.....	760,601
120	140	.....	29	.....	.....	2	.....	15,505
26,084	65,091	41,132	55,547	32,430	.....	14,770	410,203	870,261
15,841	145,598	.....	16,872	264,187	.....	3,248	792,297	492,293
3,224	4,206	.....	3,273	98	.....	12	19,429	293,075
98,723	162,608	314,188	609,173	283,002	.....	723,950	885,777	2,543,813
116	344	.....	860	.....	.....	4	.....	15,602
168	475	.....	84	859,825	.....	43	.....	901,582
50	79	.....	38	200	.....	2	.....	3,132
1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	645
88	303	.....	.....	468	.....	562,890	33,997	877,858
3	49	.....	.....	.....	.....	1,714	.....	13,025
4,720	20,053	145	2,375	1,292,250	.....	1,280	.....	1,614,899
<b>1,246,839</b>	<b>2,479,031</b>	<b>1,643,211</b>	<b>3,350,767</b>	<b>49,195,686</b>	<b>27,000,000</b>	<b>7,900,649</b>	<b>5,112,120</b>	<b>107,007,848</b>
1,305,529	2,412,089	1,843,834	3,215,469	46,375,786	25,545,000	7,891,672	5,108,277	102,530,583

## Authorized Person-Years

Department or agency	1986-87 Main Estimates authorized person-years	1985-86 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
<b>Agriculture</b>			
Agriculture	12,960	13,336	- 376
Canadian Dairy Commission	75	78	- 3
Canadian Livestock Feed Board	25	25	.....
<b>Communications</b>			
Communications	2,311	2,397	- 86
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	410	425	- 15
National Film Board	761	789	- 28
National Library	512	549	- 37
National Museums of Canada	1,073	1,043	30
Public Archives	786	816	- 30
<b>Consumer and Corporate Affairs</b>			
Consumer and Corporate Affairs	2,346	2,467	- 121
Restrictive Trade Practices Commission	16	17	- 1
<b>Employment and Immigration</b>			
Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission	24,079	24,127	- 48
Immigration Appeal Board	87	89	- 2
<b>Energy, Mines and Resources</b>			
Energy, Mines and Resources	5,001	5,297	- 296
Atomic Energy Control Board	275	285	- 10
National Energy Board	449	466	- 17
<b>Environment</b>	10,323	10,294	29
<b>External Affairs</b>			
External Affairs	4,454	4,628	- 174
Canadian International Development Agency	1,120	1,161	- 41
International Joint Commission	45	47	- 2
<b>Finance</b>			
Finance	898	894	4
Insurance	226	226	.....
Tariff Board	39	41	- 2
<b>Fisheries and Oceans</b>	6,189	6,353	- 164
<b>Governor General</b>	119	109	10
<b>Indian Affairs and Northern Development</b>			
Indian Affairs and Northern Development	5,871	6,245	- 374

Department or agency	1986-87 Main Estimates authorized person-years	1985-86 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
<b>Justice</b>			
Justice	1,398	1,389	9
Canadian Human Rights Commission	165	159	6
Commissioner for Federal Judicial Affairs	32	32	.....
Federal Court of Canada	191	184	7
Law Reform Commission of Canada	45	47	-2
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	55	53	2
Supreme Court of Canada	72	69	3
Tax Court of Canada	58	60	-2
<b>Labour</b>			
Labour	821	828	-7
Canada Labour Relations Board	103	104	-1
<b>National Defence</b>	34,525	35,587	-1,062
<b>National Health and Welfare</b>			
National Health and Welfare	9,440	9,833	-393
Medical Research Council	53	54	-1
<b>National Revenue</b>			
Customs and Excise	10,045	10,148	-103
Taxation	20,137	19,863	274
<b>Privy Council</b>			
Privy Council	579	594	-15
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	24	25	-1
Chief Electoral Officer	51	51	.....
Economic Council of Canada	128	133	-5
Public Service Staff Relations Board	168	174	-6
<b>Public Works</b>			
Public Works	8,009	8,558	-549
National Capital Commission	964	1,000	-36
<b>Regional Industrial Expansion</b>			
Regional Industrial Expansion	2,783	2,970	-187
Investment Canada	127	136	-9
<b>Science and Technology</b>			
Ministry of State	125	88	37
National Research Council of Canada	3,385	3,449	-64
Natural Sciences and Engineering Research Council	143	148	-5
Science Council of Canada	30	68	-38



Department or agency	1986-87 Main Estimates authorized person-years	1985-86 Main Estimates authorized person-years	Increase or decrease
Secretary of State			
Secretary of State	3,073	3,212	- 139
Public Service Commission	2,550	2,676	- 126
Social Sciences and Humanities Research Council	103	107	- 4
Status of Women - Office of the Co-ordinator	43	43	.....
Solicitor General			
Solicitor General	303	319	- 16
Correctional Service	10,994	11,105	- 111
National Parole Board	312	311	1
Royal Canadian Mounted Police	3,358	19,377	- 16,019
Supply and Services			
Supply and Services	9,990	10,445	- 455
Statistics Canada	4,377	4,472	- 95
Transport			
Transport	21,388	22,011	- 623
Canadian Aviation Safety Board	193	182	11
Canadian Transport Commission	764	839	- 75
Grain Transportation Agency Administrator	31	34	- 3
Northern Pipeline Agency	3	11	- 8
Treasury Board			
Secretariat	803	818	- 15
Comptroller General	150	156	- 6
Veterans Affairs	3,985	4,096	- 111
<b>Total</b>	<b>236,526</b>	<b>258,222 *</b>	<b>- 21,696</b>

\* For purposes of comparison to the 1986-87 level, the 1985-86 person-year total should be adjusted to a level of 242,354. The adjustment is required due to the fact that, commencing with 1986-87, Special Constables, Regular and Civilian members of the RCMP, appointed under the RCMP Act, are now subject to a separate Treasury Board control.

# Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Unless specifically discussed in the Preface, all vote wordings are as previously provided in earlier Appropriation Acts.

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986–87 Main Estimates
2		<b>Agriculture</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Management and Administration Program</i>	
	1	Management and Administration – Program expenditures and contributions	59,763,000
		<i>Agri-Food Program</i>	
	5	Agri-Food – Operating expenditures including authority to make payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act	446,792,000
	10	Agri-Food – Capital expenditures	112,766,000
	15	Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	380,602,000
		<i>Canadian Forestry Service Program</i>	
	20	Canadian Forestry Service – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	75,465,000
	25	Canadian Forestry Service – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	19,308,000
	30	Canadian Forestry Service – The grants listed in the Estimates and contributions	116,160,000
		<i>Canadian Grain Commission Program</i>	
	35	Canadian Grain Commission – Program expenditures and contribution	43,311,000
		<b>Canadian Dairy Commission</b>	
	40	Canadian Dairy Commission – Program expenditures	4,554,000
		<b>Canadian Livestock Feed Board</b>	
	45	Canadian Livestock Feed Board – Operating expenditures	1,601,000
	50	Canadian Livestock Feed Board – Contributions	18,100,000
3		<b>Communications</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Communications and Culture Program</i>	
	1	Communications and Culture – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	124,011,000
	5	Communications and Culture – Capital expenditures	11,166,000
	10	Communications and Culture – The grants listed in the Estimates and contributions	61,729,000
	15	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,093,000
	1.20	Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	10,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>Canada Council</b>	
	25	Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	74,011,000
		<b>Canadian Broadcasting Corporation</b>	
	30	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	797,095,000
	35	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	4,000,000
	40	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	68,428,000
		<b>Canadian Film Development Corporation</b>	
	45	Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	77,810,000
		<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>	
	50	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and the grants listed in the Estimates	23,260,000
		<b>National Arts Centre Corporation</b>	
	55	Payments to the National Arts Centre Corporation	15,038,000
		<b>National Film Board</b>	
	60	National Film Board Revolving Fund – Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions	64,050,000
		<b>National Library</b>	
	65	National Library – Program expenditures and the grants listed in the Estimates	29,159,750
		<b>National Museums of Canada</b>	
	70	National Museums of Canada – Operating expenditures, including an amount of \$2,045,000 for the purchase of objects for the collection of the Corporation in the 1986-87 and 1987-88 fiscal years and authority to spend revenue received during the year from the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other material related to the purposes of the Corporation	62,804,300
	75	National Museums of Canada – The grants listed in the Estimates	8,852,700
		<b>Public Archives</b>	
	80	Public Archives – Program expenditures and authority to spend revenues received during the year	38,869,000
4		<b>Consumer and Corporate Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Consumer and Corporate Affairs – Operating expenditures	114,744,000
	5	Consumer and Corporate Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	39,316,000
		<b>Canada Post Corporation</b>	
	10	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	100,000,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>Restrictive Trade Practices Commission</b>	
	15	Restrictive Trade Practices Commission – Program expenditures	1,022,000
		<b>Standards Council of Canada</b>	
	20	Payments to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	6,935,000
<b>5</b>		<b>Employment and Immigration</b>	
		<b>Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission</b>	
		<i>Corporate and Special Services Program</i>	
	1	Corporate and Special Services – Departmental Administration – Program expenditures	6,806,000
	5	Corporate and Special Services – Canada Employment and Immigration Commission – Program expenditures	30,982,000
		<i>Employment and Insurance Program</i>	
	10	Employment and Insurance – Operating expenditures	73,932,000
	15	Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community	1,513,877,200
		<i>Immigration Program</i>	
	20	Immigration – Operating expenditures	86,691,000
	25	Immigration – Contributions	33,863,000
		<b>Immigration Appeal Board</b>	
	30	Immigration Appeal Board – Program expenditures	4,191,000
<b>6</b>		<b>Energy, Mines and Resources</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	41,867,000
		<i>Energy Program</i>	
	5	Energy – Operating expenditures	126,689,000
	10	Energy – The grants listed in the Estimates and contributions	68,523,000
	15	Canadian Home Insulation Program – Payments for the purposes of the Canadian Home Insulation Program Act	500,000
	20	Canada Oil Substitution Program – Payments for the purposes of the Oil Substitution and Conservation Act	2,000,000
	25	Petroleum Incentives Program – Payments for the purposes of the Petroleum Incentives Program Act	950,000,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	L30	Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to assist in financing regional electrical interconnections	3,718,000
		<i>Minerals and Earth Sciences Program</i>	
	35	Minerals and Earth Sciences – Operating expenditures	261,543,000
	40	Minerals and Earth Sciences – Capital expenditures	30,452,000
	45	Minerals and Earth Sciences – The grants listed in the Estimates and contributions	31,050,000
		<b>Atomic Energy Control Board</b>	
	50	Atomic Energy Control Board – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	21,307,000
		<b>Atomic Energy of Canada Limited</b>	
	55	Atomic Energy of Canada Limited – Operating expenditures	197,952,000
	60	Atomic Energy of Canada Limited – Capital expenditures	17,892,000
		<b>National Energy Board</b>	
	65	National Energy Board – Program expenditures	23,806,000
		<b>Petro-Canada International Assistance Corporation</b>	
	70	Payments to Petro-Canada International Assistance Corporation	56,900,000
7		<b>Environment</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures and contributions	36,889,000
		<i>Environmental Services Program</i>	
	5	Environmental Services – Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	309,380,000
	10	Environmental Services – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	36,072,000
	15	Environmental Services – The grants listed in the Estimates and contributions	18,516,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i>Parks Canada Program</i>	
	20	Parks Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	195,975,000
	25	Parks Canada – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	95,964,000
	30	Parks Canada – National Battlefields Commission – Operating expenditures	2,332,000
<b>8</b>		<b>External Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Canadian Interests Abroad Program</i>	
	1	Canadian Interests Abroad – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries	537,610,000
	5	Canadian Interests Abroad – Capital expenditures	98,110,000
	10	Canadian Interests Abroad – The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$60,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1985, which is	157,306,106
	L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization in the amount of 14,451 Swiss Francs notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October, 1985 which is	8,031
		<i>World Exhibitions Program</i>	
	20	World Exhibitions – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	1,736,000
		<b>Canadian Commercial Corporation</b>	
	25	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	16,095,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>Canadian International Development Agency</b>	
	30	Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority: (a) to engage persons for service in developing countries; and (b) to provide education or training for persons from developing countries; in accordance with the Technical Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1978-1268 of 20th April, 1978, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; (ii) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries	70,492,000
	35	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	1,693,500,000
	40	Payment to the Asian Development Bank in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	2,600,000
	L45	The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$173,600,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act for the purpose of contributions to international financial institution fund accounts	1
	L50	In accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act: (a) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$11,800,000 to the African Development Bank not to exceed the equivalent of 8,400,000 Units of Account; (b) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$10,000,000 to the Inter-American Development Bank not to exceed the equivalent of US \$7,322,504; and (c) the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$3,800,000 to the Asian Development Bank	1
		<b>International Centre for Ocean Development</b>	
	55	Payments to the International Centre for Ocean Development in accordance with the International Centre for Ocean Development Act	4,200,000
		<b>International Development Research Centre</b>	
	60	Payments to the International Development Research Centre	95,000,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>International Joint Commission</b>	
	65	International Joint Commission – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality	3,250,000
9		<b>Finance</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Financial and Economic Policies Program</i>	
	1	Financial and Economic Policies – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	43,278,000
	5	Financial and Economic Policies – In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: (a) Payment estimated at \$1,100,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed the equivalent of US \$776,000; (b) The payment estimated at \$8,000,000 to the International Finance Corporation not to exceed the equivalent of US \$5,700,000	9,100,000
	16	Financial and Economic Policies – In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: (a) The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$9,800,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed US \$6,984,000; (b) The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$266,300,000 to the International Development Association	1
		<i>Canadian Import Tribunal Program</i>	
	10	Canadian Import Tribunal – Program expenditures	2,186,000
		<i>Inspector General of Banks Program</i>	
	15	Inspector General of Banks – Program expenditures	3,705,000
		<i>Special Program</i>	
	20	Special Program – To extend the purposes of Finance Vote 22 a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of	45,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	L25	Special Program – Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council, (a) to the Saint John Harbour Bridge authority established by c. 150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or (b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority; the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	631,000
		<b>Auditor General</b>	
	30	Auditor General – Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	40,470,000
		<b>Insurance</b>	
	35	Insurance – Program expenditures	26,384,000
		<b>Tariff Board</b>	
	40	Tariff Board – Program expenditures	2,343,000
<b>10</b>		<b>Fisheries and Oceans</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Fisheries and Oceans – Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects	423,577,000
	5	Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	82,688,000
	10	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	14,337,000
<b>11</b>		<b>Governor General</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Governor General – Program expenditures and expenditures incurred on behalf of former Governors General, including those incurred on behalf of their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their decease, in respect of the performance of activities which devolve upon them as a result of their having occupied the office of Governor General	5,911,000
<b>12</b>		<b>Indian Affairs and Northern Development</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Administration Program</i>	
	1	Administration – Program expenditures	45,887,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
5		Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property; (b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; (c) authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; (d) authority to provide in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and (e) authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec	256,099,000
10		Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures, and (a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister, and such expenditures on other than federal property; (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools, of non-Indians; and (c) authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Inuit, for its occupation by Indians and Inuit, in return for such payments, if any as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Inuit on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for payment to Indians and Indian bands in the construction of housing and other buildings	70,557,000
15		Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	1,238,640,000
		<i>Northern Affairs Program</i>	
20		Northern Affairs – Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories	73,768,000
25		Northern Affairs – Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	26,975,000
30		Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	32,826,500



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</i>	
	35	Transfer Payments to the Territorial Governments – Transfer payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates	160,000,000
	40	Transfer Payments to the Territorial Governments – Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	477,000,000
		<i>Native Claims Program</i>	
	45	Native Claims – Operating expenditures	4,507,000
	50	Native Claims – The grants listed in the Estimates and contributions	16,360,000
	L55	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	14,303,000
		<b>Northern Canada Power Commission</b>	
	L60	Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act	11,654,000
13		<b>Justice</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Justice – Operating expenditures	79,046,350
	5	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	77,110,650
		<b>Canadian Human Rights Commission</b>	
	10	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	8,951,000
		<b>Commissioner for Federal Judicial Affairs</b>	
	15	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the Judges Act	2,942,000
	20	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	320,000
		<b>Federal Court of Canada</b>	
	25	Federal Court of Canada – Program expenditures	9,013,000
		<b>Law Reform Commission of Canada</b>	
	30	Law Reform Commission of Canada – Program expenditures	4,574,000
		<b>Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada</b>	
	35	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	3,159,000
		<b>Supreme Court of Canada</b>	
	40	Supreme Court of Canada – Program expenditures	4,466,000
		<b>Tax Court of Canada</b>	
	45	Tax Court of Canada – Program expenditures	3,443,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
14		<b>Labour</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Labour – Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs	45,690,500
	5	Labour – The grants listed in the Estimates and contributions	8,740,000
		<b>Canada Labour Relations Board</b>	
	10	Canada Labour Relations Board – Program expenditures	5,453,000
		<b>Canada Mortgage and Housing Corporation</b>	
	15	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	1,583,900,000
	L20	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act	17,500,000
	L25	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for loans approved under Section 37.1 of the National Housing Act	13,600,000
		<b>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</b>	
	30	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	7,736,000
15		<b>National Defence</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Defence Services Program</i>	
	1	Defence Services – Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$22,944,675,592 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$13,498,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes	6,430,586,940
	5	Defence Services – Capital expenditures	2,584,088,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	10	Defence Services – The grants listed in the Estimates, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	136,852,652
		<i>Defence Construction (1951) Limited Program</i>	
	15	Defence Construction (1951) Limited – Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	16,570,000
16		<b>National Health and Welfare</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Departmental Administration Program</i>	
	1	Departmental Administration – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	40,952,000
		<i>Health Services and Promotion Program</i>	
	5	Health Services and Promotion – Operating expenditures	22,143,000
	10	Health Services and Promotion – The grants listed in the Estimates and contributions	33,798,000
		<i>Social Services Program</i>	
	15	Social Services – Operating expenditures	12,559,000
	20	Social Services – The grants listed in the Estimates and contributions; payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces to young offenders who were committed to the care of provincial authorities prior to the proclamation of the Young Offenders Act on April 2nd, 1984 and who are not dealt with under that Act; and who are under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities or under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province	106,250,000
		<i>Medical Services Program</i>	
	25	Medical Services – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	395,229,000
	30	Medical Services – Capital expenditures	29,012,000
		<i>Health Protection Program</i>	
	35	Health Protection – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	100,022,000
	40	Health Protection – Capital expenditures	22,701,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i><b>Income Security Program</b></i>	
	45	Income Security – Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	59,695,000
		<i><b>Fitness and Amateur Sport Program</b></i>	
	50	Fitness and Amateur Sport – Operating expenditures	9,771,000
	55	Fitness and Amateur Sport – Contributions	60,597,000
		<i><b>XV Olympic Winter Games Program</b></i>	
	60	XV Olympic Winter Games – Operating expenditures	1,317,000
	65	XV Olympic Winter Games – Capital expenditures	19,892,000
	70	XV Olympic Winter Games – Contributions	25,962,000
		<b>Medical Research Council</b>	
	75	Medical Research Council – Operating expenditures	3,384,000
	80	Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	157,936,000
17		<b>National Revenue</b>	
		<b>Customs and Excise</b>	
	1	Customs and Excise – Operating expenditures	386,541,000
	5	Customs and Excise – Capital expenditures	19,878,000
		<b>Taxation</b>	
	10	Taxation – Operating expenditures, contributions and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971	655,523,000
	15	Taxation – Capital expenditures	16,800,000
18		<b>Parliament</b>	
		<b>The Senate</b>	
	1	The Senate – Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, the grants listed in the Estimates and contributions	17,200,000
		<b>House of Commons</b>	
	5	House of Commons – Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, the grants listed in the Estimates and contributions	116,352,000
		<b>Library of Parliament</b>	
	10	Library of Parliament – Program expenditures	10,039,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
19		<b>Privy Council</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Privy Council Program</i>	
	1	Privy Council – Program expenditures, including the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary equal to the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the Salaries Act, as adjusted pursuant to the Senate and House of Commons Act and pro rata for any period less than a year; the grant listed in the Estimates and contribution	37,628,000
		<b>Canadian Intergovernmental Conference Secretariat</b>	
	5	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	2,768,000
		<b>Chief Electoral Officer</b>	
	10	Chief Electoral Officer – Program expenditures	1,948,000
		<b>Commissioner of Official Languages</b>	
	15	Commissioner of Official Languages – Program expenditures	9,189,000
		<b>Economic Council of Canada</b>	
	20	Economic Council of Canada – Program expenditures	7,992,000
		<b>Public Service Staff Relations Board</b>	
	25	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures	8,731,000
		<b>Security Intelligence Review Committee</b>	
	30	Security Intelligence Review Committee – Program expenditures	812,000
20		<b>Public Works</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Services Program</i>	
	1	Services – Payments to the Public Works Revolving Fund for operating expenditures not recovered from government departments and agencies	142,257,000
	5	Services – Capital expenditures	16,753,000
		<i>Accommodation Program</i>	
	10	Accommodation – Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation for the purposes of the Canada Pension Plan Act and the Unemployment Insurance Act, 1971 and authority to spend revenue received during the year	492,963,000
	15	Accommodation – Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister	135,759,000
	20	Accommodation – Payments to Canada Museums Construction Corporation Inc. in respect of operating and capital expenditures for the construction of the National Gallery of Canada and the National Museum of Man.	80,310,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i>Government Realty Assets Support Program</i>	
25		Government Realty Assets Support – Program expenditures, and assistance to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa and the grants listed in the Estimates and contributions, including grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act in respect of taxation years ending on or before December 31, 1979; and (a) subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development and redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property; (b) grants to provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province for a taxation year ending on or before December 31, 1979 to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities; and (c) to authorize payments in respect of certain property prescribed as federal property for the 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 and 1979 tax years of municipalities	56,402,000
30		Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited for operating and capital expenditures	7,183,000
35		Payments to Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	4,514,000
40		Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	2,477,000
45		Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures and authority to spend revenues received during the year in respect of Toronto Harbourfront properties owned by Her Majesty	954,000
		<i>Marine Transportation and Related Engineering Works Program</i>	
50		Marine Transportation and Related Engineering Works – Program expenditures including expenditures on works on other than federal property	7,847,000
		<i>Land Transportation and Other Engineering Works Program</i>	
55		Land Transportation and Other Engineering Works – Operating expenditures	25,706,000
60		Land Transportation and Other Engineering Works – Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property	27,616,000
		<b>National Capital Commission</b>	
65		Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	46,893,000
70		Payment to the National Capital Commission for capital expenditures and for contributions to local municipalities and other authorities in respect of the cost of projects of those municipalities or authorities	30,649,000
75		Payment to the National Capital Commission for grants and contributions including contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	10,718,000
L80		Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region	2,300,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
21		<b>Regional Industrial Expansion</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Regional Industrial Expansion – Operating expenditures	228,699,829
	5	Regional Industrial Expansion – Textile and Clothing Board – Operating expenditures	1,338,000
	10	Regional Industrial Expansion – The grants listed in the Estimates and contributions	789,009,000
	15	Payments to Canadian Patents and Development Limited	350,000
	20	Payments to Canadair Limited for CL 289 – reconnaissance drones	10,292,000
	L25	Authority, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, (a) to purchase, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, capital stock of a company in order to exercise a stock option in such company that has been taken on behalf of her Majesty in Right of Canada in connection with the provision of a loan, insurance of a loan, loan guarantee, or contribution made to the company where: (i) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty in Right of Canada to benefit from the purchase; or (ii) the stock option should be exercised in order to protect the Crown's interest in respect of the loan made or insured, or contribution made; and (b) to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired	300,000
	L30	Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act	16,100,000
		<b>Cape Breton Development Corporation</b>	
	35	Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of losses incurred in the operation and maintenance in the fiscal year 1986-87 of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division	18,064,000
	40	Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	132,497,000
	45	Payments to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Section 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	11,000,000
		<b>Federal Business Development Bank</b>	
	50	Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act	27,726,000
		<b>Investment Canada</b>	
	55	Investment Canada – Program expenditures	8,622,445
22		<b>Science and Technology</b>	
		<b>Ministry of State</b>	
	1	Science and Technology – Operating expenditures	9,799,000
	5	Science and Technology – The grants listed in the Estimates and contributions	9,294,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>National Research Council of Canada</b>	
		<i>Scientific and Industrial Research Program</i>	
	10	Scientific and Industrial Research – Operating expenditures	216,398,000
	15	Scientific and Industrial Research – Capital expenditures	54,868,000
	20	Scientific and Industrial Research – The grants listed in the Estimates and contributions	108,038,000
		<b>Natural Sciences and Engineering Research Council</b>	
	25	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	12,273,000
	30	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	300,790,000
		<b>Science Council of Canada</b>	
	35	Science Council of Canada – Program expenditures	2,388,000
23		<b>Secretary of State</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Secretary of State – Operating expenditures	173,906,000
	5	Secretary of State – The grants listed in the Estimates and contributions	367,258,000
		<b>Advisory Council on the Status of Women</b>	
	10	Advisory Council on the Status of Women – Program expenditures	2,447,000
		<b>Public Service Commission</b>	
	15	Public Service Commission – Program expenditures	111,981,000
		<b>Social Sciences and Humanities Research Council</b>	
	20	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	5,698,000
	25	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	57,524,000
		<b>Status of Women – Office of the Co-ordinator</b>	
	30	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Program expenditures	2,533,000
24		<b>Solicitor General</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Solicitor General – Operating expenditures	21,871,500
	5	Solicitor General – The grants listed in the Estimates and contributions	165,685,000
		<b>Canadian Security Intelligence Service</b>	
	10	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	113,852,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<b>Correctional Service</b>	
	15	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	597,729,000
	20	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	109,072,000
		<b>National Parole Board</b>	
	25	National Parole Board – Program expenditures	13,928,000
		<b>Royal Canadian Mounted Police</b>	
		<i>Law Enforcement Program</i>	
	30	Law Enforcement – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	627,908,000
	35	Law Enforcement – Capital expenditures	96,679,000
25		<b>Supply and Services</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Supply and Services – Operating expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year	183,887,470
	5	Supply and Services – Operating expenditures and contributions including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and authority to make commitments during the current fiscal year of \$18,000,000 in respect of such proposals	23,415,000
		<b>Statistics Canada</b>	
	10	Statistics Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	270,501,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
26		<b>Transport</b>	
		<b>Department</b>	
	1	Transport – Operating expenditures, and (a) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments, in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in navigation, including navigational aids, and shipping; (b) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (c) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; (d) subject to paragraph (e), authority to spend revenue received during the year excluding that received from activities under the Surface Transportation Activity; and (e) authority to spend revenue received during the year in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics of an amount equal in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the air transportation tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund	678,830,000
	5	Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities, local or private authorities towards construction done by those bodies	828,304,000
	10	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions including payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1986 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act	280,402,117
	15	Payments to Canada Harbour Place Corporation in respect of operating and capital expenditures for the construction and operation of a facility at Pier B.C. in Vancouver, B.C. including, a cruise ship terminal, the Canadian Host Pavilion for Expo 86 and other related facilities	9,184,000
	20	Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1986	2,116,000
	25	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier and Champlain Bridges, Montreal	2,488,000
	30	Payment to the Canada Ports Corporation for: (a) development of port facilities at the Port of Sept-Îles, Quebec; and (b) construction of a new tug for the Port of Churchill, Manitoba	8,867,000
	35	Payment to the Hamilton Harbour Commission to assist in the cost of construction of the East Port Complex, Hamilton, Ontario	1,160,000



Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	40	Payments to CN Marine Inc. pursuant to contracts with Her Majesty; (a) for the operation of the following subsidized water transportation services: Newfoundland ferries and terminals; Newfoundland coastal service and terminals; Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. – The New England States, U.S.A. ferries and terminals; Digby – Saint John ferries and terminals, and (b) to pay the cost of rail/water and narrow gauge/standard interface, ferries and terminals	146,106,000
	45	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c) (i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c) (ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977	500,000,000
		<b>Canadian Aviation Safety Board</b>	
	50	Canadian Aviation Safety Board – Program expenditures	14,342,000
		<b>Canadian Transport Commission</b>	
	55	Canadian Transport Commission – Operating expenditures	37,611,000
	60	Canadian Transport Commission – Contributions	25,704,000
		<b>Grain Transportation Agency Administrator</b>	
	65	Grain Transportation Agency Administrator – Program expenditures and contributions	2,944,000
		<b>Northern Pipeline Agency</b>	
	70	Northern Pipeline Agency – Program expenditures	600,000
27		<b>Treasury Board</b>	
		<b>Secretariat</b>	
		<i>Central Administration of the Public Service Program</i>	
	1	Central Administration of the Public Service – Program expenditures and the grants listed in the Estimates	57,619,000
		<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>	
	5	Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	350,000,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
	10	Employment Initiatives – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students	205,000,000
		<i>Employer Contributions to Insurance Plans Program</i>	
	15	Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada, and to permit the payment to employees of their share of the premium reduction under subsection 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971	259,229,000
		<i>Temporary Assignments Program</i>	
	20	Temporary Assignments – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	346,000
		<b>Comptroller General</b>	
	25	Comptroller General – Program expenditures	11,881,000
<b>28</b>		<b>Veterans Affairs</b>	
		<b>Department</b>	
		<i>Veterans Affairs Program</i>	
	1	Veterans Affairs – Operating expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act, to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	280,970,470
	5	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board	503,022,000
		<i>War Veterans Allowance Board Program</i>	
	10	War Veterans Allowance Board – Program expenditures	1,476,000
		<i>Pension Review Board Program</i>	
	15	Pension Review Board – Program expenditures	1,514,000
		<i>Canadian Pension Commission Program</i>	
	20	Canadian Pension Commission – Operating expenditures	17,145,000
	25	Canadian Pension Commission – The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board	788,389,000

Section	Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
		<i>Bureau of Pensions Advocates Program</i>	
	30	Bureau of Pensions Advocates – Program expenditures	4,906,000
		<b>Total</b>	<b>37,550,174,513</b>

## **2 Agriculture**

Department 2-3

Canadian Dairy Commission 2-13

Canadian Livestock Feed Board 2-14

Farm Credit Corporation 2-15

# Agriculture

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Agriculture</b>		
	<i>Management and Administration Program</i>		
1	Program expenditures	59,763	58,545
(S)	Minister of Agriculture – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,597	5,278
	<i>Total Program</i>	<i>65,400</i>	<i>63,865</i>
	<i>Agri-Food Program</i>		
5	Operating expenditures	446,792	444,972
10	Capital expenditures	112,766	148,364
15	Grants and contributions	380,602	357,896
(S)	Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	60,000	75,000
(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	205,000	160,000
(S)	Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act	4,700	4,000
(S)	Interest payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act	12,000	12,000
(S)	Grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200	200
(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	10,000	14,000
(S)	Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	96,000	130,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	47,306	47,245
	<i>Total Program</i>	<i>1,375,366</i>	<i>1,394,177</i>
	<i>Canadian Forestry Service Program</i>		
20	Operating expenditures	75,465	73,590
25	Capital expenditures	19,308	31,236
30	Grants and contributions	116,160	63,858
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,767	6,784
	<i>Total Program</i>	<i>217,700</i>	<i>175,468</i>
	<i>Canadian Grain Commission Program</i>		
35	Program expenditures	43,311	42,256
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,595	4,446
	<i>Total Program</i>	<i>47,906</i>	<i>46,702</i>
	<b>Total Department</b>	<b>1,706,372</b>	<b>1,680,212</b>
	<b>Canadian Dairy Commission</b>		
40	Program expenditures	4,554	4,415
	<b>Total Program</b>	<b>4,554</b>	<b>4,415</b>
	<b>Canadian Livestock Feed Board</b>		
45	Operating expenditures	1,601	1,576
50	Contributions	18,100	18,100
	<b>Total Program</b>	<b>19,701</b>	<b>19,676</b>
	<b>Farm Credit Corporation</b>		
	Non-Budgetary Items not required		
–	Loans for lending to farmers and subscription to capital	.....	87,500
–	Loans for lending to farm syndicates	.....	2,500
	<b>Total Program</b>	<b>.....</b>	<b>90,000</b>



Agriculture

Department

Management and Administration Program

Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$59,763,000 to operate the Management and Administration Program during the 1986–87 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$5,637,000 for the Minister’s salary and motor car allowance and contributions to employee benefit plans.

Objective

To provide direction and support for the efficient and effective delivery of Departmental policy, programs and services.

Activity Description

*Executive and General Management*  
 Offices of the Minister, Deputy Minister, Department Secretariat, the Assistant Deputy Ministers and other

members of the Senior Management Committee; provides corporate management and direction on departmental policies, programs, priorities and resources; supported by strategic planning, policy coordination, program evaluation and audit functions.

*Management Services*  
 Provides departmental personnel services such as staffing, classification, staff relations, training and development and official languages; support the departmental management process through the provision of financial and operational planning and reporting, through improving productivity and extending the capability of departmental resources, and through development and implementation of effective asset management strategies, maintenance of departmental facilities and provision of library services; provides information and public relations services to support departmental activities; provides advice, recommendations and co-ordinating activities related to the department’s aid, trade and development assistance projects.

Agriculture

Management and Administration Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates					1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Executive and General Management	174	11,629	53	.....	11,682	9,446
Management Services	965	52,758	879	81	53,718	54,419
	1,139	64,387	932	81	65,400	63,865
1985–86 Authorized person-years	1,117					

Agriculture

Management and Administration Program

Transfer Payments

(dollars)	1986–87	1985–86
	Main Estimates	Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Management Services</i>		
Contributions to organizations supporting objectives of improved management and supply of produce for domestic and international markets	81,000	.....
<b>Total</b>	<b>81,000</b>	.....

# Agriculture Department Agri-Food Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$940,160,000 to operate the Agri-Food Program during the 1986-87 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$435,206,000.

## Objective

To promote the growth, stability and competitiveness of the agri-food sector, by making available policies, programs and services that are most appropriately provided by a federal government so that the sector makes its maximum real contribution to the national economy.

## Activity Description

### *Scientific Research and Development*

Research on new technology in the areas of: soils, agricultural water resources, agriculture practices and climatic uncertainty, energy uses in all phases of the agri-food industry, agricultural environmental degradation, agriculture related biological resources; increasing animal and crop productivity and production efficiency and adaptability to Canadian climate and lowering production costs; improving crop yield, quality, adaptation and pest-resistance, pest management strategy development, plant nutrition practices improvement, evaluating constraints to crop production in new production areas, and developing new varieties of presently marginal crops; improving agricultural production practices and harvesting and storage technology; developing and transferring new technology

in the areas of extraction and use of cereal, oilseed and other crop components, fruit and vegetable processing and quality monitoring and production cost reduction, meat and meat product processing; identifying and eliminating toxic compounds in feed and food; determining and disseminating information on nutritive value of selected crops, nutrient content of food, food safety, metabolism of fats from plant and animal sources, methods and processes for new food ingredients and products with commercial potential, recycling and adding value to agri-food industry residues.

### *Regional Development*

Developing regional agri-food strategies as part of national programs and federal/provincial initiatives and solely federal regional economic development initiatives and designing, implementing and delivering the resulting programs, technical and/or financial assistance; negotiating and administering federal/provincial Agriculture Subsidiary Agreements which include programs to: increase the marketability of livestock, improve crop production technology and diversification, improve agricultural soil and water management and enhance rural human resources; providing analysis and advice on policy and strategy changes that promote regional production and resource development; conducting joint federal/provincial livestock performance programs; administering the Prairie Farm Rehabilitation Act in Manitoba, Saskatchewan and Alberta and delivering programs to develop and promote systems of improved farm practices, in the areas of tree culture, water supply, soil and water conservation, land utilization and land settlement.

## Agriculture Agri-Food Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Scientific Research and Development	3,575	185,051	52,992	2,306	240,349
* Inspection and Regulation	4,289	214,201	28,935	3,748	246,884
Farm Income Protection	88	110,289	1,339	567,810	679,438
Market Analysis and Development	292	17,361	262	23,966	41,589
Regional Development	1,386	76,383	29,543	74,672	180,598
	<b>9,630</b>	<b>603,285</b>	<b>113,071</b>	<b>672,502</b>	<b>1,388,858</b>
1985-86 Authorized person-years	10,003				

\* This activity includes the Race Track Supervision Revolving Fund amounting to \$13,492,000. The authorized levy (revenue) on bets equals the operating costs. For further information on the Race Track Supervision activity refer to the departmental Part III of the Estimates.

*Inspection and Regulation*

Surveillance of the incidence, distribution and impact of important Canadian and foreign plant and animal diseases and the transportation of animals; regulation and inspection of imported animals and plants, animal products and biologics, farm inputs such as pesticides, feed, fertilizer and supplements and the inspection, grading and/or classification of seed; health certification of animals, plants and plant products for export; ante and post-mortem inspection of animals and birds slaughtered and the monitoring and registering of facilities involved in food production, storage or transportation; livestock carcass grading and the monitoring of grade standards for fruit and vegetables; animal disease research, eradication and control of important animal and plant diseases in Canada, and supporting laboratory testing services; making and enforcing regulations governing pari-mutuel betting systems, supplying and supervising surveillance services at racetracks, research into the effects of drugs on horses.

*Farm Income Protection*

Issuing deficiency payments to stabilize prices of farm products; providing federal support to provincially administered voluntary all-risk crop insurance against related natural hazards and crop damage (migratory waterfowl); purchasing, selling, importing, storing, transporting and processing agricultural products; and payments in connection with the Western Grain Stabilization Act.

*Market Analysis and Development*

Maintaining and distributing: commodity statistics and price forecasts, market and economic intelligence, supply/demand analysis, and information on foreign trade practices and commodity flow analysis and their impact on Canadian domestic development and market opportunities; analyzing the structure and performance of the agri-food sector of the economy; participating in bilateral and multilateral discussions on trade barrier reduction and market expansion; promoting Canadian agricultural and food products domestically in co-operation with other groups; providing financial assistance to Canadians to develop and exploit markets and conducting technical trade missions to foreign markets; making advance payments for crops and providing loan guarantees to producer groups to market commodities cooperatively; monitoring federal marketing boards established under the National Farm Products Marketing Agencies Act to ensure legislative compliance, promoting new agency formation, and monitoring production costs and selling prices for regulated commodities.

	Total	1985-86 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	240,349	262,777
13,492	233,392	244,242
.....	679,438	694,963
.....	41,589	45,179
.....	180,598	147,016
13,492	1,375,366	1,394,177

# Agriculture

## Agri-Food Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Scientific Research and Development</i>		
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	999,000	999,000
Grant to the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)	25,000	25,000
Canola Council of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian Rapeseed products	400,000	.....
<i>Market Analysis and Development</i>		
(S) Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200,000	200,000
<b>Total grants</b>	<b>1,624,000</b>	<b>1,224,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Scientific Research and Development</i>		
Contributions in support of organizations associated with agricultural research and development	882,000	.....
<i>Inspection and Regulation</i>		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Disease and Protection Act	525,000	525,000
Contributions to the provinces in accordance with the Regulations of the Governor in Council of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the provinces to owners of animals that have died as a result of rabies	140,000	140,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax	10,000	10,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act and Plant Quarantine Act	10,000	10,000
Contributions in support of organizations promoting the objectives associated with plant and animal health	67,000	.....
In accordance with an agreement entered into with the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland, payments toward the cost of design and construction of a veterinary science teaching facility at Charlottetown, P.E.I.	1,600,000	7,430,000
Payment in accordance with the agreement entered into with the University of Guelph towards the construction and renovation program designed for the Ontario Veterinary College, at Guelph, Ontario in order to regain full accreditation	1,396,000	.....
<i>Farm Income Protection</i>		
Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	299,000,000	308,100,000
Payments under the Farm Loans Interest Rebate Act	689,000	3,312,000
Contributions to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta under the Federal-Provincial Agreements for the payment of compensation to grain and field crop producers for crop damage by migratory waterfowl	3,121,000	2,921,000
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of The Agricultural Stabilization Act	60,000,000	75,000,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	205,000,000	160,000,000



(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Market Analysis and Development</b>		
Contributions to Canadian Agricultural Market Development Initiatives in accordance with terms and conditions	1,766,000	.....
(S) Payments to producer organizations of amounts equal to:		
(i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the Organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and (ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture, pursuant to the Advance Payments for Crops Act	12,000,000	12,000,000
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	10,000,000	14,000,000
<b>Regional Development</b>		
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector:		
Initiatives under the authority of the general development agreements	3,378,000	5,992,000
Initiatives undertaken in special areas	954,000	1,462,000
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements and assistance plan for Innovation and Technological Transfer in Quebec	24,421,000	11,760,000
Contribution to Production Development Assistance Initiatives	6,241,000	.....
(S) Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act	4,700,000	4,000,000
Contributions to bonafide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the development of dependable water supplies	7,262,000	7,262,000
Payments to Millers in Western Canada to equalize freight "stop off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export	1,296,000	.....
Contribution to the POS pilot plant Corporation	2,000,000	.....
Drought Assistance for Western Canada	22,000,000	.....
Central Ontario Farm Storm Damage Assistance	2,420,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>670,878,000</b>	<b>613,924,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions to the Provinces of Manitoba and Saskatchewan for groundwater and drought-proofing investigations and studies for long-term strategy and economic development	.....	93,000
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	.....	100,000
Canadian Western Agribition, Regina	.....	100,000
Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation	.....	50,000
Canadian Council on 4-H Clubs	.....	45,000
Federated Women's Institutes of Canada	.....	20,000
Canadian Plowing Council	.....	10,000
Grants to assist in the marketing of agricultural products	.....	20,000
Canadian Horticultural Council	.....	30,000
World Food Day Association of Canada	.....	60,000
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage	.....	3,000
Class "A" and Class "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs	.....	2,348,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto and the Canadian Western Agribition, Regina	.....	178,000
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs	.....	290,200



(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science		2,500
Producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purposes of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production		750,000
Canadian National Livestock Records		150,000
Canada Grains Council		85,000
Contribution to Canadian commercial organizations, industry associations, universities and institutes for the purpose of stimulating improvements in the marketing of Canadian agricultural and food products		250,000
Producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frost free, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council		1,200,000
Contribution to a market promotion organization to promote the sale of Canadian seed potatoes		181,000
Agriculture Canada's fee for membership in the International Dairy Federation-Canada		15,000
Commonwealth Agricultural Bureaux		810,000
Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week		4,000
Contributions to livestock producers within designated drought areas of Manitoba, Saskatchewan and Alberta to assist the producers in the cost of retaining their breeding herds and payments to the provinces for administration		1,040,000
Canadian Agricultural Research Council		66,451
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties		42,000
Canadian Veterinary Medical Association		5,000
<b>Total items not required</b>		<b>7,948,151</b>
<b>Total</b>	<b>672,502,000</b>	<b>623,096,151</b>

Note: In conjunction with the 1986-87 Program restructuring, most of the contributions listed as "Items not required" have been absorbed within larger class contributions.

**Agriculture**  
**Department**  
**Canadian Forestry Service Program**

**Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$210,933,000 in support of the 1986–87 Canadian Forestry Service Program. The remaining expenditures, estimated at \$6,767,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To promote and enhance the sustained economic utilization of Canada's forest resource through environmentally sound forest management and to enhance the social and economic benefits derived from publicly and privately owned forests and from forest related activities in Canada.

**Activity Description**

*Forest Research and Technical Services*

Enhance the forest resource base through discovery, development, demonstration, implementation and transfer of innovations to solve problems and increase the efficiency and effectiveness of forest management; conduct research in the areas of forest environment, production, utilization, and forest protection from fire, insects, and disease; publish results; provide technical advice and scientific information to federal departments and agencies, the provinces, industry academic institutions; and other countries; administer special co-operative research programs; provide financial support for forestry research to universities and other eligible organizations; provide specialized services to federal departments and agencies, provinces and the forest industry.

*Forestry Development*

Direct stimulation of regional development within the forest sector and the enhancement of the forest resource base; encourage and support forest renewal, intensive forest management and increased productivity; negotiate, implement and administer federal-provincial cost-shared agreements for the provision of financial support to private industry and private woodlot owners for forest renewal and intensive forest management; develop and implement forest management plans for federal lands; develop and administer forest sector job creation programs.

*Administration*

Provide direction, leadership and common services to all parts of the CFS Program; develop CFS policies and programs; provide economic information and advice; address industry, trade and general international issues, concerns and opportunities relating to the forest sector.

# Agriculture Canadian Forestry Service Program Program by Activities

(thousands of dollars)

1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Forest Research and Technical Services	825	47,811	767	19,592	68,170
Forestry Development	187	18,180	3,120	92,298	113,598
Administration	254	16,770	15,421	4,270	36,461
	<b>1,266</b>	<b>82,761</b>	<b>19,308</b>	<b>116,160</b>	<b>218,229</b>
1985-86 Authorized person-years	1,286				

## Agriculture Canadian Forestry Service Program Transfer Payments

(dollars)

1986-87

1985-86

Main Estimates

Main Estimates

### Grants

#### *Forest Research and Technical Services*

Canadian Forestry Association

50,000

50,000

Festival of Forestry

5,000

5,000

Grants to universities for specific forestry research projects

289,000

2,289,000

### Total grants

**344,000**

**2,344,000**

### Contributions

#### *Forest Research and Technical Services*

Forest Engineering Research Institute of Canada

1,400,000

1,400,000

Contribution to the Poplar Council of Canada

7,000

7,000

Contribution to the International Energy Agency/Forest Energy Agreement

172,000

172,000

Contribution to FORINTEK Canada Corporation

4,600,000

4,400,000

Contribution to the Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre

100,000

100,000

Contribution to the Maritime Forestry Complex Corporation

12,969,000

.....

#### *Forestry Development*

Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment

92,298,000

46,234,000

#### *Administration*

Contribution to the University of British Columbia

500,000

500,000

Contribution to the Maritime Forest Ranger School

2,860,000

6,675,000

Contribution to the Université de Moncton

910,000

1,435,000

### Total Contributions

**115,816,000**

**60,923,000**

### Items not required

Commonwealth Forestry Institute

10,500

Canadian Scholarship Program

580,000

### Total items not required

**590,500**

### Total

**116,160,000**

**63,857,500**

	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	68,170	68,736
529	113,069	72,219
.....	36,461	34,513
529	217,700	175,468

# Agriculture Department Canadian Grain Commission Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$43,311,000 to operate the Canadian Grain Commission Program during the 1986–87 fiscal year. Existing statutes authorize the expenditure of an additional \$4,595,000 for contributions to employee benefit plans.

## Objective

To provide quality assurance of Canadian grain in domestic and export markets in the interests of Canadian agriculture.

## Activity Description

### Grain Inspection

Provision of grain inspection services at licensed terminal and transfer elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.

### Grain Weighing

Provision of official monitoring of weighing at licensed terminal and transfer elevators; performance of weigh-overs of grain at terminal and transfer elevators; inspection of elevator facilities and scales.

### Economics and Statistics

Collection, compilation and publication of grain statistics; economic analysis related to program regulatory functions; elevator and grain dealer licensing; computer services including documentation for grain handled through terminal elevators; registration of elevator receipts of grain; and producer railcar allocation.

### Grain Testing and Research

Conduct quality surveys, varietal studies and perform basic and applied research on new grain crops and on grains marketed.

### Administration

Branch executive and division management; support staff in finance, planning and administrative services.

## Agriculture Canadian Grain Commission Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Grain Inspection	434	21,010	375	.....	21,385	21,404
Grain Weighing	231	10,900	433	.....	11,333	11,238
Economics and Statistics	102	4,315	1,029	.....	5,344	4,278
Grain Testing and Research	113	5,868	1,050	4	6,922	6,668
Administration	45	2,586	336	.....	2,922	3,114
	925	44,679	3,223	4	47,906	46,702
1985–86 Authorized person-years	930					

## Agriculture Canadian Grain Commission Program Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Grain Testing and Research</i>		
Membership fee in the International Association for Cereal Chemistry	4,000	4,000
<b>Total</b>	<b>4,000</b>	<b>4,000</b>



Agriculture  
Canadian Dairy Commission

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,554,000 in support of the Canadian Dairy Commission for 1986–87.

Objective

To provide efficient producers of milk and cream with the opportunity of obtaining a fair return for their labour and investment and to provide consumers with a continuous and adequate supply of dairy products of high quality.

Description of Funding through Appropriations

Administration and Operations

Determination of Target Price for manufacturing milk and cream, coordination of National Supply Management of industrial milk production, product price support through nation wide offer to purchase butter and skim milk powder, payment of subsidy to milk producers on eligible milk and cream shipments, domestic and international marketing of certain dairy products, economic analysis and evaluation, expenses of the commissioners and the administrative support staff in managing these programs.

The federal government covers, in the Agri–Food Program of Agriculture Canada, the funding of subsidies and the carrying charges associated with the financing of the purchase, handling and storage of skim milk powder associated with the production of milk to meet domestic requirements on a butterfat basis. Producers are responsible for the carrying charges associated with all other production surplus to domestic requirements and production for the export quota.

Canadian Dairy Commission  
Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Administration and Operations:		
Subsidies to producers	277,000	288,200
Expenses related to marketing operations	10,000	13,000
Administrative expenses	4,554	4,415
Cost of Dairy Support Operations	291,554	305,615
* Funding from Agriculture Stabilization Board and services from the Department	– 287,000	– 301,200
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>4,554</b>	<b>4,415</b>
Authorized person-years	75	78

\* Under the authority of the Agricultural Stabilization Act, the Commission is estimated to receive \$287,000,000 (\$301,200,000 in 1985–86) from funds appropriated to the Agriculture Stabilization Board.

# Agriculture

## Canadian Livestock Feed Board

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$19,701,000 in support of the Canadian Livestock Feed Board in 1986-87.

### Objective

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Feed Freight Equalization*

Administration of subsidies related to feed grain transportation.

#### *Supply and Price Stability*

Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction and administration of the Board's activities.

## Canadian Livestock Feed Board

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Feed Freight Equalization:		
Operating expenses	491	479
Subsidies related to feed grain transportation	18,100	18,100
Sub-total	18,591	18,579
Supply and Price Stability:		
Operating expenses	1,110	1,097
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>19,701</b>	<b>19,676</b>
Authorized person-years	25	25

## Canadian Livestock Feed Board

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Feed Freight Equalization</i>		
Freight assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	18,100,000	18,100,000
<b>Total</b>	<b>18,100,000</b>	<b>18,100,000</b>

# Agriculture

## Farm Credit Corporation

### Appropriation Authority

No authority is sought in these Estimates.

### Objective

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Farm Credit Corporation*

Funding provided pursuant to the Farm Credit Act and the Farm Syndicates Credit Act is used to extend long-term mortgage credit to farmers and syndicates of farmers. The funding supplied from various commercial sources will provide for loans to farmers totalling up to \$275 million in 1986-87.

## Farm Credit Corporation

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Farm Credit Corporation:		
Loans to Farmers	273,500	247,500
Loans to Farm Syndicates	1,500	2,500
	275,000	250,000
Repayment of Loans to Canada	200,000	.....
Operations	91,000	89,000
Repayment of Principal by Farmers and Syndicates	- 203,000	- 209,000
Loans from Capital Markets	- 363,000	- 40,000
<b>Net Loans and Capital from Canada</b>	.....	<b>90,000</b>



### 3 Communications

Department 3-4  
Canada Council 3-9  
Canadian Broadcasting Corporation 3-10  
Canadian Film Development Corporation 3-12  
Canadian Radio-television and Telecommunications  
Commission 3-13  
National Arts Centre Corporation 3-14  
National Film Board 3-15  
National Library 3-18  
National Museums of Canada 3-20  
Public Archives 3-22



# Communications

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Communications</b>		
	<i>Communications and Culture Program</i>		
1	Operating expenditures	124,011	130,890
5	Capital expenditures	11,166	13,879
10	Grants and contributions	61,729	58,509
15	Payments to the Canada Post Corporation	55,093	55,093
(S)	Minister of Communications – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,667	11,673
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	1,519	1,511
	Total budgetary	265,225	271,597
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act	10	10
	<b>Total Program</b>	<b>265,235</b>	<b>271,607</b>
	<b>Canada Council</b>		
25	Payments to the Canada Council	74,011	72,044
	<b>Total Program</b>	<b>74,011</b>	<b>72,044</b>
	<b>Canadian Broadcasting Corporation</b>		
30	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	797,095	785,138
35	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	4,000	2,500
40	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures	68,428	59,209
	<b>Total Program</b>	<b>869,523</b>	<b>846,847</b>
	<b>Canadian Film Development Corporation</b>		
45	Payments to the Canadian Film Development Corporation	77,810	65,290
	<b>Total Program</b>	<b>77,810</b>	<b>65,290</b>
	<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>		
50	Program expenditures	23,260	22,961
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,442	2,435
	<b>Total Program</b>	<b>25,702</b>	<b>25,396</b>
	<b>National Arts Centre Corporation</b>		
55	Payments to the National Arts Centre Corporation	15,038	14,574
	<b>Total Program</b>	<b>15,038</b>	<b>14,574</b>
	<b>National Film Board</b>		
60	National Film Board Revolving Fund – Operating Loss	64,050	61,680
(S)	National Film Board Revolving Fund	426	1,248
	<b>Total Program</b>	<b>64,476</b>	<b>62,928</b>
	<b>National Library</b>		
65	Program expenditures	29,160	30,526
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,253	2,331
	<b>Total Program</b>	<b>31,413</b>	<b>32,857</b>

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>National Museums of Canada</b>		
70	Operating expenditures	62,804	60,807
75	Grants	8,853	8,853
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,496	5,204
	<b>Total Program</b>	<b>77,153</b>	<b>74,864</b>
	<b>Public Archives</b>		
80	Program expenditures	38,869	38,418
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,446	3,459
	<b>Total Program</b>	<b>42,315</b>	<b>41,877</b>

# Communications Department Communications and Culture Program

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$252,009,000 in support of the Communications and Culture Program in 1986-87. This amount includes \$10,000 of non-budgetary expenditures for loans to institutions and public authorities in Canada pursuant to Section 29 of the Cultural Export and Import Act. The remaining expenditures, estimated at \$13,226,000 for contributions to employee benefit plans, the Minister's salary and motor car allowance and the Government Telecommunications Agency will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$19,000,000 for the Government Telecommunications Agency Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

(thousands  
of dollars)

Anticipated unused authority as of April 1, 1986	8,159
Less:	
1986-87 Main Estimates (net cash required)	1,519
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	6,640

## Objective

To improve and extend communications services available to Canadians and to increase the availability of and access to Canadian cultural products and activities.

## Activity Description

### *Telecommunications and Informatics*

Planning and conducting of exploratory and applied research and development; formulating policies for regulation of telecommunications services and facilities; promoting the development and exploitation of advanced technologies in the fields of telecommunications and informatics by Canadian industry, for both the domestic and world markets.

### *Government Telecommunications Agency*

Planning, coordinating and providing telecommunications services and facilities to federal departments and agencies.

### *Spectrum Management and Regional Operations*

Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act, including the development and application of licensing and certification procedures and regulations; technical certification of broadcasting license applicants as defined in the Broadcasting Act; protection of Canadian rights and interests regarding use of the spectrum through international agreements and regulation; regional representation of the Department, including regional delivery of programs; development and maintenance of emergency telecommunications programs; certification and standards-creation for terminal attachment to federally-regulated telecommunications networks.

### *Cultural Affairs and Broadcasting*

Formulation of policies and design of programs in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage, performing, literary and visual arts; advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio; administering programs and regulations assigned to the Department, and providing support to cultural industries and organizations.

### *Corporate Policy and Management*

Providing strategic focus and direction for activities and programs; coordinating all departmental policy endeavours and reviewing the effectiveness of existing policies and programs; managing the Departmental relationship with other governments, both national and international; ensuring public awareness of DOC policies and programs; ensuring that appropriate management practices are followed in the Department; providing a range of centralized services to the Department such as general administration, informatics, finance, personnel, official languages and security services.

## Communications Communications and Culture Program Program by Activities

(thousands of dollars)

### 1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Telecommunications and Informatics	516	45,051	4,589	33,378	83,018
* Government Telecommunications Agency	213	154,649	350	.....	154,999
Spectrum Management and Regional Operations	950	50,193	2,078	25	52,296
Cultural Affairs and Broadcasting	110	64,346	10	25,215	89,571
Corporate Policy and Management	522	37,399	4,489	3,111	44,999
	<b>2,311</b>	<b>351,638</b>	<b>11,516</b>	<b>61,729</b>	<b>424,883</b>
1985-86 Authorized person-years	2,397				

\* The Government Telecommunications Agency activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating loss/(profit)	.....
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating loss/(profit)	351
Plus:	
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss/(profit):	
Increase in working capital	1,520
New capital acquisitions	350
Total Estimates (net cash required)	1,519

For further information on the distribution of revenues and expenditures by sub-activity of the Government Telecommunications Agency, refer to the departmental Part III of the Estimates



		Non-budgetary	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote	Total	Loans, investments and advances		
3,900	79,118	.....	79,118	84,896
153,480	1,519	.....	1,519	1,511
630	51,666	.....	51,666	48,728
.....	89,571	10	89,581	96,273
1,648	43,351	.....	43,351	40,199
<b>159,658</b>	<b>265,225</b>	<b>10</b>	<b>265,235</b>	<b>271,607</b>

## Communications

### Communications and Culture Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Spectrum Management and Regional Operations</i>		
Canadian Radio Technical Planning Board	25,000	25,000
<i>Cultural Affairs and Broadcasting</i>		
Institutions and public authorities in Canada in accordance with Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	2,190,000	2,190,000
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.	1,197,000	1,140,000
Grants to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for special cultural activities of national significance	4,000,000	4,000,000
<b>Total grants</b>	<b>7,412,000</b>	<b>7,355,000</b>

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Telecommunications and Informatics</i>		
Contributions to support communications associations, conferences, seminars and symposia sponsored by Canadian universities	25,000	25,000
Contributions to Canadian organizations to advance their research activities in the area of workplace automation	1,291,000	806,000
Contributions for the Technology Development for Communications Market program	250,000	.....
Contribution to Telesat Canada for the acquisition in Canada of Anik- D spacecraft	454,000	124,000
Contributions for the Space Industry Development Program	10,500,000	.....
Contribution to the European Space Agency in respect of the development, manufacture and operational phases of the Large Satellite Program	14,900,000	19,000,000
Contributions under the Canada-Quebec Subsidiary Agreement on the development of communications enterprises	3,250,000	.....
Contributions to Canadian organizations, associations and institutions to support the development of communications and information technologies in Manitoba	2,690,000	1,720,000
Contribution to the Canadian Standards Association (Steering Committee on Telecommunications)	18,000	18,000
<i>Cultural Affairs and Broadcasting</i>		
Contributions to National Arts and Culture Service Organizations	695,000	695,000
Contributions to Canadian non- profit cultural organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	13,056,000	23,650,000
Contributions to support the Film and Video National Service Organizations	300,000	300,000
Contributions under the Canada-Quebec subsidiary agreement on cultural infrastructure	500,000	.....
Contributions to support cultural enterprises infrastructure development in Manitoba	2,677,000	285,000
Contributions under the Canada-Quebec subsidiary agreement on the development of communication enterprises	600,000	.....
<i>Corporate Policy and Management</i>		
Contribution to the Inter-American Telecommunication Conference	16,000	16,000
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations: The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	2,295,000	2,295,000
Contributions to Expo's World Festival of the Performing Arts	600,000	600,000
Contribution for the Regional Administrative Radio Conference of 1986	200,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>54,317,000</b>	<b>49,534,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions to Canadian organizations working in the new information technologies field for international collaboration activities	.....	350,000
Contributions to Canadian organizations for the installation of a fibre optics and broadband Switching Network in Louiseville, Quebec	.....	1,250,000
Contribution to the Canadian Standards Association (Steering Committee on Electromagnetic Interference and Compatibility)	.....	20,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>1,620,000</b>
<b>Total</b>	<b>61,729,000</b>	<b>58,509,000</b>

# Communications

## Canada Council

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$74,011,000 for payments to the Canada Council in 1986-87.

### Objective

To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts and to co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Arts*

Assistance to individual artists by means of Senior Arts grants, Arts grants and short-term grants given by competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assistance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

#### *Canadian Commission for UNESCO*

Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

#### *Administration*

Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

## Canada Council

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Arts	74,594	74,844
Canadian Commission for UNESCO	927	933
Administration	6,024	5,917
Sub-total	81,545	81,694
Interest and Dividends from Investments	-7,284	-9,400
Cancelled Grants Authorized in Previous Years and Refunds	-250	-250
Total Income	-7,534	-9,650
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>74,011</b>	<b>72,044</b>

# Communications

## Canadian Broadcasting Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$869,523,000 for payments to the Canadian Broadcasting Corporation for 1986–87.

### Objective

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

### Description of Funding Through Appropriations

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of National Broadcasting Service and Capital Activities.

#### *National Broadcasting Service*

*Programs:* This activity includes all broadcasting services, whether radio or television, French or English national, regional, or local. It embraces:

- the planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined,
- the procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives, and
- production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

*Distribution:* The distribution of the national broadcasting service to all possible parts of Canada through corporations or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, landlines, and the shipping of film and tapes. Included in this activity is the provision of the signal that delivers the service to the individual radio and television receiver through Corporation-owned transmitters, payments to privately-owned affiliates carrying Corporation programs, low power transmitters to serve sparsely populated areas, and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

*Operational Management and Services:* This activity embraces those support services located at the various production/transmission centres, such as local management, program supervision, engineering services and the necessary personnel, financial and administration services.

*Selling Expenses* (including commissions to agencies and networks): The sales and marketing effort necessary to program and time sales to advertisers. It also includes commissions paid to other broadcasting networks for programs or to advertising agencies for sales of network air time or programs.

*Radio Canada International:* This activity embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means of projecting abroad a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, as an indirect promotion aid for foreign policy, trade, etc.

*Corporate Engineering Services:* This activity includes applied research, development, and training in the fields of broadcast production and distribution technology; the provision of architectural and design services; establishment of technical standards; and supervision over and/or installation of major capital projects.

*Corporate Management Services:* Those functions which must be discharged on a corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning co-ordination and external relations. Also included are some support services which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, statistics, etc.

#### *Capital Activities*

Represents capital expenditures for construction to extend the national service to those parts of Canada not yet served in the appropriate language; to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power; to make essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and to replace obsolete and worn-out equipment; and for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.

# Canadian Broadcasting Corporation

## Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>National Broadcasting Service:</b>		
Programs	704,506	663,639
Distribution	146,719	134,791
Operational Management and Services	84,423	79,852
Selling Expenses	46,293	42,969
Radio Canada International	13,964	13,005
Corporate Engineering Services	6,103	5,769
Corporate Management Services	39,231	37,113
<b>Sub-total</b>	<b>1,041,239</b>	<b>977,138</b>
Revenues from Advertising	- 232,538	- 177,873
Miscellaneous Revenues	- 11,606	- 14,127
<b>Sub-total</b>	<b>797,095</b>	<b>785,138</b>
Working Capital	4,000	2,500
Capital Expenses	68,428	59,209
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>869,523</b>	<b>846,847</b>



# Communications

## Canadian Film Development Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$77,810,000 for payments to the Canadian Film Development Corporation in 1986–87.

### Objective

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Administration*

Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.

#### *Investments, Loans, Promotion and Distribution*

Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

#### *Canadian Broadcast Program Development Fund*

Financial assistance for the production of television programs, under the national broadcasting policy.

## Canadian Film Development Corporation

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Administration	7,393	6,764
Investments, Loans, Promotion and Distribution	7,020	7,163
Canadian Broadcast Program Development Fund	67,253	56,263
Sub-total	81,666	70,190
Expected Return on Investments	– 3,856	– 4,900
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>77,810</b>	<b>65,290</b>

# Communications

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$23,260,000 to carry out the mandate of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission in 1986-87. Expenditures for contributions to employee benefit plans estimated at \$2,442,000, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To encourage the implementation of the national broadcasting policy through the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system; and to regulate rates and other aspects of the services offered by telecommunications common carriers under federal jurisdiction.

### Activity Description

#### *Broadcasting*

Advise and provide recommendations to the Commission on the development of policy, regulations and on operational matters; analyse and evaluate proposals and applications submitted to the Commission in the context of the objectives of the broadcasting policy for Canada and the Commission's policies and regulations; monitor the Canadian broadcasting system to determine adequacy of present services, future requirements, and to ensure compliance to conditions of licence and regulations.

#### *Telecommunications*

Advise the Commission on all matters related to telecommunications carrier regulation under the Railway Act, and in so doing, to analyse and evaluate related data and take into account changes of sociological, political and scientific significance in the telecommunications environment.

#### *Administration*

Executive management, departmental administration and the provision of legal advice to the Commission.

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Broadcasting	231	13,301	.....	75	13,376	11,837
Telecommunications	62	3,703	.....	.....	3,703	3,451
Administration	117	8,539	84	.....	8,623	10,108
	<b>410</b>	<b>25,543</b>	<b>84</b>	<b>75</b>	<b>25,702</b>	<b>25,396</b>
1985-86 Authorized person-years	425					

## Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Broadcasting</i>		
Grants towards research under Section 18 of the Broadcasting Act	75,000	75,000
<b>Total</b>	<b>75,000</b>	<b>75,000</b>

# Communications

## National Arts Centre Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$15,038,000 for payments to the National Arts Centre Corporation in 1986-87.

### Objective

To promote the development of the performing arts.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Programming*

Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre Company (which produces plays both in French and English) in the Centre and elsewhere in Canada; presenting performing arts companies at the Centre; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre; showing films in the Centre; and at the request of the Government of Canada or the Canada Council arranging for performances elsewhere in Canada by performing arts companies, whether Canadian or foreign, and for performances outside Canada by Canadian performing arts companies.

#### *Maintenance*

The management, maintenance and repair functions associated with the building.

#### *Administration*

The management, public relations, operations and financial services associated with the operation of the National Arts Centre.

## National Arts Centre Corporation

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Programming	13,891	15,016
Maintenance	4,477	4,007
Administration	9,998	8,525
Sub-total	28,366	27,548
Revenues of the Corporation	- 13,328	- 12,974
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>15,038</b>	<b>14,574</b>

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$64,050,000 in support of the National Film Board Program in 1986–87. An additional drawdown of \$426,000 against the “Accumulated net charge against the Revolving Fund Authority” will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets. It is anticipated that the unused authority as of April 1, 1987 will be \$5,330,000.

## Objective

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

## Activity Description

### *Executive and Administrative Services*

Central management, personnel, administrative, financial and operational support services.

### *Production of Films and Other Visual Materials*

Production of motion pictures and other visual materials for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.

### *Distribution of Films and Other Visual Materials*

Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.

### *Research and Development*

Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

## National Film Board Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
* National Film Board Operations	761	70,374	2,208	294	72,876
	<b>761</b>	<b>70,374</b>	<b>2,208</b>	<b>294</b>	<b>72,876</b>
1985-86 Authorized person-years	789				

\* The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

## Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis) (thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Executive and Administrative Services	8,470	.....	8,470	8,262
Production of Films and Other Visual Materials	40,823	2,300	38,523	36,480
Distribution of Films and Other Visual Materials	19,876	6,100	13,776	13,667
Research and Development	1,073	.....	1,073	1,141
Sub-Total	70,242	8,400	61,842	59,550
Additional Requirements for:				
New capital acquisitions	2,208	.....	2,208	2,130
Increase in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority	426	.....	426	1,248
Main Estimates (net cash required)	72,876	8,400	64,476	62,928



	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
8,400	64,476	62,928
8,400	64,476	62,928

## National Film Board Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Executive and Administrative Services</i>		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees	10,000	10,000
<b>Contributions</b>		
<i>Production of Films and Other Visual Materials</i>		
Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal Taxation agreements	284,000	284,000
<b>Total</b>	<b>294,000</b>	<b>294,000</b>

### **Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$29,159,750 to carry out the planned activities of the National Library for 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$2,253,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### **Objective**

To facilitate the use of the library resources of the country by the people and the Government of Canada.

### **Activity Description**

#### *National Library*

The Library is divided into three basic areas to achieve its objective:

- Collections management includes all functions related to the development of the Library's collections, to the cataloguing of those collections and the standardization and distribution of bibliographic data. These functions are the responsibility of the Collections Development and Cataloguing Branches.
- Library services includes those functions related to the direct provision of information, reference, referral, advisory, document delivery and systems services to the Library's clientele. These services are provided by the Public Services Branch and the Library Systems Centre.
- Policy Planning and Liaison includes functions related to the overall management of the Library and is the responsibility of the staff of the Offices of the National Librarian and the Associate National Librarian.

National Library  
 Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
National Library	512	31,275	93	45	31,413	32,857
	512	31,275	93	45	31,413	32,857
1985-86 Authorized person-years	549					

National Library  
 Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Library</i>		
International Federation of Library Associations	11,000	11,000
International Serials Data System	34,000	31,000
<b>Total</b>	<b>45,000</b>	<b>42,000</b>

# Communications

## National Museums of Canada

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$71,657,000 in support of the National Museums of Canada in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$5,496,000, for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To demonstrate, and to assist others to demonstrate, the products of nature and culture, with particular but not exclusive reference to Canada, so as to increase interest in and to disseminate knowledge of Canada's natural and cultural legacy for the enrichment of present and future generations.

### Activity Description

#### *Corporate Management*

The Board of Trustees, the Secretary-General and those advisory, audit and evaluation operations that provide support to them.

#### *National Gallery of Canada*

The National Museum of international stature, including the Canadian Museum of Contemporary Photography, that collects, records, preserves, seeks to understand, and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of the fine and decorative arts.

## National Museums of Canada Program by Activities

(thousands of dollars)

### 1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Corporate Management	50	2,827	95	.....	2,922
National Gallery of Canada	153	10,225	156	1	10,382
National Museum of Man	192	12,076	112	.....	12,188
National Museum of Natural Sciences	128	8,264	304	.....	8,568
National Museum of Science and Technology	96	5,644	233	.....	5,877
National Programmes	166	12,513	646	8,852	22,011
Corporate Services	288	16,069	536	.....	16,605
	<b>1,073</b>	<b>67,618</b>	<b>2,082</b>	<b>8,853</b>	<b>78,553</b>
1985-86 Authorized person-years	1,043				

### *National Museum of Man*

The National Museum of international stature, including the Canadian War Museum, that collects, records, preserves, seeks to understand, and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of history (including military history), ethnology, archaeology, physical anthropology, and folk culture.

### *National Museum of Natural Sciences*

The National Museum of international stature that collects, records, preserves, seeks to understand, and communicates collections of objects and related knowledge in the natural and physical sciences (including botany, zoology, paleontology, earth sciences, and astronomy).

### *National Museum of Science and Technology*

The National Museum of international stature with a branch gallery and a curatorially autonomous National Aviation Museum that collects, records, preserves, seeks to understand, and communicates collections of objects and related knowledge in the fields of technology and the related sciences.

### *National Programmes*

A set of National Programmes that delivers financial assistance and/or museological services and advice to the National Museums, to other similar Canadian and international institutions and to Canadian communities.

### *Corporate Services*

A set of activities that provides managerial, technical and administrative services, systems, controls, and advice to all components of the National Museums of Canada and to other Canadian and international agencies and institutions.

	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	2,922	1,613
520	9,862	9,125
200	11,988	11,720
275	8,293	8,870
105	5,772	5,315
.....	22,011	21,777
300	16,305	16,444
1,400	77,153	74,864

## National Museums of Canada Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Gallery of Canada</i>		
College Art Association of America	800	800
<i>National Programmes</i>		
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities	8,851,900	8,851,900
<b>Total</b>	<b>8,852,700</b>	<b>8,852,700</b>



## Communications

### Public Archives

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$38,869,000 in support of the Public Archives in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$3,446,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

The systematic preservation of government and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of the Government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

#### Activity Description

##### *Archival Operations*

Acquisition, control, and conservation of federal government records considered to be of long-term historical value and of a variety of other records from the private sector which document the development of Canada and are of enduring national value. Service to the public, to government, and to other institutions provided through research facilities and reference endeavours, through the dissemination of information about the records, and through advice and assistance on archival matters.

##### *Government Records Management*

Assistance to government institutions in achieving optimum management of their records; the provision of micrographic operations and services; and the effective and efficient management of records transferred to federal records centres.

##### *Departmental Services*

Administrative and technical support to the operational programs of the Public Archives of Canada and the National Library of Canada.

## Public Archives

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Archival Operations	294	16,972	172	17,144	16,788
Government Records Management	258	9,514	747	10,261	10,315
Departmental Services	234	14,526	384	14,910	14,774
	<b>786</b>	<b>41,012</b>	<b>1,303</b>	<b>42,315</b>	<b>41,877</b>
1985–86 Authorized person-years	816				

## **4 Consumer and Corporate Affairs**

Department 4-3

Canada Post Corporation 4-5

Restrictive Trade Practices Commission 4-6

Standards Council of Canada 4-7

# Consumer and Corporate Affairs

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Consumer and Corporate Affairs</b>		
1	Operating expenditures	114,744	111,642
5	Grants and contributions	39,316	64,316
(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,640	11,679
	Appropriation not required		
–	Capital expenditures	.....	5,683
	<b>Total Program</b>	<b>165,740</b>	<b>193,362</b>
	<b>Canada Post Corporation</b>		
10	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	100,000	170,000
(S)	Estimated operating and income charges in excess of revenues in accordance with subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act	21,000	200,000
	<b>Total Program</b>	<b>121,000</b>	<b>370,000</b>
	<b>Restrictive Trade Practices Commission</b>		
15	Program expenditures	1,022	1,077
(S)	Contributions to employee benefit plans	111	117
	<b>Total Program</b>	<b>1,133</b>	<b>1,194</b>
	<b>Standards Council of Canada</b>		
20	Payments to the Standards Council of Canada	6,935	5,424
	<b>Total Program</b>	<b>6,935</b>	<b>5,424</b>

# Consumer and Corporate Affairs Department

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$154,060,000 in support of the Department of Consumer and Corporate Affairs for 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$11,680,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To promote equity, efficiency, openness and competition in Canada's market system, to promote and protect the interests of consumers, and to fulfill the functions of Registrar General of Canada.

## Activity Description

### *Consumer Affairs*

Administering laws, regulations and policies designed to ensure accuracy of measurement and equity in marketplace transactions based on measure; to ensure quality and compositional standards for a wide range of consumer products; to ensure the appropriate advertising, labelling and packaging of products; to protect the consumer from hazardous products; to provide information to traders about Acts, regulations, and policies administered by the Department; and to promote the effectiveness and protection of the consumer in the marketplace.

### *Corporate Affairs*

Administering laws, regulations and policies in the fields of corporations, bankruptcy and insolvency, and intellectual and industrial property. Providing access to bankruptcy procedures to insolvent individuals and corporations, monitoring private bankruptcy trustee operations, detecting offences and abuses in bankruptcy cases, and registering and publishing information on bankruptcies. Regulating the incorporation, continuance, amalgamation and dissolution of companies, registering and regulating the use of corporate names, assessing corporate information reported by statutory requirement and disseminating it to the public, investigating alleged corporate offences, conducting enquiries into unusual stock market transactions and initiating legal procedures where appropriate. Examining, granting or rejecting applications for patents, compulsory licences and compensation for government use of inventions, registering or rejecting trade marks, copyrights and industrial design; classifying, maintaining and disseminating intellectual property information to the public.

### *Combines Investigation and Competition Policy*

Administering the Combines Investigation Act, advocating competition policy considerations in the development and implementation of economic policy, promoting public understanding of the Act and of the economic and social significance of an effective competition policy, and representing Canada's interest in international competition policy issues.

### *Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners*

Co-ordinating all federal government activities related to problems arising from UFFI; administering a program of financial and technical assistance.

### *Administration*

Providing overall management direction, policy and planning co-ordination, and central support services to other departmental activities by conducting research, analyses, evaluations and audits, developing legislative and policy proposals, and liaising with other governmental and private sector organizations; by supplying such services as finance, administration, personnel, communications, departmental secretariat and planning co-ordination and control; and by administering the government's conflict of interest policy and registering formal and official documents on behalf of the Government of Canada.

## Consumer and Corporate Affairs Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Consumer Affairs	1,022	48,017	4,531	1,816	54,364	55,594
Corporate Affairs	564	27,002	142	.....	27,144	26,692
Combines Investigation and Competition Policy	258	15,670	60	.....	15,730	15,653
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners	79	5,215	.....	37,500	42,715	69,743
Administration	423	25,546	241	.....	25,787	25,680
	<b>2,346</b>	<b>121,450</b>	<b>4,974</b>	<b>39,316</b>	<b>165,740</b>	<b>193,362</b>
1985-86 Authorized person-years	2,467					

## Consumer and Corporate Affairs Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Consumer affairs</i>		
Grants to various organizations working in the consumer interest	600,000	600,000
<b>Total grants</b>	<b>600,000</b>	<b>600,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Consumer affairs</i>		
Contributions to various organizations working in the consumer interest	1,216,000	1,216,000
<i>Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners</i>		
Contributions to homeowners to cover eligible costs in connection with government prescribed remedial repairs	37,500,000	62,500,000
<b>Total contributions</b>	<b>38,716,000</b>	<b>63,716,000</b>
<b>Total</b>	<b>39,316,000</b>	<b>64,316,000</b>



Appropriation authority

Authority is sought in these Estimates for payment of \$100,000,000 to the Canada Post Corporation for infrastructure costs related to cultural mailings. Payments of \$21,000,000 to cover the excess of expenditures over revenues will be made under existing statutory authority.

Objective

- The objectives of the Corporation are:
- (a) to establish and operate a postal service for the collection, transmission and delivery of messages, information, funds and goods both within Canada and between Canada and places outside Canada;
  - (b) to manufacture and provide such products and to provide such services as are, in the opinion of the Corporation, necessary or incidental to the postal service provided by the Corporation; and
  - (c) to provide to or on behalf of departments and agencies of, and corporations owned, controlled or operated by, the Government of Canada or any provincial, regional or municipal government in Canada or to any person services that, in the opinion of the Corporation, are capable of being conveniently provided in the course of carrying out the other objectives of the Corporation.

Description of Funding Through Appropriations

*Estimated Operating and Income Charges of the Corporation in Excess of Annual Revenues*  
When the revenues of the Corporation are not sufficient to pay all the operating and income charges of the Corporation, the Minister of Finance may place at the disposal of the Corporation the amounts needed to meet any such charges. Such amounts placed at the disposal of the Corporation shall be reimbursed from annual revenues insofar as such revenues are sufficient. Where the annual revenues are insufficient, such insufficiency is laid before Parliament as a deficit appropriation item in the following fiscal year.

*Special Purposes*  
The government-sponsored infrastructure payment and the Department of Communications publishers subsidy are associated with mailings of certain categories of mail in accordance with government cultural policies.

Canada Post Corporation  
Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Estimated Operating and Income Charges of the Corporation in Excess of Annual Revenues	21,000	200,000
* Special Purposes: Infrastructure costs related to cultural mailings	100,000	170,000
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>121,000</b>	<b>370,000</b>

\* A publishers subsidy payable to Canada Post Corporation in the amount of \$55,093,000 (the same amount in 1985-86) is provided in the Department of Communications appropriations.

# Consumer and Corporate Affairs

## Restrictive Trade Practices Commission

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,022,000 in support of the 1986–87 Restrictive Trade Practices Commission. The remaining expenditures estimated at \$111,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote the maintenance of free and open competitive conditions in Canada's market system and to eliminate certain practices in restraint of trade:

### Activity Description

#### *Restrictive Trade Practices Commission*

As a quasi-judicial body, to deal as a court of record with civil reviewable matters as empowered under Part IV.1 of the Combines Investigation Act as amended effective January 1<sup>st</sup>, 1976 in respect of particular practices on application by the Director of Investigation and Research. To order written returns of information, summon witnesses for examination and preside at hearings for the taking of evidence in inquiries conducted by the Director of Investigation and Research. To act as an impartial tribunal in respect of allegations by the Director of Investigation and Research in a Statement of Evidence in an inquiry. To appraise and report upon statements of evidence, relating to inquiries pursuant to Section 47 of the Combines Investigation Act, transmitted to the Commission by the Director of Investigation and Research or the Minister.

## Restrictive Trade Practices Commission

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Restrictive Trade Practices Commission	16	1,131	2	1,133	1,194
	16	1,131	2	1,133	1,194
1985–86 Authorized person-years	17				

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$6,935,000 for payments to the Standards Council of Canada in 1986 – 87.

Objective

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

Description of Funding Through Appropriations

*Standards Council of Canada*

Payments to the Standards Council of Canada for expenditures made to co-ordinate the activities of Canadian organizations involved in standards formulation, testing and certification and to participate as the member for Canada in the activities of international standardization organizations.

Standards Council of Canada

Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Standards Council of Canada:		
Expenses	8,639	9,064
Revenues	- 919	- 1,392
Cost of Operations	7,720	7,672
Funds from Accumulated Surplus	- 785	- 2,248
Total Budgetary Requirements	6,935	5,424



## **5 Employment and Immigration**

Department/Commission 5-3  
Immigration Appeal Board 5-9



# Employment and Immigration

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission</b>			
<i>Corporate and Special Services Program</i>			
1	Program expenditures	6,806	5,750
5	Program expenditures	30,982	20,904
(S)	Minister of Employment and Immigration – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents pensions	35	35
(S)	Contributions to employee benefit plans	16,233	15,789
	<i>Total Program</i>	<i>54,096</i>	<i>42,520</i>
<i>Employment and Insurance Program</i>			
10	Operating expenditures	73,932	525,131
15	Grants and contributions	1,513,877	663,955
(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account	2,679,000	2,422,200
(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits	201,000	194,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	76,314	71,824
	<i>Total Program</i>	<i>4,544,123</i>	<i>3,877,110</i>
<i>Immigration Program</i>			
20	Operating expenditures	86,691	82,079
25	Contributions	33,863	33,863
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,943	9,629
	<i>Total Program</i>	<i>130,497</i>	<i>125,571</i>
	<b>Total Department/Commission</b>	<b>4,728,716</b>	<b>4,045,201</b>
<b>Immigration Appeal Board</b>			
30	Program expenditures	4,191	4,039
(S)	Contributions to employee benefit plans	476	458
	<b>Total Program</b>	<b>4,667</b>	<b>4,497</b>

# Employment and Immigration Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission Corporate and Special Services Program

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$37,788,000 in support of the Corporate and Special Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$16,308,000 for the Minister's salary and motor car allowance, Supplementary Retirement benefits for Annuities Agents and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To ensure the development and implementation of policies and programs and provide strategic, operational and administrative support to enable Employment and Immigration to carry out its mission and to provide for such other functions allocated to it.

## Activity Description

*Departmental Management and Administration*  
This comprises the Minister's office and the offices of the Deputy Minister and the Associate Deputy Minister, as well as Strategic Policy and Planning, Public Affairs and legal services.

## Commission Management and Administration

This includes the Office of the Commissioners for labour and employers, the Regional Executive Directors/Directors General and the Executive Secretariat and a number of support services. The latter include Finance and Administration, Personnel Services, and the Internal Audit Bureau.

## Systems and Procedures

This includes the design and administration of policies, plans, and programs for electronic data processing systems and facilities, and the associated clerical and manual systems. Management analysis and forms management are also included.

## Administration of Government Annuities

This special service is concerned with the administration of government annuities entered into by individuals or groups under the Government Annuities Act.

## Administration of Social Insurance Numbers

This special service is concerned with the issuance and control of social insurance numbers on behalf of specific government programs.

## Canada Employment and Immigration Advisory Council

Provision for the advisory role of the Canada Employment and Immigration Advisory Council.

# Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission Corporate and Special Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						1985-86
	Authorized person- years	Budgetary				Total	Main Estimates
		Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Departmental Management and Administration	397	23,457	176	23,633	14,545	9,088	8,035
Commission Management and Administration	2,503	239,865	1,463	241,328	206,737	34,591	25,898
Systems and Procedures	389	24,155	353	24,508	17,842	6,666	5,044
Administration of Government Annuities	106	3,572	11	3,583	.....	3,583	3,418
Administration of Social Insurance Numbers	131	3,354	87	3,441	3,441	.....	.....
Canada Employment and Immigration Advisory Council	8	615	1	616	448	168	125
	3,534	295,018	2,091	297,109	243,013	54,096	42,520
1985-86 Authorized person-years	3,719						

# Employment and Immigration

## Employment and Immigration / Canada

### Employment and Immigration Commission

#### Employment and Insurance Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,587,809,200 during 1986–87 to operate the Employment and Insurance Program. The amount is net of estimated expenditures of \$666,110,000 for administrative services to be charged to the Unemployment Insurance Account. Other operating expenditures, an estimated \$76,314,000 for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority. Statutory authority also exists for \$2,679,000,000 for the government's contribution to the Unemployment Insurance Account and \$201,000,000 in respect of Fishermen's Benefits.

#### Objective

To develop and apply a framework of policies and programs necessary for the efficient functioning of the Canadian Labour Market consistent with national, social and economic goals in a manner which promotes:

- a labour force which meets national occupational requirements;
- an economy capable of growth and adaptation without undue burden on individuals, individual groups and regions; and
- equality of opportunity to compete for and have access to jobs.

## Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission

### Employment and Insurance Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Human Resource Development Programs	2,223	128,289	122	1,756,021
National Employment Services	5,194	234,594	238	144,856
Unemployment Insurance	8,509	3,012,973	1,816	201,000
Program Management and Joint Services	2,436	116,976	348	.....
<i>Benefits paid in accordance with the following sections of the Unemployment Insurance Act, 1971 (S.C. 1970-71-72, c. 48):</i>				
Sections 38 and 39 with respect to the Human Resource Development Programs Activity	.....	.....	.....	– 360,000
Section 37 with respect to the National Employment Services Activity	.....	.....	.....	– 27,000
	<b>18,362</b>	<b>3,492,832</b>	<b>2,524</b>	<b>1,714,877</b>
1985–86 Authorized person-years	18,179			

## Activity Description

### *Human Resource Development Programs*

To increase the marketability and employability of Canadians, and to meet the needs of the labour market, by developing, and adapting the skill base of Canada's human resources through a combination of work-experience and training.

### *National Employment Services*

Provide workers, client employers and institutions with the necessary information on which to base labour market decisions; match job opportunities with available workers so that employers get the skilled workers they need in a timely and effective manner; encourage private sector human resource planning and induce and support the adjustment of enterprises and individuals appropriate to changing labour conditions; and promote and support equality of access to jobs for all residents of Canada.

### *Unemployment Insurance*

To promote an economy capable of growth and adaptation without undue burden on individuals, individual groups and regions through the provision of temporary income support to qualified workers.

### *Program Management and Joint Services*

The Management of the delivery of services to the public, the delivery of joint program services to the public and the development of requisite legislative, regulatory and program policies.

		Total	1985-86 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
1,884,432	.....	1,884,432	1,453,231
379,688	234,832	144,856	163,659
3,215,789	335,542	2,880,247	2,616,200
117,324	95,736	21,588	14,020
- 360,000	.....	- 360,000	- 335,000
- 27,000	.....	- 27,000	- 35,000
5,210,233	666,110	4,544,123	3,877,110



# Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission

## Employment and Insurance Program

### Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>National Employment Services</i>		
Frontier College of Canada	175,000	175,000
Grants to voluntary non-profit organizations for activities that will assist in improving the employability of groups of Canadians such as disabled persons, natives, women, youth, and other special groups	390,000	390,000
Canada Labour Market and Productivity Centre	2,055,200	2,012,000
Grants to community futures development corporations formed by community-based organizations incorporated on a non-profit basis	34,520,000	14,300,000
<b>Total grants</b>	<b>37,140,200</b>	<b>16,877,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Human Resource Development Programs</i>		
Payments to provinces, municipalities, federal crown corporations not mainly funded through appropriations, provincial/territorial institutions, companies, businesses, organizations, educational training bodies, ad hoc groups and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of agreements undertaken for training, employment development and work experience and pilot/demonstration projects	1,396,021,000	538,038,000
<i>National Employment Services</i>		
Payments to provinces, companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Employment and Immigration with the provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as Managers of Canada Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements:		
Community Futures Program	57,018,000	78,509,000
Federal/Provincial Agricultural Employment Development Agreements	1,012,000	1,012,000
Canada Farm Labour Pools	5,994,000	5,994,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to provinces, employers, workers, communities, adjustment and development committees representing insolvent firms or communities in respect of Labour Mobility and Adjustment Incentive Regulations.	14,887,000	15,739,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to Labour Market Policy:		
Business Management Development	630,000	585,000
Options North	1,175,000	945,000
<i>Unemployment Insurance</i>		
(S) Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits	201,000,000	194,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,677,737,000</b>	<b>834,822,000</b>
<b>Items not required</b>		
Employment Creation - Grants		4,000,000
Grants to Voluntary Organizations - Literacy Corps		600,000
Human Resource Planning Boards - Contributions		250,000
Co-operative Education Program - Contributions		1,406,000
<b>Total items not required</b>		<b>6,256,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,714,877,200</b>	<b>857,955,000</b>



# Employment and Immigration

## Employment and Immigration / Canada

### Employment and Immigration Commission

#### Immigration Program

#### **Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$120,554,000 during fiscal year 1986–87 in the operation of the Immigration Program. In addition to this amount, \$9,943,000 for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority.

#### **Objective**

To contribute to the economic, social, humanitarian and cultural interests of Canada and to meet our international responsibilities through the administration and admission of immigrants and visitors to Canada, settlement of immigrants in Canada, and the provision of effective control of persons seeking to come into or remain in Canada, taking into account the health, safety and security of Canada.

#### **Activity Description**

##### *Program Operations*

To admit, manage and control immigrants, temporary foreign workers, foreign students and other visitors; to develop and establish procedures guidelines and instructions so that officers of the Department of External Affairs, officers of Revenue Canada Customs and Excise, officers of the Royal Canadian Mounted Police, and Immigration officers can differentiate among non-Canadians who should be admitted to, denied admission to, allowed to remain in, or removed from Canada.

##### *Settlement*

To facilitate the settlement and adaptation of recently arrived permanent residents (i.e. immigrants and refugees) so they may become fully participating members of Canadian society as quickly as possible, within reasonable and practical resource parameters.

##### *Adjudication*

To adjudicate cases with respect to admission to Canada or removal therefrom, and detention or release during the inquiry and removal process.

##### *Refugee Status Advisory Committee*

To administer, in conjunction with the Immigration Sector (EIC), Canada's international legal obligations with respect to Convention refugees as outlined in Sections 45-48 of the Immigration Act, 1976 and to provide advice to the Minister on matters relating to the protection of Convention refugees in Canada.

##### *Management and Policy Development*

To provide the direction, planning, control and coordination necessary to ensure the effective and efficient use of Immigration program resources, and develop policies and programs for the admission and control of immigrants, temporary workers, foreign students and other visitors, including the management of immigration levels and policy direction to the Department of External Affairs which is responsible for Immigration operations abroad.

Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration  
Commission  
Immigration Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Program Operations	1,883	79,550	330	.....	79,880	74,512
Settlement	36	1,406	7	33,863	35,276	35,240
Adjudication	92	3,828	16	.....	3,844	3,844
Refugee Status Advisory Committee	25	1,614	5	.....	1,619	1,613
Management and Policy Development	147	9,849	29	.....	9,878	10,362
	2,183	96,247	387	33,863	130,497	125,571
1985-86 Authorized person-years	2,229					

Employment and Immigration / Canada Employment and  
Immigration Commission  
Immigration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Settlement</i>		
Adjustment Assistance	29,719,000	30,719,000
Immigrant Settlement and Adaptation	3,644,000	3,144,000
Host Program	500,000	.....
<b>Total</b>	<b>33,863,000</b>	<b>33,863,000</b>

# Employment and Immigration

## Immigration Appeal Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,191,000 in support of the Immigration Appeal Board in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$476,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To make available to persons who have been ordered removed from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused admission to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds; and to permit the redetermination of refugee claims.

### Activity Description

The Immigration Act, 1976, provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

#### *Immigration Appeal Board*

Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Act, 1976, and in particular for the legal and administrative processes involved in: appeals by individuals against removal; application for release from detention; redetermination of refugee claims; and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.

## Immigration Appeal Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Immigration Appeal Board	87	4,648	19	4,667	4,497
	87	4,648	19	4,667	4,497
1985–86 Authorized person-years	89				



## **6 Energy, Mines and Resources**

Department 6-4

Atomic Energy Control Board 6-13

Atomic Energy of Canada Limited 6-15

National Energy Board 6-16

Petro-Canada International Assistance  
Corporation 6-17



# Energy, Mines and Resources

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Energy, Mines and Resources</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	41,867	40,878
(S)	Minister of Energy, Mines and Resources – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,364	3,263
	<i>Total Program</i>	<i>45,271</i>	<i>44,183</i>
<i>Energy Program</i>			
5	Operating expenditures	126,689	136,343
10	Grants and contributions	68,523	199,991
15	Canadian Home Insulation Program	500	109,500
20	Canada Oil Substitution Program	2,000	40,000
25	Petroleum Incentives Program	950,000	1,600,000
(S)	Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies related to the Montreal extension	15,000	8,400
(S)	Petroleum Compensation	10,000	290,000
(S)	Canada/Nova Scotia Development Fund	50,000	50,000
(S)	Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund	10,000	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,467	7,703
(S)	Environmental Studies Revolving Fund	.....	.....
	Total budgetary	1,239,179	2,441,937
L30	Loans to finance regional electrical interconnections	3,718	8,277
	<i>Total Program</i>	<i>1,242,897</i>	<i>2,450,214</i>
<i>Minerals and Earth Sciences Program</i>			
35	Operating expenditures	261,543	253,711
40	Capital expenditures	30,452	46,212
45	Grants and contributions	31,050	17,335
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,669	17,122
	<i>Total Program</i>	<i>340,714</i>	<i>334,380</i>
	<b>Total Department</b>	<b>1,628,882</b>	<b>2,828,777</b>
<b>Atomic Energy Control Board</b>			
50	Program expenditures	21,307	21,817
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,822	1,844
	<b>Total Program</b>	<b>23,129</b>	<b>23,661</b>

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Atomic Energy of Canada Limited</b>		
55	Operating expenditures	197,952	299,528
60	Capital expenditures	17,892	32,089
	<b>Total Program</b>	<b>215,844</b>	<b>331,617</b>
	<b>National Energy Board</b>		
65	Program expenditures	23,806	24,364
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,678	2,685
	<b>Total Program</b>	<b>26,484</b>	<b>27,049</b>
	<b>Petro-Canada International Assistance Corporation</b>		
70	Payments to Petro-Canada International Assistance Corporation	56,900	30,500
	<b>Total Program</b>	<b>56,900</b>	<b>30,500</b>

# Energy, Mines and Resources

## Department

### Administration Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$41,867,000 for the operation of the Administration Program during the 1986–87 fiscal year. Of this amount, \$50,335,000 is required for operating expenditures and \$394,000 for capital expenditures. Revenue, totalling \$8,862,000 received during the fiscal year, will be credited to the Vote and will reduce total funding required. An estimated \$3,403,970 for the Minister's salary, motor car allowance and contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority.

#### Objective

To provide managerial direction and financial, administrative, electronic data processing, human resources and communications support for the achievement of federal and departmental objectives in the fields of energy, minerals and earth sciences.

#### Activity Description

##### *Direction and Co-ordination*

Comprises the Offices of the Ministers, Deputy Minister and Associate Deputy Minister; provides overall policy and executive direction, including such functions as the Departmental Secretariat, corporate planning, program evaluations and internal audits.

##### *Finance and Administration*

Includes the Financial Management Branch, the Administrative Services Directorate and the Computer Services Centre, which provides financial, administrative and computing support systems and services to the two operational programs of the Department.

##### *Human Resources Management*

Is responsible for human resources matters throughout the Department, including planning, staffing, training and development, organization and classification, staff relations, compensation and benefits, official languages and affirmative action programs.

##### *Communications*

Provides comprehensive communications support to the Ministers and departmental programs, designed to provide public information in the areas of energy, minerals and earth sciences; gathers and analyzes public opinion and attitudes towards departmental policies and programs; and monitors and evaluates these informative activities.

# Energy, Mines and Resources

## Administration Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates					Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Direction and Co-ordination	113	7,740	30	7,770	.....	7,770	7,565
Finance and Administration	355	27,375	327	27,702	8,862	18,840	17,864
Human Resources Management	98	4,705	14	4,719	.....	4,719	4,719
Communications	100	13,919	23	13,942	.....	13,942	14,035
	666	53,739	394	54,133	8,862	45,271	44,183
1985–86 Authorized person-years	684						

# Energy, Mines and Resources Department Energy Program

## **Appropriation Authority**

Authority is requested to spend \$1,151,430,000 for the operation of the Energy Program during the 1986–87 fiscal year. Of this amount, \$3,718,000 is for non-budgetary requirements, representing loans to finance regional electrical interconnections. An estimated \$91,467,000 for contributions to employee benefit plans, payments to Interprovincial Pipe Line Limited, Petroleum Compensation payments, expenditures related to the Environmental Studies Revolving Fund, the Canada/Nova Scotia Development Fund and Offshore Oil and Gas Resources Revenue Fund, will be met under existing statutory authority.

Under the Canada Oil and Gas Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 81), expenditures out of the Environmental Studies Revolving Fund cannot exceed the total of levies collected in the Estimates year and the balance of levies available from previous years. It is anticipated that all levies collected during the Estimates year will be spent, leaving the undisbursed balance unchanged at \$2,497,000.

## **Objective**

To establish and maintain effective policies, strategies and programs for the adequate supply and efficient use of energy resources, with due respect for other social and economic goals.

## **Activity Description**

### *Energy Policy*

Provides energy strategy analyses to determine economic costs and benefits of energy policy alternatives preparatory to making policy recommendations; provides financial and fiscal analyses directed in particular to policies pertaining to corporations and energy projects; initiates special studies covering all energy policy aspects of major sectors of the energy economy; undertakes macroeconomic appraisals of the economy in relation to energy; participates in international energy analysis and liaison, multilaterally and bilaterally, and program co-ordination.

### *Petroleum*

Assesses Canada's petroleum resources and requirements; the conditions of their utilization and development; the requirement for foreign oil to meet Canadian needs; the adaptation of the refining, petrochemical, transportation and marketing sectors of the industry to changing circumstances; the condition of oil and gas markets, domestic and foreign, and the analysis of factors affecting these markets. These studies are undertaken to inform and to meet the needs of federal government energy planners, consuming and producing

provinces, the oil and gas industry and the public. The development and administration of initiatives designed to promote oil and gas development and market expansion and the implementation of agreements with regard to the pricing of gas and oil. These include the collection of revenues via the Petroleum Compensation Charge to fund payments to oil importers and producers of new conventional and synthetic crude oil and the subsidization of certain transportation and exchange costs involved in delivering domestic crude oil east of Montreal; deficiency payments to Interprovincial Pipe Line Limited incurred when defined costs exceed revenues for its Sarnia-Montreal line; funding for heavy oil research, development and demonstration projects; charges on exports of crude oil and oil products; the management of Canadian oil supply; the domestic and export pricing of natural gas and the expansion of gas transmission and distribution systems.

### *Emergency Planning (including the Energy Supplies Allocation Board)*

Prepares, maintains and tests contingency plans for programs of mandatory allocation and rationing pursuant to the Energy Supplies Emergency Act (1979), to ensure the equitable distribution of available petroleum supplies during a national emergency; develops and maintains plans for the establishment and operation of a National Emergency Agency for Energy as required by the Emergency Planning Order (1981), to control and regulate energy production, distribution and use in the case of an emergency; represents Canada on the Northern Atlantic Treaty Organization and the International Energy Agency organizations responsible for contingency planning to deal with petroleum emergencies; and develops measures to mitigate the need for a national emergency regulatory program. Upon declaration of a national emergency, the activity initiates implementation and operation of a mandatory allocation program, and, if necessary a rationing program, as required by the Energy Supplies Emergency Act (1979).

### *Conservation and Non-Petroleum*

Analyzes energy demand in various sectors of the economy to determine the potential for energy conservation and oil substitution; analyzes the sources and uses of non-petroleum energy and alternative fuels; analyzes the need for research, product development, industrial capability and financial incentives to achieve that potential; develops policies and programs which encourage energy conservation, oil substitution and the development of non-petroleum energy and alternative fuels through the dissemination of information and the provision of advice, grants and contributions, research, demonstration projects and input to regulations.



### *Energy Research and Development*

Develops federal R & D policies to support national energy strategy options; collects information on research, development and demonstration activities in federal and provincial departments and agencies, industry, universities, and internationally; provides advice on allocation of federal R & D resources; technically evaluates federal energy R & D programs; manages energy R & D programs through contracts and co-operative agreements; and provides information on Canadian Energy R & D.

### *Monitoring of Energy Enterprises*

Collects information from companies reporting under the Energy Monitoring Act, covering reserves, production, revenues, costs and profitability, financing and re-investment, foreign transactions, R & D, procurement policies and ownership and control; analyzes data and prepares public reports; carries out selective auditing of individual company records both to clarify the information provided and to ensure appropriate reporting; monitors foreign ownership trends in the industry; provides advice

and data required for application of various Canadianization programs; and conducts periodic reviews of the activities of larger companies in the petroleum industry.

### *Petroleum Ownership, Control and Incentives*

Maintains up to date policies, systems, procedures and regulations related to eligible costs and to the prevention of leakage under the Petroleum Incentives Program Act during its winding down; receives, analyzes, processes applications and requisitions payments to individuals, partnerships and companies for incentive contributions on grandfathered wells, and exploration and development activity from the preceding year; maintains up to date policies, systems, procedures and regulations to administer the Canadian Ownership and Control Determination Act during its reduction; receives, processes and certifies applications for certification of Canadian ownership rate and control status; processes applications for extensions of existing Canadian ownership rate certificates under the

## Energy, Mines and Resources

### Energy Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Energy Policy	135	8,377	34	285
* Petroleum	110	8,077	62	127,504
Emergency Planning (including the Energy Supplies Allocation Board)	12	1,433	4	.....
Conservation and Non-Petroleum	433	81,690	507	56,533
Energy Research and Development	18	1,380	5	300
Monitoring of Energy Enterprises	18	1,644	5	.....
Petroleum Ownership, Control and Incentives	262	19,304	198	950,000
Administration of Canada Oil and Gas Lands	110	8,918	54	60,000
Program Management and Support	34	1,439	25	401
** Environmental Studies	4	382	.....	.....
Funds available from the Province of Alberta under the Market Development Incentives Program	.....	.....	.....	- 89,000
	1,136	132,644	894	1,106,023
1985-86 Authorized person-years	1,405			

\* This activity includes the payment for compensation from the Petroleum Compensation Account.

\*\* This activity is financed through a Revolving Fund. For this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated operating profit (loss). For information on expenditures and revenues distributed by sub-activities of the Environmental Studies activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.



Petroleum Incentives Program Act; conducts audits and compliance reviews to verify the integrity of the self-assessing systems and for compliance with legislation, regulations, rulings interpretations; and maintains appropriate records of all activities.

#### *Administration of Canada Oil and Gas Lands*

Prepares regulations and legislation; negotiates, disposes and manages oil and gas rights; approves development and production plans; supervises and regulates oil and gas activities; evaluates oil and gas potential; negotiates and monitors Canada benefits; sets environmental conditions, including oil spill contingency plans; promotes applied research on oil and gas matters related to the approval process; and co-ordinates interdepartmental and intergovernmental co-operative resource management efforts.

#### *Program Management and Support*

Provides senior direction to the activity managers; offers personnel services in staffing, classification and compensation and benefits; provides central financial services, co-ordination of financial management and budgeting.

#### *Environmental Studies*

Funds environmental and social studies which are necessary to determine whether to authorize oil and gas exploration or development activities on Canada Lands in the North, by including the program management function directly related to the operation of the Environmental Studies Revolving Fund, under Section 49(9) of the Canada Oil and Gas Act; makes payment for reasonable costs of such environmental or social studies carried out by any party as the Minister determines are necessary; and, under Section 49 Subsections (4), (7) and (11) of the Canada Oil and Gas Act, imposes levies upon interested owners of Canada Lands, as prescribed by the Minister.

Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	1985-86	
			Non-budgetary Loans, investments and advances	Main Estimates
8,696	.....	8,696	.....	8,585
135,643	.....	135,643	.....	456,031
1,437	.....	1,437	.....	2,100
138,730	.....	138,730	3,718	385,579
1,685	.....	1,685	.....	2,323
1,649	.....	1,649	.....	1,654
969,502	.....	969,502	.....	1,625,269
68,972	.....	68,972	.....	59,477
1,865	.....	1,865	.....	2,096
382	382	.....	.....	.....
-89,000	.....	-89,000	.....	-92,900
1,239,561	382	1,239,179	3,718	2,450,214

## Energy, Mines and Resources

### Energy Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Energy Policy</i>		
University of Calgary for the Energy Resources Institute	125,000	125,000
<i>Administration of Canada Oil and Gas Lands</i>		
Payment to Nova Scotia for the Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund established under the Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act	10,000,000	
<i>Program Management and Support</i>		
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy-related issues	50,000	50,000
<b>Total grants</b>	<b>10,175,000</b>	<b>175,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Energy Policy</i>		
In support of Laval University for a scholarship program	160,000	182,000
<i>Petroleum</i>		
Joint Canada-Saskatchewan program for the development of heavy oil recovery technology (1976)	584,000	650,000
* Oil substitution – Distribution Systems Expansion Program	8,000,000	60,000,000
Natural Gas Laterals Program	8,920,000	57,000,000
* Gas Marketing Assistance Program	17,000,000	27,000,000
Canada-Saskatchewan Agreement on Fossil Fuel Research, Development and Demonstration (1981)	4,000,000	3,900,000
* Payment to TransCanada Pipelines for foregone revenues re: the transportation toll increase approved by the National Energy Board, effective November 1, 1985	64,000,000	.....
(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line system	15,000,000	8,400,000
(S) Petroleum compensation	10,000,000	290,000,000
<i>Conservation and Non-Petroleum</i>		
In support of the development and commercialization of new coal utilization technology	10,225,000	30,265,000
Federal share of the Canadian Electrical Association Research and Development Program	3,132,000	3,028,000
In support of solar heating demonstration projects	5,000,000	11,800,000
In support of the development and demonstration of a pressurized oxygen fluidized bed for wood gasification	1,000,000	1,000,000
In support of the Remote Community Demonstration Program	1,105,000	2,410,000
In support of government-industry activities for development of new liquid fuels	80,000	120,000
* In support of the development of natural gas fuelling stations	1,585,000	2,150,000

\* In accordance with the agreement on Oil Pricing between the Governments of Canada and the Province of Alberta dated September 1, 1981 and October 31, 1985, funding is received from The Province of Alberta for the Market Development Incentives Program (MDIP) for purposes intended to increase natural gas markets in Canada. The amount shown represents the estimated amount of MDIP funds to be applied to eligible programs during the fiscal year.

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
* In support of conversion or purchase of natural gas vehicles	1,250,000	5,000,000
In support of development of specifications and standards for alternative transportation fuels	50,000	50,000
Canadian Home Insulation Program: Contributions to individuals	500,000	109,500,000
In support of low cost energy conservation initiatives	810,000	486,000
In support of organizations to stimulate the use of biomass residue as a fuel in place of conventional fuels and to cogenerate electricity and heat	12,823,000	20,000,000
* In support of industrial conversion assistance program	2,000,000	5,200,000
In support of super energy efficient housing demonstrations	1,600,000	4,000,000
In support of a transportation energy conservation task force	50,000	50,000
In support of the development and demonstration of new technologies related to renewable and non-conventional sources of energy and energy conservation and oil substitution by conventional fuels	8,800,000	16,348,000
In support of biomass combustion systems in Prince Edward Island	1,586,000	2,000,000
In support of industrial energy research and development programs to effect research and to increase the efficiency of the use of energy	4,052,000	3,722,000
In support of associations, conferences and other low-cost projects related to renewable energy initiatives	350,000	.....
In support of commercial-scale demonstration of advanced electrolytic hydrogen production	535,000	.....
<i>Energy Research and Development</i>		
Class contributions to the International Energy Agency or its agents for energy research and development projects relevant to Canadian concerns	300,000	300,000
<i>Petroleum Ownership, Control and Incentives</i>		
Petroleum Incentives Payments	950,000,000	1,600,000,000
<i>Administration of Canada Oil and Gas Lands</i>		
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil and gas in the offshore area	50,000,000	50,000,000
<i>Program Management and Support</i>		
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy-related issues	351,000	459,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,184,848,000</b>	<b>2,315,020,000</b>
<b>Items not required</b>		
In support of the natural gas liquids supply development	.....	150,000
Payment to New Brunswick Power Commission re: Coleson Cove Plant	.....	17,000,000
Oil Substitution – Conversion Assistance	.....	35,000,000
In support of assisting industrial and commercial establishments and institutions to improve efficiency of energy use	.....	6,000,000
In support of the Atlantic Provinces to assist industrial and commercial establishments and institutions to finance a portion of the capital investments in energy conservation	.....	17,446,000
(S) Under Section 49 (9) of the Canada Oil and Gas Act for such environmental or social studies as the Minister determines are necessary	.....	2,500,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>78,096,000</b>
* Funding from the Province of Alberta under the Market Development Incentives Program	–89,000,000	–92,900,000
<b>Total</b>	<b>1,106,023,000</b>	<b>2,300,391,000</b>

\* See previous footnote page 6–8.

# Energy, Mines and Resources

## Department

### Minerals and Earth Sciences Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$323,045,000 for the operation of the Minerals and Earth Sciences Program during the 1986-87 fiscal year. Of this amount, \$292,593,000 is required for operating expenditures, including grants and contributions, and \$30,452,000 for capital expenditures. An estimated \$17,669,000 for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority.

#### Objective

To ensure the timely availability of mineral policies, strategies and programs designed to maximize the contribution of the minerals and metals sector to the Canadian economy, and to provide timely scientific knowledge, data, technologies and expertise in the earth- and mineral-related sciences, with emphasis on the mineral and energy resources of the Canadian landmass and offshore areas.

#### Activity Description

##### *Mineral Industry Development*

Develops national mineral policy proposals and provides policy advice to the Minister, the Deputy Minister, other federal departments, other governments and industry on mineral products, mineral markets, and mineral economics, including investment, finance, taxation, the prospects for minerals contributing to economic development and job creation; jointly with the provinces, develops, negotiates and manages a program of mineral development agreements; develops and leads technical/economic missions to foreign mineral markets for mineral and metal sector companies; serves as the principal source of statistics on Canadian minerals for Canada's National Accounts, and on world minerals for all interested parties.

##### *Administration of the Canada Explosives Act*

Regulates throughout Canada, the manufacture, importation, storage, and sale of explosives by inspecting and licensing factories and magazines; tests and authorizes explosives; provides technical advice to other governmental agencies (international, federal and provincial); and provides training courses on explosives safety.

##### *Mineral and Energy Technology*

Conducts research and engineering development in mineral and energy technology, including mining, mineral extraction and processing, metallurgy, utilization of metals and materials, and the supply, conversion and utilization of heavy oil, oil sands, coal, uranium and other fuels, together with selected areas of energy conservation and energy fuels transportation; promotes, co-ordinates and supports R & D in industry, universities and research institutes in the mineral and energy fields; identifies technological opportunities in mining, metallurgy, and in energy; and transfers technology to the private sector.

##### *Remote Sensing*

Develops and demonstrates systems, methods and instruments to acquire, disseminate and analyze remote sensing data from aircraft and satellites, as a contribution to the development of effective information and management systems for Canada's land and ocean resources and the environment.

##### *Geological Surveys*

Conducts geological, geophysical and geochemical research and surveys; estimates mineral and non-renewable energy resources; investigates geological phenomena affecting engineering works and the environment; develops geophysical and other technologies; develops national geoscience standards; fosters Canadian geoscience and Canadian international geoscience activities; co-operates with the provinces; provides advice to government; and produces and disseminates maps and reports.

##### *Earth Physics*

Provides a comprehensive geophysical knowledge base on the framework, dynamic processes and hazards of the Canadian landmass and offshore areas; operates the national networks of geophysical observatories; provides geophysical standards.

##### *Polar Continental Shelf*

Studies scientific problems unique to Arctic Canada; provides co-ordinated logistic support to public and private sector groups conducting scientific studies in the Arctic; and provides information about scientific operations in the Arctic to the scientific community and to the local inhabitants.



### *Surveying and Mapping*

Establishes and maintains a national network of accurately located horizontal and vertical positional reference monuments; acquires and maintains topographical and geographical information on the Canadian landmass; prepares, publishes and distributes topographical and electoral maps, aeronautical charts and publications, aerial photographs, gazetteers and the "National Atlas of Canada"; regulates and manages property surveys on federal lands; and maintains international boundaries.

### *Program Management and Support*

Manages the Program as a whole, including the Offices of the Assistant Deputy Ministers (Mineral Policy, Research and Technology, and Earth Sciences); and provides some common administrative and technical services.

## Energy, Mines and Resources

### Minerals and Earth Sciences Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Mineral Industry Development	163	12,297	109	17,172	29,578	13,862
Administration of the Canada Explosives Act	44	2,110	50	.....	2,160	2,115
Mineral and Energy Technology	787	70,837	6,949	369	78,155	78,312
Remote Sensing	155	24,266	7,299	8,100	39,665	56,386
Geological Surveys	848	83,972	4,208	.....	88,180	86,209
Earth Physics	169	14,511	2,464	.....	16,975	17,029
Polar Continental Shelf	30	6,017	52	.....	6,069	6,067
Surveying and Mapping	900	57,178	9,030	118	66,326	65,331
Program Management and Support	103	8,024	291	5,291	13,606	9,069
	3,199	279,212	30,452	31,050	340,714	334,380
1985-86 Authorized person-years	3,208					



# Energy, Mines and Resources

## Minerals and Earth Sciences Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Surveying and Mapping</i>		
Canadian Institute of Surveying (F.I.G.)	76,000	76,000
<i>Program Management and Support</i>		
In aid of earth sciences, energy and minerals research	1,398,000	1,398,000
Grants to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues	234,000	159,000
<b>Total grants</b>	<b>1,708,000</b>	<b>1,633,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Mineral Industry Development</i>		
Queen's University - Centre for Resource Studies	205,000	196,000
Contribution to the Asbestos Strategy	1,250,000	1,250,000
Contribution to the Province of Newfoundland - Geoscience Program	849,000	750,000
Contribution to the Province of British Columbia MDA	900,000	.....
Contribution to the Province of Ontario MDA	1,358,000	.....
Contribution to the Province of Quebec	11,950,000	.....
Contribution to the Province of New Brunswick	260,000	.....
Contribution to the Province of Nova Scotia	400,000	.....
<i>Mineral and Energy Technology</i>		
Alberta Oil Sands Technology and Research Authority (AOSTRA)	369,000	55,000
<i>Remote Sensing</i>		
Contribution to the European Space Agency	8,100,000	13,300,000
<i>Surveying and Mapping</i>		
5 <sup>th</sup> Annual UN Conference on standardization of geographical names	42,000	.....
<i>Program Management and Support</i>		
Contributions to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource-related issues	3,659,000	151,000
<b>Total contributions</b>	<b>29,342,000</b>	<b>15,702,000</b>
<b>Total</b>	<b>31,050,000</b>	<b>17,335,000</b>

# Energy, Mines and Resources

## Atomic Energy Control Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$21,307,000 to carry out the planned activities of the Atomic Energy Control Board in 1986–87. Additional expenditures of \$1,822,000 are forecast under existing statutory authority for contributions to employee benefit plans.

### Objective

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

### Activity Description

*Administration of Atomic Energy Control Regulations and Participation in Measures for International Control of Atomic Energy*

The making of regulations for developing, controlling, supervising and licensing the production, application

and use of atomic energy; the regulating of the mining, refining, production, processing, import, export, transport, possession, ownership, use or sale of prescribed substances; the defining of standards to be met, the assessing of the capabilities of licence applicants to meet these standards and to assure their maintenance, and the inspecting to ensure compliance; the conducting of mission-oriented research and development to obtain data essential for the effective implementation of licensing and compliance activities; and the designating, under the Nuclear Liability Act, of nuclear installations and the prescribing of the basic insurance to be carried by the operators of such installations; the developing of specialized safeguards techniques and equipment in respect of CANDU reactors in Canada and abroad, in co-operation with Atomic Energy of Canada Limited and the International Atomic Energy Agency in accordance with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons.

## Atomic Energy Control Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Administration of Atomic Energy Control Regulations and Participation in Measures for International Control of Atomic Energy	275	22,266	289	574	23,129	23,661
	275	22,266	289	574	23,129	23,661
1985–86 Authorized person-years	285					

## Atomic Energy Control Board Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Administration of Atomic Energy Control Regulations and Participation in Measures for International Control of Atomic Energy</i>		
Grants to support non-profit organizations which are furthering the development of nuclear safety standards	12,000	10,000
<b>Contributions</b>		
<i>Administration of Atomic Energy Control Regulations and Participation in Measures for International Control of Atomic Energy</i>		
Contributions for the Cost-Free Manpower Assistance Program and to procure related goods and services required to execute the Canadian Support Program for the International Atomic Energy Agency.	562,000	469,000
<b>Items not required</b>		
Contributions in the form of post-graduate scholarships to assist in recruiting persons for scientific posts	.....	12,000
<b>Total</b>	<b>574,000</b>	<b>491,000</b>

# Energy, Mines and Resources

## Atomic Energy of Canada Limited

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$215,844,000 for budgetary payments to Atomic Energy of Canada Limited in 1986–87.

### Objective

To develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

### Description of Funding Through Appropriations

#### Non-Commercial Operations

Nuclear Research and Development Operations – The operation of national nuclear laboratories at Chalk River and Whiteshell provides the multi-disciplinary technology base underlying the Canadian atomic energy program. Undertakes applied research and development on existing and future nuclear power reactors, fuel cycles and systems, environmental protection, radioactive waste management and safeguards systems to:

- (i) secure for Canada a safe, reliable, long-term energy supply;
- (ii) increase the utilization of atomic energy to overcome future energy shortages;

- (iii) secure the CANDU option by improving reactor efficiency, integrity, and safety;
- (iv) demonstrate the safe management of radioactive wastes and other by-products.

Undertakes underlying research on the fundamental physics of matter, on the properties of materials, on chemistry including that fundamental to fuel development and waste management, and on the effects of radiation on man, animals and the environment. Does advanced-systems research to gain a better understanding of new methods of producing energy.

Actively searches for new products and industries which can be developed from its broad technological base.

The above programs require major facilities such as reactors, experimental loops, accelerators, hot cells, waste management plants, and support services including financial, administrative, engineering and maintenance.

#### Demonstration and Other Supported Facilities –

Consists of the Gentilly 1 and Douglas Point Prototype nuclear stations, Nuclear Power Demonstration reactor, and heavy water plants in Cape Breton and Quebec.

#### Commercial Operations

The operations consists of nuclear power engineering and design, project management, nuclear support services, manufacturing of medical and industrial radiation equipment and radioisotopes and investments.

## Atomic Energy of Canada Limited

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Non-Commercial Operations:</b>		
* Expenses	223,800	255,044
Revenues	–43,800	–53,432
	180,000	201,612
<b>Demonstration and Other Supported Facilities:</b>		
Prototype Reactors	5,531	14,925
Heavy Water Plants	30,313	115,080
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>215,844</b>	<b>331,617</b>

\* Property, plant and equipment acquisitions for research and development operations are expensed in the year Expenses for 1986–87 include a provision of \$19,592,000 for property, plant and equipment (1985–86 \$24,232,000).

# Energy, Mines and Resources

## National Energy Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$23,806,000 in support of the National Energy Board in 1986-87. The remaining expenditures estimated at \$2,678,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that the best interests of Canada are served in the safe and environmentally sound construction and operation of gas and oil pipelines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation of electrical power, gas and oil and in the importation of gas and oil.

To ensure that tolls of pipelines under federal jurisdiction are just and reasonable and that pipeline services are provided on a continuing basis, without unjust discrimination and in a cost-efficient manner.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

To fulfill specific responsibilities under the Northern Pipeline Act and the Energy Administration Act.

### Activity Description

#### *Energy Regulation and Advice*

Economic and market analysis; financial analysis of pipeline companies; engineering analysis of pipeline and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipelines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipelines; conduct of public hearings; providing advice to the Minister; and administrative services to the Board.

## National Energy Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Energy Regulation and Advice	449	26,326	158	26,484	27,049
	449	26,326	158	26,484	27,049
1985-86 Authorized person-years	466				



# Energy, Mines and Resources

## Petro-Canada International Assistance Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$56,900,000 in 1986-87 for Petro-Canada International Assistance Corporation.

### Objective

To assist developing countries to reduce or eliminate their dependence on imported oil by undertaking exploratory and related activities to assess and develop hydrocarbon potential of the recipient country.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Project Investigation and Preparation*

Assessment of oil and gas project proposals, including preliminary studies, on site missions and related activities.

#### *Exploration Activities and Technical Co-operation*

Participation in exploration for hydrocarbon resources and exploration related projects in developing countries and the provision of technical assistance, including aspects of technology transfer and training of personnel from developing countries.

#### *Administration*

Provision of resources for the Board of Directors and general administrative support, including legal, financial and administrative services.

## Petro-Canada International Assistance Corporation

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87	1985-86
	Main Estimates	Main Estimates
Project Investigation and Preparation	2,000	2,000
Exploration Activities and Technical Co-operation	52,800	26,300
Administration	2,100	2,200
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>56,900</b>	<b>30,500</b>



## **7 Environment**

**Department 7-2**

# Environment

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Environment</b>			
<i>Administration Program</i>			
1	Program expenditures	36,889	35,982
(S)	Minister of the Environment – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,241	3,136
	<i>Total Program</i>	<i>40,170</i>	<i>39,160</i>
<i>Environmental Services Program</i>			
5	Operating expenditures	309,380	298,275
10	Capital expenditures	36,072	44,396
15	Grants and contributions	18,516	16,191
(S)	Contributions to employee benefit plans	26,976	25,862
	<i>Total Program</i>	<i>390,944</i>	<i>384,724</i>
<i>Parks Canada Program</i>			
20	Operating expenditures	195,975	191,264
25	Capital expenditures	95,964	89,892
30	National Battlefields Commission – Operating expenditures	2,332	2,909
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,964	19,015
	<i>Total Program</i>	<i>314,235</i>	<i>303,080</i>
	<b>Total Department</b>	<b>745,349</b>	<b>726,964</b>

# Environment Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$36,889,000 in support of the 1986-87 Administration Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,281,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide policy direction, management and services to the Department and to provide for environmental assessment review.

## Activity Description

*Federal Environmental Assessment Review Office*  
Administration of the Environmental Assessment and Review Process (E.A.R.P.), the provision of advice, policy guidelines and administrative procedures for process implementation to participating agencies, the establishment of independent panels for the public review of federal projects that are likely to have significant adverse environmental effects, the evaluation of the overall performance of E.A.R.P., and recommendation for appropriate adjustments in policy.

### Administration

Office of the Minister of Environment, the Deputy Minister and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

# Environment Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Federal Environmental Assessment Review Office	29	3,736	6	.....	3,742	3,738
Administration	558	36,106	176	146	36,428	35,422
	<b>587</b>	<b>39,842</b>	<b>182</b>	<b>146</b>	<b>40,170</b>	<b>39,160</b>
1985-86 Authorized person-years	593					



Environment  
Administration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget	145,840	145,840
<b>Total contributions</b>	<b>145,840</b>	<b>145,840</b>
<b>Items not required</b>		
Canadian Association of Geographers	.....	7,000
International Geographical Union	.....	2,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>9,000</b>
<b>Total</b>	<b>145,840</b>	<b>154,840</b>

# Environment

## Environmental Services Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$363,968,000 in support of the 1986–87 Environmental Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$26,976,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the wildlife and inland water resources of the nation.

### Activity Description

#### *Environmental Protection*

National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; co-ordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; abatement of pollution from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

#### *Atmospheric Environment*

Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada, and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice

conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.

#### *Environmental Conservation*

Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in co-operation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for wildlife operations.

# Environment Environmental Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Environmental Protection	768	57,115	2,605	80	59,800
Atmospheric Environment	2,436	204,989	23,051	1,520	229,560
Environmental Conservation	1,600	109,675	10,416	16,916	137,007
	<b>4,804</b>	<b>371,779</b>	<b>36,072</b>	<b>18,516</b>	<b>426,367</b>
1985-86 Authorized person-years	4,799				

## Environment Environmental Services Program Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Environmental Protection</i>		
Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research	5,000	5,000
Canadian Coalition on Acid Rain	75,000	.....
<i>Atmospheric Environment</i>		
Meteorological Research	692,000	596,000
Canadian Meteorological and Oceanographic Society	20,000	20,000
<i>Environmental Conservation</i>		
Water Resources Research	250,000	250,000
Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research	2,000	2,000
Canadian Wildlife Federation	10,000	10,000
Canadian Nature Federation	10,000	10,000
Creston Valley Wildlife Management	100,000	85,000
Fur Institute of Canada	20,000	20,000
Wildlife Habitat Canada Foundation	1,300,000	1,300,000
Wildlife Toxicology Fund	1,000,000	.....
Nature Conservancy of Canada	10,000	10,000
Canadian Association of Geographers	7,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>3,501,000</b>	<b>2,308,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Atmospheric Environment</i>		
Membership fee - World Meteorological Organization	728,000	710,000
Meteorological Scholarships	80,000	80,000
<i>Environmental Conservation</i>		
Contributions to provinces towards other federal-provincial water resources projects	400,000	200,000
Contributions to the provinces for Waterfowl Crop Depredation	800,000	800,000
Contributions to provinces for flood damage reduction studies and flood-risk mapping	2,347,000	2,965,000

	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	59,800	56,672
34,205	195,355	191,727
1,218	135,789	136,325
<b>35,423</b>	<b>390,944</b>	<b>384,724</b>

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Contributions to the Provinces for the Sewage Treatment Facilities Construction Program	1,807,000	.....
Contribution to the Province of Newfoundland for a Water Treatment Facility, Channel Port aux Basques	2,100,000	.....
Contributions to the Province of Quebec – Hydrometric Agreement	793,000	793,000
Contributions to the Fur Institute of Canada	582,000	500,000
Contributions to the Province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality	1,868,000	1,200,000
Contribution to the Province of Quebec – James Bay Agreement	95,000	95,000
Contribution to the United Nations for the Convention in Trade of Rare and Endangered Species	28,000	28,000
Contribution to the Province of Manitoba – Delta Marsh	100,000	100,000
Contribution to the Province of Quebec for Water Quality and Monitoring Agreement	197,000	197,000
Contribution to the Interjurisdictional Caribou Management Board	15,000	15,000
Contributions to provinces for implementation of water planning recommendations:		
Saskatchewan – Qu'Appelle Valley	450,000	450,000
British Columbia – Fraser River flood control	2,500,000	2,100,000
Contribution to the Wye Marsh Wildlife Interpretation Centre	125,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>15,015,000</b>	<b>10,233,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contributions to the Province of Saskatchewan for Water Treatment Systems in Regina and Moose Jaw	.....	3,000,000
Contribution to the Province of Manitoba for mercury studies in the Churchill Nelson Diversion System	.....	50,000
Contribution to the Province of Manitoba for Red River Ring Dyking	.....	600,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>3,650,000</b>
<b>Total</b>	<b>18,516,000</b>	<b>16,191,000</b>

## Environment

### Parks Canada Program

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$294,271,000 in support of the Parks Canada Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$19,964,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To protect those places which are significant example of Canada's natural and cultural heritage for the benefit, understanding and enjoyment of the people of Canada, in ways that leave that heritage unimpaired for future generations.

#### Activity Description

##### *Park Operation*

The protection, resource management, operation and maintenance of National Parks, Historic Parks and Sites, Canals and other heritage areas; the delivery of interpretation, information and visitor service programs to the public.

##### *Park Development*

The development and implementation of legislation, policy, research and planning; the establishment and development of new protected heritage areas and resources; the completion or enhancement of existing parks and heritage areas.

##### *Program Management and Technical Services*

The provision of management direction to the Program; the provision of engineering and architectural services; and the provision of general administrative services.

## Environment

### Parks Canada Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Park Operation	3,686	155,830	72,546	386	228,762	212,111
Park Development	411	17,046	22,789	345	40,180	47,342
Program Management and Technical Services	835	44,568	725	.....	45,293	43,627
	<b>4,932</b>	<b>217,444</b>	<b>96,060</b>	<b>731</b>	<b>314,235</b>	<b>303,080</b>
1985-86 Authorized person-years	4,902					



# Environment

## Parks Canada Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Park Development</i>		
In aid of the development of the International Peace Garden in Manitoba	30,000	30,000
National and Provincial Parks Association of Canada	15,000	15,000
<b>Total grants</b>	<b>45,000</b>	<b>45,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Park Operation</i>		
Contribution to the Jasper Townsite Committee	15,600	15,600
Contribution to the Interagency Forest Fire Centre	50,000	50,000
Contributions to co-operating associations of Parks Canada activities	250,000	250,000
Contribution to the Waterton Lakes Biosphere Reserve Committee	4,000	.....
Contribution to Compagnie Franche de la Marine	66,000	.....
<i>Park Development</i>		
Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a co-ordinating office for the activities of the Conference	13,497	13,497
International Union for Conservation of Nature and Natural Resources	90,000	90,000
Canadian contribution to World Heritage Fund	80,000	80,000
Contribution to the International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property	77,000	77,000
Contribution to the International Council on Monuments and Sites	40,000	40,000
<b>Total contributions</b>	<b>686,097</b>	<b>616,097</b>
<b>Items not required</b>		
To the city of Sillery, Quebec, in lieu of property taxes for the National Battlefields Commission	.....	6,000
To the city of Quebec, Quebec, in lieu of property taxes for the National Battlefields Commission	.....	1,027,000
Contributions to the Province of Saskatchewan for oil and gas exploration in the proposed Grasslands National Park	.....	2,060,000
Contribution to the National and Provincial Parks Association of Canada towards the cost of a National Park's poster	.....	3,000
Contribution for the acquisition and restoration of Trestler House	.....	38,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>3,134,000</b>
<b>Total</b>	<b>731,097</b>	<b>3,795,097</b>



## **8 External Affairs**

Department 8-4

Canadian Commercial Corporation 8-12

Canadian International Development Agency 8-13

Canadian Institute for International Peace and  
Security 8-16

Export Development Corporation 8-17

International Centre for Ocean Development 8-18

International Development Research Centre 8-19

International Joint Commission 8-20

# External Affairs

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>External Affairs</b>		
	<i>Canadian Interests Abroad Program</i>		
1	Operating expenditures	537,610	514,383
5	Capital expenditures	98,110	69,242
10	Grants and contributions	157,306	153,202
(S)	Secretary of State for External Affairs – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	145	122
(S)	Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act (S.C.1984-c12)	500	500
(S)	Contributions to employee benefit plans	23,673	22,815
(S)	Passport Revolving Fund	658	-761
	<b>Total budgetary</b>	<b>818,042</b>	<b>759,545</b>
L15	Advances to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization	8	8
(S)	Participation in the International Natural Rubber Buffer Stock	3,200	3,200
(S)	Purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund	3,633	3,633
	<b>Total non-budgetary</b>	<b>6,841</b>	<b>6,841</b>
	<b>Total Program</b>	<b>824,883</b>	<b>766,386</b>
	<i>Grains and Oilseeds Program</i>		
	Appropriations not required		
-	Operating expenditures		3,547
-	Grants and contributions		7,441
	Item not required		
-	Contributions to employee benefit plans		307
	<b>Total Program</b>		<b>11,295</b>
	<i>World Exhibitions Program</i>		
20	Program expenditures	1,736	5,574
(S)	Contribution to employee benefit plans	(69)	88
	<b>Total Program</b>	<b>1,805</b>	<b>5,662</b>
	<b>Total Department</b>	<b>826,688</b>	<b>783,343</b>
	<b>Canadian Commercial Corporation</b>		
25	Program expenditures	16,095	15,826
	<b>Total Program</b>	<b>16,095</b>	<b>15,826</b>

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Canadian International Development Agency</b>		
30	Operating expenditures	70,492	69,308
35	Grants and contributions	1,693,500	1,285,700
40	Payment to the Asian Development Bank	2,600	.....
(S)	Payments to International Financial Institutions	116,900	.....
(S)	Payment to the African Development Bank	11,800	.....
(S)	Payment to the Asian Development Bank	4,400	.....
(S)	Payment to the Caribbean Development Bank	1,500	.....
(S)	Payment to the Inter-American Development Bank	15,500	.....
(S)	Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act(S.C. 1984 c. 12)	500	500
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,374	6,292
	<b>Total budgetary</b>	<b>1,923,566</b>	<b>1,361,800</b>
L45	Issuance of Notes to the International Financial Institution Fund Accounts		4,000
L50	Issuance of Notes to International Financial Institutions	.....	2,600
	Appropriations not required		
-	Loans to developing countries	.....	203,200
-	Loans to developing countries for Oil and Gas Exploration	.....	30,000
	Items not required		
-	Payments to International Financial Institutions	.....	96,700
-	Payment to the African Development Bank	.....	11,800
-	Payment to the Asian Development Bank	.....	4,400
-	Payment to the Caribbean Development Bank	.....	1,000
-	Payment to the Inter-American Development Bank	.....	11,500
	<b>Total non-budgetary</b>	<b>.....</b>	<b>365,200</b>
	<b>Total Program</b>	<b>1,923,566</b>	<b>1,727,000</b>
	<b>Canadian Institute for International Peace and Security</b>		
(S)	Payments to the Canadian Institute for International Peace and Security	3,000	2,500
	<b>Total Program</b>	<b>3,000</b>	<b>2,500</b>
	<b>Export Development Corporation</b>		
(S)	Loans and guarantees made by the Export Development Corporation	313,000	240,000
	<b>Total Program</b>	<b>313,000</b>	<b>240,000</b>
	<b>International Centre for Ocean Development</b>		
55	Payments to the International Centre for Ocean Development	4,200	.....
	<b>Total Program</b>	<b>4,200</b>	<b>.....</b>
	<b>International Development Research Centre</b>		
60	Payments to the International Development Research Centre	95,000	86,000
	<b>Total Program</b>	<b>95,000</b>	<b>86,000</b>
	<b>International Joint Commission</b>		
65	Program expenditures	3,250	3,205
(S)	Contributions to employee benefit plans	245	242
	<b>Total Program</b>	<b>3,495</b>	<b>3,447</b>



# External Affairs Department Canadian Interests Abroad Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$793,034,137 in support of the Canadian Interests Abroad Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$31,848,530 will be made under existing statutory authority. This includes contributions to employee benefit plans, payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act, the Minister's salary and motor car allowance, the Passport Revolving Fund and non-budgetary expenditures for participation in the International Rubber Buffer Stock and purchase of shares in respect of Canada's participation in the first account of the Common Fund.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,000,000 for the Passport Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	11,816
Less:	
1986–87 Main Estimates (net cash required)	658
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	11,158

## External Affairs Canadian Interests Abroad Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986–87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Foreign Policy, Priorities and Coordination	215	19,023	.....	.....
International Trade Development	193	36,024	50	33,993
International Economic, Trade and Aid Policy	189	13,438	25	13,607
Political, Legal and International Security Affairs	304	31,073	1,455	94,999
Social Affairs and Programs	157	20,899	70	11,371
Bilateral Relations and Operations	2,191	350,126	90,349	3,825
* Passports	351	19,468	459	.....
Operational Support, Human Resource Planning, and Administration	843	90,742	6,161	154
	<b>4,443</b>	<b>580,793</b>	<b>98,569</b>	<b>157,949</b>
1985–86 Authorized person-years	4,554			

\* The Passport activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

Expected operating loss
Less:
Non-cash items included in the calculation of the operating loss
Plus:
Cash expenditures not included in the calculation of the operating loss
Increase in working capital
New capital acquisitions
Total Estimates (net cash required)

## Objective

To carry out Canada's foreign policy and in particular to promote in their international dimensions the national objectives of economic growth including trade development, peace and security, Canadian sovereignty and national identity, social justice, and to protect the interests of Canadians travelling and living abroad.

## Activity Description

### *Foreign Policy, Priorities and Coordination*

Overall coordination of foreign policy, the management of the Department's operations and the allocation of resources.

### *International Trade Development*

Sustaining and developing international markets for Canadian goods and services. Formulation, development and coordination of international marketing policies and initiatives. Coordination of the tourism program abroad.

### *International Economic, Trade and Aid Policy*

Management of Canada's international economic relations including management of Canada's involvement in OECD, the GATT, multilateral trade negotiations, UNCTAD, Summits, and the economic dimensions of North-South and East-West questions. Investment and industrial cooperation. Administration of the Export and Import Permits Act.

Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	Non-budgetary Loans, investments and advances	Total	1985-86
					Main Estimates
19,023	.....	19,023	.....	19,023	21,967
70,067	.....	70,067	.....	70,067	64,001
27,070	.....	27,070	6,841	33,911	31,337
127,527	.....	127,527	.....	127,527	121,433
32,340	.....	32,340	.....	32,340	32,425
444,300	.....	444,300	.....	444,300	397,088
19,927	19,269	658	.....	658	- 761
97,057	.....	97,057	.....	97,057	98,896
<b>837,311</b>	<b>19,269</b>	<b>818,042</b>	<b>6,841</b>	<b>824,883</b>	<b>766,386</b>

For further information on the Passport Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

**Political, Legal and International Security Affairs**  
Development, coordination and implementation of Canadian foreign policy in the areas of international security, arms control and disarmament, the United Nations, the Commonwealth, human rights and other related fields. Management of the legal aspects of Canada's international relations.

#### ***Social Affairs and Programs***

Development of a general policy framework and coordination of activities relating to the information and immigration programs. Overall policy development and management of the cultural and consular affairs programs. Coordination with regard to the provinces' involvement in international relations. Policy development and coordination of international social affairs questions. Management of Canada's relations with francophone institutions.

#### ***Bilateral Relations and Operations***

Management of Canada's bilateral relations with specific countries and regions; management of the complex of issues and interests involved, in particular in the political, economic, trade promotion and trade

relations, industrial cooperation and investment fields. Delivery of the Canadian industrial development, development assistance, immigration, culture, public affairs and tourism programs abroad. Provision of consular services at posts abroad. Analysis and assessment of developments in foreign countries in terms of their impact on Canadian interests. Formulation of policy recommendations as they touch on Canada's interests in specific countries and groups of countries. Management and supply of the physical plant and material required by posts abroad.

#### ***Passports***

Issuance of travel documents and provision of instructions and guidance to posts abroad.

#### ***Operational Support, Human Resource Planning, and Administration***

Provision of support for the Department at headquarters and at posts abroad, including financial, telecommunications, records management, EDP, and management services. Development and implementation of personnel policies and programs to meet the personnel needs of the Department and its employees in Ottawa and abroad.

## **External Affairs**

### **Canadian Interests Abroad Program**

### **Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<b><i>International Trade Development</i></b>		
Grants to selected persons or organizations to assist in the development of personnel in specialized fields or knowledge of importance to International Trade Development	405,000	405,000
<b><i>International Economic, Trade and Aid Policy</i></b>		
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
<b><i>Political, Legal and International Security Affairs</i></b>		
Canadian Council on International Law	8,000	8,000
Grant to the Canadian Centre for Arms Control and Disarmament	100,000	100,000
Grant for financial assistance in the field of disarmament and arms control	105,000	105,000
Grants in lieu of taxes on Diplomatic Consular and International Organizations' Property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	2,500,000	2,481,000
International Peace Academy	100	100
Payment of real estate taxes and local improvement costs on secondary Diplomatic Properties in Canada	15,000	14,085
United Nations Association in Canada	110,000	100,000
United Nations Trust Fund for South Africa	40,000	35,000
U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture	10,000	10,000

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b><i>Social Affairs and Programs</i></b>		
Atlantic Association of Young Political Leaders	1,000	1,000
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Canadian Institute of International Affairs	45,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	31,500	35,000
Grants in Aid of Academic Relations	3,523,707	3,592,629
Grants in Aid of Cultural Relations	2,816,624	2,861,624
International Baccalaureat Office	5,000	5,000
<b><i>Bilateral Relations and Operations</i></b>		
Canadian Chamber of Commerce for the Canadian Pacific Co-operation Committee	11,000	10,000
Centre for Legislative Exchange	89,000	89,000
(S) Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	500,000
<b><i>Operational Support, Human Resource Planning, and Administration</i></b>		
Grant to the Foreign Service Community Association (FSCA)	11,000	10,500
(S) Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	143,000	120,000
<b>Total grants</b>	<b>10,482,431</b>	<b>10,545,438</b>
<b><i>Contributions</i></b>		
<b><i>International Trade Development</i></b>		
Canadian International Grains Institute	1,641,000	.....
Canada Grains Council	90,000	.....
Fees for membership in the International Wheat Council	347,000	.....
International Collaboration Assistance Fund	460,000	.....
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	30,000,000	35,014,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	900,000	.....
Centre for International Business Research	150,000	150,000
<b><i>International Economic, Trade and Aid Policy</i></b>		
Contributions to persons, groups of persons, institutes and other organizations whose purpose is to assist and further business and industry development	419,000	364,000
Customs Co-operation Council (12,090,848 Belgian Francs)	287,000	208,635
International Atomic Energy Agency (\$3,152,727 U.S.)	4,321,000	4,391,569
International Energy Agency (3,443,496 French Francs)	500,000	475,266
International Atomic Energy Agency for Nuclear Regulatory Training	85,000	85,000
International Institute of Applied Systems Analysis	424,000	434,000
General Agreement on Tariff and Trade (2,726,270 Swiss Francs)	1,589,000	1,323,152
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D. (1,420,798 French Francs)	224,000	196,097
Organization for Economic Co-operation and Development (31,902,131 French Francs)	4,200,000	3,467,371
United Nations Voluntary Fund for the Environment (\$903,000 U.S.)	1,238,000	1,100,850
World Intellectual Property Organization (541,100 Swiss Francs)	315,000	259,709
<b><i>Political, Legal and International Security Affairs</i></b>		
Canadian Representative on the United Nations Human Rights Committee	3,000	2,226
Commonwealth Foundation (348,000 Pounds Sterling)	653,000	589,551
Commonwealth Science Council (71,988 Pounds Sterling)	135,000	115,932



(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Commonwealth Secretariat (1,077,188 Pounds Sterling)	2,021,000	1,734,743
Commonwealth Youth Program (474,300 Pounds Sterling)	890,000	763,830
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in central Europe (1,705,464 Austrian Schillings)	98,000	109,081
Contribution to the Conference on Disarmament in Europe	638,000	638,000
Defence support assistance to Non-NATO countries	575,000	575,000
Financial assistance in the field of disarmament and arms control	440,000	440,000
Food and Agriculture Organization (\$8,339,868 U.S.)	10,750,000	10,071,493
International Civil Aviation Organization (\$969,440 U.S.)	1,257,000	1,140,692
International Civil Aviation Organization – Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	850,000	450,000
International Labour Organization (\$4,070,378 U.S.)	5,579,000	5,558,084
International Maritime Organization (\$134,000 U.S.)	184,000	189,802
North Atlantic Treaty Organization – Cost of Civil Administration (182,049,586 Belgian Francs)	3,600,000	3,409,714
North Atlantic Treaty Organization – Science Programs (58,166,403 Belgian Francs)	1,100,000	1,025,293
Pan American Health Organization (\$3,515,884 U.S.)	4,819,000	4,199,936
Permanent Court of Arbitration (23,562 Dutch Florins)	10,000	9,203
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian income taxes	50,000	100,000
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (\$8,000 U.S.)	11,000	10,374
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (\$6,240,000 U.S.)	8,552,000	8,092,032
United Nations Institute for Training and Research	75,000	90,000
United Nations Interim Force in Lebanon (\$5,831,959 U.S.)	6,993,000	7,562,936
United Nations Organization (\$23,420,000 U.S.)	30,500,000	29,331,022
United Nations Organization – Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East(UNDOF) (\$1,390,000 U.S.)	1,905,000	1,671,868
World Health Organization (\$7,605,395 U.S.)	10,423,000	10,149,907
<i>Social Affairs and Programs</i>		
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries (31,130,600 French Francs)	4,200,000	3,941,158
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) (6,357,280 CFA)	20,000	40,000
Intergovernment Committee for Migration	10,000	10,000
Organization for Economic Co-operation and Development (Centre for Education, Research and Innovation) (609,441 French Francs)	96,000	84,114
Pan American Institute for Geography and History	10,000	10,000
Participation in activities of the International French-speaking community	568,675	418,675
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (11,500,000 CFA)	36,000	29,390
<i>Bilateral Relations and Operations</i>		
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.) (193,825 Swiss Francs plus 5,121,845 Austrian Schillings)	464,000	312,000



dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Inter-American Institute for co-operation on agriculture ( \$1,505,000 U.S. )	2,063,000	1,841,456
International Institute of Administrative Sciences ( 1,272,000 Belgian Francs)	30,000	26,748
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park ( \$487,300 U.S. )	668,000	574,482
<b>Total contributions</b>	<b>147,466,675</b>	<b>142,788,391</b>
<b>Items not required</b>		
Canadian-German Society of Hanover	.....	22,578
Voluntary Fund for the U.N. Decade for Women	.....	20,000
Contribution to persons, groups of persons, institutions and other organizations to assist and promote expertise in the area of international trade facilitation	.....	60,000
Canadian Group of the Trilateral Commission	.....	15,000
World Disarmament Campaign	.....	100,000
Shastri Indo-Canadian Institute	.....	50,000
CSCE: Meeting of Experts on Human Rights	.....	220,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>487,578</b>
<b>Total</b>	<b>157,949,106</b>	<b>153,821,407</b>

External Affairs  
Grains and Oilseeds Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments	Total
* Grains and Oilseeds	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....
				11,295
				11,295
1985-86 Authorized person-years	58			

\* A portion of this program has been transferred to the Department of Agriculture while the remainder has been absorbed into the Canadian Interests Abroad Program.

External Affairs  
Grains and Oilseeds Program  
Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Items not required</b>		
Canola Council of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products	.....	400,000
Fees for membership in the International Wheat Council	.....	347,000
Canada Grains Council	.....	90,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	.....	1,800,000
Canadian International Grains Institute	.....	1,508,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export	.....	1,296,000
Contribution to the POS Pilot Plant Corporation	.....	2,000,000
<b>Total</b>	.....	<b>7,441,000</b>

## External Affairs

### Department

### World Exhibitions Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,736,000 in support of the 1986-87 World Exhibitions Program. The remaining expenditures, estimated at \$69,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To present an image of Canada that portrays the country's industrial, cultural and social development.

#### Activity Description

##### *World Exhibitions*

Management of Canada's relationship with the Bureau of International Expositions and co-ordination of Canadian participation in international exhibitions. Promotion of international exhibitions hosted by Canada.

## External Affairs

### World Exhibitions Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments	Total	
World Exhibitions	11	1,091	714	1,805	5,662
	11	1,091	714	1,805	5,662
1985-86 Authorized person-years	16				

## External Affairs

### World Exhibitions Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>World Exhibitions</i>		
Expo 86, Vancouver	700,000	2,100,000
<b>Contributions</b>		
<i>World Exhibitions</i>		
Canada's fees for membership in the International Bureau of Expositions	14,000	14,000
<b>Total</b>	<b>714,000</b>	<b>2,114,000</b>

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates for budgetary payments of \$16,095,000 in support of the Canadian Commercial Corporation in 1986–87.

**Objective**

To provide an effective, responsive government-to-government export contracting service to the private and public sectors in Canada, at the least cost to the Canadian taxpayer; and to provide an efficient and effective contract management service to foreign governmental customers.

**Description of Funding Through Appropriations**

*Canadian Commercial Corporation*  
The obtaining and processing of invitations to tender from foreign governmental customers; the calling and evaluation of tenders and proposals from Canadian suppliers; the negotiating and signing of contracts with foreign customers and the letting or arranging of contracts with Canadian suppliers; the payment to Canadian suppliers and the collection of receivables from foreign customers.

Canadian Commercial Corporation  
**Summary of Funding Through Appropriations**

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Canadian Commercial Corporation:		
Expenditures	18,595	20,826
Funds Available:		
Interest and other income	– 2,500	– 1,515
Previous year's earnings	.....	– 3,485
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>16,095</b>	<b>15,826</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,766,592,002 in support of the Canadian International Development Agency in 1986–87 . This includes non-budgetary authority for the issue of demand notes under the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act. The remaining expenditures, estimated at \$156,974,000 for contributions to employee benefit plans and payments to the Asia-Pacific Foundation of Canada and the encashment of notes issued to international financial institutions and development banks will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate the efforts of the peoples of developing countries to achieve self-sustainable economic and social development in accordance with their needs and environment, by co-operating with them in development activities; and to provide humanitarian assistance thereby contributing to Canada’s political and economic interest abroad in promoting social justice, international stability and long-term economic relationships, for the benefit of the global community.

Activity Description

*Country to Country Co-operation*  
Country to Country Co-operation includes the development assistance that CIDA provides to selected developing country governments and regional institutions. It also includes development assistance provided through provincial governments, Canadian non-governmental organizations and institutions, and private firms.

*International Initiatives*  
The International Initiatives activity includes five sub-elements: Multilateral Technical Co-operation, International Financial Institutions (IFI’s), International Non-Governmental Organizations (INGOs), International Humanitarian Assistance, and Multilateral Food Aid.

*Corporate Services*  
The Corporate Services activity includes the following advisory and service functions:

- agency executive services including the office of the President and Senior Vice-President, parliamentary relations, and internal audit;
- policy formulation and evaluation services;
- financial management, accounting services, information management services and management systems;
- personnel and administrative services; and
- public information services.

Canadian International Development Agency  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Country to Country Co-operation	677	38,065	.....	1,313,900	1,351,965	1,201,866
International Initiatives	43	2,814	.....	532,800	535,614	489,612
Corporate Services	400	35,170	817	.....	35,987	35,522
	1,120	76,049	817	1,846,700	1,923,566	1,727,000
1985–86 Authorized person-years	1,161					



# Canadian International Development Agency

## Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Country to Country Co-operation</i>		
Commonwealth scholarships and fellowships	10,000,000	7,400,000
CIDA scholarships to Canadians for studies related to international development assistance	500,000	500,000
Grants to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies and to provincial governments, their organizations and agencies in support of development co-operation and development education programs, projects and activities and for special administrative expenses directly related thereto.	771,000	.....
(S) Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000	500,000
<i>International Initiatives</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	136,000,000	126,000,000
Food aid assistance to international development institutions or international non- governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	177,800,000	165,000,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non- governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	46,200,000	41,400,000
<b>Total grants</b>	<b>371,771,000</b>	<b>340,800,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Country to Country Co- operation</i>		
Development assistance, including payments* for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to developing countries and their agencies and institutions in such countries and contributions to international and regional development institutions and organizations, Canadian non- governmental institutions, organizations and agencies in support of regional and country specific projects, programs and activities, and for special administrative expenses directly related thereto	905,900,000	532,100,000
Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies and to provincial governments, their organizations and agencies in support of development co-operation and development education programs, projects and activities and for special administrative expenses directly related thereto	167,629,000	157,700,000
Incentives to Canadian private investors, institutions and organizations, developing country governments, their organizations and agencies, developing country local and regional institutions, and organizations in support of industrial co- operation programs and projects and, for special administrative expenses directly related thereto	40,600,000	35,600,000

\* Previously treated as non-budgetary expenditures

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian non- governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	188,000,000	197,500,000
<i>International Initiatives</i>		
Contributions to international development institutions and organizations in support of specific development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	4,000,000	3,000,000
Contributions to international non- governmental organizations in support of development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	16,000,000	19,500,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities, and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	100,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>1,322,229,000</b>	<b>945,400,000</b>
<b>Other Transfer Payments</b>		
<i>International Initiatives</i>		
(S) Encashment of notes issued to international financial institutions and to their development assistance funds in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	150,100,000	.....
Payment to the Asian Development Bank in accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act	2,600,000	.....
<b>Total Other Transfer Payments</b>	<b>152,700,000</b>	<b>.....</b>
<b>Total</b>	<b>1,846,700,000</b>	<b>1,286,200,000</b>

External Affairs  
Canadian Institute for International Peace  
and Security

Appropriation Authority

A total of \$3,000,000 will be provided in 1986–87 to the Canadian Institute for International Peace and Security under existing statutory authority.

Objectives

To increase knowledge and understanding of the issues relating to international peace and security from a Canadian perspective.

Description of funding Through Appropriations

*Canadian Institute for International Peace and Security*  
The main objectives of the Institute will include inter alia:

- foster, fund and conduct research on matters relating to international peace and security;
- promote scholarship in matters relating to international peace and security;
- study and propose ideas and policies for enhancement of international peace and security; and
- collect and disseminate information on, and encourage public discussion of, issues of international peace and security.

Canadian Institute for International Peace and  
Security

Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Research Program	1,000	700
Public Programme	1,000	900
Information Systems	500	600
Administration	500	300
Total Budgetary Requirements	3,000	2,500

Appropriation Authority

The Export Development Corporation estimates that \$313,000,000 is required in 1986–87 for the purchase of shares and the funding of loans administered for Canada. These funds will be disbursed under existing statutory authority.

Objective

To facilitate and develop export trade between Canada and other countries.

Description of Funding Through Appropriations

*Export Development*  
Insures Canadian firms against commercial and political risks of non-payment when Canadian goods and services are sold abroad; makes medium and long term loans to foreign buyers of Canadian capital equipment and technical services; guarantees financial institutions against losses incurred in financing either the Canadian supplier or the foreign buyer in an export transaction; issues surety cover protecting against calls on bid, downpayment, and performance bonds; insures Canadian investments abroad against loss of the investment by reason of political actions such as nationalization, war or inconvertibility. Contracts are entered into either under the authority of the Board of Directors (Accounts of the Corporation) or under the authority of the Governor in Council (Accounts Administered for Canada). Funds required for the latter contracts are provided by Canada.

Export Development Corporation  
Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Accounts of the Corporation (Corporate Account):		
Loan Disbursements	873,000	867,000
Loan Repayments	– 564,000	– 487,000
Net Borrowings in Capital Markets	– 266,000	– 327,000
Equity Payments by Canada	43,000	53,000
Repayment of Loans from Canada	– 49,000	– 72,000
Net Corporate Requirement	– 6,000	– 19,000
Accounts Administered for Canada (Canada Account):		
Loan Disbursements	362,000	300,000
Loan Repayments	– 43,000	– 41,000
Net Canada Account Requirement	319,000	259,000
<b>Total Non-Budgetary Requirements</b>	<b>313,000</b>	<b>240,000</b>

## External Affairs

### International Centre for Ocean Development

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,200,000 in support of the International Centre for Ocean Development in 1986-87.

#### Objective

To initiate, encourage and support cooperation between Canada and developing countries in the field of ocean resource development.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *Technical Assistance*

To assist in creating indigenous fisheries and ocean management institutions and expertise in developing coastal regions. Activities may include, inter alia, review and assessment of existing data, resource surveys, economic, social and legal analysis and assistance in the development of long-term plans.

##### *Information Services*

To assist developing countries in establishing and managing their own information systems required to formulate and implement viable marine policies and management plans. To include, information component for all technical assistance projects, supporting and establishing regional and national information centres, and the dissemination and publication of relevant material.

##### *Training*

To establish and support training programs which develop indigenous expertise to effectively exploit, manage and regulate the multiple ocean uses. To include, inter alia training for all technical assistance projects, a limited fellowship program for foreign students in marine-related fields, short intensive multidisciplinary courses in marine affairs, short technical courses and long-term educational programs to train professional ocean managers.

##### *Administration*

To provide resources for the Board of Directors and general administrative support, including legal, financial and administrative services.

## International Centre for Ocean Development

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Technical Assistance	1,400	.....
Information Services	850	.....
Training	1,236	.....
Administration	714	.....
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>4,200</b>	.....



## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$95,000,000 for payments to the International Development Research Centre in 1986–87.

## Objective

To initiate, encourage, support and conduct research into the problems of the developing regions of the world and into the means of applying and adapting scientific, technical and other knowledge to the economic and social advancement of those regions, and in carrying out those objects:

- to enlist the talents of natural and social scientists and technologists of Canada and other countries;
- to assist the developing regions to build up the research capabilities, the innovative skills and the institutions required to solve their problems;
- to encourage generally the coordination of international development research; and
- to foster cooperation in research on development problems between the developed and developing regions for their mutual benefit.

## Description of Funding Through Appropriations

### *Development Research*

Support for research in agriculture, food and nutrition sciences; in the health sciences; in the social sciences; in information sciences; as well as support for a program aimed at the development of human resources.

### *Research Related Activities*

Activities designed to identify and develop research projects, to disseminate research findings and support the research library of the Centre.

### *Research Operational Support*

Support for a network of regional and liaison offices maintained abroad by the Centre and the costs of division management and technical support.

### *General Management*

The provision of resources for the Board of Governors, Executive Officers and general administrative support including legal, financial and administrative services.

### *Cooperative Programs*

Support for joint research activities between Canadian and Third World institutions in fields where Canada has research and development expertise.

## International Development Research Centre

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Development Research	49,100	47,000
Research Related Activities	6,400	6,700
Research Operational Support	17,800	19,800
General Management	7,900	7,900
Cooperative Programs	15,000	12,500
<i>Funds Available:</i>		
Income from Investments	.....	– 2,700
Other Income	– 1,200	– 1,400
Income held over from Previous Years	.....	– 3,800
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>95,000</b>	<b>86,000</b>

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$3,250,000 in support of the International Joint Commission in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$245,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level or flow of waters on the other side.

Activity Description

*Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References*  
Co-ordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.

*Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality*  
Surveillance, monitoring, co-ordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Science Advisory Board.

*Administration*  
Commissioners and support staff; associated operating expenses.

International Joint Commission  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References	.....	100	.....	100	100
Responsibilities under the Canada- United States Agreement on Great Lakes Water Quality	23	2,114	25	2,139	2,000
Administration	22	1,246	10	1,256	1,347
	45	3,460	35	3,495	3,447
1985-86 Authorized person-years	47				

## 9 Finance

Department 9-4

Auditor General 9-11

Insurance 9-12

Tariff Board 9-13

# Finance

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Finance</b>			
<i>Financial and Economic Policies Program</i>			
1	Program expenditures	43,278	42,026
5	Payments in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act to the International Bank for Reconstruction and Development and the International Finance Corporation	9,100	.....
(S)	Minister of Finance – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Payments to International Development Association	178,400	.....
(S)	Payments to the International Bank for Reconstruction and Development	9,800	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,574	4,605
(S)	Purchase of Domestic Coinage	45,000	45,000
	<b>Total budgetary</b>	<b>290,192</b>	<b>91,673</b>
L6	Issuance of demand notes in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	.....	.....
	Items not required		
(S)	Investment in International Development Association	.....	195,100
(S)	Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development	.....	9,200
(S)	Investment in International Finance Corporation	.....	6,500
	<b>Total non-budgetary</b>	<b>.....</b>	<b>210,800</b>
	<i>Total Program</i>	<i>290,192</i>	<i>302,473</i>
<i>Public Debt Program</i>			
(S)	Interest and Other Costs	27,000,000	25,545,000
	<i>Total Program</i>	<i>27,000,000</i>	<i>25,545,000</i>
<i>Fiscal Transfer Payments Program</i>			
(S)	Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,215,300	4,887,122
(S)	Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	290,000	299,700
	<i>Total Program</i>	<i>5,505,300</i>	<i>5,186,822</i>
<i>Canadian Import Tribunal Program</i>			
10	Program expenditures	2,186	2,210
(S)	Contributions to employee benefit plans	255	254
	<i>Total Program</i>	<i>2,441</i>	<i>2,464</i>
<i>Inspector General of Banks Program</i>			
15	Program expenditures	3,705	2,065
(S)	Contributions to employee benefit plans	425	254
	<i>Total Program</i>	<i>4,130</i>	<i>2,319</i>

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<i>Special Program</i>		
20	Foreign Claims Fund	45	85
L25	Advances to St. John Harbour Bridge Authority	631	873
	<i>Total Program</i>	676	958
	<b>Total Department</b>	<b>32,802,739</b>	<b>31,040,036</b>
	<b>Auditor General</b>		
30	Program expenditures	40,470	39,045
(S)	Salary of the Auditor General	124	103
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,949	3,820
	<b>Total Program</b>	<b>44,543</b>	<b>42,968</b>
	<b>Insurance</b>		
35	Program expenditures	26,384	12,262
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,289	1,244
	<b>Total Program</b>	<b>27,673</b>	<b>13,506</b>
	<b>Tariff Board</b>		
40	Program expenditures	2,343	2,430
(S)	Contributions to employee benefit plans	258	268
	<b>Total Program</b>	<b>2,601</b>	<b>2,698</b>



# Finance

## Department

### Financial and Economic Policies Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$52,378,001 in support of the Financial and Economic Policies Program in 1986–87. This includes authority to issue non-negotiable demand notes to certain International Financial Institutions. The remaining expenditures estimated at \$237,814,000 will be made under existing statutory authority. This includes budgetary expenditures for the production of domestic coinage, contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance and expenditures in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association and subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development.

#### Objective

To assist the government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and programs.

#### Activity Description

##### *Financial and Economic Policies*

The development of policies and provision of advice pertaining to the financial and economic aspects of:

- the domestic and international economic situation and outlook;
- the government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation;
- government borrowing and debt management;
- the Canadian tax system;
- the economic and fiscal implications of government programs including loans, investments and guarantees of the Crown;
- federal-provincial fiscal and economic relations; and
- tariffs, international trade, development assistance and international financial relations.

##### *Domestic Coinage*

The provision of funds for the production of domestic coinage.

##### *International Financial Organizations*

The provision of funds for the payment of Canada's subscriptions and obligations to various international organizations.

##### *Administration*

Includes executive direction for the Department; consultations and communications; and financial, personnel and administrative services.

## Finance

### Financial and Economic Policies Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986–87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Financial and Economic Policies	442	31,473	.....	.....	31,473
Domestic Coinage	.....	45,000	.....	.....	45,000
International Financial Organizations	.....	.....	.....	197,300	197,300
Administration	346	25,053	935	.....	25,988
	<b>788</b>	<b>101,526</b>	<b>935</b>	<b>197,300</b>	<b>299,761</b>
1985–86 Authorized person-years	811				

Finance

Financial and Economic Policies Program

Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Other Transfer Payments</b>		
<i>International Financial Organizations</i>		
Payment to the International Bank for Reconstruction and Development in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	1,100,000	.....
Payment to the International Finance Corporation in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	8,000,000	.....
(S)Encashment of demand notes by the International Development Association in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	178,400,000	.....
(S)Encashment of demand notes by the International Bank for Reconstruction and Development in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act	9,800,000	.....
<b>Total</b>	<b>197,300,000</b>	<b>.....</b>

		Non-budgetary	Total	1985-86 Main Estimates
Less:	Total	Loans, investments and advances		
Revenues credited to the vote				
.....	31,473	.....	31,473	32,140
.....	45,000	.....	45,000	45,000
.....	197,300	.....	197,300	210,800
9,569	16,419	.....	16,419	14,533
<b>9,569</b>	<b>290,192</b>	<b>.....</b>	<b>290,192</b>	<b>302,473</b>

# Finance

## Department

### Public Debt Program

#### Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$27,000,000,000 for the Public Debt Program will be made under existing statutory authority in 1986–87.

#### Objective

To provide funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new borrowings.

#### Activity Description

##### *Interest Costs*

The provision of funds for interest costs on: unmatured debt payable in Canadian and foreign currencies, including the discount on Treasury Bills; employees and other pension accounts; government annuities and various deposit and trust accounts.

##### *Servicing and Issuing Costs*

The provision of funds for servicing costs and for the costs of issuing new borrowings including bond discounts, premiums and commissions.

## Finance

### Public Debt Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates		1985–86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Interest Costs	26,730,000	26,730,000	25,265,000
Servicing and Issuing Costs	270,000	270,000	280,000
	<b>27,000,000</b>	<b>27,000,000</b>	<b>25,545,000</b>

Finance

Department

Fiscal Transfer Payments Program

Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$5,505,300,000 for the Fiscal Transfer Payments Program will be made under existing statutory authority in 1986–87.

Objective

To provide funds for payments to provincial governments under various statutory authorities.

Activity Description

*Fiscal Transfer Payments*  
The provision of funds for payments to provincial governments under the Constitution Acts, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and Other Statutory Authority.

Finance

Fiscal Transfer Payments Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates		1985–86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer payments		
* Fiscal Transfer Payments	5,505,300	5,505,300	5,186,822
	5,505,300	5,505,300	5,186,822

\* The amount for 1985–86 has been reduced by \$240,000,000 to reflect the transfer of Reciprocal Taxation Payments to the Department of Supply and Services

Finance

Fiscal Transfer Payments Program

Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Other Transfer Payments</b>		
Statutory Subsidies (Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authority)	35,900,000	35,805,000
Fiscal Equalization (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I):		
Current Year Payments	5,276,400,000	5,070,000,000
Adjustment for Prior Years	100,000,000	25,000,000
Supplementary Fiscal Equalization (Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 Act)	65,000,000	.....
Public Utilities Income Tax Transfer (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	290,000,000	299,700,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	– 262,000,000	– 243,683,000
<b>Total</b>	<b>5,505,300,000</b>	<b>5,186,822,000</b>

Finance  
Department  
Canadian Import Tribunal Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,186,000 in support of the Canadian Import Tribunal Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$255,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To determine whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and to inquire into other matters in relation to injurious imports that are referred to it by the Governor in Council.

Activity Description

*Canadian Import Tribunal*  
The investigation and conduct of hearings including inquiries to determine the existence of material or serious injury to Canadian industry due to the importation of goods.

Finance  
Canadian Import Tribunal Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Canadian Import Tribunal	40	2,441	2,441	2,464
	40	2,441	2,441	2,464
1985–86 Authorized person-years	41			



Finance

Department

Inspector General of Banks Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$3,705,000 in support of the Inspector General of Banks Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$425,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To ensure that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed so that the confidence of the public in the Canadian banking system is sustained.

Activity Description

*Inspector General of Banks*  
 The administration of the Bank Act, and the conduct of examinations and inquiries into banking activities to ensure adherence to the provisions of that Act and the Quebec Savings Banks Act and that banks are in sound financial condition.

Finance

Inspector General of Banks Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Total	
Inspector General of Banks	70	4,130	4,130	2,319
	70	4,130	4,130	2,319
1985–86 Authorized person-years	42			

Finance  
Department  
Special Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for expenditures of \$676,000 in support of the Special Program in 1986–87. This amount includes a Budgetary payment of \$45,000 to the Foreign Claims Fund and a Non-Budgetary payment of \$631,000 in respect of a toll bridge across the harbour at St. John, New Brunswick.

Finance  
Special Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
	Operating	Loans, investments and advances		
Special Program	45	631	676	958
	45	631	676	958

## Finance

### Auditor General

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$40,470,000 in support of the Auditor General Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$4,073,000 for contributions to employee benefit plans and the salary of the Auditor General will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To provide appropriate audit information for use by the House of Commons in its scrutiny of government programs and financial activities.

#### Activity Description

##### *Legislative Auditing*

The audit of the accounts of Canada, certain Crown corporations, and other entities to meet legislative reporting requirements. This would include providing audit opinions on the summary financial statements of Canada and of certain Crown corporations and other entities, and bringing to the attention of the House of Commons anything that the Auditor General considers to be significant.

### Auditor General

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Legislative Auditing	43,670	438	435	44,543	42,968
	43,670	438	435	44,543	42,968

### Auditor General

#### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Legislative Auditing</i>		
International Organization of Supreme Audit Institutions	5,000	4,000
<b>Contributions</b>		
<i>Legislative Auditing</i>		
Canadian Comprehensive Auditing Foundation	430,000	406,000
<b>Total</b>	<b>435,000</b>	<b>410,000</b>

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$26,384,000 in support of the Department of Insurance Program in 1986–87 . The remaining expenditures, estimated at \$1,289,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the government and other government departments.

Activity Description

*Supervision of Companies*

The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust and loan companies, co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

*Actuarial and Other Services*

Actuarial and technical services provided for other departments.

*Administration*

The functions of executive and central services relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

Insurance  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Supervision of Companies	165	24,074	.....	24,074	10,002
Actuarial and Other Services	26	1,589	.....	1,589	1,546
Administration	35	1,996	14	2,010	1,958
	226	27,659	14	27,673	13,506
1985–86 Authorized person-years	226				

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,343,000 in support of the Tariff Board. The remaining expenditures, estimated at \$258,000, will be made under existing statutory authority for contributions to employee benefit plans.

## Objective

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff Structure as directed by the Minister of Finance.

## Activity Description

### Appeals

The seven members of the Tariff Board are appointed by the Governor in Council and act as a court to hear appeals from decisions of the Department of National Revenue made under the provisions of the Customs Act, the Excise Tax Act, and the Special Import Measures Act.

### References

As directed by the Minister of Finance, the Board, assisted by its research staff, enquires into and reports upon any matter in relation to goods that if brought into Canada, are subject to or exempt from duties or customs and excise taxes.

### Administration

Administrative, personnel and financial services.

## Tariff Board Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Appeals	9	552	.....	552	560
References	24	1,636	.....	1,636	1,715
Administration	6	401	12	413	423
	39	2,589	12	2,601	2,698
1985-86 Authorized person-years	41				





## **10 Fisheries and Oceans**

Department 10-2

# Fisheries and Oceans

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Fisheries and Oceans</b>		
1	Operating expenditures	423,577	450,163
5	Capital expenditures	82,688	124,684
10	Grants and contributions	14,337	19,892
(S)	Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act	2,500	3,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	32,193	31,343
	<b>Total Department</b>	<b>555,335</b>	<b>629,124</b>

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$20,602,000 in support of the Department of Fisheries and Oceans in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$34,733,000, will be made under existing statutory authority.

## Objective

To coordinate the policies and programs of the Government of Canada respecting oceans; to undertake policies and programs in support of Canada's economic, ecological and scientific interests in the oceans and inland waters, and to provide for the conservation, development and sustained economic utilization of Canada's fisheries resources in marine and inland waters for those who derive their livelihood or benefit from these resources.

## Activity Description

### *Ocean Science and Surveys*

Research and provision of oceanographic data and information contributing to the development and utilization of Canada's marine renewable and non-renewable resources; the provision of hydrographic data, charts and publications to meet the needs of navigation in Canadian waters; and the coordination of the policies and programs of the Government of Canada with respect to ocean science and technology.

### *Atlantic Fisheries Management*

All federal fisheries and habitat management and development functions in the Atlantic zone and the waters adjacent to Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec, and within and adjacent to Canada's 200-mile fisheries zones on the Atlantic coast, including the river systems and lakes in all of those provinces except Quebec; research and the provision of scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat; the planning and execution of those functions through which the department manages the fisheries resource and the primary sector of the Atlantic fishing industry, the development and promulgation of the department's national regulations and the direction of the department's enforcement activities.

### *Pacific and Freshwater Fisheries Management*

All federal fisheries and habitat management and development functions in the Pacific and Arctic Oceans, British Columbia, the Yukon and the Northwest Territories and the provinces of Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario, including research and the provision of scientific information and advice for the management and development of fisheries and fish habitat; management in Canadian portions of trans-boundary rivers, shared management in international fisheries, and management of the Native, recreational and commercial fishing effort, except where authority has been delegated to the provinces for the management of inland fisheries. It also includes the direction of the Department's national habitat management functions.

### *Marketing, International and Inspection*

Provision of services to the fishing industry in the marketing of fish and fishery products through promotions, market development and market extension; the inspection of fish products and facilities to ensure the quality and safety of fish products; development and management of approved programs for the Fisheries Prices Support Board, and administrative support services to the Canadian Saltfish Corporation (CSC) and the Freshwater Fish Marketing Corporation (FFMC); and, in conjunction with External Affairs, making international arrangements to advance Canada's fisheries conservation and trade interests.

### *Corporate and Capital Services*

The overall coordination of Federal policies and programs relating to oceans; executive direction of the Program, corporate management and administrative services and capital asset management.

## Fisheries and Oceans Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Ocean Science and Surveys	1,397	102,376	8,287	512	111,175
Atlantic Fisheries Management	2,328	171,406	11,608	11,755	194,769
Pacific and Freshwater Fisheries Management	1,560	112,573	6,733	.....	119,306
Marketing, International and Inspection	552	36,880	564	88	37,532
Corporate and Capital Services	352	36,075	55,496	4,482	96,003
	<b>6,189</b>	<b>459,310</b>	<b>82,688</b>	<b>16,837</b>	<b>558,835</b>
1985-86 Authorized person-years	6,353				

## Fisheries and Oceans Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Ocean Science and Surveys</i>		
Membership fee - International Hydrographic Organization	26,000	22,000
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	15,000	15,000
Sea Use Council	15,000	15,000
Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000	360,000
Grant to the Canadian Institute of Surveying to finance the operation of the Bureau of the Fédération Internationale des Géomètres	55,000	53,000
<i>Atlantic Fisheries Management</i>		
Grants to biology students capable of taking instruction and working in the French language	104,000	112,000
Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, Newfoundland	150,000	150,000
<b>Total grants</b>	<b>725,000</b>	<b>727,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Ocean Science and Surveys</i>		
Assistance towards the costs of an international meeting and exhibition of ocean industries	16,400	.....
Contribution to the National Association for Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services (OCEANIC CANADA) for Oceans Technological Development and Information Transfer	25,000	.....



	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
.....	111,175	105,808
.....	194,769	204,093
.....	119,306	123,394
3,500	34,032	34,987
.....	96,053	160,842
3,500	555,335	629,124

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<i>Atlantic Fisheries Management</i>		
Contribution to Commercial Licensed Fishermen of the North-Shore and Lower St-Lawrence and the Magdalen Islands	2,044,000	5,556,250
Contribution to indigenous persons or groups of Northern Quebec, related to their hunting and fishing activities	380,000	260,000
Contribution for Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer	1,062,000	1,362,000
Contribution to registered fish plants, corporations, single individual enterprises or groups of individuals, involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	725,000	810,000
Contribution under the New Brunswick Fishery subsidiary agreement for the Development of the New Brunswick Fisheries	3,150,000	5,650,000
Contribution towards Fisheries Development Programs in Labrador	800,000	.....
Atlantic Salmon Commercial Licences Buyback Program	920,000	.....
Contribution under the Fishery Subsidiary Agreement for development of the Nova Scotia Fisheries	2,420,000	.....
<i>Marketing, International and Inspection</i>		
Contribution to the Fisheries Council of British Columbia (FCBC) to assist in the promotion of pacific species	75,000	.....
Contribution to the Ontario Council of Commercial Fisheries (OCCF) to assist in the promotion of Ontario freshwater species	13,000	.....

(dollars)

1986-87

1985-86

Main Estimates

Main Estimates

*Corporate and Capital Services*

Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization

1,980,000

1,980,000

Contribution to the Canadian Science Writers' Association to defray the cost of an annual award for science writing in the area of science and natural resources

1,500

1,500

(S) Liabilities under the Fisheries Improvement Loans Act

2,500,000

3,000,000

**Total contributions**

16,111,900

18,619,750

**Items not required**

Contribution towards the cost of installing ice-making and ice-storage facilities under the Atlantic Fisheries Ice-Making/Storage Infrastructure Program

.....

3,227,000

Contribution to the Canadian National Committee of the International Association on Water Pollution Research and Control to defray costs of the International Conference on Arctic Water Pollution Research

.....

8,000

Contribution towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and water and power facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program

.....

300,000

Contribution to the International Game Fish Association to assist in the defrayal of costs of the First World Angling Conference

.....

10,000

**Total items not required**

.....

3,545,000

**Total**

16,836,900

22,891,750

## **11 Governor General**

Department 11-2

# Governor General

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87	1985-86
		Main Estimates	Main Estimates
	<b>Governor General</b>		
1	Program expenditures	5,911	5,449
(S)	Salary of the Governor General	49	49
(S)	Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act	192	192
(S)	Contributions to employee benefit plans	512	445
	<b>Total Department</b>	<b>6,664</b>	<b>6,135</b>

# Governor General

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$5,911,000 for the 1986–87 Governor General Program. The remaining expenditures, estimated at \$753,000 for contributions to employee benefit plans, annuities and the salary of the Governor General will be made under existing statutory authority.

## Objective

To enable the Governor General of Canada to perform his/her constitutional role; and to provide for the administration of Honours.

## Activity Description

### *Governor General*

Provides for the payment of the Governor General's salary and of the costs of operating the Governor General's office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.

### *Honours*

Provides for the administration of the Regulations of the Order of Canada, the Order of Military Merit, the Canadian Bravery Decorations, the Police, Corrections and Fire Services Exemplary Service Medals, the Canadian Forces Meritorious Service Cross and the Special Service Medal.

### *Former Governors General*

Provides for expenditures in respect of the activities performed by former Governors General, which devolve upon them as a result of their having occupied that office and of the pensions of former Governors General or their spouses.

## Governor General Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Governor General	92	4,318	50	4,368	4,027
Honours	27	1,888	3	1,891	1,703
Former Governors General	.....	405	.....	405	405
	119	6,611	53	6,664	6,135
1985–86 Authorized person-years	109				





## **12 Indian Affairs and Northern Development**

Department 12-3

Northern Canada Power Commission 12-17

# Indian Affairs and Northern Development

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Indian Affairs and Northern Development</b>		
	<i>Administration Program</i>		
1	Program expenditures	45,887	47,547
(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,592	4,608
	<i>Total Program</i>	50,519	52,197
	<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5	Operating expenditures	256,099	278,546
10	Capital expenditures	70,557	94,194
15	Grants and contributions	1,238,640	1,111,376
(S)	Indian Annuities	880	880
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,569	20,058
	<i>Total Program</i>	1,585,745	1,505,054
	<i>Northern Affairs Program</i>		
20	Operating expenditures	73,768	72,287
25	Capital expenditures	26,975	21,147
30	Grants and contributions	32,826	26,845
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,489	4,572
(S)	Environmental Studies Revolving Fund	1,200	2,886
	<i>Total Program</i>	139,258	127,737
	<i>Transfer Payments to the Territorial Governments Program</i>		
35	Transfer payments to the Government of the Yukon Territory	160,000	138,000
40	Transfer payments to the Government of the Northwest Territories	477,000	440,000
	<i>Total Program</i>	637,000	578,000
	<i>Native Claims Program</i>		
45	Operating expenditures	4,507	4,348
50	Grants and contributions	16,360	16,360
(S)	Grant to Inuvialuit Regional Corporation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000	1,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	408	385
	Total budgetary	22,275	22,093
155	Loans to native claimants	14,303	14,303
(S)	Loans to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	30,000	30,000
	Non-budgetary appropriation not required		
–	Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	.....	1,121
	Total non-budgetary	44,303	45,424
	<i>Total Program</i>	66,578	67,517
	<b>Total Department</b>	<b>2,479,100</b>	<b>2,330,505</b>
	<b>Northern Canada Power Commission</b>		
L60	Loans for capital expenditures	11,654	4,081
	<b>Total Program</b>	<b>11,654</b>	<b>4,081</b>

# Indian Affairs and Northern Development Department Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$45,887,000 to operate the Administration Program during the 1986–87 fiscal year. The remaining expenditures estimated at \$4,632,000 for the Minister's salary and motor car allowance and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To ensure the efficient and effective management of the Department and its Programs in a manner that is responsive to its mandate, ministerial and parliamentary priorities, Central Agency directions, and the overall needs of the Department's clients.

## Activity Description

### Executive Direction

Operation of the Offices of the Minister, Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister (Corporate Policy), the Assistant Deputy Minister (Finance and Professional Services), the Director General (Personnel Services), the Director General (Communications Management) and their respective staffs.

### Corporate Policy

Defines the strategic framework within which departmental policies are developed; conducts research and develops policies; manages the Department's intergovernmental relations; evaluates the effectiveness of departmental policies and programs.

### Finance and Professional Services

Provision of services to the Department in the area of corporate financial management and administration; contracts and headquarters technical services; management systems and services; management practices; legal and translation services; internal audit function.

### Personnel Services

Provision of policy and program development to the Department in the area of personnel management; provision of functional direction and monitoring of personnel operations in the regions.

### Communications

Provides communication advice to departmental senior management through the development of communications policy, standards and strategy; provides functional direction and operational services in the areas of publications, exhibits, audio-visual, public enquiries and media relations throughout Departmental Programs.

# Indian Affairs and Northern Development Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital Total		
Executive Direction	40	2,948	4	2,952	2,614
Corporate Policy	80	5,920	12	5,932	8,597
Finance and Professional Services	535	29,633	62	29,695	30,178
Personnel Services	179	8,158	18	8,176	7,488
Communications	35	3,760	4	3,764	3,320
	869	50,419	100	50,519	52,197
1985–86 Authorized person-years	908				

# Indian Affairs and Northern Development

## Department

### Indian and Inuit Affairs Program

#### **Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,565,296,000 in support of the 1986–87 Indian and Inuit Affairs Program. The remaining expenditures, estimated at \$20,449,000 for contributions to employee benefit plans and Indian Annuities will be made under existing statutory authority.

#### **Objective**

In keeping with the principles of self-development, access of opportunity, responsibility and joint participation within Canadian society, to assist and support Indians and Inuit in achieving their educational, cultural and social, as well as their economic and community development needs and aspirations, and to ensure that Canada's constitutional and statutory obligations and responsibilities to the Indian and Inuit peoples are fulfilled.

#### **Activity Description**

##### *Reserves and Trusts*

Provides for the management and control of Indian lands and the natural resources on Indian reserves; administers on behalf of Indian and Inuit people the trust responsibilities set out in the Indian Act; includes the maintenance of current membership rolls.

##### *Elementary/Secondary Education*

Pre-school, elementary and secondary education, which fosters dignity and self-respect through the provision of educational services relevant to the social, economic and cultural needs and conditions of Indian Bands and Inuit people.

##### *Post-Secondary Education*

Provides programs of financial assistance and instructional support services to individuals enrolled in post-secondary institutions.

##### *Social Assistance*

Provides and arranges for the provision of income support and family services to those individuals in need.

##### *Welfare Services*

Assistance and services to nurture and protect children, individuals and families living on reserves.

##### *Other Education and Social Services*

Assistance to Indians, Indian Bands and Inuit in developing relevant cultural services through the creation of cultural/educational centres; assists them in creating a level of community social services that respond to their needs.

##### *Economic Development*

Assistance to Indians, Indian bands and Inuit people in creating business, employment and socio-economic development opportunities.

##### *Band Management*

Provides support to bands in their administration of programs; assists them to increase their capacity to govern their communities.

##### *Capital Facilities and Community Services*

Provides support for the physical improvement and protection of communities including housing, policing and other essential community services, as well as recreational and education facilities.

##### *Program Management*

Provision of policy development, co-ordination, program planning, direction and control at the Headquarters, regional and district office levels.

##### *Program Administration*

Provides for all activities related to the provision of advisory and management support services to the Program in the Department's regional operations; includes services for finance and accounting, personnel, communications, and systems support functions.



# Indian Affairs and Northern Development

## Indian and Inuit Affairs Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Reserves and Trusts	387	28,439	224	15,062	43,725	32,391
Elementary/Secondary Education	1,419	70,891	.....	337,731	408,622	390,144
Post-Secondary Education	32	2,578	.....	68,563	71,141	59,169
Social Assistance	91	8,609	.....	249,838	258,447	244,673
Welfare Services	12	3,409	.....	71,880	75,289	64,250
Other Education and Social Services	7	637	.....	12,262	12,899	11,871
Economic Development	184	12,713	.....	50,184	62,897	56,405
Band Management	162	10,994	.....	113,193	124,187	124,190
Capital Facilities and Community Services	404	53,488	68,193	320,807	442,488	432,793
Program Management	721	41,688	.....	.....	41,688	43,555
Program Administration	689	42,222	2,140	.....	44,362	45,613
	<b>4,108</b>	<b>275,668</b>	<b>70,557</b>	<b>1,239,520</b>	<b>1,585,745</b>	<b>1,505,054</b>
1985-86 Authorized person-years	4,400					

# Indian Affairs and Northern Development

## Indian and Inuit Affairs Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Reserves and Trusts</i>		
(S) Indian Annuities Treaty payments	880,000	880,000
Grants to British Columbia Indian bands in lieu of a per capita annuity	300,000	300,000
Grants to Indian bands to assist them in the development of Band Membership Rules arising from the removal of discrimination from the Indian Act	2,000,000	.....
<i>Elementary/Secondary Education</i>		
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	1,846,000	2,450,000
<i>Post-Secondary Education</i>		
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement	28,968,000	19,616,000
<i>Social Assistance</i>		
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	62,230,000	59,438,000
<i>Welfare Services</i>		
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	1,111,000	2,060,000
<i>Economic Development</i>		
Grants to individuals and organizations for economic development and employment opportunities for Indians and Inuit	1,569,000	1,569,000
<i>Band Management</i>		
Grants to Indians bands, their district councils and Inuit settlements to support their administration	19,706,000	20,256,000
<b>Total grants</b>	<b>118,610,000</b>	<b>106,569,000</b>

(dollars)

1986-87  
Main Estimates1985-86  
Main Estimates**Contributions***Reserves and Trusts*

Contributions to Indian bands for land selection	425,000	647,000
Contributions to commissions for investigation, negotiation and mediation of Indian and Inuit claims and grievances	221,000	274,000
Contributions to the Province of Newfoundland for the provision of programs and services to native people resident in Newfoundland and Labrador	7,601,000	7,601,000
Contributions to Indian bands for Land and Estates Management	2,039,000	1,738,000
Contributions to Indian bands for Membership administration	1,296,000	1,278,000
Contributions to individuals, Indian bands and associations for the funding of Indian test cases	300,000	175,000

*Elementary/Secondary Education*

Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for educational services and support	310,197,000	293,119,000
Contribution to the Province of Quebec, in respect of Cree and Inuit education as described in the James Bay and Northern Quebec Agreement	25,688,000	14,823,000

*Post-Secondary Education*

Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support	39,595,000	30,540,000
--	------------	------------

*Social Assistance*

Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves	187,608,000	163,880,000
--	-------------	-------------

*Welfare Services*

Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	70,769,000	55,245,000
---	------------	------------

*Other Education and Social Services*

Contributions to Indians, bands, Inuit, settlements or organizations for cultural development and community social services	12,262,000	10,694,000
---	------------	------------

*Economic Development*

Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	48,615,000	43,446,000
---	------------	------------

*Band Management*

Contributions to Indian bands, tribal councils and Inuit settlements for administrative costs and management support services	73,708,000	70,229,000
Contributions to Indian bands and Inuit settlements for local development planning	3,071,000	3,071,000
Contributions to Indian bands and associations for policy development and consultation	10,200,000	12,600,000
Contributions to Indian bands for employee benefit plans	3,935,000	3,935,000
Contributions to Indian bands for programs on Indian Management and social paraprofessional training	2,573,000	2,573,000

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<i>Capital Facilities and Community Services</i>		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:		
Capital	233,651,000	208,293,000
Maintenance and Operation	85,056,000	77,880,000
Contributions to the Province of Quebec for Inuit housing under the James Bay and Northern Quebec Agreement	2,100,000	3,600,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,120,910,000</b>	<b>1,005,641,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grants to individuals and organizations for the development of Indian and Inuit cultural services	.....	46,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>46,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,239,520,000</b>	<b>1,112,256,000</b>

# Indian Affairs and Northern Development Department Northern Affairs Program

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$133,569,500 to operate the Northern Affairs Program during the 1986–87 fiscal year. The remaining expenditures estimated at \$5,689,000 for contributions to employee benefit plans and the Environmental Studies Revolving Fund will be made under existing statutory authorities.

Under the Canada Oil and Gas Act (S.C. 1980-81-82-83, c. 81) expenditures out of the Environmental Studies Revolving Fund cannot exceed the total of levies collected in the Estimates year and the balance of levies available from previous years. It is anticipated that all available levies will be spent in the upcoming Estimates year as follows:

	(thousands of dollars)
Balance of available levies as of April 1, 1986	1,206
Total Estimates (net cash required)	1,200
Balance of available levies as of March 31, 1987	.....

## Objective

In common cooperation with the other federal departments and with the territorial governments, to promote the political, economic, social and cultural development of the northern territories, to effectively manage the orderly use, development and conservation of the North's natural resources and to protect the northern natural environment, for the benefit of all Canadians, northerners in particular.

## Activity Description

*Political, Social and Cultural Development*  
Management of DIAND/Territorial Governments relations in the areas of political development, devolution of responsibilities and fiscal relations, the support of Inuit art and artists, the support of Inuit culture and language, financial assistance to native organizations to enable them to develop positions in regard to economic development and social issues, and financial assistance to territorial governments to meet hospital, medical and housing (Yukon) costs of status Indians and Inuit.

## *Economic Planning and Development*

Provides for the continuing analysis of the northern economy and progressive development of an overall economic strategy, planning and analysis in regard to the Northern Canada Power Commission (NCP) and northern energy subsidies, negotiation and implementation of Economic Development Agreements in each territory, maximization of benefits to northerners from resource development projects, promotion and support of native businesses, planning for a northern transportation infrastructure, construction of northern roads and coordination of federal government review and regulation of major resource development projects.

## *Renewable Resources Management and Environmental Protection*

Provides in a quasi-provincial manner, for the management of the water, forest and land resources of the North, and for protection of the northern natural environment. Management of renewable resources, owned by the Crown in right of Canada, is achieved through administration of Acts and Regulations, which involves processing of applications from companies, communities and individuals for legal rights to resource use, administration of rights in good standing, and inspections to ensure compliance with terms and conditions of use. In addition, resources management requires the Program to undertake inventories of the quantity and quality of renewable resources, so as to have a sufficient information base with which to deal effectively with applicants. The Planning Element also includes the preparation for and fighting of forest fires, the development of land use plans to accommodate diverse land use and deal with use conflicts, implementation of the Federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) in the North, the regulation of environmental impacts of land use on vacant Crown lands and of offshore operations, and the conduct of applied environmental research.

## *Environmental Studies*

To fund environmental and social studies which are necessary to determine whether to authorize oil and gas exploration or development activities on Canada Lands in the North; by including the program management function directly related to the operation of the Environmental Studies Revolving Fund; and under Section 49(9) of the Canada Oil and Gas Act making payment for reasonable costs of such environmental or social studies carried out by any party as the Minister determines are necessary; and under Section 49 Subsection (4),(7) and (11) of the Canada Oil and Gas Act imposing levies upon interest owners of Canada Lands as prescribed by the Minister.



### *Non-Renewable Resources Management*

Provides in a quasi-provincial manner, for the management of the mineral resources of the North, through the administration of legislation governing mineral rights acquisition, maintenance and recording, through provision of geological services and through maintenance of policies designed to encourage mining in the North. Northern interests and concerns respecting oil and gas exploration and development are factored into the operational activities of COGLA. The Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP) of research in preparation for major hydrocarbon developments in the North is coordinated, and the Norman Wells Proven Area Agreement is administered.

### *Canada Oil and Gas Lands Administration*

Preparation of regulations and legislation; negotiation, disposition and management of oil and gas rights; approval of development and production plans; supervision and regulation of oil and gas activities; evaluation of oil and gas potential; negotiation and monitoring of Canada benefits; setting of environmental conditions, including oil spill contingency plans, promoting applied research on oil and gas matters related to the approval process; and co-ordination of interdepartmental and intergovernmental co-operative resource management efforts.

### *Program Management*

Responsibility for the management and executive direction of the Northern Affairs Program, the coordination and development of Program wide policies (i.e. those that affect more than one Planning element), the provision of financial, administrative, communications, personnel and management services for the Program, the development of knowledge and information on issues in circumpolar countries of significance to Canada, and support of northern science.



# Indian Affairs and Northern Development

## Northern Affairs Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
Political, Social and Cultural Development	33	2,203	17	22,777
Economic Planning and Development	51	4,700	22,811	4,472
Renewable Resources Management and Environmental Protection	370	42,247	3,240	1,551
* Environmental Studies	4	381	.....	2,900
Non-Renewable Resources Management	90	6,831	361	2,916
Canada Oil and Gas Lands Administration	111	8,727	53	.....
Program Management	168	13,549	493	1,110
	827	78,638	26,975	35,726
1985-86 Authorized person-years	870			

\* This activity is financed through a Revolving Fund. For this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated operating profit (loss). For information on expenditures and revenues distributed by sub-activities of the Environmental Studies activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

		Total	1985-86 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
24,997	.....	24,997	21,654
31,983	.....	31,983	26,035
47,038	.....	47,038	42,376
3,281	2,081	1,200	2,886
10,108	.....	10,108	10,313
8,780	.....	8,780	9,463
15,152	.....	15,152	15,010
141,339	2,081	139,258	127,737

# Indian Affairs and Northern Development

## Northern Affairs Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Political, Social and Cultural Development</i>		
Individuals or organizations for the advancement of Indian and Inuit culture	50,000	50,000
<i>Renewable Resources Management and Environmental Protection</i>		
Yukon Conservation Society to promote the conservation of the natural resources of the Territory	12,000	12,000
Canadian Arctic Resources Committee for the purpose of promoting the independent analysis of northern issues and the proposals of government and industry relating to these issues	90,000	80,000
<i>Non-Renewable Resources Management</i>		
Grants of \$20,000 to the Yukon Chamber of Mines; \$20,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospector's Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits	40,000	40,000
Grants of \$5,000 to the Territories Accident Prevention Association; and \$1,500 to the Northwest Territories Mine Safety Association	6,500	6,500
Yukon Prospector's Association	2,000	2,000
<i>Program Management</i>		
Canadian universities and institutes for northern scientific research training	825,000	925,000
Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian universities	180,000	180,000
Grant in the form of an award to the person judged to have made an outstanding contribution in the field of northern science	5,000	5,000
<b>Total grants</b>	<b>1,210,500</b>	<b>1,300,500</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Political, Social and Cultural Development</i>		
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit	14,758,000	14,028,000
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	1,429,000	1,313,000
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit	2,919,000	2,135,000
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	577,000	376,000
Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing	208,000	208,000
Northern native associations to enable them to research and carry out projects in support of their interests and to enable them to consult and be consulted in matters related to northern development	119,000	119,000
Inuit associations to enable them to carry out programs in accordance with the objectives and criteria established for the native cultural education centres program	454,000	454,000
Contribution to the Interjurisdictional Caribou Management Board	15,000	15,000
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of implementing new production and marketing strategies for Inuit Arts and Crafts	431,000	431,000
Constitutional Alliance of the Northwest Territories to develop a consensus on a division of the Northwest Territories	1,432,000	.....
Inuit cultural organizations to promote the development of Inuit culture and language	300,000	.....

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Canadian Eskimo Arts Council for its operating costs to enable the Council to provide advice to governments and Inuit organizations on matters relating to the development and protection of Inuit art	85,000	.....
<i>Economic Planning and Development</i>		
Government of the Yukon Territory in relation to the Canada/Yukon Economic Development Agreement	1,779,000	.....
Council for Yukon Indians to assist in training and employment liaison for native people	40,000	40,000
Government of the Northwest Territories and other recipients in relation to the subsidiary agreement on natural resource development	1,138,000	1,542,000
Inuit individuals, groups, associations, corporations or co-operatives for the purpose of furthering economic development among Canadian Inuit	1,515,000	1,515,000
<i>Renewable Resources Management and Environmental Protection</i>		
Canadian Interagency Forest Fire Centre	24,000	24,000
Encourage and support the direct participation of the Territorial Governments and Northern Native organizations in the Northern Land Use Planning Program	1,425,000	.....
<i>Environmental Studies</i>		
(S) Under Section 49 (9) of the Canada Oil and Gas Act for such environmental or social studies as the Minister determines are necessary	2,900,000	2,900,000
<i>Non-Renewable Resources Management</i>		
Territorial Governments for the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP)	2,868,000	2,199,000
<i>Program Management</i>		
Native and other groups to enable them to prepare for and participate in the public review of hydrocarbon transportation proposals	100,000	100,000
<b>Total contributions</b>	<b>34,516,000</b>	<b>27,399,000</b>
<b>Items not required</b>		
Government of the Northwest Territories in relation to the Norman Wells Pipeline Project	.....	1,046,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>1,046,000</b>
<b>Total</b>	<b>35,726,500</b>	<b>29,745,500</b>

# Indian Affairs and Northern Development Department

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$637,000,000 in support of the Transfer Payments to the Territorial Governments Program.

### Objective

To transfer funds to the Territorial Governments in accordance with agreements entered into by the Minister

of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada and the Commissioners of the Yukon and Northwest Territories on behalf of their respective government.

### Activity Description

*Transfer Payments to the Territorial Governments*  
Payments to the Territorial Governments in order to offset, in part, the Territorial Government costs of providing services to their residents.

## Indian Affairs and Northern Development

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer payments		
Transfer Payments to the Territorial Governments	637,000	637,000	578,000
	637,000	637,000	578,000

## Indian Affairs and Northern Development

## Transfer Payments to the Territorial Governments Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
-----------	---------------------------	---------------------------

### Other Transfer Payments

#### Transfer Payments to the Territorial Governments

Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)

160,000,000 138,000,000

#### Transfer Payments to the Territorial Governments

Government of the Northwest Territories in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payments to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreements and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)

477,000,000 440,000,000

### Total transfer payments

637,000,000 578,000,000



# Indian Affairs and Northern Development

## Department

## Native Claims Program

### Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$35,170,000 including \$14,303,000 for loans to Native claimants, and to provide funds for the Native Claims Program during 1986-87. Existing statutes authorize an additional \$31,408,000 as part of the settlement under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act and for contributions to employee benefit plans.

### Objective

To settle accepted native claims through negotiation.

### Activity Description

#### *Funding of Native Claimants*

Financial support for the preparation, submission and negotiation of accepted claims.

#### *Claims Negotiation*

Resolution process for settlement of accepted native claims.

#### *Settlements*

Compensation to native claimants as required under agreements.

## Indian Affairs and Northern Development

## Native Claims Program

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates						1985-86 Main Estimates	
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	Non-budgetary Loans, investments and advances	Total	
Funding of Native Claimants	4	189	.....	4,529	4,718	14,303	19,021	19,037
Claims Negotiations	63	4,725	1	.....	4,726	.....	4,726	4,528
Settlements	.....	.....	.....	12,831	12,831	30,000	42,831	43,952
	<b>67</b>	<b>4,914</b>	<b>1</b>	<b>17,360</b>	<b>22,275</b>	<b>44,303</b>	<b>66,578</b>	<b>67,517</b>
1985-86 Authorized person-years	67							

# Indian Affairs and Northern Development

## Native Claims Program

### Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Settlements</i>		
Grants to James Bay Cree and Naskapi Bands of Québec	11,831,000	11,831,000
(S) Grant to the Inuvialuit Regional Corporation in respect of claims settlement compensation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act	1,000,000	1,000,000
<b>Total grants</b>	<b>12,831,000</b>	<b>12,831,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Funding of Native Claimants</i>		
Contributions to native claimants for the preparation and submission of claims	4,529,000	4,529,000
<b>Total contributions</b>	<b>4,529,000</b>	<b>4,529,000</b>
<b>Total</b>	<b>17,360,000</b>	<b>17,360,000</b>

# Indian Affairs and Northern Development

## Northern Canada Power Commission

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$11,654,000 for loans to the Northern Canada Power Commission in 1986–87.

### Objective

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Provision of Public Utilities*

Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, and at Field, British Columbia.

## Northern Canada Power Commission

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87	1985–86
	Main Estimates	Main Estimates
Provision of Public Utilities	11,654	4,081
<b>Total Non-Budgetary Payments</b>	<b>11,654</b>	<b>4,081</b>



## 13 Justice

Department 13-3

Canadian Human Rights Commission 13-5

Commissioner for Federal Judicial Affairs 13-6

Federal Court of Canada 13-7

Law Reform Commission of Canada 13-8

Offices of the Information and Privacy

Commissioners of Canada 13-9

Supreme Court of Canada 13-10

Tax Court of Canada 13-11



# Justice

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Justice</b>		
1	Operating expenditures	79,046	75,364
5	Grants and contributions	77,111	75,729
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,814	7,590
	<b>Total Department</b>	<b>164,011</b>	<b>158,725</b>
	<b>Canadian Human Rights Commission</b>		
10	Program expenditures	8,951	8,523
(S)	Contributions to employee benefit plans	881	821
	<b>Total Program</b>	<b>9,832</b>	<b>9,344</b>
	<b>Commissioner for Federal Judicial Affairs</b>		
15	Operating expenditures	2,942	2,933
20	Canadian Judicial Council – Operating expenditures	320	320
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities	104,133	103,280
(S)	Contributions to employee benefit plans	163	158
	<b>Total Program</b>	<b>107,558</b>	<b>106,691</b>
	<b>Federal Court of Canada</b>		
25	Program expenditures	9,013	8,532
(S)	Contributions to employee benefit plans	826	770
	<b>Total Program</b>	<b>9,839</b>	<b>9,302</b>
	<b>Law Reform Commission of Canada</b>		
30	Program expenditures	4,574	4,831
(S)	Contributions to employee benefit plans	225	218
	<b>Total Program</b>	<b>4,799</b>	<b>5,049</b>
	<b>Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada</b>		
35	Program expenditures	3,159	2,938
(S)	Contributions to employee benefit plans	320	294
	<b>Total Program</b>	<b>3,479</b>	<b>3,232</b>
	<b>Supreme Court of Canada</b>		
40	Program expenditures	4,466	4,143
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities; and annuities to spouses and children of judges	1,665	1,654
(S)	Contributions to employee benefit plans	321	297
	<b>Total Program</b>	<b>6,452</b>	<b>6,094</b>
	<b>Tax Court of Canada</b>		
45	Program expenditures	3,443	3,813
(S)	Contributions to employee benefit plans	227	224
	<b>Total Program</b>	<b>3,670</b>	<b>4,037</b>

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$156,157,000 in support of the Justice Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$7,854,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

## Activity Description

### Legal Services

Provides a full range of legal services to the Government of Canada, its departments and many of its agencies exclusive of the services provided by the Litigation Services Activity and the Legislative Services Activity.

### Litigation Services

Regulates or conducts all litigation for or against the Crown or any federal department, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada.

### Legislation Services

Provides legislative services to the government by drafting and examining Bills and regulations, and revising and consolidating the public statutes and regulations of Canada.

### Legal Policy and Program Development

Develops and administers, within the Justice Program objectives, programs and policies which are responsive to changing Canadian needs insofar as those needs pertain to federal law, the system of justice and the legal operations, practices and policies of the Government of Canada.

### Administration

Provides policy and management direction and co-ordination to the Department of Justice; provides central administrative services to the Department of Justice, and the Law Reform Commission of Canada; and, operates a Central Divorce Registry for Canada.

## Justice Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Legal Services	402	23,052	83	.....	23,135	23,957
Litigation Services	536	30,185	708	.....	30,893	28,699
Legislation Services	92	7,861	16	.....	7,877	6,688
Legal Policy and Program Development	117	9,740	22	77,111	86,873	84,573
Administration	251	14,906	327	.....	15,233	14,808
	<b>1,398</b>	<b>85,744</b>	<b>1,156</b>	<b>77,111</b>	<b>164,011</b>	<b>158,725</b>
1985-86 Authorized person-years	1,389					

## Justice Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>Legal Policy and Program Development</i>		
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	4,000	4,000
Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference	25,000	25,000
International Commission of Jurists	18,500	18,500
L'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Grants to encourage student specialization in legislative drafting	94,000	94,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession	312,600	267,600
Duff-Rinfret Scholarship Program	95,550	95,550
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	17,000	17,000
British Institute of International and Comparative Law (C.L.A.S.)	10,000	10,000
Hague Academy of International Law	12,000	12,000
<b>Total grants</b>	<b>590,150</b>	<b>545,150</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Legal Policy and Program Development</i>		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in operation of legal aid systems	64,964,200	64,553,200
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime	2,667,500	2,626,000
Contributions to encourage experimental and research work in Legal Aid	250,000	250,000
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	242,000	242,000
Canadian Law Information Council	400,200	400,200
Canadian Association of Provincial Court Judges	70,000	70,000
Criminal Law Reform	2,260,500	1,800,700
Native Court-Worker and related programs for Native People and representatives of the legal system	3,795,400	3,930,800
Consultation and Development Fund	295,000	285,000
University of Ottawa Legislative Drafting Programme	88,900	89,600
Canadian Society of Forensic Science	36,800	36,800
Human Rights Law Fund	400,000	400,000
Public Legal Education and Information Fund	550,000	500,000
Enforcement of Custody and Maintenance Orders	500,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>76,520,500</b>	<b>75,184,300</b>
<b>Total</b>	<b>77,110,650</b>	<b>75,729,450</b>

# Justice

## Canadian Human Rights Commission

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$8,951,000 in support of the Canadian Human Rights Commission. The remaining expenditures, estimated at \$881,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To foster the principle that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life consistent with his or her duties and obligations as a member of society.

### Activity Description

#### *Canadian Human Rights Commission*

Dispose judiciously of all complaints of discrimination on the prohibited grounds specified in the Human Rights Act in federal departments and agencies and the federally-regulated portion of the private sector; in the field of human rights conduct information programs, provide advice, issue guidelines, conduct research, review regulations and other instruments, maintain close liaison with the provinces and endeavour to discourage and reduce discriminatory practices.

## Canadian Human Rights Commission

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Canadian Human Rights Commission	165	9,819	13	9,832	9,344
	165	9,819	13	9,832	9,344
1985-86 Authorized person-years	159				

# Justice

## Commissioner for Federal Judicial Affairs

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$3,262,000 in support of the Commissioner for Federal Judicial Affairs in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$104,133,000 for judges' salaries, allowances and annuities, and \$163,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide central administrative services for the Canadian Judicial Council and federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories.

### Activity Description

#### Administration

Consists of the Office of the Commissioner and provision of personnel, financial and other central administrative services.

#### Canadian Judicial Council

Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

#### Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges

Payment of salaries, allowances and annuities to judges of the Federal Court of Canada, the Tax Court of Canada and other federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories as authorized by the Judges Act; provides for gratuities to spouses of such judges who die while in office and annuities to spouses and children of judges.

## Commissioner for Federal Judicial Affairs

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Administration	30	2,999	5	89	3,093	3,079
Canadian Judicial Council	2	330	2	.....	332	332
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	.....	84,783	.....	19,350	104,133	103,280
	32	88,112	7	19,439	107,558	106,691
1985–86 Authorized person-years	32					

## Commissioner for Federal Judicial Affairs

### Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>Administration</i>		
Gratuities to a surviving spouse of a judge who dies while in office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death	89,000	89,000
<i>Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges</i>		
(S) Annuities under the Judges Act (R. S. c. J-1)	19,350,000	19,350,000
<b>Total</b>	<b>19,439,000</b>	<b>19,439,000</b>



### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$9,013,000 in 1986-87 in support of the Federal Court of Canada Program. Contributions to employee benefit plans of \$826,000 will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada.

### Activity Description

#### *Administration of Federal Court of Canada*

Provides for the administration of the Federal Court of Canada.

## Federal Court of Canada Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration of Federal Court of Canada	191	9,735	104	9,839	9,302
	191	9,735	104	9,839	9,302
1985-86 Authorized person-years	184				

## Justice Law Reform Commission of Canada

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,574,000 to carry out the planned activities of the Law Reform Commission of Canada in 1986–87. The remaining expenditures of \$225,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

### Activity Description

#### *Law Reform Commission of Canada*

Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.

## Law Reform Commission of Canada Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Law Reform Commission of Canada	45	4,786	13	4,799	5,049
	45	4,786	13	4,799	5,049
1985–86 Authorized person-years	47				

# Justice

## Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$3,159,000 to carry out the activities of the Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada in 1986–87. Contributions to employee benefit plans of \$320,000 will be made under existing statutory authority.

### Objective

Information Commissioner:

- to ensure that the rights of complainants under the Access to Information Act are respected and that heads of federal government institutions and any third parties affected by a complaint are given a reasonable opportunity to make representations to the Information Commissioner;
- to persuade federal government institutions to adopt information practices in keeping with the Access to Information Act; and
- to bring appropriate issues of interpretation of the Access to Information Act before the Federal Court.

Privacy Commissioner:

- to ensure that the rights of complainants under the Privacy Act are respected and that the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a federal government institution is protected; and
- to encourage the growth of fair information practices by government institutions.

### Activity Description

#### Information Commissioner

Investigates, reports and makes recommendations to the heads of government institutions, based on complaints from individuals who allege non-compliance with the Access to Information Act or based on self-initiated complaints. The Commissioner appears on behalf of complainants, with their consent, or as a party, in applications before the Federal Court, on review of decisions of federal government institutions to refuse access under the Act. The Commissioner reports to Parliament annually and may make special reports.

#### Privacy Commissioner

Investigates, reports and makes recommendations to the heads of government institutions and, in the case of complaints, reports findings to the complainant. The Commissioner reviews personal information held in government information banks and investigates the institutions' collection, use, retention and disposal of personal information. The Commissioner may, with a complainant's consent, appear on his or her behalf in an application for Federal Court review of an institution's decision to deny access. The Commissioner reports annually to Parliament and may initiate special reports at any time. The Commissioner may also be requested to undertake special studies for the Minister of Justice.

#### Administration

Provides central administrative support services to the office of the Information Commissioner and the office of the Privacy Commissioner.

## Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Information Commissioner	19	1,328	.....	1,328	902
Privacy Commissioner	19	1,142	.....	1,142	1,309
Administration	17	947	62	1,009	1,021
	55	3,417	62	3,479	3,232
1985–86 Authorized person-years	53				

# Justice

## Supreme Court of Canada

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,466,000 in 1986–87 in support of the Supreme Court of Canada. Additional expenditures, estimated at \$1,665,000 for judges' salaries, allowances and annuities and annuities to spouses and children of judges as well as \$321,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide a general Court of Appeal for Canada.

### Activity Description

*Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges*  
Payment of salaries, allowances and annuities to judges of the Supreme Court of Canada and annuities to spouses and children of judges as authorized by the Judges Act. The Activity also provides for gratuities to spouses or such dependents of judges who die while in office.

### Administration

Consists of the office of the Registrar, the Library, the Publication Division, the Process Registry, Personnel, Financial and other Administrative Services.

## Supreme Court of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	.....	1,089	.....	576	1,665	1,654
Administration	72	4,710	77	.....	4,787	4,440
	72	5,799	77	576	6,452	6,094
1985–86 Authorized person-years	69					

## Supreme Court of Canada

### Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges</i>		
(S) Annuities under the Judges Act (R.S. c. J-1)	576,000	591,000
<b>Total</b>	<b>576,000</b>	<b>591,000</b>

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$3,443,000 in support of the Tax Court of Canada Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$227,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide an easily accessible and independent court for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

## Activity Description

### *Administration of the Tax Court of Canada*

Provides for the administration of the Tax Court of Canada.

## Tax Court of Canada Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Administration of the Tax Court of Canada	58	3,658	12	3,670	4,037
	58	3,658	12	3,670	4,037
1985–86 Authorized person-years	60				





## **14 Labour**

Department 14-3

Canada Labour Relations Board 14-6

Canada Mortgage and Housing Corporation 14-7

Canadian Centre for Occupational Health and  
Safety 14-8

# Labour

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Labour</b>		
1	Operating expenditures	45,690	39,841
5	Grants and contributions	8,740	15,212
(S)	Minister of Labour – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	24,889	23,004
(S)	Labour Adjustment Benefits payments	47,375	43,394
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,253	4,017
	<b>Total Program</b>	<b>130,987</b>	<b>125,510</b>
	<b>Canada Labour Relations Board</b>		
10	Program expenditures	5,453	5,419
(S)	Contributions to employee benefit plans	571	562
	<b>Total Program</b>	<b>6,024</b>	<b>5,981</b>
	<b>Canada Mortgage and Housing Corporation</b>		
15	Operating expenditures	1,583,900	1,466,566
(S)	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 8	– 2,300	.....
(S)	Urban Renewal Contributions	700	600
	Item not required		
–	Mortgage Rate Protection Program	.....	60
	Total budgetary	1,582,300	1,467,226
L20	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 55	17,500	16,000
L25	Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation under Section 37.1	13,600	7,900
(S)	Advances under the National Housing Act	– 4,900	30,300
	Total non-budgetary	26,200	54,200
	<b>Total Program</b>	<b>1,608,500</b>	<b>1,521,426</b>
	<b>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</b>		
30	Program expenditures	7,736	7,687
	<b>Total Program</b>	<b>7,736</b>	<b>7,687</b>

## **Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$54,430,500 in support of the 1986–87 Labour Program. The remaining expenditures, estimated at \$76,556,500 for contributions to employee benefit plans, payments of compensation respecting government employees and merchant seamen, Labour Adjustment Benefits payments and the Minister's salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

## **Objective**

To promote and sustain stable industrial relations, a fair return for efforts in the workplace, and a working environment conducive to physical and social well-being; to protect the rights and interests of the parties involved in the world of work; to promote equitable access to employment opportunities; and to foster a climate for improved consultation and communication among government, labour and management.

## **Activity Description**

### *Mediation and Conciliation*

The provision of conciliation, mediation, and arbitration assistance for dispute resolution in the federal private sector; the adoption of dispute prevention initiatives to maintain stable labour–management relations; and the provision of industrial relations expertise for policy formation and implementation, and legislative development.

### *General Labour Services*

The development and administration of legislated programs directed towards a safe and healthy working environment and fair and equitable opportunities in employment; and the promotion and implementation of non-legislated activities aimed at constructive relationships between labour and management and a better informed work-force on union and socio-economic affairs.

### *Policy and Communications*

The provision of analysis, management and direction through the offices of the Minister, the Deputy Minister, and a policy and liaison group; the analysis and development of economic and social policies related to labour issues; the provision and analysis of labour market data; the co-ordination and participation in international and federal-provincial organizations; the promotion and strengthening of the efforts of women to achieve equality in the labour force; and the communication of departmental programs, policies, legislation and services.

### *Labour Adjustment Income Support Program*

Payments to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring or severe economic disruption in a designated industry and/or region, and related administrative costs for the operation of the Labour Adjustment Review Board, in accordance with the requirements of the Labour Adjustment Benefits Act.

### *Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen*

Payments of compensation benefits to federal government workers and/or their dependents for injuries suffered in employment, and payments to the provincial workers' compensation boards for the handling of claims made by federal government employees pursuant to the Government Employees Compensation Act. Provision is also made for supplementary compensation payments to certain widows of merchant seamen.

### *Administration*

The provision of advisory and support services to the Department, including administrative, financial, personnel, data and word processing, corporate planning, program evaluation and internal audit, library and security services.

## Labour

### Program by Activities

(thousands of dollars)

		1986-87 Main Estimates		
		Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital Transfer payment
Mediation and Conciliation	64	3,995	4	.....
General Labour Services	357	22,260	854	681
Policy and Communications	161	10,928	41	8,059
Labour Adjustment Income Support Program	6	575	1	47,375
Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	53	52,287	.....	14
Administration	180	9,587	31	.....
	<b>821</b>	<b>99,632</b>	<b>931</b>	<b>56,129</b>
1985-86 Authorized person-years	<b>828</b>			

## Labour

### Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>General Labour Services</i>		
To support activities which contribute to Occupational Safety and Health program objectives	16,000	16,000
To support standards writing associations	10,000	10,000
<i>Policy and Communications</i>		
Special research studies in the labour field (special research)	40,000	40,000
To support activities which contribute to Labour Canada's objectives	62,000	62,000
Canadian Labour Market and Productivity Centre	5,000,000	5,000,000
To provide financial assistance to labour organizations and central labour bodies in staging educational events	10,000	10,000
To provide financial assistance to special projects which focus on women in the work force	25,000	.....
<i>Labour Adjustment Income Support Program</i>		
(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	47,375,000	43,394,000
<i>Injury Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen</i>		
(S) Merchant Seamen Compensation - Supplementary compensation to certain widows of merchant seamen (R.S. c. M-11)	14,000	14,000
<b>Total grants</b>	<b>52,552,000</b>	<b>48,546,000</b>



		1985-86	
		Total	Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
3,999	.....	3,999	4,040
23,795	.....	23,795	26,192
19,028	.....	19,028	18,098
47,951	.....	47,951	43,778
52,301	25,705	26,596	24,340
9,618	.....	9,618	9,062
<b>156,692</b>	<b>25,705</b>	<b>130,987</b>	<b>125,510</b>

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>General Labour Services</i>		
Quality of Working Life Projects	655,000	655,000
<i>Policy and Communications</i>		
Technology Impact Research Fund	2,173,000	2,010,000
Labour/Government Employee Secondment Program	749,000	590,000
<b>Total contributions</b>	<b>3,577,000</b>	<b>3,255,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Canadian Labour Congress labour education programs	.....	3,892,000
Contributions to labour organizations not affiliated with the Canadian Labour Congress to promote and upgrade labour education programs	.....	1,236,000
Contributions to labour unions not affiliated with a central labour organization and to individual union members for labour education	.....	1,292,000
Atlantic Region Labour Education Centre	.....	399,000
<b>Total items not required</b>	<b>.....</b>	<b>6,819,000</b>
<b>Total</b>	<b>56,129,000</b>	<b>58,620,000</b>

## Canada Labour Relations Board

## Appropriation Authority

The Canada Labour Relations Board requests authority to spend \$5,453,000 on its operations during 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$571,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

## Objective

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

## Activity Description

*Canada Labour Relations Board*

Exercise of statutory powers relating to: bargaining rights and their structuring; the investigation, mediation and adjudication of complaints alleging contraventions of provisions of the Canada Labour Code; the definition of technological changes affecting the terms, conditions and security of employees and the exercise of ancillary remedial authority; cease and desist powers in cases of unlawful strikes or lockouts; reviewing decisions relating to safety that are referred to the Board; settling the terms of a first collective agreement; the provision of advice and recommendations relative to statutory powers of the Board; the provision of administrative services to these ends.

## Canada Labour Relations Board

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Canada Labour Relations Board	103	6,018	6	6,024	5,981
	103	6,018	6	6,024	5,981
1985–86 Authorized person-years	104				

## Canada Mortgage and Housing Corporation

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for \$1,615,000,000 for payments to Canada Mortgage and Housing Corporation in 1986–87. This includes \$17,500,000 for non-budgetary advances to the Corporation for land and building acquisition under Section 55 of the National Housing Act and \$13,600,000 for loan advances under Section 37.1 of the National Housing Act. Other statutory authorities will result in a net cash inflow of \$6,500,000 which will be offset against the Corporation's total cash requirements.

### Objective

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions.

### Description of Funding Through Appropriations

#### Mortgage Market

To promote the effective operation of the mortgage market.

#### Market Housing

To promote the effective operation of the private residential housing market.

#### Social Housing

To assist households whose income is insufficient to obtain affordable, adequate and appropriate accommodation.

#### Rehabilitation and Conservation

To promote and support the rehabilitation of substandard housing and the improvement of existing housing through the provision of loan and grant assistance.

#### Community Services

To assist in the achievement and in the maintenance of sound community environments.

#### Research, Development, Demonstration and Information

To assist in the achievement of informed public decisions relating to housing and community planning matters, and in the effective operation of the mortgage and housing markets.

#### Real Estate and Services to Others

To effectively administer the Corporation's Real Estate under the terms of the CMHC Act and to efficiently provide services to others in areas of energy programs and inspection activities.

## Canada Mortgage and Housing Corporation

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Budgetary Expenditures:</b>		
Mortgage Market	– 2,300	.....
Market Housing	79,839	86,527
Social Housing	1,325,096	1,168,487
Rehabilitation and Conservation	170,146	165,233
Community Services	7,963	11,657
Research, Development, Demonstration and Information	25,843	26,812
Real Estate and Services to Others	5,720	8,510
<b>Sub total</b>	<b>1,612,307</b>	<b>1,467,226</b>
Gain on Disposal of Real Estate	– 30,007	.....
<b>Total Budgetary</b>	<b>1,582,300</b>	<b>1,467,226</b>
<b>Non-Budgetary Expenditures (Net):</b>		
Market Housing	– 99,800	– 1,300
Social Housing	147,000	67,300
Rehabilitation and Conservation	10,100	2,500
Community Services	– 11,200	– 16,100
Real Estate and Services to Others	– 19,900	1,800
<b>Total Non-Budgetary</b>	<b>26,200</b>	<b>54,200</b>
<b>Total Requirements</b>	<b>1,608,500</b>	<b>1,521,426</b>

## Canadian Centre for Occupational Health and Safety

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$7,736,000 in support of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety in 1986-87.

### Objective

To provide Canadians with information and advice about occupational health and safety which is trustworthy, comprehensive, and intelligible in order to facilitate responsible decision-making in prevention of and protection from occupational diseases and accidents.

### Activity Description

#### *Council of Governors and Executive Board*

Broadly representative of federal and provincial governments as well as of workers and of employers, the Council will establish objectives, policies and the scope of the Centre's work and will determine the priorities and general direction for the Centre's resources. It will facilitate collaboration among interested parties and foster improved standards of health and safety for persons at work. It will develop programs to promote the physical and mental health of workers.

The Executive Board of the Centre, chaired by the President and Chief Executive Officer, consists of nine Governors elected annually from among the members of the Council of Governors, on a representative tripartite basis. The Executive Board is authorized to carry out the business of Council between Council meetings.

#### *President and Centre Staff*

To implement the policies and programs established by the Council and the Executive Board and to operate the Centre's technical and scientific functions.

## Canadian Centre for Occupational Health and Safety

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating	Capital	
Council of Governors and Executive Board	367	.....	367 437
President and Centre Staff	7,162	207	7,369 7,250
	7,529	207	7,736 7,687

## **15 National Defence**

Department 15-2



# National Defence Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>National Defence</b>		
	<i>Defence Services Program</i>		
1	Operating expenditures	6,430,586	5,946,536
5	Capital expenditures	2,584,088	2,535,013
10	Grants and contributions	136,853	140,772
(S)	Minister of National Defence – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Associate Minister of National Defence – Salary and motor car allowance	40	.....
(S)	Pensions and annuities paid to civilians	22	21
(S)	Military pensions	646,918	608,782
(S)	Contributions to employee benefit plans	139,883	136,557
	<i>Total Program</i>	<u>9,938,430</u>	<u>9,367,723</u>
	<i>Defence Construction (1951) Limited Program</i>		
15	Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects	16,570	15,500
	<i>Total Program</i>	<u>16,570</u>	<u>15,500</u>
	<b>Total Department</b>	<u>9,955,000</u>	<u>9,383,223</u>

## **Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$9,151,527,592 in support of the Defence Services Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$786,902,194 for pensions and contributions to employee benefit plans of members of the Canadian Forces and civilian employees of the Department, the Minister's and Associate Minister's salary and motor car allowance and payments to dependents of certain members will be made under existing statutory authority.

## **Objective**

To ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

## **Activity Description**

### *Maritime Forces*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve maritime forces designed primarily to fulfil the missions of defending, in conjunction with U.S. and NATO forces, the maritime approaches to North America and the sea areas vital to NATO; and conducting in conjunction with U.S. Forces, surveillance to detect, track and identify strategic submarine forces threatening North America. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: protecting Canadian territory, rights and interests against external maritime challenges; assisting other government departments and agencies in enforcing Canadian laws and regulations in maritime areas under Canadian jurisdiction; contributing maritime forces to international arrangements to prevent or contain conflicts outside the NATO area; and contributing to national development.

### *Land Forces in Canada*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve land forces designed primarily to fulfil, concurrently, the two missions of defending, in conjunction with U.S. Forces, against hostile military lodgement in North America; and providing, in an emergency, additional land forces for the defence of Europe within the framework of agreed NATO commitments. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: promoting international stability by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community; supplementing and supporting the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada; assisting civilian authorities in the event of emergency or disaster; and contributing to national development.

### *Air Forces in Canada*

This element encompasses the creation and maintenance of general-purpose Regular and Reserve air forces designed primarily to fulfil, concurrently, the two missions of defending, in conjunction with U.S. Forces against aerospace attack on North America; and providing in an emergency additional general-purpose air forces for the defence of Europe within the framework of agreed NATO commitments. It includes, as well, the provision of an air transport system to support military commitments in Canada and abroad, tactical helicopter forces to support the needs of the land forces in Canada, maritime air forces to support Canada's maritime forces, and search and rescue forces. The forces raised for these purposes have the inherent capabilities necessary to fulfil the other missions assigned, namely: supplementing and supporting the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over the Canadian airspace, assisting civilian authorities in the event of emergency or disaster and contributing to national development.

### *Canadian Forces in Europe*

This element encompasses the creation and maintenance of military forces in Europe in order to prevent or contain armed attack against the European NATO area. It involves the three missions of providing land forces, air forces and national command and support of all Canadian forces which would, in an emergency, serve in Europe.

### *Communication Services*

This element encompasses the creation and maintenance of forces designed to provide information handling services in the form of strategic communications in support of the Canadian Forces and Emergency Government (EMGOV) tasks. In addition, communications research and high frequency direction-finding facilities are provided.

### *Personnel Support*

This element encompasses the provision of services required for the personnel development (recruitment, individual training, education), personnel management (administration, career assignment, spiritual, morale, comfort support), and health services (medical, dental) as appropriate for military and civilian members of the department.

### *Materiel Support*

This element encompasses the provision of supply, transportation, equipment engineering and maintenance, real property management, and research and development.

### *Policy Direction and Management Services*

This element encompasses the formulation and recommendation of defence objectives and policy options and the development of clear authoritative expressions of government approved defence policy to provide overall direction for developmental planning in the Department and the management of the Defence Services Program. Equally important, is the Command and Control function, within which the detailed operational, materiel, personnel and financial preparations are made for times of crisis or war. This function also embodies the exercise of command and control of the "day-to-day" operations of the Canadian Forces by the Chief of Defence Staff or delegated subordinate commanders. With respect to the more general management services, this element includes the development, and general direction of management information systems, consulting, audit, evaluation, financial and accounting services within the Department, that are consistent with legislative and regulatory requirements and authority.

## National Defence Defence Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Maritime Forces	6,738	1,109,489	849,054	.....	1,958,542
Land Forces in Canada	4,485	1,241,211	278,452	.....	1,519,663
Air Forces in Canada	7,390	2,186,447	685,622	.....	2,872,069
Canadian Forces in Europe	3	542,089	481,754	.....	1,023,842
Communication Services	1,328	298,231	87,696	.....	385,927
Personnel Support	6,253	905,677	115,945	297,211	1,318,833
Materiel Support	6,471	581,382	53,936	.....	635,318
Policy Direction and Management Services	1,857	350,900	31,629	136,853	519,382
	34,525	7,215,426	2,584,088	434,064	10,233,578
1985-86 Authorized person-years	35,587				

\* Note: The level of military personnel in the Department of National Defence is established by Cabinet. For 1986-87, this has been set at 84,492 military person-years. For information on the distribution of military person-years by activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

	Total	1985-86 Main Estimates
Less:		
Revenues		
credited		
to the vote		
18,039	1,940,504	1,785,688
65,322	1,454,341	1,404,652
82,809	2,789,260	2,700,779
16,090	1,007,753	882,986
34,158	351,769	317,055
35,175	1,283,658	1,209,936
2,765	632,553	603,411
40,790	478,592	463,216
<b>95,148</b>	<b>9,938,430</b>	<b>9,367,723</b>

National Defence  
Defence Services Program  
Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Personnel Support</i>		
(S) Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968)	22,134	20,809
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
Civil pensions and annuities:		
Mrs. Mary Whittington	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Mr. R. P. Thompson	10,914	10,504
Conference of Defence Associations	161,780	161,780
Army Cadet League of Canada	126,720	126,720
Air Cadet League of Canada	126,720	126,720
Navy League of Canada	126,720	126,720
Royal Canadian Naval Association	9,490	9,490
Naval Officers Association	25,690	25,690
Royal Canadian Air Force Association	34,255	34,255
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	10,285	10,285
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	12,090	12,090
Canadian Forces Personnel Assistance Fund	11,305	11,305
Rifle Associations	170,065	170,065
Military and United Services Institutes	30,370	30,370
Canadian Universities – military studies	900,000	663,500
Canadian Institute of Strategic Studies	50,000	50,000
Research fellowships – emergency planning	60,000	60,000
<b>Total grants</b>	<b>1,889,786</b>	<b>1,651,551</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Personnel Support</i>		
(S) Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c. D-3)	6,378,000	6,325,000
(S) Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act (R.S. c. 43-1st Supplement)	290,811,000	274,055,000
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
NATO military budgets and agencies	49,691,000	54,354,000
NATO infrastructure – capital expenditures	68,305,000	65,640,000
Mutual Aid	8,418,000	10,335,000
Contributions to provinces and territories for emergency preparedness purposes	6,396,000	6,338,000
Contributions to provinces and municipalities for capital assistance projects	2,175,000	1,595,000
<b>Total contributions</b>	<b>432,174,000</b>	<b>418,642,000</b>
<b>Items not required</b>		
NATO airborne early warning and control system – capital expenditures	.....	879,000
<b>Total</b>	<b>434,063,786</b>	<b>421,172,551</b>



National Defence  
Department  
Defence Construction ( 1951 ) Limited  
Program

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend  
\$16,570,000 in support of the Defence Construction  
( 1951 ) Limited Program in 1986–87.

**Objective**

To support the Department of National Defence in the  
field of construction and property maintenance.

**Summary of Funding Through Appropriations**

*Procurement of Major Construction and Maintenance  
of Buildings and Works*

Award and administration of contracts for major  
construction, repair and maintenance (renovations) for  
the Department of National Defence. The company is  
also the Canadian government's construction agency for  
defence projects carried out in Canada under intergov-  
ernmental agreements with the United States.

National Defence  
Defence Construction ( 1951 ) Limited Program  
**Summary of Funding Through Appropriations**

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Procurement of Major Construction and Maintenance of Buildings and Works	16,755	15,675
Revenues of the Corporation	– 185	– 175
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>16,570</b>	<b>15,500</b>



## **16 National Health and Welfare**

Department 16-4

Medical Research Council 16-19

# National Health and Welfare Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>National Health and Welfare</b>			
<i>Departmental Administration Program</i>			
1	Program expenditures	40,952	39,979
(S)	Minister of National Health and Welfare – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,322	4,135
	<i>Total Program</i>	<i>45,314</i>	<i>44,156</i>
<i>Health Services and Promotion Program</i>			
5	Operating expenditures	22,143	21,873
10	Grants and contributions	33,798	26,725
(S)	Payments for insured health services and extended health care services	6,805,000	6,490,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,517	1,475
	<i>Total Program</i>	<i>6,862,458</i>	<i>6,540,073</i>
<i>Social Services Program</i>			
15	Operating expenditures	12,559	13,548
20	Grants and contributions	106,250	100,319
(S)	Canada Assistance Plan Payments	4,059,400	3,928,400
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,374	1,397
	<i>Total Program</i>	<i>4,179,583</i>	<i>4,043,664</i>
<i>Medical Services Program</i>			
25	Operating expenditures	395,229	348,259
30	Capital expenditures	29,012	27,794
(S)	Contributions to employee benefit plans	14,289	14,180
	<i>Total Program</i>	<i>438,530</i>	<i>390,233</i>
<i>Health Protection Program</i>			
35	Operating expenditures	100,022	93,957
40	Capital expenditures	22,701	12,108
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,691	9,518
	<i>Total Program</i>	<i>132,414</i>	<i>115,583</i>
<i>Income Security Program</i>			
45	Program expenditures	59,695	65,234
(S)	Family Allowance payments	2,531,000	2,510,000
(S)	Old Age Security payments	9,510,000	8,874,000
(S)	Guaranteed Income Supplement payments	3,566,000	3,365,000
(S)	Spouse's Allowance payments	605,000	262,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	10,649	10,876
	<i>Total Program</i>	<i>16,282,344</i>	<i>15,087,110</i>
<i>Fitness and Amateur Sport Program</i>			
50	Operating expenditures	9,771	9,428
55	Contributions	60,597	52,351
(S)	Contributions to employee benefit plans	656	657
	<i>Total Program</i>	<i>71,024</i>	<i>62,436</i>

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<i>XV Olympic Winter Games Program</i>		
60	Operating expenditures	1,317	1,396
65	Capital expenditures	19,892	33,900
70	Contributions	25,962	14,502
(S)	Contributions to employee benefit plans	82	93
	<i>Total Program</i>	<i>47,253</i>	<i>49,891</i>
	<b>Total Department</b>	<b>28,058,920</b>	<b>26,333,146</b>
	<b>Medical Research Council</b>		
75	Operating expenditures	3,384	3,222
80	Grants	157,936	127,086
(S)	Contributions to employee benefit plans	277	275
	<b>Total Program</b>	<b>161,597</b>	<b>130,583</b>



# National Health and Welfare Department Departmental Administration Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$40,952,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Departmental Administration Program during the 1986-87 fiscal year. The amount is net of estimated expenditures of \$1,524,000 for administrative services to be charged to the Canada Pension Plan. The remaining expenditures, estimated at \$4,362,000, for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide executive direction and management services to the Department.

## Activity Description

### *Departmental Executive*

Offices of the Minister, Deputy Minister, Associate Deputy Minister, Special Advisor, Principal Nursing Officer, and Secretariats of the National Council of Welfare and National Advisory Council on Aging.

### *Policy, Planning and Information*

Provision of policy analysis, planning and information systems support to the departmental executive and to Program branches.

### *Intergovernmental and International Affairs*

Provision of support to the departmental executive and Program branches and co-ordination of the Department's federal-provincial and international liaison activities.

### *Corporate Management*

Provision of management services to the departmental executive, management services and functional direction to the Program branches, including personnel and financial resource management, evaluation, audit and administrative and public affairs support.

## National Health and Welfare Departmental Administration Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	Authorized person- years	1986-87 Main Estimates			
		Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-tota
Departmental Executive	72	4,299	14	.....	4,313
Policy, Planning and Information	131	8,254	3	1,770	10,027
Intergovernmental and International Affairs	22	1,431	5	99	1,535
Corporate Management	612	30,877	81	5	30,963
	<b>837</b>	<b>44,861</b>	<b>103</b>	<b>1,874</b>	<b>46,838</b>
1985-86 Authorized person-years	847				

National Health and Welfare  
Departmental Administration Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Intergovernmental and International Affairs</i>		
Membership fees to international organizations	99,000	99,000
<i>Corporate Management</i>		
Grants to voluntary health and social services organizations under the Thérèse Casgrain Award	5,000	5,000
<b>Total grants</b>	<b>104,000</b>	<b>104,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Policy, Planning and Information</i>		
Contributions to provinces, territories and nationally recognized associations and agencies for the development of health or welfare information systems	1,770,000	1,770,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,770,000</b>	<b>1,770,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grant to the United Nations Fund for Drug Abuse Control	.....	366,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>366,000</b>
<b>Total</b>	<b>1,874,000</b>	<b>2,240,000</b>

	Total	1985-86 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
24	4,289	5,140
248	9,779	9,629
.....	1,535	1,833
1,252	29,711	27,554
<b>1,524</b>	<b>45,314</b>	<b>44,156</b>

National Health and Welfare

Department

Health Services and Promotion Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$55,941,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Health Services and Promotion Program during the 1986–87 fiscal year. Statutory authority exists for the Program’s expenditures on Health Care payments, which are estimated at \$6,805,000,000 for 1986–87. Additionally, contributions to employee benefit plans of \$1,517,000 will be made under existing statutory authority.

Objective

To develop, promote and support measures designed to preserve and improve the health and well-being of Canadians.

Activity Description

*Health Insurance*  
Provides payments to provinces and territories in respect of the cost of insured health services, and certain extended health care services as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977; monitors compliance of provincial and territorial health care insurance plans in accordance with the program criteria and conditions of payment of the Canada Health Act.

*Health Services and Resources*  
Provides leadership and co-ordination and gives technical and financial support to the provinces and territories, professional associations, and international organizations in the development and maintenance of health services and facilities. Financial support and

consulting services are also provided to national voluntary health organizations to assist their development and improve the efficiency and effectiveness of health services. Information collection and dissemination in addition to collaborative efforts with the provinces and territories play an important and integral role in this activity.

*Extramural Research*  
Fosters and supports public health research and related scientific activities, through the National Health Research and Development Program, which complement departmental programs and hold the potential to advance national health goals. Encompasses research projects, studies and demonstrations, the training and career development of research manpower in relevant disciplines, and forums for the development of research strategies and approaches and for the communication of research outcomes.

*Health Promotion*  
Develops and implements, in co-operation with provincial and territorial governments and non-governmental organizations, health promotion programs directed to all Canadian residents and to special target groups including those at high risk and those responsible for the planning or provision of health and social services.

*Program Administration*  
Provides program direction, program planning, policy development and financial and administrative services.

National Health and Welfare

Health Services and Promotion Program

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates					1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Health Insurance	16	870	.....	6,805,000	6,805,870	6,490,768
Health Services and Resources	65	6,059	.....	8,249	14,308	9,695
Extramural Research	19	1,209	.....	21,309	22,518	20,441
Health Promotion	115	12,704	.....	4,240	16,944	16,489
Program Administration	55	2,802	16	.....	2,818	2,680
	270	23,644	16	6,838,798	6,862,458	6,540,073
1985–86 Authorized person-years	276					

# National Health and Welfare

## Health Services and Promotion Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Health Services and Resources</i>		
Grants to national voluntary health organizations to assist with the operating costs of national offices	3,249,000	3,176,000
Grant to the Canadian Red Cross Society towards the construction of new facilities to house the National Blood Program	5,000,000	.....
<i>Extramural Research</i>		
Grant to the John P. Robarts Research Institute for ongoing research operating costs	2,000,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>10,249,000</b>	<b>3,176,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Health Insurance</i>		
* (S) Payments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977		
Insured Health Services Program	5,664,000,000	5,414,000,000
Extended Health Care Services Program	1,141,000,000	1,076,000,000
<i>Extramural Research</i>		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	19,309,000	19,309,000
<i>Health Promotion</i>		
Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	4,240,000	4,240,000
<b>Total contributions</b>	<b>6,828,549,000</b>	<b>6,513,549,000</b>
<b>Total</b>	<b>6,838,798,000</b>	<b>6,516,725,000</b>

\* The Main Estimates show the cash portion of the federal contribution authorized by the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and proposed amendments. The following table shows the total federal contribution in respect of Insured Health Services and Extended Health Care, including the tax transfer also authorized by the legislation.

	1986-87	1985-86
	\$	\$
Payments per Main Estimates	6,805,000,000	6,490,000,000
Tax Transfers	5,119,000,000	4,760,000,000
<b>Total</b>	<b>11,924,000,000</b>	<b>11,250,000,000</b>

# National Health and Welfare Department Social Services Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$118,809,000 for operating expenditures and grants and contributions to operate the Social Services Program during the 1986-87 fiscal year. Statutory authority exists for the Program's expenditures on Canada Assistance Plan payments, which are estimated at \$4,059,400,000 for 1986-87. Additionally, contributions to employee benefit plans of \$1,374,000 will be made under existing statutory authority.

## Objective

To support the provision of social assistance and services to persons whose economic circumstances are inadequate to meet their basic needs or whose social circumstances expose them to the risk of poverty, isolation or dependency.

## Activity Description

### Canada Assistance Plan

Shares 50 % of the cost to the provinces and territories of providing social assistance to persons in need and welfare services to persons who are in need or likely to become in need under the Canada Assistance Plan, and comprehensive programs for the vocational rehabilitation of physically and mentally disabled persons under the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act.

## Social Development

Provides contributions to social service organizations, schools of social work, individuals and other levels of government for research and demonstration activities; sustaining grants to national voluntary social service organizations; consultative, informational and promotional services to governmental and non-governmental organizations concerned with specific social issues and related social services. Areas of focus include persons with disabilities, family violence, day care for children and international and interprovincial adoptions.

## New Horizons

Provides contributions, consultation and assistance to groups of retired persons to enable them to develop and carry out projects of benefit to themselves and their communities.

## Program Administration

Provides direction, program planning, policy development, financial and administrative support services.

# National Health and Welfare Social Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Canada Assistance Plan	104	5,645	.....	4,144,002	4,149,647	4,013,808
Social Development	39	2,234	.....	7,927	10,161	10,782
New Horizons	89	4,039	.....	13,721	17,760	17,397
Program Administration	37	1,991	24	.....	2,015	1,677
	269	13,909	24	4,165,650	4,179,583	4,043,664
1985-86 Authorized person-years	283					



# National Health and Welfare Social Services Program Transfer Payments

dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Social Development</i>		
Grants to national voluntary social service organizations to assist with the operating costs of national offices	3,677,000	3,427,000
<b>Total grants</b>	<b>3,677,000</b>	<b>3,427,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Canada Assistance Plan</i>		
(S) Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	4,059,400,000	3,928,400,000
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons – Payments to provincial and territorial governments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder	81,527,000	71,949,000
Services to Young Offenders in the Provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario, British Columbia and the Yukon Territory – Payments to provinces and territories in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces/territories, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces/territories to young offenders who were committed to the care of provincial/territorial authorities prior to the proclamation of the Young Offenders Act on April 2nd, 1984 and who are not dealt with under that Act; and who are under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities or under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial/territorial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province/territory	3,000,000	8,000,000
Vocational Rehabilitation Research – Contributions to provincial and municipal governments, to universities, corporations, associations and individuals for research in accordance with Section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act	75,000	75,000
<i>Social Development</i>		
Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for improvement of welfare services	4,250,000	3,497,000
<i>New Horizons</i>		
Contributions to groups of retired senior citizens towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community	13,721,000	13,371,000
<b>Total contributions</b>	<b>4,161,973,000</b>	<b>4,025,292,000</b>
<b>Total</b>	<b>4,165,650,000</b>	<b>4,028,719,000</b>

# National Health and Welfare Department Medical Services Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$424,241,000 in support of the Medical Services Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$14,289,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To protect and enhance the health of those Canadians whose care, by legislation or custom, is the responsibility of the Department.

## Activity Description

### *Indian and Northern Health Services*

Provision of health services to eligible Canadian Indians and Inuit and to all other residents of the Northwest and Yukon Territories, through the use of departmental staff and facilities or through contractual arrangements with private practitioners and other agencies, including active treatment services; preventive health programs; environmental health services; programs to involve Indians and Inuit in their own health care; and advice to the Territorial Commissioners on all health matters.

### *Health Assessment and Advisory Services*

Provision of Quarantine, Immigration, Occupational Health and Civil Aviation Services which include health inspections of conveyances and of travellers arriving in

Canada; provision of information to Canadians and visitors on measures to conserve their health; assessment of prospective immigrants and other Canadians to determine their acceptability from a health standpoint; provision of advice and assistance to various organizations on medical matters; participation in aircraft accident investigation; execution of medical research and development; surveillance and maintenance of occupational and environmental health factors and provisions for first aid and emergency treatment to federal public servants.

### *Prosthetic Services*

Provision of rehabilitative services to veterans and other Canadians in need of prosthetic and orthotic appliances and/or orthopaedic footwear, including counselling on prosthetic and orthotic services and the manufacturing, sale and fitting of prosthetic/orthotic appliances and other devices.

### *Emergency Services*

Planning, consultation, advice and training for the provision of health and welfare services under emergency conditions, and maintenance of stockpiles of emergency health and welfare supplies.

### *Program Administration*

Provision of program direction, program planning, policy development and financial, personnel and administrative services.

# National Health and Welfare Medical Services Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Indian and Northern Health Services	2,409	269,062	26,647	98,404	394,113	349,026
Health Assessment and Advisory Services	476	23,758	1,057	.....	24,815	23,124
Prosthetic Services	48	2,280	50	600	2,930	2,696
Emergency Services	30	2,384	16	.....	2,400	2,361
Program Administration	167	13,030	1,242	.....	14,272	13,026
	<b>3,130</b>	<b>310,514</b>	<b>29,012</b>	<b>99,004</b>	<b>438,530</b>	<b>390,233</b>
1985–86 Authorized person-years	3,281					

# National Health and Welfare

## Medical Services Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Indian and Northern Health Services</i>		
Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies	100,000	100,000
<b>Total grants</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Indian and Northern Health Services</i>		
Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	7,068,000	3,992,000
Contributions to the Government of Newfoundland towards the cost of health care delivery to Indian and Inuit communities	701,000	1,019,000
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	30,076,000	20,083,000
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments under the National Native Alcohol and Drug Abuse Program	50,563,000	47,166,000
Contributions to Indian and Inuit associations or groups for consultations on Indian and Inuit health	1,027,000	1,027,000
Contributions to universities, colleges and other organizations to increase the participation of Indian and Inuit students in academic programs leading to professional health careers	2,092,000	1,090,000
Contribution to the Government of the Northwest Territories for the construction of the Stanton Yellowknife Hospital	5,617,000	3,380,000
Contributions to the Government of the Northwest Territories for the transfer of the operational and administrative control of the Frobisher Bay General Hospital	1,160,000	4,280,000
<i>Prosthetic Services</i>		
Contributions to private or public institutions for the transfer of Prosthetic Services Centres	600,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>98,904,000</b>	<b>82,037,000</b>
<b>Total</b>	<b>99,004,000</b>	<b>82,137,000</b>

# National Health and Welfare Department Health Protection Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$122,723,000 in support of the 1986-87 Health Protection Program. The remaining expenditures, estimated at \$9,691,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural.

## Activity Description

### *Food Safety, Quality and Nutrition*

Conduct of research and evaluation of scientific data on existing and potential foods, food constituents, microorganisms and microbial toxins, additives, agricultural chemicals and contaminants in relation to their actual or proposed use and occurrence in the Canadian diet; establishment of manufacturing and product standards and guidelines and nutrient intake guidelines; promotion and enforcement of domestic and foreign food industry compliance with these standards; communication to promote industry understanding of food safety and nutrition, and public understanding of the safe handling and use of foods.

### *Drug Safety, Quality and Efficacy*

Conduct of research into health hazards associated with the use of drugs; establishment of safety, quality and effectiveness standards and regulations; premarket evaluation of products according to standards; surveillance, promotion and enforcement of industry and

product compliance with standards and regulations; provision of laboratory analyses services to the Solicitor General; provision of information to health professionals to ensure the safe and effective use of drug products and to consumers regarding drug safety; monitoring of dangerous drug use and identification of abuse; control of the movement of dangerous drugs from the licit to the illicit market.

### *Environmental Quality and Hazards*

Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources and hazardous products; control of microbiological and chemical hazards associated with medical devices and hazardous products; and, in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

### *National Health Surveillance*

Assessment, investigation and provision of consultative services of the health and disease status of Canadians; provision of national reference services and diagnostic reagents for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and, in conjunction with other organizational units in the Department, assessment and improvement in the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospital laboratories.

### *Program Administration*

Provision of program direction, program planning, policy development and administrative and scientific support services.

## National Health and Welfare Health Protection Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Food Safety, Quality and Nutrition	576	27,825	3,077	15	30,917	30,914
Drug Safety, Quality and Efficacy	664	40,374	3,427	.....	43,801	41,204
Environmental Quality and Hazards	269	17,529	1,388	55	18,972	17,774
National Health Surveillance	182	10,589	1,366	.....	11,955	10,961
Program Administration	228	13,326	13,443	.....	26,769	14,730
	1,919	109,643	22,701	70	132,414	115,583
1985-86 Authorized person-years	1,960					



National Health and Welfare  
Health Protection Program  
Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Food Safety, Quality and Nutrition</i>		
National Food Distribution Centre	15,000	15,000
<i>Environmental Quality and Hazards</i>		
World Health Organization	50,000	50,000
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
<b>Total</b>	<b>70,000</b>	<b>70,000</b>



# National Health and Welfare Department Income Security Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend a net amount of \$59,695,000 during 1986-87 for the operation of the Income Security Program. This amount is net of estimated expenditures of \$36,280,000 for administrative services to be charged to the Canada Pension Plan.

An estimated \$10,649,000 in expenditures for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority. A portion of these operating expenditures, estimated at \$3,542,000 is included in the administrative services that will be charged to the Canada Pension Plan.

Statutory authority also exists for the Program's expenditures on Family Allowance payments, Old Age Security payments, Spouse's Allowance payments and Guaranteed Income Supplement payments, which are estimated at \$16,212,000,000 for 1986-87.

## Objective

To maintain and improve the income security of the people of Canada.

## Activity Description

### *Family Allowances*

Provision of financial assistance to families with dependent children and to welfare agencies, government departments, and institutions that maintain children in order to help meet the costs associated with raising them.

## National Health and Welfare Income Security Program Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Family Allowances	.....	.....	.....	2,531,000	2,531,000
Old Age Security	.....	.....	.....	13,681,000	13,681,000
Program Administration	2,876	105,824	800	.....	106,624
	<b>2,876</b>	<b>105,824</b>	<b>800</b>	<b>16,212,000</b>	<b>16,318,624</b>
1985-86 Authorized person-years	3,042				

## National Health and Welfare Income Security Program Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Family Allowances</i>		
(S) Family Allowance Payments	2,531,000,000	2,510,000,000
<i>Old Age Security</i>		
(S) Old Age Security Payments	9,510,000,000	8,874,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	3,566,000,000	3,365,000,000
(S) Spouse's Allowance Payments	605,000,000	262,000,000
<b>Total</b>	<b>16,212,000,000</b>	<b>15,011,000,000</b>

### *Old Age Security*

Provision of a basic level of income for Canadians 65 years or older to which other retirement income can be added, and additional income assistance to Old Age Security recipients, their spouses aged 60–64 and widowed persons aged 60–64 who have limited income from other sources.

### *Program Administration*

Development and provision of plans and policy advice for the Minister and senior management, the determination of benefit entitlement, the processing of payments for beneficiaries, the maintenance and provision of information relative to the Canada Pension Plan, Family Allowances and Old Age Security programs to the general public and to individuals who are or who may be entitled to benefits and the provision of management direction, and to do so in an efficient and effective manner which satisfies the rights of individuals in accordance with the relevant legislation.

	Total	1985–86 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	2,531,000	2,510,000
.....	13,681,000	12,501,000
36,280	70,344	76,110
36,280	16,282,344	15,087,110

National Health and Welfare  
Department  
Fitness and Amateur Sport Program

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$70,368,000 in support of the 1986–87 Fitness and Amateur Sport Program. The remaining expenditures, estimated at \$656,000, for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To foster extensive participation in sport and physical activity within the nation, thus contributing to the fitness and sense of well-being of Canadians and to support the highest level of achievement possible by Canada in international competitive sport.

Activity Description

*Amateur Sport*

Provision of leadership, policy direction and financial assistance for the development of Canadian sport at the national and international level; and support of the highest possible level of achievement by Canada in international sport.

*Fitness*

Provision of financial, management and technical support to national organizations and other agencies, and the initiation, co-ordination and delivery of programs, standards and motivational campaigns in order to raise the fitness levels of Canadians through increased participation in physical activity, thereby contributing to health, well-being and the capacity to perform daily activities.

*Program Administration*

Provision of executive direction, planning and policy development, financial and administrative support services as well as promotions and communications services for the Fitness and Amateur Sport Program.

National Health and Welfare  
Fitness and Amateur Sport Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Amateur Sport	34	3,544	.....	52,258	55,802	47,262
Fitness	26	2,215	.....	8,339	10,554	10,517
Program Administration	66	4,636	32	.....	4,668	4,657
	126	10,395	32	60,597	71,024	62,436
1985–86 Authorized person-years	131					

National Health and Welfare  
Fitness and Amateur Sport Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Amateur Sport</i>		
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	37,530,000	31,373,000
Contributions to the National Sport and Recreation Centre Inc. towards the costs of services provided to resident and non-resident organizations	4,534,000	4,441,000
Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes	5,490,000	3,994,000
Payments, in accordance with agreements, to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international games towards the capital and operational expenses of games held in Canada and for the operational expenses of single sport international championships held in Canada	4,704,000	4,204,000
<i>Fitness</i>		
Contributions towards costs of projects aimed at raising the fitness level of Canadians and contributions towards the administrative and project costs of national recreation associations and agencies to assist in the promotion and development of physical recreation for Canadians	7,478,000	7,478,000
Contribution to the operating expenses of Participaction's campaign to make Canadians aware of the benefits of physical recreation and to encourage greater fitness amongst all segments of the population	861,000	861,000
<b>Total</b>	<b>60,597,000</b>	<b>52,351,000</b>

National Health and Welfare  
Department  
XV Olympic Winter Games Program

**Appropriation Authority**

Authority is requested in these Estimates to spend \$47,171,000 in support of the 1986-87 XV Olympic Winter Games Program. The remaining expenditures, estimated at \$82,000, for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To support the successful planning and staging of the XV Olympic Winter Games so that they will be a matter of national pride, and to optimize economic, athletic and cultural benefits before, during and after the Games.

**Activity Description**

*XV Olympic Winter Games*

Provides direct funding towards operating, capital expenses and endowment funding to enable the Government of Canada to meet its objectives for participating in the planning and staging of the XV Olympic Winter Games; participates in the Calgary Organizing Committee's Board of Directors and Executive Committee, and the Calgary Olympic Development Association's Board of Directors; co-ordinates the provision of all federal services in support of the Games; and provides appropriate visibility to the Government of Canada in matters relating to the XV Olympic Winter Games before, during and after the Games.

National Health and Welfare  
XV Olympic Winter Games Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
XV Olympic Winter Games	13	1,399	19,892	25,962	47,253	49,891
	13	1,399	19,892	25,962	47,253	49,891
1985-86 Authorized person-years	13					

National Health and Welfare  
XV Olympic Winter Games Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>XV Olympic Winter Games</i>		
Payments towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988	25,962,000	14,502,000
<b>Total</b>	<b>25,962,000</b>	<b>14,502,000</b>



# National Health and Welfare Medical Research Council

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$161,320,000 in support of the Medical Research Council during 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$277,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

## Activity Description

### *Grants and Scholarships*

Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

### *Administration*

Scientific, technical and administrative support.

## Medical Research Council Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary				
		Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships	.....	.....	.....	157,936	157,936	127,086
Administration	53	3,649	12	.....	3,661	3,497
	<b>53</b>	<b>3,649</b>	<b>12</b>	<b>157,936</b>	<b>161,597</b>	<b>130,583</b>
1985–86 Authorized person-years	54					

## Medical Research Council Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grants and Scholarships</i>		
Grants and scholarships in aid of research	157,936,000	127,086,000
<b>Total</b>	<b>157,936,000</b>	<b>127,086,000</b>



## 17 National Revenue

Customs and Excise 17-3

Taxation 17-4

# National Revenue

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Customs and Excise</b>			
1	Operating expenditures	386,541	359,926
5	Capital expenditures	19,878	14,380
(S)	Minister of National Revenue – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	45,361	43,278
<b>Total Program</b>		<b>451,820</b>	<b>417,626</b>
<b>Taxation</b>			
10	Operating expenditures	655,523	619,407
15	Capital expenditures	16,800	14,143
(S)	Contributions to employee benefit plans	84,800	79,402
<b>Total Program</b>		<b>757,123</b>	<b>712,952</b>

# National Revenue

## Customs and Excise

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$406,419,000 in support of Customs and Excise for 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$45,401,000 for the Minister's salary and motor car allowance and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that all duties, taxes and other relevant charges and levies are assessed, collected and where appropriate, refunded; to control, for the protection of Canadian industry and society the movement of people, goods and conveyances entering or leaving Canada as required to achieve compliance with legislation; to protect Canadian industry from real or potential injury caused by the actual or contemplated importation of dumped or subsidized goods, as well as by other forms of unfair foreign competition.

### Activity Description

#### Excise

To administer the Excise Act, the Excise Tax Act and other relevant legislation and thereby ensure that duties, taxes and other relevant charges and levies are assessed, collected and where appropriate, refunded at least cost to the public and in a manner which ensures the highest degree of public confidence in the integrity, efficiency and fairness of the excise process.

#### Customs

To administer the Customs Act, Customs Tariff, Special Import Measures Act and other relevant legislation and regulations and thereby control, for the protection of Canadian industry and society, the movement of people, goods and conveyances entering or leaving Canada, and protect Canadian industry from real or potential injury caused by the actual or contemplated importation of dumped or subsidized goods as well as by other forms of unfair foreign competition.

#### Corporate Administration

To provide management direction, planning co-ordination and central administrative services to the Department.

## Customs and Excise

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		Total
Excise	1,596	73,066	577	73,643	68,461
Customs	7,607	300,292	5,479	305,771	287,924
Corporate Administration	842	58,584	13,822	72,406	61,241
	10,045	431,942	19,878	451,820	417,626
1985-86 Authorized person-years	10,148				



# National Revenue

## Taxation

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$672,323,000 in support of the Taxation Program. The remaining expenditures, estimated at \$84,800,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To administer and enforce the Income Tax Act, various federal and provincial statutes related thereto, including parts of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971 and various provincial tax credit plans.

### Activity Description

#### Returns Processing

The tasks involved to foster self-assessment by the taxpayer, from the provision of information and forms for the preparation of Income Tax or information returns through the processing of the return and payment, to the issuance of an assessment notice, refund cheque or tax bill and subsequently the filing away of these returns in storage and the processing of any requests received from the taxpayer to effect a change or adjustment to the return.

#### Compliance

Functions performed, after the initial assessment of a return is completed, to ensure that the taxpayer has complied with the requirements of the filing, reporting and payment provisions of the Income Tax Act.

## Taxation

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary			
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Returns Processing	8,970	368,155	8,204	.....	376,359
Compliance	9,698	388,171	3,208	.....	391,379
Notices of Objection and Appeals	567	23,400	32	.....	23,432
Administration	902	51,221	5,356	70	56,647
Less:					
Revenues credited to the Vote	.....	.....	.....	.....	.....
	20,137	830,947	16,800	70	847,817
1985-86 Authorized person-years	19,863				

## Taxation

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Inter-American Centre of Tax Administrators	58,000	53,000
Commonwealth Association of Tax Administrators	12,000	11,200
<b>Total</b>	<b>70,000</b>	<b>64,200</b>

### *Notices of Objection and Appeals*

The independent second look at the assessment or reassessment when the taxpayer feels unfairly or inaccurately assessed.

### *Administration*

Head Office executive direction as well as the four Regional Offices' executive and support staff, the Head Office division that sets departmental policy related to amendments of the Income Tax Act and Regulations, and the Head Office management, personnel and administrative services.

	Total	1985-86 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	376,359	342,262
.....	391,379	374,831
.....	23,432	25,544
.....	56,647	52,018
90,694	- 90,694	- 81,703
90,694	757,123	712,952



## **18 Parliament**

The Senate 18-3

House of Commons 18-5

Library of Parliament 18-7

# Parliament

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
	<b>The Senate</b>		
1	Program expenditures	17,200	16,084
(S)	Members of the Senate – Salary and motor car allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	9,740	9,477
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,435	1,423
	<b>Total Program</b>	<b>28,375</b>	<b>26,984</b>
	<b>House of Commons</b>		
5	Program expenditures	116,352	113,826
(S)	Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	40,078	38,676
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,077	10,896
	<b>Total Program</b>	<b>167,507</b>	<b>163,398</b>
	<b>Library of Parliament</b>		
10	Program expenditures	10,039	9,454
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,134	1,091
	<b>Total Program</b>	<b>11,173</b>	<b>10,545</b>



## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$17,200,000 in 1986–87 in support of the Senate. The remaining expenditures, estimated at \$11,175,000 for the salary and motor car allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowance Account and the Supplementary Retirement Benefits Account as well as contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

## Activity Description

### *Members of the Senate*

Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators.

### *Officers of the Senate*

Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Opposition in the Senate, the clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

### *Administration*

Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services; salaries of secretarial staff and other administrative expenses.

### *Legislative Services*

Reporting of debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

### *Building Services*

Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.

## The Senate

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Members of the Senate	9,274	.....	383	9,657	11,576
Officers of the Senate	1,387	.....	.....	1,387	1,079
Administration	6,798	142	695	7,635	6,576
Legislative Services	5,544	.....	.....	5,544	4,725
Building Services	4,152	.....	.....	4,152	3,028
	27,155	142	1,078	28,375	26,984

## The Senate

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>Members of the Senate</i>		
(S) Members of the Senate – Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10)	382,776	339,416
<i>Administration</i>		
Grants to Parliamentary and Procedural Associations	528,010	1,112,900
<b>Total grants</b>	<b>910,786</b>	<b>1,452,316</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other legislatures	167,292	164,300
<b>Total contributions</b>	<b>167,292</b>	<b>164,300</b>
<b>Total</b>	<b>1,078,078</b>	<b>1,616,616</b>

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$116,352,000 in support of The House of Commons in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$51,155,000 for salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account as well as contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To assist Members of the House of Commons in their consideration, in both official languages, of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

## Activity Description

### *Members of the House*

Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leaders of the Opposition parties, other political officers of the House and Members of the House of Commons; staff salaries and related office expenses for the above and for the caucus research groups; the Government's contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act.

### *Procedural Services*

Provision of advice, research and support on procedural and legal matters to the Speaker of the House of Commons, and to the House; preparation of official agenda and record of proceedings of the House of Commons and Committees; maintenance of House papers and records including editing and publication of House Journals and other procedural documents; provision of procedural advice, research assistance and administrative support to Committees; and information services. Attached to Procedural Services is the responsibility for organizing the participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and official exchanges.

### *Building Services*

Provision of services including protection and security; maintenance and cleaning; pages and messengers; accommodation and related building services; telecommunications, carillonneur and press gallery.

### *Administration*

Reporting, editing, publication, and indexing of the deliberations of the House of Commons and its Committees; provision of broadcasting and electronic recording services; financial management and control; internal audit; personnel administration; restaurant and cafeterias; provision of administrative support functions such as language training, health services, printing, computer services, postal services, internal mail and publications distribution, purchasing and materiel management.

## House of Commons Program by Activities

thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Members of the House	87,719	1,030	.....	88,749	85,923
Procedural Services	18,743	52	1,601	20,396	19,727
Building Services	20,526	127	.....	20,653	20,254
Administration	36,766	943	.....	37,709	37,494
	163,754	2,152	1,601	167,507	163,398

# House of Commons

## Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Procedural Services</i>		
Grants to Parliamentary and Procedural Associations	1,210,338	1,030,000
<b>Contributions</b>		
<i>Procedural Services</i>		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other legislatures	390,348	383,300
<b>Total</b>	<b>1,600,686</b>	<b>1,413,300</b>

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$10,039,000 in 1986–87 in support of the Library of Parliament. The remaining expenditures, estimated at \$1,134,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide research assistance, information, and other library services in both official languages to Parliamentarians.

## Activity Description

### *Printed and Other Information*

Select, locate, order, process and discard library material; supply information orally and through loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings, bibliographies, cassettes and data bases.

### *Research Papers and Staff*

Provide professional staff to assist members of both Houses of Parliament, Parliamentary Committees, Associations and Delegations; prepare research studies and provide technical briefings on request; initiate and prepare background papers and reviews of current issues. Services to Parliamentary Committees include the assignment of subject specialists, recommendations on witnesses, provision of briefing material, analytical studies, oral presentations, collations and analyses of evidence, and assistance in drafting reports.

### *Administration*

The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian and administrative staff.

## Library of Parliament Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Printed and Other Information	5,537	.....	5,537	5,291
Research Papers and Staff	3,607	.....	3,607	3,433
Administration	1,875	154	2,029	1,821
	11,019	154	11,173	10,545





## **19 Privy Council**

- Privy Council 19-3
- Canadian Intergovernmental Conference  
Secretariat 19-5
- Chief Electoral Officer 19-6
- Commissioner of Official Languages 19-7
- Economic Council of Canada 19-8
- Public Service Staff Relations Board 19-9
- Security Intelligence Review Committee 19-10

# Privy Council

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Privy Council</b>		
	<i>Privy Council Program</i>		
1	Program expenditures	37,628	37,783
(S)	The Prime Minister's salary and motor car allowance	55	62
(S)	President of the Privy Council and Government House Leader – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Leader of the Government in the Senate – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State – Motor car allowance	22	22
(S)	Allowance to former Prime Minister	40	40
(S)	Allowance to widow of former Prime Minister	8	8
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,447	3,331
	<b>Total Program</b>	<b>41,280</b>	<b>41,330</b>
	<b>Canadian Intergovernmental Conference Secretariat</b>		
5	Program expenditures	2,768	1,989
(S)	Contributions to employee benefit plans	126	128
	<b>Total Program</b>	<b>2,894</b>	<b>2,117</b>
	<b>Chief Electoral Officer</b>		
10	Program expenditures	1,948	1,856
(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	105	89
(S)	Expenses of elections	1,000	1,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	240	230
	<b>Total Program</b>	<b>3,293</b>	<b>3,175</b>
	<b>Commissioner of Official Languages</b>		
15	Program expenditures	9,189	9,154
(S)	Contributions to employee benefit plans	795	770
	<b>Total Program</b>	<b>9,984</b>	<b>9,924</b>
	<b>Economic Council of Canada</b>		
20	Program expenditures	7,992	7,859
(S)	Contributions to employee benefit plans	801	786
	<b>Total Program</b>	<b>8,793</b>	<b>8,645</b>
	<b>Public Service Staff Relations Board</b>		
25	Program expenditures	8,731	8,771
(S)	Contributions to employee benefit plans	912	911
	<b>Total Program</b>	<b>9,643</b>	<b>9,682</b>
	<b>Security Intelligence Review Committee</b>		
30	Program expenditures	812	830
(S)	Contributions to employee benefit plans	64	46
	<b>Total Program</b>	<b>876</b>	<b>876</b>

# Privy Council Department Privy Council Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$37,628,000 for the program expenditures of the Privy Council Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$3,652,000, for contributions to employee benefit plans, the salaries and motor car allowances of the Prime Minister, the President of the Privy Council and Government House Leader, and the Leader of the Government in the Senate as well as motor car allowances for Ministers without Portfolio or Ministers of State will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Government.

## Activity Description

### Office of the Prime Minister

The operation of the Office of the Prime Minister, his residence, and allowance to former Prime Minister and to widow of former Prime Minister.

## Privy Council Privy Council Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Office of the Prime Minister	107	6,292	.....	.....	6,292	6,682
Ministers' Offices	66	4,565	.....	.....	4,565	4,576
Privy Council Office	172	11,425	.....	25	11,450	10,349
Federal-Provincial Relations Office	59	4,419	.....	65	4,484	4,747
Commissions of Inquiry and Task Forces	.....	.....	.....	.....	.....	2,058
Administration	175	12,210	2,279	.....	14,489	12,918
	579	38,911	2,279	90	41,280	41,330
1985-86 Authorized person-years	594					

### Ministers' Offices

The administration of the offices discharging duties assigned by the Prime Minister.

### Privy Council Office

The preparation and distribution of documents and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.

### Federal-Provincial Relations Office

The provision of staff services to the Prime Minister in regard to federal-provincial relations and the ongoing review of constitutional matters.

### Administration

The provision of financial, personnel and administrative support services.

Privy Council  
Privy Council Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Federal-Provincial Relations Office</i>		
Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University	65,000	65,000
<b>Contributions</b>		
<i>Privy Council Office</i>		
Studies in Canadian public administration	25,000	25,000
<b>Total</b>	<b>90,000</b>	<b>90,000</b>



# Privy Council

## Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,768,000 in support of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$126,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.

### Activity Description

#### *Canadian Intergovernmental Conference Secretariat*

The planning, co-ordination and execution of the administrative arrangements required for conferences, including the preparation of conference agendas and programs; the printing, translation and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; and the preparation of verbatim and other records of conference proceedings.

The provision of documentation and information services related to intergovernmental meetings, including the coding and safekeeping of conference documents and an information retrieval service for governments related to this documentation.

## Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	24	2,887	7	2,894	2,117
	24	2,887	7	2,894	2,117
1985–86 Authorized person-years	25				

# Privy Council Chief Electoral Officer

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,948,000 to carry out the planned activities of the Chief Electoral Officer in 1986-87. Additional estimated expenditures of \$1,345,000 for the salary of the Chief Electoral Officer, expenses of elections and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, in accordance with the Canada Elections Act and to the Council of the Northwest Territories, in accordance with the Northwest Territories Elections Act, to ensure compliance with all provisions of the Canada Elections Act, to ensure representation of the provinces in the House of Commons in accordance with the Constitution Act, 1982 and to provide the necessary technical, administrative and financial support to the 11 electoral boundaries commissions in accordance with the Electoral Boundaries Readjustment Act.

## Activity Description

### Elections

- Canada Elections Act – Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required, issue of directives and provision of guidelines to candidates and political parties, enforcement of all provisions of the Act and the making of statutory payments to election officers, auditors, political parties and candidates where specified by the Act.
- Electoral Boundaries Readjustment Act – Provision to the 11 electoral boundaries commissions of the number of members of the House of Commons to be assigned to each of the provinces. Provision of the necessary statistics, maps and other documentation to the 11 commissions. Provision of financial support and taxing of all accounts related to salaries and other expenses submitted by the 11 commissions for payment out of the Consolidated Revenue Fund.

### Administration

Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures and election expenses provisions of the Act, the compilation and preparation of statutory and statistical reports and books of instructions for election officers, candidates and political parties and the payment of all administrative and statutory accounts.

## Chief Electoral Officer Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Elections	.....	1,000	.....	1,000	1,000
Administration	51	2,261	32	2,293	2,175
	<b>51</b>	<b>3,261</b>	<b>32</b>	<b>3,293</b>	<b>3,175</b>
1985-86 Authorized person-years	51				

# Privy Council

## Commissioner of Official Languages

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$9,189,000 in support of the Office of the Commissioner of Official Languages in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$795,000 will be made under existing statutory authority for contributions to employee benefit plans.

### Objective

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.

### Activity Description

#### *Commissioner of Official Languages*

Investigate complaints received and propose appropriate measures to prevent further contravention of the Official Languages Act. Undertake audits and studies in order to evaluate the performance of federal institutions with regard to official languages matters, and recommend to these institutions appropriate corrective actions. Negotiate with central agencies or other federal institutions. Report to Parliament on a regular basis with regard to the current degree of implementation of the Act and any amendments required to this law or to its application. Establish liaison with parliamentary committees, departments, and other government agencies and non-government groups, and co-ordinate information and expertise in all areas related to official languages matters. Design and implement public information programmes.

## Commissioner of Official Languages

### Program by Activities

Thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates		1985–86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Commissioner of Official Languages	9,984	9,984	9,924
	9,984	9,984	9,924

# Privy Council

## Economic Council of Canada

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$7,992,000 in 1986-87 in support of the Economic Council of Canada Program. The remaining expenditures, estimated at \$801,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

### Activity Description

#### *Ongoing Work of the Economic Council*

Within the broad range of duties specified by the Act, there are three sets of activities which describe the program:

- to carry out economic research and policy analysis, to consult with representatives of all economic interests, and to develop its own policy recommendations;
- to communicate findings and recommendations to decision-makers in all sectors of the economy for consideration in the development of their own policies and strategies that bear directly on the performance of the economy; and,
- to foster a fuller appreciation of economic issues throughout the country.

## Economic Council of Canada

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Ongoing Work of the Economic Council	128	8,747	46	8,793	8,645
	128	8,747	46	8,793	8,645
1985-86 Authorized person-years	133				

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$731,000 in support of the Public Service Staff Relations Board in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$912,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing authority.

Objective

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

Activity Description

*Staff Relations Administration*

The Public Service Staff Relations Board is the quasi-judicial statutory tribunal responsible for the administration of the Public Service Staff Relations Act which established a system of collective bargaining and grievance adjudication in the Federal Public Service. Its mandate as a neutral third party is to resolve, by assistance or determination, disputes over the negotiation, application and interpretation of collective agreements, the imposition of discipline, and disputes over all other manner of proceedings falling under the purview of the Act.

The Board also provides physical premises and administrative support services to the National Joint Council which is a consultative body of representatives of the employer and employees for the negotiation of terms and conditions of employment that do not lend themselves to unit by unit bargaining.

*Pay Research Bureau*

The Pay Research Bureau conducts research and carries out surveys on rates of pay, benefits and conditions of employment primarily as they relate to those units of employees in the Public Service to whom the system of collective bargaining established by the Public Service Staff Relations Act applies. The Bureau also engages in similar activities in respect of groups that are excluded from that process.

Public Service Staff Relations Board  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Staff Relations Administration	93	5,332	36	5,368	5,506
Pay Research Bureau	75	4,275	.....	4,275	4,176
	168	9,607	36	9,643	9,682
1985–86 Authorized person-years	174				



Privy Council  
Security Intelligence Review Committee

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$812,000 to carry out the planned activities of the Security Intelligence Review Committee in 1986-87. Additional expenditures of \$64,000 are forecast under the existing statutory authority for contributions to employee benefit plans.

Objective

To provide external review of the Canadian Security Intelligence Service performance of its duties and functions; and to examine complaints by individuals or reports by Ministers related to security clearances and the national security of Canada.

Activity Description

*Security Intelligence Review Committee*

The Security Intelligence Review Committee conducts research, institutes studies, undertakes compliance audits, and reports annually to Parliament on the activities of the Canadian Security Intelligence Service. The Committee also conducts investigations of relevant files, holds hearings, calls witnesses, and makes reports to the deputy heads and Ministers concerned, or to the Governor in Council.

Security Intelligence Review Committee  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
* Security Intelligence Review Committee	861	15	876	876
	861	15	876	876

\* In 1985-86 funding for this Agency was included as an Activity in the Privy Council Program.

## 20 Public Works

Department 20-3

National Capital Commission 20-15

# Public Works

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Public Works</b>			
<i>Services Program</i>			
1	Payments to the Public Works Revolving Fund	142,257	146,644
5	Capital expenditures	16,753	11,619
(S)	Minister of Public Works – Salary and motor car allowance	40	42
	<i>Total Program</i>	<i>159,050</i>	<i>158,305</i>
<i>Accommodation Program</i>			
10	Operating expenditures	492,963	468,261
15	Capital expenditures	135,759	136,386
20	Payments to Canada Museums Construction Corporation Inc.	80,310	81,787
(S)	Contributions to employee benefit plans	779	746
	<i>Total Program</i>	<i>709,811</i>	<i>687,180</i>
<i>Government Realty Assets Support Program</i>			
25	Program expenditures	56,402	49,928
30	Payments to Canada Lands Company (Mirabel) Limited	7,183	7,652
35	Payments to Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.	4,514	2,294
40	Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited	2,477	1,477
45	Payments to Harbourfront Corporation	954	6,092
(S)	Grants to municipalities and other taxing authorities	290,950	285,800
(S)	Contributions to employee benefit plans	604	591
	Appropriations not required		
–	Capital expenditures		12,888
–	Grants and contributions		8,493
	<i>Total Program</i>	<i>363,084</i>	<i>375,215</i>
<i>Marine Transportation and Related Engineering Works Program</i>			
50	Program expenditures	7,847	12,193
(S)	Dry Dock Subsidy	180	180
(S)	Contributions to employee benefit plans	36	41
	<i>Total Program</i>	<i>8,063</i>	<i>12,414</i>
<i>Land Transportation and Other Engineering Works Program</i>			
55	Operating expenditures	25,706	25,514
60	Capital expenditures	27,616	40,416
(S)	Contributions to employee benefit plans	23	26
	<i>Total Program</i>	<i>53,345</i>	<i>65,956</i>
	<b>Total Department</b>	<b>1,293,353</b>	<b>1,299,070</b>
<b>National Capital Commission</b>			
65	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	46,893	49,395
70	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	30,649	31,115
75	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	10,718	10,695
	Total budgetary	88,260	91,205
180	Loans for the acquisition of property	2,300	2,300
	<b>Total Program</b>	<b>90,560</b>	<b>93,505</b>

# Public Works Department Services Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$159,010,000 in support of the Services Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$39,530 for the Minister's salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$300,000,000 for the Public Works Revolving Fund. For the 1986–87 Estimates year the net cash requirements of the Fund will be met by appropriation.

## Objective

To provide the professional, technical, and real property services required by federal government departments, agencies and other programs of the department for the construction, acquisition, management, operation and disposal of real property; and to provide the management and administrative services for the department.

## Activity Description

### *Real Estate Services*

The services related to evaluation, survey, acquisition, development, and disposal of real property.

### *Realty Management Services*

The services related to the management, operation and maintenance of real property.

### *Architectural and Engineering Services*

The professional, technical, project management, operational and related advisory services required for the design and construction of buildings, marine and land transportation facilities and related technical development.

### *Dredging and Fleet Services*

Dredging and related fleet services including the acquisition, operation and maintenance of the required marine equipment and related shore based plants.

### *Corporate and Administrative Services*

The executive and general management, policy direction and administrative services for all departmental programs.

Public Works  
 Services Program  
 Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					Total	1985-86 Main Estimate
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
* Services Program	7,774	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305
	7,774	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305
1985-86 Authorized person-years	8,323						

\* The Services Program is financed through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating expenditures that the Fund will incur since they are calculated on an accrual accounting basis. Further information is provided in the supplementary table following.

Further details on Public Works  
 Revolving Fund  
 (Accrual accounting basis)  
 (thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Real Estate Services	29,835	23,390	6,445	6,151
Realty Management Services	398,881	363,943	34,938	40,874
Architectural and Engineering Services	760,055	737,064	22,991	23,918
Dredging and Fleet Services	17,377	17,377		
Corporate and Administrative Services	77,883	.....	77,883	75,701
Operating Requirements	.....	.....	142,257	146,644
Adjustments to arrive at net cash requirements	.....	.....	16,793	11,661
Main Estimates (net cash required)	.....	.....	159,050	158,305



# Public Works Department Accommodation Program

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$709,032,000 in support of the Accommodation Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$779,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide accommodation required by federal government departments and agencies.

## Activity Description

### Assets Provision and Improvement

The provision for the acquisition and construction of new or improved Crown-owned facilities and supporting infrastructure which forms part of the accommodation portfolio of the department.

# Public Works Accommodation Program Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates					Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Assets Provision and Improvement	.....	.....	135,759	135,759	.....	135,759	136,386
Crown Properties	.....	210,961	.....	210,961	101,619	109,342	116,817
Leased Properties	.....	336,273	.....	336,273	69,670	266,603	245,400
Lease-Purchase Properties	.....	92,038	.....	92,038	3,998	88,040	86,305
Program Planning and Control	130	29,757	.....	29,757	.....	29,757	20,485
* Canada Museums Construction Corporation Inc.	.....	80,310	.....	80,310	.....	80,310	81,787
	130	749,339	135,759	885,098	175,287	709,811	687,180
1985–86 Authorized person-years	130						

\* This Activity was previously shown in the Estimates of the Department of Communications. In addition, further information concerning this Corporation is provided on the following page.

### Crown Properties

The provision for the operation and maintenance of Crown-owned facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

### Leased Properties

The provision for lease payments, operation and maintenance of leasehold facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

### Lease-Purchase Properties

The provision for the annual payments, operation and maintenance of lease-purchase facilities forming part of the accommodation portfolio of the department.

### Program Planning and Control

The management of the accommodation portfolio including the development, monitoring and control of capital asset acquisitions and portfolio operating plans to meet the accommodation requirements of clients.

## Public Works

### Department

### Accommodation – Canada Museums

### Construction Corporation Inc.

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Accommodation Program to spend \$80,310,000 in support of the operations of the Canada Museums Construction Corporation Inc. in 1986–87.

#### Objective

The construction of buildings in the National Region for the National Gallery of Canada, the National Museum of Man or any other national museum as the Governor in Council may direct from time to time, including the acquisition, control, administration and disposal of the lands required for the construction.

#### Description of Funding Through Appropriations

These payments provide the funding to the Canada Museums Construction Corporation Inc. for the operation of the Corporation and for the construction costs of the new National Gallery of Canada and the National Museum of Man.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
National Gallery of Canada:		
Net operating costs	905	1,273
Capital costs	42,000	40,488
	<hr/> 42,905	<hr/> 41,761
National Museum of Man:		
Net operating costs	905	1,272
Capital costs	36,500	38,754
	<hr/> 37,405	<hr/> 40,026
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>80,310</b>	<b>81,787</b>

# Public Works

## Department

### Government Realty Assets Support Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$71,530,000 in support of the Government Realty Assets Support Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$291,554,000 for grants to municipalities and other taxing authorities and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To support the government's responsibilities for the control and management of real property in the areas of the federal land management policy, design, construction and realty technology, fire prevention, emergency preparedness, special projects, grants in lieu of taxes to local taxing authorities and payments to certain Crown corporations.

#### Activity Description

##### *Federal Land Development and Management*

The advisory and implementation capability which contributes to the management of federal lands and holdings, and the making of contributions for development initiatives under Economic and Regional Development agreements.

##### *Design Construction and Realty Technology*

The research, standards development, information transfer and implementation support on technological improvements related to the design, construction, operation and maintenance of real property.

##### *Fire Prevention*

The Office of the Fire Commissioner of Canada which is responsible for fire prevention on the federal government's owned and controlled properties.

##### *Emergency Preparedness*

The planning and co-ordination of the department's responsibilities under the federal emergency planning order.

##### *Municipal Grants*

The administration and payment of grants in lieu of taxes to taxing authorities in respect of federal properties.

##### *Special Projects*

Specific projects, as directed, which have significant impact on the design, construction, maintenance or operation or real property character.

##### *Crown Corporations*

Canada Lands Company (Mirabel) Limited – The management and disposal of the Mirabel peripheral lands so as to maintain a normal environment for the inhabitants while protecting the operations of the Mirabel Airport.

Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. – The redevelopment and management of properties in le Vieux-Port de Québec while taking into account its heritage character.

Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited – The redevelopment and management of properties in Le Vieux-Port de Montréal while taking into account its heritage character.

Harbourfront Corporation – The redevelopment and management of properties in Toronto Harbourfront while taking into account its heritage character.

# Public Works

## Government Realty Assets Support Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Federal Land Development and Management	2	38,152	1,879	.....	40,031	53,939
Design Construction and Realty Technology	2	6,495	48	62	6,605	6,257
Fire Prevention	69	4,103	21	35	4,159	4,025
Emergency Preparedness	20	1,212	.....	.....	1,212	1,104
Municipal Grants	2	1,899	5	291,000	292,904	287,971
Special Projects	2	110	2,935	.....	3,045	4,404
* Crown Corporations	.....	15,128	.....	.....	15,128	17,515
	97	67,099	4,888	291,097	363,084	375,215
1985-86 Authorized person-years	97					

\* Further information concerning the operations of: Canada Lands Company (Mirabel) Limited, Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc., Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, and Harbourfront Corporation is provided on the following pages.

# Public Works

## Government Realty Assets Support Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Fire Prevention</i>		
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	10,000	10,000
Canadian Association of Fire Chiefs	25,000	25,000
<i>Municipal Grants</i>		
Grants to municipalities and other taxing authorities	50,000	200,000
(S) Grants to municipalities and other taxing authorities	290,950,000	285,800,000
<b>Total grants</b>	<b>291,035,000</b>	<b>286,035,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Federal Land Development and Management</i>		
<i>Design Construction and Realty Technology</i>		
Canadian Standards Association	12,000	12,000
Construction Management Development Institute	50,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>62,000</b>	<b>12,000</b>
<b>Items not required</b>		
<i>Items not required</i>		
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment		8,246,000
<b>Total items not required</b>		<b>8,246,000</b>
<b>Total</b>	<b>291,097,000</b>	<b>294,293,000</b>

**Public Works Department**  
**Government Realty Assets Support Program**  
**Further Details – Canada Lands**  
**Company (Mirabel) Limited**

**Appropriation Authority**

Authority is contained in the Government Realty Assets Support Program to spend \$7,183,000 in support of the operations of the Canada Lands Company (Mirabel) Limited in 1986–87.

**Objective**

The disposal of the Mirabel peripheral lands.

**Description of Funding Through Appropriations**

*Canada Lands Company (Mirabel) Limited*

The Canada Lands Company (Mirabel) Limited is responsible for the administration of the peripheral lands to the international airport at Mirabel, Québec and is responsible for the disposal of certain of these lands. The Operating Budget includes salary costs, administration and management costs, expenses generated by the Agricultural Investment Acceleration Program, sales program administration costs including property appraisals and land surveys.

**Summary of Funding Through Appropriations**

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Sales Program:		
Administration	665	1,114
Evaluation	375	314
Land surveying	375	533
	1,415	1,961
Industrial Development	.....	515
Park Development	.....	855
Farm Investments Acceleration Program	4,500	.....
Administration and Management:		
General administration	814	2,070
Management	454	2,251
	1,268	4,321
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>7,183</b>	<b>7,652</b>



## Public Works

### Government Realty Assets Support Program

#### Further Details – Canada Lands Company

#### (Vieux-Port de Québec) Inc.

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Government Realty Assets Support Program to spend \$4,514,000 in support of the operations of the Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. in 1986–87

#### Objective

The redevelopment and management of properties in Vieux-Port de Québec.

#### Description of Funding Through Appropriations

*Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.* Administering, managing, promoting and operating the land and its developments. The operating budget includes salary costs, administration costs, site maintenance costs and expenses generated by promotional activities and a communications program.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Operating expenditures:		
Personnel	1,904	2,294
Administrative	354	.....
Communication and promotional	1,058	.....
Site maintenance	1,198	.....
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>4,514</b>	<b>2,294</b>

## Public Works

### Government Realty Assets Support Program Further Details – Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Government Realty Assets Support Program to spend \$2,477,000 in support of the operations of the Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited in 1986–87.

#### Objective

The redevelopment and management of properties in Le Vieux-Port de Montréal.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited*

To develop and promote the development of Le Vieux-Port de Montréal lands by putting into place the infrastructure, equipment and services needed. The operating budget includes salary costs, administration costs, site maintenance costs and expenses generated by promotional activities and communications program.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Operating expenditures:		
Personnel	608	884
Administration	370	437
Communication and promotional	460	.....
Site maintenance	1,217	156
Professional services	282	.....
	<hr/> 2,937	<hr/> 1,477
Less: Revenues generated by the Corporation	–460	.....
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<hr/> <b>2,477</b>	<hr/> <b>1,477</b>

## Public Works

### Government Realty Assets Support Program Further Details – Harbourfront Corporation

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Government Realty Assets Support Program to spend \$954,000 in support of the operations of Harbourfront Corporation in 1986–87.

#### Objective

The development of Harbourfront as Toronto's central urban waterfront, the preservation and development of Harbourfront as a public place and in ways that account for its special location, conditions and history and the achievement of financial self-sufficiency through proper organization and management of the lands.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *Harbourfront Corporation*

Harbourfront Corporation is responsible for redeveloping a ninety acre site on the Toronto Waterfront in order to provide better public access and use of the site, as well as optimizing commercial and residential development.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Capital expenditures	3,880	12,359
Operational expenses	10,948	10,443
Less:		
Redevelopment revenue	– 3,633	– 2,873
Other revenue	– 10,241	– 13,837
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>954</b>	<b>6,092</b>

Public Works  
Department  
Marine Transportation and Related  
Engineering Works Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,847,000 in support of the Marine Transportation and Related Engineering Works Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$216,000 for contributions to employee benefit plans and a dry dock subsidy, will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate marine transportation and to support specific related economic and social development goals through the construction, reconstruction, operation, maintenance and subsidization of certain marine facilities.

Activity Description

*Locks and Dams*  
The regulation of water levels and flows, the construction, reconstruction, operation and maintenance of various control dams and locks.

*Dry Docks*  
The construction, reconstruction, operation and maintenance of certain dry docks and contributions under the Dry Dock Subsidies Act.

*Program Planning and Control*  
The management of the program including identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans and the control of resources provided to the program.

Public Works  
Marine Transportation and Related Engineering Works Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer, payments		
Docks and Dams	.....	1,576	2,062	.....	3,638	2,412
Dry Docks	.....	3,875	59	180	4,114	9,656
Program Planning and Control	5	311	.....	.....	311	346
	5	5,762	2,121	180	8,063	12,414
1985-86 Authorized person-years	5					

Public Works  
Marine Transportation and Related Engineering Works Program  
Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Grants		
<i>Dry Docks</i>		
(S) Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal	180,000	180,000
Total	180,000	180,000

Public Works  
Department  
Land Transportation and Other  
Engineering Works Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$53,322,000 in support of the Land Transportation and Other Engineering Works Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$23,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Objective

To facilitate land transportation and to support certain related economic and social development goals through the construction, reconstruction, and maintenance of designated highways, bridges and other engineering works.

Activity Description

*Highway Systems*  
The construction, reconstruction and maintenance of designated highway systems and improvements to the Trans-Canada Highways through national parks.

*Bridges and Other Engineering Works*  
The construction, reconstruction, operation and maintenance of designated bridges and other engineering works.

*Program Planning and Control*  
The management of the program including identification of requirements and priorities, the development of capital and operating plans and the control of resources provided to the program.

Public Works  
Land Transportation and Other Engineering Works Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Highway Systems	.....	22,932	27,603	50,535	63,309
Bridges and Other Engineering Works	.....	2,601	13	2,614	2,426
Program Planning and Control	3	196	.....	196	221
	3	25,729	27,616	53,345	65,956
1985–86 Authorized person-years	3				



## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for budgetary payments to the National Capital Commission of \$8,260,000 and non-budgetary loans to the Commission of \$2,300,000 in 1986–87.

## Objective

To develop and maintain a Capital which stands as a symbol of identity, a model of unity and a source of pride and inspiration for all Canadians.

## Description of Funding Through Appropriations

### Planning and Development

To plan and develop, from a national perspective, those elements of the physical and spatial character of the Capital of Canada which contribute to its aesthetics, symbolism and functional effectiveness.

### Real Asset Management

To arrange and develop National Capital Commission holdings of real property and maintain and conserve federal land in the National Capital Region in an efficient and effective manner consistent with the standards of excellence appropriate to the Capital.

### Public Activities

To encourage Canadians to participate in the life of, and appreciate the symbolism and functional importance of their Capital so that it stimulates a sense of identification and pride.

### Administration

To manage the affairs of the National Capital Commission with care and emphasis on economy and efficiency.

## National Capital Commission Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<i>Expenditures:</i>		
Planning and Development	37,189	33,434
Real Asset Management	49,790	57,246
Public Activities	10,187	10,194
Administration	14,074	15,757
<b>Sub-total</b>	<b>111,240</b>	<b>116,631</b>
<i>Revenues:</i>		
Operating	–9,013	–8,839
Carry Over From Prior Year	–13,967	–16,587
Budgetary Payments	88,260	91,205
Non-Budgetary Payments	2,300	2,300
<b>Total Requirements</b>	<b>90,560</b>	<b>93,505</b>
Authorized person-years	964	1,000



## **21   Regional Industrial Expansion**

Department   21-3

Cape Breton Development Corporation   21-7

Federal Business Development Bank   21-8

Investment Canada   21-9

# Regional Industrial Expansion Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Regional Industrial Expansion</b>		
1	Operating expenditures	228,700	233,756
5	Textile and Clothing Board – Operating expenditures	1,338	1,306
10	Grants and contributions	789,009	966,186
15	Payments to Canadian Patents and Development Limited	350	350
20	Payments to Canadair Limited for CL 289 – reconnaissance drones	10,292	.....
(S)	Minister of Regional Industrial Expansion – Salary and motor car allowance	10	42
(S)	Liabilities under the Small Businesses Loans Act	50,500	46,500
(S)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	8,000	10,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,236	17,797
	Total budgetary	1,105,465	1,275,937
125	Payment for purchase of capital stock	300	300
130	Payments under the Atlantic Fisheries Restructuring Act	16,100	.....
	Non-Budgetary Item not required		
–	Loans under the Industrial and Regional Development Act	.....	5,000
	Total non-budgetary	16,400	5,300
	<b>Total Program</b>	<b>1,121,865</b>	<b>1,281,237</b>
	<b>Cape Breton Development Corporation</b>		
35	Payments to the Cape Breton Development Corporation covering mining losses in 1986-87	18,064	21,612
40	Payments to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	132,497	160,895
45	Payments to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	11,000	9,500
	<b>Total Program</b>	<b>161,561</b>	<b>192,007</b>
	<b>Federal Business Development Bank</b>		
50	Payments to the Federal Business Development Bank	27,726	25,507
(S)	Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act	9,400	20,000
	<b>Total Program</b>	<b>37,126</b>	<b>45,507</b>
	<b>Investment Canada</b>		
55	Program expenditures	8,622	6,421
(S)	Contributions to employee benefit plans	781	763
	<b>Total Program</b>	<b>9,403</b>	<b>7,184</b>

# Regional Industrial Expansion Department Regional Industrial Expansion

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,046,088,829 in support of the Department of Regional Industrial Expansion in 1986–87. This includes \$16,400,000 in non-budgetary expenditures. The remaining expenditures, estimated at \$75,776,166 will be made under existing statutory authorities including: liabilities under the Small Businesses Loans Act; insurance payments under the Enterprise Development Program; guarantees under the Industrial and Regional Development Program; the Minister's salary and motor car allowance; and contributions to employee benefit plans.

## Objective

To increase overall industrial, commercial and tourism activity in all parts of Canada and in the process reduce economic disparity across Canada.

## Activity Description

### *Business Climate*

To foster a business climate which encourages the development of new products and processes, entrepreneurship and economic growth; support for institutions, associations and other levels of government which provide common information and services of general use to industry and accurate economic and business intelligence to the private sector; support for studies, seminars, common services, economic, business, technological institutes and centres in order to maintain a favourable business climate; the establishment and delivery of industrial infrastructure initiatives and other capital intensive programs.

### *Innovation*

To establish a broad innovation capability in the private sector and induce investment in strategically important technologies; provide support for studies, applied research, product/process development and design and engineering projects which develop new products/processes for the marketplace.

### *Industrial, Commercial and Tourism Development*

To stimulate the establishment of Canadian businesses with particular emphasis given to locational considerations; support improved productivity and modernization of Canadian industry, provide financial assistance for studies, machinery, equipment, plant and working capital directly related to increasing productivity, modernization or expansion; support industrial restructuring and renewal for firms and communities requiring exceptional economic adjustment measures; assistance to provide incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development initiatives; the analysis and evaluation of the competitiveness of Canadian attractions, facilities and services in the national and international tourism environment; identification of deficiencies in the performance of industry and its exploitation of market opportunities; co-operation with private industry and the provinces in the initiation and formulation of tourism industry development policies and plans.

### *Marketing*

To identify, develop and exploit international and domestic market opportunities, tourism market trends and developments; support a range of corporate marketing activity including market research; increasing Canadian firms' knowledge of sales opportunities and facilitating participation in promotional events, both at home and abroad; the identification of high potential target markets for travel to and within Canada; co-operation with provincial and territorial governments and the private sector in promoting travel in Canada to potential foreign visitors, and awareness of the importance of tourism to the economy.

### *Administration*

To provide executive direction and support services including information services.



## Regional Industrial Expansion Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total
Business Climate	486	44,433	180	104,563	149,176
* Innovation	266	28,745	112	189,798	218,655
Industrial, Commercial and Tourism Development	1,112	88,339	314	522,908	611,561
Marketing	411	51,701	281	30,240	82,222
Administration	508	43,616	235	.....	43,851
	<b>2,783</b>	<b>256,834</b>	<b>1,122</b>	<b>847,509</b>	<b>1,105,465</b>
1985-86 Authorized person-years	2,970				

\* This activity includes an amount in respect of payments to Canadian Patents and Development Limited. Further details concerning the operations of Canadian Patents and Development will be found following the Transfer Payments table.

## Regional Industrial Expansion Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
Grants under the Industrial and Regional Development Act	771,000	4,004,000
Grants under the Native Economic Development Program	1,000,000	1,000,000
Grants to non-profit organizations to promote economic co-operation and development	500,000	300,000
Grants under the Canada Awards for Excellence Program	6,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>2,277,000</b>	<b>5,304,000</b>
<b>Contributions</b>		
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	220,175,000	340,389,000
Contributions under the Defence Industry Productivity Program	164,708,000	175,000,000
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements/General Development Agreements with Provinces	193,596,000	162,485,000
Contributions under the Agricultural and Rural Development Act	21,900,000	20,600,000
Contributions under the Shipbuilding Industry Assistance Program	29,000,000	35,000,000
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	14,169,000	9,969,000

Non-budgetary	Total	1985-86 Main Estimates
Loans, investments and advances		
.....	149,176	157,992
.....	218,655	272,997
16,400	627,961	719,849
.....	82,222	82,504
.....	43,851	47,895
<b>16,400</b>	<b>1,121,865</b>	<b>1,281,237</b>

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Contributions to non-profit organizations and commercial operations in support of Tourism	3,115,000	3,784,000
Contributions under the Native Economic Development Program	56,676,000	109,000,000
Contributions under the Canadian Industrial Renewal Regulations	72,000,000	68,435,000
Contributions for outstanding commitments under the Industry and Labour Adjustment Program	6,393,000	18,400,000
Contributions to stimulate economic activity in the Cape Breton designated area	5,000,000	.....
(S) Liabilities under the Small Businesses Loans Act	50,500,000	46,500,000
(S) Insurance Payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program	8,000,000	10,000,000
<b>Total contributions</b>	<b>845,232,000</b>	<b>999,562,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grants under the Small Business Investment Grant Act	.....	500,000
Contributions for outstanding commitments under the Special Recovery Capital Projects Program	.....	17,320,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>17,820,000</b>
<b>Total</b>	<b>847,509,000</b>	<b>1,022,686,000</b>

## Regional Industrial Expansion

### Further Details –

### Canadian Patents

### and Development Limited

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Regional Industrial Expansion Program for budgetary payments to Canadian Patents and Development Limited of \$350,000 in 1986–87.

#### Objective

To make available to the public the industrial and intellectual property resulting from government funded research and development and protecting such, and other, technology for the benefit of Canada.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *Canadian Patents and Development Limited*

Payments to Canadian Patents and Development Limited to supplement revenues received from protection, licencing and other related activities in order to cover its operating expenses.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Expenses	2,374	2,448
Revenues	– 1,712	– 1,946
Cost of Operations	662	502
Funds from Accumulated Surplus	– 312	– 152
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>350</b>	<b>350</b>

# Regional Industrial Expansion Cape Breton Development Corporation

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$161,561,000 for payments to the Cape Breton Development Corporation in 1986–87.

## Objective

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry. To rehabilitate and re-organize the coal mining industry on Cape Breton Island to be economically viable. To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Industrial Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

## Description of Funding Through Appropriations

### *Rationalization of the Coal Industry*

Payments to be applied to operation and capital requirements of the coal mines and associated railway; to the development of the Phalen Colliery, the completion of the second access tunnel at Donkin, and expansion of the coal preparation facility at Victoria Junction.

### *Economic Expansion*

Payments to be applied to the activities of the Industrial Development Division, for the provision of assistance to industries to establish, locate or expand on Cape Breton Island; for the undertaking of studies and development promotional programs; for assistance to student employment and training; and for the provision of assistance to municipalities and other organizations for services that will facilitate economic expansion on the Island.

## Cape Breton Development Corporation Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Rationalization of the Coal Industry:		
Total Mining Expenses	185,068	175,538
Total Mining Income	– 167,004	– 153,926
Mining Loss	18,064	21,612
Coal Industry Capital Expenditures	132,497	160,895
Total Coal Industry Program	150,561	182,507
Economic Expansion:		
Total Expenses	13,400	12,000
Total Income	– 2,400	– 2,500
Total Economic Expansion	11,000	9,500
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>161,561</b>	<b>192,007</b>

# Regional Industrial Expansion

## Federal Business Development Bank

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for budgetary payments of \$27,726,000 to the Federal Business Development Bank in 1986–87. In addition, capital payments of \$9,400,000, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote and assist in the establishment and development of business enterprises in Canada by providing financial assistance, management counselling, management training, information and advice, giving particular consideration to the needs of small business enterprises.

### Description of Funding Through Appropriations

Funding is requested to provide paid-in capital in respect of Financial Services operations and to cover the net expenditures of Management Services operations.

### Financial Services

To provide financial assistance to businesses in Canada, not otherwise available on reasonable terms and conditions:

- Loans Division—debt financing, mainly by way of term loans;
- Investment Banking Division—equity financing, either by acting as a catalyst in attracting risk capital from the private-sector, or through direct investment.

### Management Services

Provision of management counselling services to small businesses in Canada by supplementing such services as may be available in the private sector. Provision, directly or indirectly, of management training designed to meet the needs of small business enterprises and sponsoring, supporting and organizing conferences, courses, seminars and other meetings for the promotion of good management practices in the administration of small business enterprises. Provision of information and advice to small business enterprises on government assistance programs, other sources of assistance and intelligence for business development; publication of booklets and bulletins on small business management and provision of business planning and project financing advice and assistance.

## Federal Business Development Bank

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Financial Services:		
Loans	.....	8,000
Investment Banking	9,400	12,000
	9,400	20,000
Management Services:		
Expenses	34,551	29,826
Revenues	–6,825	–4,319
	27,726	25,507
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>37,126</b>	<b>45,507</b>



## Regional Industrial Expansion

### Investment Canada

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$8,622,445 in support of Investment Canada in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$781,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To contribute to Canada's economic growth by being a catalyst and the focal point for public and private efforts to foster increased investment which benefits Canada.

#### Activity Description

##### *Investment Development*

Encourage business investment by appropriate means; assist Canadian businesses to exploit opportunities for investment and technological advancement; carry out research and analysis pertaining to domestic and international investment; provide investment information services and other investment services to facilitate economic growth in Canada; assist in the development of industrial and economic policies that affect investment in Canada; ensure that the notification and the review of investments are carried out as required by legislation.

### Investment Canada

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Investment Development	127	9,379	24	9,403	7,184
	127	9,379	24	9,403	7,184
1985–86 Authorized person-years	136				



## **22 Science and Technology**

Ministry of State 22-3

National Research Council of Canada 22-4

Natural Sciences and Engineering Research  
Council 22-7

Science Council of Canada 22-8

# Science and Technology

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Ministry of State</b>			
1	Operating expenditures	9,799	8,432
5	Grants and contributions	9,294	.....
(S)	Minister of State for Science and Technology-Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	840	603
<b>Total Program</b>		<b>19,973</b>	<b>9,077</b>
<b>National Research Council of Canada</b>			
<i>Scientific and Industrial Research Program</i>			
10	Operating expenditures	216,398	219,584
15	Capital expenditures	54,868	89,989
20	Grants and contributions	108,038	115,217
(S)	Contributions to employee benefit plans	19,010	18,499
<b>Total Program</b>		<b>398,314</b>	<b>443,289</b>
<b>Natural Sciences and Engineering Research Council</b>			
25	Operating expenditures	12,273	10,123
30	Grants	300,790	284,690
(S)	Contributions to employee benefit plans	687	679
<b>Total Program</b>		<b>313,750</b>	<b>295,492</b>
<b>Science Council of Canada</b>			
35	Program expenditures	2,388	4,583
(S)	Contributions to employee benefit plans	200	374
<b>Total Program</b>		<b>2,588</b>	<b>4,957</b>

# Science and Technology Ministry of State

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$9,093,000 for the Ministry of State for Science and Technology in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$880,000 for contributions to employee benefit plans and for the Minister's salary and motor car allowance, will be covered under existing statutory authority.

## Objective

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

## Activity Description

### *Policy Development*

Develop policies for the support of science and technology; develop policies for and advise on the application of scientific and technical resources to national issues, foster use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy; provide a policy and program review and evaluation capability; provide a secretariat support for task project committees.

## Ministry of State Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Policy Development	125	10,652	27	9,294	19,973	9,077
	125	10,652	27	9,294	19,973	9,077
1985–86 Authorized person-years	88					

## Ministry of State Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Policy Development</i>		
Grants to the Province of Quebec, institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/Quebec Subsidiary Agreement on Science and Technology	5,000,000	.....
Grants to the Province of British Columbia, institutions, individuals and other organizations in accordance with Canada/British Columbia Subsidiary Agreement on Science and Technology	2,100,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>7,100,000</b>	.....
<b>Contributions</b>		
<i>Policy Development</i>		
Contribution to cover the cost of participation by Canada in the program of the European Space Agency	2,194,000	2,124,000
<b>Total contributions</b>	<b>2,194,000</b>	<b>2,124,000</b>
<b>Total</b>	<b>9,294,000</b>	<b>2,124,000</b>



Science and Technology  
National Research Council of Canada  
Scientific and Industrial Research Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$379,304,000 in support of the Scientific and Industrial Research Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$19,010,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To create and to acquire scientific, engineering and technical knowledge and information; and to promote and to provide for their use in meeting Canadian needs for economic, regional and social development.

Activity Description

*National Competence in the Natural Sciences and Engineering*  
Research undertaken to build and maintain national competence in the natural sciences and engineering, to acquire knowledge and to gain the understanding that is essential to future applications in science and technology.

*Research on Problems of Economic and Social Importance*

Performance and promotion of research and development aimed at the solution of problems of economic and social importance including building and construction, energy, environmental quality, food, health, public safety and transportation.

*Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development*

Performance and promotion of research, development and related activities for the advancement of technology required for industrial development, including technology transfer, financial assistance, co-operative projects and technical services aimed directly at strengthening the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

*National Facilities*

Provision of national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

National Research Council of Canada  
Scientific and Industrial Research Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments
National Competence in the Natural Sciences and Engineering	573	39,784	6,509	4,116
Research on Problems of Economic and Social Importance	602	35,396	4,116	2,664
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development	985	71,532	20,377	71,377
National Facilities	228	19,851	20,542	30,642
Research and Services Related to Physical Standards	142	8,452	2,096	...
Scientific and Technical Information	256	29,467	129	7,129
Administrative and Special Support Services	599	46,512	1,309	3,234
	3,385	250,994	55,078	108,034
1985-86 Authorized person-years	3,449			

*Research and Services Related to Physical Standards*  
 research and services in the field of physical standards,  
 including support of national and international  
 activities.

*Scientific and Technical Information*  
 collection, acquisition, analysis, storage, retrieval and  
 transfer of published and machine readable scientific  
 and technical information; development of validated  
 scientific numeric data; implementation and mainte-  
 nance of a Canadian network of scientific and technical  
 information services; development of procedures,  
 processes and standards for inter-system exchanges with  
 other national and international networks and services;  
 enhancement of these processes by the application of  
 technology to improve efficiency and productivity;  
 publication of the Canadian Journals of Research.

*Administrative and Special Support Services*  
 administrative support including financial and  
 personnel services; special services including operation  
 and maintenance of National Research Council buildings  
 and facilities, central computer services; all services for  
 programs of the Council; and grants in support of  
 international scientific affiliations.

		Total	1985-86 Main Estimates
Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
46,337	193	46,144	40,759
42,179	1,010	41,169	64,904
63,279	1,703	161,576	192,325
71,036	3,316	67,720	74,956
10,548	266	10,282	8,333
29,674	4,403	25,271	24,080
51,057	4,905	46,152	37,932
14,110	15,796	398,314	443,289

National Research Council of Canada  
Scientific and Industrial Research Program  
**Transfer Payments**

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>Administrative and Special Support Services</i>		
International Affiliations	583,000	583,000
Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act	2,593,000	1,969,000
<b>Total grants</b>	<b>3,176,000</b>	<b>2,552,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>National Competence in the Natural Sciences and Engineering</i>		
Centre Européen pour la Recherche Nucléaire	44,000	40,000
<i>Research on Problems of Economic and Social Importance</i>		
Institut de recherche d'Hydro-Québec-Magnetic confinement fusion research and development program	2,026,000	6,760,000
The Institute of Man and Resources for operation of the Atlantic Wind Test Site	200,000	200,000
Manitoba HVDC Research Centre - High Voltage DC Transmission on Nelson River	232,000	347,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	209,000	209,000
<i>Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development</i>		
Assistance toward applied research and improvements in technology to Canadian industry	37,459,000	40,843,000
Contributions to organizations to provide advisory services, technological and research assistance to Canadian industry	8,110,000	6,437,000
Program for Industry-Laboratory Projects	22,897,000	21,934,000
Institut de recherche d'Hydro-Québec-Large capacity vertical axis wind turbine program	904,000	4,548,000
Contributions to extramural performers under Biotechnology Research Program	1,500,000	.....
National Manufacturing Technology Information Centre and Network	500,000	500,000
<i>National Facilities</i>		
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation	2,547,000	2,253,000
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project	28,096,000	26,715,000
<i>Scientific and Technical Information</i>		
Canadian Film Institute	78,000	78,000
<i>Administrative and Special Support Services</i>		
Support of scientific and engineering conferences	60,000	60,000
<b>Total contributions</b>	<b>104,862,000</b>	<b>110,924,000</b>
<b>Items not required</b>		
International Energy Agency Implementing Agreements		166,000
Contribution for research on materials for fusion		1,575,000
<b>Total items not required</b>		<b>1,741,000</b>
<b>Total</b>	<b>108,038,000</b>	<b>115,217,000</b>

# Science and Technology

## Natural Sciences and Engineering Research Council

### Council

#### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$13,063,000 in 1986–87 for Natural Sciences and Engineering Research Council. The remaining expenditures, estimated at \$687,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

## Natural Sciences and Engineering Research Council

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships	.....	.....	.....	300,790	300,790	284,690
Administration	143	12,245	715	.....	12,960	10,802
	<b>143</b>	<b>12,245</b>	<b>715</b>	<b>300,790</b>	<b>313,750</b>	<b>295,492</b>
1985–86 Authorized person-years	148					

## Natural Sciences and Engineering Research Council

### Transfer Payments

(dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Grants		
Grants and Scholarships	300,790,000	284,690,000
<b>Total</b>	<b>300,790,000</b>	<b>284,690,000</b>

#### Activity Description

*Grants and Scholarships*  
Grants and scholarships awarded to selected individuals and groups in support of research, highly qualified manpower training and research-related activities.

*Administration*  
Operations in support of the granting process.

Science and Technology  
Science Council of Canada

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,388,000 in 1986–87 for the Science Council of Canada. The remaining expenditures, estimated at \$200,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To assess Canada's scientific and technological requirements, to increase public awareness of these requirements and of the interdependence of various groups in society in the development and use of science and technology, and to advise the government on the best use of science and technology.

Activity Description

Operations

Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities and making reports and recommendations thereon, as well as raising public awareness of Canada's scientific and technological problems and opportunities and the interdependence of the public, governments, industries and universities in the development and use of science and technology. Publication of studies and reports prepared for the use of Council is at the discretion of the Council. The Council has a small secretariat which provides executive, professional, administrative and technical support.

Science Council of Canada  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Operations	30	2,583	5	2,588	4,957
	30	2,583	5	2,588	4,957
1985–86 Authorized person-years	68				



## 23 Secretary of State

Department 23-3

Advisory Council on the Status of Women 23-8

Public Service Commission 23-9

Social Sciences and Humanities Research

Council 23-12

Status of Women—Office of the Co-ordinator  
23-13

# Secretary of State

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Secretary of State</b>			
1	Operating expenditures	173,906	164,251
5	Grants and contributions	367,258	366,378
(S)	Secretary of State – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Post-Secondary Education payments to provinces	2,380,000	2,277,000
(S)	Interest Payments, Liabilities under the Canada Student Loans Act	304,248	269,946
(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	463	425
(S)	Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	115	98
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	35	27
(S)	Contributions to employee benefit plans	15,491	15,437
<b>Total Program</b>		<b>3,241,556</b>	<b>3,093,604</b>
<b>Advisory Council on the Status of Women</b>			
10	Program expenditures	2,447	2,383
<b>Total Program</b>		<b>2,447</b>	<b>2,383</b>
<b>Public Service Commission</b>			
15	Program expenditures	111,981	113,091
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,040	12,146
(S)	Staff Development and Training Revolving Fund	-178	48
<b>Total Program</b>		<b>123,843</b>	<b>125,285</b>
<b>Social Sciences and Humanities Research Council</b>			
20	Operating expenditures	5,698	5,762
25	Grants	57,524	54,624
(S)	Contributions to employee benefit plans	489	495
<b>Total Program</b>		<b>63,711</b>	<b>60,881</b>
<b>Status of Women – Office of the Co-ordinator</b>			
30	Program expenditures	2,533	2,599
(S)	Contributions to employee benefit plans	210	205
<b>Total Program</b>		<b>2,743</b>	<b>2,804</b>

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$541,164,000 in support of the Secretary of State Department in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$2,700,392,000 will be made under existing statutory authority.

## Objective

To enhance, among present and future Canadians, a sense of belonging to the country by promoting full citizenship and increasing opportunities for participating fully in either official language in the educational, economic, social and multicultural aspects of life in Canada.

## Activity Description

### *Official Languages – Education*

Financial assistance to the provinces and territories for minority official language education and second official language instruction at all levels of the education system, including Summer Language Bursaries, Official Language Monitors, fellowships to post-secondary students as well as scholarships through the Queen Elizabeth Endowment Fund, financial assistance to institutions, associations, and organizations for the compilation and dissemination of information on, or the development of teaching techniques related to, minority official language and second official language instruction.

### *Official Languages – Promotion*

Promotion of the equal status of both official languages among Canadians; provision of financial and technical assistance to organizations seeking to assert the equal status of both official languages and the adoption of bilingualism policies; provision of financial and technical assistance to institutions, businesses and organizations in the non-federal public sector and the private sector to develop institutions and provide services in the language of official minority language communities.

### *Official Languages – Services*

Provision of translation, interpretation and terminology services in all languages to Parliament, the Cabinet, the Public Service and the judiciary, and to all agencies created by Parliament or the Governor in Council; coordination and management of the development of language services and terminological research and information; coordination and development of policies and projects to support the Program.

### *Education Support*

Coordination and development of federal government policies and programs in the field of education; administration of post-secondary education payments to the provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act (1977); administration of the Canada Student Loans Act (1964) including interest payments to provinces and interest relief to unemployed borrowers; cooperation with the Department of External Affairs in ensuring the effectiveness of Canada's participation in international educational forums and activities.

### *Citizenship Registration and Promotion*

Provision of services and facilities, for the granting and proof of Canadian citizenship and promotion of the concept of Canadian citizenship through activities designed to provide an appreciation of its value and encourage its acquisition and retention.

### *Citizenship Development*

Provision of financial assistance and technical and advisory services to individuals, voluntary organizations and public and private institutions for the purpose of enabling Canadians to realize their full potential for individual and group action, and encouraging them to assert and strengthen their cultural identity, to identify the problems facing them, to meet challenges and take advantage of opportunities and finally to join institutions and governments in finding solutions and in developing a social, cultural, economic, and political environment which responds to their needs and aspirations. Attention currently focuses on women, natives, the handicapped, and youth. Promotion and coordination, at the federal level as well as with institutions and the private sector, on specific social issues to stimulate changes in social attitudes and reduce discriminatory barriers.

### *Multiculturalism*

Provides the operational focus within the federal government for the 1971 Multiculturalism Policy; initiation and coordination of related programs and initiatives in co-operation with other federal departments and agencies, and with other levels of government and the private sector; promotional activities designed to increase public awareness of and appreciation for Canada's racial and cultural diversity, and of the multiculturalism policy objectives; provision of financial assistance, to groups, institutions, and individuals for activities undertaken in support of federal Multiculturalism Policy objectives.

### Canadian Culture

Promotion of knowledge and understanding of Canada, its culture, history and traditions. Promotion of participation by Canadians in events of national significance such as the Canada Day celebrations. Organization of royal visits and administration of responsibilities related to the Crown and to state protocol.

### Human Rights

Promotion of human rights in all sectors of Canadian society through organization of and participation in seminars and conferences on human rights at governmental and non-governmental levels; preparation and dissemination of resource materials; advice on human rights aspects of policies, programs and other measures being developed by government departments, agencies, and a variety of organizations; financial assistance in support of the human rights initiatives of voluntary and non-governmental organizations and of individuals; financial assistance for the pursuit of test cases involving language rights included in the Canadian Constitution and challenges to federal legislation and policies under the Canadian Charter of Rights and Freedoms; federal-provincial-territorial coordination and report preparation with respect to implementation of Canada's domestic and international human rights responsibilities.

### Regional Operations

Management of all departmental activities in all regions of the country, giving particular attention to the specific needs of each region; representation of regional interests to private and public agencies; representation of departmental interests in the regions; management of a national network of regional offices, including regional Citizenship courts.

### Administration

Provision of executive direction through the offices of the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism, the Minister of State for Youth, the Under Secretary of State; coordination of policy development and research; development and implementation of management policies and systems and provision of services in the areas of planning, management information, finance, administration, communications, corporate support, personnel and legal services; include the program evaluation, internal audit and management improvement functions.

## Secretary of State Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Official Languages – Education	23	1,361	2	217,433	218,796	213,489
Official Languages – Promotion	27	1,543	12	24,636	26,191	29,843
Official Languages – Services	1,492	85,602	1,279	.....	86,881	90,923
Education Support	100	10,440	5	2,686,248	2,696,693	2,555,930
Citizenship Registration and Promotion	167	7,353	27	4,868	12,248	17,854
Citizenship Development	127	10,587	17	90,385	100,989	112,223
Multiculturalism	59	6,095	4	18,747	24,846	24,349
Canadian Culture	33	12,115	4	5,840	17,959	11,589
Human Rights	11	842	1	3,499	4,342	2,265
Regional Operations	553	26,168	23	.....	26,191	9,977
Administration	481	26,364	56	.....	26,420	25,162
	<b>3,073</b>	<b>188,470</b>	<b>1,430</b>	<b>3,051,656</b>	<b>3,241,556</b>	<b>3,093,604</b>
1985-86 Authorized person-years	3,212					

# Secretary of State

## Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Official Languages – Promotion</i>		
Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of official languages	2,412,000	3,993,000
Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations, institutions and individuals promoting the development of official language minority communities	19,389,000	17,779,000
<i>Citizenship Development</i>		
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth exchange projects	23,144,000	23,445,000
Grants to friendship centres, aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communications societies and native newspapers	30,840,300	27,507,300
<i>Multiculturalism</i>		
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	15,282,000	13,555,000
<i>Canadian Culture</i>		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the cost of travel and hospitality incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital:		
Newfoundland	15,000	15,000
Prince Edward Island	12,000	12,000
Nova Scotia	15,000	15,000
New Brunswick	15,000	15,000
Quebec	22,000	22,000
Ontario	22,000	22,000
Manitoba	19,000	19,000
Saskatchewan	19,000	19,000
Alberta	19,000	19,000
British Columbia	22,000	22,000
Canada Day celebrations	2,645,000	2,645,000
Grants to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,200,000	1,200,000
(S) Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	115,000	98,000
(S) Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	35,000	27,000
<i>Human Rights</i>		
Grants to organizations, institutions, individuals and groups involved in human rights activities	1,054,000	783,000
<b>Total grants</b>	<b>96,296,300</b>	<b>91,212,300</b>



(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Official Languages – Education</i>		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	215,684,000	210,832,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of territorial responsibility	857,000	402,000
Contributions to institutions, associations, and organizations for the compilation and dissemination of information and the development of teaching techniques related to official languages in education	892,000	892,000
<i>Official Languages – Promotion</i>		
Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of official languages	1,635,000	2,925,000
Contributions in respect of national federations and provincial associations as well as other groups, associations, institutions and individuals promoting the development of official language minority communities	1,200,000	1,760,000
<i>Education Support</i>		
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	2,000,000	.....
* (S) Post-Secondary Education Payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	2,380,000,000	2,277,000,000
(S) The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	304,248,000	269,946,000
<i>Citizenship Registration and Promotion</i>		
Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	4,622,000	4,622,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	246,000	246,000
<i>Citizenship Development</i>		
Contributions to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of citizens in Canadian society, to voluntary organizations for youth exchange projects; OPCAN	10,030,000	24,254,000
Contributions to aboriginal associations, aboriginal women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	26,370,700	24,003,700
<i>Multiculturalism</i>		
Contributions to provinces, voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	3,465,000	3,497,000
<i>Canadian Culture</i>		
Contributions to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,665,000	1,660,000

\* See footnote on page 23-7.

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<i>Human Rights</i>		
Contributions to organizations, institutions, and groups involved in human rights activities	2,445,000	197,000
<b>Total contributions</b>	<b>2,955,359,700</b>	<b>2,822,236,700</b>
<b>Total</b>	<b>3,051,656,000</b>	<b>2,913,449,000</b>

The Main Estimates show only the cash portion of the federal contribution authorized by the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and proposed amendments. The following table shows the total federal contribution in respect of post-secondary education, including the tax transfer also authorized by the legislation:

	1986-87	1985-86
	\$	\$
Payments per Main Estimates	2,380,000,000	2,277,000,000
Tax Transfers	2,423,000,000	2,252,000,000
<b>Total</b>	<b>4,803,000,000</b>	<b>4,529,000,000</b>

Secretary of State  
Advisory Council on the Status of Women

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,447,000 in support of the Advisory Council on the Status of Women in 1986–87.

Objective

To bring before the government and the public matters of interest and concern to women.

Activity Description

*Advisory Council on the Status of Women*  
Recommends to the government legislation and programs to improve the status of women; researches matters pertaining to the status of women in Canada; informs the public on areas of concern to women and publishes an annual report on the progress being made in improving the status of women.

Advisory Council on the Status of Women  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Budgetary		Total	
	Operating	Capital		
Advisory Council on the Status of Women	2,436	11	2,447	2,383
	2,436	11	2,447	2,383

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$11,981,000 in support of the Public Service Commission Program in 1986–87. The remaining expenditures estimated at \$12,040,000 for contributions to employee benefit plans less the operating surplus of \$78,000 for the Staff Development and Training Revolving Fund will be made under existing statutory authority.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$4,500,000 for the Staff Development and Training Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	8,227
Added: 1986–87 Main Estimates (net cash surplus)	178
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	8,405

## Objective

To ensure that the needs of the Public Service for qualified people are continuously met in accordance with the Public Service Employment Act, specifically by means of selection processes based on merit; and in accordance with the agreements with the Treasury Board of Canada on roles and responsibilities in personnel management, to improve the occupational competence of Public Service employees and enable them to use their second official language in the performance of the duties of their present or future positions and to promote the equitable participation of underrepresented groups in the Public Service.

## Activity Description

### *Management Category Programs*

The Management Category Programs Activity includes the provision of central/specialized services specifically aimed at the resourcing of the management cadre; the review, development and implementation of relevant policies; the administration of organizational enrichment and career development programs aimed at fulfilling the needs and requirements of the Public Service, Canadian institutions and/or foreign organizations; and secretariat and other co-ordination functions to assist executives and senior managers with high potential in the establishment of individual career paths linked to the needs of the Public Service, and to advise senior officials from departments to facilitate deployment of individuals in the Category.

### *Non-Management Category Staffing Programs*

The Non-Management Category Staffing Programs Activity encompasses the administration of the Public Service Employment Act and Regulations; the establishment of staffing policies and procedures; establishment of selection standards including language selection standards and related tests and administrative procedures for all departments under the PSEA for all occupational groups and categories with the exception of the Management Category; the recruitment and referral of external candidates; the performance of staffing services for Non-Management Category positions not delegated to departments; administration of programs for the re-appointment of persons benefitting from a statutory or administrative priority; support to departmental staffing activities to ensure application of the PSEA and Regulations; co-ordination of those parts of the Official Languages program for which the PSC is responsible; and the administration of equal opportunity and affirmative action programs to promote the participation of underrepresented groups in the Public Service, i.e., Natives, women and handicapped persons.

### *Audit*

The Audit Activity involves the examination of the management of staffing and other personnel management systems, including the assessment of the effectiveness and impact of policies, practices, procedures and regulations on these systems. Audits are carried out on a cyclical basis in all departments and agencies that come under the Public Service Employment Act (PSEA). The results are used by the Commission to improve its policies and practices and to determine the content and duration of the instruments for delegation of staffing authority and to account to Parliament each year on the state of staffing delegation under Section 45 of the PSEA and by the Treasury Board of Canada to assess the departmental administration of personnel management policies and systems.

*Appeals and Investigations*

The Appeals and Investigations Activity, through the establishment of independent boards, hears appeals by public servants against alleged breaches of the Public Service Employment Act and Regulations in such matters as appointments, demotion and release. In addition, complaints of alleged irregularities in staffing processes and inequitable treatment in the work place are investigated. Training, advice and assistance are provided to departments on all of the foregoing matters.

*Language Training*

The Language Training Activity provides language courses in both official languages and related specialized and technical services, in conformity with government policy, to meet the needs of departments and agencies in the federal Public Service, and occasionally those of outside clients ( e.g. judges, R.C.M.P., etc. ). The language courses enable students to achieve or further develop their required language proficiency. The specialized and technical services, for their part, allow the federal Public Service to have language training programs which best suit its training needs.

**Public Service Commission  
Program by Activities**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Sub-total
Management Category Programs	110	6,619	2	6,621
Non-Management Category Staffing Programs	864	43,528	105	43,633
Audit	51	2,603	4	2,607
Appeals and Investigations	92	4,447	9	4,456
Language Training	703	36,701	93	36,794
* Staff Development and Training:				
Subsidy	.....	2,885	.....	2,885
Revolving Fund	195	13,975	250	14,225
Administration	535	26,882	143	27,025
	2,550	137,640	606	138,246
1985-86 Authorized person-years	2,676			

\* The Staff Development and Training activity is financed mainly by means of a Revolving Fund and in part, through a subsidy provided by the Commission's appropriation. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the Fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the Fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis. Therefore, some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance and certain other items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating profit	- 165
Add:	
Non-cash items included in the calculation of the operating profit	- 275
Cash expenditures not included in the calculation of the operating profit:	
Increase in working capital	12
New capital acquisitions	250
Total Estimates (net cash surplus)	- 178

For further information on the Staff Development and Training Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.



### Staff Development and Training

The Staff Development and Training Activity provides executive, managerial, supervisory and professional training and training services to federal public servants across Canada in response to Treasury Board policies and departmental demand. It provides courses and training events designed to meet the job-related training requirements of departments and a range of advisory, informational and co-ordinating services related to training.

	Total	1985-86 Main Estimates
EXPENSES:		
Revenues		
Credited		
to the vote		
.....	6,621	6,529
.....	43,633	43,721
.....	2,607	2,552
.....	4,456	4,606
.....	36,794	37,337
.....	2,885	2,885
4,403	- 178	48
.....	27,025	27,607
4,403	123,843	125,285

### Administration

The Administration Activity includes the activities of the Chairman and Commissioners who establish overall Commission policy in conformance with the Public Service Employment Act and provide overall direction to Commission activities. Two types of support are provided to the Chairman and Commissioners in the execution of their activities: first, the provision of support services toward the attainment of PSC objectives through corporate policy and strategic planning, the administration of specific statutory requirements, and the publication of the PSC annual report; secondly, the delivery of specialized services to the organization in the areas of personnel, finance, EDP, administration, public affairs, corporate management systems and evaluation and audit; the provision of support to ensure that the PSC's resources are acquired, utilized, controlled and disposed of effectively and efficiently and that PSC management policies and systems are consistent with central agency policy.

# Secretary of State

## Social Sciences and Humanities Research Council

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$63,222,000 in support of the Social Sciences and Humanities Research Council Program. The remaining expenditures, estimated at \$489,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

Within the Canadian research community, to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein.

### Activity Description

#### *Grants and Scholarships*

Grants and scholarships awarded to selected individual groups and organizations in support of disciplinary based and priority research, human resource development, and activities related to the dissemination of research results; and sustaining grants to national scholarly associations.

#### *Administration*

Operations in support of the granting process.

## Social Sciences and Humanities Research Council Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Grants and Scholarships	.....	.....	.....	57,524	57,524	54,624
Administration	103	6,156	31	.....	6,187	6,257
	<b>103</b>	<b>6,156</b>	<b>31</b>	<b>57,524</b>	<b>63,711</b>	<b>60,881</b>
1985-86 Authorized person-years	107					

## Social Sciences and Humanities Research Council Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Grants and Scholarships</i>		
Grants and Scholarships	57,524,000	54,624,000
<b>Total</b>	<b>57,524,000</b>	<b>54,624,000</b>

# Secretary of State

## Status of Women – Office of the Co-ordinator

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$533,000 in support of the Status of Women – Office of the Co-ordinator in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$210,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

### Activity Description

#### *Office of the Co-ordinator*

The provision of advice and recommendation to the Minister responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of his mandate; the provision of information and liaison services in respect of government programs and policies concerning the status of women.

## Status of Women – Office of the Co-ordinator

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Office of the Co-ordinator	43	2,707	36	2,743	2,804
	43	2,707	36	2,743	2,804
1985-86 Authorized person-years	43				



## **24 Solicitor General**

Department 24-3

Canadian Security Intelligence Service 24-5

Correctional Service 24-6

National Parole Board 24-8

Royal Canadian Mounted Police 24-9



# Solicitor General

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Solicitor General</b>			
1	Operating expenditures	21,871	21,801
5	Grants and contributions	165,685	163,911
(S)	Solicitor General – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,773	1,803
	<b>Total Department</b>	<b>189,369</b>	<b>187,557</b>
<b>Canadian Security Intelligence Service</b>			
10	Program expenditures	113,852	115,908
	<b>Total Program</b>	<b>113,852</b>	<b>115,908</b>
<b>Correctional Service</b>			
15	Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	597,729	574,560
20	Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures	109,072	168,769
(S)	Pensions and other employee benefits	184	177
(S)	Contributions to employee benefit plans	53,616	52,326
	<b>Total Program</b>	<b>760,601</b>	<b>795,832</b>
<b>National Parole Board</b>			
25	Program expenditures	13,928	13,471
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,577	1,498
	<b>Total Program</b>	<b>15,505</b>	<b>14,969</b>
<b>Royal Canadian Mounted Police</b>			
<i>Law Enforcement Program</i>			
30	Operating expenditures	627,908	596,929
35	Capital expenditures	96,679	90,041
(S)	Pensions and other employee benefits – Members of the Force	132,903	127,575
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,771	13,745
	<b>Total Program</b>	<b>870,261</b>	<b>828,290</b>

# Solicitor General Department

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$87,556,500 in support of the Solicitor General program in 1986–87. The remaining expenditures are estimated at \$39,530 for the Solicitor General’s salary and motor car allowance and \$1,772,878 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

## Activity Description

### Departmental Administration

The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, policy planning, program evaluation, research, statistics, communication and consultation, police and security planning and analysis, director general administration, legal counsel and the correctional investigator.

## Solicitor General Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates					1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Departmental Administration	303	23,588	96	165,685	189,369	187,557
	303	23,588	96	165,685	189,369	187,557
1985–86 Authorized person-years	319					

## Solicitor General Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Canadian Association of Chiefs of Police	50,000	50,000
Canadian Association for the Prevention of Crime	125,000	125,000
John Howard Society	50,000	50,000
Authorized after-care agencies	1,755,000	1,857,000
<b>Total grants</b>	<b>1,980,000</b>	<b>2,082,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Payment to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	2,205,525	2,285,700
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister to assist in program development, and the development of information and record-keeping systems relative to the implementation of the Young Offenders Act	3,165,000	1,800,000
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the Young Offenders Act	158,046,000	145,013,000
Core Funding – National Voluntary Organizations	288,475	230,300
<b>Total contributions</b>	<b>163,705,000</b>	<b>149,329,000</b>
<b>Items not required</b>		
Grants to the provinces and territories for implementation of the Young Offenders Act	.....	12,500,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>12,500,000</b>
<b>Total</b>	<b>165,685,000</b>	<b>163,911,000</b>

# Solicitor General

## Canadian Security Intelligence Service

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$13,852,000 to carry out the activities of the Canadian Security Intelligence Service in 1986-87.

### Objective

To provide security intelligence to the Government of Canada.

### Activity Description

*Canadian Security Intelligence Service*  
collects, analyzes and retains information and intelligence respecting activities that may be suspected of constituting threats to the security of Canada; and reports to and advises the Government of Canada in relation to these threats; and provides security assessments.

## Canadian Security Intelligence Service Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Canadian Security Intelligence Service	113,852	113,852	115,908
	<b>113,852</b>	<b>113,852</b>	<b>115,908</b>

# Solicitor General Correctional Service

## Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$706,801,000 in support of the Correctional Service Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$53,800,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community.

## Activity Description

### *Planning and Management*

Headquarters, regional and institutional management; development of policy and plans, and monitoring of performance; promotion of good communications and public awareness.

### *Custody of Inmates*

Security and custodial care of inmates, to minimize the incidence of offenders inflicting harm to the public, staff, other inmates and themselves.

### *Education, Training and Employment of Inmates*

Promotion of work and training opportunities in industrial, vocational and scholastic programs designed to develop inmates for useful positions in the community as productive and responsible citizens.

### *Offender Case Management*

Preparation, direction and counselling of inmates aimed at their satisfactory reintegration into society; supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

### *Health Care*

Provision of medical, dental, psychiatric and therapeutic treatment for inmates.

### *Technical Services*

Provision of food, clothing and institutional services; the maintenance of accommodation and plant facilities; the provision of engineering and architectural services.

### *Administration*

Provision of personnel, finance and general administration services.

## Correctional Service Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Planning and Management	305	20,861	507	.....	21,368	21,765
Custody of Inmates	3,658	157,613	198	.....	157,811	149,392
Education, Training and Employment of Inmates	738	76,660	3,588	.....	80,248	76,534
Offender Case Management	3,261	162,650	748	1,027	164,425	163,140
Health Care	565	46,189	171	.....	46,360	43,701
Technical Services	1,396	124,021	102,835	.....	226,856	282,711
Administration	1,071	62,111	1,025	397	63,533	58,589
	10,994	650,105	109,072	1,424	760,601	795,832
1985-86 Authorized person-years	11,105					



## Correctional Service Transfer Payments

dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>grants</b>		
<i>Administration</i>		
(S) Pensions and other employee benefits	184,000	177,000
Penitentiary inmates accident compensation	35,000	35,000
Payments, in the nature of Workmen's Compensation, to survivors of employees of the Penitentiary Service and National Parole Service slain while on duty	178,450	178,450
<b>total grants</b>	<b>397,450</b>	<b>390,450</b>
<b>contributions</b>		
<i>Offender Case Management</i>		
Contributions for the purpose of providing parolee services, individual and group inmate services, community education and involvement as they relate to correctional services and other complementary services	1,027,000	1,027,000
<b>total contributions</b>	<b>1,027,000</b>	<b>1,027,000</b>
<b>total</b>	<b>1,424,450</b>	<b>1,417,450</b>

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$13,928,000 in support of the National Parole Board Program for 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$1,577,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To exercise statutory and regulatory powers to grant and to control the conditional release of persons undergoing sentences of imprisonment and to make recommendations for pardons and the exercise of the Royal Prerogative of Mercy.

Activity Description

*Parole Board Operations*

In accordance with the provisions of the Parole Act, and other relevant statutes, the National Parole Board is an independent administrative body which grants, denies and controls the conditional release of inmates of federal penitentiaries, and recommends the exercise of the Royal Prerogative of Mercy and the granting of pardons. In addition, the National Parole Board exercises the same powers and responsibilities, with the exception of the granting of temporary absences, for provincial inmates in provinces without provincial parole boards.

National Parole Board  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Parole Board Operations	312	15,476	29	15,505	14,969
	312	15,476	29	15,505	14,969
1985–86 Authorized person-years	311				

# Solicitor General

## Royal Canadian Mounted Police

### Law Enforcement Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$724,587,000 in support of the 1986–87 Law Enforcement Program of the Royal Canadian Mounted Police. The remaining expenditures, estimated at \$145,674,000 for contributions to benefit plans of Members of the Force and other employees will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

#### Activity Description

##### *Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders*

- To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.

##### *Canadian Police Services*

The operation of the crime detection laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the registry records services.

- Crime detection laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.

- The Identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- The registry records services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.

##### *Police Services Under Contract*

Cost-shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

##### *Administration*

Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

# Royal Canadian Mounted Police Law Enforcement Program Program by Activities

(thousands of dollars)

## 1986-87 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders	468	314,776	18,375	10,032	343,183
Canadian Police Services	465	90,780	12,303	2,790	105,873
Police Services Under Contract	918	567,060	53,178	14,413	634,651
Administration	1,507	178,739	12,823	5,195	196,756
	<b>3,358</b>	<b>1,151,355</b>	<b>96,679</b>	<b>32,430</b>	<b>1,280,463</b>
1985-86 Authorized person-years	19,377				

NOTE: The level of police personnel in the Royal Canadian Mounted Police in the Ministry of the Solicitor General is established by Treasury Board. For 1986-87, this has been set at 16,205 police person-years. For information on the distribution of police person-years by activity, refer to the departmental Part III of the Estimates.

# Royal Canadian Mounted Police Law Enforcement Program Transfer Payments

(dollars)

## Grants

### Administration

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
Royal Canadian Mounted Police Veterans Association	2,500	2,500
International Association of Chiefs of Police	1,500	1,500
Payments, in the nature of Workmen's Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty	600,000	600,000
(S) Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10)	29,011,000	27,326,000
(S) To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10)	2,213,000	2,213,000
(S) Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10)	94,000	88,000

### Total grants

**31,922,000**      **30,231,000**

## Contributions

### Canadian Police Services

Contributions to non-RCMP candidates attending Canadian Police College courses	508,000	508,000
--	---------	---------

### Total contributions

**508,000**      **508,000**

### Total

**32,430,000**      **30,739,000**

		1985-86
	Total	Main Estimates
Less:		
Revenues		
credited		
to the vote		
28,783	314,400	270,180
1,701	104,172	112,288
379,719	254,932	253,243
.....	196,757	192,579
410,203	870,261	828,290





## **25 Supply and Services**

Department 25-3

Statistics Canada 25-8

## Supply and Services

### Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Supply and Services</b>			
1	Operating expenditures	183,887	178,627
5	Operating expenditures	23,415	29,949
(S)	Minister of Supply and Services – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	25,971	23,481
(S)	Reciprocal Taxation	263,000	240,000
(S)	Supply Revolving Fund	10,005	18,582
(S)	Defence Production Revolving Fund	- 14,025	2
	Appropriation not required		
-	Capital expenditures		5,939
	<b>Total Department</b>	<b>492,293</b>	<b>496,622</b>
<b>Statistics Canada</b>			
10	Program expenditures	270,501	187,450
(S)	Contributions to employee benefit plans	22,574	20,220
	<b>Total Program</b>	<b>293,075</b>	<b>207,670</b>

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$207,302,470 in support of the Supply and Services Program in 1986-87. Under separate statutory authority, the Supply Revolving Fund is expected to require an amount of \$10,005,000. The remaining expenditures, estimated at \$274,986,000 (net), for contributions to employee benefit plans, Reciprocal Taxation Payments and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authorities.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$200,000,000 for the Supply Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	( thousands of dollars )
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	90,674
Less:	
1986-87 Main Estimates (net cash required)	10,005
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	80,669

The total drawdown previously authorized by Parliament for the Defence Production Revolving Fund is \$100,000,000. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	( thousands of dollars )
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	81,226
Add:	
1986-87 Main Estimates Working Capital decrease	14,025
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	95,251

Objective

To provide Receiver General programs in the areas of payment and banking services, maintenance of the central government fiscal accounts and associated reports; certain services in the area of compensation and personnel; and common services on a revenue dependent basis, for the supply of goods and certain services required by departments and agencies, and the disposal of Crown owned material; all designed to enhance Government efficiency, effectiveness and economy, taking into account the contribution of these activities to the support of national objectives.

Activity Description

*Supply Operations*

The provision of goods and services of both a commercial and technically complex nature. The provision of specialized printing, film and video, exhibit and advertising services to Parliament and government departments. The effective, efficient and economical management on behalf of departments and agencies of the procurement aspects of Major Crown Projects. The financing, as required, on a cost reimbursable basis, of the acquisition and stockpiling of defence supplies or strategic materials, and the provision of supply support initiatives which contribute to departmental programs.

*Regional Operations*

The operation of the Receiver General payments, production and delivery systems; the production of and delivery of payment, pension and other benefit plan systems for the public service, the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police. Also the procurement of goods and services, locally, in Canada and abroad and as required by the Canadian Commercial Corporation on behalf of foreign governments and the provision of disposal services for surplus material in the custody of government departments, agencies, and Crown corporations.

*Management and Operational Services*

The management of the Consolidated Revenue Fund; the maintenance of the central accounts of Canada and preparation of the Public Accounts reports. The administration of systems required for payment, pension and other benefit plan systems for the public service, the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police. The provision of accounting, advisory and data processing services on request from departments to the government as a whole

*Reciprocal Taxation*

The remittance by the federal government (directly or indirectly) to participating provinces, payments in lieu of provincial taxes and fees (includes provincial general sales taxes, motor fuel, tobacco and amusement taxes, and motor vehicle registration fees) on its consumption or use of goods and services. In return, the participating provincial governments pay federal sales and excise taxes on their purchases of goods.

*Program Administration*

The provision of direction and control for the efficient and effective delivery of the supply and services program, also including the provision of support services, e.g., development and operation of financial management systems, development and operation of management information systems, development of strategic plans; allocation and monitoring of resources; formulation and maintenance of policies; coordination of effective customer and supplier relations; human resources planning and development; and the development and maintenance of security policies.

**Supply and Services  
Program by Activities**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-tot
Supply Operations	2,734	466,438	10,100	1,187	477,7
Regional Operations	3,971	321,326	4,076	.....	325,4
Management and Operational Services	2,113	143,778	2,005	.....	145,7
* Reciprocal Taxation	.....	.....	.....	263,000	263,0
Program Administration	1,172	71,989	691	.....	72,6
	9,990	1,003,531	16,872	264,187	1,284,5
1985-86 Authorized person-years	10,445				

\* In 1985-86, this Activity was included in the Department of Finance, Fiscal Transfer Payments Program.



	Total	1985-86 Main Estimates
Less: Revenues credited to the vote		
470,015	7,710	41,715
212,838	112,564	111,265
68,741	77,042	71,209
.....	263,000	240,000
40,703	31,977	32,433
792,297	492,293	496,622

**Further details on Supply Revolving Fund**  
**(Accrual accounting basis)**  
**(thousands of dollars)**

	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Supply Operations	454,685	444,587	10,098	14,365
Regional Operations	181,610	192,672	(11,062)	(15,736)
Operating Loss/(Profit)	636,295	637,259	(964)	(1,371)
* Adjustments to arrive at net cash requirements	14,009	3,040	10,969	19,953
Main Estimates (net cash required)	650,304	640,299	10,005	18,582

\* Because the operating profit or loss is calculated on an accrual accounting basis, it does not directly reflect the cash requirements of the Fund that are included in the Estimates. Certain items that must be taken into consideration in calculating the profit or loss do not require a direct cash expenditure. Some cash expenditures included in the Estimates do not impact upon the operating balance. The two can be reconciled as follows:

	(thousands of dollars)
Expected operating profit	-964
Less:	
Non-cash items included in the calculation of the operating profit	4,456
Plus:	
Cash transactions not included in the calculation of the operating loss/(profit):	
Increase in working capital	1,706
New capital acquisitions	13,719
Total Estimates (net cash required)	10,005

For further information on the Defence Production Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

## Supply and Services Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Supply Operations</i>		
Contributions to organizations, associations, and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology	1,000,000	1,000,000
Contributions on behalf of federal government departments to organizations or individuals to undertake co-operative projects to promote public awareness projects relating to departmental mandates.	187,000	442,000
<b>Total contributions</b>	<b>1,187,000</b>	<b>1,442,000</b>
<b>Other Transfer Payments</b>		
<i>Reciprocal Taxation</i>		
(S) Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act 1977 -Part VIII	263,000,000	240,000,000
<b>Total</b>	<b>264,187,000</b>	<b>241,442,000</b>

## Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$270,501,000 in 1986-87 for Statistics Canada. The remaining expenditures, estimated at \$22,574,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

## Objective

To provide statistical information and analysis on the social and economic life of Canada, its provinces, its regions, its businesses, its institutions and its people, in order to contribute to an understanding of the various aspects of Canada and provide a basis for the development, analysis and evaluation of social and economic policies and programs, for public, business and individual decision-making, and for the general benefit and information of Canadians. To promote a national statistical program through the coordination of statistical activities of federal departments and agencies with the provinces and territories.

## Activity Description

### *International and Domestic Economic Statistics*

The provision of statistical information and analysis relating to the measurement of the international and domestic components of Canadian economic performance; and the coordination of data collection and aggregation activities with other federal departments and with provinces and territories to minimize response burden on the business community.

### *Socio-Economic Statistics*

The provision of statistical information and analysis relating to economic phenomena commonly perceived as having a major impact on conditions of individuals and families; and the coordination of statistical activities on socio-economic issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

### *Census and Social Statistics*

The provision of statistical information and analysis on the Canadian population, its demographic characteristics, and its conditions, including the census of population, and the coordination of statistical activities on social issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

## Statistics Canada Program by Activities

(thousands of dollars)

	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
International and Domestic Economic Statistics	1,366	69,019	556	.....	69,575
Socio-Economic Statistics	663	39,771	.....	.....	39,771
Census and Social Statistics	358	97,030	73	.....	97,103
Institution Statistics	338	16,969	.....	.....	16,969
Technical Infrastructure	1,200	63,058	.....	.....	63,058
Corporate Management Services	452	23,286	2,644	98	26,028
	4,377	309,133	3,273	98	312,504
1985-86 Authorized person-years	4,472				

### *Institution Statistics*

The provision of statistical information and analysis on the nature and operation of the public and institutional sector; the development and promotion of common concepts and systems; and the coordination of federal, provincial and territorial government statistical activities concerning institutions.

### *Technical Infrastructure*

The provision of an infrastructure of centralized and specialized services, including research and analysis, marketing and information services, classification systems, statistical methods, operations and regional services, and informatics, to efficiently support and deliver the agency's statistical products.

### *Corporate Management Services*

The provision of central direction and management services including, management practices, finance, personnel, and administrative services in support of the agency's program.

	Total	1985-86 Main Estimates
Less:		
Revenues credited to the vote		
.....	69,575	64,682
.....	39,771	37,469
2,509	94,594	16,180
.....	16,969	16,874
16,920	46,138	47,565
.....	26,028	24,900
19,429	293,075	207,670



## Statistics Canada

### Transfer Payments

(dollars)

1986-87

1985-86

Main Estimates

Main Estimates

#### Grants

##### *Corporate Management Services*

Canada's fee for membership in the Inter-American Statistical Institute ( \$29,505

U.S.)

40,628

40,628

International Statistical Institute (2,630 Swiss Francs)

1,706

1,706

International Association for Research in Income and Wealth ( \$1,298 U.S.)

1,787

1,787

Conference of Commonwealth Statisticians (2,000 Pounds Sterling)

3,973

.....

#### **Total grants**

**48,094**

**44,121**

#### Contributions

##### *Corporate Management Services*

Massachusetts Institute of Technology ( \$36,311 U.S.)

50,000

50,000

#### **Total contributions**

**50,000**

**50,000**

#### **Total**

**98,094**

**94,121**

## **26   Transport**

Department   26–3

Canadian Aviation Safety Board   26–15

Canadian Transport Commission   26–16

Grain Transportation Agency Administrator   26–18

Northern Pipeline Agency   26–19

# Transport

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Transport</b>		
	<i>Department</i>		
1	Operating expenditures	678,830	931,579
5	Capital expenditures	828,304	752,515
10	Grants and contributions	280,402	295,317
15	Payments to Canada Harbour Place Corporation	9,184	60,609
20	Payment to the Canarctic Shipping Company, Limited	2,116	1,709
25	Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	2,488	3,855
30	Payment to the Canada Ports Corporation	8,867	21,209
35	Payment to the Hamilton Harbour Commission	1,160	2,000
40	Payments to CN Marine Inc.	146,106	132,911
45	Payments to VIA Rail Canada Inc.	500,000	600,700
(S)	Minister of Transport – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Stores Revolving Fund	2,600	3,600
(S)	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	- 21,134	- 94,390
(S)	Termination of tolls – Victoria Bridge	2,600	2,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	102,250	101,286
	Budgetary appropriation not required		
-	Payment to Revolving Fund – Capital expenditures		7,198
	Total Budgetary	2,543,813	2,822,640
	Non-Budgetary appropriations not required		
-	Loans to the Canada Ports Corporation		1,190
-	Loans to the Halifax Port Corporation		6,781
	Total Non-Budgetary		7,971
	<b>Total Program</b>	<b>2,543,813</b>	<b>2,830,611</b>
	<b>Canadian Aviation Safety Board</b>		
50	Program expenditures	14,342	12,435
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,260	1,186
	<b>Total Program</b>	<b>15,602</b>	<b>13,621</b>
	<b>Canadian Transport Commission</b>		
55	Operating expenditures	37,611	40,288
60	Grants and contributions	25,704	24,431
(S)	Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act	706,100	654,400
(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	69,660	59,540
(S)	Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	58,361	56,444
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,146	4,435
	<b>Total Program</b>	<b>901,582</b>	<b>839,538</b>
	<b>Grain Transportation Agency Administrator</b>		
65	Program expenditures	2,944	2,820
(S)	Contributions to employee benefit plans	188	193
	<b>Total Program</b>	<b>3,132</b>	<b>3,013</b>
	<b>Northern Pipeline Agency</b>		
70	Program expenditures	600	1,285
(S)	Contributions to employee benefit plans	45	157
	<b>Total Program</b>	<b>645</b>	<b>1,442</b>

## Appropriation Authority

Authority is requested to spend \$2,457,457,117 to operate the Transport Program during the 1986–87 fiscal year. Existing statutes authorize the net expenditure of an additional \$86,356,000.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$43,700,000 for the Stores Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	2,600
Less:	
1986–87 Main Estimates (net cash required)	2,600
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	.....

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$80,000,000 for the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund. The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

	(thousands of dollars)
Anticipated unused authority as of April 1, 1986	116,477
Less:	
1986–87 Main Estimates (net cash required)	– 21,134
Anticipated unused authority as of April 1, 1987	137,611

## Objective

To attend to the development and operation of a safe and efficient national transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

## Activity Description

### *Marine Transportation*

Encompasses the provision of marine navigation systems including short and long range navigational aids, waterways, vessel traffic services, safety and public correspondence communication; provision of route assistance through ice-infested waters; monitoring and control of potentially hazardous ice conditions; provision of facilities and services in support of other departments and agencies; coordination of the resupply of northern settlements; support of arctic research and development; direct services as part of the Federal Government's commitment to marine search and rescue enhanced by the use of the Canadian Marine Rescue Auxilliary organizations; promotion of boating safety; development, promulgation and enforcement of policies, regulations and standards relative to marine transportation; emergency planning and pollution clean-up; the development, administration and maintenance of public harbours and ports.

Also included and enabled through Crown Corporations and other entities are the provision of pilotage services within Canadian waters; the operation of the St. Lawrence Seaway as well as several bridges over the St. Lawrence River; the development, operation and maintenance of fifteen ports and harbours and nine commission harbours; and the operation of the vessel M.V. Arctic.

### *Air Transportation*

The essential regulation of the national civil air transportation system for the safety of aircraft, air travellers and air cargo; the development and operation of the national civil air navigation system; the development and operation of the national civil airports system; and the provision of aircraft services necessary for transport program operations.

### *Surface Transportation*

The development, implementation and monitoring of policies and programs relating to urban transportation, including railway relocation and grade separation projects; the construction and improvement of highways; the provision of certain coastal steamship and ferry services for which Canada has accepted responsibility; a national railway transportation network for freight service and provision of rail passenger services. The research, development, implementation and assessment of policies and programs for road safety, promulgation and enforcement of safety, emission and fuel economy standards for new motor vehicles and components manufactured or imported into Canada.

## Departmental Administration

Offices of the Minister, Minister of State, Deputy Minister and Associate Deputy Minister. Policy coordination, strategic planning and research. Provision of services in finance, personnel, training, internal audit, program evaluation and review, computers, management systems, materiel management and contracting, general administration, security, public affairs, and legal counsel. Operation of a transport of dangerous goods program.

## Transport Department Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total
* Marine Transportation	6,213	482,465	347,446	1,019	830,93
** Air Transportation	11,882	955,463	565,051	41,817	1,562.33
*** Surface Transportation	222	27,387	2,210	22,953	52,55
**** Departmental Administration	3,071	757,912	8,654	217,213	983,77
	<b>21,388</b>	<b>2,223,227</b>	<b>923,361</b>	<b>283,002</b>	<b>3,429,59</b>
1985-86 Authorized person-years	22,011				

\* This activity includes payments to the following Crown Corporations: Canarc Shipping Company, Limited (\$2,116,000 - Vote 20), The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. (\$2,488,000 - Vote 25), Canada Ports Corporation (\$8,867,000 - Vote 30), and the Hamilton Harbour Commission (\$1,160,000 - Vote 35). Further details concerning the operations of The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. and the Canada Ports Corporation are displayed on the pages following the Transfer Payments Table.

\*\* Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund. Part of this activity is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table include the cash requirements for the Fund over the fiscal year. For information on expenditures and revenues of the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

\*\*\* This activity includes payments to CN Marine Inc. totalling \$146,106,000 (Vote 40) and to VIA Rail Canada Inc. of \$490,400,000 (Vote 45). Although Vote 45 seeks a total authority of \$500,000,000 the remaining \$9,600,000 is for labour assistance payments to railway companies of which VIA Rail Canada Inc. is a qualified recipient. Further details concerning the operation of CN Marine Inc. and VIA Rail Canada Inc. are displayed on the pages following the Transfer Payments Table.

\*\*\*\* Stores Revolving Fund - Part of this activity is financed through a Revolving Fund, and for this particular Fund, net cash Estimates are equal to the anticipated difference between expenditures and revenues. For information on expenditures and revenues of the Stores Revolving Fund, refer to the departmental Part III of the Estimates.

The activity also includes payments to Canada Harbour Place Corporation of \$9,184,000 (Vote 15). Further details concerning the operation of Canada Harbour Place Corporation are displayed on the pages following the Transfer Payments Table.



		1985-86
	Total	Main Estimates
Less:		
Revenues		
Credited		
To the vote		
8,650	822,280	856,641
71,300	691,031	777,274
.....	52,550	1,006,345
5,827	977,952	190,351
<b>85,777</b>	<b>2,543,813</b>	<b>2,830,611</b>

# Transport Department Transfer Payments

(dollars)

	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Marine Transportation</i>		
Grant to the Writer's Federation of Nova Scotia for the Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150
Nautical Services – Grants to institutions assisting sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B.	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montreal, P.Q.	600	600
Mission to Seamen – Lakehead Branch	300	300
Missions to Seamen – Sarnia and Windsor	300	300
Seafarer's Club – Prince Rupert, B.C.	300	300
Steamship Inspection – Grant to the Canada Safety Council for the promotion of boating safety	1,667	1,667
<i>Air Transportation</i>		
Royal Canadian Flying Clubs Association	25,000	25,000
<i>Surface Transportation</i>		
Operation Lifesaver Committee in support of a highway – railway grade crossing safety program	100,000	100,000
<i>Departmental Administration</i>		
Grants to universities, other organizations, university students and other individuals for transportation research	93,000	1,304,000
National Transportation Week Committee	20,000	20,000
Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and passenger services	15,678,000	15,080,000
Government of Quebec for improvements to the Montreal Commuter Train System	6,000,000	8,000,000
<b>Total Grants</b>	<b>21,930,117</b>	<b>24,543,117</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Marine Transportation</i>		
Contribution to the Canadian Red Cross Society in respect of its boating safety program	250,000	250,000
Payment to the Regional Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations for the provision of voluntary search and rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education	705,000	650,000
Contribution to the Centre for Cold Oceans Resource Engineering (C-Core) to support its research and development program	50,000	50,000
<i>Air Transportation</i>		
Contributions for the operation of municipal or other airports	16,905,000	16,967,000

ollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Contributions to assist in the establishment of, or improvement to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities:		
– Major Contributions –		
Newfoundland – Construct Runways and Related Facilities in Labrador (Davis Inlet, Charlottetown, Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour, Cartwright, Port Hope Simpson, Postville and Hopedale)	10,429,000	13,535,000
Quebec – Nouveau Québec Inuit Airports	2,081,000	8,400,000
Other contributions to assist in the establishment of, or improvements to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities	11,493,000	7,459,500
Contribution to CEGEP Saint-Jean sur le Richelieu	159,000	667,000
Payments to other governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities	625,000	636,000
Contributions to Flying Clubs, Schools and Instructors	75,000	55,000
Air Cadet League of Canada for Cadet training scholarships	25,000	25,000
<i>Surface Transportation</i>		
Payments in support of the Regina Rail Relocation Project in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	13,598,000	5,560,000
Payments in support of grade separations in Quebec, Ontario and Manitoba approved under Parts II and III of the Railway Relocation and Crossing Act	7,508,000	7,080,000
Payments to Canadian National Railway Company towards the cost of railway diversion in Fort Saskatchewan in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	1,000,000	.....
Payments in support of a railway realignment in Victoriaville, Quebec	500,000	700,000
Roads and Transportation Association of Canada	160,000	147,000
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident counter-measure development program	87,000	100,000
<i>Departmental Administration</i>		
Contributions to provinces and agencies in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for transportation development initiatives undertaken under Subsidiary Agreements to Economic and Regional Development Agreements	3,950,000	1,200,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the construction, strengthening and improvement of provincial highways, secondary and access roads for the purpose of economic and regional development:		
Province of Prince Edward Island (Economic and Regional Development Agreement)	1,882,000	2,000,000
Province of New Brunswick (Economic and Regional Development Agreement)	13,700,000	11,600,000
Contributions for ferry and coastal passenger and freight services	10,510,000	10,106,000
Canadian National Railway Company, Canadian Pacific Limited and Northern Alberta Railway Company towards the capital costs of rehabilitating Prairie Branch Railway Lines in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	98,320,000	99,800,000
Payment to the Canadian Wheat Board for the acquisition and leasing of hopper cars for the transportation of grain in Western Canada	17,242,000	17,242,000
Contribution to the Canada Grains Council for the GRAINBASE data bank and information service	90,000	90,000

(dollars)

1986-87  
Main Estimates1985-86  
Main Estimate

Contribution to the Canadian National Railway company in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for a subsidiary agreement between Canada and Manitoba for improvements to the rail infrastructure at Churchill as provided in the Economic and Regional Development Agreement	3,000,000	6,000,000
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways	2,000,000	1,800,000
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund – Payment to Canadian National Railways in respect of the 1986 deficit of the said fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1986 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act	2,000,000	2,300,000
(S) Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963)	2,600,000	2,500,000
Payments for a Program of Assistance for the transportation of disabled persons	2,000,000	.....
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in strengthening and improving the primary highway network: Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	13,078,000	23,000,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist in development of Gare du Palais, Quebec for the purpose of economic and regional development	1,000,000	.....
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the development of a traffic control and regulation system in Montreal, for the purpose of economic and regional development	1,500,000	.....
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the construction, strengthening and improvement of provincial highways, secondary and access roads for the purpose of economic and regional development:		
Province of Newfoundland (Economic and Regional Development Agreement)	20,550,000	.....
Province of Quebec (Economic and Regional Development Agreement)	2,000,000	.....
<b>Total contributions</b>	<b>261,072,000</b>	<b>239,919,500</b>
<b>Items not required</b>		
Province of Newfoundland in respect of the provision of coastal ferry services	.....	2,380,000
Province of Quebec in respect of the provision of coastal freight and passenger ferry services	.....	3,015,000
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses	.....	6,500
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol	.....	15,000
Contribution to the Canadian Shippers Council		150,000

dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Subsidies to air carriers providing community air services in accordance with terms and conditions of contractual agreements as approved by the Minister of Transport and authorized by the Governor in Council within the terms of section 18 of the Aeronautics Act, Chapter A-3, revised statutes of Canada, 1970, as amended: Quebec Aviation Limited, for the operation of Air Service, Quebec, St. Leonard and Fredericton	.....	112,500
Contributions to assist in the establishment of, or improvement to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities:		
– Major Contributions –		
Special Recovery Capital Projects Program (Marathon)	.....	427,000
Quebec – Construction of New Airports Quebec Lower North Shore	.....	945,000
Subsidies to air carriers providing community air services in accordance with terms and conditions of contractual agreements as approved by the Minister of Transport and authorized by the Governor in Council within the terms of section 18 of the Aeronautics Act, Chapter A-3, revised statutes of Canada, 1970, as amended: Perimeter Airlines (Inland) Limited, for the operation of the Prairie Air Service	.....	9,000
Payments in support of grade separations at three Ontario sites, approved under Parts II and III of the Railway Relocation and Crossing Act(Special Recovery Capital Projects program)	.....	2,194,000
Payments to the Age and Opportunity Centre of Winnipeg and the Fort Garry Royal Canadian Legion in support of demonstration projects for transportation of the elderly	.....	311,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist in the construction, strengthening and improvement of provincial highways, secondary and assess roads for the purpose of economic and regional development:		
Province of New Brunswick (Special Recovery Capital Projects program)	.....	17,440,000
Province of Newfoundland (Special Recovery Capital Projects program)	.....	5,504,000
Contributions in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board for the transport of specialty crops by motor vehicle under Section 17(4) of the Western Grain Transportation Act	.....	70,000
Contribution to the Lakehead Harbour Commission toward the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	.....	3,000
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions	.....	751,000
Provincial and municipal governments for transportation research and demonstrations	.....	21,000
<b>total items not required</b>	.....	<b>33,354,000</b>
<b>total</b>	<b>283,002,117</b>	<b>297,816,617</b>



## Transport

### Department

Further details—The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Transport Program to make payments of \$2,488,000 to The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. during 1986-87.

#### Objective

To provide the public with a safe and efficient transit over the Jacques Cartier Bridge, the Champlain Bridge and a portion of the Bonaventure Autoroute in Montreal, Quebec; to continue efforts to make the Corporation financially self-sufficient.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.*

The Corporation manages, controls, operates and maintains the Jacques Cartier Bridge and the Champlain Bridge, the latter including a portion of the Bonaventure Autoroute in Montreal, Quebec. It earns most of its revenues from tolls charged to the users of the Champlain Bridge. The Jacques Cartier Bridge has been toll-free since 1962.

Budgetary payments are required to cover the excess of cash expenditures over revenues in the operation of the bridges, roadways and autoroute under the jurisdiction of the Corporation.

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Operating expenses	10,339	11,536
Revenue from users	6,697	6,544
Net operating expenses	3,642	4,992
Less:		
Non-cash items	1,232	1,225
Cash required for operations	2,410	3,767
Acquisition of property, plant and equipment	78	88
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>2,488</b>	<b>3,855</b>



**Transport  
Department  
Further details—Canada Ports Corporation**

**Appropriation Authority**

Authority is contained in the Transport Program to make payments to the Canada Ports Corporation of \$8,867,000 for specific capital expenditures of the Corporation during the 1986 calendar year.

**Objective**

Planning and coordinating the development of the 15 ports and harbours previously administered by The National Harbours Board, to achieve the objectives of the national ports policy and support Canadian international trade objectives as well as other social and economic objectives. The Corporation is also responsible for the direct administration, management and control of the ports and harbours not granted local port corporation status.

**Description of Funding Through Appropriations**

*Canada Ports Corporation*

The Canada Ports Corporation is self-sufficient but receives budgetary payments for specific initiatives that, while furthering any of the stated objectives, are not economically viable.

**Summary of Funding Through Appropriations**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Capital expenditures:		
Sept-Îles — Quebec —		
Renewal of Port Facilities	6,267	14,047
Chicoutimi — Quebec —		
Relocation of Port Facilities	.....	4,662
Churchill — Manitoba —		
Acquisition of tug	2,600	2,500
Sub-total budgetary requirements	8,867	21,209
On-Budgetary:		
Loans to finance fixed assets	.....	7,971
<b>Total Requirements</b>	<b>8,867</b>	<b>29,180</b>

## Transport

### Department

#### Further details—CN Marine Inc.

#### Appropriation Authority

Authority is contained in the Transport Program to make payments to CN Marine Inc. of \$146,106,000 for operating and capital costs in providing subsidized water transportation services during 1986–87.

#### Objective

To operate safe, reliable and efficient marine transportation and related services in Atlantic Canada that contribute to the achievement of government objectives.

#### Description of Funding Through Appropriations

##### *CN Marine Inc.*

Financial assistance is provided to CN Marine Inc. for certain coastal and ferry services for which Canada has accepted responsibility, particularly those under the Terms of Union and Confederation. The Crown corporation provides the following services:

- (a) to meet constitutional obligations (North Sydney – Port aux Basques water and rail services; Borden – Cape Tormentine water and rail services; and Newfoundland (including Labrador) coastal services;
- (b) to provide an alternative to the constitutional services (North Sydney – Argentia); and
- (c) to provide services having developmental opportunities (Digby – Saint John; Yarmouth – Bar Harbor).

#### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Operating expenses	193,800	186,618
Revenue from users	56,100	52,282
Net operating expenses	137,700	134,336
Less:		
Non-cash items	21,300	11,500
Cash required for operations	116,400	122,836
Acquisition of property, plant and equipment	29,706	10,075
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>146,106</b>	<b>132,911</b>

**Transport  
Department  
Further details—VIA Rail Canada Inc.**

**Appropriation Authority**

Authority is contained in the Transport Program to make payments to VIA Rail Canada Inc. of \$490,400,000 for operating and capital costs in providing rail passenger service during 1986–87.

**Objective**

To manage rail passenger services in such a manner as to improve their efficiency, effectiveness and economy.

**Description of Funding Through Appropriations**

*VIA Rail Canada Inc.*

VIA Rail is responsible under the Railway Passenger Services Contract with the Minister of Transport for managing most of the rail passenger services in Canada. VIA Rail must provide the services identified by the Minister in agreements on the basis of budgeted costs less revenues. VIA Rail, in turn, manages and markets services, maintains equipment and contracts with CN and CP Rail for running rights, operation of passenger trains on their rail systems, and other support services. Funds are also provided to VIA Rail for the acquisition and renovation of plant and equipment and other capital investments.

**Summary of Funding Through Appropriations**

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Operating expenses	663,400	686,000
Revenue from users	232,500	210,500
Net operating expenses	430,900	475,500
Less:		
Non-cash items	72,800	55,000
Cash required for operations	358,100	420,500
Acquisition of property, plant and equipment	132,300	175,200
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>490,400</b>	<b>595,700</b>

## Transport

### Department

#### Further details—Canada Harbour Place Corporation

### Appropriation Authority

Authority is contained in the Transport Program to make payments of \$9,184,000 to Canada Harbour Place Corporation during 1986–87.

### Objective

To develop, manage, and dispose of real property in Vancouver, British Columbia; to construct and manage facilities; and to organize and administer the participation of Canada as host nation for EXPO 86.

### Description of Funding Through Appropriations

#### *Canada Harbour Place Corporation*

Payments to the Canada Harbour Place Corporation in respect of:

- (a) Canada Place – The construction of a permanent facility by Canada Harbour Place Corporation at Pier B. C. in Vancouver, including a cruise ship terminal, and a Canadian Host Pavilion for EXPO 86 suitable for conversion to a trade and convention centre; and
- (b) Canadian Pavilion – The capital and operating costs for the participation of the Government of Canada as exhibitor and host nation for EXPO 86.

### Summary of Funding Through Appropriations

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates	1985–86 Main Estimates
Canada Place	7,345	23,722
Canadian Pavilion:		
Operating costs	12,809	7,998
Capital expenditures	14,689	48,208
Non-government receipts	– 14,233	– 12,329
Decrease in working capital	– 11,426	.....
Funding required for operations	9,184	67,599
Payments from other departments	.....	6,990
<b>Total Budgetary Requirements</b>	<b>9,184</b>	<b>60,609</b>

# Transport

## Canadian Aviation Safety Board

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$14,342,000 in support of the Canadian Aviation Safety Board Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$1,260,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To advance aviation safety.

### Activity Description

#### *Advancement of Aviation Safety*

The investigation, analysis and reporting of accidents, incidents and hazards involving civil aircraft in order to determine the contributing causes and factors for the purpose of developing safety recommendations designed to eliminate or reduce aviation safety deficiencies.

## Canadian Aviation Safety Board

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Advancement of Aviation Safety	193	14,742	860	15,602	13,621
	193	14,742	860	15,602	13,621
1985–86 Authorized person-years	182				



# Transport

## Canadian Transport Commission

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$63,315,000 for the Canadian Transport Commission in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$838,267,000 for certain payments to railway and transportation companies and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

With due regard to national policy aimed at achieving an economic, efficient and adequate transportation system, to regulate the development and operation of those elements of the transportation sector that come under federal jurisdiction in order to protect the interests of the users of transportation, to maintain the economic well-being and growth of Canada, and to co-ordinate and harmonize the operations of transport carriers.

To regulate the safety of railway transport services in Canada, so that they are operated in a manner that minimizes the risk of personal injury to employees and the public as well as damage to property.

To develop and provide information and advice to the federal government on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada. To administer, in an economical and efficient manner, certain federal government programs for the subsidization of transport services.

### Activity Description

#### *Air Transport*

The economic regulation of commercial air services in Canada through the licensing of these services, the inspection and monitoring of air carrier operations, the examination and control of tariffs, the review of acquisitions and mergers involving air carriers or commercial air services, and economic and financial analysis of the industry; participation in the development of international air agreements and consultation with foreign aeronautical authorities on scheduled and chartered air transport; and the administration of subsidies for commercial air carriers.

#### *Railway Transport*

The economic regulation of railway services in Canada through the analysis, development and promulgation of accounting and costing methodology, the auditing of railways' accounts, the examination and analysis of tariffs, and the resolution of complaints concerning tariffs; the monitoring of quality of freight and passenger train services; the approval of branch-line abandonment and agency centralization applications; the development and enforcement of safety regulations, standards and procedures for railway operation, equipment and infrastructure; and the administration of subsidy payments to railway companies.

#### *Water Transport*

The licensing of water carriers in designated areas; the examination and acceptance of tariffs; the review of acquisitions and mergers involving water carriers; the provision of advice to the Minister of National Revenue on applications of foreign vessels being considered for engagement in the coasting trade; and the economic analysis and monitoring of international maritime and multimodal transportation matters.

#### *Motor Vehicle Transport*

The review of acquisitions and mergers involving road transport services; the economic regulation of the CN Roadcruiser Bus Service (Newfoundland); and the administration of subsidy payments to truckers.

#### *Research*

Development of study and research programs to provide information and advice on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada.

#### *Management and Administration*

The Executive and corporate management functions, and administrative services in support of Commission activities.

## Canadian Transport Commission Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Air Transport	127	6,233	10	.....	6,243	7,606
Railway Transport	301	17,564	24	814,223	831,811	768,722
Water Transport	30	1,480	4	333	1,817	2,185
Motor Vehicle Transport	41	1,618	2	45,269	46,889	44,922
Research	60	3,894	3	.....	3,897	4,183
Management and Administration	205	10,884	41	.....	10,925	11,920
	<b>764</b>	<b>41,673</b>	<b>84</b>	<b>859,825</b>	<b>901,582</b>	<b>839,538</b>
1985-86 Authorized person-years	839					

## Canadian Transport Commission Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Railway Transport</i>		
Payment to the railway companies under the Maritime Freight Rates Act	15,704,000	14,428,000
(S) Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	12,759,000	12,750,000
(S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 168)	706,100,000	654,400,000
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R. S. c. R-2)	69,660,000	59,540,000
Contributions for the purposes set out in Subsection 20 (1) of the Railway Relocation and Crossing Act	10,000,000	10,000,000
<i>Water Transport</i>		
(S) Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R. S. c. A-18)	333,000	571,000
<i>Motor Vehicle Transport</i>		
(S) Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R. S. c. A-18)	45,269,000	43,123,000
<b>Total Contributions</b>	<b>859,825,000</b>	<b>794,812,000</b>
<b>Items not required</b>		
Contribution to the Lakehead Harbour Commission towards the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	.....	3,000
<b>Total</b>	<b>859,825,000</b>	<b>794,815,000</b>

# Transport

## Grain Transportation Agency Administrator

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$2,944,000 for the Grain Transportation Agency Administrator Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$188,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that, for specified aspects of the grain handling and transportation system, western grain moves to domestic and export position in a prompt, efficient and orderly manner.

### Activity Description

*Grain Transportation Agency Administrator*  
Co-ordination and management of grain handling and transportation so that grain moves in a prompt, efficient and orderly manner for the maximum benefit of producers. This includes allocating railway cars to grain shippers; identifying, developing and implementing system efficiencies; developing and implementing a notional scheme of performance objectives for system participants; managing the government-owned hopper car fleet; administering trucking agreements; providing secretariat functions, research and support to the Senior Grain Transportation Committee; implementing a public information program for grain producers, and others on system performance and evaluation.

## Grain Transportation Agency Administrator Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Grain Transportation Agency Administrator	31	2,894	38	200	3,132	3,013
	31	2,894	38	200	3,132	3,013
1985-86 Authorized person-years	34					

## Grain Transportation Agency Administrator Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Contributions</b>		
<i>Grain Transportation Agency Administrator</i>		
Contributions to trucking firms adversely affected by the Western Grain Transportation Act	200,000	.....
<b>Items not required</b>		
Contribution to Lakehead Harbour Commission towards the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force	.....	2,500
<b>Total</b>	<b>200,000</b>	<b>2,500</b>

# Transport

## Northern Pipeline Agency

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$600,000 in support of the Northern Pipeline Agency in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$45,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

### Objective

To facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in a manner consistent with the best interests of Canada as defined in the Northern Pipeline Act.

### Activity Description

#### *Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline*

To carry out and give effect to the Agreement of September 20, 1977, between Canada and the United States; to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, taking into account local, regional and national interests, including those of the native people, and carrying out federal responsibilities in relation to the pipeline; to facilitate consultation and co-ordination with the governments of the provinces and the territories; to maximize social and economic benefits while minimizing any adverse social and environmental effects; to advance national economic and energy interests and to ensure the highest possible degree of Canadian participation in all aspects of the planning, construction and procurement for the pipeline.

## Northern Pipeline Agency

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	3	645	645	1,442
	3	645	645	1,442
1985–86 Authorized person-years	11			



## 27 Treasury Board

Secretariat 27-3

Comptroller General 27-8



# Treasury Board

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Secretariat</b>			
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>			
1	Program expenditures	57,619	53,385
(S)	President of the Treasury Board – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,911	4,780
	<i>Total Program</i>	<i>62,570</i>	<i>58,207</i>
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>			
5	Government Contingencies	350,000	340,000
10	Employment Initiatives	205,000	15,000
	<i>Total Program</i>	<i>555,000</i>	<i>355,000</i>
<i>Employer Contributions to Insurance Plans Program</i>			
15	Public Service Insurance	259,229	241,722
(S)	Public Service Pensions	310	412
	<i>Total Program</i>	<i>259,539</i>	<i>242,134</i>
<i>Temporary Assignments Program</i>			
20	Program expenditures	346	336
(S)	Contributions to employee benefit plans	403	389
	<i>Total Program</i>	<i>749</i>	<i>725</i>
	<b>Total Department</b>	<b>877,858</b>	<b>656,066</b>
<b>Comptroller General</b>			
25	Program expenditures	11,881	10,605
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,144	1,101
	<b>Total Program</b>	<b>13,025</b>	<b>11,706</b>

# Treasury Board

## Secretariat

### Central Administration of the Public Service Program

#### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$57,619,000 in support of the 1986–87 Central Administration of the Public Service Program. The remaining expenditures, estimated at \$4,951,000 for contributions to employee benefit plans and the President's salary and motor car allowance, will be made under existing statutory authority.

#### Objective

To support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for the management of the government's financial, human and materiel resources.

#### Activity Description

##### *Expenditure Management*

On the basis of the analysis of departmental plans and programs and within the context of the Policy and Expenditure Management System, to recommend to the government the acceptance or modification of specific expenditure proposals, in order to:

- reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the person-year resources, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and
- to develop the Estimates for the approval of Parliament.

##### *Personnel Management*

The development, communication and evaluation of the personnel policies, regulations, standards, systems and terms and conditions of employment to enable managers to manage the human resources required to carry out government programs.

##### *Staff Relations*

The development and implementation of policies promoting effective employer-employee relations in the federal public service.

##### *Administrative Policy*

The development, communication and evaluation of administrative and information policies, regulations, standards and systems in order to ensure probity and prudence in the acquisition and use of materiel and services required to provide effective support to government programs.

##### *Official Languages*

The development, communication and evaluation of the Official Language policies and programs within the federal public service.

##### *Privatization Secretariat*

Supports the Ministerial Task Force on the Privatization of Crown Corporations in the coordinated and orderly divestiture of corporate holdings which do not fulfill a public policy purpose and provides a centrally located pool of expertise that will assist other government departments in the privatization of individual holdings.

##### *Departmental Administration*

Includes executive direction for the Secretariat; and information, financial, personnel and administrative services.

## Secretariat

### Central Administration of the Public Service Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Transfer payments		
Expenditure Management	170	12,015	.....	12,015	11,873
Personnel Management	185	15,061	.....	15,061	14,757
Staff Relations	89	6,340	.....	6,340	5,711
Administrative Policy	89	7,229	.....	7,229	7,392
Official Languages	64	5,126	.....	5,126	5,082
Privatization Secretariat	13	2,354	.....	2,354	.....
Departmental Administration	152	14,287	158	14,445	13,392
	762	62,412	158	62,570	58,207
1985-86 Authorized person-years	777				

## Secretariat

### Central Administration of the Public Service Program

#### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Departmental Administration</i>		
Institute of Public Administration of Canada	155,000	150,000
Federal Institute of Management	3,000	3,000
<b>Total</b>	<b>158,000</b>	<b>153,000</b>

Treasury Board  
 Secretariat  
 Government Contingencies and Centrally  
 Financed Programs

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$350,000,000 for Government Contingencies and \$205,000,000 for centrally financed Employment initiatives in 1986–87.

Objective

To provide funds for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled and for centrally managed programs.

Activity Description

*Government Contingencies*

Provides funding for increased salary costs arising out of negotiated and non-negotiated agreements and other payroll requirements not included in departmental Estimates and for urgent expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when the Estimates are drawn up.

*Employment Initiatives*

Provides funding for qualifying projects approved during the fiscal year which support the government's employment strategy.

Secretariat  
 Government Contingencies and Centrally  
 Financed Programs  
 Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates		1985–86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Government Contingencies	350,000	350,000	340,000
Employment Initiatives	205,000	205,000	15,000
	<b>555,000</b>	<b>555,000</b>	<b>355,000</b>

Treasury Board  
Secretariat  
Employer Contributions to Insurance Plans  
Program

**Appropriation Authority**

Authority is sought in these Estimates to spend \$259,229,000 for employer contributions to insurance plans in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$310,000 for certain pension payments will be made under existing statutory authority.

**Objective**

To provide for contributions by the government as employer in respect of employee insurance and benefit plans and programs and for payments made under certain residual pension plans.

**Activity Description**

*Public Service Insurance*

Provides for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums, for payments to or in respect of provincial health insurance plans, provincial payroll taxes and the employee's share of the unemployment insurance premium reduction.

*Public Service Pensions*

Provides for payments under earlier superannuation and retirement acts, under the Public Service Pension Adjustment Act of 1959 and for employer costs of pension and social security plans to which employees engaged locally outside of Canada are subject.

Secretariat  
Employer Contributions to Insurance Plans Program  
**Program by Activities**

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86 Main Estimates
	Budgetary				Total	
	Operating	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Public Service Insurance	279,208	.....	279,208	31,408	247,800	231,555
Public Service Pensions	11,429	310	11,739	.....	11,739	10,579
	290,637	310	290,947	31,408	259,539	242,134

Secretariat  
Employer Contributions to Insurance Plans Program  
**Transfer Payments**

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<b>Grants</b>		
<i>Public Service Pensions</i>		
(S) Payments under earlier superannuation and retirement acts	10,000	12,000
(S) Public Service Pension Adjustment Act	300,000	400,000
<b>Total</b>	<b>310,000</b>	<b>412,000</b>

Treasury Board  
Secretariat  
Temporary Assignments Program

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$346,000 for the 1986-87 Temporary Assignments Program. The remaining expenditures, estimated at \$403,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To provide executives and senior officers to carry out high priority temporary assignments in response to departmental and agency requests.

Secretariat  
Temporary Assignments Program  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Special Assignments	41	3,338	2,589	749	725
	41	3,338	2,589	749	725
1985-86 Authorized person-years	41				



Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$11,881,000 in support of the Management Practices and Controls Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$1,144,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Objective

To see to the establishment and maintenance of sound management practices in the federal government by developing policies and standards for financial and operational planning, reporting and controls, and by promoting and monitoring improvements in the practice of financial and operational management, in departments and agencies.

Activity Description

*Financial and Management Accounting and Reporting*  
Has as its objective the establishment and maintenance of sound financial and management accounting and reporting in the federal government. This is accomplished by developing and maintaining financial, accounting and reporting policies, including guidelines on the form and content of the Estimates and Public Accounts, and specifications for the development of financial systems; providing interpretative services and implementation assistance to departments and agencies; participating in the recruitment and development of financial officers; and assisting other central agencies in

the development of legislation and policies affecting the control and accountability of departments and Crown Corporations in order to ensure their compatibility with the government's stated accounting and reporting policies.

*Management Practices and Processes*

Has as its objective the establishment and maintenance by departments and agencies of sound management processes and systems for strategic and operational planning and review. This involves the conduct of surveys and assistance in the development and implementation of departmental action plans for improvements in management practices; the elaboration of policies, guidelines and standards for program evaluation and internal audit; the provision of assistance to departments and agencies in the implementation of evaluation and audit policies; the monitoring of evaluation and audit practices; participation in the training and development of managers and practitioners of program evaluation and internal audit; and the development, in conjunction with other central agencies, of government-wide procedures in order to ensure the demand for, and appropriate use of evaluative information.

*Administration*

Includes management and support work for the above activities; and financial, personnel and administrative services.

Comptroller General  
Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Financial and Management Accounting and Reporting	63	5,595	5,595	4,423
Management Practices and Processes	64	4,859	4,859	4,952
Administration	23	2,571	2,571	2,331
	150	13,025	13,025	11,706
1985–86 Authorized person-years	156			

## **28 Veterans Affairs**

Department 28-3

# Veterans Affairs

## Ministry Summary

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
	<b>Veterans Affairs</b>		
	<i>Veterans Affairs Program</i>		
1	Operating expenditures	280,970	259,717
5	Grants and contributions	503,022	525,793
(S)	Minister of Veterans Affairs – Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	102	102
(S)	Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	30	63
(S)	Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	707	803
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,808	13,519
	Item not required		
–	Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act		2,100
	<i>Total Program</i>	<i>798,679</i>	<i>802,139</i>
	<i>War Veterans Allowance Board Program</i>		
10	Program expenditures	1,476	1,457
(S)	Contributions to employee benefit plans	183	179
	<i>Total Program</i>	<i>1,659</i>	<i>1,636</i>
	<i>Pension Review Board Program</i>		
15	Program expenditures	1,514	1,081
(S)	Contributions to employee benefit plans	186	128
	<i>Total Program</i>	<i>1,700</i>	<i>1,209</i>
	<i>Canadian Pension Commission Program</i>		
20	Operating expenditures	17,145	17,357
25	Grants and contributions	788,389	748,408
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,776	1,799
	<i>Total Program</i>	<i>807,310</i>	<i>767,564</i>
	<i>Bureau of Pensions Advocates Program</i>		
30	Program expenditures	4,906	4,329
(S)	Contributions to employee benefit plans	645	570
	<i>Total Program</i>	<i>5,551</i>	<i>4,899</i>
	<b>Total Department</b>	<b>1,614,899</b>	<b>1,577,447</b>

# Veterans Affairs

## Veterans Affairs Program

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$783,992,470 in support of the Veterans Affairs Program in 1986–87. Existing statutory authority authorizes the expenditure of an additional \$14,686,530.

### Objective

To provide support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans and their dependants and other eligible persons.

### Activity Description

#### *Economic Support*

Administration of matters relating to the financial support and other special programs for veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; special housing assistance for veterans. Operation of two sheltered workshops to produce poppy emblems and memorial wreaths for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

#### *Health and Social Services*

The provision to qualified veterans of hospital, medical and domiciliary care, out-patient medical and dental treatment, health care assessments, social welfare counselling, prosthetic services and related training, allowances and ancillary benefits.

#### *Management of Property Contracts*

Provision of property management and other services including post-loan counselling, real estate appraisals, loan advances for the construction of buildings and other improvements, and the administration of sale contracts relating to properties the titles to which are in the name of the Director, the Veterans' Land Act.

#### *Departmental Administration*

Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Ministers and the managerial support functions of financial management, personnel administration, administrative services, public relations, and planning, audit and evaluation services.

# Veterans Affairs

## Veterans Affairs Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Economic Support	379	19,367	131	440,609	460,107	507,726
Health and Social Services	2,356	235,371	2,082	63,252	300,705	258,649
Management of Property Contracts	154	6,263	24	.....	6,287	9,109
Departmental Administration	509	31,397	183	.....	31,580	26,655
	<b>3,398</b>	<b>292,398</b>	<b>2,420</b>	<b>503,861</b>	<b>798,679</b>	<b>802,139</b>
1985–86 Authorized person-years	3,521					

# Veterans Affairs

## Veterans Affairs Program

### Transfer Payments

(dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimate
<b>Grants</b>		
<i>Economic Support</i>		
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances:		
North West Field Force	1,000	20,000
South African War	33,000	20,000
World War I	12,300,000	12,285,000
World War II and Special Forces (Korea)	394,488,000	430,990,000
Dual Service (World Wars I and II)	613,000	565,000
Civilian War Allowances	24,000,000	22,685,000
Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund Regulations	2,500,000	2,100,000
Army Benevolent Fund	18,000	18,000
Royal Canadian Legion	9,000	9,000
Canadian Veterans Association of the United Kingdom	1,000	1,000
Other Benefits:		
Children of War Dead (Education Assistance)	1,115,000	1,115,000
University and Vocational Training	100,000	30,000
Assistance to Canadian Veterans – Overseas District	60,000	60,000
Repayment under Subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S. c. V-5)	2,000	2,000
Last Post Fund	2,000,000	1,584,000
Commonwealth War Graves Commission	2,500,000	2,500,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea	30,000	30,000
Payments under the War Service Grants Act (R.S. c. W-4):		
(S) Re-Establishment Credits under Section 8	2,000	2,000
(S) Repayments under Section 15 for compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veteran's Land Act	100,000	100,000
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	30,000	63,000
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	707,000	803,000
<i>Health and Social Services</i>		
Grants to various provinces concerning the provision of prosthetic services to veterans	200,000	200,000
Treatment and Related Allowances	3,639,000	.....
<b>Total grants</b>	<b>444,448,000</b>	<b>475,182,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Health and Social Services</i>		
Contributions to the respective provinces in accordance with the agreements of transfer of departmental hospitals	38,200,000	33,200,000
Contributions to aging veterans to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs	21,213,000	13,782,000
<b>Total contributions</b>	<b>59,413,000</b>	<b>46,982,000</b>
<b>Items not required</b>		
Special Housing Assistance for Veterans	.....	72,000
Treatment and Related Allowances	.....	4,525,000
(S) Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	.....	2,100,000
<b>Total items not required</b>	.....	<b>6,697,000</b>
<b>Total</b>	<b>503,861,000</b>	<b>528,861,000</b>



# Veterans Affairs

## War Veterans Allowance Board Program

### Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$1,476,000 in support of the War Veterans Allowance Board Program in 1986–87. The remaining expenditures, estimated at \$183,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that veterans and their dependants receive their entitlement under the War Veterans Allowance Act and Part XI of Civilian War Pensions and Allowances Act.

### Activity Description

*Appeal, Review, Adjudication and Interpretation*  
Provision for the expenses of the War Veterans Allowance Board which adjudicates appeals related to the rulings in cases of applicants and recipients made by the Department of Veterans Affairs under the War Veterans Allowances Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, Part XI, and related instruments, reviews rulings of the Department, adjudicates eligibility in specific cases and interprets the acts and regulations.

# Veterans Affairs

## War Veterans Allowance Board Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates			Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital		
Appeal, Review, Adjudication and Interpretation	34	1,657	2	1,659	1,636
	34	1,657	2	1,659	1,636
1985–86 Authorized person-years	35				



# Veterans Affairs

## Pension Review Board Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$1,514,000 for the operation of the Pension Review Board Program during the 1986–87 fiscal year. \$186,000 for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that eligible ex-members of the Armed Forces, certain civilians and/or their respective dependants receive the full benefits of the Pension Act and related statutes.

### Activity Description

*Pension Review System*  
Provides for the adjudication of appeals made before it on decisions rendered by the Entitlement and/or Assessment Boards of the Canadian Pension Commission and for the determination of all matters of interpretation of the Pension Act, and for the adjudication of appeals under the Civilian War Pensions and Allowances Act, Compensation for Former Prisoners of War Act, Flying Accidents Compensation Regulations, R. C. M. P. Pension Continuation Act, R. C. M. P. Superannuation Act and other related statutes.

# Veterans Affairs

## Pension Review Board Program

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Total	
Pension Review System	35	1,698	2	1,700	1,209
	35	1,698	2	1,700	1,209
1985–86 Authorized person-years	25				

# Veterans Affairs

## Canadian Pension Commission Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$805,534,000 for the operation of the Canadian Pension Commission Program during the 1986–87 fiscal year. Other operating expenditures, an estimated \$1,776,000 for contributions to employee benefit plans, will be met under existing statutory authority.

### Objective

To ensure the provision of service-related death and disability benefits to eligible ex-members of the Armed Forces, certain civilians and/or their respective dependants.

### Activity Description

#### *Pension Adjudication and Administration*

Provides for the administration and payment of pensions and benefits for disability and death in accordance with the Pension Act, Civilian War Pensions and Allowances Act, Flying Accidents Compensation Regulations, Civilian Government Employees (War) Compensation Order and related Acts and Orders, for the payment of compensation in accordance with the Compensation for Former Prisoners of War Act and for the adjudication of all claims for pensions and allowances including claims under the R. C. M. P. Pension Continuation Act and R. C. M. P. Superannuation Act.

## Veterans Affairs

### Canadian Pension Commission Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Pension Adjudication and Administration	383	18,847	74	788,389	807,310	767,564
	383	18,847	74	788,389	807,310	767,564
1985–86 Authorized person-years	397					

# Veterans Affairs

## Canadian Pension Commission Program

### Transfer Payments

(dollars)

1986-87

Main Estimates

1985-86

Main Estimates

#### Grants

##### *Pension Adjudication and Administration*

Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees ( War ) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act: for compensation under the Compensation for Former Prisoners of War Act, Newfoundland special awards and burial grants:

The Flying Accidents Compensation Regulations	402,000	390,000
World War I	85,834,000	95,940,000
World War II	629,672,000	608,863,000
Civilians, World War II	3,066,000	2,126,000
Defence Forces – Peacetime Services	50,810,000	28,950,000
Special Forces (Korea)	16,764,000	10,704,000
Newfoundland Special Awards	19,000	16,000
Burial Grants	1,728,000	1,157,000
Gallantry Awards – World War II and Special Force	24,000	65,000

#### Total grants

788,319,000

748,211,000

#### Contributions

##### *Pension Adjudication and Administration*

Compensation for loss of earnings

70,000

197,000

#### Total contributions

70,000

197,000

#### Total

788,389,000

748,408,000

# Veterans Affairs

## Bureau of Pensions Advocates Program

### Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,906,000 for the operation of the Bureau of Pensions Advocates Program during the 1986–87 fiscal year. \$645,000 for contributions to employee benefit plans will be met under existing statutory authority.

### Objective

To ensure that persons seeking to establish claims under the Pension Act and related statutes or an appeal under the War Veterans Allowance Act have access to an independent professional legal aid service providing a solicitor and client relationship.

### Activity Description

#### *Legal Counselling and Representation*

This Bureau provides legal aid to persons seeking to establish claims under the Pension Act, R. S. , c. 207, s. 1. and allied statutes and orders or an appeal to the War Veterans Allowance Board. This service is provided by professional advocates and support staff in 19 locations throughout Canada. The Bureau must accept all requests for assistance from eligible veterans or dependants of deceased veterans. The services of the Bureau are free but applicants may employ a private lawyer at their own expense or be represented by a service officer of an accredited veterans' organization.

## Veterans Affairs

### Bureau of Pensions Advocates Program

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				1985–86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary		Total	
		Operating	Capital		
Legal Counselling and Representation	135	5,529	22	5,551	4,899
	135	5,529	22	5,551	4,899
1985–86 Authorized person-years	118				



## 29 Index



# Index

- Adjustment Assistance; Employment and Immigration, 5–8
- Advance Payment for Crops Act, 2–2, 2–6
- Advisory Council on the Status of Women, 23–8
- Aeronautics Act, 1–47, 26–9
- Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries, 8–8
- Agricultural and Rural Development Act, 21–4
- AGRICULTURE, 2–
  - Department
  - Management and Administration Program, 2–3; Agri-Food Program, 2–4; Canadian Forestry Service Program, 2–9; Canadian Grain Commission Program, 2–12
- Agriculture Stabilization Act, 2–2, 2–6, 2–9
- Air Cadet League of Canada, 15–6, 26–7
- Air Carriers; subsidies for community air services, 26–9
- Airports and Associated Ground Services; contributions to assist in the Establishment or Improvement, 26–7
- Alberta Oil Sands Technology and Research Authority, 6–12
- Amateur Sport; contribution for promotion and development, 16–17
- Animal Disease and Protection Act, 2–6
- Army Benevolent Fund, 28–4
- Army Cadet League of Canada, 15–6
- Asia-Pacific Foundation of Canada, 8–7, 8–14, 9–2, 9–3
- Association of Canadian Universities for Northern Studies, 12–12
- Atlantic Association of Young Political Leaders, 8–7
- Atlantic Council of Canada, 8–7
- Atlantic Fisheries Restructuring Act, 1–44, 21–2
- Atlantic Fisheries Technological Development and Information Transfer, 10–5
- Atlantic Region Freight Assistance Act, 26–2, 26–17
- Atomic Energy Control Board, 6–13
- Atomic Energy of Canada Limited, 6–15
- Auditor General, 9–11
- Bretton Woods and Related Agreements Act, 1–35, 9–2, 9–5
- British Columbia, University of; contributions, 2–10
- British Commonwealth Air Training Plan, 15–6
- British Institute of International and Comparative Law (C.I.A.S.), 13–4
- British Sailors' Society (Canada), 26–6
- Broadcasting Act, 3–13
- Bureau of Pensions Advocates, 28–9
- Bureau of the Fédération Internationale des Géomètres, 10–4
- Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services (Oceanic Canada); National Association, 10–4
- Canada Assistance Plan, 16–9
- Canada Council, 3–9
- Canada Council Act, 1–30
- Canada Employment and Immigration Commission, 5–3
- Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, 22–6
- Canada Grains Council, 8–7, 26–7
- Canada Harbour Place Corporation, 26–4, 26–14
- Canada Labour Market and Productivity Centre, 5–6
- Canada Labour Relations Board, 14–6
- Canada Lands Company, –
  - (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, 20–11
  - (Le Vieux-Port de Québec) Inc., 20–10
  - (Mirabel) Limited, 20–9
- Canada Mobility Program, 6–7
- Canada Mortgage and Housing Corporation, 14–7
- Canada Mortgage and Housing Corporation Act, 1–39, 14–2, 14–7
- Canada Museums Construction Corporation Inc., 20–2, 20–6
- Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act, 6–8
- Canada Oil and Gas Act, 6–9, 12–13
- Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality, 7–7
- Canada Pension Plan; recoverable expenditures on behalf of, 1–40, 1–41, 1–42, 1–46
- Canada Ports Corporation, 26–4, 26–11
- Canada Post Corporation, 1–30, 3–2, 4–5
- Canada Post Corporation Act, 4–2
- Canada Safety Council, 26–6
- Canada Student Loans Act, 23–2, 23–6
- Canada/Yukon Economic Development Agreement, 12–13
- Canadair Limited, 21–2
- Canadian Arctic Resources Committee, 12–12
- Canadian Association for the Prevention of Crime, 24–4
- Canadian Association of Chiefs of Police, 13–4, 24–4
- Canadian Association of Fire Chiefs, 20–8
- Canadian Association of Geographers, 7–4, 7–6
- Canadian Association of Provincial Court Judges, 13–4
- Canadian Aviation Safety Board, 26–15
- Canadian Broadcasting Corporation, 3–10
- Canadian Centre for Arms Control and Disarmament, 8–6
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety, 14–8
- Canadian Chamber of Commerce, 8–7
- Canadian Coalition on Acid Rain, 7–6
- Canadian Commercial Corporation, 8–12
- Canadian Comprehensive Auditing Foundation, 9–11
- Canadian Council of Resource and Environment Ministers, 7–4
- Canadian Council on International Law, 8–6
- Canadian Dairy Commission, 2–13
- Canadian Electrical Association, 6–8
- Canadian Eskimo Arts Council, 12–13
- Canadian Export Sales; contributions to promote, 8–7
- Canadian Film Development Corporation, 3–12
- Canadian Film Development Corporation Act, 1–30
- Canadian Film Institute, 22–6
- Canadian Forces Personnel Assistance Fund, 15–6
- Canadian Forestry Association, 2–10
- Canadian Grain Commission, 2–12
- Canadian Home Insulation Program, 6–9
- Canadian Home Insulation Program Act, 1–31
- Canadian Human Rights Commission, 13–5
- Canadian Import Tribunal, 9–8
- Canadian Industrial Renewal Regulations; contributions, 21–5
- Canadian Institute for International Peace and Security, 8–16
- Canadian Institute of International Affairs, 8–7
- Canadian Institute of Strategic Studies, 15–6
- Canadian Institute of Surveying; grant, 6–12, 10–4
- Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre, 2–10, 12–13
- Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 19–5
- Canadian International Development Agency, 8–13
- Canadian International Grains Institute, 8–7
- Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, 20–8
- Canadian Labour Market and Productivity Centre, 5–6, 14–4
- Canadian Law Information Council, 13–4
- Canadian Livestock Feed Board, 2–14
- Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations, 26–6
- Canadian Meteorological and Oceanographic Society, 7–6
- Canadian National Railway Company –
  - Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, 26–8
  - Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund; payment to cover deficit, 26–8
  - Maritime Freight Rates Act; payments under, 26–17
  - Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montréal, 26–2
  - Rehabilitating Prairie Branch Railway lines; capital costs, 26–7
- Canadian Nature Federation, 7–6
- Canadian non-profit cultural organizations and institutions; contributions, 3–8
- Canadian Pacific Limited –
  - Maritime Freight Rates Act; payments under, 26–17
  - Rehabilitating Prairie Branch Railway Lines; contributions toward costs of, 26–7
- Canadian Patents and Development Limited, 21–2, 21–6

Canadian Pension Commission, 28-7  
 Canadian Public Administration, 19-4  
 Canadian Radio Technical Planning Board, 3-7  
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, 3-13  
 Canadian Red Cross Society, 16-7, 26-6  
 Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, 22-6  
 Canadian Science Writers' Association, 10-6  
 Canadian Security Intelligence Service, 24-5  
 Canadian Society of Forensic Science, 13-4  
 Canadian Standards Association, 3-8, 20-8  
 Canadian Transport Commission, 26-16  
 Canadian Veterans Association of the United Kingdom, 28-4  
 Canadian Vickers, Montréal; subsidy, 20-13  
 Canadian Wheat Board, 26-7  
 Canadian Wildlife Federation, 7-6  
 Canartic Shipping Company, Limited, 26-4  
 Canola Council of Canada, 2-6  
 Cape Breton Development Corporation, 21-7  
 Cape Breton Development Corporation Act, 1-44, 21-2  
 Center for Cold Oceans Resources Engineering, 26-6  
 Center for International Business Research, 8-7  
 Centre Européen pour la Recherche Nucléaire, 22-6  
 Centre for Legislative Exchange; grant, 8-7  
 Centre for Resource Studies; Queen's University, 6-12  
 Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, 8-7  
 Chief Electoral Officer, 19-6  
 Civilian War Allowances, 28-4  
 CN Marine Inc., 26-4, 26-12  
 College Art Association of America, 3-21  
 Commissioner for Federal Judicial Affairs, 13-6  
 Commissioner of Official Languages, 19-7  
 Commonwealth Association of Tax Administrators, 17-4  
 Commonwealth Foundation, 8-7  
 Commonwealth Science Council, 8-7  
 Commonwealth Secretariat, 8-8  
 Commonwealth War Graves Commission, 28-4  
 Commonwealth Youth Program, 8-8  
**COMMUNICATIONS, 3-**  
   Department  
     Communications and Culture Program, 3-4  
 Compagnie Franche de la Marine, 7-9  
 Comptroller General, 27-8  
 Conference of Commonwealth Statisticians, 25-10  
 Conference of Defence Associations, 15-6  
 Conference on Disarmament in Europe, 8-8  
 Conference on Security and Co-operation in Europe, 8-8  
 Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, 8-8  
 Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur, 8-8  
 Constitution Acts, 1867-1982, 9-2, 9-7  
 Construction Management Development Institute, 20-8  
**CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, 4-**  
   Department, 4-3  
   Correctional Service, 24-6  
   Council for Yukon Indians; contribution, 12-13  
   Creston Valley Wildlife Management, 7-6  
   Criminal Law Reform, 13-4  
   Crop Insurance Act, 2-2, 2-6  
   Cultural Property Export and Import Act, 1-29, 3-2, 3-7  
   Customs and Excise; National Revenue, 17-3  
   Customs Co-operation Council, 8-7  
   Defence Appropriation Act, 1950, 1-40  
   Defence Construction (1951) Limited, 15-7  
   Defence Industry Productivity Program; contributions, 21-4  
   Defence Services Pension Continuation Act, 15-6  
   Development Assistance, Canadian International Development Agency, 8-14  
   Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, 8-7, 9-2  
   Duff-Rinfret Scholarship Program, 13-4  
   Economic and Regional Development Agreements; contributions, 2-7, 21-4, 26-7  
   Economic Council of Canada, 19-8  
   Emergency Preparedness, 15-6  
**EMPLOYMENT AND IMMIGRATION, 5-**  
   Employment and Immigration / Canada Employment and Immigration Commission  
     Corporate and Special Services Program, 5-3; Employment and Insurance Program, 5-4; Immigration Program, 5-7  
**ENERGY, MINES AND RESOURCES, 6-**  
   Department  
     Administration Program, 6-4; Energy Program, 6-5; Minerals and Earth Sciences Program, 6-10  
   Energy Resource Institute; University of Calgary, 6-8  
**ENVIRONMENT, 7-**  
   Department  
     Administration Program, 7-3; Environmental Services Program, 7-5; Parks Canada Program, 7-8  
   European Space Agency, 3-8, 6-12, 22-3  
   Excise Tax Act, 1-47  
   Expo 86, Vancouver, 8-11  
   Expo's World Festival of the Performing Arts, 3-8  
   Export Development Corporation, 8-17  
**EXTERNAL AFFAIRS, 8-**  
   Department  
     Canadian Interests Abroad Program, 8-4; Grains and Oilseeds Program, 8-10; World Exhibitions Program, 8-11  
   Farm Credit Corporation, 2-15  
   Farm Improvement Loans Act, 2-2, 2-7  
   Farm Loans Interest Rebate Act, 2-6  
   Farm Products Marketing Agencies Act, 2-2, 2-6  
   Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 3-7  
   Federal Business Development Bank, 21-8  
   Federal Business Development Bank Act, 1-44, 21-2  
   Federal Court of Canada, 13-7  
   Federal Institute of Management, 27-4  
   Federal-Provincial Agricultural Employment Development Agreements, 5-6  
   Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, 9-2, 9-7, 16-7, 16-9, 23-6  
   Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, 9-7  
   Festival of Forestry, 2-10  
   Film and Video National Service Organizations; contributions, 3-8  
**FINANCE, 9-**  
   Department  
     Canadian Import Tribunal Program, 9-8; Financial and Economic Policies Program, 9-4; Fiscal Transfer Payments Program, 9-7; Inspector General of Banks Program, 9-9; Public Debt Program, 9-6; Special Program, 9-10  
**FISHERIES AND OCEANS, 10-**  
   Department 10-3  
   Fisheries Council of British Columbia; contributions, 10-5  
   Fisheries Improvement Loans Act, 10-2, 10-6  
   Fishermen's Benefits; Government's contribution, 5-6  
   Fishing Vessels; capital subsidies for construction, 10-6  
   Food Aid Assistance; External Affairs, 8-14, 8-15  
   Food and Agriculture Organization, 8-8  
   Foreign Service Community Association, 8-7  
   Forest Engineering Research Institute of Canada, 2-10  
   Forintek Canada Corporation, 2-10  
   Former Prisoners of War Act, 28-8  
   Freight Assistance on Feed Grains; Canadian Livestock Feed Board, 2-18  
   Frontier College of Canada, 5-6  
   Fur Institute of Canada, 7-6, 7-7  
   Gas Marketing Assistance Program; contributions, 6-8  
   General Agreement on Tariff and Trade, 8-7  
   General Development Agreements, 2-10, 21-4

- GOVERNOR GENERAL, 11–  
 Department 11–3  
 Governor General's Retiring Annuity Act, 11–2  
 Grain Transportation Agency Administrator, 26–18  
 Guaranteed Income Supplement Payments; National Health and Welfare,  
 16–14
- Hague Academy of International Law, 13–4  
 Harbourfront Corporation; payments to, 20–12  
 House of Commons, 18–5  
 Human Resources Development Programs; Employment and Immigration,  
 5–6  
 Human Rights Law Fund, 13–4
- Immigration Appeal Board, 5–9  
 Immigration Settlement and Adaptation, 5–8  
 Indian Act, 12–5  
 INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, 12–  
 Department  
 Administration Program, 12–3; Indian and Inuit Affairs Program, 12–  
 4; Native Claims Program, 12–15; Northern Affairs Program, 12–8;  
 Transfer Payments to the Territorial Governments Program, 12–14  
 Indian Annuities Treaty Payments, 12–5  
 Industrial and Regional Development Act, 1–44, 21–2, 21–4  
 Information Commissioner of Canada, 13–9  
 Inspector General of Banks, 9–9  
 Institut de recherche d'Hydro-Québec; contributions, 22–6  
 Institut de recherche d'Hydro-Québec-Magnétic; contributions, 22–6  
 Institute of Intergovernmental Affairs; Queen's University, 19–4  
 Institute of Man and Resources; Atlantic Wind Test Site, 22–6  
 Institute of Public Administration of Canada, 27–4  
 Insurance, 9–12  
 Inter-American Centre of Tax Administrators, 17–4  
 Inter-American Institute for co-operation on Agriculture, 8–9  
 Inter-American Statistical Institute, 25–10  
 Inter-American Telecommunication Conference, 3–8  
 Interagency Forest Fire Centre, 7–9  
 Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund  
 Act, 1–47, 26–8  
 Intergovernmental Committee for Migration, 8–8  
 Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, 10–4  
 Interjurisdictional Caribou Management Board; contribution, 7–7, 12–12  
 International Association for Cereal Chemistry, 2–12  
 International Association for Research in Income and Wealth, 25–10  
 International Association of Chiefs of Police, 24–10  
 International Association on Water Pollution Research, 7–6  
 International Atomic Energy Agency, 6–14, 8–7  
 International Baccalaureat Office, 8–7  
 International Bank for Reconstruction and Development; subscription to,  
 9–2, 9–5  
 International Bureau of Expositions, 8–11  
 International Centre for Ocean Development, 8–18  
 International Center for the Study of the Preservation and Restoration of  
 Cultural Property; contribution, 7–9  
 International Civil Aviation Organization, 8–8  
 International Commission of Jurists; grant, 13–4  
 International Commission on Radiological Protection, 8–6, 16–13  
 International Council on Monuments and Sites, 7–9  
 International Development Association, 9–2, 9–5  
 International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance  
 Act, 1–34  
 International Development Research Centre, 8–19  
 International Energy Agency, 2–10, 6–9, 8–7  
 International Federation of Library Associations, 3–19  
 International Finance Corporation, 9–2, 9–5  
 International Geographical Union, 7–4  
 International Hydrographic Organization, 10–4  
 International Institute for Applied Systems Analysis, 8–7  
 International Institute of Administrative Sciences, 8–9  
 International Joint Commission, 8–20  
 International Labour Organization, 8–8  
 International Maritime Organization, 8–8  
 International Organization of Supreme Audit Institutions, 9–11  
 International Peace Academy, 8–6  
 International Peace Garden, 7–9  
 International Serials Data System, 3–19  
 International Statistical Institute, 25–10  
 International Telecommunications Union, 3–8  
 International Union for Conservation of Nature and Natural Resources,  
 7–9  
 International Wheat Council, 8–7  
 Interprovincial Pipe Line Limited, 6–8  
 Investment Canada, 21–9
- Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc., 26–4, 26–10  
 James Bay and Northern Quebec Agreement, 12–6, 12–7  
 James Bay Cree and Naskapi Bands of Quebec; grants, 12–16  
 Jasper Townsite Committee; contribution, 7–9  
 John Howard Society, 24–4  
 John P. Robarts Research Institute, 16–7  
 Judges Act, 1–38, 13–6, 13–10  
 JUSTICE, 13–  
 Department, 13–3
- LABOUR, 14–  
 Department, 14–3  
 Labour Adjustment Benefits, 14–2, 14–4  
 Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, 5–6  
 Law Reform Commission of Canada, 13–8  
 Legal Aid Systems; contributions to provinces and territories, 13–4  
 Library of Parliament, 18–7  
 Lieutenant-Governors Superannuation Act, 23–2, 23–5  
 L'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.), 13–4
- Manitoba HVDC Research Centre, 22–6  
 Marine Sciences Research Laboratory of Memorial University, 10–4  
 Mariners' House of Montreal, 26–6  
 Maritime Forest Ranger School, 2–10  
 Maritime Forestry Complex Corporation, 2–10  
 Maritime Freight Rates Act, 26–17  
 Massachusetts Institute of Technology, 25–10  
 Medical Research Council, 16–19  
 Members of Parliament Retiring Allowances Account, 18–2, 18–4  
 Memorial University, Newfoundland; grants to Marine Sciences Research  
 Laboratory, 10–4  
 Merchant Seamen Compensation Act, 14–4  
 Military and United Services Institutes, 15–6  
 Mission to Seamen, Lakehead Branch, 26–6  
 Missions to Seamen, Sarnia and Windsor, 26–6  
 Missions to Seamen, Toronto, 26–6  
 Moncton; Université de, contributions, 2–10  
 Montreal Commuter Train System, 26–6  
 Municipal and Other Airports; contributions for the operation, 26–6  
 Municipal Grants Act, 1–43, 22–6  
 Municipalities and other taxing authorities; grants, 20–8  
 Museums and other organizations; grants for operations, training,  
 equipment and construction, 3–21
- National and Provincial Parks Association of Canada, 7–9  
 National Arts and Culture Service Organizations, 3–8  
 National Arts Centre Corporation, 3–14  
 National Battlefields Commission, 7–2  
 National Capital Act, 1–43  
 National Capital Commission, 20–15  
 NATIONAL DEFENCE, 15–  
 Department  
 Defence Services Program, 15–3; Defence Construction (1951)  
 Limited Program, 15–7  
 National Employment Services; Employment and Immigration, 5–6  
 National Energy Board, 6–16



National Film Board, 3–15  
 National Food Distribution Centre, 16–13  
 NATIONAL HEALTH AND WELFARE, 16–  
   Department  
     Departmental Administration Program, 16–4; Fitness and Amateur  
     Sport Program, 16–16; Health Services and Promotion Program, 16–6;  
     Health Protection Program, 16–12; Income Security Program, 16–14;  
     Medical Services Program, 16–10; XV Olympic Winter Games  
     Program, 16–18; Social Services Program, 16–8  
 National Housing Act; Canada Mortgage and Housing Corporation, 1–39,  
   14–2  
 National Library, 3–18  
 National Manufacturing Technology Information Centre, 22–6  
 National Museums of Canada, 3–20  
 National Native Alcohol and Drug Abuse Program; contributions, 16–11  
 National Parole Board, 24–8  
 National Parole Service, 26–7  
 National Research Council of Canada, 22–4  
 NATIONAL REVENUE, 17–  
   Customs and Excise, 17–3  
   Taxation, 17–4  
 National Sport and Recreation Centre Inc., 16–17  
 National Training Act; Employment and Immigration, 6–6  
 National Transportation Week Committee, 26–6  
 Native Economic Development Program; contributions, 21–5  
 Natural Sciences and Engineering Research Council, 22–7  
 Nature Conservancy of Canada, 7–6  
 Naval Officers Associations, 15–6  
 Navy League of Canada, 15–6  
 New Brunswick Fishery Subsidiary Agreement; contribution, 11–5  
 New Horizons; contributions, 17–8  
 Nixon, Mrs. Eleanor, 15–6  
 North Atlantic Ice Patrol, 28–8  
 North Atlantic Treaty Organization, 8–8, 15–6  
 Northern Alberta Railway Company; capital costs of rehabilitating Prairie  
   Branch Railway lines, 26–7  
 Northern Canada Power Commission, 12–17  
 Northern Canada Power Commission Act, 1–38  
 Northern Pipeline Agency, 26–19  
 Northwest Territories –  
   Hospital Care for Indians and Inuit, 12–12  
   Medicare for Indians and Inuit, 12–12  
   Payments to, 12–12, 12–13  
   Transfer payments, 12–14  
 Northwest Territories Chamber of Mines; Prospectors Training, 12–12  
 Northwest Territories Mine Safety Association, 12–12  
 Nuclear Energy Agency, 8–7  
  
 Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada, 13–9  
 Official Languages; grants and contributions, 23–5, 23–6  
 Oil Substitution – Distribution Systems Expansion; contributions, 6–8  
 Oil Substitution and Conservation Act, 1–31  
 Old Age Security Payments; National Health and Welfare, 17–15  
 Ontario Council of Commercial Fisheries; contributions, 10–5  
 OPCAN; contributions to, 23–6  
 Organization for Economic Co-operation and Development, 2–6, 8–7, 8–8  
  
 Pan-American Health Organization, 8–8  
 Pan-American Institute for Geography and History, 8–8  
 PARLIAMENT, 18–  
   House of Commons, 18–5  
   Library of Parliament, 18–7  
   The Senate, 18–3  
 Penitentiary Inmates Accident Compensation, 24–7  
 Pension Act, 28–8  
 Pension Review Board, 28–6  
 Permanent Court of Arbitration, 8–8  
 Pesticide Residue Compensation Act, 2–6  
 Petro-Canada International Assistance Corporation, 6–17  
 Petroleum Compensation Payments, 6–8, 7–8

Petroleum Incentives Payments, 6–9  
 Petroleum Incentives Program Act, 1–31  
 Plant Quarantine Act, 2–6  
 Poplar Council of Canada, 2–10  
 Prairie Branch Railway Lines; rehabilitation of, 26–7  
 Prairie Grain Advance Payments Act, 2–2, 2–7  
 Privacy Commissioners of Canada, 13–9  
 PRIVY COUNCIL, 19  
   Department  
     Privy Council Program, 19–3  
 Public Archives, 3–22  
 Public Legal Education and Information Fund, 14–5  
 Public Service Commission, 23–9  
 Public Service Invention Act, 1–48  
 Public Service Pension Adjustment Act, 27–6  
 Public Service Staff Relations Board, 19–9  
 Public Utilities Income Tax Transfer Act; payments to provinces, 9–2, 9–7  
 PUBLIC WORKS, 20–  
   Department  
     Accommodation Program, 20–5; Government Realty Assets Support  
     Program, 20–7; Land Transportation and Other Engineering Works  
     Program, 20–14; Marine Transportation and Related Engineering  
     Works Program, 20–13; Services Program, 20–3  
  
 Rabies; share of payments to owners of animals that have died, 2–6  
 Railway Act, 26–2, 26–17  
 Railway Relocation and Crossing Act, 26–7, 26–17  
 Reciprocal Taxation; Finance, 9–7, 25–2  
 Regina Rail Relocation Project; payments, 26–7  
 Regional Canadian Marine Rescue Auxiliary Associations; payment to,  
   26–6  
 REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION, 21–  
   Department, 21–3  
 Restrictive Trade Practices Commission, 4–6  
 Revolving Funds, –  
   Defence Production Revolving Fund, 25–2, 25–6  
   Environmental Studies Revolving Fund, 6–6, 12–2, 12–8, 12–10  
   Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3–2, 3–6  
   National Film Board Revolving Fund, 3–2, 3–16  
   Passport Revolving Fund, 8–2, 8–4  
   Public Works Revolving Fund, 20–4  
   Race Track Supervision Revolving Fund, 2–4  
   Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving  
   Fund, 26–2, 26–4  
   Staff Development and Training Revolving Fund, 23–2, 23–10  
   Stores Revolving Fund, 26–2, 26–4  
   Supply Revolving Fund, 25–2, 25–3  
 Roads and Transportation Association of Canada, 26–7  
 Roosevelt Campobello International Park Commission, 8–9  
 Royal Canadian Air Force Association, 15–6  
 Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, 15–6  
 Royal Canadian Flying Clubs Association, 26–6  
 Royal Canadian Legion, 28–4  
 Royal Canadian Mounted Police, 24–9  
 Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 24–10  
 Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, 24–10  
 Royal Canadian Naval Association, 15–6  
 Royal Canadian Navy Benevolent Fund, 15–6  
  
 St. John Harbour Bridge Authority, advances, 9–3, 9–10  
 Salaries Act; Privy Council, 1–42  
 SCIENCE AND TECHNOLOGY, 22–  
   Ministry of State, 22–3  
 Science Council of Canada, 22–8  
 Sea Use Council, 10–4  
 Seafarer's Club, Prince Rupert, B.C., 26–6  
 Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., 26–6  
 Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de  
   l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression  
   française (STP), 8–8

- SECRETARY OF STATE, 23—  
 Department 23—3  
 Security Intelligence Review Committee, 19—10  
 Senate; The, 18—3  
 Pensions to Retired Senators, 18—4  
 Senate and House of Commons Act, 1—42, 18—2  
 Shipbuilding Industry Assistance Program, 21—4  
 Small Businesses Loans Act, 21—2, 21—5  
 Social Sciences and Humanities Research Council, 23—12  
 SOLICITOR GENERAL, 24—  
 Department, 24—3  
 Spouse's Allowance Payments; National Health and Welfare, 17—15  
 Standards Council of Canada, 4—6  
 Standards Council of Canada Act, 1—31, 4—7  
 Statistics Canada, 25—8  
 Status of Women — Office of the Co-ordinator, 23—13  
 Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982—87 Act, 9—7  
 Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, 18—2,  
 Supplementary Retirement Benefits Act; payments, 15—6,  
 SUPPLY AND SERVICES, 25—  
 Department 25—3  
 Supreme Court of Canada, 13—10
- Tariff Board, 9—13  
 Tax Court of Canada, 13—11  
 Taxation; National Revenue, 17—4  
 Technology Impact Research Fund; contributions, 14—5  
 Telesat Canada, 3—8  
 Territories Accident Prevention Association, 12—12  
 Thompson, Mr. R.P., 15—6  
 Trans-Canada Pipelines; payment, 6—8  
 TRANSPORT, 26—  
 Department 26—3  
 TREASURY BOARD, 27—  
 Secretariat  
 Central Administration of the Public Service Program, 27—3; Employer  
 Contributions to Insurance Plans Program, 27—6; Government  
 Contingencies and Centrally Financed Programs, 27—5; Temporary  
 Assignments Program, 27—7  
 TRIUMF Project, 22—6
- Unemployment Insurance Account; Government's contribution, 5—2, 5—6  
 Unemployment Insurance Act, 1971—  
 Government's contribution; Treasury Board, 1—49  
 Payment of benefits; Employment and Immigration, 5—4  
 Recoverable expenditures, 1—41, 1—42, 1—46  
 Uniform Law Conference of Canada; grants, 13—4  
 United Nations Association in Canada, 8—6  
 United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial  
 Discrimination, 8—8  
 United Nations Disengagement Observer Force in the Middle East, 8—8  
 United Nations Education, Scientific and Cultural Organization  
 (UNESCO), 8—8  
 United Nations Fund for Drug Abuse Control, 16—5  
 United Nations Human-Rights Committee, 8—7  
 United Nations Institute for Training and Research, 8—8  
 United Nations Interim Force in Lebanon, 8—8  
 United Nations Organizations, 8—8  
 United Nations Trust Fund for South Africa, 8—6  
 United Nations Voluntary Fund, 8—7  
 Environment, 8—7  
 Victims of Torture, 8—6  
 University of Moncton, 2—14  
 Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners Assistance;  
 contributions, 4—4
- VETERANS AFFAIRS, 28—  
 Department  
 Bureau of Pensions Advocates Program, 28—9; Canadian Pension  
 Commission Program, 28—7; Pension Review Board Program, 28—6;  
 Veterans Affairs Program, 28—3; War Veterans Allowance Board  
 Program, 28—5  
 Veterans' Land Act, 1—49, 28—2, 28—4  
 Veterans' Rehabilitation Act, 28—4  
 VIA Rail Canada Inc.; payments to, 26—4, 26—13  
 Victoria Bridge, Montreal, payment to C.N.R. for termination of tolls, 26—2  
 Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, 16—9
- War Service Grants Act, 28—2, 28—4  
 War Veterans Allowance Board, 28—5  
 War Veterans Allowances, 28—4  
 Waterton Lakes Biosphere Reserve Committee; contribution, 7—9  
 Welfare Information Systems, 16—5  
 Welland Canal Mission for Sailors, 26—6  
 Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act, 12—2, 12—16  
 Western Grain Stabilization Act, 1—29, 2—2, 2—8  
 Western Grain Transportation Act, 26—2, 26—17, 26—18  
 Western Transportation Industrial Development Program, 21—4  
 Whittington, Mrs. Mary, 15—6  
 Wildlife Habitat Canada Foundation, 7—6  
 Wildlife Toxicology Fund, 7—6  
 World Health Organization, 8—8, 16—13  
 World Heritage Fund, 7—9  
 World Intellectual Property Organization, 8—7  
 World Meteorological Organization, 7—6  
 Writers' Federation of Nova Scotia, 26—6
- XV Olympic Winter Games; payments, 16—18
- Young Offenders Act, 1—40, 16—9, 24—4  
 Yukon Chamber of Mines, 12—12  
 Yukon Conservation Society, 12—12  
 Yukon Prospectors' Association, 12—12  
 Yukon Territory —  
 Hospital care of Indians, 12—12  
 Medicare for Indians, 12—12  
 Payments to, 12—12, 12—13, 12—14  
 Rental-Purchase Housing, 12—12  
 Territorial Financial Agreements, 12—14















- Programmes de mise en valeur, 12-6
- Projet TRIUMF, 23-6
- Rage; quote-part des paiements aux propriétaires d'animaux morts, 5-7
- Réforme du droit pénal, 18-4
- Régime d'assistance publique du Canada, 22-10
- Régime de pensions du Canada; dépenses recouvrables au titre du, 1-36, 1-47, 1-52
- Régimes d'aide juridique; contributions aux provinces et aux territoires, 18-4
- Régina Rail Relocation Project; paiements, 26-9
- Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; Emploi et Immigration, 12-6
- Réglements pour un renouveau industriel canadien, 15-5
- Rémise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies; dépenses en capital, 26-10
- Remplacemement du pétrole – Programme d'expansion des réseaux, 13-10
- Rejets versés aux Indiens; paiements en vertu de traités, 4-5
- REVENU NATIONAL, 21-
- SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, 22-
- Ministère
- Programme de l'administration centrale, 22-4; Programme de la condition physique et du sport amateur, 22-18; Programme de la protection de la santé, 22-13; Programme de la sécurité du revenu, 22-15; Programme des XVe Olympiques d'hiver, 22-20; Programme des services médicaux, 22-11; Programme des services et de la promotion de la santé, 22-6; Programme des services sociaux, 22-9
- SCIENCES ET TECHNOLOGIE, 23-
- Ministère d'États, 23-3
- Scalfer's Club, Prince Rupert (C.-B.), 26-8
- Seamen's Mission Society, Saint-John (N.-B.), 26-8
- SECRETARIAT D'ÉTAT, 24-
- Ministère, 24-3
- Secrétariat du Commonwealth, 3-8
- Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française, 3-8
- Sénat, 19-3
- Sénateurs à la retraite, 19-4
- Service canadien du renseignement de sécurité, 25-5
- Service correctionnel, 25-6
- Service national de placement, 12-6
- Société canadienne de la Croix-Rouge, 22-8, 26-8
- Société canadienne de météorologie et d'océanographie, 14-6
- Société canadienne des bœufs et d'exploitation Limitée, 15-2, 15-6
- Société canadienne des ports, 26-6, 26-13
- Société canadienne des sciences judiciaires, 18-4
- Société canadienne des postes, 1-37, 1-40, 7-2, 10-2, 10-5
- Société canadienne d'hypothèques et de logement, 27-2, 27-7
- Société canadienne pour la prévention du crime, 25-4
- Société de construction des musées du Canada Inc., 28-2, 28-7
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 7-12
- Société de développement du Cap-Breton, 15-7
- Société du crédit agricole, 5-15, 5-21
- Société financière internationale, 16-2, 16-5
- Société FORINTREK du Canada, 5-11
- Société immobilière du Canada, (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée, 28-12
- (Le Vieux-Port de Québec) Inc., 28-11
- (Mirabel) Limitée, 28-10
- Société John Howard, 25-4
- Société Petro-Canada pour l'assistance internationale, 13-20
- Société pour l'expansion des exportations, 3-18
- SOCIÉTÉ RADIO-Canada, 7-10
- SOLICITEUR GÉNÉRAL, 25-
- Ministère, 25-3
- Sport amateur; contribution pour aide à la promotion et au développe-  
ment, 22-19
- Statistique Canada, 6-8
- Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices, 28-9
- Système international de données sur les publications en série, 7-18
- Systèmes d'information en matière de bien-être social, 22-5
- Territoires du Nord-Ouest
- Téléstar Canada, 7-7
- Assurance-maladie des Indiens et des Inuit, 4-11
- Paiements, 4-13
- Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Inuit, 4-11
- Territoires Accident Prevention Association, 4-10
- Thompson, M. R. P., 11-6
- Trains de banquette de la région de Montréal, 26-8
- TransCanada Pipe Line Limitée; paiements, 13-10
- TRANSPORTS, 26-
- Ministère, 26-4
- TRAVAIL, 27-
- Ministère, 27-3
- TRAVAUTX PUBLICS, 28-
- Ministère
- Programme de la voirie et des autres travaux de génie, 28-15; Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale, 28-8; Programme des services, 28-4; Programme du logement, 28-7; Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie, 28-14
- Tribunal canadien des importations, 16-8
- Union géographique internationale, 14-4
- Union internationale des télécommunications, 7-8
- Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources naturelles, 14-9
- Université de Moncton; contributions, 5-11
- University of British Columbia; contributions, 5-11
- Ventes de produits canadiens à l'étranger; contributions en vue de favoriser l'augmentation, 3-7
- Vérificateur général, 16-11
- Versements du supplément de revenu garanti, 22-16
- VIA Rail Canada Inc., 26-6, 26-15
- XVe Jeux Olympiques d'hiver; paiements, 22-20
- Willand Canal Mission for Sailors, 26-8
- Whittington, Mme Mary, 11-6
- Witler's Federation of Nova Scotia, 26-8
- Yukon –
- Assurance-maladie des Indiens, 4-12
- Location ou achat de maisons à prix modique, 4-12
- Paiements, 4-10, 4-11, 4-12, 4-13
- Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, 4-11
- Yukon Chamber of Mines, 4-10
- Yukon Conservation Society, 4-10





Ententes pour le développement économique et régional/ententes cadres

de développement, 15-4

ENVIRONNEMENT, 1-4-  
Ministère

Programme d'administration, 14-3; Programme Parcs Canada, 14-8;

Programme des services de l'environnement, 14-5

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE, 15-  
Ministère, 15-3

Expo 86, Vancouver, 3-12

Fédération canadienne des naturalistes, 14-6

Fédération internationale des associations de bibliothécaires, 7-18

Festival de la forêt, 5-11

Festival mondial des arts de la scène, 7-8

FINANCES, 16-

Ministère

Programme de l'inspecteur général des banques, 16-9; Programme

des paiements de transfert fiscal, 16-7; Programme des politiques

financières et économiques, 16-4; Programme du service de la dette

publique, 16-6; Programme du Tribunal canadien des importations,

Fishes Council of British Columbia, 20-5

Fondation Asie - Pacifique du Canada, 3-8, 3-15

Fondation canadienne pour la vérification intégrée, 16-11

Fondation du Commonwealth, 3-8

Fonds de bienfaisance de l'Armée, 2-4

Fonds de fiducie de la Commission océanographique internationale, 20-4

Fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, 3-7

Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique,

27-5

Fonds de toxicologie de la faune, 14-6

Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, 22-5

Fonds du patrimoine mondial, 14-9

Fonds pour la loi sur les droits de la personne, 19-4

Fonds renouvelables -

Fonds renouvelables de l'Agence des télécommunications

gouvernementales, 7-2, 7-6

Fonds renouvelable de la production de défense, 6-2

Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, 5-6

Fonds renouvelable de l'Office national du film, 7-2, 7-16

Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol

Fonds renouvelable des magasins, 26-2, 26-6

Fonds renouvelable du Bureau des passeports, 3-2, 3-4

personnel, 24-2, 24-11

Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement, 4-2

Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture, 3-7

Frontier College of Canada; subventions, 12-6

Gendarmerie royale du Canada, 25-9

GOUVERNEMENTAL, 17-

Ministère, 18-3

Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération;

Charlottetown (L.-P.-E.), 7-7

Harbourfront Corporation, 28-13

Impôt; Revenu national, 21-4

Indemnisation des défunts des pénitenciers en cas d'accidents, 25-7

Indemnisation des marins marchands, 27-4

Indemnisation pétrolière, 13-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36

Loi sur la continuation de la pension des services de la Gendarmerie royale du Canada,

25-10

Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des

ressources pétrolières et gazières, 13-10

Loi sur la Banque fédérale de développement, 1-44, 15-2

Loi nationale sur l'habitation, 1-52, 27-2

Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 1-36, 5-2

Loi de l'interco-opération de l'Alc-du-Prince-Édouard, 1-50, 26-10

Loi sur la Capitalie nationale, 1-54

Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 1-36



CN Marine Inc., 26-6, 26-14  
Colège Art Association of America, 7-20  
Coalition canadienne contre les pluies acides, 14-6  
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, 28-9  
Comité canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau, 14-6  
Comité canadien des ressources de l'Arctique, 4-10  
Comité de la semaine nationale des transports, 26-8  
Comité de la réserve de la bishopère des lacs de Waterton, 14-9  
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, 8-10  
Comité des droits de l'homme des Nations Unies, 3-8  
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, 3-9  
Comité du tourisme urbain de Jasper, 14-9  
Comité intergouvernemental pour les migrations, 3-9  
Commissaire à la magistrature fédérale, 18-6  
Commissaire à la protection de la vie privée du Canada, 18-10  
Commissaire à l'information du Canada, 18-10  
Commissaire aux langues officielles, 8-7  
Commission canadienne des droits de la personne, 18-5  
Commission canadienne des pensions, 2-8  
Commission canadienne des transports, 28-3, 26-18  
Commission canadienne du blé, 26-10  
Commission canadienne du lait, 5-13, 5-18  
Commission d'appel de l'immigration, 12-9  
Commission de contrôle de l'énergie atomique, 13-16  
Commission de la Capitale nationale, 28-16  
Commission de la Fonction publique, 24-9  
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, 12-3  
Commission d'énergie du Nord canadien, 4-16  
Commission de réforme du droit du Canada, 18-9  
Commission des allocations aux anciens combattants, 2-6  
Commission des champs de bataille nationaux, 14-2  
Commission des relations de travail dans la Fonction publique, 8-9  
Commission des séplures de guerre du Commonwealth, 2-4  
Commission du parc international Roosevelt de Campobello, 3-10  
Commission du tarif, 16-13  
Commission internationale de protection contre les radiations, 3-7  
Commission internationale des justices, 18-4  
Commission mixte internationale, 3-21  
Commission nationale des libérations conditionnelles, 25-8  
COMMERCE, 7-  
COMMUNICATIONS, 7-  
Ministère  
Programme des communications et de la culture, 7-4  
Compagnie de navigation (maritime) Limitée, 26-6  
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, 26-10  
Compagnie Française de la Marine, 14-9  
Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement, 19-2  
Compte d'assurance-vie, contribution de l'Etat, 11-2  
Compte de prestations de retraite supplémentaires, 19-2  
Condition féminine; Bureau de la coordination, 24-13  
Conférence des associations de défense, 11-6  
Conférence des statisticiens du Commonwealth, 6-10  
Conférence internationale des télécommunications, 7-8  
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures connexes, 3-9  
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, 3-8  
Conférence sur le contrôle des armements en Europe, 3-9  
Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes, 18-4  
Conseil canadien de droit international, 3-7  
Conseil canadien de la documentation juridique, 18-4  
Conseil canadien de planification technique de la radio, 7-7  
Conseil canadien des arts esquimaux, 4-12  
Conseil canadien des ministères des Ressources et de l'Environnement, 14-4

Conseil canadien des normes, 10-7  
Conseil canadien des producteurs de Canola, 5-6  
Conseil canadien des relations du travail, 27-6  
Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés, 23-6  
Conseil consultatif de la situation de la femme, 24-8  
Conseil de coopération douanière, 3-8  
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 7-13  
Conseil de recherches en sciences humaines, 24-12  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, 23-7  
Conseil de recherches médicales, 22-21  
Conseil de révision des pensions, 2-7  
Conseil des Arts du Canada, 7-9  
Conseil des Indiens du Yukon, 4-12  
Conseil des sciences du Canada, 23-8  
Conseil des sciences du Commonwealth, 3-8  
Conseil du peuplier du Canada, 5-11  
CONSEIL DU TRÉSOR, 9-  
Secrétaire  
Programme d'affiliations temporaires, 9-7; Programme de contributions de l'emploi aux régimes d'assurances, 9-6; Programme des éventualités du gouvernement et programmes financiers par l'administration centrale, 9-5; Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique, 9-3  
Conseil économique du Canada, 8-8  
Conseil intergouvernemental de gestion du caribou, 4-12, 14-7  
Conseil international des monuments et des sites, 14-9  
Conseil international du blé, 3-8  
Conseil national de recherches du Canada, 23-4  
CONSEIL PRIVÉ, 8-  
Ministère  
Programme du Conseil privé, 8-3  
CONSOMMATION ET CORPORATIONS, 10-  
Ministère, 10-3  
Construction de Défense (1951) Limitée, 11-7  
Contrôle général, 9-8  
Convention de la Baie James et du Nord québécois, 4-6, 4-7  
Corporation commerciale canadienne, 3-13  
Corporation du Centre national des Arts, 7-14  
Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï; quote-part canadienne, 25-6  
Corporation Place du Havre Canada, 26-6, 26-16  
Cour canadienne de l'impôt, 18-13  
Cour fédérale du Canada, 18-8  
Cour permanente d'arbitrage, 3-9  
Cour suprême du Canada, 18-12  
Crescent Valley Wildlife Management, 14-6  
DÉFENSE NATIONALE, 11-  
Ministère  
Programme des services de défense, 11-3; Programme de Construction de défense (1951) Limitée, 11-7  
Développement technologique des pêches de l'Atlantique et échange de l'information, 20-5  
Directeur général des élections, 8-6  
Douanes et Accises; Revenu national, 21-3  
EMPLOI ET IMMIGRATION, 12-  
Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme des services généraux et spéciaux, 12-3; Programme d'emploi et d'assurances, 12-4; Programme d'immigration, 12-7  
Énergie atomique du Canada, Limitée, 13-18  
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, 13  
Ministère  
Programme d'administration, 13-4; Programme de l'énergie, 13-5; Entente Canada/Yukon sur le développement économique, 4-12  
Ententes-cadres de développement, 5-11, 15-10, 28-9

- Académie de droit international de la Haye, 18-4  
 Accord Canada-Ontario sur les tarifs douaniers et le commerce, 3-7  
 Accords fédéraux-provinciaux de mise en valeur de la main-d'œuvre agricole, 12-6  
 Administrateur de l'Office du transport du grain, 26-20  
 Administration du pipeline du Nord, 26-21  
 Administration du port de saint-john, 16-3, 16-10  
 Administration publique canadienne, 8-4  
 Aéroports, municipalité et autres; contributions pour l'exploitation, 26-8  
 AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, 2-  
 Ministère  
 Programme de la Commission canadienne des pensions, 2-8;  
 Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants, 2-6; Programme des affaires des anciens combattants, 2-3; Programme du Bureau de services juridiques des pensions, 2-10;  
 Programme du Conseil de révision des pensions, 2-7  
 AFFAIRES EXTÉRIÈRES, 3-  
 Ministère  
 Programme des céréales et graines oléagineuses, 3-11; Programme des expositions internationales, 3-12; Programme des intérêts du Canada à l'étranger, 3-4  
 AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN, 4-  
 Ministère  
 Programme d'administration, 4-3; Programme de transferts aux gouvernements territoriaux, 4-13; Programme des affaires du Nord, 4-8; Programme des affaires indiennes et inuit, 4-4; Programme des revendications des autochtones, 4-14  
 Age and Opportunity Centre de Winnipeg; paiements, 26-11  
 Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, 3-9  
 Agence internationale de l'énergie, 3-8, 3-11, 13-11  
 Agence internationale de l'énergie atomique, 13-17  
 Agence pour l'énergie nucléaire, 3-8  
 Agence spatiale européenne, 7-8, 13-15, 23-3  
 AGRICULTURE, 5-  
 Ministère  
 Programme de développement du secteur agro-alimentaire, 5-4;  
 Programme de gestion et d'administration, 5-3; Programme de la Commission canadienne des grains, 5-12; Programme du service canadien des forêts, 5-10  
 Aide à l'adaptation; Emploi et Immigration, 12-8  
 Aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde; contributions, 10-4  
 Alberta Oil Sands and Research Authority (AOSTRA), 13-15  
 Allocations aux anciens combattants, 2-4  
 Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve, 26-10  
 APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, 6-  
 Ministère, 6-3  
 Archives publiques, 7-22  
 Association atlantique des jeunes dirigeants politiques, 3-8  
 Association canadienne de l'électricité, 13-10  
 Association canadienne de normalisation, 7-8, 28-9  
 Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, 2-4  
 Association canadienne des chefs de police, 18-4, 25-4  
 Association canadienne des chefs de pompiers, 28-9  
 Association canadienne des géographes, 14-4, 14-6  
 Association canadienne des juges des cours provinciales, 18-4  
 Association canadienne des Nations Unies, 3-7  
 Association canadienne des rédacteurs scientifiques, 20-6  
 Association canadienne des sciences géodésiques, 20-4  
 Association de l'Aviation royale du Canada, 11-6  
 Association de la Communauté du service extérieur, 3-8  
 Association de la Marine royale du Canada, 11-6  
 29-2
- Association des administrateurs fiscaux du Commonwealth, 21-4  
 Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada, 25-10  
 Association des officiers de marine, 11-6  
 Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, 14-9  
 Association des prospecteurs du Yukon, 4-10  
 Association des routes et transports du Canada, 26-9  
 Association forestière du Canada, 5-11  
 Association internationale de chimie céréalière, 5-12  
 Association internationale de développement, 16-2, 16-5  
 Association internationale des chefs de police, 25-10  
 Association royale canadienne des aéroclubs, 26-8  
 Association universitaire canadienne d'études nordiques, 4-11  
 Assurance-chômage, 12-6  
 Assurances, 16-12  
 Atlantic Council of Canada, 3-8  
 Bandes indiennes Cri et Naskapi du Québec, 4-15  
 Banque fédérale de développement, 15-8  
 Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 16-2, 16-5  
 Bibliothèque du Parlement, 19-7  
 Bibles nationale, 7-18  
 Bourses Duff-Rinfret, 18-4  
 British Institute of International and Comparative Law (CLAS), 18-4  
 British Sailors' Society (Canada), 26-8  
 Bureau canadien de la sécurité aérienne, 26-17  
 Bureau de services juridiques des pensions, 2-10  
 Bureau international des expositions, 3-12  
 Bureau du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada, 18-10  
 Business Development and Exports of Oceanic Technologies and Services (OCEANIC CANADA), 20-4  
 Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes, 11-6  
 Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada, 11-6  
 Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada, 11-6  
 Caisse de prévoyance des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Édouard, 26-10  
 Canadair Limitée, 15-2  
 Canadien Pacifique Limitée, 26-10  
 Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 26-19  
 Remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies; dépenses en capital, 26-10  
 Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, 27-9  
 Centre canadien du marché du travail et de la productivité, 12-6, 27-4  
 Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, 3-7  
 Centre de recherche du Manitoba sur le C.C.H.T., 23-6  
 Centre de recherches du secteur privé sur la gestion des relations commerciales internationales, 3-8  
 Centre de recherches pour le développement international, 3-20  
 Centre des études sur les ressources; Université Queen, 13-15  
 Centre européen pour la recherche nucléaire, 23-6  
 Centre for Cold Oceans Resource Engineering, 26-8  
 Centre intergouvernemental des administrateurs fiscaux, 21-4  
 Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt, 5-11, 14-9  
 Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels, 14-9  
 Centre international d'exploitation des océans, 3-18  
 Centre national de distribution des denrées alimentaires, 22-14  
 Centre national d'information sur la technologie de la production industrielle, 23-6  
 Centre national du sport et de la récréation Inc., 22-19  
 Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, 3-8  
 Chaudières; subventions pour la construction de, 20-6  
 Chambre de commerce du Canada, 3-8  
 Chambre des communes, 19-5



Travaux publics  
Commission de la Capitale nationale

Autorisation

La Commission de la Capitale nationale demande l'autorisation de dépenser \$88,260,000 en 1986-1987, pour des paiements budgétaires et \$2,300,000 pour des emprunts non budgétaires.

Objectif

Aménager et entretenir une capitale qui serve de symbole d'identité et de source de fierté et d'inspiration pour tous les Canadiens.

Description du financement par voie de crédits

Planification et aménagement

Planifier et aménager, dans une optique nationale, les éléments du cadre physico-spatial de la capitale du Canada qui contribuent à son esthétique, à son symbolisme et à son efficacité sur le plan pratique.

Commission de la Capitale nationale  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Dépenses:</b>			
Planification et aménagement		3,189	33,434
Gestion immobilière		49,790	57,246
Services au public		10,187	10,194
Administration		14,074	15,757
Total partiel		111,240	116,631
<b>Recettes:</b>			
Fonctionnement		-9,013	-8,839
Reportées des années antérieures		-13,967	-16,587
Paiements budgétaires		88,260	91,205
Paiements non budgétaires		2,300	2,300
Total des besoins		90,560	93,505
Années-personnes autorisées		964	1,000



L'autorisation est demandée de dépenser \$53,322,000 afin de financer le Programme de la voirie et des autres travaux de génie en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$23,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Faciliter le transport terrestre et contribuer à la réalisation de certains objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection et l'entretien de routes, de ponts et autres travaux de génie désignés.

**Programme de la voirie et des autres travaux de génie**

Travaux publics

Travaux de construction, de réfection et d'entretien de réseaux routiers désignés, et travaux d'amélioration touchant les tronçons de la route transcanadienne qui traversent les parcs nationaux.

*Ponts et autres travaux de génie*

Activités requises pour la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certains ponts et des autres travaux de génie désignés.

*Planification et contrôle du Programme*

Activités de gestion du Programme, y compris la détermination des besoins et des priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

Description des activités

Budget principal 1986-1987	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Total	Budget principal 1985-1986
Budget principal 1986-1987	3	25,729	27,616	53,345
53,345	3	25,729	27,616	65,956
Années-personnes autorisées en 1985-	3	25,729	27,616	65,956
1986	3	25,729	27,616	65,956
Planification et contrôle du Programme	3	196	196	221
Ponts et autres travaux de génie	2,601	13	2,614	2,426
Réseaux routiers	22,932	27,603	50,535	63,309

Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$7,847,000 afin de financer le Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$216,000 pour les subventions à l'égard de bassins de radoub et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter le transport maritime et contribuer à la réalisation d'objectifs de développement économique et social particuliers ayant rapport à ce domaine, en assurant la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de certaines installations maritimes ainsi que l'octroi de subventions s'y rapportant.

Description des activités

*Écluses et barrages*  
Activités requises pour la régularisation des niveaux d'eau et du débit de certains cours d'eau et pour la construction, la réfection, le fonctionnement et l'entretien de divers barrages et écluses de régularisation.  
*Bassins de radoub*  
Activités requises pour la construction, la réfection, le radoub et pour le versement de contributions en vertu de la Loi sur les subventions aux bassins de radoub.  
*Planification et contrôle du Programme*  
Activités de gestion du Programme, y compris la détermination des besoins et des priorités, l'établissement des plans d'immobilisations et des plans opérationnels ainsi que le contrôle des ressources affectées au Programme.

Travaux publics  
Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie

Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Années- personnes	Budgétaire	Dépenses	Paie- ments	Total
personnes	autorisées	Fonction- nement	en capital	de transfert
Écluses et barrages	....	1,576	2,062	....
Bassins de radoub	....	3,875	59	180
Planification et contrôle du Programme	5	311	....	....
Années-personnes autorisées en 1985-1986	5	5,762	2,121	180
				8,063
				12,414

Travaux publics  
Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	
Subventions		Budget principal 1986-1987	
Bassins de radoub		180,000	
(S) Subvention à l'égard de bassins de radoub - Canadian Vickers, Montréal		180,000	
Total		180,000	

(en milliers de dollars)		
Budget	Budget	
1985-1986	1986-1987	
12,359	3,880	Dépenses en capital
10,443	10,948	Dépenses de fonctionnement
-2,873	3,633	Recettes du réaménagement
-13,837	10,211	Autres recettes
6,092	954	Total des besoins budgétaires

## Sommaire du financement par voie de crédits

La Harbournfront Corporation est chargée de réaménager un emplacement de quatre-vingt-dix acres dans la zone portuaire de Toronto, pour permettre au public d'y accéder plus facilement et de mieux l'utiliser et pour mettre en valeur le plus possible l'aménagement commercial et résidentiel de cette zone.

## Description du financement par voie de crédits

L'aménagement de la zone portuaire pour en faire le centre urbain maritime de Toronto, la préservation et l'aménagement de la zone portuaire comme place publique tout en tenant compte de l'emplacement spécial qu'elle occupe, de ses caractéristiques et de son histoire, et la réalisation de l'autosuffisance financière à l'aide d'une organisation et d'une gestion efficaces des propriétés.

## Objectif

L'autorisation est contenue dans le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale de dépenser \$954,000 à l'appui des opérations de la Harbournfront Corporation en 1986-1987.

## Autorisation

Harbournfront (Corporation)

Renseignements additionnels —  
à la gestion immobilière fédérale

## Programme de soutien

## Travaux publics

Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale  
Renseignements additionnels—Société immobilière du Canada  
(Le Vieux-Port de Montréal) Limitée

Autorisation

L'autorisation est contenue dans le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale de dépenser \$2,477,000 à l'appui des opérations de la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée en 1986-1987.

Objetif

Réaménagement et gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Montréal.

Description du financement par voie de crédits

Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée

Aménager les terrains du Vieux-Port et en promouvoir l'aménagement, en mettant en place l'infrastructure, l'équipement et les services nécessaires. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les frais d'administration, les coûts d'entretien et l'ensemble du portefeuille immobilier et les dépenses occasionnées par un programme d'animation et de communication.

crédits

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	
Dépenses de fonctionnement:		
Personnel	608	884
Administration	370	437
Communication et animation	460	.....
Entretien du portefeuille immobilier	1,217	156
Services professionnels	282	.....
Moins: Recettes de la Société	2,937	1,477
	-460	.....
Total des besoins budgétaires	2,477	1,477

# Travaux publics

## Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

### Renseignements additionnels—Société immobilière (Vieux-Port de Québec) Inc.

L'autorisation est contenue dans le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale de dépenser \$4,514,000 à l'appui des opérations de la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. en 1986-1987.

### Objectif

Réaménagement et gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Québec.

### Description du financement par voie de crédits

*Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc.*

Administrer, gérer, promouvoir et exploiter le terrain et ses aménagements. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les frais d'administration, les coûts d'entretien de l'ensemble du portefeuille immobilier ainsi que les dépenses occasionnées par un programme d'animation et de communication.

(en milliers de dollars)		
Budget principal	Budget principal 1986-1987	
		Dépenses de fonctionnement:
		Personnel
1,904	354	Administration
	1,058	Communication et animation
	1,198	Entretien du portefeuille immobilier
4,514		Total des besoins budgétaires
2,294		

### Sommaire du financement par voie de crédits

Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale  
Renseignements additionnels—Société immobilière  
du Canada (Mirabel) Limitée

Autorisation

L'autorisation est contenue dans le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale de dépenser \$7,183,000 à l'appui des opérations de la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée en 1986-1987.

Objetif

L'aliénation des terres périphériques de Mirabel.

Description du financement par voie de crédits

*Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée*  
La Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée est chargée d'administrer les terres périphériques de l'aéroport international de Mirabel (Québec) et d'aliéner certaines de ces terres. Le budget de fonctionnement comprend les salaires, les coûts d'administration et de gestion, les frais relatifs au Programme d'accélération des investissements agricoles ainsi que les coûts d'administration liés au programme de vente, y compris l'évaluation des propriétés et l'arpentage des terrains.

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)			
		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Programme des ventes:	Administration	665	1,114
	Évaluation	375	314
	Arpentage	375	533
		1,415	1,961
	Développement industriel		515
Aménagement des parcs		.....	855
	Programme d'accélération des investissements agricoles	1,500	.....
	Administration et gestion:	814	2,070
	Gestion	454	2,251
		1,268	4,321
Total des besoins budgétaires		7,183	7,652



Travaux publics  
Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

Programme par activité

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987				(en milliers de dollars)	
	Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments	de transfert
	2	38,152	1,879	.....	40,031	53,939
Gestion et aménagement fonciers						
Technologie du design, de la	2	6,495	48	62	6,605	6,257
construction et de l'immobilier	69	4,103	21	35	4,159	4,025
Prévention des incendies	20	1,212	.....	.....	1,212	1,104
Préparatifs d'urgence	2	1,899	5	.....	292,904	287,971
Subventions aux municipalités	2	110	2,935	.....	3,045	4,404
Projets spéciaux	.....	15,128	.....	.....	15,128	17,515
Sociétés d'Etat	97	67,099	4,888	291,097	363,084	375,215
Années-personnes autorisées en 1985-1986	97	67,099	4,888	291,097	363,084	375,215

Les pages qui suivent donnent des renseignements additionnels sur les opérations de La Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée, La Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc., La Société Harbourofront Corporation.

Travaux publics  
Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

Paie-  
ments de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Subventions</b>			
Prévention des incendies	Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	10,000	10,000
Subventions aux municipalités	Association canadienne des chefs de pompiers	25,000	25,000
Subventions aux municipalités	Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	50,000	200,000
(S) Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices		290,950,000	285,800,000
<b>Total des subventions</b>		<b>291,035,000</b>	<b>286,035,000</b>
<b>Contributions</b>			
Gestion et aménagement fonciers fédéraux			
Technologie du design, de la construction et de l'immobilier	Association canadienne de normalisation	12,000	12,000
Institut de formation en gestion de la construction		50,000	.....
<b>Total des contributions</b>		<b>62,000</b>	<b>12,000</b>
<b>Postes non requis</b>			
Contributions à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives de développement entreprises selon les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires en vue d'apporter un rajustement économique et socio-économique		8,246,000	8,246,000
<b>Total des postes non requis</b>		<b>8,246,000</b>	<b>8,246,000</b>
<b>Total</b>		<b>291,097,000</b>	<b>294,293,000</b>

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 71,530,000 afin de financer le Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$ 291,554,000 pour les subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices, et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Fournir au gouvernement les services de soutien requis pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités de contrôle et de gestion de biens immobiliers dans les domaines suivants : gestion foncière fédérale, technologie du design, de la construction et de l'immobilier, prévention des incendies, préparatifs d'urgence, projets spéciaux, versement de subventions en remplacement d'impôts aux autorités taxatrices locales et paiements à certaines sociétés d'État.

Description des activités

*Gestion et aménagement foncters fédéraux*  
Services consultatifs et services de mise en œuvre se rapportant à la gestion des terres et des biens fédéraux, et versement de contributions à l'appui de projets de développement réalisés en vertu d'ententes de développement économiqu e et régional.

*Technologie du design, de la construction et de l'immobilier*

Activités de recherche, d'élaboration de normes, de diffusion de l'information et de soutien à la mise en œuvre réalisées relativement à des améliorations techniques se rapportant au design, à la construction, à l'entretien et au fonctionnement de biens immobiliers.

*Prévention des incendies*

Activités du Commissariat des incendies du Canada, qui est chargé d'assurer la prévention des incendies dans les propriétés appartenant au gouvernement fédéral ou contrôlées par celui-ci.

*Préparatifs d'urgence*

Activités de planification et de coordination requises pour que le Ministère puisse s'acquitter des responsabilités qui lui incombent en vertu du décret fédéral sur la planification d'urgence.  
*Subventions aux municipalités*  
Administration et versement aux autorités taxatrices des subventions en remplacement d'impôts à l'égard des propriétés fédérales.

*Projets spéciaux*

Projets précis, réalisés selon les directives reçues, qui ont des incidences marquées sur le design, la construction, l'entretien ou le fonctionnement de biens immobiliers.

*Sociétés d'État*

Société immobilière du Canada (Mirabel) Ltée – Activités de gestion et d'aliénation des terres pétrophériques de Mirabel, réalisées afin de conserver un milieu normal pour les habitants tout en assurant la protection requise pour le fonctionnement de l'aéroport de Mirabel.  
Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Québec, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale du secteur.

Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Ltée – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans le Vieux-Port de Montréal, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale du secteur.  
Harbourfront Corporation – Activités de réaménagement et de gestion de propriétés situées dans la zone portuaire de Toronto, réalisées en tenant compte de la valeur patrimoniale de cette zone.

# Travaux publics

## Programme du logement

### Renseignements additionnels—Société de construction des musées du Canada, Inc.

L'autorisation est contenue dans le Programme du logement de dépenser \$80,310,000 à l'appui des opérations de la Société de construction des musées du Canada, Inc. en 1986-1987.

#### Objectif

Assurer la construction dans la région de la Capitale nationale d'immeubles devant abriter le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée national de l'Homme ou tout autre musée national que le gouverneur en conseil peut ordonner de construire, y compris l'acquisition, le contrôle, l'administration et l'aliénation des terrains requis à cette fin.

#### Description du financement par voie de crédits

Ces versements assurent le financement nécessaire à la Société de construction des musées du Canada, Inc., pour l'exploitation de la Société et pour la construction du Musée des beaux-arts du Canada et du Musée national de l'Homme.

Sommaire du financement par voie de crédits		(en milliers de dollars)	
		Budget principal	Budget principal
		1986-1987	1985-1986
Musée des beaux-arts du Canada:			
Dépenses de fonctionnement nettes	905	1,273	1,273
Dépenses en capital	42,000	40,488	41,761
Musée national de l'Homme:			
Dépenses de fonctionnement nettes	905	1,272	1,272
Dépenses en capital	36,500	38,754	40,026
Total des besoins budgétaires	80,310	81,787	81,787

## Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$709,032,000 afin de financer le Programme du logement en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$779,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Fournir les locaux qui sont requis par les ministères et organismes fédéraux.

### Description des activités

*Acquisition et amélioration de l'actif*

*Planification et contrôle du Programme*

Propriétés obtenues par bail-achat  
Activités requises pour le versement des paiements  
des installations obtenues par bail-achat qui font partie  
du répertoire des installations du Ministère.

*Propriétés louées*  
Activités requises pour le paiement des loyers ainsi que pour le fonctionnement et l'entretien des installations du logement qui font partie du répertoire des installations du Ministère.

*Propriétés de la Couronne*  
 Activités requises pour le fonctionnement et l'entretien  
 des installations appartenant à la Couronne qui font  
 partie du répertoire des installations du Ministère.

[illegible]

\* Cette activité figurait auparavant dans le budget des dépenses du ministère des Communications. En outre, la page suivante contient de plus amples renseignements sur cette société.

Recommandations supplémentaires sur le  
fonds renouvelable des Travaux  
publiques  
Méthode de la comptabilité d'exercice)  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987		Dépenses Recettes		Dépenses (recettes) excédentaires		Budget principal 1985-1986	
Services de l'immobilier	29,835	23,390	6,445	6,151	40,874	23,918	6,151
Services de gestion immobilière	398,881	363,943	34,938	40,874	23,918	40,874	23,918
Services d'architecture et de génie	760,055	737,064	22,991	23,918	40,874	23,918	6,151
Entretien et services de la flotte	17,377	17,377	.....	75,701	23,918	40,874	23,918
Services ministériels et administratifs	77,883	.....	.....	75,701	23,918	40,874	23,918
Besoins de fonctionnement	.....	.....	1+2,257	146,644	23,918	40,874	23,918
Rajustement pour obtenir les besoins de trésorerie nets	.....	.....	16,793	11,661	23,918	40,874	23,918
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	.....	.....	159,050	158,305	23,918	40,874	23,918



# Travaux publics

## Ministère

### Programme des services

#### Autorisation

*Services de gestion immobilière*  
Services se rapportant à la gestion, au fonctionnement et à l'entretien de biens immobiliers.

*Services d'architecture et de génie*  
Services professionnels, techniques et opérationnels, services de gestion de projets et services consultatifs connexes qui sont requis pour le design et la construction d'immubles et pour la réalisation de travaux maritimes et de voirie, ainsi que pour les activités de développement technique connexes.

*Dragage et services de la flotte*  
Services de dragage et services de la flotte qui s'y rattachent, y compris l'acquisition, le fonctionnement et l'entretien de l'outillage flottant nécessaire et des installations terrestres connexes.

*Services ministériels et administratifs*  
Services de gestion générale et d'orientation en matière de politique et services administratifs requis pour tous les programmes du Ministère.

#### Description des activités

*Services de l'immobilier*  
Services se rapportant à l'évaluation, à l'apentage, à l'acquisition, à l'aménagement et à l'aliénation de biens immobiliers.

# Travaux publics

## Programme des services

### Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987					
Années- personnes	Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Total	Budget principal 1985-1986
Programme des services	7,774	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305
Années-personnes autorisées en 1985-1986	8,323	1,284,071	16,753	1,300,824	1,141,774	159,050	158,305

\* Le programme des services est financé au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne tiennent pas directement compte des dépenses de fonctionnement qui seront engagées par le fonds puisque celles-ci sont calculées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Le tableau additionnel qui suit présente une autre orientation pour le Programme des services.



Budget principal	Budget principal
1985-1986	1986-1987
<b>Commission de la Capitale nationale</b>	
65	Païement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement
70	Païement à la Commission de la Capitale nationale pour les dépenses en capital
75	Païement à la Commission de la Capitale nationale pour les subventions et contributions
	Total du budgetaire
180	Prêts pour l'acquisition de propriétés
	<b>Total du Programme</b>
93,505	90,560

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987		Budget 1985-1986	
Travaux publics					
Programme des services					
1	Paielements au fonds renouvelable des Travaux publics	1 466,644	1 425,27	1 466,644	1 425,27
5	Dépenses en capital	11 619	16 753	11 619	16 753
(S)	Ministère des Travaux publics – Traitement et allocation pour automobile	40	40	42	40
Total du Programme					
10	Programme du logement	492,963	492,963	468,261	492,963
15	Dépenses en capital	136,386	135,759	136,386	135,759
20	Paielements à la Société de construction des musées du Canada, Inc.	81,787	80,310	81,787	80,310
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	746	779	746	779
Total du Programme					
25	Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale	56,402	56,402	49,928	56,402
30	Paielements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée	7,652	7,183	7,652	7,183
35	Paielements à la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc.	4,514	2,294	4,514	2,294
40	Paielements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée	2,477	1,477	2,477	1,477
45	Paielements à la Harbournfront Corporation	954	6,092	954	6,092
(S)	Subventions aux municipalités et autres autorités taxatrices	290,950	285,800	290,950	285,800
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	604	591	604	591
–	Crédits non requis	–	–	–	–
–	Dépenses en capital	12,888	–	12,888	–
–	Subventions et contributions	8,493	–	8,493	–
Total du Programme					
50	Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie	12,193	7,847	12,193	7,847
(S)	Dépenses du Programme	180	180	180	180
(S)	Subvention à l'égard de bassins de radoub	41	36	41	36
Total du Programme					
55	Programme de la voirie et des autres travaux de génie	25,514	25,706	25,514	25,706
60	Dépenses en capital	40,416	27,616	40,416	27,616
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	26	23	26	23
Total du Programme					
Total du Ministère		1,293,353	1,293,353	1,299,070	1,293,353

28 Travaux publics

Ministère 28-4  
Commission de la Capitale nationale 28-16



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$7,736,000 à l'appui du Programme du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail au cours de l'exercice financier 1986-1987.

**Objetif**

Fournir aux Canadiens des renseignements et des conseils sur les questions d'hygiène et de sécurité au travail. Cette information doit être complète, intelligible et fiable, de manière à faciliter les prises de décisions concernant la prévention des maladies professionnelles et des accidents du travail.

**Description des activités**

*Conseil des gouverneurs et Bureau exécutif*  
Représentant les gouvernements fédéral et provinciaux de même que les travailleurs et les employeurs en général, le Conseil définit les objectifs, les politiques et le champ d'activité du Centre et établit les priorités et l'affectation d'ensemble de ses ressources. Il facilite la collaboration entre les divers intérêts et encourage l'amélioration des normes d'hygiène et de sécurité des personnes au travail. Il lance également des programmes favorisant la santé mentale et physique des travailleurs.

Le Bureau exécutif du Centre, présidé par le président et administrateur en chef, est composé de neuf gouverneurs, élus pour un an par le Conseil des gouverneurs et représentant ces derniers sur une base tripartite. Le Bureau exécutif est autorisé à agir au nom du Conseil entre les réunions de celui-ci.

*Président et personnel du Centre*  
Mettre en oeuvre les politiques et programmes établis par le Conseil des gouverneurs et le Bureau exécutif et assumer les fonctions d'ordre scientifique et technique du Centre.

**Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail**  
**Programme par activité**

Budget principal 1986-1987		Total		Budget principal 1985-1986	
Budget principal 1986-1987		Total		Budget principal 1985-1986	
Budgetaire	Fonction - Dépenses	Budgetaire	Fonction - Dépenses	Budgetaire	Fonction - Dépenses
367	367	367	367	437	437
7,162	207	7,369	207	7,250	207
7,529	207	7,736	207	7,687	207

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1986-1987	
		Dépenses budgétaires:
		Marché hypothécaire
86,527	79,839	Logement du marché
1,168,487	1,325,096	Logement social
165,233	170,146	Remise en état et conservation
11,657	7,963	Équipements communautaires
26,812	25,843	Recherche, développement, démonstration et information
8,510	5,720	Propriétés immobilières et Services à des tiers
		Total partiel
1,467,226	1,612,307	Profit sur l'aliénation de propriétés immobilières
	30,007	
		Total du budgétaire
1,467,226	1,582,300	Dépenses non budgétaires (nettes):
		Logement du marché
1,300	99,800	Logement social
67,300	147,000	Remise en état et conservation
2,500	10,100	Équipements communautaires
16,100	11,200	Propriétés immobilières et Services à des tiers
1,800	19,900	Total du non-budgétaire
54,200	26,200	
1,521,426	1,608,500	Total des besoins



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,615,000,000 pour des paiements à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en 1986-1987. Ce montant comprend \$17,500,000 d'avances ou budgétaires à la Société pour l'acquisition de terrains ou de bâtiments en vertu de l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation et \$13,600,000 pour des avances de prêt en vertu de l'article 37, 1 de la Loi nationale sur l'habitation. D'autres autorisations législatives entraîneront des rentrées nettes de recettes de \$6,500,000 qui seront à compenser la totalité des besoins trésorier de la société.

Objectif

Favoriser la construction de nouvelles maisons, la réparation et la modernisation de maisons existantes, ainsi que l'amélioration des conditions de logement et de vie.

Description du financement au moyen de crédits

Marché hypothécaire

Favoriser le fonctionnement efficace du marché hypothécaire.

Logement du marché

Favoriser le fonctionnement efficace du marché résidentiel du secteur privé.

Logement social

Aider les Canadiens dont le revenu est insuffisant à se procurer des logements abordables, convenables et appropriés.  
*Remise en état et conservation*  
Favoriser et appuyer la remise en état des logements conformes aux normes et l'amélioration des logements existants à l'aide de prêts et de subventions.  
*Équipements communautaires*  
Aider les collectivités à se créer un milieu sain et à le maintenir.  
*Recherche, développement, démonstration et information*  
Contribuer à la prise de décisions fondées sur des faits dans le secteur public, en ce qui a trait au logement et à l'aménagement des collectivités et au fonctionnement efficace du marché hypothécaire et du marché du logement.

*Propriétés immobilières et Services à des tiers.*  
Gérer efficacement les propriétés immobilières de la Société aux termes de la Loi sur la SCHL, et assurer, de manière efficace, des services à des tiers dans le contexte des programmes d'économie de l'énergie et d'activités d'inspection.

Autorisation

Le Conseil canadien des relations du travail demande l'autorisation de dépenser \$5,453,000 afin de financer son programme d'activités au cours de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$571,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute l'entreprise, toute affaire ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

Description de l'activité

*Conseil canadien des relations du travail*  
Exercer des pouvoirs légaux à l'égard des questions suivantes: les droits de négociation et leur établissement; l'enquête, la médiation et l'arbitrage relatifs aux plaintes prétendant qu'il y a eu contravention aux dispositions du Code canadien du travail; la définition des changements technologiques qui ont des répercussions sur les conditions de travail et la sécurité d'emploi, ainsi que l'exercice du pouvoir de redressement y afférent; pouvoirs d'ordonner de ne pas faire dans les cas de grève ou de lock-out illégaux; la révision des décisions qui portent sur la sécurité et qui sont renvoyées au Conseil; le règlement des modalités d'une première convention collective; la communication d'avis et de recommandations dans le cadre des pouvoirs légaux du Conseil; les services administratifs reçus à ces fins.

Conseil canadien des relations du travail  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987		Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital
	Total			
Conseil canadien des relations du travail	103	6,018	6	6,024
	103	6,018	6	5,981
	Années-personnes autorisées en 1985-			
	104			
	1986			

Total partiel	Moins: Reçues à valoir sur le crédit	Total principal	
		Budget 1985-1986	1985-1986
3,999	4,040	23,795	19,028
47,951	43,778	26,192	18,098
52,301	26,596	23,795	19,028
9,618	9,618	43,778	47,951
156,692	25,705	130,987	125,510

(dollars)

#### Contributions

*Services généraux aux travailleurs*

*Projets relatifs à la qualité de la vie au travail*

*Politiques et communications*

*Fonds de recherche sur les répercussions du changement technologique*

*Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés*

#### Total des contributions

#### Postes non requis

*Contributions aux programmes d'éducation syndicale du Congrès du travail du Canada*

*Contributions aux organisations de travailleurs non affiliées au Congrès du travail du Canada en vue de promouvoir et d'améliorer les programmes d'éducation syndicale*

*Contributions aux syndicats non affiliés à une organisation centrale de travailleurs et aux membres de syndicats à des fins d'éducation syndicale*

*Centre d'éducation syndicale de la région de l'Atlantique*

#### Total des postes non requis

56,129,000 58,620,000

6,819,000

1,292,000

399,000

1,236,000

3,892,000

3,255,000

3,577,000

749,000

2,173,000

655,000

Budget  
principal  
1986-1987

Budget  
principal  
1985-1986

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses	Palements en capital	de transfert
64	3,995	4	854	681	8,059
357	22,260	854	41		
161	10,928	41			
6	575	1			47,375
53	52,287	31			14
180	9,587	31			
821	99,632	931			56,129
828					

(dollars)

Palements de transfert

Travail

Subventions

Services généraux aux travailleurs

Subventions pour financer les activités qui contribuent au programme de

sécurité et d'hygiène au travail

Subventions afin d'appuyer les organismes responsables de l'élaboration des normes

Politiques et communications

Subventions à des fins de travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail

(recherches spéciales)

Subventions afin d'appuyer les activités qui contribuent à la réalisation des objectifs de

Travail Canada

Centre canadien du marché du travail et de la productivité

Subventions afin d'aider financièrement des organisations de travailleurs et des

centrales syndicales à organiser des activités de formation

Subventions afin d'appuyer financièrement des projets spéciaux destinés principalement

aux femmes au travail

Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs

(S) Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions

prescrites par le gouvernement en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à

l'industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou

d'une région

Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'Etat et à des marins

marchands

(S) Indemnisation des marins marchands - Indemnités supplémentaires versées à

certaines veuves de marins marchands (S.R., C. M-11)

Total des subventions

52,552,000 48,546,000

14,000

14,000

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$54 430,500 pour appuyer le Programme du travail en 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$76,556,500 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, le versement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands, les prestations d'adaptation pour les travailleurs ainsi que le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir et entretenir des relations de travail stables, faire une juste récompense des efforts fournis sur le lieu de travail, et un milieu de travail propice au bien-être physique et social; protéger les droits et les intérêts des parties engagées dans le monde du travail; encourager l'accès équitable aux possibilités d'emploi; susciter un climat favorable à de meilleures consultations et communications entre le gouvernement, les syndicats et le patronat.

**Description des activités**

*Médiation et conciliation*  
Prestation de services de conciliation, de médiation et d'arbitrage pour le règlement de conflits dans le secteur privé de compétence fédérale; adoption de mesures préventives pour maintenir des relations patronales-syndicales stables; prestation de services de spécialistes en relations industrielles pour l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et la formulation de lois.

*Services généraux aux travailleurs*

Élaboration et exécution des programmes prévus par la loi pour assurer un milieu de travail sûr et salubre et des possibilités d'emploi justes; promotion et mise en œuvre d'activités non régies par la loi visant à l'établissement de relations constructives entre les syndicats et le patronat et une meilleure information des travailleurs sur les affaires syndicales et socio-économiques.

**Politiques et communications**

Prestation de services d'analyse, de gestion et d'orientation par l'intermédiaire des cabinets du Ministère et du sous-ministre et d'un groupe chargé des politiques et de la liaison; analyse et élaboration des politiques sociales et économiques rattachées aux questions du travail; communication et analyse de données sur le marché du travail; prestation de services de coordination et participation à des organisations internationales et fédérales-provinciales; encouragement et appui des efforts des femmes pour obtenir l'égalité sur le marché du travail; et communication des programmes, des politiques, des lois et des services du Ministère.

*Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs*

Paiements en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuring d'une industrie ou de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité et (ou) d'une région désignée, et frais d'administration connexes liés à l'exploitation de l'Office d'aide à l'adaptation des travailleurs, conformément aux exigences de la Loi sur les prestations d'aide à l'adaptation pour les travailleurs.

*Indemnités d'accidents du travail versées à des employés de l'État et à des marins marchands*

Paiements d'indemnités à des fonctionnaires fédéraux et (ou) des personnes à charge pour les accidents subis au travail, et paiements aux commissions provinciales d'indemnisation des accidents du travail pour le traitement des réclamations présentées par les fonctionnaires fédéraux, en vertu de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; et versement d'indemnités supplémentaires à certaines veuves de marins marchands.

*Administration*

Prestation de services consultatifs et de soutien, y compris des services administratifs, financiers, de personnel, de traitement des données et des textes, de planification ministérielle, d'évaluation des programmes et de vérification interne, de bibliothèque, et de sécurité.



Crédits (en milliers de dollars)

	Budgét principal 1985-1986	Budgét principal 1986-1987
<b>Travail</b>		
1	45,690	39,841
5	Subventions et contributions	
(S)	Ministère du Travail - Traitement et allocation pour automobile	40
(S)	Paiement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands	24,889
(S)	Prestations d'adaptation pour les travailleurs	47,375
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,253
		4,017
<b>Total du Programme</b>		
	130,987	125,510
<b>Conseil canadien des relations du travail</b>		
10	Dépenses du Programme	5,453
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	571
		562
<b>Total du Programme</b>		
	6,024	5,981
<b>Société canadienne d'hypothèques et de logement</b>		
15	Dépenses de fonctionnement	1,583,900
(S)	Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 8	-2,300
(S)	Contributions pour la rénovation urbaine	700
	Poste non requis	600
-	Programme de protection des taux hypothécaires	60
	Total du budgetaire	1,582,300
L20	Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 55	17,500
L25	Avances à la Société canadienne d'hypothèques et de logement selon les dispositions de l'article 37.1	13,600
(S)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	-4,900
	Total du non-budgetaire	26,200
	1,608,500	1,521,426
<b>Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail</b>		
30	Dépenses du Programme	7,736
	Total du Programme	7,736
		7,687



## 27 Travail

- Ministère 27-3  
Conseil canadien des relations du travail 27-6  
Société canadienne d'hypothèques et de  
logement 27-7  
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au  
travail 27-9



l'autorisation est demandée de dépenser \$600,000 à l'appui de l'Administration du pipe-line du Nord en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$45,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel au mieux des intérêts du Canada, tel que décrit dans la Loi sur le pipe-line du Nord.

Description de l'activité

Réglement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel  
Donner effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis en date du 20 septembre 1977; faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux, régionaux et nationaux, y compris ceux des peuples autochtones, et satisfaire aux obligations du gouvernement fédéral à l'égard du pipe-line; faciliter les consultations avec le gouvernement des provinces et des territoires et assurer avec eux une meilleure coordination des activités; maximiser les avantages sociaux et économiques tout en minimisant toutes répercussions fâcheuses sur le milieu social et sur l'environnement; promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et assurer la plus grande participation possible des Canadiens à tous les aspects de la planification du pipe-line, de sa construction et des fournitures nécessaires à cette fin.

Administration du pipe-line du Nord  
Programme par activité

en milliers de dollars)					Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total
3	645	645	3	645	645	3	645	645
11	1,442	1,442	11	1,442	1,442	11	1,442	1,442
Années-personnes autorisées en 1985-1986								

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,944,000 pour le Programme de l'administrateur de l'Office du transport du grain en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$188,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer, en ce qui a trait à des aspects précis du système de manutention et de transport des céréales, le transport rapide, efficace et organisé à destination des céréales produites dans l'Ouest canadien à l'intérieur du pays et aux divers points d'exportation.

Administrateur de l'Office du transport du grain  
Coordination et gestion de la manutention et du transport des céréales afin d'assurer le transport rapide, efficace et organisé des céréales pour servir le mieux possible les intérêts des céréaliculteurs. Ces activités comprennent notamment: l'affectation de wagons aux expéditeurs de céréales; la définition, l'élaboration et la mise en œuvre de mesures visant à assurer l'efficacité du système; l'élaboration et la mise en œuvre d'un système conceptuel d'évaluation des objectifs de rendement pour les participants au système; la gestion de la flotte de wagons-trémières du gouvernement; l'administration des ententes sur le transport routier; la prestation de fonctions de secrétariat, de services de recherche et de soutien au Comité supérieur du transport du grain; la mise sur pied d'un programme d'information publique à l'intention des céréaliculteurs et d'autres parties intéressées en ce qui a trait à l'évaluation et à la performance du système.

Administrateur de l'Office du transport du grain  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses	Paielements	Total
Administrateur de l'Office du transport					
31	2,894	38	200	3,132	3,013
31	2,894	38	200	3,132	3,013
Années-personnes autorisées en 1985-					
34					
1986					

Administrateur de l'Office du transport du grain  
Paielements de transfert

(dollars)

Contributions	
Administrateur de l'Office du transport du grain	
Contributions à des entreprises de camionnage touchées défavorablement par la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	
200,000	200,000
Postes non requis	
Contributions à la Commission du port de Lakehead à l'égard des frais de fonctionnement conjoints du groupe de travail chargé de questions ferroviaires de Thunder Bay	
2,500	2,500
Total	
200,000	2,500

# Commission canadienne des transports

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

personnes autorisées

Fonctionnement

Dépenses en capital

Paievements de transfert

Total

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

## Commission canadienne des transports

### Paievements de transfert

(dollars)

Contributions

Transport par chemin de fer

Paievements aux compagnies ferroviaires en vertu de la Loi sur les taux de transport des

marchandises dans les provinces Maritimes

(S) Paievements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la

Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique

(S. R., c. A-18)

(S) Paievements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport

du grain de l'Ouest (S. C. 1980-81-82-83, c. 168)

(S) Paievements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des

articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S. R., c. R-2)

Contributions versées aux fins énoncées au paragraphe 20(1) de la Loi sur le

déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer

Transport par eau

(S) Paievements à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au

transport des marchandises dans la région Atlantique (S. R., c. A-18)

Transport par véhicule à moteur

(S) Paievements à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions

au transport des marchandises dans la région Atlantique (S. R., c. A-18)

Total des contributions

859,825,000 794,812,000

Postes non requis

Contribution à la Commission du port de Lakehead à l'égard des frais de

fonctionnement conjoints du groupe de travail chargé de questions ferroviaires de

Thunder Bay

3,000

Total

859,825,000 794,815,000



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$63,315,000 pour la Commission canadienne des transports au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$838,267,000 pour certains paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Compte tenu de la politique nationale visant à établir un réseau de transport économique, efficace et adéquat, réglementer l'évolution et le fonctionnement des aspects du secteur du transport qui relèvent du gouvernement fédéral en vue de protéger les intérêts des usagers des moyens de transports, maintenir la prospérité et la croissance économique au Canada ainsi que coordonner et harmoniser les activités des transporteurs.

Réglementer la sécurité des services de transport ferroviaire au Canada, afin que ceux-ci soient exploités de manière à minimiser les risques de blessures aux employés et au public, ainsi que les dommages à la propriété.

Donner des renseignements et des conseils sur les aspects économique et social de tous les modes de transport à l'intérieur, à destination ou en provenance du Canada, et les communiquer au gouvernement fédéral.

Administrer, économiquement et efficacement, certains programmes fédéraux de subventions pour les services de transport.

**Description des activités**

*Transport aérien*

La réglementation économique des services aériens commerciaux au Canada par la délivrance de permis d'exploitation pour ces services, le contrôle et la surveillance des activités des transporteurs aériens, l'étude et le contrôle des tarifs, la révision des acquisitions et des fusions impliquant des transporteurs aériens ou des services aériens commerciaux, et les analyses d'ordre économique et financier de l'industrie; la participation à l'élaboration d'accords aériens internationaux et la consultation avec les autorités aéronautiques étrangères relativement au transport aérien régulier et aux affrètements; et l'administration des subventions accordées aux transporteurs aériens commerciaux.

*Transport par chemin de fer*

La réglementation économique des services ferroviaires au Canada par l'analyse, l'élaboration et la publication de méthodes comptables et de calcul du prix de revient de la vérification des comptes des compagnies ferroviaires; l'étude et l'analyse des tarifs, et la résolution des plaintes relatives aux tarifs; le contrôle de la qualité des services de trains de marchandises et de voyageurs; l'autorisation d'abandon d'embranchements et des demandes de centralisation des dépôts de messageries; l'élaboration la mise en application des règlements, des normes et méthodes de sécurité relatives à l'exploitation, au matériel et à l'infrastructure ferroviaires; et l'administration des subventions versées aux compagnies ferroviaires.

*Transport par eau*

La délivrance de permis aux transporteurs par eau dans des zones désignées; l'étude et l'approbation des tarifs; la révision concernant les acquisitions et les fusions impliquant des transporteurs par eau; les avis au ministre du Revenu national en ce qui a trait aux demandes relatives à l'utilisation de navires étrangers pour le cabotage; et l'analyse économique et la surveillance des questions ayant trait au transport maritime international et multimodal.

*Transport par véhicule à moteur*

L'examen des acquisitions et des fusions impliquant des services de transport par route; la réglementation économique du service d'autocars Roadrunner du CN à Terre-Neuve; et l'administration des subventions versées aux camionneurs.

*Recherche*

L'élaboration de programmes d'études et de recherches afin de donner des informations et des conseils sur les répercussions économiques et sociales de tous les modes de transport à l'intérieur, à destination ou en provenance du Canada.

*Gestion et administration*

Les fonctions de direction et de gestion intégées ainsi que des services administratifs liés aux activités de la Commission.



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$14,342,000 pour le Programme du Bureau canadien de la sécurité aérienne en 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$1,260,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir la sécurité aérienne.

**Description des activités**

*Promotion de la sécurité aérienne*  
Exécution d'enquêtes, d'analyses et de rapports en ce qui a trait aux accidents, aux incidents et aux obstacles, touchant des aéronefs civils, qui permettent d'en dégager les causes et les facteurs en vue de formuler des recommandations sur les moyens d'éliminer ou de réduire les manquements à la sécurité.

**Bureau canadien de la sécurité aérienne  
Programme par activité**

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987	Années- personnes	Fonction- Dépenses	nément en capital	Total
1985-1986	193	14,742	860	15,602
	193	14,742	860	15,602
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
182				



L'autorisation d'effectuer des paiements de \$490,400,000 à VIA Rail Canada Inc. pour les coûts de fonctionnement et les coûts en capital liés à la prestation de services ferroviaires pour le transport des voyageurs au cours de l'exercice financier 1986-1987 est incluse dans le Programme des transports.

### Objetif

Gérer les services ferroviaires pour le transport des voyageurs de façon à améliorer leur efficacité, leur efficacité et leur rentabilité.

### Description du financement par voie de crédits

VIA Rail Canada Inc.

VIA Rail est responsable de la gestion de la plupart des services ferroviaires pour le transport des voyageurs au Canada en vertu de l'entente à cet effet conclue avec le ministère des Transports. VIA Rail doit assurer les services prescrits par le Ministère dans des ententes fondées sur les coûts prévus au Budget moins les recettes, lesdites ententes déterminant les versements du gouvernement. VIA Rail à son tour gère et fait la mise en marché de services, entrentient son équipement et passe des marchés avec le CN et le CP pour obtenir le droit de faire circuler des trains de voyageurs sur leurs réseaux respectifs et leur faire assurer l'exploitation de ces trains. ainsi que le fonctionnement d'autres services de soutien. VIA Rail reçoit également des fonds pour l'acquisition et la rénovation d'installations et de matériel et d'autres immobilisations.

### Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget 1986-1987
Dépenses de fonctionnement	663,400	686,000	232,500
Recettes provenant des usagers			
Dépenses de fonctionnement nettes	430,900	475,500	
Moins:			
Articles hors caisse	72,800	55,000	
Fonds nécessaires pour le fonctionnement	358,100	420,500	175,200
Acquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel	132,300		
Total des besoins budgétaires	490,400	595,700	

Autorisation

L'autorisation d'effectuer des paiements de \$146,106,000 à CN Marine Inc. pour les coûts de fonctionnement et les coûts en capital liés à la prestation de services subventionnés de transport maritime au cours de l'exercice financier 1986-1987 est incluse dans le Programme des transports.

Objetif

Exploiter des services sûrs, fiables et efficaces de transport maritime et des services connexes dans la région atlantique au Canada pour contribuer à la réalisation des objectifs gouvernementaux.

Description du financement par voie de crédits

CN Marine Inc.  
Assurer une aide financière à CN Marine Inc. pour certains services côtiers et de traversier pour lesquels le Canada a accepté la responsabilité, notamment les services prévus dans l'Acte de l'Union et par la Confédération. La société d'Etat assure les services suivants:  
a) respecter les engagements constitutionnels (services maritimes et ferroviaires entre North Sydney et Port-aux-Basques, services maritimes et ferroviaires entre Borden et Cap Tourmentin et services côtiers de Terre-Neuve (y compris le Labrador);  
b) assurer d'autres services que ceux prévus par la Constitution (entre North Sydney et Argentina); et  
c) assurer des services qui offrent des possibilités de développement économique (entre Digby et Saint-John et entre Yarmouth et Bar Harbor).

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Dépenses de fonctionnement	193,800	186,618	
Recettes provenant des usagers	56,100	52,282	
Dépenses de fonctionnement nettes	137,700	134,336	
Moins:			
Articles hors caisse	21,300	11,500	
Fonds nécessaires pour le fonctionnement	116,400	122,836	
Acquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel	29,706	10,075	
Total des besoins budgétaires	146,106	132,911	

Autorisation

L'autorisation d'effectuer des paiements de \$8,867,000 à la Société canadienne des ports pour les dépenses en capital de la Société pour l'année civile 1986 est incluse dans le Programme des transports.

Objectif

Planifier et coordonner l'aménagement des 15 ports qui étaient sous l'autorité du Conseil des ports nationaux, afin de réaliser les objectifs de la politique sur les ports nationaux et d'appuyer les objectifs du Canada en matière de commerce international ainsi que d'autres objectifs sociaux et économiques. La Société a également pour mandat d'administrer, de régir et de contrôler directement les ports non constitués en sociétés de port locaux.

Description du financement par voie de crédits

*La Société canadienne des ports*

La Société canadienne des ports est financièrement autonome, mais reçoit des crédits budgétaires pour certaines initiatives qui ne sont pas financièrement viables, bien qu'elles poursuivent l'un des objectifs énoncés.

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
Dépenses en capital:			
Sept-Îles—Québec —			
Réfection des installations portuaires			
		6,267	14,047
Chicoutimi — Québec —			
Nouvelles installations			
		4,662	
Churchill — Manitoba —			
Acquisition d'un nouveau remorqueur			
		2,600	2,500
Total partiel des besoins budgétaires		8,867	21,209
Non-budgétaire:			
Prêts pour le financement des immobilisations			
		7,971	
Total des besoins budgétaires		8,867	29,180

L'autorisation d'effectuer des paiements de \$2,488,000 à la société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée au cours de l'exercice financier 1986-1987 est incluse dans le Programme des transports.

Objetif

Fournir au public des voies sûres et efficaces sur les ponts Jacques Cartier et Champlain et la section de l'autoroute Bonaventure à Montréal (Québec) relevant de sa compétence; continuer les efforts visant à rendre la Société financièrement autonome.

Description du financement par voie de crédits

*Société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée*

La Société administre, contrôle, exploite et entretient le pont Jacques Cartier et le pont Champlain qui inclut une partie de l'autoroute Bonaventure, à Montréal (Québec). La Société tire la majorité de ses recettes des péages imposés aux usagers du pont Champlain. Depuis 1962, aucun péage n'est imposé sur le pont Jacques Cartier. Les paiements budgétaires sont requis pour couvrir l'excédent des déboursés sur les recettes de la Société provenant de l'exploitation des ponts, des chaussées et de la section de l'autoroute relevant de sa compétence.

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Dépenses de fonctionnement	Recettes provenant des usagers	10,339	11,536
Dépenses de fonctionnement nettes		3,642	4,992
<i>Moins:</i>	Articles hors caisse	1,232	1,225
Fonds nécessaires pour le fonctionnement		2,410	3,767
Acquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel		78	88
Total des besoins budgétaires		2,488	3,855



**Postes non reçus**

Budget	1986-1987
Budget principal	1985-1986

Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage	2,380,000
Subvention à la province de Québec à l'égard de la prestation de services de traversier côtier pour marchandises et voyageurs	3,015,000
Droits d'affiliation à l'Association internationale de signalisation maritime et à l'Association internationale permanente des congrès de navigation	6,500
Quote-part du Canada relativement au coût de la surveillance des glaces dans l'Atlantique nord	15,000
Contribution au Conseil des expéditeurs canadiens	150,000
Subventions aux transporteurs aériens fournissant des services au public selon les conditions des ententes contractuelles telles qu'approuvées par le ministre des Transports et autorisées par le gouvernement en conseil ainsi que le prévoit l'article 18 de la Loi sur l'aéronautique, chapitre A-3, Statuts révisés du Canada, 1970, telle que modifiée: Québec Aviation Limitée, pour le fonctionnement des services de transport aérien, à l'appui des projets pilotes pour le transport des personnes âgées	311,000
Contributions selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil pour aider à la construction, à la rénovation et à l'amélioration des autoroutes, des routes secondaires et des routes d'accès provinciales en vue d'un développement économique et régional:	
La province du Nouveau-Brunswick (Programme des projets spéciaux de relance)	17,440,000
La province de Terre-Neuve (Programme des projets spéciaux de relance)	5,504,000
Contributions selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor pour le transport par véhicule à moteur de récoltes spéciales en vertu du paragraphe 17(4) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	70,000
Contributions à la Lakehead Harbour Commission visant à couvrir les frais de fonctionnement du groupe de travail sur les questions ferroviaires de Thunder Bay	3,000
Contributions à l'appui d'études sur les transports menées dans des universités et d'autres établissements	751,000
Contributions à des gouvernements provinciaux et administrations municipales aux fins de recherche et de projets pilotes sur les transports	21,000
<b>Total des postes non reçus</b>	<b>33,354,000</b>
	<b>283,002,117</b>
	<b>297,816,617</b>

(dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	
98,320,000	17,242,000	Contribution à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, au Canadien Pacifique Limitée et à la Northern Alberta Railway Company pour payer les dépenses en capital en vue de la remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil
99,800,000	90,000	Paiement à la Commission canadienne du blé pour l'acquisition et la location à bail de wagons remises afin de transporter du grain dans l'Ouest canadien
17,242,000	90,000	Contributions au Conseil des grains du Canada pour l'établissement de la banque de données et du service d'information GRAINBASE
6,000,000	3,000,000	Contributions à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil aux fins d'un accord auxiliaire entre le Canada et la province du Manitoba pour l'amélioration de l'infrastructure ferroviaire à Churchill, en vertu de l'entente sur le développement économique et régional
1,800,000	2,000,000	Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve aux Chemins de fer nationaux du Canada
		Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard – Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite caisse pour 1986 et remboursement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada des montants versés à titre de suppléments aux pensions prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1986, le versement minimum à \$50 par mois plutôt qu'à \$20 comme le prévoit ladite Loi
2,300,000	2,000,000	(S) – Versement des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides n°5 de 1963)
2,500,000	2,600,000	Paiements pour un programme d'assistance pour le transport des personnes handicapées
2,000,000	2,000,000	Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la rénovation et à l'amélioration des routes; les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard
23,000,000	13,078,000	Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider au développement de la Gare du Palais de Québec aux fins du développement économique et régional
1,000,000	1,000,000	Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à l'implantation d'un système de contrôle de la circulation sur certains tronçons du réseau autoroutier, notamment dans la région de Montréal, aux fins du développement économique et régional
1,500,000	1,500,000	Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider à la construction, à la rénovation et à l'amélioration des autoroutes, des routes secondaires et des routes d'accès provinciales en vue d'un développement économique et régional
20,550,000	2,000,000	Province de Terre-Neuve (Entente sur le développement économique et régional)
261,072,000	239,919,500	Province de Québec (Entente sur le développement économique et régional)
		<b>Total des contributions</b>

Contributions afin d'aider à l'amélioration des aéroports municipaux, locaux, commerciaux ou autres des installations connexes : - Principales contributions -		
Terre-Neuve - Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Davis Inlet, Charlottetown, Square Island, Black Tickle, Paradise River, Fogo Island, Fox Harbour, Cartwright, Port Hope Simpson, Postville et Hopedale)	10,429,000	13,535,000
Québec - Nouveau Québec: aéroports inuit	2,081,000	8,400,000
Autres contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, commerciaux et autres, et des installations connexes	11,493,000	7,459,500
Contributions au Cégep Saint-Jean sur le Richelieu	159,000	667,000
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aériennes et des voies aériennes	625,000	636,000
Contributions aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage	75,000	55,000
Ligue des cadets de l'air du Canada - Bourse de formation en pilotage	25,000	25,000
Paiements à l'appui du « Regina Rail Relocation Project », selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil	13,598,000	5,560,000
Paiements à l'appui de croisements étagés dans les provinces de Québec, de l'Ontario et du Manitoba, approuvés selon les parties II et III de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer	7,508,000	7,080,000
Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour couvrir le coût de la déviation de voies ferrées à Fort Saskatchewan en accord avec les modalités approuvées par le gouvernement en conseil	1,000,000	.....
Paiements à l'appui d'un projet de réalignement de la voie ferrée à Victoriaville (Québec)	500,000	700,000
Association des routes et transports du Canada	160,000	147,000
Contributions à des organismes de recherches choisis pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du Programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers	87,000	100,000
Contributions aux provinces et organismes conformément aux conditions prescrites par le gouvernement en conseil pour des initiatives de promotion du transport prises en vertu d'ententes connexes aux ententes sur le développement économique et régional	3,950,000	1,200,000
Contributions selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil pour aider à la construction, à la rénovation et à l'amélioration des autoroutes, des routes secondaires et des routes d'accès provinciales en vue d'un développement économique régional	1,882,000	2,000,000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard (Entente sur le développement économique et régional)		
Province du Nouveau-Brunswick (Entente sur le développement économique et régional)	13,700,000	11,600,000
Contributions pour la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs	10,510,000	10,106,000

(dollars)		
Budget principal 1986-1987		
Budget principal 1985-1986		
Subventions		
Transport maritime		
Subvention à la Writers' Federation of Nova Scotia pour le Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	15
Services nautiques - Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	30
Missions to Seamen, Toronto (Ontario)	300	30
Seamen's Mission Society, Saint-John (N.-B.)	200	20
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (Québec)	600	60
Mission to Seamen - Section de Lakehead	300	30
Missions to Seamen - Sarnia et Windsor	300	30
Seafarer's Club - Prince Rupert (C.-B.)	300	30
Inspection de navires à vapeur - Subvention au Conseil canadien de la sécurité pour la promotion de la sécurité nautique	1,667	1,667
Transports aériens		
Association royale canadienne des aéroclubs	25,000	25,000
Transport de surface		
Subvention au Comité de l'opération gar-O-train en vue d'appuyer un programme de sécurité des passages à niveau	100,000	100,000
Administration centrale		
Subventions à des universités, à d'autres organismes, à des étudiants d'universités et à d'autres particuliers aux fins de recherche sur les transports	93,000	1,304,000
Comité de la semaine nationale des transports	20,000	20,000
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandes et voyageurs	15,678,000	15,080,000
Subvention au gouvernement du Québec pour l'amélioration des trains de banlieue de la région de Montréal	6,000,000	8,000,000
Total des subventions	21,930,117	24,543,111
Contributions		
Transport maritime		
Contribution à la Croix rouge canadienne pour son programme de sécurité nautique	250,000	250,000
Paiement aux associations régionales du Service auxiliaire de sauvetage maritime pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage et pour promouvoir la sécurité nautique par des programmes d'éducation et de prévention des accidents	705,000	650,000
Contribution au Centre for Cold Oceans Resources Engineering (C-Core) pour son programme de recherche et de développement	50,000	50,000
Transports aériens		
Contribution à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres	16,905,000	16,967,000



Budget principal 1985-1986	Total		
	Moins:		
	Receives à		
	valoir sur		
	le crédit		
	8,650	822,280	856,641
	871,300	691,031	777,274
	5,827	52,550	1,006,345
	977,952	190,351	
	2,543,813	2,830,611	

Transports  
Ministère  
Programme par activité  
(en milliers de dollars)

Années- Budgétaire	Personnes Fonction- nement	Depenses en capital	Païements de transfert	Total partiel
21,388	2,223,227	923,361	283,002	3,429,59
22,011	2,223,227	923,361	283,002	3,429,59

L'activité comprend des paiements aux sociétés d'Etat suivantes: la compagnie de navigation Canarclic Limitée (\$2,116,000 - crédit 20), la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée (\$2,488,000 - crédit 25), la Société canadienne des ports (\$8,867,000 - crédit 30) et la Commission du port de Hamilton (\$1,160,000 - crédit 35). Les pages suivantes le tableau des paiements de transfert contiennent de plus amples renseignements sur les activités de la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et la Société canadienne des ports.

\* Fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol renouvelable. Les montants figurant sur ce tableau comprennent les besoins de trésorerie au titre du fonds pour l'exercice financier. Pour plus de renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes du fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses principal du Ministère.

... L'activité comprend des paiements s'élevant à \$146,106,000 (crédit 40) à CN Marine Inc. et à \$490,400,000 (crédit 45) à Via Rail Canada Inc. Quoiqu'il y ait des fonds demandés pour le crédit 45 s'élevant à \$500,000,000, les autres dépenses, qui s'élevant à \$9,600,000, se rapportent à des paiements d'aide aux travailleurs à des compagnies ferroviaires parmi lesquelles se trouve VIA Rail Canada Inc. Les pages suivantes le tableau des paiements de transfert contiennent de plus amples renseignements sur les activités de CN Marine Inc. et VIA Rail Canada Inc.

... Fonds renouvelable des magasins. Une partie de cette activité est financée au moyen du fonds renouvelable, et dans le cas de ce fonds, les dépenses et les recettes.

Pour plus de renseignements sur les dépenses et les recettes du fonds renouvelable des magasins, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses principal du Ministère. L'activité comprend aussi des paiements Canada. Les pages suivantes le tableau des paiements de transfert contiennent de plus amples renseignements sur les activités de la Corporation Place du Havre Canada.



## *Transports de surface*

L'élaboration, la mise en Œuvre et le contrôle des politiques et programmes liés au transport urbain, notamment les projets de déplacement de chemins de fer et d'amélioration des routes, la prestation de certains services de navires à vapeur côtiers et de traversiers à l'égard desquels le Canada a accepté la responsabilité; un réseau national de transport ferroviaire pour la prestation de services de transport des marchandises et des voyageurs; l'élaboration, la mise en Œuvre et l'évaluation des politiques et des programmes de sécurité routière de même que la recherche nécessaire à l'établissement de ces politiques et programmes, la promulgation et la mise en vigueur des normes de sécurité, d'émission et d'économie du carburant pour les nouveaux véhicules à moteur et les composantes fabriquées au Canada ou importées par celui-ci.

## *Administration centrale*

Cabinets du Ministre et du Ministre d'État et bureaux du sous-ministre et du sous-ministre associé. Coordination des politiques, planification stratégique et recherche. Prestation des services dans les secteurs des finances, du personnel, de la formation, de la vérification interne, de l'évaluation et de l'examen des programmes, des ordinateurs, des systèmes de gestion, de la gestion du matériel et des contrats, de l'administration générale, de la sécurité, des affaires publiques et des conseils juridiques. Mise en Œuvre d'un programme de transport des marchandises dangereuses.

Autorisation		Description des activités	
L'autorisation est demandée de dépenser \$2,457,457,117 pour mettre en œuvre le Programme des transports au cours de l'exercice financier 1986-1987. Certaines lois actuelles autorisent des dépenses supplémentaires nettes se chiffrant à \$86,356,000. Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$43,700,000 au titre du fonds renouvelable des magasins. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:	(en milliers de dollars)	Ce programme comprend la fourniture des systèmes de navigation maritime, y compris les aides à la navigation de court et de longue portée, les voies navigables, les services de trafic maritime, les communications de sécurité et de correspondance publique, la prestation de services d'aide dans les eaux recouvertes de glace, la surveillance et le contrôle des dangers potentiels de l'état des glaces, la fourniture d'installations et la prestation de services pour appuyer d'autres ministères et organismes; la coordination du ravitaillement des établissements dans le Nord; l'appui de la recherche et du développement dans l'Arctique; des services directs reliés à l'engagement du gouvernement fédéral vis-à-vis de la recherche et du sauvetage maritimes renforcés par le recours aux organismes canadiens auxiliaires de sauvetage maritime; l'encouragement de la sécurité aquatique; l'élaboration, la promotion et la mise en vigueur de règlements et de normes relatifs au transport maritime; la planification d'urgence et le nettoyage des déversements polluants; l'aménagement, l'administration et l'entretien des havres et ports publics. Le programme comprend aussi la prestation de services de pilotage dans les eaux canadiennes, grâce à la participation des sociétés d'État et d'autres entités; l'exploitation de la Voie maritime du Saint-Laurent de même que de plusieurs ponts sur le fleuve Saint-Laurent; l'aménagement, l'entretien de quinze ports et l'exploitation de navire <<NM Arctic>>.	
	2,600	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	
	2,600	Budget des dépenses principal de 1986-1987 (besoins de trésorerie nets)	
Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$80,000,000 au titre du fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses principal:	(en milliers de dollars)	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	
	116,477	Budget des dépenses principal de 1986-1987 (besoins de trésorerie nets)	
	-21,134	Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1987	
transports.		La réglementation essentielle du système national de transport aérien civil pour la sécurité des aéronefs, des passagers et du fret aérien; l'élaboration et l'exploitation du système national de navigation aérienne civile; l'élaboration et l'exploitation des aéroports civils, et la prestation des services d'aéronefs nécessaires aux opérations du Programme des transports.	

Crédits ( en milliers de dollars )		
70	Administration du pipe-line du Nord	
	Dépenses du Programme	
( \$ )	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
	Total du Programme	
	Budget principal 1986-1987	645
	Budget principal 1985-1986	1,442

1,285  
45  
157

Crédits (en milliers de dollars)			Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
<b>Transports</b>				
1	Dépenses de fonctionnement	678,830	931,579	752,515
5	Dépenses en capital	828,304	295,317	60,609
10	Subventions et contributions	280,402	9,184	2,116
15	Paiements à la Corporation Place du Havre Canada	9,184	2,116	1,709
20	Paiement à la Compagnie de navigation Canarcic Limitée	2,116	1,709	3,855
25	Paiement à la société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée	2,116	3,855	21,209
30	Paiement à la Société canadienne des ports	8,867	21,209	2,000
35	Paiement à la Commission du port de Hamilton	1,160	2,000	132,911
40	Paiements à CN Marine Inc.	146,106	132,911	600,700
45	Paiements à VIA Rail Canada Inc.	500,000	600,700	42
(S)	Ministre des Transports – Traitement et allocation pour automobile	40	42	2,600
(S)	Fonds renouvelable des magasins	2,600	3,600	94,390
(S)	Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes	-21,134	-94,390	2,500
(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria	2,600	2,500	101,286
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	102,250	101,286	7,198
-	Paiements au fonds renouvelable – Dépenses en capital	.....	7,198	.....
<b>Total du budgetaire</b>				
2,543,813				
2,822,640				
-	Credits non budgetaires non requis	.....	1,190	6,781
-	Prêts à la Société canadienne des ports	.....	1,190	6,781
-	Prêts à la Société du port de Halifax	.....	7,971	.....
<b>Total du Programme</b>				
2,543,813				
2,830,611				
<b>Bureau canadien de la sécurité aérienne</b>				
<b>Total du Programme</b>				
15,602				
13,621				
50	Dépenses du Programme	14,342	12,435	1,186
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,260	1,186	.....
<b>Total du Programme</b>				
15,602				
13,621				
<b>Commission canadienne des transports</b>				
55	Dépenses de fonctionnement	37,611	40,288	25,704
60	Subventions et contributions	25,704	24,431	654,400
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	706,100	654,400	59,540
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	69,660	59,540	.....
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique	58,361	56,444	4,435
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	+1,160	4,435	.....
<b>Total du Programme</b>				
901,582				
839,538				
<b>Administrateur de l'Office du transport du grain</b>				
65	Dépenses du Programme	2,944	2,820	193
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	188	193	.....
<b>Total du Programme</b>				
3,132				
3,013				

## 26 Transports

- Ministère 26-4
- Bureau canadien de la sécurité aérienne 26-17
- Commission canadienne des transports 26-18
- Administrateur de l'Office du transport du grain 26-20
- Administration du pipe-line du Nord 26-21





Budget principal 1985-1986	Total		Moins:		Recettes à		valoir sur		le crédit	
			28,783	314,400	270,180					
			1,701	104,172	112,288					
			379,719	254,932	253,243					
			.....	196,757	192,579					
			410,203	870,261	828,290					

# Gendarmerie royale du Canada

## Programme d'application de la loi

### Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1986-1987

Années- budgétaire	personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert	Total partiel
-----------------------	-------------------------	---------------------	------------------------	-----------------------------	------------------

Application des lois et des décrets fédéraux	468	314,776	18,375	10,032	343,183
Services canadiens de police	465	90,780	12,303	2,790	105,873
Services de police à contrat	918	567,060	53,178	14,413	634,651
Administration	1,507	178,739	12,823	5,195	196,757
Années-personnes autorisées en 1985-1986	3,358	1,151,355	96,679	32,430	1,280,464

NOTA: Le niveau du personnel policier de la Gendarmerie Royale du Canada du ministère du Solliciteur Général est établi par le Conseil du Trésor. En 1986-1987, ce niveau a été fixé à 16,205 années-personnes policières. Pour de plus amples renseignements sur la répartition des années-personnes policières par activité, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses se rapportant au Ministère.

# Gendarmerie royale du Canada

## Programme d'application de la loi

### Paielements de transfert

(dollars)

Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
----------------------------	----------------------------

<b>Subventions</b>		<b>Administration</b>	
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada		2,500	
Association internationale des chefs de police		1,500	
Paielements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions		600,000	
(S) Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R., c. R-10)		29,011,000	
(S) Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10)		2,213,000	
(S) Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10)		94,000	
Total des subventions		31,922,000	30,231,000
<b>Contributions</b>		<b>Services canadiens de police</b>	
Contributions aux élèves qui ne sont pas membres de la GRC et qui suivent des cours au Collège canadien de police		508,000	
Total des contributions		508,000	508,000
Total		32,430,000	30,739,000

Autorisation	
L'autorisation est demandée de dépenser \$724,587,000 afin de financer le Programme d'application de la loi de la Gendarmerie royale du Canada de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$145,674,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des membres de la GRC et des autres employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	
Objectif	Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité.
Description des activités	
<i>Application des lois et des décrets fédéraux</i>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les supérieurs, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.</li><li>● Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux sur une base de recouvrement des frais comme, par exemple, la sécurité des aéroports.</li><li>● Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires canadiens.</li></ul>	
<i>Services canadiens de police</i>	
Exploitation de laboratoires judiciaires de recherche dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des laboratoires judiciaires de recherche de Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires et aux questions de sécurité	

- Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes fédéraux et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
- Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les corps policiers du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
- Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de services de police étrangers.
- Les services des dossiers offrent une gestion efficace des dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.

*Services de police à contrat*

Accords de services de police à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.

*Administration*

Bureau et personnel du commissaire, gestion centrale et divisionnaire, services de soutien administratif et formation des recrues et des membres.



**Service correctionnel**  
**Paiements de transfert**

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Subventions	
		<i>Administration</i>	
		(5) Pensions et autres avantages sociaux des employés	
177,000	184,000	Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accidents	
35,000	35,000	Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, aux survivants des employés du Service pénitentiaire et du Service national des libérations conditionnelles tués dans l'exercice de leurs fonctions	
178,450	178,450	<b>Total des subventions</b>	
		<i>Gestion des cas des détenus</i>	
		Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus, l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	
1,027,000	1,027,000	<b>Total des contributions</b>	
1,417,450	1,424,450	<b>Total</b>	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$706,801,000 à l'appui du Programme du service correctionnel en 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$53,800,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles.

Description des activités

*Planification et gestion*  
Gestion de l'administration centrale, des administrations régionales et des établissements; élaboration de politiques et de plans, et contrôle de leur efficacité; établissement de bonnes communications et sensibilisation du public.

*Garde des détenus*

Sécurité et garde des détenus en vue de minimiser les possibilités, pour le détenu, de se faire du tort et de nuire à la population, au personnel et aux autres détenus.

*Éducation, formation et emploi des détenus*

Occasions de travail et de formation dans les domaines industriels, professionnels et scolaires en vue de préparer le détenu à occuper un emploi utile dans la collectivité et d'en faire un citoyen productif et conscient de ses obligations.

*Gestion des cas des détenus*

Orientation et direction des détenus en vue de leur réinsertion sociale; surveillance des détenus d'établissement fédéraux et provinciaux libérés sous condition, et aide aux libérés conditionnels et aux autres détenus de pénitenciers fédéraux remis en liberté.

*Services de santé*

Services médicaux, dentaires, psychiatriques et thérapeutiques pour les détenus.

*Services techniques*

Alimentation, vêtements et services aux établissements; entretien des pénitenciers et des installations de chauffage; services d'ingénierie et d'architecture.

*Administration*

Services reliés au personnel, aux finances et à l'administration générale.

Service correctionnel  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	Budget principal 1985-1986
Années- personnes autorisées en 1985- 1986	11,105			
Planification et gestion	305	20,861	21,368	21,765
Garde des détenus	3,658	157,613	157,811	149,392
Éducation, formation et emploi des détenus	738	76,660	80,248	76,534
Gestion des cas des détenus	3,261	162,650	164,425	163,140
Services de santé	565	46,189	46,360	43,701
Services techniques	1,396	124,021	226,856	282,711
Administration	1,071	62,111	63,533	58,589
Années-personnes autorisées en 1985- 1986	10,994	650,105	760,601	795,832





# Solliciteur général Palements de transfert

(dollars)

(dollars)	
Subventions	
Administration centrale	
Association canadienne des chefs de police	50,000
Société canadienne pour la prévention du crime	125,000
Société John Howard	50,000
Organismes autorisés d'assistance postpénale	1,755,000
Total des subventions	1,980,000
Contributions	
Administration centrale	
Palements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	2,205,525
Contributions aux provinces et aux territoires en conformité avec les accords conclus avec le Ministère pour les aider à élaborer des programmes et des systèmes d'information et de tenue des dossiers prévus par la Loi sur les jeunes contrevenants	3,165,000
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard d'ententes approuvées par le gouvernement en conseil pour le partage de coûts des services juridiques pour les adolescents aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants	158,046,000
Financement de base — Organismes bénévoles nationaux	288,475
Total des contributions	163,705,000
Postes non requis	
Subventions aux provinces et aux territoires pour la mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants	12,500,000
Total des postes non requis	12,500,000
Total	165,685,000
Budget principal	1986-1987
Budget	1985-1986

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$187,556,500 à l'appui du Programme du Soliciteur général pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$39,530 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Soliciteur général et à \$1,772,878 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Assurer la direction de la politique d'ensemble pour tous les programmes du Ministère.

Description de l'activité

Administration centrale

Le Ministère, le sous-ministre et leur personnel immédiat, planification des politiques, évaluation des programmes, recherches, statistiques, communication et consultation, planification et analyse des services de police et de sécurité, le directeur général de l'administration, les conseillers juridiques et l'enquêteur correctionnel.

Soliciteur général

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	
				Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
303	23,588	96	165,685	189,369	187,557
303	23,588	96	165,685	189,369	187,557
Administration centrale					
303	23,588	96	165,685	189,369	187,557
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
319					

Crédits (en milliers de dollars)

	Budget principal	Budget principal 1985-1986
<b>Solliciteur général</b>		
1 Dépenses de fonctionnement	21,871	21,801
5 Subventions et contributions	165,685	163,911
(S) Solliciteur général – Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,773	1,803
<b>Total du Ministère</b>	<b>189,369</b>	<b>187,557</b>
<b>Service canadien du renseignement de sécurité</b>		
10 Dépenses du Programme	113,852	115,908
<b>Total du Programme</b>	<b>113,852</b>	<b>115,908</b>
<b>Service correctionnel</b>		
15 Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles		
– Dépenses de fonctionnement	597,729	574,560
20 Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles		
– Dépenses en capital	109,072	168,769
(S) Pensions et autres avantages sociaux des employés	184	177
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	53,616	52,326
<b>Total du Programme</b>	<b>760,601</b>	<b>795,832</b>
<b>Commission nationale des libérations conditionnelles</b>		
25 Dépenses du Programme	13,928	13,471
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,577	1,498
<b>Total du Programme</b>	<b>15,505</b>	<b>14,969</b>
<b>Gendarmerie royale du Canada</b>		
Programme d'application de la loi		
30 Dépenses de fonctionnement	627,908	596,929
35 Dépenses en capital	96,679	90,041
(S) Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	132,903	127,575
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12,771	13,745
<b>Total du Programme</b>	<b>870,261</b>	<b>828,290</b>

## 25 Solliciteur général

Ministère 25-3  
Service canadien du renseignement de  
sécurité 25-5  
Service correctionnel 25-6  
Commission nationale des libérations  
conditionnelles 25-8  
Gendarmerie royale du Canada 25-9





en milliers de dollars )				
Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Total	Budget principal 1986-1987
43	43	36	2,743	2,804
43	43	36	2,743	2,804
Bureau de la coordination				
43	43	36	2,743	2,804
Personnes-personnes autorisées en 1985-				
43	43	36	2,743	2,804

Condition féminine – Bureau de la coordination

Programme par activité

favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne.

Description de l'activité

Bureau de la coordination

formuler des conseils et des recommandations au ministre chargé de la condition féminine sur toutes les questions liées à l'exécution efficace de son mandat; fournir des renseignements et un service de liaison relativement aux programmes et politiques du gouvernement concernant la condition féminine.

autorisation

l'autorisation est demandée de dépenser \$2,533,000 à l'appui du Bureau de la coordination de la Condition féminine au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$210,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

objectif

favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne.

Secrétariat d'Etat  
Conseil de recherches en sciences  
humaines

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$63,222,000 à l'appui du Programme du Conseil de recherches en sciences humaines. Les autres dépenses, évaluées à \$489,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Au sein de la communauté canadienne de chercheurs, promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines et encourager l'excellence à cet égard.

Conseil de recherches en sciences humaines

Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments	en capital	de transfert
103	6,156	31	57,524	63,711	60,881
107	6,156	31	57,524	63,711	60,881
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
103	6,156	31	57,524	63,711	60,881
107	6,156	31	57,524	63,711	60,881

Conseil de recherches en sciences humaines  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Subventions et bourses		57,524,000		54,624,000	
Subventions et bourses		57,524,000		54,624,000	
Total		57,524,000		54,624,000	

*Perfectionnement et formation du personnel*

L'activité Perfectionnement et formation du personnel englobe la formation des cadres, des spécialistes, des gestionnaires et des superviseurs fédéraux dans l'ensemble du pays, ainsi que la prestation de services connexes conformément aux politiques du Conseil du Trésor et aux besoins des ministères. Elle offre des cours et des activités de formation adaptés aux besoins professionnels précis des ministères ainsi qu'une gamme de services ayant trait à la formation, notamment les services de consultation, d'information et de coordina-

*Administration*

L'activité Administration comprend les activités du Président et des commissaires qui établissent la politique générale de la Commission en conformité de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et fournissent une orientation d'ensemble aux activités de la Commission. Deux genres de services de soutien sont offerts au Président et aux commissaires dans l'exercice de leurs activités: premièrement, les services de soutien assurés en vue de la réalisation des objectifs de la CFP grâce à la planification de la politique ministérielle et de la stratégie, à l'application de certaines exigences de la CFP, précises et à la publication du rapport annuel de la CFP; deuxièmement, les services spécialisés assurés à l'organisme dans les secteurs du personnel, des finances, de l'informatique, de l'administration, des affaires publiques, des systèmes de gestion ministérielle, et de l'évaluation et de la vérification; ainsi que les services de soutien visant à assurer que les ressources de la CFP sont acquises, utilisées, contrôlées et retirées de manière efficace et efficiente et que les politiques et systèmes de gestion de la CFP sont conformes aux politiques des organismes centraux.

Moins Recettes à valoir sur le crédit	Total		Budget principal 1985-1986
.....	6,621	6,529	
.....	43,633	43,721	
.....	2,607	2,552	
.....	4,456	4,606	
.....	36,794	37,337	
.....	2,885	2,885	
14,403	27,025	27,607	
14,403	-178	48	
14,403	123,843	125,285	

Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des recettes et des dépenses du fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère

L'activité Appels et enquêtes, grâce à la mise sur pied de L'activité Appels et enquêtes, comports l'audition d'appels des fonctionnaires à propos de présomues infractions à la Loi et au Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique et au Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique en ce qui concerne notamment les nominations, les rétrogradations et les renvois. En outre, les plaintes de présomues irrégularités dans les processus de dotation et d'enquêtes. Les ministères et organismes reçoivent la formation, les conseils et l'aide nécessaires pour les questions qui précèdent.

L'activité Formation linguistique assure la prestation de cours de langue dans les deux langues officielles et de services connexes techniques et spécialisés, conformément aux politiques du gouvernement, pour répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux et, occasionnellement, aux demandes de clients de l'extérieur (tels les juges, la GRC, etc.). Les cours sont destinés à faciliter chez les fonctionnaires-étudiants l'acquisition de la compétence linguistique requise ou le perfectionnement de cette compétence. Pour leur part, les services techniques et spécialisés visent essentiellement à permettre à la fonction publique fédérale d'avoir des programmes de formation linguistique qui répondent le mieux à ses besoins.

## Commission de la Fonction publique

### Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987			
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses Total
autorisées		en capital	partiel

Programmes de la catégorie de la gestion	110	6,619	2	6,62
Programmes de dotation pour les catégories autres que celle de la gestion	864	43,528	105	43,633
Vérification	51	2,603	4	2,607
Appels et enquêtes	92	4,447	9	4,456
Formation linguistique	703	36,701	93	36,794
* Perfectionnement et formation du personnel:				
Subvention	.....	2,885	.....	2,88
Fonds renouvelable	195	13,975	250	14,225
Administration	535	26,882	143	27,025
Années-personnes autorisées en 1985-1986	2,550	137,640	606	138,246
	2,676			

\* L'activité Perfectionnement et formation du personnel est financée principalement au moyen d'un fonds renouvelable et, en partie, par l'entremise d'une subvention provenant des crédits budgétaires de la Commission. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau démontrent les besoins de trésorerie du fonds durant l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

Bénéfice de fonctionnement prévu	- 165
Plus:	
Éléments hors caisses compris dans le calcul du déficit/(bénéfice) de fonctionnement	- 275
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du bénéfice de fonctionnement	
Augmentation du fonds de roulement	12
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	250
Total des prévisions (excédent de trésorerie net)	- 178



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 11,981,000 à l'appui du Programme de la Commission de la Fonction publique en 1986-1987. Le reste des dépenses évaluées à \$12,040,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés moins une excédent de fonctionnement de \$178,000 pour le fonds de roulement au titre du fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	8,227
Budget des dépenses principal de 1986-1987 (excédent de trésorerie net)	178
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1987	8,405

Objectif

Veiller à satisfaire continuellement les besoins de la fonction publique en personnel qualifié en conformité avec la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, particulièrement selon des méthodes de sélection se fondant sur le mérite; et, conformément aux accords conclus avec le Conseil du Trésor du Canada pour fixer des rôles et responsabilités en matière de gestion du personnel, améliorer la compétence professionnelle des fonctionnaires et leur permettre d'utiliser leur seconde langue officielle dans l'exercice des fonctions de leur poste actuel ou futur, ainsi que promouvoir la participation équitable des groupes sous-représentés au sein de la fonction publique.

Description des activités

*Programmes de la catégorie de la gestion*  
L'activité Programmes de la catégorie de la gestion comprend la prestation de services centralisés et spécialisés qui ont expressément pour but le recrutement de l'ensemble des cadres de gestion; l'examen, l'élaboration et la mise en œuvre de politiques pertinentes; l'administration des programmes d'amélioration des ressources et de perfectionnement professionnel.

nel destinées à répondre aux besoins et aux exigences de la fonction publique, des institutions canadiennes et des organisations étrangères; ainsi que la prestation de services de secrétaire et d'autres fonctions de coordination pour aider les cadres de direction et de gestion supérieure, qui possèdent un potentiel élevé, à établir leur plan de carrière en fonction des besoins de la fonction publique, et pour conseiller les cadres supérieurs des ministères en vue de faciliter le déploiement des membres de la catégorie.

*Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion*

L'activité Programmes de dotation des catégories autres que celle de la gestion comprend l'application de la Loi et du Règlement sur l'emploi dans la Fonction publique; l'établissement des politiques et méthodes de dotation; l'établissement des normes de sélection, y compris les normes de sélection linguistiques, ainsi que des tests et des méthodes administratives connexes pour tous les ministères régis par la LEFP et pour tous les groupes et catégories à l'exception de la catégorie de la gestion; le recrutement et la présentation de candidats de l'extérieur de la fonction publique; la conduite des activités de dotation se rapportant aux postes des catégories autres que celle de la gestion et ne faisant pas l'objet de pouvoirs délégués; l'administration des programmes de réaffectation des bénéficiaires de priorité législative ou administrative; le soutien des activités de dotation des ministères pour assurer l'application de la LEFP et du Règlement; la coordination des éléments du programme des langues officielles dont la responsabilité incombe à la CFP; et l'administration des programmes d'égalité d'accès et d'action positive visant à promouvoir la participation des groupes sous-représentés au sein de la fonction publique, notamment les autochtones, les femmes et les personnes handicapées.

*Vérification*

L'activité Vérification comprend l'examen de la gestion de la dotation et des autres systèmes de gestion du personnel, y compris l'évaluation de l'efficacité et des discussions des politiques, des pratiques, des procédures et des règlements sur ces systèmes. Les vérifications sont effectuées sur une base cyclique dans tous les ministères et organismes visés par la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique (LEFP). Les résultats sont utilisés, d'une part, par la Commission pour améliorer ses politiques et ses pratiques, pour déterminer le contenu et la durée des instruments de délégation des pouvoirs de dotation et pour rendre compte au Parlement chaque année de l'état de la délégation de la dotation aux termes de l'article 45 de la LEFP et, d'autre part, par le Conseil du Trésor du Canada pour évaluer l'administration ministérielle des politiques et systèmes de gestion du personnel.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,447,000 à l'appui du Conseil consultatif de la situation de la femme au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Porter à l'attention du gouvernement et du public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.

Description de l'activité

*Conseil consultatif de la situation de la femme*  
Formuler des recommandations au gouvernement sur les lois et les programmes qui sont de nature à améliorer la situation de la femme; entreprendre des recherches sur la situation de la femme au Canada; fournir des renseignements au public sur des secceurs d'intérêt particulier pour la femme et publier un rapport annuel sur les progrès réalisés relativement à l'amélioration de la situation de la femme.

Conseil consultatif de la situation de la femme  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987		Total		Budget principal 1985-1986	
		Fonction- Dépenses					
		necment en capital					
Conseil consultatif de la situation de la femme		2,436	11	2,447	2,383	2,436	2,383
		2,436	11	2,447	2,383	2,436	2,383



(dollars)

Budget principal	Budget principal
1985-1986	1986-1987

*Multiculturalisme*  
Contributions aux provinces, à des groupes bénévoles, à des universités, des institutions et des particuliers pour promouvoir le développement culturel

*Culture canadienne*  
Contributions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada

*Droits de la personne*  
Contributions à des organismes, des établissements et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne

**Total des contributions**

2,955,359,700	2,913,449,000
---------------	---------------

\* Le Budget des dépenses principal indique seulement la partie de la contribution en argent autorisée en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et les modifications proposées. Le tableau ci-dessous montre le total de la contribution du fédéral à l'égard de l'enseignement postsecondaire, y compris le transfert fiscal également autorisé par la Loi:

	1986-1987	1985-1986
Paiements suivant le Budget des dépenses principal	2,380,000,000	2,277,000,000
Transferts fiscaux	2,423,000,000	2,252,000,000
Total	4,803,000,000	4,529,000,000

(dollars)

Budget principal	Budget principal
1985-1986	1986-1987

**Contributions**  
*Langues officielles – Enseignement*

Contributions, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'étude pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes

Contributions, selon des conditions approuvées par le gouvernement en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence territoriale

Contributions à des établissements, associations et organismes à des fins de collecte et de diffusion d'information et de développement de techniques reliées aux langues officielles dans l'enseignement

*Langues officielles – Promotion*

Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles

Contributions aux fédérations nationales et aux associations provinciales ainsi qu'à tout autre groupe, association, institution et individu qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle

*Aide à l'enseignement*

Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles pour la création de possibilités nouvelles ou accrues de recherche et de développement

(S) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé

(S) Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants

*Engagement de la citoyenneté et promotion du civisme*

Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part de l'administration provinciale ou territoriale concernée

Contributions aux provinces et aux territoires destinées à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté

*Développement de la citoyenneté*

Contributions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des organismes bénévoles pour des projets d'échange de jeunes, OPCAN

Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil

Secrétariat d'Etat  
 Paiements de transfert

(dollars)

Budget  
 principal  
 1986-1987

Budget  
 principal  
 1985-1986

Subventions		Langues officielles - Promotion	
Subventions à des associations bénévoles sans but lucratif afin de favoriser l'utilisation des langues officielles		Subventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tout autre groupe, association, institution et individu qui concourt au développement des communautés minoritaires de langue officielle	
3,993,000	2,412,000	19,389,000	17,779,000
Développement de la citoyenneté		Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et à des organisations pour des projets d'échange de jeunes	
23,445,000	23,144,000	Subventions aux centres d'accueil, aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones	
27,507,300	30,840,300	Multiculturalisme	
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel		Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale:	
13,555,000	15,282,000	Terre-Neuve	
	15,000	Ile-du-Prince-Edouard	
	12,000	Nouvelle-Ecosse	
	15,000	Nouveau-Brunswick	
	15,000	Québec	
	22,000	Ontario	
	19,000	Manitoba	
	19,000	Saskatchewan	
	19,000	Alberta	
	22,000	Colombie-Britannique	
2,645,000	2,645,000	Célébrations de la Fête du Canada	
Subventions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada		(5) Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	
1,200,000	1,200,000	(5) Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents	
98,000	115,000	Droits de la personne	
27,000	35,000	Subventions à des organismes, des établissements, des particuliers et des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne	
91,212,300	96,296,300	Total des subventions	

d'une aide financière à des groupements, des établissements et des particuliers pour des activités favorisant la poursuite des objectifs de la Politique de multiculturalisme.

#### Culture canadienne

Promotion de la connaissance et de l'appréciation du Canada, de sa culture, de son histoire et de ses traditions; promotion de la participation des Canadiens à des manifestations d'envergure nationale, comme celles qui entourent la Fête du Canada; organisation de visites royales et exercice de responsabilités se rapportant à la Couronne et au cérémonial d'État.

#### Droits de la personne

Promotion des droits de la personne dans tous les secteurs de la société canadienne par l'organisation de colloques et de conférences sur la question aux niveaux gouvernemental et non gouvernemental et la participation à ces manifestations; rédaction et diffusion de documents d'information; prestation de conseils relatifs aux droits de la personne à divers ministères, organismes et organisations qui élaborent des politiques, des programmes et d'autres mesures; aide financière pour des activités entreprises par des organismes bénévoles et non gouvernementaux et par des particuliers dans le domaine des droits de la personne; aide financière pour la saisie devant les tribunaux de causes-types relative-

ment aux droits linguistiques énoncés dans la constitution en plus des actions en justice contestant des lois, l'élaboration des politiques et de la recherche; l'élaboration des politiques et de la recherche; gestion et prestation de services dans les domaines de la planification, de l'information de gestion, des finances, de l'administration, des communications, du soutien ministériel, du personnel et des services juridiques; comprend l'évaluation des programmes, la vérification interne et l'amélioration de la gestion.

### Secrétariat d'État Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1986-1987		Total		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	en capital	Paiements	de transfert	Années- personnes	Budgétaire
Langues officielles - Enseignement	23	1,361	2	217,433	218,796	213,489	213,489
Langues officielles - Promotion	27	1,543	12	24,636	26,191	29,843	29,843
Langues officielles - Services	1,492	85,602	1,279	.....	86,881	90,923	90,923
Aide à l'enseignement	100	10,440	5	2,686,248	2,696,693	2,555,930	2,555,930
Enregistrement de la citoyenneté et	167	7,353	27	4,868	12,248	17,854	17,854
Promotion du civisme	127	10,587	17	90,385	100,989	112,223	112,223
Multiculturalisme	59	6,095	4	18,747	24,846	24,349	24,349
Culture canadienne	33	12,115	4	5,840	17,959	11,589	11,589
Droits de la personne	11	842	1	3,499	4,342	2,265	2,265
Opérations régionales	553	26,168	23	.....	26,191	9,977	9,977
Administration	481	26,364	56	.....	26,420	25,162	25,162
3,073	188,470	1,430	3,051,656	3,241,556	3,093,604	3,073	188,470
Années-personnes autorisées en 1985-	3,212						



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$54 1164,000 afin de financer le ministère du Secrétaire d'État en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$2,700,392,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Renforcer le sentiment d'appartenance chez les Canadiens, d'aujourd'hui comme de demain, en les encourageant à assumer pleinement leur citoyenneté et en leur permettant de participer davantage, dans l'une ou l'autre langue officielle, aux dimensions éducatives, économiques, sociales et multiculturelles de la vie canadienne.

**Description des activités**

*Langues officielles – Enseignement*

Aide financière aux provinces et aux territoires pour les services d'éducation dans la langue de la minorité de langue officielle et pour l'enseignement de l'autre langue officielle, à tous les niveaux du système scolaire y compris bourses pour cours d'été en langues, moniteurs de langues officielles, bourses d'études supérieures et bourses provenant du Fonds de dotation de la reine Elizabeth, aide financière à des établissements, associations et organismes pour la collecte et la diffusion de renseignements sur les méthodes d'enseignement dans la langue de la minorité ou d'enseignement de l'autre langue ou pour la mise au point de ces méthodes.

*Langues officielles – Promotion*

Promotion de l'égalité de statut des deux langues officielles parmi les Canadiens; prestation d'une aide financière et technique aux organismes qui revendiquent l'égalité de statut des deux langues et l'adoption de politiques de bilinguisme. Prestation d'une aide financière et technique aux établissements, entreprises et organismes du secteur public non fédéral et du secteur privé, pour la mise en place d'établissements et pour la prestation de services dans la langue de la minorité.

*Langues officielles – Services*

Prestation de services de traduction, d'interprétation et de terminologie, dans toutes les langues, au Parlement, au Cabinet, à la fonction publique, au judiciaire et à tous les organismes créés par le Parlement ou le gouvernement en conseil; coordination et gestion du développement des services linguistiques ainsi que de la recherche et des renseignements terminologiques; coordination et élaboration de politiques et de projets à l'appui du Programme.

*Aide à l'enseignement*

Coordination et élaboration des politiques et programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'éducation; administration des fonds versés aux provinces et aux territoires au titre de l'enseignement postsecondaire en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé; application de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (1964), y compris les paiements d'intérêts aux provinces et l'exemption d'intérêts à l'intention des emprunteurs en chômage; coopération avec le ministère des Affaires extérieures afin d'assurer l'efficacité de la participation du Canada à des tribunes et à des activités internationales dans le domaine de l'enseignement.

*Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme*

Prestation de services et d'installations, pour l'octroi de la citoyenneté canadienne et la délivrance de certificats de citoyenneté, et promotion de la citoyenneté canadienne par des activités destinées à la faire apprécier et à en encourager l'acquisition et la conservation.

*Développement de la citoyenneté*

Prestation d'une aide financière et technique ainsi que de conseils à des particuliers, à des organismes bénévoles et à des établissements publics et privés, afin de permettre aux Canadiens de jouer pleinement de leur pouvoir d'action individuelle et collective, de les encourager à affirmer et à renforcer leur identité culturelle, à prendre conscience des problèmes qu'ils doivent affronter, à profiter des occasions qui se présentent, et, enfin, de concert avec les institutions et les pouvoirs publics, à rechercher des solutions et la création d'un climat social, culturel, économique et politique qui s'accorde avec leurs besoins et leurs aspirations; on porte particulièrement une attention particulière aux femmes, aux autochtones, aux handicapés et à la jeunesse. Promotion et coordination au plan fédéral et à d'autres questions sociales, afin de favoriser l'évolution des attitudes sociales et de réduire la discrimination.

*Multiculturalisme*

Instance chargée de l'application de la politique de multiculturalisme adoptée en 1971 par le gouvernement fédéral; mise en œuvre et coordination de programmes et d'activités liés au multiculturalisme, de concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux, d'autres administrations et le secteur privé; activités de promotion destinées à sensibiliser davantage le public à la diversité culturelle et raciale du Canada et aux objectifs de la Politique de multiculturalisme; octroi

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal	Budget principal	1985-1986	1986-1987
<b>Secrétariat d'Etat</b>			
1	Dépenses de fonctionnement	173,906	164,251
5	Subventions et contributions	367,258	366,378
(S)	Secrétariat d'Etat - Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces	2,380,000	2,277,000
(S)	Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	304,248	269,946
(S)	Traitement des lieutenants-gouverneurs	463	425
(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	115	98
(S)	Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents	35	27
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15,491	15,437
<b>Total du Programme</b>			
		3,241,556	3,093,604
<b>Conseil consultatif de la situation de la femme</b>			
10	Dépenses du Programme	2,447	2,383
<b>Total du Programme</b>			
		2,447	2,383
<b>Commission de la Fonction publique</b>			
15	Dépenses du Programme	111,981	113,091
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12,040	12,146
(S)	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel	- 178	48
<b>Total du Programme</b>			
		123,843	125,285
<b>Conseil de recherches en sciences humaines</b>			
20	Dépenses de fonctionnement	5,698	5,762
25	Subventions	57,524	54,624
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	489	495
<b>Total du Programme</b>			
		63,711	60,881
<b>Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice</b>			
30	Dépenses du Programme	2,533	2,599
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	210	205
<b>Total du Programme</b>			
		2,743	2,804



Ministère 24-3  
Conseil consultatif de la situation de la  
femme 24-8  
Commission de la Fonction publique 24-9  
Conseil de recherches en sciences humaines  
24-12  
Condition féminine—Bureau de la  
coordonnatrice 24-13

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,388,000 pour les activités du Conseil des sciences du Canada pour l'exercice 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$200,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Évaluation des besoins scientifiques et technologiques du Canada, sensibilisation plus grande du public à ces besoins et à l'interdépendance des divers groupes de la société à l'égard du développement et de l'emploi des sciences et de la technologie, et action consultative auprès de l'État sur l'utilisation la plus judicieuse du potentiel scientifique et technologique.

Description de l'activité

Activités

Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada et préparation de rapports et de recommandations à ce sujet; sensibilisation du public aux problèmes et aux possibilités scientifiques et technologiques du Canada et à l'interdépendance du public, des gouvernements, des industries et des universités en matière de développement et d'emploi des sciences et de la technologie. La publication des études et des rapports rédigés pour le Conseil est laissée à la discrétion de celui-ci. Le Conseil dispose d'un petit personnel fournissant des services de direction et des services scientifiques, administratifs et techniques.

Conseil des sciences du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Activités	Années- personnes autorisées en 1985- 1986	68	30	4,957
30	2,583	5	2,588	4,957	30	2,583	5	2,588
							Années-personnes autorisées en 1985-1986	
							1986	



**Conseil national de recherches du Canada**  
**Programme de recherches scientifiques et industrielles**

**Paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
583,000	2,593,000	Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités
1,969,000	3,176,000	<b>Total des subventions</b>
		<b>Contributions</b>
40,000	44,000	Compétences nationales dans les domaines des sciences naturelles et du génie
		Centre Européen pour la recherche nucléaire
		Recherches portant sur des problèmes d'importance économique et sociale
		Institut de recherche d'Hydro-Québec-Programme de recherches et de développement intéressant la fusion thermonucléaire contrôlée par confinement magnétique
6,760,000	2,026,000	Institut de l'homme et des ressources pour la mise en opération du site d'essai éolien de l'Atlantique
200,000	200,000	Centre de recherche du Manitoba sur le C.C.H.T. - Transmision du C.C. sous H.T.
347,000	232,000	- Projet de la rivière Nelson
209,000	209,000	Consell canadien pour la réadaptation des handicapés
		Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels
40,843,000	37,459,000	Aide à l'industrie canadienne pour la recherche appliquée et l'innovation technologique
		Contributions aux organismes chargés de fournir à l'industrie canadienne des services de consultation et des services d'aide en matière de recherche et de technologie
6,437,000	8,110,000	Programme des projets entre l'industrie et les laboratoires
21,934,000	22,897,000	Institut de recherche d'Hydro-Québec-Programme de construction d'une génératrice éolienne à axe vertical de grande puissance
4,548,000	904,000	Contributions à des exécutants extra-muros dans le cadre du programme de recherche en biotechnologie
	1,500,000	Centre national et réseau d'information sur la technologie de la production industrielle
500,000	500,000	Services nationaux
		Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii
2,253,000	2,547,000	Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF
26,715,000	28,096,000	Information scientifique et technique
78,000	78,000	Institut canadien du film
		Services de soutien administratif et spéciaux
60,000	60,000	Appui à des conférences scientifiques et techniques
110,924,000	104,862,000	<b>Total des contributions</b>
		<b>Postes non requis</b>
166,000		Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour la mise en oeuvre d'accords
1,575,000		Contribution à la recherche sur les matières de fusion
1,741,000		<b>Total des postes non requis</b>
115,217,000	108,038,000	<b>Total</b>

*Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels*

Réalisation et encouragement de la recherche, du développement et d'activités connexes axées sur l'avancement technologique nécessaire à l'expansion industrielle par l'emploi de divers moyens incluant le transfert de technologie, l'aide financière, des projets conjoints et des services techniques susceptibles de renforcer directement la capacité de recherche, de développement et d'innovation de l'entreprise industrielle au Canada.

*Services nationaux*

Établissement d'installations nationales de recherche et de développement en vue d'assurer des services à l'intention de l'entreprise industrielle, des gouvernements et des universités.

*Recherches et services relatifs à la normalisation physique*

Recherche et services incluant le soutien d'activités nationales et internationales en matière de normalisation physique.

Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit		
partiel			
		Budget principal 1985-1986	Total
46,337	193	46,144	40,759
42,179	1,010	41,169	64,904
163,279	1,703	161,576	192,325
71,036	3,316	67,720	74,956
10,548	266	10,282	8,333
29,674	4,403	25,271	24,080
51,057	4,905	46,152	37,932
414,110	15,796	398,314	443,289

*Information scientifique et technique*

Sélection, acquisition, analyse, stockage, recherche et transfert d'informations scientifiques et techniques publiées et ordinolingues; établissement de bases de données numériques scientifiques validées; établissement et maintien d'un réseau canadien de services d'information scientifique et technique; élaboration de méthodes, de procédés et de normes d'échanges internationaux et internationaux; amélioration des procédés par l'emploi de techniques propres à accroître l'efficacité et la productivité; publication de journaux scientifiques canadiens.

*Services de soutien administratif et spéciaux*

Soutien administratif, y compris les services financiers et les services du personnel; services spéciaux, y compris l'exploitation et l'entretien des immeubles et installations du Conseil national de recherches; services de l'ordinateur central; tous les services nécessaires aux programmes du Conseil; et subventions en vue des affiliations à des activités et organismes scientifiques internationaux.



Sciences et Technologie  
Conseil national de recherches du Canada  
Programme de recherches scientifiques et  
industrielles

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$379,304,000 à l'appui du Programme de recherches scientifiques et industrielles en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$19,010,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Créer et acquérir des connaissances et de l'information scientifiques, techniques et en génie, et en promouvoir l'application pour répondre aux besoins canadiens en matière de développement économique, régional et social.

Conseil national de recherches du Canada  
Programme de recherches scientifiques et industrielles  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses	Paielements en capital	de transfert
3,385	250,994	55,078	108,038		
3,449	250,994	55,078	108,038		
Compétences nationales dans les domaines des sciences	573	39,784	6,509	44	
naturelles et du génie					
Recherches portant sur des problèmes d'importance					
économique et sociale	602	35,396	4,116	2,667	
Recherches en appui direct de l'innovation et du					
développement industriels	985	71,532	20,377	71,370	
Services nationaux	228	19,851	20,542	30,643	
Recherches et services relatifs à la normalisation physique	142	8,452	2,096	...	
Information scientifique et technique	256	29,467	1,309	3,236	
Services de soutien administratif et spéciaux	599	46,512	1,309	3,236	
Années-personnes autorisées en 1985-1986	3,385	250,994	55,078	108,038	
3,449	250,994	55,078	108,038		



Autorisation		Description des activités	
L'autorisation est demandée de dépenser \$19,093,000 afin de financer les activités du ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$880,000 pour les régimes d'avantages sociaux des employés, et pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.		Elaboration des politiques destinées au soutien des sciences et de la technologie; élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des ressources scientifiques et techniques aux questions nationales; favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale; prévoir un mécanisme de révision et d'évaluation des politiques et des programmes; fournir des services de secrétariat aux comités chargés de projets.	
Objectif		Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.	

Ministère d'État  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987				Total		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	125	10,652	27	9,294	19,973	9,077
Elaboration des politiques				125	10,652	27	9,294	19,973	9,077
Années-personnes autorisées en 1985-				88					

Ministère d'État  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Subventions	Elaboration des politiques		
	Subventions accordées à des établissements, des particuliers et d'autres organismes de la province de Québec en vertu de l'entente auxiliaire Canada/Québec sur les sciences et la technologie	5,000,000	
	Subventions accordées à des établissements, des particuliers et d'autres organismes de la province de la Colombie-Britannique en vertu de l'entente Canada/Colombie-Britannique sur les sciences et la technologie	2,100,000	7,100,000
Total des subventions			

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
1	Ministère d'État	9,799	8,432
5	Subventions et contributions	9,294	.....
(S)	Ministère d'État chargé des Sciences et de la Technologie-Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	840	603
Total du Programme		19,973	9,077
Conseil national de recherches du Canada			
10	Dépenses de fonctionnement	216,398	219,584
15	Dépenses en capital	54,868	89,989
20	Subventions et contributions	108,038	115,217
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	19,010	18,499
Total du Programme		398,314	443,289
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			
25	Dépenses de fonctionnement	12,273	10,123
30	Subventions	300,790	284,690
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	687	679
Total du Programme		313,750	295,492
Conseil des sciences du Canada			
35	Dépenses du Programme	2,388	4,583
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	200	374
Total du Programme		2,588	4,957

## 23 Sciences et Technologie

- Ministère d'État 23-3
- Conseil national de recherches du Canada 23-4
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 23-7
- Conseil des sciences du Canada 23-8



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$161,320,000 afin de financer le Conseil de recherches médicales au cours de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$277,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

Administration

Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherche et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions en vue de l'échange de scientifiques, l'organisation de symposiums et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

Description des activités

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Palements de transfert	Total
Budget principal 1985-1986					
Subventions et bourses	.....	.....	12	157,936	157,936
Administration	53	3,649	12	.....	3,661
Années-personnes autorisées en 1985-1986	53	3,649	12	157,936	161,597
54					130,583

Conseil de recherches médicales  
Palements de transfert

(dollars)			
Budget principal	1986-1987	Budget principal	1985-1986
Subventions et bourses	157,936,000	127,086,000	157,936,000
Total	157,936,000	127,086,000	157,936,000

L'autorisation est demandée de dépenser \$47,171,000 à l'appui du Programme des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$82,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Contribuer à la planification et à la présentation réussies des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver afin qu'ils soient une affaire de fierté nationale, et optimiser les avantages économiques, sportifs et culturels avant, pendant et après les Jeux.

Assurer le financement direct du fonctionnement, des dépenses en capital et du fonds de dotation pour permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en ce qui regarde sa participation à la planification et à la présentation des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver; prévoir la représentation au conseil de direction et au conseil d'administration du Comité organisateur des Jeux, ainsi qu'au conseil d'administration de la Calgary Olympic Development Association; assurer la coordination de la fourniture de tous les services fédéraux en vue des Jeux; et assurer au gouvernement du Canada la visibilité appropriée dans le cadre des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver avant, pendant et après ceux-ci.

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Paie- ments	Total	
			Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
13	1,399	19,892	25,962	47,253
13	1,399	19,892	25,962	47,253
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
13	1,399	19,892	25,962	47,253
13	1,399	19,892	25,962	47,253

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)

Contributions	
XV <sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver	Paie- ments pour les coûts de fonctionnement et les dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en vue de la planification et de la présentation des XV <sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver qui auront lieu à Calgary en 1988
25,962,000	14,502,000
Total	
25,962,000	14,502,000



**Santé nationale et Bien-être social**  
**Programme de la condition physique et du sport amateur**  
**Paiements de transfert**

(dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
<b>Contributions</b>			
<i>Sport amateur</i>			
(Contributions aux organismes de sport amateur à l'appui des coûts de projets et de l'administration afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens	37,530,000	31,373,000	
(Contributions au Centre national du sport et de la récréation Inc. à l'appui des coûts des services fournis aux organisations résidentes et non résidentes	4,534,000	4,441,000	
Contributions pour les frais de scolarité, de subsistance et d'entraînement des sportifs amateurs d'élite	5,490,000	3,994,000	
Paiements, conformément aux ententes, aux organismes omnisport commanditaires, tant régionaux, nationaux qu'internationaux, à l'appui des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des jeux tenus au Canada et les dépenses de fonctionnement des championnats internationaux d'une seule discipline tenus au Canada	4,704,000	4,204,000	
<i>Condition physique</i>			
Contributions à l'appui des coûts de projets ayant pour but d'élever le niveau de la forme physique des Canadiens et contributions aux associations et organismes nationaux des loisirs à l'appui des coûts de projets et d'administration afin d'aider à la promotion et au développement des loisirs physiques des Canadiens	7,478,000	7,478,000	
Contribution aux dépenses de fonctionnement de la campagne Participation visant à susciter chez les Canadiens une prise de conscience des effets bénéfiques des loisirs physiques et à stimuler un mode de vie sain à tous les segments de la population	861,000	861,000	
<b>Total</b>	<b>60,597,000</b>	<b>52,351,000</b>	

Santé nationale et Bien-être social  
Ministère  
Programme de la condition physique et du sport amateur

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$70,368,000 à l'appui du Programme de la condition physique et du sport amateur en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$656,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Susciter chez la population un ardent désir de participation à des activités physiques et sportives, de façon à contribuer à la bonne condition physique et au bien-être des Canadiens, et soutenir nos athlètes afin de les aider à atteindre le plus haut niveau de performance possible en sport international.

Description des activités

*Sport amateur*

Assurer la direction, l'orientation en matière de politique et l'aide financière nécessaires pour le développement du sport canadien aux niveaux national et international; susciter le plus haut niveau de performance possible par des Canadiens sur la scène internationale.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la condition physique et du sport amateur  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments	Total	
				1985-1986	
Sport amateur	34	3,544	52,258	55,802	47,262
	26	2,215	8,339	10,554	10,517
	66	4,636	32	4,668	4,657
	126	10,395	32	71,024	62,436
	131	10,395	32	71,024	62,436
Années-personnes autorisées en 1985-1986					

Budget principal 1985-1986	Total	Moins:	Recettes à valoir sur le crédit		
				2,531,000	2,510,000
				13,681,000	12,501,000
				70,344	76,110
				16,282,344	15,087,110
				36,280	36,280

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la sécurité du revenu  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987			
Années- Budgétaire	personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments	Total
Années-personnes autorisées en 1985-1986	3,042				
	2,876	105,824	800	16,212,000	16,318,624
Administration du Programme	2,876	105,824	800	.....	106,624
Sécurité de la vieillesse	.....	.....	.....	13,681,000	13,681,000
Allocations familiales	.....	.....	.....	2,531,000	2,531,000

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la sécurité du revenu  
Paielements de transfert

(dollars)	
Budget principal	1986-1987
Budget	1985-1986
<b>Subventions</b>	
<i>Allocations familiales</i>	
(S) Versements d'allocations familiales	
2,531,000,000	2,510,000,000
<i>Sécurité de la vieillesse</i>	
(S) Versements de sécurité de la vieillesse	
9,510,000,000	8,874,000,000
(S) Versements du supplément de revenu garanti	
3,566,000,000	3,365,000,000
(S) Versements d'allocations au conjoint	
605,000,000	262,000,000
<b>Total</b>	<b>16,212,000,000</b>
	<b>15,011,000,000</b>

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser un montant net de \$59,695,000 en 1986-1987 pour l'administration du Programme de la sécurité du revenu. Ce montant est net de la somme de \$36,280,000 à imputer au Régime de pensions du Canada pour les services administratifs. Un montant estimatif de \$10,649,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés sera dépensé en vertu de l'autorisation législative existante. Une partie de ces dépenses de fonctionnement, évaluée à \$3,542,000, est incluse dans les services administratifs qui seront imputés au Régime de pensions du Canada.

Par ailleurs, les dépenses du Programme relative-ment aux versements d'allocations familiales, à la sécurité de la vieillesse, à l'allocation au conjoint et au supplément de revenu garanti qu'on estime à \$16,212,000,000 pour 1986-1987, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Maintenir et améliorer la sécurité du revenu des Canadiens.

**Description des activités**

*Allocations familiales*

Fournir une aide financière aux familles ayant des enfants à charge et aux organismes de bien-être social, ministères gouvernementaux et établissements qui subviennent aux besoins d'enfants, afin de les aider à faire face aux dépenses qu'entraînent leur soin et leur éducation.

*Sécurité de la vieillesse*

Fournir aux Canadiens âgés de 65 ans ou plus un revenu de base auquel peut s'ajouter un autre revenu de retraite, ainsi qu'une aide sous forme de supplément du revenu aux bénéficiaires de la Sécurité de la vieillesse, à leurs conjoints âgés de 60 à 64 ans et aux personnes veuves âgées de 60 à 64 ans dont les autres revenus sont limités.

*Administration du Programme*

Élaborer des plans et fournir des conseils en matière de politique au Ministère et aux hauts fonctionnaires; déterminer l'admissibilité aux prestations et les paiements aux bénéficiaires, tenir à jour des renseignements relatifs au Régime de pensions du Canada, aux programmes des Allocations familiales et de la Sécurité de la vieillesse et les diffuser au grand public et aux particuliers qui ont ou qui pourraient avoir droit aux prestations et fournir une orientation en matière de gestion. Toutes ces activités devront se dérouler de manière efficace et efficiente, en accord avec les droits des individus et conformément à la législation pertinente.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la protection de la santé  
Programme par activité

(en milliers de dollars)						
Budget principal 1986-1987						
Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- Dépenses	en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1985-1986
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	576	27,825	3,077	15	30,917	30,914
médicaments	664	40,374	3,427	....	43,801	41,204
Qualité et risques environnementaux	269	17,529	1,388	55	18,972	17,774
Surveillance de la santé nationale	182	10,589	1,366	....	11,955	10,961
Administration du Programme	228	13,326	13,443	....	26,769	14,730
Années-personnes autorisées en 1985- 1986	1,919	109,643	22,701	70	132,414	115,583

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de la protection de la santé  
Paie-  
ments de transfert

(dollars)			
Subventions			
Innocuité et qualité des aliments et nutrition	15,000	15,000	15,000
Centre national de distribution des denrées alimentaires	50,000	50,000	50,000
Qualité et risques environnementaux	5,000	5,000	5,000
Organisation mondiale de la santé	70,000	70,000	70,000
Commission internationale de protection contre les radiations			
Total			



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$122,723,000 à l'appui du Programme de la protection de la santé en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$9,691,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, soit naturels, soit artificiels.

Description des activités

*Innocuité et qualité des aliments et nutrition*

Réalisation de recherches et évaluation de données scientifiques sur les aliments existants et éventuels, les toxines microbiennes, les additifs, les produits chimiques agricoles et les contaminants par rapport à leur usage réel ou proposé et leur fréquence dans lignes directrices sur la fabrication des denrées, les denrées elles-mêmes et les apports en principes nutritifs; promotion et mise en vigueur de ces normes auprès de l'industrie alimentaire canadienne et étrangère; communication de renseignements afin de sensibiliser l'industrie à l'innocuité et à la valeur nutritive des aliments, et d'inciter le grand public à les manipuler et à les consommer d'une façon qui ne présente pas de dangers.

*Surveillance de la santé nationale*  
Évaluation et étude de la santé et de la morbidité chez les Canadiens, et prestation de services consultatifs dans ce domaine; service national de référence et prestation de réactifs de diagnostic pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, de concert avec d'autres unités organisationnelles du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des techniques de diagnostic mises en oeuvre dans les laboratoires hospitaliers.

*Administration du Programme*

Prestation des services liés à l'orientation du Programme, à sa planification, à l'élaboration de la politique et au soutien administratif et scientifique.

*Innocuité, qualité et efficacité des médicaments*  
Réalisation de recherches sur les dangers pour la santé liés à l'usage des médicaments; création de normes et de règlements sur leur innocuité, leur qualité et leur efficacité; évaluation des produits par rapport aux normes avant leur mise sur le marché; surveillance et promotion de la conformité des industries et des produits aux normes et règlements; et application des moyens coercitifs nécessaires; prestation de services d'analyse à l'intention du Solliciteur général; communication de renseignements aux professionnels de la santé afin de garantir la sécurité et l'efficacité d'emploi des produits pharmaceutiques, et aux consommateurs relativement à l'innocuité des médicaments; surveillance de l'usage des drogues dangereuses et détection des abus; limitation des fuites de drogues dangereuses du circuit licite vers le marché illicite.

*Qualité et risques environnementaux*  
Évaluation et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des équipements bio-médicaux, des sources de rayonnement et des produits dangereux; maîtrise des risques microbiens et chimiques liés à l'usage de matériels médicaux et de produits dangereux; et, de concert avec d'autres unités organisationnelles du Ministère, évaluation des effets des contextes sociologique et technologique sur la santé.

*Administration du Programme*  
Prestation des services liés à l'orientation du Programme, à sa planification, à l'élaboration de la politique et au soutien administratif et scientifique.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services médicaux

Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1987-1988	
<b>Subventions</b>		
<i>Services de santé des Indiens et du Nord</i>		
Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé		
100,000	100,000	
<b>Total des subventions</b>		
100,000	100,000	
<b>Contributions</b>		
<i>Services de santé des Indiens et du Nord</i>		
Contributions au nom des Indiens et des Inuit, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe		
3,992,000	7,068,000	
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit aux communautés indiennes et inuit		
1,019,000	701,000	
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales pour les services suivants: représentants en santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé et services de soutien		
20,083,000	30,076,000	
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales en vertu du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les autochtones		
47,166,000	50,563,000	
Contributions à des universités, des collèges et d'autres organismes dans le but au sujet de la santé des Indiens et des Inuit		
1,027,000	1,027,000	
Contributions à des universités, des collèges et d'autres organismes d'étude débouchant sur des carrières professionnelles dans le domaine de la santé		
1,090,000	2,092,000	
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue de la construction de l'hôpital Stanton-Yellowknife		
3,380,000	5,617,000	
Contributions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en vue du transfert du contrôle opérationnel et administratif de l'hôpital général de Frobisher Bay		
4,280,000	1,160,000	
<i>Services de prothèse</i>		
Contributions à des institutions privées ou publiques pour le transfert des centres de services de prothèse		
600,000	98,904,000	
<b>Total des contributions</b>		
82,037,000	99,004,000	
<b>Total</b>		
82,137,000	82,137,000	

Services d'évaluation et de consultation en matière de

santé  
La prestation des services de quarantaine, d'immigra-  
tion, d'hygiène du travail et de médecine aéronautique  
civil, ce qui comprend les inspections sanitaires liées  
aux modes de transport et aux voyages arrivant au  
Canada; la prestation de renseignements aux Canadiens  
et aux visiteurs sur les mesures propres à assurer le  
maintien d'une bonne santé; l'évaluation des candidats à  
l'immigration et d'autres Canadiens en vue de  
déterminer leur acceptabilité sur le plan de la santé; la  
prestation de conseils et d'assistance à diverses  
organisations lorsqu'il s'agit de questions d'ordre  
médical; la participation à des enquêtes portant sur les  
accidents d'aéronefs; la réalisation de travaux de  
recherche et de développement médicaux; la surveil-  
lance des facteurs liés à l'hygiène du travail et la  
maintien d'une bonne hygiène en ce domaine et la  
prestation de premiers soins et de traitement d'urgence  
aux fonctionnaires fédéraux.

Objetif  
Protéger et améliorer la santé des Canadiens, dont le  
soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, relève du  
Ministère.

Description des activités  
La prestation de services de santé aux Indiens et Inuit  
des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, assurée par  
le personnel et dans les installations du Ministère ou par  
le biais d'ententes contractuelles conclues avec des  
médecins de pratique privée et d'autres organismes, y  
compris les services de traitement actif, les programmes  
préventifs en matière de santé, les services de l'hygiène  
du milieu, les programmes visant la participation des  
Indiens et des Inuit à la prestation de leurs propres soins  
de santé et la prestation de conseils aux commissaires  
territoriaux sur toute question liée à la santé.

Services d'urgence  
Planification, conseils, consultation et formation pour la  
prestation de services de santé et de bien-être social en  
cas d'urgence et maintien d'une réserve de matériel  
sanitaire et de bien-être social d'urgence.  
Assurer l'orientation et la planification des programmes,  
l'établissement des politiques et des services en matière  
de finances, de personnel et d'administration.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services médicaux  
Programme par activité

Budget principal 1986-1987		(en milliers de dollars)	
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert
2 409	269,062	26,647	98,404
Services de santé des Indiens et du Nord			
476	23,758	1,057	....
en matière de santé			
48	2,280	50	600
Services de prothèse			
30	2,384	16	....
Services d'urgence			
167	13,030	1,242	....
Administration du Programme			
3,130	310,514	29,012	99,004
438,530			
390,233			
3,281			
Années-personnes autorisées en 1985-			
1986			



**Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services sociaux  
Paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal		1986-1987
Budget		1985-1986
<b>Subventions</b>		
<i>Développement social</i>		
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de services sociaux en vue de partager les coûts d'exploitation des bureaux nationaux		
3,677,000	3,677,000	3,427,000
<b>Total des subventions</b>		
3,677,000	3,677,000	3,427,000
<b>Contributions</b>		
<i>Régime d'assistance publique du Canada</i>		
(S) Régime d'assistance publique du Canada - Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé		
4,059,400,000	3,928,400,000	3,928,400,000
Réadaptation professionnelle des invalides - Versements aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette Loi		
81,527,000	71,949,000	71,949,000
Services offerts aux jeunes délinquants des provinces du Nouveau-Brunswick, de Québec, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Yukon - Autorisation d'effectuer des paiements aux provinces et territoires aux termes des accords approuvés par le gouvernement en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces ou territoires, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouvernement en conseil qui couvrent partiellement le coût des services offerts dans les provinces ou territoires aux jeunes contrevenants qui étaient sous la garde des autorités provinciales ou territoriales avant la proclamation de la Loi sur les jeunes contrevenants le 2 avril 1984 et qui ne sont pas visés par cette Loi, et qui relèvent des autorités correctionnelles au lieu des autorités de l'aide à l'enfance ou sont sous la garde de ces dernières, mais qui ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province ou du territoire en cause		
3,000,000	8,000,000	8,000,000
Recherche sur la réadaptation professionnelle des invalides - Contributions aux gouvernements provinciaux et aux administrations municipales, aux universités, à des compagnies, à des associations et à des particuliers aux fins de recherches conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides		
75,000	75,000	75,000
<i>Développement social</i>		
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social		
4,250,000	3,497,000	3,497,000
<i>Nouveaux Horizons</i>		
Contributions à des groupes de personnes du troisième âge à la retraite à l'égard des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité		
13,721,000	13,371,000	13,371,000
<b>Total des contributions</b>		
4,161,973,000	4,025,292,000	4,025,292,000
<b>Total</b>		
4,165,650,000	4,028,719,000	4,028,719,000

Santé nationale et Bien-être social  
Ministère  
Programme des services sociaux

l'autorisation est demandée de dépenser \$18,809,000 durant l'exercice financier 1986-1987 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme des services sociaux. Une autorisation législative existe déjà pour les dépenses du Programme relatives aux paiements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, estimées à \$4,059,400,000 pour 1986-1987. Par ailleurs, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, se chiffrant à \$1,374,000, seront versées en vertu de l'autorisation législative existante.

*Nouveaux Horizons*

Fournir des contributions, de l'aide ainsi que des services de consultation à des groupes de personnes retranscrites pour leur permettre de préparer et de mener à bien des projets qui seront profitables tant pour eux-mêmes que pour leur collectivité.

Administration des activités	Administration du Programme
------------------------------	-----------------------------

*Régime d'assistance publique du Canada*

Payer aux provinces et aux territoires 50 % des coûts de l'aide sociale aux personnes nécessitantes et des services de bien-être social aux personnes nécessitantes ou susceptibles de le devenir, fournis dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada; et des programmes complets de réadaptation physiquement ou mentalement handicapées de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides.

[illegible]

**Santé nationale et Bien-être social**  
**Programme des services et de la promotion de la santé**  
**Paiements de transfert**

(dollars)	Budget principal	1985-1986
-----------	------------------	-----------

Subventions	Services et ressources en santé
Subventions aux organismes nationaux bénévoles de santé en vue de partager les coûts d'exploitation des bureaux nationaux	3,176,000
Subvention à la Société canadienne de la Croix-Rouge en vue de la construction de nouvelles installations pour loger le Programme national de transfusion sanguine	5,000,000
Subvention au John P. Robarts Research Institute pour les coûts d'exploitation relatifs à la recherche continue	2,000,000
<b>Total des subventions</b>	<b>10,249,000</b>
3,176,000	3,176,000

Contributions	Assurance-santé
(S) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	5,664,000,000
Programme des services de santé assurés	1,414,000,000
Recherche extra-muros	1,076,000,000
Contributions à des personnes et à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	19,309,000
<b>Total des contributions</b>	<b>6,828,549,000</b>
6,828,549,000	6,828,549,000

Total des contributions	Total
Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation, et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	4,240,000
<b>Total</b>	<b>6,516,725,000</b>
6,516,725,000	6,516,725,000

\* Le Budget des dépenses principal indique la part en argent des contributions fédérales autorisées en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et en vertu des modifications proposées. Le tableau suivant indique les contributions fédérales se rapportant aux services de santé assurés et aux services complémentaires de santé, ainsi que les transferts fiscaux effectués en vertu de la Loi.

1985-1986	\$	1986-1987	\$
11,250,000,000	6,490,000,000	5,119,000,000	6,805,000,000
4,760,000,000	4,760,000,000	5,119,000,000	5,119,000,000
11,250,000,000	11,250,000,000	11,250,000,000	11,250,000,000



Santé nationale et Bien-être social  
Programme des services et de la promotion de la santé  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987				
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1985-1986
Assurance-santé	16	870	.....	6,805,000	6,805,870	6,490,768
Services et ressources en santé	65	6,059	.....	8,249	14,308	9,695
Recherche extra-muros	19	1,209	.....	21,309	22,518	20,441
Promotion de la santé	115	12,704	.....	4,240	16,944	16,489
Administration du Programme	55	2,802	16	.....	2,818	2,680
Années-personnes autorisées en 1985-1986	270	23,644	16	6,838,798	6,862,458	6,540,073

Ministère  
Programme des services et de la promotion  
de la santé

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$55,941,000 durant l'exercice financier 1986-1987 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme des services et de la promotion de la santé. Une autorisation législative existe déjà pour les dépenses du Programme relatives aux paiements de services de santé estimées à \$6,805,000,000 pour 1986-1987. Par ailleurs, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, se chiffrant à \$1,517,000, seront versées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Établir, promouvoir et appuyer des mesures visant à préserver et à améliorer la santé et le bien-être des Canadiens.

Description des activités

Assurance-santé

Verser aux provinces et aux territoires la contribution du gouvernement fédéral relative aux coûts des services de santé assurés ainsi qu'à certains services complémentaires de santé aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé; surveiller la conformité des régimes provinciaux et territoriaux d'assurance-santé aux critères du programme et aux conditions de paiement énoncées dans la Loi canadienne sur la santé.

Services et ressources en santé

Assurer la direction et la coordination, ainsi qu'un soutien technique et financier aux provinces, aux territoires, aux associations professionnelles et aux organisations internationales pour l'expansion et l'entretien des services et des installations de santé. Une aide financière et des services de consultation sont

*Promotion de la santé*  
Élaborer et mettre en vigueur, en coopération avec les gouvernements provinciaux et les administrations territoriales et des organismes non-gouvernementaux, des programmes de promotion de la santé destinés à tous les résidents du Canada ainsi qu'à des groupes cibles particuliers, notamment ceux qui sont considérés comme vulnérables et ceux qui sont responsables de la planification et de la prestation de services sanitaires et sociaux.

Administration du Programme

Orienter et planifier le Programme, élaborer des traités, fournir des services financiers et administratifs.

également fournis à des organismes bénévoles nationaux couvrant dans le domaine de la santé, afin de les aider à se développer et d'améliorer la capacité de rendement et l'efficacité des services. Outre qu'elles entraînent une étroite collaboration avec les provinces et les territoires la collecte et la diffusion d'information font partie intégrante de cette activité et y jouent un rôle important

Recherche extra-muros

Favoriser et appuyer, par l'intermédiaire du Programme national de recherche et de développement en matière de santé, des recherches portant sur des questions de santé publique et d'autres entreprises scientifiques connexes, lesquelles complètent les programmes ministériels et constituent éventuellement autant de pas vers la réalisation des objectifs nationaux en matière de santé. Les activités comprennent des projets de recherche, des études et des projets pilotes, la formation et le perfectionnement professionnel du personnel de recherche dans des disciplines pertinentes, ainsi que l'organisation de colloques dans le but de mettre au point des stratégies et des approches, et de faciliter la diffusion des résultats de la recherche.

**Santé nationale et Bien-être social**  
**Programme de l'administration centrale**  
**Paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	
99,000	99,000	<i>Subventions</i>
		<i>Affaires intergouvernementales et internationales</i>
		Droits d'affiliation à des organismes internationaux
		<i>Gestion ministérielle</i>
		Subventions à des organismes bénévoles de services sociaux et de santé en vertu du prix
5,000	5,000	Thérèse Casgrain
104,000	104,000	<b>Total des subventions</b>
		<b>Contributions</b>
		<i>Politique, planification et information</i>
		Contributions aux provinces, aux territoires et aux associations et organismes reconnus
		à l'échelle nationale pour l'élaboration de systèmes d'information en matière de bien-être social ou de santé
1,770,000	1,770,000	<b>Total des contributions</b>
366,000	366,000	<b>Postes non requis</b>
		Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues
366,000	366,000	<b>Total des postes non requis</b>
1,874,000	2,240,000	<b>Total</b>

Budget principal 1985-1986	Total	Moins: Recettes à valoir sur le crédit
5,140	4,289	24
9,629	9,779	248
1,833	1,535	
27,554	29,711	1,252
44,156	45,314	524

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$40,952,000 au titre des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions nécessaires pour administrer le Programme de l'administration centrale durant l'exercice financier 1986-1987. Ce montant ne comprend pas les dépenses estimatives de \$1,524,000 au titre des services administratifs à imputer au Régime de pensions du Canada. Les autres dépenses, évaluées à \$4,362,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministère, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

Assurer la direction générale et fournir des services de gestion au Ministère.

*Gestion ministérielle*

Fournir des services de gestion à la direction du Ministère, ainsi que des services de gestion et une orientation fonctionnelle aux directions générales des programmes, y compris des services de soutien en matière de gestion des ressources financières et humaines, d'évaluation, de vérification, d'administration et d'affaires publiques.

## Description des activités

*Direction du Ministère*  
Cabinets du Ministère, du sous-ministre et du sous-ministre associé, bureaux du Conseiller spécial et de l'Infirmière-conseillère principale, et secrétaires du Conseil national du bien-être social et du Conseil consultatif national sur le troisième âge.

*Politique, planification et information*

Assurer des systèmes d'analyse de politique, de planification et d'information pour la direction du Ministère et les directions générales des programmes. Soutenir la direction du Ministère et les directions générales des programmes, et coordonner les activités de liaison fédérale-provinciale et internationale du Ministère.

*Affaires intergouvernementales et internationales*

Soutenir la direction du Ministère et les directions générales des programmes, et coordonner les activités de liaison fédérale-provinciale et internationale du Ministère.

Santé nationale et Bien-être social  
Programme de l'administration centrale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements	Total
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements	Total
Direction du Ministère	72	4,299	14	.....	4,313
Politique, planification et information	131	8,254	3	1,770	10,027
Affaires intergouvernementales et internationales	22	1,431	5	99	1,533
Gestion ministérielle	612	30,877	81	5	30,963
Années-personnes autorisées en 1985-1986	837	44,861	103	1,874	46,833
Années-personnes autorisées en 1985-1986	847				

Crédits (en milliers de dollars)			
Budget principal	Budget principal		
1985-1986	1986-1987		
<b>Programme de la condition pbysique et du sport amateur</b>			
50	9,771	Dépenses de fonctionnement	9,428
55	60,597	Contributions	52,351
(S)	656	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	657
<b>Total du Programme</b>		<b>71,024</b>	
		<b>62,436</b>	
<b>Programme des XV<sup>e</sup>s Jeux Olympiques d'hiver</b>			
60	1,317	Dépenses de fonctionnement	1,396
65	19,892	Dépenses en capital	33,900
70	25,962	Contributions	14,502
(S)	82	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	93
<b>Total du Programme</b>		<b>47,253</b>	
		<b>49,891</b>	
<b>Total du Ministère</b>			
		<b>28,058,920</b>	
		<b>26,333,146</b>	
<b>Conseil de recherches médicales</b>			
75	3,384	Dépenses de fonctionnement	3,222
80	157,936	Subventions	127,086
(S)	277	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	275
<b>Total du Programme</b>		<b>161,597</b>	
		<b>130,583</b>	



Crédits (en milliers de dollars)			
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Santé nationale et Bien-être social	
		<i>Programme de l'administration centrale</i>	
39,975	40,952	1	Dépenses du Programme
42	40	(S)	Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social – Traitement et allocation pour automobile
44,156	45,314	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
		<i>Programme des services et de la promotion de la santé</i>	
21,873	22,143	5	Dépenses de fonctionnement
26,723	33,798	10	Subventions et contributions
6,490,000	6,805,000	(S)	Versements à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé
1,475	1,517	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
6,540,073	6,862,458		
		<i>Programme des services sociaux</i>	
13,548	12,559	15	Dépenses de fonctionnement
100,315	106,250	20	Subventions et contributions
3,928,400	4,059,400	(S)	Versements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada
1,397	1,374	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
4,043,664	4,179,583		
		<i>Programme des services médicaux</i>	
348,259	395,229	25	Dépenses de fonctionnement
27,794	29,012	30	Dépenses en capital
14,188	14,289	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
390,233	438,530		
		<i>Programme de la protection de la santé</i>	
93,955	100,022	35	Dépenses de fonctionnement
12,108	22,701	40	Dépenses en capital
9,518	9,691	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
115,583	132,414		
		<i>Programme de la sécurité du revenu</i>	
65,234	59,695	45	Dépenses du Programme
2,510,000	2,531,000	(S)	Versements d'allocations familiales
8,874,000	9,510,000	(S)	Versements de sécurité de la vieillesse
3,365,000	3,566,000	(S)	Versements du supplément de revenu garanti
262,000	605,000	(S)	Versements d'allocations au conjoint
10,876	10,649	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
		<i>Total du Programme</i>	
15,087,116	16,282,344		

## 22 Santé nationale et Bien-être social

Ministère 22-4

Conseil de recherches médicales 22-21



*Observation*  
 Les fonctions qui font suite à l'établissement de la cotisation initiale et ont pour but de veiller à ce que les contribuables respectent les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant la production d'une déclaration, la déclaration du revenu et le versement de l'impôt.

*Avant d'opposition et appels*  
 Une seconde évaluation, indépendante de la première, des cotisations ou des nouvelles cotisations dans les cas où le contribuable estime que sa cotisation est injuste ou inexacte.

Budget principal 1985-1986	Total		Moins		Recettes à		valeur sur		le crédit	
	376,359	342,262	.....	391,379	374,831	.....	23,432	56,647	.....	.....
			.....			.....	25,544	52,018	.....	.....
	90,694	90,694	81,703	757,123	712,952	90,694				

Autorisation	Description des activités
L'autorisation est demandée de dépenser \$672,323,000 à l'appui du Programme de l'impôt. Les autres dépenses, évaluées à \$84,800,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	<i>Traitement des déclarations</i> Les tâches mises en œuvre pour promouvoir l'autocotisation chez les contribuables. Ces tâches sont variées, allant de la communication de renseignements et de la distribution de formules aux contribuables afin de les aider à établir leur déclaration d'impôt ou de renseignements jusqu'au traitement de ces déclarations et des versements et à l'envoi des avis de cotisation, des chèques de remboursement ou des notes d'impôt à payer. On retrouve en outre les tâches qui concernent l'entreposage des déclarations et le traitement des demandes de redressement ou de modification provenant des contribuables.
Objectif	Appliquer et faire respecter la Loi de l'impôt sur le revenu et les diverses lois fédérales et provinciales y afférentes, y compris certaines parties du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage ainsi que divers régimes provinciaux de crédits d'impôt.

Impôt  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	en capital	Paie- ments	Total	Années- personnes autorisées				
					Budgetaire				
Traitement des déclarations	8,970	368,155	8,204	376,35	Observation	9,698	388,171	3,208	391,37
Avis d'opposition et appels	567	23,400	32	23,43	Administration	902	51,221	5,356	56,64
Moins:									
Recettes à valoir sur le crédit									
	20,137	830,947	16,800	70		847,81			
Années-personnes autorisées en 1985-1986 19,863									

Impôt  
Paielements de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	
Contributions	Administration	Centre intercanadien des administrateurs fiscaux	Association des administrateurs fiscaux du Commonwealth
58,000	53,000	12,000	11,200
70,000			64,200
Total			



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$406,419,000 pour Douanes et Accise au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$45,401,000, pour le traitement et l'allocation pour automobiles du Ministère et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Faire en sorte que tous les droits, toutes les taxes et tous autres frais et prélèvements connexes soient correctement imposés, perçus et, s'il y a lieu, remboursés; contrôler, afin de protéger l'industrie et la société canadiennes, le déplacement des personnes, des marchandises et des moyens de transport qui entrent au Canada ou qui en sortent, pour veiller au respect de la loi; protéger l'industrie canadienne des préjudices réels ou éventuels causés par l'importation effective ou prévue de marchandises sous-évaluées ou subventionnées et par le recours à d'autres formes de concurrence injuste de la part d'exportateurs étrangers.

Description des activités

Accise

Appliquer la Loi sur l'accise, la Loi sur la taxe d'accise et les autres lois pertinentes afin de voir ainsi à ce que les droits, les taxes et tous les autres prélèvements applicables soient imposés, perçus, et, le cas échéant, remboursés le plus économiquement possible pour le public et d'une manière qui assure, chez celui-ci, la plus haute confiance dans l'intégrité, l'efficacité et l'équité de la démarche de l'accise.

Douanes

Appliquer la Loi sur les douanes, le Tarif des douanes, la protection de l'industrie et de la société canadiennes, la circulation des gens, des marchandises et des moyens de transport qui entrent au Canada ou qui en sortent, et protéger l'industrie canadienne contre tout préjudice réel ou éventuel que peut causer l'importation effective ou envisagée de marchandises sous-évaluées ou subventionnées, ainsi que d'autres genres de concurrence étrangère déloyale.

Administration ministérielle

Assurer, au Ministère, une orientation pour la gestion, une coordination de la planification et des services d'administration centraux.

Douanes et Accise  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Budget principal 1985-1986	Total		Années- personnes autorisées		
			Budgétaire	Fonction- Dépenses	nement en capital
Accise	1,596	73,066	577	73,643	68,461
Douanes	7,607	300,292	5,479	305,771	287,924
Administration ministérielle	842	58,584	13,822	72,406	61,241
Années-personnes autorisées en 1985-1986	10,045	431,942	19,878	451,820	417,626
1986	10,148				

Crédits (en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Douanes et Accise</b>	
1	386,541
5	19,878
(S)	14,380
(S)	42
(S)	43,278
<b>Total du Programme</b>	
	451,820
	417,626
<b>Impôt</b>	
10	655,523
15	16,800
(S)	14,143
(S)	79,402
<b>Total du Programme</b>	
	757,123
	712,952

## 21 · Revenu national

Douanes et Accise 21-3  
Impôt 21-4

(dollars)		Services intégrés et Immobilisations	
Budget principal 1986-1987	1985-1986	Aide conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale	
		Contribution à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques afin de financer les coûts relatifs à l'attribution d'un prix annuel pour la rédaction d'articles dans le domaine des sciences et des ressources naturelles	
		(s) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	
		Total des contributions	
		16,111,900	18,619,750
		Postes non requis	
		Contribution à l'égard des coûts d'aménagement des installations de fabrication et d'entreposage de la glace dans le cadre du programme d'infrastructures pour la fabrication et l'entreposage de la glace des Pêches de l'Atlantique	
		Contribution au Comité national canadien de l'Association internationale de la recherche sur la pollution de l'eau, pour payer les coûts d'une conférence internationale sur la recherche concernant la pollution des eaux arctiques	
		Contribution à l'égard des coûts d'aménagement des installations d'entreposage des appareils, de déchargement du poisson, de fabrication de la glace et de l'approvisionnement industriel en eau et en électricité approuvées dans le cadre des projets spéciaux de relance	
		Contribution à l'International Game Fish Association pour participer aux frais de la première Conférence mondiale de la pêche sportive	
		Total des postes non requis	
		3,545,000	22,891,750
		Total	
16,836,900	22,891,750		

Contribution aux pêches de l'Atlantique	
Contribution aux pêcheurs de la Côte-Nord, du Bas Saint-Laurent et des Îles-de-la-Madeleine qui détiennent des permis commerciaux	2,044,000
Contributions aux autochtones ou groupes d'autochtones du Nord du Québec, relativement à leurs activités de chasse et pêche	380,000
Contributions au développement technologique des pêches de l'Atlantique et à l'échange de l'information	1,062,000
Contributions aux usines enregistrées de transformation du poisson, aux sociétés, aux entreprises individuelles ou aux groupes de particuliers, qui travailleront dans les secteurs de l'exploitation, de la transformation, de la commercialisation ou du transport au sein de l'industrie de la pêche à l'Île-du-Prince-Édouard	725,000
Contribution en vertu de l'entente auxiliaire pour le développement des pêches du Nouveau-Brunswick	3,150,000
Contributions aux programmes de développement des pêches du Labrador	800,000
Programme de rachat des permis de pêche commerciale du saumon de l'Atlantique	920,000
Nouvelle-Écosse	2,420,000
<i>commercialisation, inspection et activités internationales</i>	
Contribution au "Fisheries Council of British Columbia" (FCBC) pour la promotion des espèces du Pacifique	75,000
Contribution au "Ontario Council of Commercial Fisheries" (OCCF) pour la promotion d'espèces d'eau douce de l'Ontario	13,000

Budget principal 1985-1986	Total	Moins:		Total
		Recettes à valoir sur le crédit	partiel	
	111,175	194,769	194,769	111,175
	119,306	34,987	194,769	119,306
	96,053	160,842	34,987	96,053
	555,335	629,124	555,335	555,335

Pêches et Océans  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années- Budgetaire	personnes Fonction- nement	Depenses en capital	Paie- ments de transfe-
1,397	102,376	8,287	512
2,328	171,406	11,608	11,755
1,560	112,573	6,733	...
552	36,880	564	88
352	36,075	55,496	4,482
6,189	459,310	82,688	16,837
6,353			

## Pêches et Océans

(dollars)

Budget	principal	1986-1987
Budget	principal	1985-1986

Subventions  
Sciences et let

Sciences et levés océaniques

Total des subventions	
22,000	26,000
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale	
15,000	15,000
Conseil pour l'utilisation de la mer	
15,000	15,000
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer	
360,000	360,000
Subvention à l'Association canadienne des sciences géodésiques afin de financer la direction de la Fédération internationale des géomètres	
53,000	55,000
Gestion des pêches de l'Atlantique	
112,000	104,000
Subventions à des étudiants en biologie pouvant suivre des cours et travailler en français	
150,000	150,000
Laboratoire de recherches sur les sciences de la mer de l'Université Memorial (Terre-Neuve)	
727,000	725,000

## Total des subventions

Sciences et levés océaniques

Aide à l'égard des coûts relatifs à une réunion et exposition internationale sur

L'industrie océanique

Contribution à la "National Association for Business Development and Exports of

technologies océaniques et l'échange de l'information

16,400

25,000



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$520,602,000, pour le ministère des Pêches et Océans en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$34,733,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux océans; réaliser des politiques et des programmes à l'appui des intérêts économiques, écologiques et scientifiques du Canada concernant les eaux marines et intérieures, et prendre des mesures pour la conservation, le développement et l'utilisation économique soutenue des ressources halieutiques du Canada dans les eaux marines et intérieures, à l'intention de ceux qui vivent ou bénéficient de ces ressources.

**Description des activités**

*Sciences et levés océaniques*  
Recherche et fourniture de données et de renseignements océanographiques en vue du développement et de l'utilisation des ressources marines renouvelables et non renouvelables du Canada; cueillette de données et établissement de cartes et de publications hydrographiques répondant aux besoins de la navigation dans les eaux du Canada; et coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux sciences et technologies océaniques.

*Gestion des pêches de l'Atlantique*

Toutes les fonctions fédérales de gestion et de développement des pêches et de l'habitat dans la zone atlantique et les eaux adjacentes à Terre-Neuve, à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec et les eaux de la zone de pêche de 200 milles, ainsi que les eaux adjacentes, de la côte atlantique du Canada, de même que les réseaux navigaux et les lacs dans toutes ces provinces à l'exception du Québec; recherche et fourniture de renseignements et de conseils scientifiques pour la gestion et le développement des pêches et de l'habitat du poisson; la planification et l'exécution des fonctions par lesquelles le Ministère gère les ressources halieutiques et le secteur primaire de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique, l'élaboration et la promotion des programmes nationaux du Ministère et la direction des activités d'application des règlements du Ministère.

*Services intégrés et Immobilisations*

Coordination des politiques et des programmes fédéraux relatifs aux océans; direction administrative du Programme, des services intégrés de gestion et des services administratifs, et gestion des immobilisations.

faire avancer les intérêts canadiens en matière de conservation et de commerce.

*Commercialisation, Inspection et Activités Internationales*

Prestation de services à l'industrie de la pêche dans la commercialisation du poisson et des produits de la pêche par des campagnes de promotion, et le développement et l'expansion de marchés; inspection des produits et des installations de pêche pour assurer la qualité et l'innocuité des produits du poisson; élaboration et gestion de programmes approuvés pour l'Office des prix des produits de la pêche (OPPP) et des services de soutien administratif à l'Office canadien du poisson salé (OCPs) et à l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce (OCPED); et, de concert avec les Affaires extérieures, conclusion d'ententes internationales pour faire avancer les intérêts canadiens en matière de

Crédits (en milliers de dollars)				
Budget principal		Budget principal		
1985-1986		1986-1987		
<b>Pêches et Océans</b>				
1	Dépenses de fonctionnement	423,577	450,163	
5	Dépenses en capital	82,688	124,684	
10	Subventions et contributions	14,337	19,892	
(S)	Ministre des Pêches et des Océans – Traitement et allocation pour automobile	40	42	
(S)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche	2,500	3,000	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	32,193	31,343	
<b>Total du Ministère</b>			555,335	629,124





**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$10,039,000 pour la Bibliothèque du Parlement au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$1,134,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir des services de recherche, de la documentation et d'autres services de bibliothèque aux parlementaires dans les deux langues officielles.

**Description des activités**

*Documentation imprimée et autre*  
Choix, repérage, commande, traitement et élagage de la documentation; diffusion de l'information verbalement et au moyen de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux, de bibliographies, de cassettes et de bases de données.

**Administration**

Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé et le personnel administratif.

**Travaux de recherches et personnel**

Fournir du personnel professionnel pour venir en aide aux membres des deux chambres du Parlement, aux comités, aux associations et aux délégations parlementaires; rédiger des documents de recherche et fournir des explications techniques sur demande; entreprendre et rédiger des études générales et des bulletins d'actualité. Les services assurés aux comités parlementaires comprennent l'affectation de spécialistes, la présentation de recommandations concernant les témoins, la préparation de documents explicatifs, d'études analytiques, d'exposés oraux ainsi que le collationnement et l'analyse de témoignages; enfin, une aide est aussi apportée à la rédaction des rapports.

Bibliothèque du Parlement  
Programme par activité

en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
		Total			
		Fonction- Dépenses			
		nemen- en capital			
Documentation imprimée et autre	5,537	.....	5,537	5,291	5,291
	3,607	.....	3,607	3,433	3,433
Travaux de recherches et personnel	1,875	154	2,029	1,821	1,821
Administration	11,019	154	11,173	10,545	10,545

Chambre des communes  
 Paiements de transfert

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
<b>Subventions</b>		
<i>Subventions aux associations parlementaires et de procédure</i>		
1 030,000	1 210,338	
<b>Contributions</b>		
<i>Services de la procédure</i>		
Dépenses des députés assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des députés d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements		
383,300	390,348	
1,413,300	1,600,686	<b>Total</b>



Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$116,352,000 à l'appui de la Chambre des communes au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$51,155,000 pour les traitements et les indemnités des députés et des députés de la Chambre d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Aider les députés dans leur étude, dans les deux langues officielles, des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

Description des activités

**Députés**  
Président, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, aux chefs des partis de l'opposition, aux autres députés politiques de la Chambre et aux députés de la Chambre des communes; traitements du personnel et dépenses relatives aux bureaux des députés, des députés et des groupes de recherche des partis politiques; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Chambre des communes  
Programme par activité

en milliers de dollars )		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Députés	services de la procédure	Fonction- Dépenses		Total	
		Budgétaire	Paiements		
87,719	18,743	163,754	2,152	167,507	163,398
1,030	52				
	127				
	36,766				
	943				
	20,526				
	1,601				
	20,396				
	19,727				
	20,653				
	37,709				
	88,749				
	85,923				

**Services de la procédure**  
Conseils, recherches et soutien en matière de procédure et de la Chambre; préparation de l'ordre du jour officiel et des procès-verbaux de la Chambre des communes et des comités; maintien des documents et des dossiers de la Chambre, y compris la révision et la publication des journaux et d'autres documents de procédure; conseils relatifs à la procédure, aide en recherches et soutien administratif à l'intention des comités; et services de l'information. S'ajoute aux services de la procédure: la responsabilité d'organiser la participation du Parlement canadien aux activités des associations parlementaires et aux échanges officiels.

**Services d'entretien**  
Services comprenant la protection et la sécurité; l'entretien et le nettoyage; les pages et les messagers; le logement et les services connexes; les télécommunications, le carillonneur et la tribune de la presse.

**Administration**  
Compte rendu, révision, publication et index des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités; services de radiotélédiffusion et d'enregistrement électronique; gestion et contrôle financiers; vérification interne; gestion du personnel; le restaurant et les cafétérias; services de soutien administratif tels la formation linguistique, le service de santé, l'imprimerie, l'information, le service postal, le courrier interne et la diffusion des publications, les achats et la gestion du matériel.



Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Total		Total	
Fonctionnement	27,155	9,274	11,576
Dépenses	142	383	9,657
Paielements	1,078	1,387	1,079
en capital	4,152	5,544	6,576
de transfert	4,152	4,152	3,028
Sénateurs	9,274	1,387	1,079
Dignitaires du Sénat	1,387	1,387	1,079
Administration	6,798	142	695
Services législatifs	5,544	5,544	4,725
Services d'entretien	4,152	4,152	3,028
Services d'entretien	27,155	28,375	26,984

## Programme par activité

**Objectif**

L'autorisation est demandée de dépenser \$17,200,000 à l'appui du Sénat au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$11,175,000 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Président du Sénat, les paiements aux sénateurs et la contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Description des activités**

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

**Services législatifs**

Comptes rendus des débats, révision et publication du Hansard, services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que publication de leurs rapports; distribution de fournitures, divers services de soutien administratif; traitements du personnel de secrétariat et autres frais d'administration connexes.

**Administration**

Administration du personnel et des services financiers, administratif; traitements du personnel de secrétariat et autres frais d'administration connexes.

**Dignitaires du Sénat**

Traitements et indemnités versés aux dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader de l'opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

**Services d'entretien**

Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de garde, les services de nettoyage et de pages.

Traitements et indemnités versés aux sénateurs, contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions aux sénateurs à la retraite.

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
1	Dépenses du Programme	16,084	17,200
(S)	Sénateurs – Traitement et allocation pour automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	9,477	9,740
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,423	1,435
<b>Total du Programme</b>		<b>26,984</b>	<b>28,375</b>
5	Dépenses du Programme	113,826	116,352
(S)	Députés – Traitement et indemnités des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	38,676	40,078
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10,896	11,077
<b>Total du Programme</b>		<b>163,398</b>	<b>167,507</b>
10	Dépenses du Programme	9,454	10,039
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,091	1,134
<b>Total du Programme</b>		<b>10,545</b>	<b>11,173</b>

## 19 Parlement

Sénat 19-3

Chambre des communes 19-5

Bibliothèque du Parlement 19-7





Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,443,000 afin de financer le Programme de la Cour canadienne de l'impôt pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$227,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

Description de l'activité

*Administration de la Cour canadienne de l'impôt*  
Cette activité fournit les services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt.

Cour canadienne de l'impôt  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total
Budget principal 1985-1986	58	3,658	12	3,670
	58	3,658	12	3,670
Administration de la Cour canadienne de l'impôt				
Années-personnes autorisées en 1985-1986	60			
	58	3,658	12	3,670
4,037				

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,466,000 à l'appui du Programme de la Cour suprême du Canada en 1986-1987. En vertu de l'autorisation législative existante, des montants supplémentaires estimés à \$1,665,000 seront dépensés pour les traitements, les indemnités et les pensions des juges et pour les pensions des conjoints et des enfants des juges et d'autres estimés à \$321,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Objectif

Fournir une cour générale d'appel pour le Canada.

Administration

Comprend le bureau du registraire, la bibliothèque, le service des publications, le greffe, les services du personnel, les services financiers et d'autres services administratifs.

Description des activités

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges.*

Versement des traitements, indemnités et pensions aux juges de la Cour suprême du Canada et des pensions aux conjoints et aux enfants des juges sous le régime de la Loi des juges. L'activité prévoit également le versement de gratifications aux conjoints des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions ou aux personnes à leur charge.

Cour suprême du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes	Années- Budgétaire	Budget principal 1986-1987		Total	Budget principal 1985-1986
		Fonction- Dépenses	Paiements de transfert		
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	1,089	77	576	1,665	1,654
Administration	72	77	4,710	4,787	4,440
Années-personnes autorisées en 1985-	72	5,799	77	6,452	6,094
1986	69				

Cour suprême du Canada  
Paiements de transfert

(dollars)

Subventions	Budget principal		Budget principal 1985-1986
	1986-1987	1985-1986	

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges*

(S) Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S.R., c. j-1)

Total	576,000	591,000
-------	---------	---------

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Budget principal 1985-1986	Années- personnes		Fonction- Dépenses	en capital	Total
	Budgétaire	autorisées			
Commissaire à l'information	19	1,328	.....	.....	1,328
	Commissaire à la protection de la vie				
	19	1,142	.....	.....	1,142
	17	947	62	.....	1,009
Administration	55	3,417	62	.....	3,479
	53	.....	.....	.....	3,232
Années-personnes autorisées en 1985-1986					

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,159,000 pour réaliser les activités prévues des bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada en 1986-1987. Les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, qui s'élèvent à \$320,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Commissaire à l'information:  
● s'assurer que les droits que la Loi sur l'accès à l'information accorde aux plaignants sont respectés et que les tiers visés par une plainte ont des possibilités raisonnables de faire valoir leur point de vue devant le Commissaire à l'information;  
● Convaincre les institutions fédérales d'adopter, en matière d'information, des méthodes conformes à la Loi sur l'accès à l'information; et  
● soumettre à la Cour fédérale les questions d'interprétation de la Loi sur l'accès à l'information.

● s'assurer que les droits que la Loi sur la protection des renseignements personnels confère aux plaignants sont respectés et que les renseignements sur les individus sont bien protégés; et  
● inciter les institutions fédérales à adopter des méthodes équitables en matière de divulgation de l'information.

**Description des activités**

*Commissaire à l'information*

Mène des enquêtes, rédige des rapports et formule des recommandations à l'intention des responsables d'institutions fédérales, et ce, sur la foi de plaintes déposées par des individus qui soutiennent que des infractions à la Loi sur l'accès à l'information ont été commises ou sur la foi de plaintes dont le Commissaire prend lui-même l'initiative. Le Commissaire comparait au nom des plaignants avec leur accord, ou à titre de partie, devant la Cour fédérale en cas de recours en révision de décisions des institutions fédérales qui ont refusé la communication de renseignements aux termes de la Loi. Le Commissaire rend compte directement de ses activités au Parlement chaque année et, à l'occasion, peut présenter des rapports spéciaux.

*Commissaire à la protection de la vie privée*

Mène des enquêtes, rédige des rapports et formule des recommandations à l'intention des responsables d'institutions fédérales et, dans le cas de plaintes, fait part de ses conclusions au plaignant. Le Commissaire examine les renseignements personnels contenus dans les fichiers de renseignements du gouvernement et d'enquête sur les méthodes de collecte, d'utilisation, de conservation et d'élimination des renseignements personnels. Avec l'accord du plaignant, il peut comparaitre au nom de ce dernier devant la Cour fédérale en cas de recours en révision de la décision d'une institution de refuser l'accès à certains documents. Le Commissaire rend compte de ses activités au Parlement tous les ans et peut présenter des rapports spéciaux lorsqu'il le juge utile. Le Commissaire peut également effectuer des études spéciales pour le compte du ministre de la Justice.

*Administration*

Fournir des services de soutien administratif centralisés au Bureau du Commissaire à l'information et au Bureau du Commissaire à la protection de la vie privée.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,574,000 pour réaliser les activités prévues au Programme de la Commission de réforme du droit du Canada en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$225,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Étudier et revoir, de façon continue et systématique, les lois et autres textes législatifs qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

Description de l'activité

*Commission de réforme du droit du Canada*  
Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.

Commission de réforme du droit du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Budget principal 1985-1986	Années- budgétaire	Personnes fonction- nement	Dépenses en capital	Total
45	4,786	13	4,799	5,049
45	4,786	13	4,799	5,049
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
47				

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$9,013,000 à l'appui du Programme de la Cour fédérale du Canada en 1986-1987. En vertu de l'autorisation législative existante, un montant de \$826,000 sera dépensé pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

**Objectif**

Fournir une cour de justice, d'équité et d'amirauté afin d'assurer une meilleure administration des lois du Canada.

**Description de l'activité**

*Administration de la Cour fédérale du Canada*

Administration de la Cour fédérale du Canada.

Cour fédérale du Canada		Programme par activité		(en milliers de dollars)	
Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Budget principal 1985-1986
Administration de la Cour fédérale du Canada					
191	9,735	104	9,839	9,302	
191	9,735	104	9,839	9,302	
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
184					



(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1986-1987	
<b>Subventions</b>		
<i>Administration</i>		
Gratifications versées au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions, ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor, d'une somme équivalant au sixième du traitement du juge au moment de son décès		
89,000	89,000	Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges
19,350,000	19,350,000	(S) Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S. R., c. J-1)
<b>19,439,000</b>	<b>19,439,000</b>	<b>Total</b>

Justice  
Commissaire à la magistrature fédérale

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,262,000 pour le Commissaire à la magistrature fédérale au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses évaluées à \$104,133,000 pour les traitements, indemnités et pensions des juges, et à \$163,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Fournir des services administratifs centraux à l'intention du Conseil canadien de la magistrature et des juges des district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral.

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges*  
Paielement, en vertu de la Loi sur les juges, des traitements, indemnités et pensions aux juges de la Cour fédérale du Canada, de la Cour canadienne de l'impôt et aux autres juges des cours supérieures, des cours de comité et des cours de district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral. Paielement de gratifications à leurs conjoints lorsqu'ils décèdent dans l'exercice de leurs fonctions et pensions aux conjoints et enfants des juges.

Description des activités

*Administration*  
Bureau du Commissaire et prestation de services de personnel, de services financiers et d'autres services administratifs centraux.  
*Conseil canadien de la magistrature*  
Administration du Conseil canadien de la magistrature sous le régime de la Loi sur les juges.

Commissaire à la magistrature fédérale  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987					Budget principal 1985-1986	
Années- personnes	Budgetaire	Dépenses en capital		Total	Années- personnes	Budgetaire	Total	
		Fonction- nement	Paielements de transfert					
30	2,999	5	89	3,093	30	2,999	3,079	
2	330	2	.....	332	2	330	332	
Administration								
Conseil canadien de la magistrature								
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges								
.....	84,783	.....	19,350	104,133	.....	84,783	103,280	
32	88,112	7	19,439	107,558	32	88,112	106,691	
Années-personnes autorisées en 1985-								
1986								

Autorisation

l'autorisation est demandée de dépenser la somme de 88,951,000 à l'appui de la Commission canadienne des droits de la personne. Les autres dépenses, évaluées à 881,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

promouvoir le principe selon lequel chacun doit avoir une chance égale de participer à toutes les sphères de la vie canadienne dans la mesure compatible avec ses devoirs et obligations au sein de la société.

Description de l'activité

Commission canadienne des droits de la personne  
statuer judiciairement sur toutes les plaintes de discrimination fondées sur les motifs prohibés spécifiés dans la Loi sur les droits de la personne qui sont déposées à l'égard des ministères et organismes fédéraux dans la partie du secteur privé qui est réglementée par le pouvoir fédéral; dans le domaine des droits de la personne, instituer des programmes d'information, donner des avis et conseils, émettre des lignes directrices, effectuer des recherches, réviser les règlements et autres textes, entretenir des relations étroites avec les provinces et promouvoir l'abandon et la réduction des pratiques discriminatoires.

Commission canadienne des droits de la personne  
Programme par activité

Budget principal 1986-1987					en milliers de dollars)	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Total	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987		
165	13	9,832	9,344	165	13	9,832
165	13	9,819	9,344	165	13	9,832
Personnes autorisées en 1985-1986					13	9,832
Personnes autorisées en 1986-1987					13	9,832

Budget principal	1985-1986	Budget principal	1986-1987	Subventions	
				Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique	
				Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration	4,000
				Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence	25,000
				Commission internationale des juristes	18,500
				Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1,500
				Subventions en vue d'encourager des étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	94,000
				Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	312,600
				Programmes des bourses Duff-Rimmet	95,550
				Subvention à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	17,000
				British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	10,000
				Académie de droit international de la Haye	12,000
				<b>Total des subventions</b>	<b>590,150</b>
				<b>545,150</b>	
<b>Contributions</b>					
<i>Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique</i>					
				Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique	64,964,200
				Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents	2,667,500
				Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	250,000
				Contributions au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier durant l'été	242,000
				Conseil canadien de la documentation juridique	400,200
				Association canadienne des juges des cours provinciales	70,000
				Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	2,260,500
				Contributions au programme d'aide juridique aux autochtones et aux programmes relatifs aux autochtones et aux responsables de l'administration de la justice	3,795,400
				Fonds de consultation et de préparation	295,000
				Programme de rédaction des lois de l'Université d'Ottawa	88,900
				Société canadienne des sciences judiciaires	36,800
				Fonds pour la loi sur les droits de la personne	400,000
				Fonds d'éducation et d'informations juridiques	550,000
				Exécutions des ordonnances de pensions alimentaire de la garde d'enfants	500,000
				<b>Total des contributions</b>	<b>76,520,500</b>
				<b>75,184,300</b>	
				<b>Total</b>	<b>77,110,650</b>
				<b>75,729,450</b>	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$156,157,000 afin de financer le Programme de la justice en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$7,854,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement ainsi que l'allocation pour automobile du Ministère seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et ses organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

Description des activités

*Services juridiques*  
Fournir une gamme de services juridiques au gouvernement du Canada, à ses ministères et à un grand nombre d'organismes, à l'exclusion des services fournis par le secteur des services des contentieux et par celui des services législatifs.

*Services des contentieux*  
S'occuper ou diriger les litiges auxquels Sa Majesté ou un ministre fédéral sont parties, dans les affaires qui relèvent de la compétence fédérale.

Justice  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Budget  
principal  
1985-1986

Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
Services juridiques	402	23,052	83	.....	23,135
Services des contentieux	536	30,185	708	.....	30,893
Services législatifs	92	7,861	16	.....	7,877
Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique	117	9,740	22	77,111	86,873
Administration	251	14,906	327	.....	15,233
Années-personnes autorisées en 1985-1986	1,398	85,744	1,156	77,111	164,011
1986	1,389				158,725



Crédits (en milliers de dollars)

	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
--	----------------------------	----------------------------

Justice		
1	Dépenses de fonctionnement	79,046
5	Subventions et contributions	77,111
(S)	Ministre de la Justice – Traitement et allocation pour automobile	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7,814
	<b>Total du Ministère</b>	<b>164,011</b>
	<b>Commission canadienne des droits de la personne</b>	
10	Dépenses du Programme	8,951
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	881
	<b>Total du Programme</b>	<b>9,832</b>
	<b>Commissaire à la magistrature fédérale</b>	
15	Dépenses de fonctionnement	2,942
20	Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	320
(S)	Traitements, indemnités et pensions des juges	104,133
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	163
	<b>Total du Programme</b>	<b>107,558</b>
	<b>Cour fédérale du Canada</b>	
25	Dépenses du Programme	9,013
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	826
	<b>Total du Programme</b>	<b>9,839</b>
	<b>Commission de réforme du droit du Canada</b>	
30	Dépenses du Programme	4,574
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	225
	<b>Total du Programme</b>	<b>4,799</b>
	<b>Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada</b>	
35	Dépenses du Programme	3,159
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	320
	<b>Total du Programme</b>	<b>3,479</b>
	<b>Cour suprême du Canada</b>	
40	Dépenses du Programme	4,466
(S)	Traitements, indemnités et pensions des juges et conjoints et enfants des juges	1,665
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	321
	<b>Total du Programme</b>	<b>6,452</b>
	<b>Cour canadienne de l'impôt</b>	
45	Dépenses du Programme	3,443
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	227
	<b>Total du Programme</b>	<b>3,670</b>



Ministère 18-3  
Commission canadienne des droits de la personne 18-5  
Commissaire à la magistrature fédérale 18-6  
Cour fédérale du Canada 18-8  
Commission de réforme du droit du Canada 18-9  
Bureaux du Commissaire à l'information et du  
Commissaire à la protection de la vie privée du  
Canada 18-10  
Cour suprême du Canada 18-12  
Cour canadienne de l'impôt 18-13



Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenses \$5,191,000 en 1986-1987 pour le Programme du gouverneur général. Les autres dépenses, évaluées à \$753,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, les pensions et le traitement du gouverneur général, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Subject:

Permettre au gouverneur général du Canada de remplir les fonctions que la constitution lui attribue et assurer la remise des distinctions honorifiques.

## Description des activités

*gouverneur général*  
 Trattamento du gouverneur général et les dépenses de  
 fonctionnement du cabinet et de la résidence du  
 gouverneur général, y compris les frais de déplacement  
 au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.

*Distinctions honorifiques*

Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire, sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, sur les médailles de police pour services distingués, sur les médailles pour service en milieu correctionnel, sur les médailles des pompiers pour services distingués, sur la Médaille du Service spécial et sur la Croix du Service méritoire.

*Anciens gouverneurs généraux*

Dépenses à l'égard des activités accomplies par les anciens gouverneurs généraux, lesquelles leur incombent en raison de leurs anciennes fonctions de gouverneur général et les pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leurs conjoints.

Gouverneur général  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

		en milliers de dollars)	
Budget principal 1986-1987	Total	Budget principal 1986-1987	
		Années- Budgetaire	Années- personnes autorisées
Budget principal 1985-1986	Total	Fonction- nement	personnes
		Dépenses en capital	autorisées
Gouverneur général	4,027	50	92
Distinctions honorifiques	1,703	3	27
Anciens gouverneurs généraux	405	....	....
Années-personnes autorisées en 1985-	6,664	6,611	119
1986	6,135	53	109

# Gouverneur général Sommaire du portefeuille

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1986-1987	1985-1986
1	Dépenses du Programme	5,911	5,449
(S)	Traitement du gouverneur général	49	49
(S)	Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général	192	192
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	512	445
Total du Ministère		6,664	6,135

## 17 Gouverneur général

Ministère 17-2





Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,343,000 pour la Commission du tarif. Les autres dépenses, évaluées à \$258,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux aux employés.

Objectif

Statuer sur les appels interjetés des décisions relatives aux douanes et à l'accise, rendues par le ministre du Revenu national et, à la demande du ministre des Finances, faire des études sur les dispositions du Tarif des douanes.

Description des activités

Appels  
Les sept membres de la Commission du tarif sont nommés par le gouvernement en conseil et constituent une cour d'appel pour entendre les appels interjetés des décisions du ministre du Revenu national rendues en vertu des dispositions de la Loi sur les douanes, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.

Renvois  
À la demande du ministre des Finances, la Commission, avec l'aide de ses documentalistes, enquête et fait rapport à l'égard de questions se rapportant à des marchandises qui, lorsqu'elles sont importées au Canada, sont assujetties aux droits de douane et à la taxe d'accise ou en sont exemptes.

Administration  
Services administratifs, financiers et du personnel.

Commission du tarif  
Programme par activité

en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Appels	Renvois	Administration	Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital
9	24	6	39	12	2,589
552	1,636	401	2,589	12	2,601
560	1,715	423	2,698		
Total					
Budget principal 1985-1986					
Années- personnes					
Fonction- nement					
Dépenses en capital					
1985-1986					
1986-1987					

## Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$26,384,000 afin d'appuyer le Programme du Département des Assurances en 1986-1987. Les autres dépenses prévues, soit \$1,289,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Progrès et développement des services financiers  
 et de l'épargne pour les personnes à faible revenu  
 et les petites entreprises

### Description des activités

Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiduciaire, de prêt et des sociétés coproductrices de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale. des régimes de pensions d'employés.

*Services actuariels et autres*  
Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.

*Administration*

Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et la prestation de services administratifs au Département; perception des impôts sur les primes en vertu de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise; application de la Loi sur l'assurance du service civil.

## Assurances

(en milliers de dollars)

		Années- personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Budget principal 1986-1987	
		Années- personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Budget principal 1986-1987	
		Années- personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Budget principal 1986-1987	
		Années- personnes autorisées		Fonction- Dépenses		Budget principal 1986-1987	
(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Total		Total		Total	
	Surveillance des compagnies	165	24,074	....	24,074	10,002	24,074
	Services accuatiels et autres	26	1,589	....	1,589	1,546	1,589
	Administration	35	1,996	14	2,010	1,958	2,010
		226	27,659	14	27,673	13,506	27,673
	Années-personnes autorisées en 1985-	226					
	1986						



L'autorisation est demandée de dépenser \$676,000 à l'appui du Programme spécial au cours de l'exercice financier 1986-1987. Ce montant comprend un paiement budgétaire de \$45,000 à la Caisse des réclamations étrangères et un paiement non budgétaire de \$631,000 pour un pont à péage traversant le port de Saint-John au Nouveau-Brunswick.

Finances  
Programme spécial  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987	Non-budgétaire	Total	Budget principal 1985-1986	
Budgétaire	Fonction-	Prêts,		
	nement	dotaions		
		en capital		
		et avances		
45	631	676	958	Programme spécial
45	631	676	958	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,705,000 pour le Programme de l'Inspecteur général des banques de 1986-1987. Les autres dépenses évaluées à \$425,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objet

S'assurer que les dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne du Québec sont dûment observées afin que la confiance du public dans le système bancaire canadien soit soutenue.

Description de l'activité

*Inspecteur général des banques*

L'application de la Loi sur les banques et la tenue d'examen et d'enquêtes au sujet des activités bancaires afin de s'assurer que les banques observent les dispositions de cette Loi et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec et que leur situation financière soit saine.

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987			
Budget principal 1985-1986	Années- personnes Fonction- nement		Total
	Budgétaire	Fonction- nement	
70	4,130	4,130	8,260
70	4,130	4,130	8,260
42	Années-personnes autorisées en 1985-1986		86

Finances  
Ministère  
Programme du Tribunal canadien des  
importations  
Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,186,000 pour le Programme du Tribunal canadien des importations de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$255,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et procéder à des enquêtes sur d'autres questions du même genre qui lui sont renvoyées par le gouverneur en conseil.

Description de l'activité

*Tribunal canadien des importations*  
La tenue d'enquêtes et d'audiences visant notamment à déterminer si l'importation de marchandises cause un préjudice sensible ou grave à l'industrie canadienne.

Finances  
Programme du Tribunal canadien des importations  
Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Total
Budget principal 1985-1986	40	2,441	2,441
	40	2,441	2,464
Années-personnes autorisées en 1985-1986			
41			



Autres paiements de transfert		(dollars)	
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987		
35,805,000	35,900,000	Subventions prévues par une loi (lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives)	Pétequation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé - partie I):
5,070,000,000	5,276,400,000	Rajustements pour années précédentes	Paiements pour l'année en cours
25,000,000	100,000,000	Pétequation supplémenaire (Loi sur les paiements de péréquation	Paiements pour l'année en cours
65,000,000	290,000,000	supplémentaires (1982-1987))	Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)
299,700,000	290,000,000	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique
5,186,822,000	5,505,300,000		

## Finances

### Programme des paiements de transfert fiscal

#### Paiements de transfert

Le montant pour 1985-1986 a été diminué de \$240,000,000 pour tenir compte du transfert des paiements de réciprocité fiscale au ministère des Approvisionnement et Services

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	
		Budgétaire	Total
		1985-1986	1986-1987
Paiements de transfert		5,505,300	5,505,300
Paiements de transfert		5,186,822	5,186,822

## Finances

### Programme des paiements de transfert fiscal

#### Programme par activité

Description de l'activité		Autorisation	
La prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs.		Des dépenses, évaluées à \$5,505,300,000 pour le Programme des paiements de transfert fiscal de 1986-1987, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	
Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de divers		Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de divers	
autorisations législatives.		autorisations législatives.	

## Finances

### Ministère

#### Programme des paiements de transfert

##### fiscal

Programme du service de la dette publique

Autorisation

Des dépenses, évaluées à \$27,000,000,000 pour le Programme du service de la dette publique de 1986–1987, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Prestation de fonds concernant les frais d'intérêt et de service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts.

Description de l'activité

*Frais d'intérêt*  
La prestation de fonds concernant les frais d'intérêt sur la dette non échue payable en monnaie canadienne et étrangère, y compris l'escompte sur les bons du Trésor, les comptes de pension des employés et les autres comptes de pension, les comptes de rentes sur l'État et divers comptes de dépôt et de fiduciaire.

*Frais de service et d'émission*  
La prestation de fonds concernant les frais du service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts, y compris les escomptes, les primes et les commissions sur les obligations.

Finances

Programme du service de la dette publique  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987	Budgetaire		Fonctionnement	Total
	Total			
Frais d'intérêt	26,730,000	26,730,000	25,265,000	
Frais de service et d'émission	270,000	270,000	280,000	
	27,000,000	27,000,000	25,545,000	

Finances  
Programme des politiques financières et économiques

Paiements de transfert

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Autres paiements de transfert	
		(Organismes financiers internationaux)	
		Paiement à la Banque internationale pour le développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords conformes à la Société financière internationale conformément à la Loi sur les accords	1,100,000
		Paiement à la Société financière internationale conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	8,000,000
		(S) Encaissement de billets à vue par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	178,400,000
		(S) Encaissement de billets à vue par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	9,800,000
		<b>Total</b>	<b>197,300,000</b>

Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire Total	Moins:	
		Total	Recettes à valoir sur le crédit
		31,473	31,473
		45,000	45,000
		197,300	197,300
		16,419	16,419
		290,192	290,192
		302,473	302,473

Finances  
Ministère  
Programme des politiques financières et  
économiques

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$52,378,001 pour le Programme des politiques financières et économiques de 1986-1987. Elle comprend l'autorisation de délivrer des billets à vue non négociables à certaines institutions financières. Les autres dépenses, évaluées à \$237,814,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante. Ce montant comprend des dépenses budgétaires pour la production de pièces de monnaie canadiennes, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre et des dépenses relatives à l'Association internationale de développe-ment, à des souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Objectif

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et des programmes financiers et économiques.

Description des activités

*Politiques financières et économiques*  
L'élaboration de politiques et la prestation de conseils concernant les aspects économiques et financiers des points suivants:

Finances  
Programme des politiques financières et économiques  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années- personnes autorisées	Budgetaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paielements de transfert	Total partiel
Années- personnes autorisées en 1985-1986	811				
Politiques financières et économiques	442	31,473	.....	.....	31,473
Monnaie canadienne	.....	45,000	.....	.....	45,000
Organismes financiers internationaux	.....	.....	.....	197,300	197,300
Administration	346	25,053	935	.....	25,988
Années-personnes autorisées en 1985-1986	788	101,526	935	197,300	299,761

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal	1986-1987	Budget principal
1985-1986		
20	45	85
125	631	873
<i>Total du Programme</i>		958
<b>Total du Ministère</b>		32,802,739
		31,040,036
<b>Vérificateur général</b>		
30	40,470	39,045
(S)	Traitement du vérificateur général	103
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,820
<b>Total du Programme</b>		44,543
		42,968
<b>Assurances</b>		
35	Dépenses du Programme	26,384
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,289
<b>Total du Programme</b>		27,673
		13,506
<b>Commission du tarif</b>		
40	Dépenses du Programme	2,343
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	258
<b>Total du Programme</b>		2,601
		2,698



Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1987	Budget principal 1986-1987
Finances			
1	Dépenses du Programme	42,02	43,278
5	Paiements conformés à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale	9,100	9,100
(S)	Ministère des Finances – Traitement et allocation pour automobile	40	40
(S)	Paiements à la Banque internationale de développement	178,400	178,400
(S)	Paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9,800	9,800
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,574	4,574
(S)	Achat de la monnaie canadienne	45,000	45,000
Total du budgétaire		290,192	290,192
L6	Délivrance de billets à vue conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes	.....	.....
(S)	Postes non-requis	.....	.....
(S)	Investissement dans l'Association internationale de développement	195,10	195,10
(S)	Souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	.....	.....
(S)	Investissement dans la Société financière internationale	9,20	9,20
(S)	Investissement dans la Société financière internationale	6,50	6,50
Total du non-budgétaire		210,80	210,80
Total du Programme		302,47	290,192
(S)	Programme du service de la dette publique	.....	.....
(S)	Frais d'intérêt et autres coûts	27,000,000	25,545,000
Total du Programme		27,000,000	25,545,000
(S)	Programme des paiements de transfert fiscal	.....	.....
(S)	Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs	5,215,300	4,887,12
(S)	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	290,000	299,70
Total du Programme		5,505,300	5,186,82
10	Programme du Tribunal canadien des importations	2,21	2,186
(S)	Dépenses du Programme	2,21	2,186
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	255	255
Total du Programme		2,46	2,441
15	Programme de l'Inspecteur général des banques	2,06	3,705
(S)	Dépenses du Programme	2,06	3,705
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25	425
Total du Programme		2,31	4,130



## 16 Finances

Ministère 16-4  
Vérificateur général 16-11  
Assurances 16-12  
Commission du tarif 16-13



## Investissement (Canada)

## Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$8 622,445 à financer l'1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$781 000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Contribuer à l'expansion économique du Canada en agissant à titre de catalyseur et de centre névralgique des efforts déployés par les secteurs public et privé en vue d'accroître les investissements qui profitent au Canada.

*Développement de l'investissement et stratégie*  
Inciter par des moyens appropriés les entreprises à investir, aider les entreprises candidates à exploiter les possibilités d'investissement et d'évolution technologique; effectuer des travaux de recherche et d'analyse sur l'investissement national et international; assurer des services d'information sur l'investissement et d'autres services en rapport avec l'investissement afin de faciliter l'essor économique au Canada; aider à formuler des politiques industrielles et économiques influant sur l'investissement au Canada; veiller à ce que les activités relatives aux avis et à l'examen des investissements soient menées comme l'exige la loi.

### Description de l'activité

## Investissement Canada

(en milliers de dollars)

[illegible]

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$27,726,000 à l'appui de la Banque fédérale de développement au cours de l'exercice 1986-1987. De plus, des versements de capital s'élevant à \$9,400,000 seront effectués en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Favoriser et faciliter la création et l'expansion d'entreprises au Canada en fournissant un concours financier, des services de conseils en gestion, des programmes de formation en gestion, des services d'information et de consultation, en particulier considérer les besoins des petites entreprises.

Description du financement par voie de crédits

Ce financement constitue du capital versé pour les activités des Services financiers et couvrira les dépenses nettes des activités des Services de gestion-conseil.

affaires et de financement de projets.

Services de gestion-conseil  
Services de consultation en gestion offerts aux petites entreprises au Canada qui viennent s'ajouter aux services disponibles dans le secteur privé. Offrir elle-même ou faire offrir des cours de formation en gestion conçus en fonction des besoins des petites entreprises. Patronner, subventionner et organiser des conférences, des cours, des séances d'études et d'autres réunions destinées à l'administration des petites entreprises. Fournir aux petites entreprises de l'information et des conseils sur les programmes d'aide gouvernementaux, d'autres sources d'aide, ainsi que de l'information pour le développement des affaires; publier des brochures et de bulletins sur la gestion des petites entreprises et fournir des conseils et de l'aide en matière de planification des

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Services financiers:			
Prêts	.....	8,000	8,000
Placements bancaires	9,400	12,000	12,000
Services de gestion-conseil:			
Dépenses	34,551	29,826	29,826
Recettes	-6,825	-4,319	-4,319
Total des besoins budgétaires		37,126	45,507

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$161,561,000 pour des versements à la Société de développement du Cap-Breton en 1986-1987.

**Objectif**

Stimuler le redressement et l'expansion économiques de l'île du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.  
Reléver et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre économiquement viable; Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion industrielle régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

Les paiements serviront aux activités de la Division du développement industriel afin d'accorder de l'aide aux entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton, pour entreprendre des études et des programmes visant à favoriser le développement, pour aider à la formation et à l'emploi des étudiants, pour aider les municipalités et d'autres organismes relativement à des services qui faciliteront l'expansion économique de l'île du Cap-Breton.

**Description du financement par voie de crédits**

*Rationalisation de l'industrie houillère*

Les paiements serviront aux dépenses de fonctionnement et aux dépenses en capital nécessaires pour l'exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent, à la mise en valeur de la houillère Phalen Colliery, à l'achèvement du deuxième tunnel d'accès à la mine Donkin, à l'agrandissement de l'usine de préparation de charbon de Victoria Junction.

*Expansion économique*

Les paiements serviront aux activités de la Division du développement industriel afin d'accorder de l'aide aux entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton, pour entreprendre des études et des programmes visant à favoriser le développement, pour aider à la formation et à l'emploi des étudiants, pour aider les municipalités et d'autres organismes relativement à des services qui faciliteront l'expansion économique de l'île du Cap-Breton.

**Société de développement du Cap-Breton**  
**Sommaire du financement par voie de crédits**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget 1985-1986
Rationalisation de l'industrie houillère:			
Total des dépenses pour l'exploitation minière	185,068	175,538	
Total des recettes tirées de l'exploitation minière	- 167,004	- 153,926	
Perte	18,064	21,612	
Dépenses en capital de l'industrie houillère	132,497	160,895	
Total pour le programme de l'industrie houillère	150,561	182,507	
Expansion économique:			
Total des dépenses	13,400	12,000	
Total des recettes	2,400	- 2,500	
Total pour le programme d'expansion économique	11,000	9,500	
<b>Total des besoins budgétaires</b>	<b>161,561</b>	<b>192,007</b>	

Autorisation

L'autorisation est demandée de verser \$350,000 pour des paiements budgétaires à la Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée, dans le cadre du Programme de l'expansion industrielle régionale, au cours de l'exercice 1986-1987.

Objectif

Mettre à la disposition du public la propriété industrielle et intellectuelle découlant d'activités de recherche et de développement financées par l'Etat et protéger ces techniques et bien d'autres, pour le bien du Canada.

Description du financement par voie de crédits

*Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée*

Paiements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée pour augmenter les recettes provenant des activités liées à la protection, à l'octroi de licences et à d'autres activités connexes, en vue de lui permettre de couvrir ses dépenses de fonctionnement.

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
Depenses		2,448	2,374
Recettes		- 1,946	- 1,712
Coût des opérations		502	662
Fonds provenant de surplus accumulés		- 152	- 312
Total des besoins budgétaires		350	350



Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire Total	Prêts, dotaions en capital et avances				
			149,176	218,655	611,561	82,222
			157,992	272,997	16,400	82,222
			149,176	218,655	627,961	82,222
					43,851	47,895
			1,121,865	1,281,237	16,400	
						1,105,465

dollars )	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986				
			29,000,000	35,000,000	9,969,000	3,784,000
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	14,169,000					
Contributions à des organismes sans but lucratif et à des opérations commerciales en vue d'appuyer le tourisme	3,115,000					
Contributions en vertu du Programme de développement économique des autochtones	56,676,000	109,000,000				
Contributions en vertu des règlements pour un renouvellement industriel canadien d'adaptation de l'industrie	72,000,000	68,435,000				
Contributions pour les engagements en vertu du Programme	6,393,000	18,400,000				
Contributions pour stimuler l'activité économique dans la zone désignée du Cap-Breton	5,000,000					
(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et (S) Paiements d'assurance en vertu de Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du développement industriel et régional	8,000,000	10,000,000				
<b>Total des contributions</b>	<b>845,232,000</b>	<b>999,562,000</b>				
<b>Postes non requis</b>						
Subventions en vertu de la Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises		500,000				
Contributions pour les engagements en vigueur en vertu du Programme des projets spéciaux de relance		17,320,000				
<b>Total des postes non requis</b>	<b>17,820,000</b>					
<b>Total</b>	<b>863,052,000</b>	<b>1,022,686,000</b>				

20,600,00



Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget 1985-1987
1	Dépenses de fonctionnement	228,700	233,750
5	Commission du textile et du vêtement – Dépenses de fonctionnement	1,338	1,300
10	Subventions et contributions	789,009	966,180
15	Paielements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	350	350
20	Paielements à Canadaair Limitée pour le système de reconnaissance aérienne CL 289	10,292	...
(S)	Ministre de l'Expansion industrielle régionale – Traitement et allocation pour automobile	40	40
(S)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	50,500	46,500
(S)	Paielements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional	8,000	10,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17,236	17,790
Total du budgetaire		1,105,465	1,275,930
L25	Paielement pour l'achat d'actions	300	300
L30	Paielements en vertu de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique	16,100	...
–	Prêts en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional	...	5,000
Total du non-budgetaire		16,400	5,300
Total du Programme		1,121,865	1,281,230
35	Paielements à la Société de développement du Cap-Breton des mines en 1986-1987	18,064	21,610
40	Paielements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	132,497	160,890
45	Paielements à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	11,000	9,500
Total du Programme		161,561	192,000
50	Paielements à la Banque fédérale de développement	27,726	25,500
(S)	Paielements à la Banque fédérale de développement de la Loi sur la Banque fédérale de développement aux termes des articles 28 et 31	9,400	20,000
Total du Programme		37,126	45,500
55	Dépenses du Programme	8,622	6,420
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	781	760
Total du Programme		9,403	7,180

## 15 Expansion industrielle régionale

- Ministère 15-3
- Société de développement du Cap-Breton 15-7
- Banque fédérale de développement 15-8
- Investissement Canada 15-9





Environnement  
Programme Parcs Canada  
 Paiements de transfert

	Budget 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>subventions</b>		
<i>aménagement des parcs</i>		
Subvention pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba	30,000	30,000
Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada	15,000	15,000
<b>Total des subventions</b>	<b>45,000</b>	<b>45,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Exploitation des parcs</i>		
Contribution au Comité du lotissement urbain de Jasper	15,600	15,600
Contribution au Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt	50,000	50,000
Contributions aux associations coopératives des activités de Parcs Canada	250,000	250,000
Contribution au Comité de la réserve de la biosphère des lacs de Waterton	4,000	4,000
Contribution à la Compagnie Franche de la Marine	66,000	66,000
<i>aménagement des parcs</i>		
Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence	13,497	13,497
Contribution à l'Union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles	90,000	90,000
Contribution canadienne au Fonds du patrimoine mondial	80,000	80,000
Contribution au Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels	77,000	77,000
Contribution au Conseil international des monuments et des sites	40,000	40,000
<b>Total des contributions</b>	<b>616,097</b>	<b>616,097</b>
<b>Postes non requis</b>		
Subvention à la ville de Sillery (Québec) en remplacement d'impôts fonciers pour la Commission des champs de bataille nationaux	6,000	6,000
Subvention à la ville de Québec (Québec) en remplacement d'impôts fonciers pour la Commission des champs de bataille nationaux	1,027,000	1,027,000
Contributions à la province de la Saskatchewan à l'égard de l'exploitation pétrolière et gazière, relativement au projet du parc national des Prairies	2,060,000	2,060,000
Contribution à l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada pour aider à payer le coût d'une affiche d'un parc national	3,000	3,000
Contribution pour l'acquisition et la rénovation de la Maison Trestler	38,000	38,000
<b>Total des postes non requis</b>	<b>3,134,000</b>	<b>3,134,000</b>
<b>Total</b>	<b>731,097</b>	<b>3,795,097</b>



Moins: Reçues à valeur sur le crédit	Total	
	Budget principal 1985-1986	
	59,800	56,672
	195,355	191,727
	135,789	136,325
	390,944	384,724

(dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	

Contributions aux provinces dans le cadre du programme de construction d'usines de traitement des eaux usées		
Contribution à la province de Terre-Neuve pour l'installation d'un système d'épuration à Channel-Port-aux-Basques	1,807,000	.....
Contributions à la province de Québec – Accord sur les relevés hydrométriques	2,100,000	.....
Contribution à l'Institut Canadien de la Fourrure	793,000	.....
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau des Grands Lacs	1,868,000	1,200,000
Contribution à la province de Québec – Accord de la baie James	95,000	95,000
Contribution aux Nations Unies pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction	28,000	28,000
Contribution à la province du Manitoba – Delta Marsh	100,000	100,000
Contribution à la province de Québec aux fins des accords de contrôle de la qualité des eaux	197,000	197,000
Contribution au conseil intergouvernemental de gestion du caribou	15,000	15,000
Contributions aux provinces destinées à la mise en oeuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques	450,000	450,000
Saskatchewan – Vallée Qu'Appelle	2,500,000	2,100,000
Colombie-Britannique – Maîtrise des crues du Fraser	125,000	.....
Contribution au Centre d'interprétation faunique du Marais Wye	15,015,000	10,233,000
<b>Total des contributions</b>		
<b>Postes non requis</b>		
Contributions à la Province de la Saskatchewan pour l'épuration des eaux pour les villes de Regina et Moose Jaw	.....	3,000,000
Contribution à la province du Manitoba pour les études de mercurie du réseau de dérivation de la rivière Churchill	.....	50,000
Contribution versée au Manitoba pour la construction de digues périphériques à la rivière Rouge	.....	600,000
<b>Total des postes non requis</b>		
	18,516,000	16,191,000





**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$363,968,000 pour le Programme des services de l'environnement en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$26,976,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir et entreprendre des programmes visant à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement et des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources naturelles et des eaux intérieures du pays.

**Description des activités**

*Protection de l'environnement*

Sur le plan national et international, activités de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau et mesures de protection de l'environnement contre les activités perturbant des écosystèmes entiers; surveillance, inspection, analyse et mesures visant à assurer l'application efficace de règlements de lutte contre la pollution; insauration et élaboration d'actions conjointes avec les gouvernements provinciaux et d'autres gouvernements en vue de lutter contre la pollution; préparation technique et tenue de démonstrations sur les procédés antipollution; évaluation technique et méthodes d'approbation ou de rejet des demandes concernant les stimulateurs accordés à ceux qui font un effort de dépollution; coordination des mesures nationales pour parer aux crises survenant dans l'environnement; insauration, élaboration et mise en œuvre de recherches et de mesures de contrôle relatives à la gestion des déchets solides et à l'élimination des substances dangereuses; lutte contre la pollution dans les installations fédérales; gestion d'une structure régionale chargée du fonctionnement des programmes de protection de l'environnement.

*Environnement atmosphérique*

Apport de renseignements historiques, actuels et prévisionnels sur la météorologie, l'état des mers et des glaces dans toutes les régions du Canada et les eaux adjacentes; conseils et avis sur les répercussions des conditions atmosphériques, de l'état des mers et des glaces sur les activités de l'être humain et sur les

*Conservation de l'environnement*

Instauration de programmes nationaux relatifs à la planification et à l'exécution de travaux d'exploitation des ressources en eau et de recherches sur la quantité et la qualité de l'eau; élaboration de politiques et de systèmes afférents au rassemblement des données hydrométriques et aux ensembles qu'elles constituent, aux relevés des eaux et de la glace et aux prévisions; gestion, recherches et rassemblement de données en vue de l'établissement d'un inventaire national et d'une banque de données sur le potentiel et l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de planification relative au potentiel et à l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de recherches et de services connexes des gouvernements provinciaux; conservation et protection des renseignements relatifs à la faune pour le gouvernement et d'autres organismes; recherches, en regard à la faune, sur les produits chimiques toxiques, la pathologie, l'interprétation, l'information et la biométrie; recherches sur la faune et gestion des ressources fauniques avec la collaboration des gouvernements des provinces et de territoires; protection et développement des espèces rares ou menacées d'extinction; évaluation de l'effet sur la faune de l'exploitation des ressources et d'autres entreprises; gestion d'organisations régionales pour les activités relatives à la faune.

Environnement  
Programme d'administration  
Paielements de transfert

(dollars)		
Budget	Budget	
principal	principal	
1985-198	1986-1987	
<b>Contributions</b>		
<i>Administration</i>		
Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement,		
équivalente au tiers de son budget de fonctionnement		
145,840	145,840	
145,840	145,840	
<b>Total des contributions</b>		
<b>Postes non requis</b>		
Association canadienne des géographes		
Union géographique internationale		
7,000	.....	
2,000	.....	
9,000	.....	
<b>Total des postes non requis</b>		
154,840	145,840	
154,840	145,840	
<b>Total</b>		



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$36,889,000 pour le Programme d'administration en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$3,281,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobilité du Ministre, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer l'orientation de la politique et la gestion du Ministère, lui fournir des services et pourvoir à l'examen des évaluations environnementales.

*Administration*

Cabinet du ministre de l'Environnement, bureaux du sous-ministre et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, système de planification d'ensemble et coordination de la recherche et des affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et direction de la politique, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

**Description des activités**

*Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales*

Administration du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE), prestation de conseils, de directives en matière de politiques et de règles administratives aux organismes participants pour la mise en application du processus, établissement de commissions indépendantes pour l'examen par le public des projets fédéraux pouvant avoir des incidences fâcheuses sur l'environnement, évaluation du rendement du PEEB et présentation de recommandations propres à améliorer la politique.

Environnement  
Programme d'administration  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	Total	
				Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
29	3,736	6	...	3,742	3,738
558	36,106	176	146	36,428	35,422
587	39,842	182	146	40,170	39,160
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
593					

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Environnement</b>			
1	(S)	36,889	35,982
Programme d'administration			
Dépenses du Programme			
(S)	(S)	40	42
(S)	(S)	3,211	3,136
Total du Programme			
		40,170	39,160
Programme des services de l'environnement			
5		309,380	298,275
10		36,072	44,396
15		18,516	16,191
(S)	(S)	26,976	25,862
Total du Programme			
		390,944	384,724
Programme Parcs Canada			
20		195,975	191,264
25		95,964	89,892
30		2,332	2,909
(S)	(S)	19,964	19,015
Total du Programme			
		314,235	303,080
Total du Ministère			
		745,349	726,964

**14 Environnement**

Ministère 14-2

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$56,900,000 en 1986-1987 pour la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale

Objectif

Participation à l'exploration pour trouver des hydrocarbures dans les pays en développement et réalisation des activités d'exploration et coopération technique

Fournir les ressources requises pour le conseil d'administration ainsi que les services généraux d'administration, y compris les services juridiques, financiers et administratifs.

Administraton

Description du financement par voie de crédits

Études et préparation des projets

Évaluation des propositions de projets portant sur le pétrole et le gaz, y compris les études préliminaires, les missions sur place et les activités connexes.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Etudes et préparation des projets		2,000	2,000
Activités d'exploration et coopération technique		52,800	26,300
Administration		2,100	2,200
Total des besoins budgétaires		56,900	30,500

Société Petro-Canada pour l'assistance internationale  
Sommaire du financement par voie de crédits

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$23,806,000 pour l'Office national de l'énergie au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses évaluées à \$2,678,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation sécuritaires et saines au niveau de l'environnement, des oléoducs, des gazoducs et des lignes de transport d'électricité relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation, d'électricité, de gaz et de pétrole, et en matière d'importation de gaz et de pétrole. S'assurer que les droits des sociétés pipelinières qui relèvent de la juridiction du gouvernement fédéral sont justes et raisonnables et que les services pipeliniers sont fournis sur une base continue, sans discrimination injuste et d'une manière efficace au point de vue des coûts.

**Description de l'activité**

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, l'économie, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie. Assumer des responsabilités spécifiques aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord et de la Loi sur l'administration de l'énergie. Réglementation et consultation en matière d'énergie des sociétés de pipe-lines; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport d'électricité; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport d'électricité relevant du gouvernement fédéral; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sûreté des pipe-lines; audiences publiques; fournir des conseils au Ministère; services administratifs pour l'Office.

**Office national de l'énergie  
Programme par activité**

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Budget principal 1985-1986	Années- personnes		Fonction- Dépenses		Total
	Budgétaire	en capital	nement	en capital	
	449	26,326	158	26,484	27,049
Réglementation et consultation en matière d'énergie	449	26,326	158	26,484	27,049
Années-personnes autorisées en 1985-	449	26,326	158	26,484	27,049
1986	466				

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$215,844,000 pour des paiements à Energie atomique du Canada, Limitée au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Développer l'application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.

Description du financement par voie de crédits

Activités non commerciales

Les programmes précités nécessitent des installations majeures telles que des réacteurs, des boucles d'essais, des accélérateurs, des cellules chaudes, des usines de traitement de déchets, ainsi que des services de soutien, notamment les services financiers et administratifs, l'ingénierie et l'entretien.

Démonstration et autres activités soutenues – Il s'agit de la centrale nucléaire prototype Gentilly 1, du réacteur (démonstration) et des usines d'eau lourde au Cap-Breton et au Québec.

Activités commerciales

Ces activités consistent en l'ingénierie et la conception de centrales nucléaires, la gestion de projets, les services de soutien, la fabrication d'équipement et de radio-isotopes médicaux et industriels, et les investissements futurs;

- (i) d'assurer au Canada des approvisionnements de garantie nucléaire, afin:
- énergétiques sûrs et fiables à long terme;
- (ii) d'accroître l'usage de l'énergie nucléaire pour surmonter les difficultés d'approvisionnement
- (iii) de renforcer l'option CANDU en améliorant le rendement, l'intégrité et la sûreté des réacteurs;
- (iv) de démontrer que les déchets radioactifs et leurs sous-produits peuvent être gérés en toute sécurité.

Energie atomique du Canada, Limitée

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Activités non commerciales:			
* Dépenses	223,800	255,044	
Recettes	-43,800	-53,432	
Démonstration et autres activités soutenues:	180,000	201,612	
Réacteurs prototype	5,531	14,925	
Usines d'eau lourde	30,313	115,080	
Total des besoins budgétaires	215,844	331,617	

\* Les acquisitions de propriétés, d'installations et de matériel pour les activités de recherche et développement sont imputées sur les frais d'exploitation au cours de l'exercice de leur acquisition. Les activités de recherche pour 1986-1987 incluent une provision de \$19,592,000 pour les propriétés, les installations et le matériel (\$24,232,000 en 1985-1986)



Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Subventions	
		Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie atomique	Subventions à l'appui d'organismes sans but lucratif qui perfectionnent les normes de sécurité nucléaire
		12,000	10,000
		<b>Contributions</b>	
		Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie atomique	
		Contributions pour le Programme d'aide en main-d'œuvre à titre gracieux et pour obtenir les biens et services nécessaires à l'exécution du Programme d'appui canadien à l'Agence internationale de l'énergie atomique.	
		562,000	469,000
		<b>Postes non requis</b>	
		Contributions sous forme de bourses d'études supérieures afin d'aider à recruter des personnes pour occuper des postes scientifiques	
		12,000	491,000
		<b>Total</b>	
		574,000	574,000

**Autorisation**  
L'autorisation est demandée de dépenser \$21,307,000 pour mener à bonne fin les activités prévues de la Commission de contrôle de l'énergie atomique en 1986-1987. Des dépenses supplémentaires de \$1,822,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés sont prévues en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**  
Contrôler l'énergie nucléaire dans l'intérêt de la santé et de la sécurité, ainsi que de la sécurité nationale.

**Description des activités**  
Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie nucléaire  
L'élaboration de la réglementation portant sur l'exploitation, le contrôle, la surveillance et l'autorisation de l'énergie atomique, conformément au Traité sur la non-prolifération des armements nucléaires.

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- Budgetaire	Fonction- Dépenses	Personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Personnes autorisées	Années- Budgetaire
Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique et participation aux mesures de contrôle international de l'énergie nucléaire					
275	22,266	289	574	23,129	23,661
275	22,266	289	574	23,129	23,661
Années-personnes autorisées en 1985-					
285					

Énergie, Mines et Ressources  
Programme des minéraux et des sciences de la Terre

Paiements de transfert

(dollars)		
Budget	1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Subventions</b>		
<i>Levés et cartographie</i>		
Institut canadien d'arpentage (FIG)	76,000	
<i>Gestion et appui du Programme</i>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les sciences de la Terre, l'énergie et les minéraux	1,398,000	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales	234,000	159,000
<b>Total des subventions</b>		
	<b>1,708,000</b>	<b>1,633,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Développement de l'industrie des minéraux</i>		
Université Queen's pour le Centre des études sur les ressources	205,000	196,000
Contribution à la stratégie relative à l'amiante	1,250,000	1,250,000
Contribution à la Province de Terre-Neuve — Le Programme géoscientifique	849,000	750,000
Contribution à la Colombie-Britannique	900,000	
Contribution à la Province de l'Ontario MDA	1,358,000	
Contribution à la Province de Québec MDA	11,950,000	
Contribution à la Province du Nouveau-Brunswick	260,000	
Contribution à la Province de la Nouvelle-Écosse	400,000	
<i>Technologie des minéraux et de l'énergie</i>		
Alberta Oil Sands Technology and Research Authority (AOSTRA)	369,000	55,000
<i>Tele-détection</i>		
Contribution à l'Agence spatiale européenne	8,100,000	13,300,000
<i>Levés et cartographie</i>		
Cinquième conférence annuelle des Nations Unies sur la standardisation des noms géographiques	+2,000	
<i>Gestion et appui du Programme</i>		
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales	3,659,000	151,000
<b>Total des contributions</b>		
	<b>29,342,000</b>	<b>15,702,000</b>
	<b>31,050,000</b>	<b>17,335,000</b>

*Plateau continental polaire*

Étudier les problèmes scientifiques propres à l'Arctique canadien et fournir un appui logistique coordonné aux groupes des secteurs public et privé qui mènent des études scientifiques dans l'Arctique; et procurer à la communauté scientifique et aux habitants de la région, des renseignements sur les travaux de nature scientifique effectués dans l'Arctique.

*Levés et cartographie*

Établir et entretenir un réseau national de repères planimétriques et altimétriques précis; rassembler et mettre à jour les renseignements topographiques et géographiques concernant la masse continentale canadienne; préparer, publier et diffuser des cartes topographiques, électrolorales et aéronautiques, des publications, des photographies aériennes, des répertoires géographiques ainsi que l'Atlas du Canada; diriger et réglementer l'arpentage et des propriétés des terres fédérales; et maintenir les frontières internationales.

**Energie, Mines et Ressources**

**Programme des minéraux et des sciences de la Terre**

**Programme par activité**

(en milliers de dollars)						
Budget principal 1986-1987						
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total		
				Budgetaire	Principal	1985-1986
Développement de l'industrie des minéraux						
163	12,297	109	17,172	29,578	13,862	
Application de la Loi sur les explosifs au Canada						
44	2,110	50	.....	2,160	2,115	
Technologie des minéraux et de l'énergie						
787	70,837	6,949	369	78,155	78,312	
155	24,266	7,299	8,100	39,665	56,386	
848	83,972	4,208	.....	88,180	86,209	
169	14,511	2,464	.....	16,975	17,029	
30	6,017	52	.....	6,069	6,067	
900	57,178	9,030	118	66,326	65,331	
103	8,024	291	5,291	13,606	9,069	
3,199	279,212	30,452	31,050	340,714	334,380	
Années-personnes autorisées en 1985-1986						
3,208						



L'autorisation est demandée de dépenser \$ 23,045,000 pour administrer le Programme des minéraux et des sciences de la Terre au cours de l'exercice financier 1986-1987. De ce montant, \$ 292,593,000 sont à inscrire au titre des dépenses de fonctionnement qui comprennent les subventions et contributions, et \$ 30,452,000 au titre des dépenses en capital. Les autres dépenses, estimées à \$ 17,669,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer la disponibilité, en temps opportun, de politiques, de stratégies et de programmes des minéraux conçus pour assurer la contribution maximale des secteurs des minéraux et des métaux à l'économie canadienne, et fournir en temps opportun des connaissances scientifiques, des données, des techniques et des conseils dans les domaines des sciences de la Terre et des minéraux et plus particulièrement dans le domaine des ressources minérales et énergétiques de la masse continentale canadienne et des régions situées au large des côtes.

Description des activités

Développement de l'industrie des minéraux  
Elaborer des stratégies nationales de politique miniérale et fournir des conseils au Ministère, au sous-ministère, à d'autres ministères fédéraux, à d'autres gouvernements économiques et de création d'emplois qui découlent du secteur des minéraux; élaborer, négocier et administrer un programme d'ententes sur l'exploitation miniérale conjointement avec les provinces; élaborer et mener des missions techniques et économiques axées sur des marchés étrangers des minéraux au profit de sociétés du principal de statistiques sur les minéraux canadiens pour les Comptes nationaux du Canada, et sur les minéraux mondiaux pour toutes les parties intéressées.  
Application de la Loi sur les explosifs au Canada  
Réglementer, partout au Canada, la fabrication, l'importation, l'entreposage et la vente d'explosifs en inspectant les usines et les dépôts et en délivrant des licences pertinentes; vérifier et autoriser les explosifs; fournir des conseils techniques aux autres organismes

Télédetection

Procéder à l'élaboration et à la démonstration de systèmes, de méthodes et d'instruments pour l'acquisition, la distribution et l'analyse des données de télédétection, provenant d'aéronefs et de satellites, à titre de contribution à l'élaboration de systèmes de gestion et d'information efficaces pour les ressources terrestres et océaniques et l'environnement du Canada.  
Levés géologiques  
Effectuer des recherches et des études géologiques, géophysiques et géochimiques; évaluer les ressources en minéraux et en énergies non renouvelables; étudier les phénomènes géologiques touchant les travaux de génie civil et l'environnement; perfectionner les technologies, y compris la technologie géophysique; encourager les normes géoscientifiques nationales; encourager les activités canadiennes dans le domaine des sciences de la Terre au Canada et ailleurs; collaborer avec les provinces; donner des conseils au gouvernement; établir et diffuser des cartes et des rapports.

Physique du globe

Fournir des connaissances géophysiques fondamentales sur la structure, les processus dynamiques et les dangers de la masse continentale et des régions situées au large des côtes; exploiter des réseaux nationaux d'observatoires géophysiques et fournir des normes géophysiques.

Technologie des minéraux et de l'énergie

Mener des travaux de recherche et de développement technique en matière de technologie des minéraux et de l'énergie, notamment en ce qui concerne l'extraction de minerais et de métaux et leur traitement, la métallurgie, l'utilisation des métaux et des matériaux, ainsi que la fourniture, la conversion et l'utilisation de pétrole lourd, de sables bitumineux, de charbon, d'uranium et d'autres combustibles, conjointement avec des secteurs choisis des économies d'énergie et du transport des combustibles énergétiques; promouvoir, coordonner et soutenir la R-D dans l'industrie, les universités et les centres de recherche dans les domaines des minéraux et de l'énergie; découvrir de nouvelles voies technologiques dans les domaines de l'exploitation minière, de la métallurgie et de l'énergie; et faire connaître les progrès de la technologie au secteur privé.

gouvernements (internationaux, fédéraux et provinciaux); et donner des cours sur la manutention des explosifs en toute sécurité.

(dollars)

Gestion et appui du Programme

Contribution à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques

Budget principal 1985-1986

Budget principal 1986-1987

Total des contributions

351,000

1,184,848,000

459,000

Postes non requis

Contribution à l'appui de la mise au point de l'approvisionnement de liquides de gaz naturel

150,000

Paiement versé à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick,

17,000,000

RemplACEMENT DU PÉTROLE - Aide à la conversion

35,000,000

Contributions à l'appui des établissements industriels, commerciaux et publics

6,000,000

pour améliorer l'efficacité énergétique

Contributions à l'appui des provinces de l'Atlantique pour aider les

17,446,000

établissements industriels, commerciaux et publics à financer une partie de

(S) En vertu de l'article 49 (9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada pour des études environnementales ou sociales que le Ministre juge nécessaires.

2,500,000

Total des postes non requis

Fonds provenant de l'Alberta pour les paiements d'incitation à l'expansion des

78,096,000

marchés

-89,000,000

1,106,023,000

2,300,391,000

Total

Voir note précédente à la page 13-10



Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1986-1987	
1,000,000	1,000,000	Contribution à l'appui de la mise au point et de la démonstration du procédé de gazéification du bois sur lit fluidisé sous pression
2,410,000	1,105,000	Contribution à l'appui des activités conjointes du gouvernement et de l'industrie relatives à la mise au point de nouveaux carburants liquides
120,000	80,000	'Contribution à l'appui de la mise sur pied d'installations de distribution de gaz naturel
2,150,000	1,585,000	'Contribution à l'appui de la conversion ou de l'achat de véhicules au gaz naturel
5,000,000	1,250,000	Contribution à l'appui de la mise au point de spécifications et de normes pour des carburants de rechange dans le secteur des transports
50,000	50,000	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes: contributions à des particuliers
109,500,000	500,000	Contributions à l'appui des initiatives peu coûteuses en matière d'économie d'énergie
486,000	810,000	Contributions à l'appui des organisations en vue de promouvoir l'utilisation de déchets du bois comme combustible au lieu des combustibles conventionnels et pour produire simultanément de la chaleur et de l'électricité
20,000,000	12,823,000	'Contributions à l'appui du Programme d'assistance à la conversion industrielle
5,200,000	2,000,000	Contributions à l'appui de démonstrations de résidences superéconomiques en énergie
4,000,000	1,600,000	Contributions pour la mise sur pied d'un groupe de travail sur l'économie de l'énergie dans le secteur des transports
50,000	50,000	Contribution à l'appui de l'étaloration et de la démonstration de nouvelles techniques associées aux sources d'énergie renouvelables et non conventionnelles, aux économies d'énergie et au remplacement du pétrole par des carburants conventionnels
16,348,000	8,800,000	Contribution à l'appui de systèmes de combustion biomassique à l'Île-du-Prince-Édouard
2,000,000	1,586,000	Contribution à l'appui des programmes de recherche et de développement de l'énergie industrielle pour faire de la recherche et augmenter l'efficacité de l'utilisation de l'énergie
3,722,000	4,052,000	Contributions à l'appui des associations, des conférences, et des projets peu coûteux se rapportant aux initiatives relatives aux sources d'énergie renouvelables
.....	350,000	Contribution à l'appui de la démonstration à l'échelle commerciale de la production avancée d'hydrogène électrolytique
.....	535,000	<i>Recherche et développement énergétiques</i>
.....	.....	Contributions à l'Agence internationale de l'énergie ou à ses mandataires, pour des projets de recherche et de développement énergétiques ayant trait aux intérêts canadiens
300,000	300,000	<i>Propriété, contrôle et subventions des sociétés pétrolières</i>
1,600,000,000	950,000,000	Paiements d'encouragement du secteur pétrolier
.....	.....	<i>Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada</i>
.....	.....	(S) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière
50,000,000	50,000,000	

(dollars)

Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
----------------------------	----------------------------

<b>Subventions</b>	
<i>Politique énergétique</i>	
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques	125,000
<i>Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada</i>	
Païement à la Nouvelle-Ecosse pour le Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières	
et la Nouvelle-Ecosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières	
<i>Gestion et appui du Programme</i>	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques	50,000
<b>Total des subventions</b>	<b>10,175,000</b>

<b>Contributions</b>	
<i>Politique énergétique</i>	
Contribution à l'appui d'un programme de bourses d'études pour l'Université Laval	160,000
<i>Hydrocarbures</i>	
Programme conjoint Canada-Saskatchewan de mise au point des techniques de récupération des huiles lourdes (1976)	
Remplacement du pétrole - Programme d'expansion des réseaux	
Programme de construction des embranchements	
Programme d'aide à la commercialisation du gaz	
Entente Canada-Saskatchewan de recherche, de développement et de démonstration pour les combustibles fossiles (1981)	
Versement à la TransCanada Pipelines Limited d'un montant égal à l'augmentation des droits de transport qui a été approuvée par l'Office national de l'énergie, qui est entrée en vigueur le 1 <sup>er</sup> novembre 1985 et que la TCPL a renoncé à percevoir	
(S) Païements à l'Interprovincial Pipe Line Limitée relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line	
(S) Indemnisation pétrolière	
<i>Economies d'énergie et substituts du pétrole</i>	
Contributions à l'appui de la mise au point et de la commercialisation d'une nouvelle technologie d'utilisation du charbon	
Quotie-part du gouvernement fédéral au Programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité	
Contribution à l'appui des projets de démonstration de chauffage solaire	5,000,000

Conformément à l'entente sur la tarification pétrolière conclue entre le gouvernement fédéral et l'Alberta le 1<sup>er</sup> septembre 1981 et le 31 octobre 1985, l'Alberta verse au gouvernement fédéral, dans le cadre des païements d'incitation à l'expansion des marchés, des sommes destinées à encourager l'expansion des marchés de gaz naturel au Canada. Le montant indiqué représente les païements estimatifs à appliquer aux programmes admissibles au cours de l'exercice financier.

Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire Total	Prêts, dons et dons en capital et avances	Moins:		Total	
			Recettes à valoir sur le crédit	Total	Total	partiel Total
8,696	8,696	.....	.....	135,643	1,437	1,437
135,643	.....	.....	.....	138,730	3,718	138,730
1,685	1,685	.....	.....	1,649	1,685	1,685
1,649	.....	.....	.....	1,649	1,649	1,649
969,502	969,502	.....	.....	969,502	969,502	969,502
68,972	68,972	.....	.....	68,972	68,972	68,972
1,865	.....	.....	.....	1,865	1,865	1,865
382	382	.....	.....	.....	.....	.....
-89,000	.....	.....	.....	-89,000	-89,000	-89,000
1,239,561	1,239,179	3,718	1,242,897	2,450,214	.....	.....

Energie, Mines et Ressources  
Programme de l'énergie  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Années- Budgétaire	personnes Fonction- Dépenses	autorisées nément	en capital	Paie- ments de trans- fer
----------------------------	-----------------------	------------------------------------	----------------------	------------	------------------------------------

Politique énergétique	135	8,377	34	285	
* Hydrocarbures	110	8,077	62	127,504	
Planification en cas d'urgence (y compris l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie)	12	1,433	4		
Economies d'énergie et substituts du pétrole	433	81,690	507	56,533	
Recherche et développement énergétiques	18	1,380	5	300	
Surveillance des sociétés d'énergie	18	1,644	5		
Propriété, contrôle et subventions des sociétés pétrolières	262	19,304	198	950,000	
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	110	8,918	54	60,000	
Gestion et appui du Programme	34	1,439	25	401	
* Etude de l'environnement	4	382			
Fonds disponibles provenant de l'Alberta dans le cadre du Programme d'incitation à l'expansion des marchés					-89,000
Années-personnes autorisées en 1985-1986	1,136	132,644	894	1,106,023	
1,405					

\* Cette activité comprend les paiements pour indemnisation effectués à même le Compte d'indemnisation pétrolière.

\* Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Dans le cas de ce fonds, les besoins de trésorerie nets prévus sont égaux au bénéfice (ou au déficit) de fonctionnement prévu. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes par sous-activité de l'activité de l'étude de l'environnement, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

*Propriété, contrôle et subventions des sociétés*

*pétrolières*

Tenir à jour les politiques, les systèmes, les procédures et les règlements liés aux coûts admissibles et à la prévention des écoulements en vertu de la Loi sur le Programme d'encouragement du secteur pétrolier au cours de l'abolition progressive du programme; recevoir, analyser et traiter les demandes et demander le versement à des particuliers, à des sociétés de personnes et à des compagnies de contributions relatives aux puits faisant l'objet de droits acquis, ci aux travaux d'exploration et d'exploitation effectués au cours de l'année précédente; tenir à jour les politiques, les systèmes, les procédures et les règlements afin d'assurer l'application de la Loi sur la détermination de la participation et du contrôle canadiens au cours de la réduction de sa portée; recevoir, traiter et vérifier les demandes de certificat de participation canadienne et d'état de contrôle; traiter les demandes de prolongation de certificat de participation canadienne aux termes de la Loi sur le Programme d'encouragement du secteur pétrolier; effectuer des vérifications et des études pour déterminer l'intégrité des systèmes d'auto-évaluation et pour veiller au respect des lois, des règlements, interprétations des décisions; tenir des dossiers appropriés de toutes les activités.

*Administration du pétrole et du gaz des terres du*

*Canada*

Préparer des règlements et des lois; négocier, alléner et gérer les droits sur le pétrole et le gaz; approuver des plans de développement et de production; superviser et réglementer les activités se rapportant au pétrole et au gaz; évaluer le potentiel pétrolier et gazier; négocier et surveiller les avantages pour le Canada; élaborer les conditions en matière de protection de l'environnement, notamment les plans d'urgence en cas de déversement sur le pétrole et le gaz relativement au processus d'approbation; enfin, coordonner les efforts interministériels et intergouvernementaux concernant la gestion des ressources.

*Gestion et appui du Programme*

Fournir l'orientation supérieure aux gestionnaires d'activité; assurer des services de personnel liés à la dotation, à la classification, à la rémunération et aux avantages sociaux; assurer des services financiers et la coordination, la coordination de la gestion financière et la budgétisation.

*Étude de l'environnement*

Subventionner les études environnementales et sociales nécessaires pour déterminer s'il convient d'autoriser des activités d'exploitation pétrolière et gazière et d'aménagement dans les terres du Canada situées dans le Nord; c'est-à-dire incorporer au fonctionnement du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement la fonction de gestion du Programme qui y est liée directement, en vertu du paragraphe 49(9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada; payer les dépenses raisonnables consécutives aux études sociales ou environnementales, si le Ministère les juge nécessaires; et, en vertu des paragraphes 49(4), (7) et (11) de ladite Loi, imposer aux propriétaires concernés un montant à verser selon les modalités prescrites par le Ministère.



*Planification en cas d'urgence, (y compris l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie)*

Établir, tenir à jour et mettre à l'essai des plans d'urgence pour des programmes de répartition et de rationnement obligatoires conformément à la Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie, afin d'assurer une répartition équitable des approvisionnements en pétrole disponibles durant une crise nationale; élaborer et mettre à jour des plans en vue de l'établissement et de l'exploitation d'une réglementation pour l'énergie tel que le prescrit le Décret de 1981 sur la planification d'urgence, afin de contrôler et de réglementer la production d'énergie, sa distribution et son utilisation en cas d'urgence; représenter le Canada au sein des organismes de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et de l'Agence internationale de l'énergie chargés de la planification d'éventualités ayant trait aux crises pétrolières; et élaborer des mesures susceptibles de retarder le recours à un programme de réglementation en cas de crise nationale. En cas de déclaration d'une crise nationale, l'activité comprend la mise en œuvre et l'exécution d'un programme obligatoire de répartition, et, au besoin, d'un programme de rationnement, tel que prescrit par la Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie.

*Économies d'énergie et substituts du pétrole*

Analyser la demande d'énergie dans les divers secteurs de l'activité économique, en vue de déterminer les possibilités d'économie d'énergie et de remplacement du pétrole; analyser la provenance des substituts du pétrole et des énergies de recharge et de leur utilisation; analyser la nécessité d'effectuer des recherches, de créer des produits, de hausser la capacité de l'industrie et d'accorder des encouragements financiers en vue de réaliser le potentiel susmentionné; établir des politiques et des programmes destinés à encourager l'économie d'énergie, le remplacement du pétrole et le développement de substituts du pétrole et d'énergies de recharge, par la diffusion de renseignements, la prestation de conseils, de subventions et de contributions, l'exécution de recherches et de projets de démonstration et un apport aux règlements.

*Recherche et développement énergétiques*

Élaborer les politiques du gouvernement fédéral en matière de recherche et de développement énergétique pour soutenir les options stratégiques d'énergie au niveau national; recueillir des données sur la recherche et le développement et les activités de démonstration au sein des ministères et organismes gouvernementaux; de fournir des conseils sur les allocations de ressources fédérales de recherche et de développement énergétique; évaluer le développement énergétique du point de vue technique; administrer des programmes de recherche et de développement énergétique au moyen de contrats et d'ententes coopératives et procurer de l'information sur le Canada.

*Surveillance des sociétés d'énergie*

Prélever, des sociétés qui présentent des rapports en vertu de la Loi sur la surveillance du secteur pétrolier, des données sur les réserves, la production, les revenus, les coûts et la rentabilité, le financement et le réinvestissement, les transactions avec les sociétés étrangères, la recherche et le développement, les politiques en matière d'achat et la propriété et le contrôle; analyser les données et rédiger des rapports publics; effectuer une vérification sélective des dossiers de sociétés par titulaires afin d'éclaircir les informations fournies et d'assurer la présentation de rapports conformes aux exigences; surveiller les tendances en matière de propriété étrangère dans l'industrie; fournir des conseils et des données pour l'application de divers programmes de canadians; et mener des études pétrolières.

activités des grandes sociétés pétrolières.



Évaluer les ressources et besoins canadiens en pétrole; les conditions de leur utilisation et de leur mise en valeur; les besoins en pétrole étranger pour satisfaire aux besoins canadiens; l'adaptation des secteurs du raffinage, des produits pétrochimiques, du transport et de la commercialisation de l'industrie aux circonstances changeantes; la situation des marchés du pétrole et du gaz, au pays et à l'étranger, et l'analyse des facteurs qui touchent ces marchés. Ces études sont entreprises pour informer les planificateurs en énergie du gouvernement fédéral, les provinces productrices et consommatrices, l'industrie pétrolière et gazière et le public, et pour satisfaire à leurs besoins. L'élaboration et l'administration des initiatives visant à promouvoir la mise en valeur du pétrole et du gaz et l'expansion de leurs marchés ainsi que la mise en œuvre des ententes avec les gouvernements provinciaux en ce qui concerne la tarification du gaz et du pétrole. Ces activités comprennent la collecte de recettes au moyen de la redevance d'indemnisation pétrolière pour financer les paiements faits aux importateurs de pétrole et producteurs de nouveau pétrole brut classique et synthétique et le versement de subventions pour certains coûts de transport et d'échange liés à la livraison de pétrole brut canadien à l'est de Montréal; Paiements d'appoint versés à la société Pipe Line Interprovincial Limitée lorsque les coûts défruits dépassent les recettes de sa canalisation Sarnia-Montréal; le financement de projets de recherche, de développement et de démonstration relatifs aux huiles lourdes; redevances d'exportation de pétrole brut et de produits pétroliers; la gestion de l'offre de pétrole canadien; la tarification intérieure et la tarification à l'exportation de gaz naturel et l'expansion des réseaux de transport et de distribution de gaz.

L'autorisation est demandée de dépenser \$1 514 30 000 pour administrer le Programme de l'énergie au cours de l'exercice financier 1986-1987. De ce montant, \$3 718 000 vont à des postes non budgétaires représentant des prêts pour financer des interconnexions régionales de réseaux de transport de l'électricité. D'autres dépenses, estimées à \$91 467 000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des paiements versés à l'Interprovincial Pipe Line Limited, l'indemnisation pétrolière, des frais liés au fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement (FRÉE), au Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse, et au Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

En vertu de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 81), les dépenses du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement ne peuvent excéder la totalité des montants perçus pendant l'année budgétaire et du solde des montants recueillis les années précédentes. Il est prévu que les montants perçus pendant l'année budgétaire seront dépenses, de sorte que le solde non déboursé restera \$2 497 000.

## Objectif

Élaborer et appliquer des politiques, des stratégies et des programmes efficaces visant à assurer l'approvisionnement suffisant d'énergie et de l'utilisation optimale des ressources énergétiques, tout en tenant compte d'autres objectifs sociaux et économiques.

## Description des activités

*Politique énergétique*

Effectuer des analyses de la stratégie énergétique afin de déterminer les coûts et les avantages économiques d'autres options de politique énergétique avant de formuler des recommandations concernant la politique; effectuer des analyses financières et fiscales de la politique, notamment en ce qui a trait aux sociétés et aux projets en matière d'énergie; entreprendre des études spéciales de tous les aspects de la politique énergétique applicables aux grands secteurs de l'économie énergétique; effectuer des études macro-économiques de l'économie par rapport à l'énergie; participer à l'analyse de la situation énergétique sur la scène internationale et assurer la liaison sur le plan multilatéral et bilatéral, ainsi que la coordination du Programme

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$41 867,000 pour l'exécution du Programme d'administration du Ministère au cours de l'exercice financier 1986-1987. Une partie de cette somme, soit \$50,335,000, sera consacrée à des dépenses de fonctionnement et une autre partie, soit \$394,000, à des dépenses en capital. Des recettes totalisant \$8,862,000 perçues au cours de l'exercice financier, seront portées au crédit et réduiront le montant des fonds totaux requis. D'autres dépenses, estimées à \$3,403,970 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Offrir des services d'orientation en matière de gestion, des services de soutien dans les domaines financier, administratif, du traitement des données, des ressources humaines et des communications qui contribueront à la réalisation des objectifs du Ministère et du gouvernement fédéral dans les domaines de l'énergie, des minéraux et des sciences de la Terre.

Description des activités

*Orientation et coordination*  
Comprend les cabinets des Ministres et les bureaux du sous-ministre et du sous-ministre associé; assurer l'orientation globale en matière de politique et de direction, y compris des fonctions telles que celles du secrétariat du Ministère et la planification ministérielle; l'évaluation des programmes et la vérification interne.

Energie, Mines et Ressources  
Programme d'administration  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total	Moins:	
				Recettes à	valoir sur le crédit
113	7,740	30	7,770	.....	7,770
355	27,375	327	27,702	8,862	18,840
98	4,705	14	4,719	.....	4,719
100	13,919	23	13,942	.....	13,942
666	53,739	394	54,133	8,862	45,271
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
1986					
684					

Budget principal	Budget principal
1985-1986	1986-1987
65	Office national de l'énergie
2,3806	Dépenses du Programme
2+,36+	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
27,049	Total du Programme
70	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale
30,500	Paielements à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale
56,900	Total du Programme
30,500	

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1987	Budget principal 1985-1987
<b>Energie, Mines et Ressources</b>			
1	Programme d'administration	41,867	40,876
(S)	Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources - Traitement et allocation pour automobile	40	47
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,364	3,263
<b>Total du Programme</b>			
		45,271	44,183
<b>Programme de l'énergie</b>			
5	Dépenses de fonctionnement	126,689	136,343
10	Subventions et contributions	68,523	199,991
15	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes	500	109,500
20	Programme canadien de remplacement du pétrole	2,000	40,000
25	Programme d'encouragement du secteur pétrolier	950,000	1,600,000
(S)	Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal	15,000	8,400
(S)	Indemnisation pétrolière	10,000	290,000
(S)	Fonds de développement Canada/Nouvelle-Ecosse	50,000	50,000
(S)	Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières	10,000	...
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,467	7,707
(S)	Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	...	...
<b>Total du budgetaire</b>			
130	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	3,718	8,277
<b>Total du Programme</b>			
		1,242,897	2,450,214
<b>Programme des minéraux et des sciences de la Terre</b>			
35	Dépenses de fonctionnement	261,543	253,711
40	Dépenses en capital	30,452	46,212
45	Subventions et contributions	31,050	17,333
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17,669	17,122
<b>Total du Programme</b>			
		340,714	334,380
<b>Total du Ministère</b>			
		1,628,882	2,828,777
<b>Commission de contrôle de l'énergie atomique</b>			
50	Dépenses du Programme	21,307	21,817
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,822	1,844
<b>Total du Programme</b>			
		23,129	23,661
<b>Energie atomique du Canada, limitée</b>			
55	Dépenses de fonctionnement	197,952	299,528
60	Dépenses en capital	17,892	32,089
<b>Total du Programme</b>			
		215,844	331,617

## 13 Énergie, Mines et Ressources

- Ministère 13-4
- Commission de contrôle de l'énergie atomique 13-16
- Énergie atomique du Canada, Limitée 13-18
- Office national de l'énergie 13-19
- Société Petro-Canada pour l'assistance internationale 13-20







Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Programme d'immigration

Programme par activité

(en milliers de dollars)						
Budget principal 1986-1987						
Années- personnes	Budgetaire	Fonction- Dépenses	en capital	de transfert	Total	Budget principal 1985-1986
Opérations du Programme	1,883	79,550	330	....	79,880	74,512
Etablissement	36	1,406	7	33,863	35,276	35,240
Arbitrage	92	3,828	16	....	3,811	3,844
Comité consultatif du statut de réfugié	25	1,614	5	....	1,619	1,613
Gestion et élaboration de la politique	147	9,849	29	....	9,878	10,362
Années-personnes autorisées en 1985-	2,183	96,247	387	33,863	130,497	125,571
1986						
2,229						

Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Programme d'immigration

Paielements de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	
Contributions		Budget principal 1985-1986	
Etablissement	30,719,000	33,863,000	
Aide à l'adaptation	29,719,000	33,863,000	
Etablissement et adaptation des immigrants	3,644,000	3,144,000	
Programme d'accueil	500,000	....	
Total	33,863,000	33,863,000	

Emploi et Immigration  
Emploi et Immigration / Commission de  
l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme d'immigration

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$120,554,000 au cours de l'exercice financier 1986-1987 pour l'exécution du Programme d'immigration. En plus de cette somme, \$9,943,000 seront engagés en vertu de l'autorisation législative existante pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Objectif

Promotion des intérêts du Canada sur le plan économique, social, humanitaire et culturel et accomplissement des obligations du Canada sur le plan international, c'est-à-dire s'occuper de l'admission des immigrants et des visiteurs ainsi que de l'établissement des immigrants et exercer un contrôle efficace à l'égard des personnes qui cherchent à entrer ou à demeurer au Canada, tout en protégeant la santé des Canadiens et en assurant leur sécurité.

Description des activités

Opérations du Programme

Admission des immigrants, des travailleurs temporaires, des étudiants étrangers et d'autres visiteurs en assurant la gestion et le contrôle de chaque mouvement; élaboration et mise en application des procédures, des directives et des instructions qui permettront aux agents du ministère des Affaires extérieures, à ceux de Douanes et Accise (Revenu Canada), à ceux de la Gendarmerie royale du Canada et à ceux de l'Immigration de déterminer si les non-Canadiens devraient être autorisés à entrer au Canada, à y demeurer ou à en être expulsés.

Établissement

Rendre plus facile l'établissement et l'adaptation des nouveaux résidents permanents (immigrants et réfugiés) afin qu'ils puissent devenir, le plus rapidement possible, des membres à part entière de la société canadienne, dans les limites de paramètres raisonnables et pratiques de ressources.

Arbitrage

Conduire des enquêtes pour déterminer si certaines personnes doivent être admises au Canada, être autorisées à y demeurer, en être renvoyées ou être détenues ou libérées.

Comité consultatif du statut de réfugié

De concert avec l'Immigration (EIC), remplir, envers les réfugiés au sens où l'entend la Convention, les obligations légales du Canada sur le plan international précitées aux articles 45 à 48 de la Loi sur l'immigration de 1976, et conseiller le Ministère sur les questions concernant la protection, au Canada, des réfugiés au sens où l'entend la Convention.

*Gestion et élaboration de la politique*

Exécution des fonctions voulues de direction, de planification, de contrôle et de coordination pour que les ressources affectées au Programme d'immigration soient utilisées de façon efficace, et élaboration des directives et des procédures concernant l'admission et le contrôle des immigrants, des travailleurs temporaires, des étudiants étrangers et des autres visiteurs, y compris la gestion des niveaux d'immigration et l'orientation de la politique en ce qui concerne le ministère des Affaires extérieures qui est chargé d'exécuter le Programme à l'étranger.

Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Programme d'emploi et d'assurance

Paiements de transfert

		(dollars)	
Subventions			
Service national de placement			
Frontier College of Canada			
Subventions aux organismes bénévoles accordées au titre des activités qui permettront d'employer davantage de Canadiens de certains groupes comme les personnes handicapées, les autochtones, les femmes, les jeunes et les membres d'autres groupes spéciaux			
390,000	2,012,000	390,000	2,012,000
Centre canadien du marché du travail et de la productivité			
Subventions aux sociétés de développement du Programme de développement des collectivités, sociétés qui sont formées d'organismes communautaires constitués en sociétés sans but lucratif			
34,520,000	14,300,000	34,520,000	14,300,000
Total des subventions			
37,140,200	16,877,000	37,140,200	16,877,000
Contributions			
Programmes de mise en valeur des ressources humaines			
Paiements aux provinces, aux municipalités, aux sociétés d'Etat qui ne sont pas principalement financées au moyen d'affectations, aux institutions provinciales et territoriales, aux sociétés, aux entreprises, aux organisations, aux établissements de formation et d'enseignement, aux groupes spéciaux et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le Ministère et les personnes morales ou physiques en application des accords établis aux fins de la formation, du développement de l'emploi ainsi que de l'acquisition d'une expérience de travail et des projets pilotes et de démonstration.			
1,396,021,000	538,038,000	1,396,021,000	538,038,000
Service national de placement			
Paiements aux provinces, aux sociétés et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre de l'Emploi et de l'Immigration et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des sociétés ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole du Canada pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs:			
Programme de développement des collectivités			
78,509,000	1,012,000	78,509,000	1,012,000
Accords fédéraux-provinciaux de mise en valeur de la main-d'œuvre agricole			
57,018,000	1,012,000	57,018,000	1,012,000
Services de main-d'œuvre agricole du Canada			
Paiements aux provinces, aux employeurs, aux travailleurs, aux collectivités et aux comités d'aide à l'adaptation et au développement représentant des entreprises ou des collectivités non solvables à l'égard des primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité avec le règlement approuvé par le gouverneur en conseil			
14,887,000	15,739,000	14,887,000	15,739,000
Paiements à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires à la politique du marché de travail:			
Amélioration de la gestion des entreprises			
630,000	585,000	630,000	585,000
Options nord			
1,175,000	945,000	1,175,000	945,000
(S) Contribution de l'Etat au titre des prestations versées aux pêcheurs			
201,000,000	194,000,000	201,000,000	194,000,000
Total des contributions			
1,677,737,000	834,822,000	1,677,737,000	834,822,000
Postes non requis			
Création d'emplois—Subventions			
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation			
4,000,000	600,000	4,000,000	600,000
Commissions de planification des ressources humaines—Contributions			
250,000	1,406,000	250,000	1,406,000
Programme d'alternance travail-études—Contributions			
6,256,000	857,955,000	6,256,000	857,955,000
Total des postes non requis			
1,714,877,200	857,955,000	1,714,877,200	857,955,000
Total			

*Service national de placement*

Fournir aux travailleurs, aux clients-employeurs et aux établissements les renseignements qui leur sont nécessaires pour aider le marché du travail à fonctionner efficacement; assortir l'offre et la demande de main-d'œuvre pour que les employeurs trouvent efficacement et en temps voulu les travailleurs qualifiés dont ils ont besoin; encourager le secteur privé à planifier des ressources humaines et fournir des services d'orientation et des conseils pour que les entreprises et les particuliers puissent s'adapter comme il se doit aux conditions changeantes du marché du travail; favoriser et appuyer l'égalité d'accès aux emplois pour tous les résidents du Canada.

*Assurance-emploi*

Favoriser la croissance et l'adaptation de l'économie sans que cela ne constitue un fardeau injustifiable pour les particuliers, les groupes et les régions, en fournissant un revenu d'appoint temporaire aux travailleurs admissibles.

*Gestion du Programme et Services communs*

Gérer la prestation des services au public, des services communs du Programme et l'élaboration des politiques nécessaires pour l'application des lois et règlements et l'exécution des programmes.

Partiel	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Total	Budget principal 1985-1986
1,884,432	.....	1,884,432	1,453,231
379,688	234,832	144,856	163,659
3,215,789	335,542	2,880,247	2,616,200
117,324	95,736	21,588	14,020
360,000	.....	-360,000	-335,000
-27,000	.....	-27,000	-35,000
5,210,233	666,110	4,544,123	3,877,110



Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme d'emploi et d'assurance

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,587,809,200 à l'appui du Programme d'emploi et d'assurance au cours de l'exercice financier 1986-1987. Ce montant ne comprend pas les dépenses estimatives de \$66,110,000 au titre des frais administratifs à imputer sur le compte de l'assurance-chômage, d'autres dépenses de fonctionnement, estimées à \$76,314,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante. On estime à \$2,679,000,000 le chômage et à \$201,000,000 sa contribution pour des prestations de pêcheurs en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Élaborer et mettre en oeuvre un ensemble structuré de politiques et de programmes pour assurer le bon fonctionnement du marché du travail canadien. L'ensemble doit être conforme aux objectifs socio-économiques nationaux et viser à:

**Description de l'activité**  
*Programmes de mise en valeur des ressources humaines*  
Accroître les compétences de la main-d'oeuvre du Canada, afin de répondre aux besoins du marché du travail et d'augmenter les possibilités d'emploi et de gain des Canadiens.

- préparer une main-d'oeuvre qui puisse satisfaire aux besoins en compétences à l'échelle nationale;
- favoriser la croissance et l'adaptation de l'économie sans imposer de fardeau inutile aux particuliers, aux groupes et aux régions;
- donner à chacun les mêmes chances de se faire concurrence sur le marché du travail et d'obtenir un emploi.

Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années-personnes autorisées	Budgétaire	Fonctionnement	Dépenses	Paiements de transferts
-----------------------------	------------	----------------	----------	-------------------------

Programmes de mise en valeur des ressources humaines	2,223	128,289	122	1,756,027
Service national de placement	5,194	234,594	238	144,850
Assurance-chômage	8,509	3,012,973	1,816	201,000
Gestion du Programme et Services communs	2,436	116,976	348	.....
<i>Prestations payées en vertu des articles suivants de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage (S.C. 1970-71-72, c. 48):</i>				
Les articles 38 et 39 relatifs à l'activité du Programme de mise en valeur des ressources humaines				
L'article 37 relatif à l'activité du Service national de placement				
.....	.....	.....	.....	- 27,000
18,362	3,492,832	2,524	.....	1,714,877
18,179	.....	.....	.....	.....

Années-personnes autorisées en 1985-1986



Emploi et Immigration  
Emploi et Immigration/Commission de  
l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme des services généraux et

specimens

## Authorisation

**Objectif**

Veiller à l'élaboration et à la mise en œuvre des politiques et des programmes et fournir un appui sur les plans stratégique, opérationnel et administratif afin de permettre à Emploi et Immigration Canada de remplir sa mission et d'autres fonctions qui lui sont attribuées.

Objectif

régions, ainsi que le Secrétariat exécutif et un certain nombre de services de soutien dont les Finances et l'Administration, les Services du personnel et le Bureau de la vérification interne.

*Administration des rentes sur l'Etat*  
Ce service spécial s'occupe de l'administration des marchés conclus avec des particuliers et des groupes en vertu de la loi relative aux rentes sur l'Etat.

*d'assurance sociale*  
Ce service s'occupe de l'attribution et du contrôle des numéros d'assurance sociale pour le compte de certains programmes particuliers de l'État.

*l'immigration.*  
A trait au rôle consultatif du Conseil consultatif  
canadien de l'emploi et de l'immigration.

Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada  
Programme des services généraux et spéciaux

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

[illegible]

Gestion et administration centrales du  
Ministère

3,534	295,018	2,091	297,109	243,013	54,096	42,520
8	615	1	616	448	168	125
131	3,354	87	3,441	3,441	.....	.....
106	3,572	11	3,583	.....	3,583	3,418
389	24,155	353	24,508	17,842	6,666	5,044
2,503	239,865	1,463	241,328	206,737	34,591	25,898
397	23,457	176	23,633	14,545	9,088	8,035

Anées-personnes autorisées en 1985-1986

3,719

Crédits (en milliers de dollars)			Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada						
Programme des services généraux et spéciaux						
1	Dépenses du Programme	6,806	5,750	20,900	5,750	20,900
5	Dépenses du Programme	30,982	30,982	20,900	30,982	20,900
(S)	Ministère de l'Emploi et de l'Immigration – Traitement et allocation pour automobile	40	40	40	40	40
(S)	Prestations de retraite supplémentaires – Pensions des agents des rentes sur l'Etat	35	35	35	35	35
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	16,233	16,233	15,780	15,780	15,780
Total du Programme						
		54,096	42,520	42,520	42,520	42,520
Programme d'emploi et d'assurance						
10	Dépenses de fonctionnement	73,932	525,13	525,13	525,13	525,13
15	Subventions et contributions	1,513,877	663,95	663,95	663,95	663,95
(S)	Contribution de l'Etat au compte d'assurance-chômage	2,679,000	2,422,200	2,422,200	2,422,200	2,422,200
(S)	Contribution de l'Etat au titre des prestations versées aux pêcheurs	201,000	194,000	194,000	194,000	194,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	76,314	71,820	71,820	71,820	71,820
Total du Programme						
		4,544,123	3,877,110	3,877,110	3,877,110	3,877,110
Programme d'immigration						
20	Dépenses de fonctionnement	86,691	82,070	82,070	82,070	82,070
25	Contributions	33,863	33,860	33,860	33,860	33,860
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9,943	9,620	9,620	9,620	9,620
Total du Programme						
		130,497	125,570	125,570	125,570	125,570
Total du Ministère/Commission						
		4,728,716	4,045,200	4,045,200	4,045,200	4,045,200
Commission d'appel de l'immigration						
30	Dépenses du Programme	4,191	4,030	4,030	4,030	4,030
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	476	450	450	450	450
Total du Programme						
		4,667	4,490	4,490	4,490	4,490

## 12 Emploi et Immigration

Ministère/Commission 12-3  
Commission d'appel de l'immigration 12-9



## Défense nationale

## Ministère

## Programme de Construction de défense

1951 (1961)

## Authorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$16,570,000 à l'appui du Programme de construction de défense (1951) Limitée en 1986-1987.

Objectif

aider le ministère de la Défense nationale dans le domaine de la construction et de l'entretien des propriétés.

## Sommaire du financement par voie de crédits

Exécution de travaux importants de construction et d'entretien - Bâtiments et ouvrages

Adjudication et administration de contrats pour

Budget principal 1985-1987

Budget principal 1986-1987

Subventions

Soutien du personnel

(S) Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits)

*Direction des politiques et services de gestion*

Pensions et rentes versées à des civils:

M<sup>me</sup> Mary Whittington

M<sup>me</sup> Eleanor F. Nixon

M. R. P. Thompson

Conférence des associations de défense

Ligue des cadets de l'armée du Canada

Ligue des cadets de l'air du Canada

Ligue navale du Canada

Association de la Marine royale du Canada

Association des officiers de marine

Association de l'Aviation royale du Canada

Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada

Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada

Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes

Sociétés de tir

Instituts militaires et des services unis

Universités canadiennes - Etudes de la science militaire

Institut canadien d'études stratégiques

Bourse de recherches - Planification d'urgence

Total des subventions

1,889,786

1,651,55

Contributions

Soutien du personnel

(S) Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R., c. D-3)

(S) Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires

*Direction des politiques et services de gestion*

Budgets militaires et agences de l'OTAN

Infrastructure de l'OTAN - dépenses en capital

Aide mutuelle

Contributions aux provinces et aux territoires aux fins de la préparation d'urgence

Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux

Total des contributions

432,174,000

418,642,000

Postes non requis

Système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'OTAN - dépenses en capital

434,063,786

421,172,55

Total



Budget principal 1985-1986	Total	dépenses à payer sur crédit	
		1985-1986	1985-1986
8,039	1,900,504	1,785,688	9,367,723
5,322	1,454,341	1,404,652	6,32,553
2,809	2,789,260	2,700,779	463,216
6,090	1,007,753	882,986	1,209,936
4,158	351,769	317,055	1,283,658
5,175	1,283,658	1,209,936	603,411
2,765	632,553	603,411	478,592
0,790	478,592	463,216	9,938,430
5,148	9,938,430	9,367,723	

\* Nota: Le niveau du personnel militaire du ministère de la Défense nationale est établi par le Cabinet. En ce niveau a été fixé à 84,492 années-personnes militaires. Pour de plus amples renseignements sur la répartition des années-personnes militaires par activité, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

Années-personnes autorisées en 1985-1986		34,525		7,215,426		2,584,088		434,064		10,233,57	
Forces maritimes		6,738		1,109,489		849,054		1,958,54		1,519,66	
Forces aéroennes au Canada		4,485		1,241,211		278,422		2,872,06		1,023,84	
Forces canadiennes en Europe		7,390		2,186,447		481,754		385,92		635,31	
Services de communication		3		542,089		87,696		519,38		1,318,83	
Soutien du personnel		1,328		298,231		115,945		297,211		1,519,66	
Appui matériel		6,471		581,382		53,936		136,853		10,233,57	
Direction des politiques et services de gestion		1,857		350,900		31,629		136,853		10,233,57	

Budget principal 1986-1987

(en milliers de dollars)

## Programme des services de défense

### Programme par activité

*Services de communication*

Cet élément englobe la création et le maintien de forces ayant pour mission de s'occuper de l'information sous la forme de services de communications stratégiques, à l'appui des missions des Forces canadiennes et du gouvernement d'urgence. De plus, il fournit des services de recherche en communications et de radiogoniométrie à haute fréquence.

*Soutien du personnel*

Cet élément englobe la prestation des services requis pour le perfectionnement du personnel (recrutement, formation individuelle, instruction) et la gestion du personnel (administration, affectation professionnelle, appui spirituel, moral) ainsi que la prestation des services médicaux et dentaires, suivant les besoins, des membres militaires et civils du Ministère.

*Appui matériel*

Cet élément englobe la prestation de services d'approvisionnement, de transport, de génie et d'entretien de l'équipement, de gestion des biens immobiliers et de recherche et de développement.

Cet élément englobe la prestation de services de subalternes délégués. En ce qui concerne les services de gestion de caractère plus général, cet élément englobe la mise au point et la direction générale des systèmes d'information de gestion, la consultation, la vérification et l'évaluation, les services financiers et de comptabilité au sein du Ministère conformément aux exigences des lois et règlements en vigueur.



Défense nationale  
Sommaire du portefeuille

Crédits (en milliers de dollars)	
Budget principal	1985-1986
Budget	1986-1987
<b>Défense nationale</b>	
1	Dépenses de fonctionnement
5	Dépenses en capital
10	Subventions et contributions
(5)	Ministre de la Défense nationale - Traitement et allocation pour automobile
(5)	Ministre associé de la Défense nationale - Traitement et allocation pour automobile
40	
22	Pensions et rentes versées à des civils
(5)	Pensions militaires
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
139,883	
136,557	
9,938,430	Total du Programme
16,570	Programme de Construction de défense (1951) Limitée
15	Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien liés à la défense
16,570	Total du Programme
15,500	
15,500	
9,383,222	Total du Ministère

## 11 Défense nationale

Ministère 11-2





Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$6,935,000 pour des paiements au Conseil canadien des normes en 1986 - 1987.

Objetif

Encourager et promouvoir la normalisation volontaire dans les domaines de la construction, de la fabrication, de la production, de la qualité, du rendement et de la sécurité en ce qui concerne les bâtiments, les ouvrages, les articles ouverts ainsi que les produits et autres biens; favoriser en outre la collaboration internationale en matière de normalisation.

Description du financement par voie de crédits

*Conseil canadien des normes*

Paiements versés au Conseil canadien des normes pour les dépenses engagées pour coordonner les activités d'organismes canadiens qui s'occupent de rédaction de normes, d'essais et de certification, et pour participer en tant que représentant du Canada aux activités d'organisations internationales de normalisation.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Sommaire du financement par voie de crédits</b>			
<b>Conseil canadien des normes</b>			
		8,639	9,064
Dépenses		- 919	- 1,392
Recettes		7,720	7,672
Coût de fonctionnement		- 785	- 2,248
Fonds du surplus accumulé		6,935	5,424
<b>Total des besoins budgétaires</b>			

Autorisation

Description de l'activité

Commission sur les pratiques restrictives du commerce

En tant qu'organisme quasi judiciaire, s'occuper en tant que cour d'archives de statuer en action civile sur certaines infractions en vertu de la partie IV.1 de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, telle que modifiée le 1<sup>er</sup> janvier 1976, relativement à des pratiques particulièrement devant être examinées à la demande du directeur des enquêtes et des recherches. Exiger des dénonciations écrites, convoquer les témoins à un interrogatoire et présider aux auditions afin de recueillir les témoignages au cours des enquêtes dirigées par le directeur des enquêtes et des recherches. Agir comme tribunal impartial dans une enquête quant aux allégations du directeur des enquêtes et des recherches contenues dans un exposé de la preuve. Évaluer les exposés de la preuve produits dans le cadre d'enquêtes menées en vertu de l'article 47 de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et transmis à la Commission par le directeur des enquêtes et des recherches ou par le Ministère, et faire rapport de leur évaluation.

Commission sur les pratiques restrictives du commerce  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987	Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Total
Budget principal 1985-1986	16	1,131	2	1,133
Commission sur les pratiques restrictives du commerce				
17	16	1,131	2	1,133
Années-personnes autorisées en 1985-1986				

Description du financement par voie de crédits		Autorisation	
<p><i>Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu de la Société qui dépassent les recettes annuelles.</i></p> <p>Lorsque les recettes de la Société sont insuffisantes pour acquitter tous les frais de fonctionnement et les frais imputables sur les recettes de la Société, le ministre des Finances peut mettre à la disposition de la Société les fonds nécessaires pour assumer ces frais. Ces fonds doivent être remboursés à même les recettes annuelles de la Société, pourvu qu'elles soient suffisantes. Si elles sont insuffisantes, le manque à gagner sera présenté au Parlement au cours de l'exercice financier suivant sous forme de poste de crédits destiné à couvrir le déficit.</p> <p><i>Frais particuliers</i></p> <p>Le paiement effectué par le gouvernement au titre des infrastructures et la subvention à l'édification du ministère des Communications sont rattachés à l'expédition de certaines catégories de courrier, conformément aux politiques culturelles du gouvernement.</p>		<p>Les objectifs de la Société sont les suivants:</p> <p>(a) mettre sur pied et exploiter un service postal pour la levée, la transmission et la distribution des messages, de l'information, des fonds et des marchandises à l'intérieur du Canada et entre le Canada et l'étranger;</p> <p>(b) fabriquer et fournir des produits, et dispenser des services qui sont, de l'avis de la Société, nécessaires ou accessoires au service postal fourni par la Société; et</p> <p>(c) fournir aux ministères et organismes ou en leur nom, et aux sociétés appartenant au gouvernement du Canada ou contrôlées ou exploitées par lui, ou aux administrations provinciales, régionales ou municipales du Canada ou à toute autre personne les services qui, selon la Société, peuvent être fournis sans difficulté tout en remplissant les objectifs de la Société.</p>	

Société canadienne des postes  
Sommaire du financement par voie de crédits

		en milliers de dollars)	
		Budget principal 1985-1986	Budget 1986-1987
Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu de la Société qui dépassent les recettes annuelles		21,000	200,000
Frais particuliers: Coûts de l'infrastructure concernant les envois de courrier à contenu culturel		100,000	170,000
Total des besoins budgétaires		121,000	370,000

(Une somme de \$5,093,000 (soit le même montant qu'en 1985-1986) a été versée à la Société canadienne des postes en vertu d'une subvention à l'édification payable à la Société canadienne des postes est prévue parmi les crédits du ministère des Communications.

# Consommation et Corporations

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes Fonction- Dépenses Paiements	Budget principal 1986-1987		Total	Budget principal 1985-1986
	Budgetaire	personnes autorisées nément		
Consommation	1,022	48,017	4,531	1,816
Corporations	564	27,002	142	.....
Politique de concurrence et enquêtes	258	15,670	60	.....
Programme d'aide aux propriétaires	79	5,215	.....	37,500
d'habitations isolées à la mousse	423	25,546	241	.....
isolante d'urée-formaldéhyde	2,346	121,450	4,974	39,316
Administration	2,467	.....	.....	165,740
Années-personnes autorisées en 1985-1986	2,467	.....	.....	193,362

# Consommation et Corporations

## Paiements de transfert

(dollars)

Subventions	Consommation	Subventions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986
			1986-1987	1985-1986	
Total des subventions	600,000	600,000	600,000	600,000	600,000
Contributions	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions à divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1,216,000	1,216,000	1,216,000	1,216,000	1,216,000
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions aux propriétaires pour couvrir les coûts admissibles en relation avec les mesures correctives prescrites par le gouvernement	37,500,000	62,500,000	38,716,000	64,316,000	39,316,000
Total des contributions	38,716,000	62,500,000	64,316,000	64,316,000	39,316,000



**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 154,060,000 pour le ministère de la Consommation et des Corporations en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$ 11,680,000, couvrent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère; elles seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir l'équité, l'efficacité, la transparence et la concurrence au sein du marché canadien, promouvoir et protéger les intérêts du consommateur, et remplir les fonctions de Régistrateur général du Canada.

**Description des activités**

*Consommation*

Administrer des lois, des règlements et des politiques conçus pour assurer l'exactitude de la mesure et l'équité des transactions du marché fondées sur des mesures; assurer la qualité et les normes de composition pour un large éventail de produits de consommation; s'assurer d'une publicité, d'un étiquetage et d'un emballage appropriés des produits; protéger le consommateur des produits dangereux; diffuser l'information aux entreprises commerciales au sujet des lois, des règlements, et des politiques appliqués par le Ministère; et promouvoir l'efficacité du consommateur sur le marché et la protection de ses intérêts.

*Corporations*

Administrer des lois, des règlements et des politiques dans les domaines des sociétés, des faillites et de l'insolvabilité et, enfin, de la propriété industrielle et intellectuelle. Permettre aux particuliers et aux sociétés insolubles d'avoir recours aux procédures de faillite, évaluer les activités des syndicats de faillite privées, déceler les infractions et les abus dans les affaires de faillite et, enfin, enregistrer et publier des données sur les faillites. Réglementer la constitution en société, la continuation, la fusion et la dissolution de sociétés, enregistrer et réglementer l'utilisation des noms des sociétés, évaluer l'information sur les sociétés fournies conformément aux exigences législatives et la diffuser au grand public, faire enquêtes sur toute prétendue infraction à la loi par les sociétés, ouvrir des enquêtes sur toute transaction de valeurs inhabituelle et, enfin, interner des poursuites dans les cas jugés appropriés. Examiner les demandes de brevets, de licences obligatoires et d'indemnisations pour l'utilisation de brevets par le gouvernement et les accepter ou les rejeter; enregistrer ou rejeter des marques de commerce, des droits d'auteur et des dessins industriels; classer, tenir et diffuser au grand public de l'information sur la propriété intellectuelle.

**Politique de concurrence et enquêtes sur les coalitions**

Appliquer la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, défendre la politique de concurrence dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques économiques, promouvoir la compréhension publique à l'égard de la loi ainsi que l'importance sociale et économique d'une politique de concurrence efficace, et représenter les intérêts du Canada dans les questions de politiques concurrentielles à l'échelle internationale.

*Administration*

Assurer la direction de la gestion du Ministère, la coordination des politiques et de la planification, ainsi que des services de soutien centraux à d'autres secteurs d'activités du Ministère en effectuant des recherches, des analyses, des évaluations et des vérifications, élaborer des projets de loi et de politique, communiquer avec d'autres organismes du gouvernement et du secteur privé; fournir d'autres services tels que finances, administratif, personnel, communications, secrétariat ministériel et coordination de la planification et contrôle; appliquer la politique du gouvernement des régissant les conflits d'intérêts et enregistrer des documents officiels pour le compte du gouvernement du Canada.

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1987	Budget principal 1986-1987
1	Consommation et Corporations	111,642	114,744
5	Subventions et contributions	64,316	39,316
(S)	Ministère de la Consommation et des Corporations – Traitement et allocation pour automobile	42	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,679	11,640
–	Crédit non requis	5,683	.....
Total du Programme		165,740	193,362
10	Société canadienne des postes	170,000	100,000
(S)	Pailements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales		
(S)	Frais de fonctionnement et frais imputables sur le revenu qui dépassent les recettes conformément au paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes	21,000	200,000
Total du Programme		370,000	121,000
15	Commission sur les pratiques restrictives du commerce	1,077	1,022
(S)	Dépenses du Programme	117	111
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,194	1,133
Total du Programme		5,424	6,935
20	Conseil canadien des normes	5,424	6,935
	Pailements au Conseil canadien des normes		
Total du Programme		5,424	6,935



## 10 Consommation et Corporations

- Ministère 10-3
- Société canadienne des postes 10-5
- Commission sur les pratiques restrictives du commerce 10-6
- Conseil canadien des normes 10-7

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$11,881,000 à \$1,144,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Voir à l'établissement et au maintien, au sein de l'administration fédérale, de pratiques de gestion valables, par l'élaboration de politiques et de normes en matière de planification, de rapports et de contrôles financiers et opérationnels, et par la promotion et le contrôle des perfectionnements apportés par les ministères et organismes dans leurs pratiques de gestion financière et opérationnelle.

Description des activités

*Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion*

L'objectif de cet élément de programme consiste à établir et à maintenir, au sein de l'administration fédérale, un système de comptabilité et de rapports valables concernant les finances et la gestion. Cet objectif est poursuivi en élaborant et en mettant en œuvre des politiques en matière de finances, de comptabilité et de rapports connexes, y compris des lignes directrices sur la présentation et la tenue du Budget des dépenses et des Comptes publics ainsi que des spécifications pour la mise au point de systèmes financiers; en assurant aux ministères et organismes un service d'interprétation de politiques et une aide pour leur mise en application; en participant au recrutement d'agents financiers et à leur perfectionnement; et en

Contrôleur général  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Budget	Années- personnes	Budgétaire	Total	Budget principal 1985-1986
Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion	63	5,595	5,595	4,423
Pratiques et processus de gestion	64	4,859	4,859	4,952
Administration	23	2,571	2,571	2,331
Années-personnes autorisées en 1985-1986	150	13,025	13,025	11,706
1986	156			

L'autorisation est demandée de dépenser \$346,000 à l'appui du Programme d'affectations temporaires en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$403,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Fournir des cadres et des hauts fonctionnaires pour accomplir provisoirement des tâches hautement prioritaires, en réponse à des demandes de ministères et d'organismes.

(en milliers de dollars)

Budget principal 1985-1986	Total	Années- personnes	Budgetaire	Fonction- nement	Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Années-personnes autorisées en 1985-1986
Budget principal 1985-1986		41	3,338	2,589	749	725
Affectations spéciales		41	3,338	2,589	749	725
Années-personnes autorisées en 1985-1986		41	3,338	2,589	749	725

Secrétariat  
Programme de contributions de  
l'employeur aux régimes d'assurance

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$259,229,000 pour les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$310,000 pour des paiements à certains régimes de pension, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir la contribution du gouvernement à titre d'employeur aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés et pour les paiements effectués en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

*Assurances de la fonction publique*  
Fournir les contributions de l'employeur aux primes d'assurance-maladie, d'assurance-salaire et d'assurance- vie, aux paiements des régimes d'assurance-maladie provinciaux, aux impôts provinciaux sur la liste de paye et à la réduction de la part des primes d'assurance- chômage versée par les employés.

*Pensions de la fonction publique*

Fournir, en vertu de la Loi de 1959 sur la mise au point des pensions du service public, les paiements de l'employeur et les frais des régimes de pensions et de sécurité sociale des employés engagés sur place à l'étranger.

Description des activités

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Budgetaire					
Moins:					
Reçues à					
Fonction- Paiements					
nement de transfert					
Total					
le crédit					
Total					
Budget principal 1985-1986					
Assurances de la fonction publique	279,208	310	279,208	31,408	247,800
Pensions de la fonction publique	11,429	310	11,739	.....	11,739
					10,579
	290,637	310	290,947	31,408	259,539
					242,134

Secrétariat  
Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance  
Paiements de transfert

(dollars)

Subventions			
<i>Pensions de la fonction publique</i>			
(S) Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite			
(S) Loi sur la mise au point des pensions du service public			
Total	310,000	400,000	412,000
Budget principal 1986-1987	10,000	300,000	12,000
Budget principal 1985-1986	10,000	300,000	12,000

Fournir des fonds pour les dépenses salariales croissantes résultant des ententes négociées et non négociées, pour les autres besoins de la liste de paye qui ne figurent pas au budget du Ministère et pour d'autres dépenses diverses imprévisibles lors du dépôt du Budget des dépenses principal.

Fournir des fonds pour les projets approuvés pendant l'exercice financier dans le cadre de la stratégie d'emploi du gouvernement.

L'autorisation est demandée de dépenser \$350,000,000 pour les éventualités du gouvernement et \$205,000,000 pour les projets de création d'emplois financés par l'administration centrale au cours de l'exercice financier 1986-1987.

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
		Total		Fonctionnement	
		Budgetaire		Fonctionnement	
Projets de création d'emplois	205,000	205,000	205,000	15,000	355,000
Eventualités du gouvernement	350,000	350,000	350,000	340,000	355,000







Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget 1985-1986
<b>Secrétariat</b>			
1	(S)	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique	57,619
	(S)	Dépenses du Programme	53,385
	(S)	Président du Conseil du Trésor - Traitement et allocation pour automobile	42
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,780
		<i>Total du Programme</i>	62,570
<i>Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale</i>			
5		Éventualités du gouvernement	350,000
10		Projets de création d'emplois	205,000
		<i>Total du Programme</i>	555,000
15	(S)	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	259,229
	(S)	Assurance de la fonction publique	412
	(S)	Pensions de la fonction publique	310
		<i>Total du Programme</i>	259,539
20	(S)	Programme d'affectations temporaires	346
	(S)	Dépenses du Programme	389
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	403
		<i>Total du Programme</i>	749
		<b>Total du Ministère</b>	877,858
<b>Contrôleur général</b>			
25	(S)	Dépenses du Programme	11,881
	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,144
		<b>Total du Programme</b>	13,025
			11,706

## 9 Conseil du Trésor

Secrétariat 9-3  
Contrôleur Général 9-8

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$812,000 afin de réaliser les activités du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité pour 1986-1987. Des dépenses supplémentaires de \$64,000 sont prévues en vertu de l'autorisation législative existante pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Objectif

Assurer une surveillance externe de la façon dont le Service canadien du renseignement de sécurité exerce ses fonctions; et examiner les plaintes déposées par des particuliers ou les rapports présentés par des ministres relativement à des habilitations de sécurité ou de la sécurité nationale du Canada.

Description des activités

*Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité*  
Le Comité de surveillance effectue des recherches, entreprend des études, procède à des vérifications de conformité et, une fois l'an, présente au Parlement un rapport sur les activités du Service canadien du renseignement de sécurité. En outre, il fait enquête sur des dossiers pertinents, tient des audiences, assigne des témoins et présente des rapports aux administrateurs généraux et aux ministres concernés, ou au gouverneur en conseil.

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Total	Budget principal 1986-1987		
		Budgétaire	Fonction- Dépenses	nement en capital
		861	15	876
		861	15	876
		861	15	876

\* Les fonds affectés à cet organisme ont été inclus à titre d'activité dans le cadre du Programme du Conseil privé en 1985-1986.

**Autorisation**  
L'autorisation est demandée de dépenser \$8,731,000 pour la Commission des relations de travail dans la Fonction publique au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$912,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**  
Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabi-  
lités des parties à la négociation collective dans la fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de rémunération et autres conditions d'emploi au Canada.

**Description des activités**  
*Administration des relations de travail*  
La Commission des relations de travail dans la Fonction publique est le tribunal quasi judiciaire établi par la loi qui a été chargé d'appliquer la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Cette loi a créé un régime de négociation collective et une procédure de règlement des griefs dans la fonction publique fédérale. La Commission est mandatée, en tant que tierce partie

## Commission des relations de travail dans la Fonction publique

### Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Total	Budget principal 1985-1986	
Administration des relations de travail	93	5,332	36	5,368	5,506
Bureau de recherches sur les traitements	75	4,275	...	4,275	4,176
Années-personnes autorisées en 1985-1986	168	9,607	36	9,643	9,682
1986	174				

neutre, pour régler, par son aide ou par une décision, les différends liés à la négociation, à l'application et à l'interprétation des conventions collectives, à l'imposition de mesures disciplinaires et à toute autre affaire tombant sous le coup de la Loi.  
La Commission abrite également le Conseil national mixte dans ses locaux et lui fournit des services de soutien administratif. Le CNM est un organisme consultatif composé de représentants de l'employeur et des employés et chargé des négociations sur les conditions de travail qui ne se prêtent pas à la négociation groupe par groupe.

*Bureau de recherches sur les traitements*  
Le Bureau de recherches sur les traitements fait des enquêtes et des recherches sur les taux de rémunération, les avantages sociaux et les conditions de travail de groupes d'employés dans la fonction publique qui sont visés par le régime de négociation établi par la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Bureau fait aussi des travaux semblables à l'égard de groupes qui sont exclus de ce régime.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$7,992,000 à l'appui du Programme du Conseil économique du Canada en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$801,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut attirer les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficace, à moyen et à long termes, afin que le pays puisse connaître un rythme accéléré et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

- Dans la vaste gamme de fonctions stipulées par la Loi, trois ensembles d'activités décrivent le Programme:
  - effectuer des recherches économiques et des analyses de politiques, organiser des consultations avec les représentants de tous les groupes socio-économiques et élaborer ses propres recommandations en matière de politique économique;
  - faire connaître ses résultats et ses recommandations aux décideurs de tous les secteurs économiques pour qu'ils en tiennent compte dans l'élaboration de leurs propres politiques et stratégies ayant une incidence directe sur la performance de l'économie et
  - promouvoir une appréciation plus complète des questions et problèmes économiques dans tout le pays.

Description de l'activité

Travaux en cours au Conseil économique

Conseil économique du Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987			
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Total	Budget principal 1985-1986
Fonction- Dépenses nément en capital			
Taux en cours au Conseil			
128	8,747	46	8,793 8,645
128	8,747	46	8,793 8,645
Années-personnes autorisées en 1985-			
133			



Commission des langues officielles

La Commission des langues officielles a pour mandat de promouvoir l'usage des langues officielles dans le secteur public. Elle agit en vertu de la Loi sur les langues officielles et de la Loi sur l'accès à l'information.

La Commission des langues officielles a pour mandat de promouvoir l'usage des langues officielles dans le secteur public. Elle agit en vertu de la Loi sur les langues officielles et de la Loi sur l'accès à l'information.

Description des activités

Commission des langues officielles

La Commission des langues officielles a pour mandat de promouvoir l'usage des langues officielles dans le secteur public. Elle agit en vertu de la Loi sur les langues officielles et de la Loi sur l'accès à l'information.

Commission des langues officielles

Budget principal 1986-1987			
(en milliers de dollars)			
Budget	Budgétaire	Fonction-	
principal	Total	nement	
1985-1986			
9,924	9,984	9,984	9,924

Commission des langues officielles

Programme par activité

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,948,000 afin de réaliser les activités du Directeur général des élections prévues pour 1986-1987. Des dépenses supplémentaires de \$1,345,000 pour le traitement du Directeur général des élections, les dépenses d'élection et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés sont prévues en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, en conformité avec la Loi électorale du Canada, et des membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec la Loi électorale des Territoires du Nord-Ouest, assurer le respect de toutes les dispositions de la Loi électorale du Canada, assurer une représentation des provinces à la Chambre des communes en conformité avec la Loi constitutionnelle de 1982 et fournir l'aide technique, administrative et financière aux 11 commissions de délimitations des circonscriptions électorales établies en conformité avec la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales.

Description des activités

- Loi électorale du Canada – Direction et surveillance des élections générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élection des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote et l'approvisionnement en matériel d'élection à

Directeur général des élections  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes	Budgetaire		Fonction- Dépenses		Total
personnes autorisées					
				</	

- Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales – Assigner par province le nombre de membres à la Chambre des communes et transmettre ces renseignements aux 11 commissions de délimitations des circonscriptions électorales. Fournir aux 11 commissions des données statistiques, des cartes géographiques et de la documentation. Fournir la compétence financière et taxer tout compte relatif aux salaires ou à d'autres dépenses soumis par les 11 commissions afin d'être payés à même le Trésor.

*Administration*  
Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, compris l'examen et l'étude des procédures électorales et des dispositions de la Loi relatives aux dépenses réglementaires et statistiques et de cahiers d'instruction à l'intention des officiers d'élection, des candidats et des partis politiques et le paiement des dépenses administratives et réglementaires.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,768,000 pour le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$126,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.

Objetif

Planification, coordination et exécution des dispositions administratives nécessaires à la bonne marche des conférences, y compris la rédaction de l'ordre du jour et du programme des conférences; impression, traduction et distribution des documents relatifs aux conférences; organisation des services relatifs à l'interprétation, à la presse et à la sécurité; rédaction des comptes rendus textuels et autres des délibérations des conférences. Services de documentation et d'information relatifs aux réunions intergouvernementales, y compris la codification et la garde des documents relatifs aux conférences, et un service de consultation de cette documentation offert aux gouvernements.

Description de l'activité

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Budget principal 1985-1986	Années-personnes autorisées	Budgétaire	Fonctionnement	Dépenses en capital
	Total			
	24	2,887	7	2,894 2,117
	24	2,887	7	2,894 2,117
	Années-personnes autorisées en 1985-1986			
	25			

Conseil privé  
Programme du Conseil privé  
Paielements de transfert

(dollars)			
Budget principal	Budget principal		
1985-1986	1986-1987		
<b>Subventions</b>			
<i>Bureau des relations fédérales-provinciales</i>			
Institut des relations intergouvernementales, Université Queen			
65,000	65,000		
<b>Contributions</b>			
<i>Bureau du Conseil privé</i>			
Études sur l'administration publique canadienne			
25,000	25,000		
90,000	90,000		
<b>Total</b>			





Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget
		1986-1987	1985-1987
1	Dépenses du Programme	37,628	37,783
(S)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	55	62
(S)	Président du Conseil privé et Leader du gouvernement à la Chambre – Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'Etat – Allocations pour automobile	22	22
(S)	Indemnité à l'ancien Premier ministre	40	40
(S)	Indemnité à la veuve de l'ancien Premier ministre	8	8
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,447	3,331
<b>Total du Programme</b>		<b>41,280</b>	<b>41,330</b>
5	Dépenses du Programme	2,768	1,989
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	126	128
<b>Total du Programme</b>		<b>2,894</b>	<b>2,117</b>
10	Dépenses du Programme	1,948	1,856
(S)	Traitement du directeur général des élections	105	89
(S)	Dépenses d'élection	1,000	1,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	240	230
<b>Total du Programme</b>		<b>3,293</b>	<b>3,175</b>
15	Dépenses du Programme	9,189	9,154
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	795	770
<b>Total du Programme</b>		<b>9,984</b>	<b>9,924</b>
20	Dépenses du Programme	7,992	7,859
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	801	786
<b>Total du Programme</b>		<b>8,793</b>	<b>8,645</b>
25	Dépenses du Programme	8,731	8,771
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	912	911
<b>Total du Programme</b>		<b>9,643</b>	<b>9,682</b>
30	Dépenses du Programme	812	830
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	64	46
<b>Total du Programme</b>		<b>876</b>	<b>876</b>



## 8 Conseil privé

- Conseil privé 8-3
- Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5
- Directeur général des élections 8-6
- Commissaire aux langues officielles 8-7
- Conseil économique du Canada 8-8
- Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9
- Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité 8-10

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$38,869,000 à l'appui des Archives publiques au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$3,446,000, seront effectuées pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

La préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale pour le Canada, afin de faciliter non seulement l'efficacité et l'efficacité des opérations du gouvernement du Canada et la recherche historique sur tous les aspects de la vie canadienne mais aussi la protection des droits et l'enrichissement du sentiment d'identité nationale par les archives, mémoire collective de la nation.

*Services aux départements*  
Soutien administratif et technique aux programmes opérationnels des Archives publiques du Canada et de Bibliothèque nationale du Canada.

Description des activités

*Opérations archivistiques*  
Acquisition, contrôle et conservation des documents gouvernementaux ayant une valeur historique à long terme et de diverses autres archives du secteur privé qui traitent de l'évolution du Canada et ont une valeur nationale durable. Service au public, au gouvernement et à d'autres établissements par l'entremise de services de recherche et de référence, par la diffusion de renseignements concernant les documents et par des conseils et de l'aide en matière archivistique.

*Gestion des documents gouvernementaux*  
Aide aux établissements gouvernementaux afin qu'ils gèrent leurs documents avec un maximum d'efficacité; prestation de services et d'opérations micrographiques et gestion efficace et efficiente des documents transférés aux centres fédéraux de documents.

Archives publiques  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987				Budget principal 1985-1986	
		Années- personnes		Fonction- dépenses	nancement en capital	Total	
		autorisées	personnes				
Opérations archivistiques		294	16,972	172	17,144	16,788	
Gestion des documents gouvernementaux		258	9,514	747	10,261	10,315	
Services aux départements		234	14,526	384	14,910	14,774	
Années-personnes autorisées en 1985-1986		786	41,012	1,303	42,315	41,877	
		816					

Budget principal 1985-1986	Total	Moins	
		Rececttes à valoir sur	le crédit
		520	2,922
		200	1,988
		275	8,293
		105	5,772
		300	22,011
			16,305
			16,444
			74,864
			77,153

# Musées nationaux du Canada

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- Budgetaire	Fonction- Dépenses	Personnes autorisées	Budget principal 1986-1987
Total	Parti	Parti	

Gestion centrale	50	2,827	95	2,92
Musée des beaux-arts du Canada	153	10,225	156	10,38
Musée national de l'Homme	192	12,076	112	12,18
Musée national des sciences naturelles	128	8,264	304	8,50
Musée national des sciences et de la technologie	96	5,644	233	5,81
Programmes nationaux	166	12,513	646	22,00
Services à la corporation	288	16,069	536	16,60
	1,073	67,618	2,082	78,50
Années-personnes autorisées en 1985-1986	1,043			

## Musées nationaux du Canada

### Paielements de transfert

(dollars)

Subventions	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Musée des beaux-arts du Canada	800	800
Collège Art Association of America	800	800
Programmes nationaux		
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	8,851,900	8,852,700
Total	8,852,700	8,852,700

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$ 71,657,000 pour les Musées nationaux du Canada au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$ 5,496,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres culturelles ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, et aider d'autres établissements à mettre en valeur ces produits et ces œuvres, de façon à susciter l'intérêt pour le patrimoine naturel et culturel du Canada et à en diffuser la connaissance pour l'enrichissement des générations présentes et futures.

**Description des activités**

*Gestion centrale*  
Le Conseil d'administration, le secrétaire général et les activités de conseil, de vérification et d'évaluation qui les appuient.

*Musée des beaux-arts du Canada*

Le musée canadien de la photographie contemporaine, qui recueille, enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans le domaine des beaux-arts, y compris les arts décoratifs, et qui diffuse les connaissances connexes.

*Musée national de l'Homme*

Le musée national d'envergure internationale, y compris le Musée canadien de la guerre, qui recueille, enregistre, conserve et étudie des collections d'objets dans les domaines de l'histoire (y compris l'histoire militaire), de l'ethnologie, de l'archéologie, de l'anthropologie physique et de la culture traditionnelle, et qui diffuse des connaissances connexes.

*Musée national des sciences naturelles*

Le musée national d'envergure internationale qui recueille, enregistre, conserve et cherche à comprendre des collections d'objets et diffuse des connaissances dans le domaine des sciences naturelles et physiques (y compris la botanique, la zoologie, la paléontologie, les sciences de la terre et l'astronomie).

*Programmes nationaux*

Groupe de programmes nationaux qui fournissent une aide financière et des services et conseils muséologiques aux Musées nationaux, aux établissements similaires canadiens et étrangers et aux collectivités canadiennes.

*Services à la corporation*

Groupe d'activités qui consistent à fournir des services, des systèmes, des contrôles et des conseils dans les domaines de la gestion, des techniques et de l'administration à tous les éléments constituant des Musées nationaux du Canada et à d'autres organismes canadiens et étrangers.

Autorisation	L'autorisation est demandée de dépenser \$29,159,750 pour les activités de la Bibliothèque nationale en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$2,253,000, pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	
	Faciliter l'utilisation des ressources des bibliothèques du pays par le public et le gouvernement fédéral.	
Objectif	Faciliter l'utilisation des ressources des bibliothèques du pays par le public et le gouvernement fédéral.	
Description de l'activité	La Bibliothèque est divisée en trois secteurs de base pour faciliter la réalisation de son objectif.	
	● Le secteur Planification des politiques et liaison comprend les activités se rapportant à la gestion globale de la Bibliothèque et est la responsabilité du personnel des bureaux du directeur général et du directeur général adjoint de la Bibliothèque.	
●	Le secteur Planification des politiques et liaison comprend les activités se rapportant à la gestion globale de la Bibliothèque et est la responsabilité du personnel des bureaux du directeur général et du directeur général adjoint de la Bibliothèque.	
	● Les services de bibliothèque comprennent les collections et la Direction du catalogage des données bibliographiques. Ces fonctions sont assumées par la Direction du développement des activités ayant trait à la prestation directe aux clients de la Bibliothèque de services consultatifs, d'information, de référence, de renvoi, de livraison de documents et de systèmes. Ces services sont fournis par la Direction des services au public et le Centre des systèmes de bibliothèque.	
●	Le secteur Planification des politiques et liaison comprend les activités se rapportant à la gestion globale de la Bibliothèque et est la responsabilité du personnel des bureaux du directeur général et du directeur général adjoint de la Bibliothèque.	
	● La gestion des collections comprend toutes les activités relatives au développement des collections de la Bibliothèque, au catalogage de ces collections ainsi qu'à la normalisation et à la diffusion des données bibliographiques. Ces fonctions sont assumées par la Direction du développement des collections et la Direction du catalogage.	

Bibliothèque nationale  
Palements de transfert

(dollars)	
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
45,000	42,000
11,000	11,000
34,000	31,000
Fédération internationale des associations de bibliothécaires	
Système international de données sur les publications en série	
Bibliothèque nationale	
Subventions	
Total	

(en milliers de dollars)	
Budget principal 1986-1987	
Années- personnes	Budgétaire
personnes autorisées	Fonction- nement
512	31,275
93	45
31,413	32,857
Bibliothèque nationale	
512	31,275
93	45
31,413	32,857
Années- personnes	
personnes autorisées	
Fonction- nement	
Dépenses	
Palements	
en capital	
de transfert	
Total	
Budget principal 1985-1986	
549	



Budget principal	Total
1985-1986	
Moins	
Recettes à	
valeur sur	
le crédit	
8,400	64,476 62,928
8,400	64,476 62,928

# Office national du film Paielements de transfert

Budget principal	Budget principal	dollars )
1985-1986	1986-1987	
Subventions		
Direction et services administratifs		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques		
d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international,		
selon l'avis du conseil d'administration	10,000	10,000
Contributions		
Production de films et autres formes de présentations visuelles	284,000	284,000
Paielements à la province de Québec en vertu des accords fiscaux réciproques	294,000	294,000
Total		

Office national du film  
Programme par activité

Budget principal 1986-1987				(en milliers de dollars)	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Patrimoine de transfert	Total
761	70,374	2,208	294		72,876
Opérations de l'Office national du film					
761	70,374	2,208	294		72,876
Années-personnes autorisées en 1985-1986	761	70,374	2,208	294	72,876

\* L'Office national du film est financé par un fonds renouvelable. Les prévisions figurant dans le présent tableau représentent ses besoins de trésorerie pour l'exercice financier. Ces besoins ne tiennent normalement pas compte du déficit de fonctionnement de l'Office étant donné qu'ils sont calculés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Autre ventilation sur les opérations de l'Office national du film  
(Méthode de la comptabilité d'exercice)

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987				Dépenses Recettes		Dépenses (recettes) excédentaires		Budget principal 1985-1987	
Direction et services administratifs	8,470	.....	8,470	.....	8,470	.....	8,470	8,262	36,480
Production de films et autres formes de présentations visuelles	40,823	2,300	38,523	6,100	13,776	1,073	13,667	1,141	59,550
Distribution de films et autres formes de présentations visuelles	19,876	.....	1,073	.....	61,842	.....	1,141	.....	.....
Recherche et développement	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total partiel	70,242	8,400	61,842	.....	2,208	.....	2,130	.....	.....
Besoins additionnels pour:	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	2,208	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Augmentation de l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable	426	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	72,876	8,400	64,476	.....	.....	.....	62,928	.....	.....

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$64,050,000 afin d'appuyer le Programme de l'Office national du film en 1986-1987. Un prélèvement additionnel de \$426,000 sur l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable sera effectué en vertu de l'autorisation législative existante.

Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de \$20,000,000 pour le fonds renouvelable de l'Office national du film à titre de fonds de roulement et permet l'inscription de l'augmentation de la valeur nette comptable des immobilisations en vertu de cette autorisation. On prévoit que le montant de l'autorisation non utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1987 sera de \$5,330,000.

**Objectif**

Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.

**Description des activités**

*Direction et services administratifs*  
Gestion centrale, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.

*Production de films et autres formes de présentations visuelles*  
Production de films et d'autre matériel visuel à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.

*Distribution de films et autres formes de présentations visuelles*  
Distribution, par l'intermédiaire d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.

*Recherche et développement*  
Installation et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$15,038,000 pour des paiements à la Corporation du Centre national des Arts au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

Description du financement par voie de crédits

Programmation

L'organisation d'activités relatives aux arts d'interprétation par l'entremise de troupes permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des Arts et la Compagnie de Théâtre du Centre national des Arts (qui donne des représentations en français et en anglais) soit au Centre ou ailleurs; la présentation au Centre des compagnies

Les services de gestion, de relations publiques, de fonctionnement et les services financiers nécessaires à l'exploitation du Centre national des Arts.

Administration

relatifs à l'édifice.

L'entretien, la réparation et les services de gestion

Entretien

d'interprétation canadiennes.

d'arts d'interprétation; la préparation ou commandite d'émissions de radio ou de télévision émanant du Centre; la présentation de films au Centre; et, à la demande du gouvernement canadien ou du Conseil des Arts du Canada, l'organisation de représentations ailleurs au Canada par des compagnies d'arts d'interprétation canadiennes ou étrangères, et de représentations d'interprétation canadiennes.

Sommaire du financement par voie de crédits		(en milliers de dollars)	
		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Programme	13,891	15,016	
Entretien	4,477	4,007	
Administration	9,998	8,525	
Total partiel	28,366	27,548	
Recettes de la Corporation	- 13,328	- 12,974	
Total des besoins budgétaires	15,038	14,574	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$23,260,000 pour mener à bien le mandat du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes en 1986-1987. Les dépenses au titre des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, estimées à \$2,442,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Encourager l'application des politiques nationales de radiodiffusion grâce à la réglementation et à la supervision des réseaux canadiens de radiodiffusion; et réglementer les tarifs et les autres aspects des services offerts par les entreprises de télécommunications qui relèvent de la compétence fédérale.

Description des activités

Radiodiffusion

Donner des conseils et faire des recommandations au Conseil sur l'élaboration des politiques, de la réglementation et des questions opérationnelles; analyser et évaluer les propositions et les demandes soumise au Conseil en tenant compte des objectifs des politiques de radiodiffusion pour le Canada et des politiques et règlements du Conseil; surveiller le système de radiodiffusion national afin d'évaluer la qualité des services dispensés et les besoins futurs, et afin d'assurer le respect des conditions de licences et de respect des règlements.

*Télécommunications*

Conseiller le CRTC en ce qui a trait à la réglementation des entreprises de télécommunications en vertu de la Loi sur les chemins de fer, et, ce faisant, analyser et évaluer les données connexes et tenir compte de la portée sociologique, politique et scientifique des innovations dans le domaine des télécommunications.

Administration

S'occuper de la haute direction et de l'administration du Conseil et fournir des conseils juridiques au CRTC.

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments	Total	Budget principal 1985-1986
231	13,301	75	13,376	11,837	
62	3,703	....	3,703	3,451	
117	8,539	84	....	8,623	
410	25,543	84	75	25,702	25,396
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
1986					
425					

(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Paie-  
ments de transfert

(dollars)

Subventions		Radiodiffusion		Subventions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion	
Budget	1986-1987	Budget	1986-1987	Budget	1985-1986
1985-1986	principal	1985-1986	principal	75,000	75,000
75,000	75,000	75,000	75,000	75,000	75,000
Total					

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$77,810,000 pour des paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objetif

Favoriser et encourager le développement de l'industrie du long métrage au Canada.

Description du financement par voie de crédits

Administration

Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et profession-  
nels; coût des services de soutien nécessaires à  
l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à  
encourager.

Placements, prêts, promotion et distribution  
Mises de fonds de la Société, y compris l'aide aux  
distributeurs canadiens pour la promotion de longs  
métrages canadiens qui paraissent rentables.

Fonds de développement pour la production

d'émissions canadiennes  
Aide financière pour la production d'émissions  
télévisées en vertu de la politique nationale de la radio-  
télédiffusion.

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987		Budget 1985-1986	
Administration		7,393	6,764
Placements, prêts, promotion et distribution		7,020	7,163
Fonds de développement pour la production d'émissions canadiennes		67,253	56,263
Total partiel		81,666	70,190
Revenus de placements anticipés		-3,856	-4,900
Total des besoins budgétaires		77,810	65,290



# Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Service national de radiodiffusion:			
Émissions	704,506	663,639	
Distribution	146,719	134,791	
Gestions et services des médias	84,423	79,852	
Frais des ventes	46,293	42,969	
Radio Canada International	13,964	13,005	
Services général d'ingénierie	6,103	5,769	
Service général de gestion	39,231	37,113	
Total partiel	1,041,239	977,138	
Receives provenant de la publicité	-232,538	-177,873	
Receives diverses	-11,606	-14,127	
Total partiel	797,095	785,138	
Fonds de roulement	4,000	2,500	
Dépenses en capital	68,428	59,209	
Total des besoins budgétaires	869,523	846,847	

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$869,523,000 pour des paiements à la Société Radio-Canada au cours de l'exercice financier 1986-1987.

**Objectif**

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radiodiffusion dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

**Description du financement par voie de crédits**

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre ses objectifs se classent sous deux grandes rubriques. Service national de radiodiffusion et dépenses en capital.

*Service national de radiodiffusion*

**Emissions:** Tous les services de radiodiffusion, que ce soit à la radio ou à la télévision, en langue française ou anglaise, de caractère national, régional ou local.

- conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs,
- obtention, d'autres organismes de production, d'émissions qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Société, et
- production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sur toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

*Distribution:* Réseau du service national de

radiodiffusion, partout au Canada où la diffusion est possible, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, par micro-ondes, par fil ou au moyen d'envoi de films ou de bandes. Cette activité englobe également la fourniture du signal qui transmet le service jusqu'au récepteur privé de radio et de télévision grâce à des émetteurs appartenant à la Société, les paiements aux stations privées affiliées qui retrasmettent les émissions de la Société, les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent de différer ou d'anticiper les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires du pays.

*Gestion et services des médias:* Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie et services financiers, administratifs et du personnel essentiels.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$74,011,000 pour des paiements au Conseil des Arts du Canada au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Coordination de l'élaboration des activités de l'UNESCO au Canada et de la participation du Canada aux activités de l'UNESCO à l'étranger; aide au ministère des Affaires extérieures dans l'élaboration future des programmes de l'UNESCO.

Administration

Services ordinaires et spéciaux, et services de soutien nécessaires, y compris la gestion du portefeuille et des comptes du Conseil.

Description du financement par voie de crédits

Arts  
Aide à certains artistes, sous forme de bourses de travail libre et de perfectionnement et de bourses de courte durée, accordées à la suite de concours; subventions annuelles aux institutions artistiques qui permettent à l'artiste de rejoindre le public intéressé; aide à des initiatives particulières conçues pour rejoindre un nouveau public; aide aux institutions ou entreprises nationales qui fournissent, au besoin, des services spéciaux dans le domaine des arts.

Conseil des Arts du Canada  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
74,594	74,844
Commission canadienne pour l'UNESCO	927
Administration	5,917
Total partiel	81,545
Intérêts et dividendes sur placements	-9,400
Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérieures et remboursements	-7,284
Total des recettes	-7,534
Total des besoins budgétaires	74,011
	72,044

Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1986-1987	
14,900,000	19,000,000	Contributions en vertu de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement des entreprises de communication
3,250,000		Contributions à des associations, institutions et organismes canadiens destinées à financer le développement de technologies de communications et de l'information au Manitoba
1,720,000	2,690,000	Contribution à l'Association canadienne de normalisation (Comité directeur de normalisation des télécommunications)
18,000	18,000	<i>Affaires culturelles et Radiodiffusion</i>
695,000	695,000	Contributions aux organismes nationaux d'activités artistiques et culturelles
		Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel
23,650,000	13,056,000	Contributions afin d'appuyer les organismes nationaux de services dans le domaine du film et du vidéo
300,000	300,000	Contributions en vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Québec sur les équipements culturels
500,000		Contributions destinées à financer le développement de l'infrastructure des entreprises culturelles au Manitoba
2,677,000		Contributions en vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement des entreprises de communication
600,000	600,000	<i>Coordination des politiques et Gestion intégrée</i>
16,000	16,000	Contribution à la Conférence interaméricaine des télécommunications
		Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumés par le Canada: Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse)
2,295,000	2,295,000	Contributions au Festival mondial des arts de la scène
600,000	600,000	Contribution pour la Conférence administrative régionale des radiocommunications de 1986
54,317,000	49,534,000	<b>Total des contributions</b>
		<b>Postes non requis</b>
		Contributions à des organismes canadiens oeuvrant dans le domaine des nouvelles technologies de l'information pour le déroulement d'activités de collaboration internationale
350,000		Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de communication à large bande à Louiseville (Québec)
1,250,000		Contribution à l'Association canadienne de normalisation (Comité directeur sur l'immunité au brouillage électromagnétique)
20,000		<b>Total des postes non requis</b>
1,620,000		
58,509,000	61,729,000	<b>Total</b>



Total	Non-budgétaire	Total	Budget principal 1985-1986
3,900	79,118	79,118	84,896
3,480	1,519	1,519	1,511
630	51,666	51,666	48,728
1,048	43,351	43,351	96,273
19,658	265,225	265,235	271,607

ommunications  
 Programme des communications et de la culture  
 atements de transfert

Total	Non-budgétaire	Total	Budget principal 1985-1986
3,900	79,118	79,118	84,896
3,480	1,519	1,519	1,511
630	51,666	51,666	48,728
1,048	43,351	43,351	96,273
19,658	265,225	265,235	271,607
Contributions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels			
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown (I.-P.-E.)			
Subventions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour le perfectionnement des cadres et pour certaines activités culturelles d'importance nationale			
4,000,000	4,000,000	4,000,000	4,000,000
Contributions			
Contributions destinées à financer les associations de télécommunications ainsi que la tenue de conférences, de séminaires et de colloques parrainés par des universités canadiennes			
25,000	25,000	25,000	25,000
Contributions à des institutions et organismes canadiens pour l'avancement de leurs activités de recherche dans le domaine de l'informatisation du travail			
1,291,000	1,291,000	1,291,000	806,000
Contributions pour le Programme de l'expansion de la technologie au service des marchés de communications			
250,000	250,000	250,000	454,000
Contribution à Télésat (Canada pour l'acquisition, au Canada, de l'engin spatial Anik-D)			
10,500,000	10,500,000	10,500,000	124,000
Contributions pour le programme de développement de l'industrie spatiale			

# Communications Programme des communications et de la culture Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987

Années-  
Budgétaire

personnes  
autorisées

Fonction-  
nement

Dépenses  
en capital

Paie-  
ments

Total

partie

Télécommunications et Informatique	516	45,051	4,589	33,378	154,9	83,0
' Agence des télécommunications gouvernementales	213	154,649	350	...	...	52,2
Gestion du spectre et Opérations régionales	950	50,193	2,078	25	89,5	52,2
Affaires culturelles et Radiodiffusion	110	64,346	10	25,215	44,9	89,5
Coordination des politiques et Gestion intégrée	522	37,399	4,489	3,111	44,9	89,5
2,311	351,638	11,516	61,729	424,8		
Années-personnes autorisées en 1985-1986	2,397					

L'activité de l'Agence des télécommunications gouvernementales est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers de dollars)

Déficit/(bénéfice) de fonctionnement prévu

Moins:

Éléments hors caisse compris dans le calcul du

déficit/(bénéfice) de fonctionnement:

351

Plus:

Dépenses en argent non comprises dans le calcul du

déficit/(bénéfice) de fonctionnement:

1,520

Nouvelles acquisitions d'immobilisations

350

Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)

1,519

Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des recettes et des dépenses par sous-activité de l'Agence des télécommunications gouvernementales, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.



*Gestion du spectre et Opérations régionales*

Établir et mettre en œuvre des plans de fréquences radioélectriques et assigner les fréquences; administrer et appliquer les dispositions de la Loi sur la radio et de son Règlement d'application et de la Loi sur les télégraphes; à cette fin, élaborer et mettre en application des procédures et règlements régissant la délivrance des licences et des certificats; délivrer des certificats techniques aux requérants de licences de radiodiffusion, conformément à la Loi sur la radiodiffusion; protéger les droits et les intérêts canadiens en ce qui concerne l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques, par la négociation d'ententes et de règlements internationaux; assurer la représentation du Ministère dans les régions; établir et maintenir des programmes de télécommunications d'urgence; assurer l'homologation et la normalisation du raccordement de matériel terminal aux réseaux de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral.

#### *Affaires culturelles et Radiodiffusion*

Formuler des politiques et concevoir et administrer des programmes dans les domaines de la radiodiffusion et de la cablodistribution, du cinéma et de la vidéo, de l'enregistrement sonore, de l'édition, du droit d'auteur, du patrimoine, de la littérature, des arts du spectacle et des arts visuels; donner des conseils au Ministère en ce qui a trait aux politiques et aux programmes fédéraux relevant du portefeuille culturel; administrer les programmes et les règlements dont l'exécution est confiée au Ministère et soutenir les industries et les organisations culturelles.

#### *Coordination des politiques et Gestion intégrée*

Assurer la convergence et la direction stratégiques des activités et des programmes; coordonner toutes les politiques du Ministère et examiner l'efficacité des relations du Ministère avec les autres gouvernements à l'échelle nationale et internationale; sensibiliser le public aux politiques et aux programmes du Ministère; faire en sorte que soient employées de saines pratiques de gestion au sein du Ministère; fournir au Ministère toute une gamme de services centralisés, notamment en ce qui concerne l'administration générale, l'informatique, les finances, le personnel, les langues officielles et la sécurité.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$252,009,000 pour le Programme des communications et de la culture en 1986-1987. Ce montant comprend des dépenses non budgétaires de \$10,000 pour les prêts aux établissements

mentis et aux administrations publiques conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Les autres dépenses, évaluées à \$13,226,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre ainsi que pour l'Agence des télécommunications gouvernementales, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$19,000,000 au titre du fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers  
de dollars)

Montant prévu de l'autorisation non  
utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1986

8,159

Moins:

Budget des dépenses principal de 1986-  
1987 (besoins de trésorerie nets)

1,519

Montant prévu de l'autorisation non  
utilisée au 1<sup>er</sup> avril 1987

6,640

Description des activités

*Télécommunications et Informatique*

Planifier et diriger des travaux de recherche et

développer des programmes expérimentaux et appliquer; formuler

des politiques concernant la réglementation des services

et des installations de télécommunications; aider

l'industrie canadienne à mettre au point et à exploiter

des techniques perfectionnées dans les domaines des

télécommunications et de l'informatique, pour le

marché intérieur et les marchés étrangers.

*Agence des télécommunications gouvernementales*

Planifier, coordonner et fournir les services et les

installations de télécommunications aux ministères et

organismes fédéraux.

Objectif

Améliorer et élargir les services de communications offerts aux Canadiens et accroître la disponibilité et l'accès des activités et des produits culturels canadiens

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
60,807	62,804
8,853	8,853
5,204	5,496
77,153	74,864
<b>Musées nationaux du Canada</b>	
Dépenses de fonctionnement	
Subventions	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
<b>Total du Programme</b>	
38,418	38,869
3,459	3,446
41,877	42,315
<b>Archives publiques</b>	
Dépenses du Programme	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
<b>Total du Programme</b>	

# Communications

## Sommaire du portefeuille

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1987	Budget principal 1986-1987
<b>Communications</b>			
1	Dépenses de fonctionnement	1 30,890	1 24,011
5	Dépenses en capital	13,879	11,166
10	Subventions et contributions	58,509	61,729
15	Versements à la Société canadienne des postes	55,093	55,093
(S)	Ministère des Communications – Traitement et allocation pour automobile	42	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,673	11,667
(S)	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	1,511	1,519
1 20	Total du budgetaire	271,597	265,225
	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10	10
<b>Total du Programme</b>		<b>271,607</b>	<b>265,235</b>
25	Conseil des Arts du Canada	72,044	74,011
	Paielements au Conseil des Arts du Canada	72,044	74,011
<b>Total du Programme</b>		<b>72,044</b>	<b>74,011</b>
30	Société Radio-Canada	785,138	797,095
35	Paielements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	2,500	4,000
40	Paielements à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital	59,209	68,428
<b>Total du Programme</b>		<b>846,847</b>	<b>869,523</b>
45	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290	77,810
	Paielements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	65,290	77,810
<b>Total du Programme</b>		<b>65,290</b>	<b>77,810</b>
50	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	22,961	23,260
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,435	2,442
<b>Total du Programme</b>		<b>25,396</b>	<b>25,702</b>
55	Corporation du Centre national des Arts	14,574	15,038
	Paielements à la Corporation du Centre national des Arts	14,574	15,038
<b>Total du Programme</b>		<b>14,574</b>	<b>15,038</b>
60	Office national du film	61,680	64,050
(S)	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	1,248	426
<b>Total du Programme</b>		<b>62,928</b>	<b>64,476</b>
65	Bibliothèque nationale	30,526	29,160
(S)	Dépenses du Programme	2,331	2,253
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		
<b>Total du Programme</b>		<b>32,857</b>	<b>31,413</b>

## 7 Communications

- Ministère 7-4
- Conseil des Arts du Canada 7-9
- Société Radio-Canada 7-10
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne 7-12
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadienne 7-13
- Corporation du Centre national des Arts 7-14
- Office national du film 7-15
- Bibliothèque nationale 7-18
- Musées nationaux du Canada 7-19
- Archives publiques 7-22

(dollars)		
Budget principal	Budget principal	
1985-1986	1986-1987	
<b>Subventions</b>		
<i>Services de gestion centrale</i>		
40,628	40,628	Droits d'affiliation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique (29,505 \$US)
1,706	1,706	Institut international de statistique (2,630 FS)
1,787	1,787	International Association for Research in Income and Wealth (1,298 \$US)
3,973	3,973	Conférence des statisticiens du Commonwealth (2,000 GBP)
44,121	48,094	<b>Total des subventions</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Services de gestion centrale</i>		
50,000	50,000	Massachusetts Institute of Technology (36,311 \$US)
50,000	50,000	<b>Total des contributions</b>
94,121	98,094	<b>Total</b>



*Infrastructure technique*  
Activité dont le principal objectif est de fournir une infrastructure de services centralisés et spécialisés, dans des domaines comme la recherche et l'analyse, la commercialisation et l'information, les systèmes de classification, les méthodes statistiques, les opérations et les services régionaux et l'informatique, afin d'étayer les différents programmes statistiques du Bureau et de les mener à bien.

*Services de gestion centrale*  
Activité dont le principal objectif est de fournir des services centraux de direction et de gestion dans des domaines comme les pratiques de gestion, les finances, le personnel et les services de soutien administratifs, en vue d'aider à atteindre les objectifs du Programme du Bureau.

territoires et les autres ministères fédéraux.

*Recensement et statistique sociale*  
Activité dont les principaux objectifs sont de produire des données et des analyses statistiques sur la population canadienne, ses caractéristiques démographiques et sa situation, produire les données du recensement de la population et coordonner les activités statistiques relatives aux questions sociales avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Budget principal 1985-1986	Total		Moins Recettes à valoir sur le crédit
69,575	64,682	.....	.....
39,771	37,469	.....	.....
94,594	16,180	.....	2,509
46,138	16,874	.....	16,920
26,028	24,900	.....	.....
293,075	207,670	.....	.....
19,429	.....	.....	.....

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$270,501,000 à l'appui du Programme de Statistique Canada au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$22,574,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Produire, à l'intention du public, des entreprises et des décideurs, de même que dans l'intérêt et pour l'information en général des Canadiens, des renseignements et des analyses statistiques sur la vie sociale et économique du Canada, de ses provinces, de ses régions, de ses entreprises, de ses institutions et de ses habitants, afin de mieux faire comprendre les divers aspects du pays et de fournir une base utile à l'élaboration, à l'examen et à l'évaluation des politiques et des programmes dans le domaine social et économique. Promouvoir un programme national de statistique par la coordination des programmes statistiques des ministères et organismes fédéraux avec ceux des provinces et des territoires.

Description des activités

*Statistique économique internationale et nationale*  
Activité dont les principaux objectifs sont de produire des données et des analyses statistiques ayant trait à la mesure des composantes internationales et nationales de la performance économique du Canada, et de coordonner les activités de collecte et de regroupement des données avec d'autres ministères fédéraux et avec les provinces et les territoires afin de réduire au minimum l'ardeur de réponse imposé au monde des affaires.

*Statistique socio-économique*  
Activité dont les principaux objectifs sont de produire des données et des analyses statistiques relatives aux phénomènes économiques considérés comme ayant une grande incidence sur la situation des familles et des particuliers, et de coordonner les activités statistiques relatives aux questions socio-économiques avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Statistique Canada  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	
Années- personnes		Fonction- Dépenses		Paie- ments		Total	

Contributions opérations d'approvisionnement	Contributions		Total des contributions	Autres paiements de transfert	(S) La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé — partie VIII	Total
	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986				
Contributions à des organismes, à des associations et à des particuliers relativement à des projets visant à éduquer le grand public et à la technologie.	1,000,000	1,000,000	1,000,000			
Contributions de la part de ministères fédéraux à des organismes ou à des particuliers afin de leur permettre d'entreprendre des projets de coopération pour sensibiliser le grand public aux activités qui s'inscrivent dans leurs mandats respectifs.	187,000	442,000	187,000	1,187,000	263,000,000	264,187,000
				1,442,000		264,187,000
						264,187,000

Renseignements additionnels sur le fonds renouvelable des approvisionnements  
(Méthode de la comptabilité d'exercice)  
(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987			
Budget principal 1985-1986	Dépenses Recettes		excédentaires (recettes)
	Dépenses		
Opérations d'approvisionnement	454,685	444,587	10,098
Opérations régionales	181,610	192,672	(11,062)
Déficit/(bénéfice) de fonctionnement	636,295	637,259	(964)
Rajustement pour obtenir les besoins de trésorerie nets	14,009	3,040	10,969
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	650,304	640,299	10,005
			18,582

\* Puisque le bénéfice ou le déficit de fonctionnement est calculé selon la méthode de la comptabilité d'exercice, cet élément ne reflète pas directement les besoins de trésorerie du fonds qui sont inclus dans le Budget des dépenses. Certains éléments qui devraient être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas une dépense directe en argent. Certaines dépenses en argent incluses dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

Déficit de fonctionnement prévu	- 964
<i>Moins:</i>	
Éléments hors caisse compris dans le calcul du bénéfice de fonctionnement	4,456
<i>Plus:</i>	
Opérations de caisse non comprises dans le calcul du déficit/(bénéfice) de fonctionnement	1,706
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	13,719
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	10,005
Pour de plus amples renseignements sur le fonds renouvelable de la production de défense, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.	

*Administration du Programme*  
 Prestation de services d'orientation et de contrôle en vue  
 d'une exécution efficace et économique du Programme  
 des approvisionnement et services et prestation de  
 services de soutien, par exemple, élaboration et  
 exploitation de systèmes de gestion financière et de  
 systèmes d'information en matière de gestion, ainsi  
 qu'élaboration de plans stratégiques; allocation et  
 contrôle des ressources; formulation et tenue à jour des  
 politiques; entretien de relations efficaces avec les  
 clients et les fournisseurs; planification et perfectionne-  
 ment des ressources humaines, élaboration et tenue à  
 jour de politiques en matière de sécurité.

Moins:		Total	principal 1985-1986
Recettes à	valoriser sur le crédit		
470,015	7,710		
212,838	112,564		
68,741	77,042		
40,703	31,977		
792,297	492,293		
			496,622

## Programme par activité

(en milliers de dollars)

Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses	Paielements	Total
en capital	de transfert	partiel			

Opérations d'approvisionnement	2,734	466,438	10,100	1,187	477,72
Opérations régionales	3,971	321,326	4,076	.....	325,40
Services de gestion et services opérationnels	2,113	143,778	2,005	.....	145,78
' Imposition réciproque	.....	.....	.....	263,000	263,00
Administration du Programme	1,172	71,989	691	.....	72,68
Années-personnes autorisées en 1985-1986	9,990	1,003,531	16,872	264,187	1,284,59

\* En 1985-1986, cette activité était incluse dans le Programme des paiements de transfert fiscal du ministère des Finances.

*Services de gestion et services opérationnels*  
Gestion du Trésor; tenue des comptes centraux du Canada et préparation des rapports sur les Comptes publics; administration de systèmes servant notamment de systèmes relatifs aux paiements, aux pensions et à d'autres régimes de prestations pour la fonction publique, les Forces canadiennes et la Gendarmerie royale du Canada; prestation de services de comptabilité, de consultation et d'informatique, à la demande des ministères, à l'intention de l'ensemble du gouvernement.

*Imposition réciproque*  
Le versement de paiements (directement ou indirectement) par le gouvernement fédéral aux provinces participantes des paiements en remplacement de taxes et de frais provinciaux sur leur consommation ou utilisation de biens et de services (par exemple, les taxes de vente générales provinciales, les taxes sur le carburant motorisé, le tabac et les amusements, et les frais d'immatriculation de véhicules automobiles). En retour les gouvernements provinciaux participants paient la taxe de vente et la taxe d'accise fédérales sur leur achats de biens.



Autorisation		Objectif
L'autorisation est demandée de dépenser \$207,302,470 à l'appui du Programme des approvisionnement et services en 1986-1987. En vertu d'une autorisation législative distincte, le fonds renouvelable des approvisionnements devrait nécessiter une somme de \$10,005,000. Les autres dépenses, évaluées à \$274,986,000 (nets), pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, les paiements relatifs à l'imposition rétroactive et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère seront effectuées en vertu des autorisations législatives existantes.		
Le Parlement a autorisé précédemment un prélevement total de \$200,000,000 au titre du fonds renouvelable des approvisionnements. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:		
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	90,674	
Moins:		
Budget des dépenses principal de 1986-1987 (besoins de trésorerie nets)	10,005	
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1987	80,669	
Le prélevement total autorisé précédemment par le Parlement au titre du fonds renouvelable de la production de défense est de \$100,000,000. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:		
(en milliers de dollars)		
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1986	81,226	
Diminution du fonds de roulement dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987	14,025	
Montant prévu de l'autorisation non utilisée au 1 <sup>er</sup> avril 1987	95,251	

**Description des activités**

*Opérations d'approvisionnement*

Fourniture de biens et prestation de services commerciaux et de nature à la fois technique et complexe; prestation au Parlement et aux ministères de services spécialisés ayant trait à l'imprimerie, au film et à la vidéo, aux expositions et à la publicité; gestion efficace et économique des travaux d'achat et d'approvisionnement exécutés dans le cadre des grands projets de l'Etat entrepris pour le compte des ministères et organismes; financement, au besoin, selon le principe du remboursement des coûts, de l'achat et de l'entreposage de fournitures de défense ou de matériels stratégiques, ainsi que prestation de services de soutien des approvisionnements dans le cadre des programmes des ministères.

*Opérations régionales*

Exploitation de systèmes de production et d'émission de paiements du receveur général; exploitation de systèmes de production et d'émission de paiements (pensions et régimes d'avantages sociaux) pour la fonction publique, les Forces canadiennes et la Gendarmerie royale du Canada; fourniture de biens et services étrangers, ainsi qu'à la demande de la Corporation commerciale canadienne, pour le compte de gouvernements étrangers, et prestation de services d'aliénation du matériel excédentaire dont ont la garde des ministères, des organismes et des sociétés d'Etat.

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1987	Budget principal 1986-1987
1	Approuvisionnements et Services	178,627	183,887
5	Dépenses de fonctionnement	29,949	23,415
(S)	Ministère des Approuvisionnements et Services – Traitement et allocation pour automobile	42	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23,481	25,971
(S)	Imposition réciproque	240,000	263,000
(S)	Fonds renouvelable des approuvisionnements	18,582	10,005
(S)	Fonds renouvelable de la production de défense	2	-14,025
–	Crédit non requis	5,939	.....
	Dépenses en capital		
	Total du Ministère	492,293	496,622
10	Statistique Canada		
(S)	Dépenses du Programme	187,450	270,501
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	20,220	22,574
	Total du Programme	207,670	293,075

## 6 Approvisionnement et Services

Ministère 6-3  
Statistique Canada 6-8



Autorisation

Aucune autorisation n'est demandée.

Objectif

Fournir un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs, prêter à des syndicats composés d'agriculteurs et remplir des fonctions opérationnelles et administratives qui ont trait à l'aménagement de l'agriculture canadienne en unités agricoles rentables sous la direction d'exploitants compétents.

Description du financement par voie de crédits

*Société du crédit agricole*

Le financement accordé relativement à la Loi sur le crédit agricole et à la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles est utilisé pour prolonger le crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs et à des syndicats composés d'agriculteurs. Le financement provenant de diverses sources commerciales permettra d'accorder aux agriculteurs des prêts totalisant 275 millions de dollars au cours de l'exercice 1986-1987.

Société du crédit agricole  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en millions de dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Société du crédit agricole:
	273,500	Prêts aux agriculteurs
	247,500	Prêts aux syndicats agricoles
250,000	275,000	Remboursement de prêts au Canada
89,000	200,000	Activités
209,000	91,000	Remboursement du capital par les agriculteurs et les syndicats
40,000	363,000	Emprunts sur les marchés financiers
90,000		Prêts et capitaux nets consentis par le Canada

## Description du financement par voie de crédits

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$19,701,000 pour l'exercice financier 1986-1987.

## Objectif

Veiller à ce qu'il y ait un stock suffisant de céréales fourragères et assez d'espace d'entreposage pour répondre aux besoins des éleveurs d'animaux de ferme de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique et contribuer à la stabilité raisonnable des prix de ces produits; aider à la péréquation des prix de ces céréales pour les éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique.

*Péréquation des frais de transport des céréales fourragères*  
Administration des subventions relatives au transport des céréales fourragères.

*Stabilité de l'approvisionnement et des prix*

Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaires, collecte et diffusion de renseignements relatifs connexes; négociations et coordination des activités relativement à l'entreposage, la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, orientation et administration des activités de l'Office.

Office canadien des provenances  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)

Budget 1986-1987 principal	Budget 1985-1986 principal
18,100	18,100
491	479
Dépenses de fonctionnement	
Subventions relatives au transport des céréales fourragères	
18,591	18,579
Total partie	
Stabilité de l'approvisionnement et des prix:	
Dépenses de fonctionnement	
1,110	1,097
Total des besoins budgétaires	
19,701	19,676
25	25
Années-personnes autorisées	

Office canadien des provenances  
Paiements de transfert

(dollars)

Budget 1986-1987 principal	Budget 1985-1986 principal
18,100,000	18,100,000
Péréquation des frais de transport des céréales fourragères	
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	
18,100,000	18,100,000
Total	



**Autorisation**  
L'autorisation est demandée de dépenser \$4,554,000 pour la Commission canadienne du lait au cours de l'exercice financier 1986-1987.

**Objectif**  
Offrir aux producteurs efficaces de lait et de crème l'occasion d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leurs investissements et assurer aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de bonne qualité.

**Description du financement par voie de crédits**  
*Administration et Opérations*  
Détermination d'un prix visé pour le lait et la crème de transformation, coordination de la gestion nationale d'approvisionnement de lait industriel, soutien du prix du beurre et de la poudre de lait écrémé au moyen d'un programme national d'offre d'achat, versement de

subventions aux producteurs de lait et de crème admissibles, mise en marché internationale et intérieure de certains produits laitiers, analyse et évaluation économiques, dépenses des commissaires et du personnel de soutien administratif pour la gestion de ces programmes.  
Le gouvernement fédéral pourvoit dans le Programme du secteur agro-alimentaire du ministère de l'Agriculture, au paiement des subventions et des frais de mise en marché causés par le financement des achats, de la manutention et de l'entrepôt de la poudre de lait écrémé produits dans le cadre des besoins intérieurs de matière grasse. Les producteurs sont responsables des frais de mise en marché occasionnés par la production de lait en surplus des besoins intérieurs et du quota d'exportation.

Commission canadienne du lait  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget 1986-1987
Administration et Opérations:			
Subventions aux producteurs	277,000	288,200	
Frais liés aux opérations de la commercialisation	10,000	13,000	
Frais d'administration	4,554	4,415	
Coût des opérations du programme de soutien laitier	291,554	305,615	
Ministère	-287,000	-301,200	
<b>Total des besoins budgétaires</b>			
Années-personnes autorisées	4,554	4,415	78

En vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles, la Commission a prévu de recevoir \$287,000,000 (\$301,200,000 en 1985-1986) des crédits de l'Office de stabilisation des prix agricoles.

L'autorisation est demandée de dépenser \$43,311,000 pour administrer le Programme de la Commission canadienne des grains en 1986-1987. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$4,595,000 pourra être dépensé pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Objetif

Assurer le contrôle de la qualité des céréales canadiennes tant pour les marchés intérieurs qu'extérieurs, pour le bien-être de l'agriculture canadienne.

Description des activités

*Inspection des céréales*  
Services d'inspection des céréales aux silos-éleveurs terminus et de transfert à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

Agriculture  
Programme de la Commission canadienne des grains

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987		Total		Budget principal 1985-1986	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments	Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments
Inspection des céréales	434	21,010	375	21,385	21,404	21,385	21,404
Pesage des céréales	231	10,900	433	11,333	11,238	11,333	11,238
Economie et statistique	102	4,315	1,029	5,344	4,278	5,344	4,278
Contrôle des céréales et recherches	113	5,868	1,050	6,922	6,668	6,922	6,668
Administration	45	2,586	336	2,922	3,114	2,922	3,114
Années-personnes autorisées en 1985-1986	925	44,679	3,223	47,906	46,702	47,906	46,702

Agriculture  
Programme de la Commission canadienne des grains

Paie-  
ments de transfert

(dollars)

Contributions		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Contrôle des céréales et recherches	Droits d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière	4,000	4,000	4,000	4,000
Total		4,000	4,000	4,000	4,000

**Programme du service canadien des forêts**

(dollars)		
Subventions		
		<i>Recherche forestière et services techniques</i>
		Association forestière du Canada
50,000	50,000	Festival de la forêt
5,000	289,000	Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts
2,344,000	344,000	<b>Total des subventions</b>
		<b>Contributions</b>
		<i>Recherche forestière et services techniques</i>
		Institut canadien de recherches en génie forestier
1,400,000	1,400,000	Contribution au Conseil du peuplier du Canada
7,000	7,000	Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour l'Accord sur l'énergie forestière
172,000	172,000	Contribution à la société FORINTEK du Canada
4,400,000	4,600,000	Contribution au centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt
100,000	100,000	Contribution au Maritime Forestry Complex Corporation
		<i>Développement du secteur forestier</i>
		Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique
92,298,000	46,234,000	<i>Administration</i>
		Contribution à l'université de la Colombie-Britannique
500,000	500,000	Contribution pour l'école des gardes forestiers des provinces maritimes
2,860,000	6,675,000	Contribution à l'université de Moncton
910,000	1,435,000	<b>Total des contributions</b>
115,816,000	60,923,000	<b>Postes non requis</b>
		Institut forestier du Commonwealth
10,500	580,000	Programme de bourses du Canada
590,500		<b>Total des postes non requis</b>
116,160,000	63,857,500	<b>Total</b>

		<i>Moins:</i>
		Recettes à
		le crédit
68,170	68,736	
113,069	72,219	
36,461	34,513	
217,700	175,468	
		<b>Budget principal 1985-1986</b>
		<b>Total</b>

Programme du service canadien des forêts

**Autorisation**  
L'autorisation est demandée de dépenser \$210,933,000 pour administrer le Programme du service canadien des forêts en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$6,767,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Promouvoir et améliorer l'utilisation économique soutenue des ressources forestières du Canada par un aménagement forestier qui respecte l'environnement et améliorer les bénéfices économiques et sociaux provenant des forêts publiques et privées ainsi que des activités pertinentes aux forêts du Canada.

**Description des activités**

*Recherche forestière et services techniques*  
Mettre en valeur les ressources forestières par la découverte, la mise au point, la démonstration, l'application et le transfert de nouvelles techniques permettant de résoudre les problèmes et d'accroître l'efficacité et l'efficience de l'aménagement forestier; effectuer des recherches dans le domaine de l'environnement forestier, la production, l'utilisation et la protection des forêts contre les feux, les insectes et les maladies; publier les résultats; donner des conseils techniques et des informations scientifiques aux ministères et aux organismes fédéraux, aux provinces, aux entreprises et aux établissements d'enseignement et

Agriculture  
Programme du service canadien des forêts  
Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Personnes autorisées
Total			
Paielements			
de transfert			
partiel			
Recherche forestière et services techniques	825	47,811	767
Développement du secteur forestier	187	18,180	3,120
Administration	254	16,770	15,421
Années-personnes autorisées en 1985-1986	1,266	82,761	19,308
1,286		116,160	218,229



Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
100,000	100,000	Feire royale d'hiver, Toronto
		(Canadian Western Agribition, Regina
100,000	100,000	Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation
50,000	50,000	(Conseil canadien des cercles 4-H
45,000	20,000	Federated Women's Institutes of Canada
20,000	10,000	Conseil canadien du labour
20,000	20,000	Subventions pour aider à la mise en marché des produits agricoles
30,000	30,000	(Conseil canadien d'horticulture
60,000	60,000	L'association canadienne de la journée mondiale de l'alimentation
		Droits d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du
3,000	3,000	drainage
2,348,000	3,000	Foires des catégories (A) et (B), foires d'hiver et de printemps, foires spéciales
		Transport du bétail, aller et retour, à la Foire royale d'hiver, Toronto et à la Canadian
178,000	178,000	Western Agribition, Regina
		Contributions aux cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil des cercles
290,200	290,200	4-H
2,500	2,500	Droits d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles
		Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et
		aux organismes provinciaux pour stimuler le rendement, créer et adapter de
		nouvelles cultures et variétés aux fins de production commerciale
750,000	750,000	Registre national du bétail canadien
150,000	150,000	Conseil des grains du Canada
85,000	85,000	(Contributions aux organisations commerciales, aux associations industrielles, aux
		universités et aux instituts canadiens pour favoriser l'amélioration de la
250,000	250,000	commercialisation des produits agro-alimentaires canadiens
		Contributions aux groupements de producteurs pour les frais de construction
		d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage à atmosphère contrôlée, à double
		paroi ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes,
1,200,000	1,200,000	selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil
		(Contribution à une organisation de promotion de marché, pour promouvoir la vente
181,000	181,000	de pommes de terre de semence d'origine canadienne
		Droits d'affiliation d'Agriculture Canada à la Fédération internationale de
15,000	15,000	laiterie - Canada
810,000	810,000	Bureaux agricoles du Commonwealth
		Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la réalisation de la semaine
4,000	4,000	nationale de la sécurité à la ferme
		(Contributions aux producteurs de bétail dans des régions spécifiques du Manitoba, de
		la Saskatchewan et de l'Alberta touchées par la sécheresse afin de les aider à
		conserver leurs troupeaux d'élevage et à rencontrer les paiements pour frais
1,040,000	1,040,000	administratifs dus aux provinces
66,451	66,451	Conseil canadien de recherches agricoles
42,000	42,000	Droits d'affiliation du Canada à l'Office international des épizooties
5,000	5,000	Association canadienne des vétérinaires
7,948,151	7,948,151	Total des postes non requis
623,096,151	672,502,000	Total

Nota: À la suite de la restructuration du Programme en 1986-1987, bon nombre des contributions inscrites comme "Postes non requis" ont été incorporées dans une catégorie plus grande de contributions.

Budget principal 1986-1987

Budget principal 1985-1986

Protection du revenu agricole

Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouvernement en conseil, et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles

Paiements en vertu de la Loi sur les prêts agricoles bonifiés

Contributions aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, selon des ententes fédérales-provinciales, afin d'indemniser les producteurs de céréales et de grandes cultures des dommages causés par les oiseaux aquatiques migrateurs

(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément

aux prévisions minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles

(S) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance récolte

Analyse et développement des marchés

Contributions pour des projets de développement de la commercialisation des

produits agricoles canadiens

(S) Paiements à des organisations de producteurs de montants équivalant:

(i) à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes empruntées par les organisations et utilisées en vue d'effectuer des paiements anticipés aux

producteurs pour les récoltes; et (ii) aux montants que les producteurs ont omis

de rembourser relativement aux avances garanties par le ministre de

l'Agriculture, conformément à la Loi sur le paiement anticipé des récoltes

(S) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des prairies

Développement régional

Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-

alimentaire de chaque province:

Initiatives en vertu des ententes-cadres de développement

Initiatives en vertu des programmes dans les zones spéciales

Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique et régional, du

plan d'aide pour la province de Québec en matière d'innovation et de transfert

technologique

Contributions pour les projets d'aide au développement de la production

(S) Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations

agricoles

Contributions aux agriculteurs et éleveurs vérifiables, aux groupements d'agriculteurs

mise en place de sources d'approvisionnement fiables en eau

Versements aux munitiers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en

transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en

farine destinées à l'exportation

Contributions à la société de l'usine-pilote de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)

Contributions aux éleveurs de bestiaux victimes de la sécheresse dans les provinces

de l'Ouest du Canada

Aide aux exploitations agricoles victimes de la tempête qui a endommagé le centre de

l'Ontario

Total des contributions

Postes non requis

Contributions aux provinces du Manitoba et de la Saskatchewan pour l'exécution d'enquêtes et d'études sur les nappes d'eau souterraines et la lutte contre la sécheresse en vue de l'élaboration d'une stratégie à long terme qui assurera le développement économique de ces provinces



Total partiel	Moins: Revenues à valoir sur le crédit			
240,349	.....	240,349	262,777	240,349
246,884	13,492	233,392	244,242	246,884
679,438	.....	679,438	694,963	679,438
41,589	.....	41,589	45,179	41,589
180,598	.....	180,598	147,016	180,598
1,388,858	13,492	1,375,366	1,394,177	1,375,366

Budget  
principal  
1985-1986

Total

(dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouvernement en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	140,000	140,000
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactéridien	10,000	10,000
Indemnisation en conformité avec la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides et la Loi sur la quarantaine des plantes	10,000	10,000
Contributions pour venir en aide aux organismes qui s'occupent de promouvoir les objectifs reliés à la santé des végétaux et des animaux	67,000	.....
(Conformément à l'entente conclue avec les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve, ces paiements sont versés à la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour l'acquisition de coûts de conception et de construction d'une école de médecine vétérinaire à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	1,600,000	7,430,000
Paiement aux termes de l'accord avec l'Université de Guelph pour couvrir les frais d'un programme de construction et de rénovation conçu pour le Collège Vétérinaire, à Guelph (Ontario), afin que le Collège puisse récupérer son accréditation complète	1,396,000	.....



## *Analyse et développement des marchés*

Tenir et diffuser des statistiques sur les produits et des prévisions sur les prix, des informations sur les marchés et l'économie, des données analytiques sur l'offre et la demande ainsi que des informations sur les pratiques commerciales étrangères, le flux des produits étrangers et leur impact sur le développement des marchés intérieurs et les débouchés commerciaux du Canada; analyser la structure et la performance du secteur agro-alimentaire dans l'économie canadienne; participer aux discussions bilatérales et multilatérales sur la réduction des entraves au commerce et l'expansion des marchés; en collaboration avec d'autres groupes, promouvoir la vente des produits agricoles et alimentaires canadiens sur le marché national; fournir une aide financière aux Canadiens qui désirent développer et exploiter de nouveaux marchés et mener des missions techniques commerciales à l'étranger; consentir des paiements anticipés pour les récoltes et fournir des garanties d'emprunt aux groupements de producteurs pour la vente coopérative de leurs produits; surveiller les activités des offices nationaux de commercialisation mis sur pied en vertu des dispositions de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, afin de s'assurer qu'ils se conforment à la réglementation établie; promouvoir la création de nouveaux offices et contrôler les coûts de production et les prix de vente des produits réglementés.

## *Développement régional*

Mettre au point des stratégies agro-alimentaires régionales dans le cadre des programmes nationaux, des activités fédérales-provinciales et des projets fédéraux de développement économique régional; concevoir, mettre en oeuvre et exécuter les programmes d'aide technique ou financière associés à ces activités; négocier et administrer les ententes auxiliaires fédérales-provinciales qui comportent des programmes visant à améliorer la qualité marchande du bétail, à perfectionner les techniques de production végétale et à diversifier davantage les cultures, à accroître l'efficacité de la gestion des ressources en sols et en eau et à valoriser les ressources humaines des régions rurales; fournir des analyses et des conseils sur les changements de politique et de stratégie susceptibles de stimuler la production et le développement des ressources dans les régions; mener de rendement pour les bétails; administrer la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta et offrir des programmes favorisant la mise au point et l'adoption de techniques améliorées pour l'arboriculture, l'approvisionnement en eau, la conservation des ressources en sols et en eau, l'utilisation des terres et l'établissement sur les terres.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$940,160,000 pour administrer le Programme du secteur agro-alimentaire au cours de l'exercice financier 1986-1987. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$435,206,000 pourra être dépensé pour le Programme.

Objectif

Promouvoir la croissance, la stabilité et la compétitivité du secteur agro-alimentaire en créant les politiques, les programmes et les services que l'État fédéral est le plus apte à offrir, de façon ce que le secteur puisse contribuer pleinement à l'économie nationale.

Description de l'activité

*Recherche et développement dans le domaine*

*scientifique*

Les recherches portent sur la mise au point de nouvelles techniques dans les domaines suivants: les sols, les ressources en eau utilisées en agriculture, les pratiques agricoles et les risques associés au climat, l'utilisation de l'énergie à tous les paliers du secteur agro-alimentaire, la

dégradation du territoire agricole et les ressources biologiques utilisées en agriculture; l'amélioration du rendement des productions animales et végétales, de

leur efficacité et de leur faculté d'adaptation au climat canadien; la baisse des coûts de production; l'amélioration du rendement des cultures, de leur qualité, de leur

capacité d'adaptation et de leur résistance aux maladies; l'élaboration d'une stratégie pour la lutte contre les

parasites, l'amélioration des méthodes de nutrition des plantes, l'évaluation des obstacles à la production et la

création de nouvelles variétés aux qualités supérieures; le perfectionnement des méthodes de culture et des

techniques de récolte et de conservation; la mise au point et le transfert de nouvelles techniques portant sur

l'extraction et l'utilisation des éléments des céréales, des oléagineux et d'autres cultures, la transformation

des fruits et légumes, le contrôle de la qualité et la réduction des coûts de production ainsi que de la

transformation des viandes et des produits carnés; isoler et éliminer les composés toxiques dans les aliments

et diffuser l'information sur la valeur nutritive de certaines cultures, la teneur en matières nutritives et l'innocuité des aliments, le métabolisme des graisses

d'origine végétale et animale, les méthodes et les procédés relatifs aux nouveaux ingrédients et produits

alimentaires ayant des possibilités commerciales, le recyclage et la valeur ajoutée des résidus de produits

agro-alimentaires.

Inspection et réglementation

Les activités de surveillance relatives à l'incidence, à la répartition et aux retombées des principales maladies végétales et animales indigènes et étrangères ainsi qu'un transport des animaux; la réglementation et l'inspection des animaux, des végétaux, des produits animaux et des produits biologiques importés; les facteurs de production agricole, notamment les pesticides, les

aliments du bétail, les engrais et les compléments alimentaires, de même que l'inspection, le classement et

la classification des semences; la certification sanitaire des animaux, des plantes et des produits végétaux

destinés à l'exportation; l'inspection avant et après l'abattage des animaux et des volailles ainsi que la

surveillance et l'enregistrement des établissements qui transposent à la production, à la conservation ou au

transport des aliments; le classement des carcasses de bestiaux et le contrôle des normes de classement des

fruits et légumes; la recherche sur les maladies animales, l'éradication des maladies animales et végétales

d'importance au Canada et la lutte contre celles-ci, et le soutien des services d'analyse en laboratoire; l'établissement et l'application de règlements pour les systèmes de

part mutuel, la prestation et la supervision des services de surveillance aux hippodromes de même que la

recherche concernant les effets des drogues sur les chevaux.

*Protection du revenu agricole*

Le versement de paiements d'appoint pour stabiliser les prix des produits agricoles; le soutien des programmes provinciaux d'assurance-récolte qui protègent les producteurs contre les risques naturels et les pertes de récolte attribuables à d'autres facteurs (oiseaux aquatiques migrateurs); l'achat, la vente, l'importation, l'entreposage, le transport et la transformation des produits agricoles et paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.



Agriculture  
Ministère  
Programme de gestion et d'administration

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$59,763,000 pour administrer le Programme de gestion et d'administration au cours de l'exercice financier 1986-1987. En vertu des lois existantes, un montant additionnel de \$5,637,000 pourra être dépensé pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère et pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

**Objectif**  
Assurer la direction et le soutien nécessaires pour une prestation efficace et efficace de la politique, des programmes et des services du Ministère.

**Description de l'activité**  
*Direction supérieure et gestion générale*  
Cabinets du Ministère et du sous-ministre, du Secrétaire ministériel, des sous-ministres adjoints et des autres membres du Comité des cadres supérieurs; assurer la participation dans les domaines du commerce et du développement.

Agriculture  
Programme de gestion et d'administration  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Budget principal 1985-1986	Total		Années-personnes autorisées	
	Budget principal	Fonctionnement	Personnes autorisées	Budgétaire
	11,682	174	1,139	64,387
	9,446	52,758	879	932
	53,718	81	81	65,400
	54,419	63,865		
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
1,117				

Agriculture  
Programme de gestion et d'administration  
Paiements de transfert

(dollars)	
Contributions	
<i>Services de gestion</i>	
(Contributions aux organisations afin d'appuyer les objectifs d'amélioration de la gestion et d'approvisionnement en produits pour les marchés nationaux et internationaux)	
81,000	81,000
81,000	81,000

# Agriculture

## Sommaire du portefeuille

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal		Budget		1985-1986		1986-1987		1987-1988	
<b>Agriculture</b>											
1	(S)	Dépenses du Programme	59,763	40	58,545	59,763	40	5,597	63,865	59,763	40
(S)		Ministère de l'Agriculture - Traitement et allocation pour automobile			42						
(S)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			5,278						
<b>Total du Programme</b>											
			65,400			65,400					
<b>Programme du secteur agro-alimentaire</b>											
5		Dépenses de fonctionnement	446,792		444,972	446,792					
10		Dépenses en capital	112,766		148,364	112,766					
15		Subventions et contributions	380,602		357,896	380,602					
(S)		Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles									
(S)		Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	205,000		160,000	205,000					
(S)		Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles	4,700		4,000	4,700					
(S)		Paiements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	12,000		12,000	12,000					
(S)		Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200		200	200					
(S)		Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	10,000		14,000	10,000					
(S)		Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	96,000		130,500	96,000					
(S)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	47,306		47,245	47,306					
<b>Total du Programme</b>											
			1,375,366		1,394,177	1,375,366					
<b>Programme du service canadien des forêts</b>											
20		Dépenses de fonctionnement	75,465		73,590	75,465					
25		Dépenses en capital	19,308		31,236	19,308					
30		Subventions et contributions	116,160		63,858	116,160					
(S)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,767		6,784	6,767					
<b>Total du Programme</b>											
			217,700		175,468	217,700					
35		Dépenses du Programme	43,311		42,256	43,311					
(S)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,595		4,446	4,595					
<b>Total du Programme</b>											
			47,906		46,702	47,906					
<b>Total du Ministère</b>											
			1,706,372		1,680,212	1,706,372					
<b>Commission canadienne du lait</b>											
40		Dépenses du Programme	4,554		4,415	4,554					
<b>Total du Programme</b>											
			4,554		4,415	4,554					
<b>Office canadien des provenances</b>											
45		Dépenses de fonctionnement	1,601		1,576	1,601					
50		Contributions	18,100		18,100	18,100					
<b>Total du Programme</b>											
			19,701		19,676	19,701					
<b>Société du crédit agricole</b>											
		Postes non budgétaires non requis									
-		Prêts destinés aux agriculteurs et souscription au capital			87,500						
-		Prêts destinés aux syndicats agricoles			2,500						
<b>Total du Programme</b>											
					90,000						



## 5 Agriculture

- Ministère 5-3
- Commission canadienne du lait 5-13
- Office canadien des provenances 5-14
- Société du crédit agricole 5-15

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$11,654,000 pour des prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Aménager des installations publiques et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à d'autres endroits au Canada.

Description du financement par voie de crédits

*Aménagement d'installations publiques*  
Construction et exploitation d'installations publiques dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à Field (Colombie-Britannique).

Commission d'énergie du Nord canadien  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Aménagement d'installations publiques
4,081	11,654	Total des paiements non budgétaires
4,081	11,654	

(dollars)

Subventions		Réglements	
Subventions aux bandes indiennes Cri et Naskapi du Québec		(S) Subvention à la Société Inuvialuit régionale pour les compensations à l'égard des revendications en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région de l'ouest de l'Arctique	
Total des subventions		Total des subventions	
11,831,000	11,831,000	12,831,000	12,831,000
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	Contributions	
Financement des revendicateurs des autochtones		Contributions aux revendicateurs autochtones pour la préparation et la présentation de réclamations	
Total des contributions		Total des contributions	
4,529,000	4,529,000	4,529,000	4,529,000
17,360,000	17,360,000	Total	

Non-budgétaire		Total	
Prêts		principal 1985-1986	
dotations en capital et avances		Budget	
14,303	19,021	19,037	19,037
30,000	42,831	43,952	43,952
44,303	66,578	67,517	67,517

## Authorisation

*Financement des revendeurs des autochtones*  
Aide financière pour la préparation, la présentation et la négociation des revendications acceptées.

*Négociation des revendications*  
Processus de résolution pour le règlement de revendications acceptées des autochtones.

*Règlements*  
Indemnisation aux revendicateurs autochtones  
conformément aux ententes.

L'autorisation est demandée de dépenser \$35,170,000 comprenant \$14,303,000 pour des prêts aux revendicateurs autochtones et pour financer le Programme des autochtones en 1986-1987. En vertu des lois existantes, on pourra dépenser un montant additionnel de \$31,408,000 à titre de règlement partiel aux termes de la Loi sur le règlement des revendications aux Inuits de la région de l'Ouest de l'Arctique et de contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Permettre le règlement de revendications des autochtones selon le processus de négociation.

Affaires indiennes et Nord canadien  
Programme des revendications des autochtones  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- nement	Depenses en capital	Paie- ments
Total				
Années- personnes autorisées	Années- personnes autorisées	Années- personnes autorisées	Années- personnes autorisées	Années- personnes autorisées
67	67	67	67	67
4,71	4,71	4,71	4,71	4,71
4,72	4,72	4,72	4,72	4,72
12,83	12,83	12,83	12,83	12,83
22,27	22,27	22,27	22,27	22,27
Financement des revendicateurs des autochtones				
4	189	.....	.....	.....
63	4,725	.....	.....	.....
Négociations des revendications				
.....	.....	.....	.....	.....
Règlements				
67	4,914	1	17,360	22,27
Années-personnes autorisées en 1985-1986				

L'autorisation est demandée de dépenser \$637,000,000 à l'appui du Programme des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux.

**Description de l'activité**

Versement des fonds aux gouvernements territoriaux conformément aux ententes conclues par le ministre des Affaires indiennes et Nord canadien

**Programme de transferts aux gouvernements territoriaux**

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	Total	Budget principal 1985-1986	
		Paiements de transfert	
637,000	637,000	578,000	
637,000	637,000	578,000	

**Affaires indiennes et Nord canadien**

**Programme de transferts aux gouvernements territoriaux**

**Paiements de transfert**

(dollars)		Budget principal 1986-1987	
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	Total	Budget principal 1985-1986	
		Paiements de transfert	
160,000,000	160,000,000	138,000,000	
578,000,000	578,000,000	578,000,000	

**Autres paiements de transfert**

Paiements au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)

Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux

Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouvernement en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, les paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculés selon lesdits accords et autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature de l'accord pour l'exercice courant (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)

**Total des paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal 1985-1986	1986-1987	
376,000	577,000	Gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens
208,000	208,000	Gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique
		Associations des autochtones du Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets susceptibles d'étayer leurs intérêts et afin de leur permettre d'obtenir des conseils et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord
119,000	119,000	Associations inuit pour leur permettre d'exécuter des programmes selon les objectifs et les critères établis pour le programme des centres d'éducation en culture autochtone
454,000	454,000	Contribution au Conseil intergouvernemental de gestion du caribou
15,000	15,000	Particuliers, groupes, associations, sociétés ou coopératives inuit pour la mise en œuvre de nouvelles stratégies de production et de commercialisation de l'art et de l'artisanat inuit.
431,000	431,000	Alliance constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour établir un consensus sur la division des Territoires du Nord-Ouest
1,432,000		Contributions versées à des organisations inuit pour promouvoir l'épanouissement linguistique et culturel des Inuit
300,000		Contribution au Conseil canadien des arts esquimaux pour subvenir à leurs coûts de fonctionnement afin de leur permettre de renseigner les gouvernements et les organisations inuit au sujet du développement et de la protection de l'art inuit
85,000		Planification et développement économiques
		Gouvernement du Yukon relativement à l'entente Canada/Yukon sur le développement économique
1,779,000		Conseil des Indiens du Yukon, pour prendre part à la formation et à l'embauche des autochtones
40,000	40,000	Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et autres bénéficiaires selon l'entente auxiliaire sur la mise en valeur des ressources naturelles
1,542,000	1,138,000	Particuliers, groupes, associations, sociétés ou coopératives inuit aux fins du développement économique des Inuit canadiens.
1,515,000	1,515,000	Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement
24,000	24,000	Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt
		Encourager et soutenir la participation directe des gouvernements des territoires et les organisations autochtones dans le programme d'aménagement des territoires du Nord
1,425,000		Etudes environnementales
		En vertu du paragraphe 49 (9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada pour de telles études environnementales ou sociales que le Ministre juge nécessaires.
2,900,000	2,900,000	Gestion des ressources non renouvelables
2,868,000		Gouvernements territoriaux concernant le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN)
2,199,000		Gestion du Programme
100,000	100,000	Groupes autochtones et autres, pour leur permettre de se préparer et de participer à la revue publique des propositions sur le transport d'hydrocarbures
34,516,000	27,399,000	Total des contributions
		Postes non requis
		Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement au projet du pipeline de Norman Wells
1,046,000		Total des postes non requis
35,726,500	29,745,500	Total



Total	Moins: Receivables à partiel	Total	Budget principal 1985-1986
24,997	...	24,997	21,654
31,983	...	31,983	26,035
47,038	...	47,038	42,376
10,108	...	10,108	10,313
8,780	...	8,780	9,463
5,152	...	5,152	15,010
141,339	2,081	139,258	127,737

dollars)		Investion du Programme	
		L'universités et instituts canadiens pour la formation relative à la recherche scientifique	
		dans le Nord	
		Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de	
		coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités	
		canadiennes	
		Subvention sous forme de prix accordé à une personne dont la contribution aux sciences	
		du Nord est jugée éminente	
Total des subventions		1,210,500	1,300,500
		contributions	
		évolution politique, développement social et épanouissement culturel	
		(gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux	
		Indiens et aux Inuit	
		(gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens	
		des Inuit	
		2,919,000	2,135,000

Affaires indiennes et Nord canadien  
Programme des affaires du Nord  
Programme par activité

(en milliers de dollars)

Budget principal 1986-1987	Années- personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert
----------------------------	----------------------	---------------------	------------------------	---------------------------

Evolution politique, développement social et épanouissement culturel	33	2,203	17	22,777
Planification et développement économiques	51	4,700	22,811	4,472
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement	370	42,247	3,240	1,551
' Etudes environnementales	4	381	.....	2,900
Gestion des ressources non renouvelables	90	6,831	361	2,916
Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada	111	8,727	53	.....
Gestion du Programme	168	13,549	493	1,110
Années-personnes autorisées en 1985-1986	827	78,638	26,975	35,726
870				

\* Cette activité est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Dans le cas de cc fonds, les besoins de trésorerie nets prévus sont égaux au bénéfice (ou au déficit) de fonctionnement prévu. Pour de plus amples renseignements sur la ventilation des dépenses et des recettes par sous-activité de l'activité Etudes environnementales, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.

Affaires indiennes et Nord canadien  
Programme des affaires du Nord  
Paiements de transfert

(dollars)

Evolution politique, développement social et épanouissement culturel	50,000	50,000	
indienne et de la culture inuit			
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture			
Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement			
Subvention à la Yukon Conservation Society afin de favoriser la conservation des ressources naturelles du Yukon	12,000	12,000	
Subvention au Comité canadien des ressources de l'Arctique en vue de promouvoir l'analyse, par un organisme indépendant, des questions relatives au Nord et des propositions de l'industrie et du gouvernement à l'égard de ces questions	80,000	90,000	
Gestion des ressources non renouvelables			
Subventions de \$20,000 à la Yukon Chamber of Mines; \$20,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents en vue d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées par la prospection	40,000	40,000	
Northwest Territories Mine Safety Association	6,500	6,500	
Association des prospecteurs du Yukon	2,000	2,000	

Financer des études à caractère environnemental et social, nécessaires pour déterminer quelles activités doivent être autorisées sur les terres fédérales dans le Nord, en intégrant les activités de gestion du Programme d'environnement et, conformément au paragraphe 49(9) de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, en faisant des versements pour couvrir, dans une mesure raisonnable, les coûts liés aux études environnementales et sociales effectuées par quelque partie que ce soit et que le Ministère juge nécessaires, et, en vertu des paragraphes 4, 7 et 11 de l'article 49 de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, en percevant des impôts auprès des personnes qui ont des intérêts dans les terres fédérales, selon les instructions données par le Ministère.

*Gestion des ressources non renouvelables*

Assurer, à peu près à la manière d'un gouvernement provincial, la gestion des richesses minérales du Nord en veillant à l'application des lois régissant l'acquisition, le maintien et l'inscription des droits miniers, en dispensant des services à caractère géologique et en faisant appliquer des lignes de conduite destinées à favoriser l'exploitation minière dans le Nord. On tient compte des intérêts et des préoccupations des habitants du Nord relativement à l'exploitation et à l'exploitation pétrolières et gazières dans le cadre des activités de l'APCTC. Coordonner les recherches entreprises dans le cadre du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord en prévision des grands projets d'exploitation des hydrocarbures, et mettre en oeuvre l'entente sur les réserves commerciales prouvées de Norman Wells.

*Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada*

Préparation de lois et règlements; négociation, approbation et gestion des droits pétroliers et gazières; supervision et réglementation des activités se rapportant au pétrole et au gaz; évaluation du potentiel pétrolier et gazier; négociation et contrôle des retombées pour les Canadiens; élaboration des conditions d'ordre écologique, incluant des plans d'urgence en cas de fuite de pétrole, en encourageant la recherche appliquée sur le pétrole et le gaz relativement au processus d'approbation; enfin coordination des efforts interministériels et intergouvernementaux concernant la gestion des ressources.

*Gestion du Programme*  
Responsabilité liée à la gestion et à la direction du Programme des affaires du Nord, à la coordination et à l'élaboration des lignes de conduite régissant l'ensemble du Programme (c.à-d. celles qui touchent à plus d'un élément de planification), à la prestation de services en matière de finances, d'administration, de communications, de personnel et de gestion pour le Programme, au rassemblement de connaissances et de données sur les questions qui touchent des pays circumpolaires et qui sont importantes pour le Canada et promotion des sciences nordiques.

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$133,569,500 pour administrer le Programme des affaires du Nord au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$5,689,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement, seront effectuées en vertu des autorisations législatives existantes.

En vertu de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada (S.C. 1980-81-82-83, c. 81), les dépenses du fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement ne peuvent excéder le total des taxes perçues pendant l'année budgétaire et du solde des taxes recueillies les années précédentes. Il est prévu que toutes les taxes non utilisées seront employées de la façon suivante au cours de la prochaine année budgétaire:

(en milliers de dollars)	
1,200	Total des prévisions
1,200	(besoins de trésorerie nets)
	Solde au 31 mars 1987

Objectif

En collaboration avec les autres ministères fédéraux et avec les gouvernements territoriaux, promouvoir l'évolution politique, le développement économique et social ainsi que l'épanouissement culturel des territoires du Nord, gérer efficacement l'utilisation, l'exploitation et la conservation ordonnées des richesses naturelles du Nord et protéger l'environnement du Nord au profit de tous les Canadiens et des habitants du Nord en particulier.

Description des activités

*Épanouissement culturel, développement social et*

Gestion des relations entre le MAINC et les gouvernements territoriaux en ce qui concerne l'évolution politique, la délégation des responsabilités et les questions fiscales, la promotion de l'art et des artistes inuit, la promotion de la culture et des langues inuit, la prestation d'aide financière aux organismes autochtones pour leur permettre de faire valoir leur point de vue au sujet du développement économique et social et, enfin, le financement des gouvernements territoriaux pour leur permettre d'assumer les coûts liés à l'hospitalisation, aux soins médicaux et au logement (au Yukon) lorsque ces services sont offerts aux Indiens inscrits et aux Inuit.

Planification et développement économiques

Assurer l'analyse suivie de l'économie du Nord et l'établissement progressif d'une stratégie économique globale, ainsi que la réalisation de plans et d'analyses à cet égard, plus précisément en ce qui concerne les travaux de la Commission d'énergie du Nord canadien (CENC) et les subventions à la consommation d'énergie dans le Nord, négocier et mettre en oeuvre des ententes de développement économique dans chacun des territoires, faire en sorte que les habitants du Nord tiennent le maximum d'avantages des projets d'exploitation des ressources, promouvoir et appuyer les entreprises autochtones, planifier l'infrastructure nécessaire aux transports dans le Nord, construire des routes dans le Nord et coordonner l'examen et la réglementation, par le gouvernement fédéral, des grands projets d'exploitation des ressources.

*Gestion des ressources renouvelables et protection de l'environnement*

Assurer, un peu à la manière d'un gouvernement provincial, la gestion des eaux, des forêts et des terres et la protection de l'environnement du Nord. Gérer les ressources renouvelables appartenant à l'État en veillant à l'application des lois et des règlements pertinents, soit en traitant les demandes présentées par des sociétés, de collectivités et des particuliers qui veulent obtenir le droit d'utiliser les ressources, en veillant au respect des droits en règle et en procédant à des inspections pour s'assurer que les modalités d'utilisation sont respectées. Pour assurer la gestion des ressources, le Programme doit vérifier la quantité et la qualité des ressources renouvelables de façon à disposer des données nécessaires pour traiter efficacement les demandes d'utilisation. L'élément de planification dont il est question ici englobe aussi la lutte contre les incendies de forêt et les préparatifs nécessaires, l'élaboration de plan d'aménagement du territoire adaptés à diverses utilisations et propres à régler les différents à ce sujet, mise en oeuvre du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEB) dans le Nord, la réglementation en ce qui concerne les répercussions sur l'environnement de l'utilisation des terres, plus précisément en ce qui a trait aux terres inoccupées de l'État et aux secteurs situés au large des côtes, et la réalisation de recherches appliquées liées à l'environnement.



(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Gestion des bandes	
		Contributions aux bandes indiennes et aux conseils de tribu et aux agglomérations inuit pour les frais d'administration et les services de soutien de la gestion	Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit aux fins de la planification de l'aménagement local
70,229,000	73,708,000	Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit aux fins de la planification de l'aménagement local	Contributions aux bandes et aux associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation en cette matière
12,600,000	10,200,000	Contributions aux bandes indiennes pour les régimes d'avantages sociaux des employés	Contributions aux bandes indiennes pour les programmes relatifs au perfectionnement de la gestion indienne et à la formation paraprofessionnelle en développement social
3,935,000	3,935,000	Contributions aux bandes indiennes pour les programmes relatifs au perfectionnement de la gestion indienne et à la formation paraprofessionnelle en développement social	Contributions aux bandes indiennes et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:
208,293,000	233,651,000	Capital	Contributions aux bandes indiennes et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:
77,880,000	85,056,000	Entretien et fonctionnement	Contributions à la province de Québec relativement aux logements des Inuit en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois
3,600,000	2,100,000	Capital	Contributions à la province de Québec relativement aux logements des Inuit en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois
1,120,910,000	1,005,641,000	Total des contributions	
		Postes non requis	
		Subventions à des particuliers et à des organismes pour le développement de services culturels destinés aux Indiens et aux Inuit	Subventions à des particuliers et à des organismes pour le développement de services culturels destinés aux Indiens et aux Inuit
46,000	46,000	Total des postes non requis	
1,239,520,000	1,112,256,000	Total	





**Affaires indiennes et Nord canadien**  
**Programme des affaires indiennes et inuit**  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987		Années- personnes autorisées			
Budget principal 1985-1986	Total	Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Fonction- Dépenses	Paie- ments
			Budgetaire	en capital	de transfert
32,391	43,725	387	28,439	224	15,062
390,144	408,622	1,419	70,891	.....	337,731
59,169	71,141	32	2,578	.....	68,563
244,673	258,447	91	8,609	.....	249,838
64,250	75,289	12	3,409	.....	71,880
11,871	12,899	7	637	.....	12,262
56,405	62,897	184	12,713	.....	50,184
124,190	124,187	162	10,994	.....	113,193
432,793	442,488	404	53,488	68,193	320,807
43,555	41,688	721	41,688	.....	.....
45,613	44,362	689	42,222	2,140	.....
1,505,054	1,585,745	4,108	275,668	70,557	1,239,520
Années-personnes autorisées en 1985-					
1986					
4,400					

**Affaires indiennes et Nord canadien**  
**Programme des affaires indiennes et inuit**  
**Paie- ments de transfert**

(dollars)		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Subventions		Budget principal 1986-1987		Budget principal 1985-1986	
Réserves et fidéicommiss		880,000		880,000	
(S) Rentes versées aux Indiens - Paiements en vertu de traités		300,000		300,000	
Subventions aux bandes indiennes pour aider à l'élaboration d'un régime		2,000,000		.....	
d'appartenance à la bande à la suite de l'élimination des dispositions		.....		.....	
discriminatoires de la Loi sur les Indiens		.....		.....	
Enseignement primaire et secondaire		1,846,000		2,450,000	
de l'éducation		.....		.....	
soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement pour le		.....		.....	
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le		.....		.....	
soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine		.....		.....	
de l'éducation		.....		.....	
Aide sociale		28,968,000		19,616,000	
de l'éducation		.....		.....	
soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine		.....		.....	
Subventions d'aide sociale à des particuliers, Indiens, Inuit et non-Indiens résidant		62,230,000		59,438,000	
dans les réserves indiennes		.....		.....	

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,565,296,000 pour le Programme des affaires indiennes et inuit de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$20,449,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les rentes versées aux Indiens, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Conformément aux principes d'autodéveloppement, d'accès aux possibilités, de responsabilité et de participation au sein de la société canadienne, aider les Indiens et les Inuit à satisfaire leurs aspirations et leurs besoins dans le domaine de l'éducation et sur le plan culturel et social de même qu'en ce qui concerne leur développement économique et communautaire, et veiller à ce que le Canada remplisse ses obligations et ses responsabilités constitutionnelles et légales envers les Indiens et les Inuit.

**Description des activités**

*Réserves et fidélité*  
Fournit la gestion et le contrôle des terres indiennes et des ressources naturelles dans les réserves indiennes; administrer, au nom des Indiens et des Inuit, des responsabilités fiduciaires énoncées dans la Loi sur les Indiens, inclut la mise à jour des listes des membres.

*Enseignement primaire et secondaire*  
École maternelle, enseignement primaire et secondaire qui permet la stimulation de la dignité et de l'amour-propre au moyen de la prestation de services éducationnels se rattachant aux besoins sociaux, économiques, culturels et aux conditions des bandes indiennes et des Inuit.

*Enseignement postsecondaire*  
Programme se rattachant à l'aide financière et aux services de soutien de l'enseignement aux individus inscrits dans les établissements postsecondaires.

*Aide sociale*

Fournit et prend des mesures en vue de la prestation de soutien du revenu et de services familiaux aux particuliers qui en ont besoin.

*Services du bien-être*

Aide et services afin de nourrir et protéger les enfants, les individus et les familles demeurant dans les réserves.

*Autres services d'éducation et services sociaux*

Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Inuit afin de développer des services culturels pertinents par la création de centres culturels et éducatifs; aide visant à offrir un niveau de services sociaux et communautaires qui réponde à leurs besoins.

*Développement économique*

Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Inuit en vue de créer des possibilités d'emploi et de développer commercialement et socio-économique.

*Gestion des bandes*

Soutien aux bandes en ce qui a trait à l'auto-administration des programmes; aide pour accroître leur capacité à diriger leur communautés.

*Immobilisations et services communautaires*

Soutien à l'amélioration matérielle et à la protection des communautés, y compris le logement, la protection et autres services communautaires essentiels ainsi que les installations récréatives et éducatives.

*Gestion du Programme*

Prestation de l'élaboration de politiques, de coordination, de planification de programmes de la direction et de contrôle à l'administration centrale, au niveau régional et par district.

*Administration du Programme*

Activités relatives à la prestation de services de consultation et de services de soutien à la gestion pour le Programme dans les opérations régionales du Ministère; inclut les services financiers et comptables du personnel des communications et des systèmes de soutien des fonctions.

# Affaires indiennes et Nord canadien

## Ministère

### Programme d'administration

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$45,887,000 pour administrer le Programme d'administration au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$4,632,000 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Ministre et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer la gestion efficace du Ministère et de ses programmes d'une manière qui réponde à son mandat, aux priorités ministérielles et parlementaires, aux directions des agences centrales et aux besoins globaux des clients du Ministère.

**Description des activités**

*Direction*

Fonctionnement du cabinet du Ministre, du bureau du sous-ministre, du bureau du sous-ministre adjoint (Orientations générales), le sous-ministre adjoint (Finances et services professionnels), le directeur général (Services du personnel), le directeur général (Gestion des communications) et leur personnel respectif.

*Communications*

Fournit des conseils en communication à la gestion supérieure au Ministère au moyen de l'élaboration de politiques de communication, de normes et de stratégies; fournit des services de direction des fonctions et d'opérations dans le cadre de publications, d'affiches, d'audio-visuel, de demandes de renseignements du grand public et des relations avec les médias par l'entremise des programmes ministériels.

*Finances et services professionnels*

Prestation de services au sein du ministère: orientation de la gestion financière et administrative; services des marchés et services techniques de l'administration centrale; systèmes de gestion et de services; services de traductions et contentieux; fonction de vérification interne.

*Services du personnel*

Prestation de développement de programmes et de politiques au sein du Ministère dans le cadre de la gestion du personnel; prestation de personnel dans les régions.

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1986-1987				
Budget principal 1985-1986	Total	Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital
40	2,948	4	2,948	2,952
80	5,920	12	5,920	5,932
535	29,633	62	29,633	29,695
179	8,158	18	8,158	8,176
35	3,760	4	3,760	3,764
869	50,419	100	50,419	50,519
908				
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
40	2,948	4	2,948	2,952
80	5,920	12	5,920	5,932
535	29,633	62	29,633	29,695
179	8,158	18	8,158	8,176
35	3,760	4	3,760	3,764
869	50,419	100	50,419	50,519
908				

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Affaires indiennes et Nord canadien</b>			
<i>Programme d'administration</i>			
1	Dépenses du Programme	45,887	47,547
(S)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien – Traitement et allocation	40	42
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,592	4,608
<i>Total du Programme</i>			
		50,519	52,197
<i>Programme des affaires indiennes et inuit</i>			
5	Dépenses de fonctionnement	256,099	278,546
10	Dépenses en capital	70,557	94,194
15	Subventions et contributions	1,238,640	1,111,376
(S)	Rentes versées aux Indiens	880	880
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	19,569	20,058
<i>Total du Programme</i>			
		1,585,745	1,505,054
<i>Programme des affaires du Nord</i>			
20	Dépenses de fonctionnement	73,768	72,287
25	Dépenses en capital	26,975	21,147
30	Subventions et contributions	32,826	26,845
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,489	4,572
(S)	Fonds renouvelable pour l'étude de l'environnement	1,200	2,886
<i>Total du Programme</i>			
		139,258	127,737
<i>Programme de transferts aux gouvernements territoriaux</i>			
35	Paielements de transfert au gouvernement du Yukon	160,000	138,000
40	Paielements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	477,000	440,000
<i>Total du Programme</i>			
		637,000	578,000
<i>Programme des revendications des autochtones</i>			
45	Dépenses de fonctionnement	4,507	4,348
50	Subventions et contributions	16,360	16,360
(S)	Subvention à la Société Inuvialuit régionale en vertu de la Loi sur le règlement des		
(S)	revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,000	1,000
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	408	385
<i>Total du budgetaire</i>			
		22,275	22,093
155	Prêts à des revendicateurs autochtones	14,303	14,303
(S)	Prêts à la Société Inuvialuit régionale en vertu de la Loi sur le règlement des		
(S)	revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	30,000	30,000
–	Crédit non budgétaire non requis		
	Prêts au Conseil des Indiens du Yukon, afin de verser des indemnités provisoires		
	aux anciens du Yukon		
<i>Total du non-budgétaire</i>			
		44,303	45,424
<i>Total du Programme</i>			
		66,578	67,517
<i>Total du Ministère</i>			
		2,479,100	2,330,505
<i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>			
160	Prêts pour dépenses en capital	11,654	4,081
<i>Total du Programme</i>			
		11,654	4,081

**4 Affaires indiennes et Nord canadien**

Ministère 4-3

Commission d'énergie du Nord canadien 4-16





## Description des activités

*Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints assumée par le Canada en vertu de son mandat international.*

Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et des relevés.

*Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs*

Surveillance, contrôle, coordination et aide aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnements du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur le partage des frais; aide requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif scientifique.

*Administration*

Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,250,000 pour la Commission mixte internationale en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$245,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objectif

Mise en application des responsabilités, fonctions et pouvoirs confiés à la Commission à la suite d'ententes internationales, à la demande des gouvernements canadiens et américains, étudier les questions ou les avis appropriés. Étudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou de l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.

## Commission mixte internationale

### Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987				Budget principal 1985-1986	
	Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Total				
Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints assumée par le Canada en vertu de son mandat international							
Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	23	2,114	25	2,139	2,000	1,347	
Administration	45	3,460	35	3,495	3,447		
Personnes-personnes autorisées en 1985-1986							
	47						

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$95,000,000 pour des paiements au Centre de recherches pour le développement international au cours de l'exercice financier 1986-1987.

Objectif

Entreprendre, encourager, soutenir et poursuivre des recherches sur les problèmes des régions du monde en développement et sur les moyens d'application et d'adaptation des connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions, et dans la poursuite de ces objets:

- S'assurer les services de scientifiques et techniciens des sciences naturelles et sociales au Canada et à l'étranger;
- Aider les régions en développement à se constituer le potentiel et les institutions de recherche de même que les capacités d'innovation dont elles ont besoin pour résoudre leurs problèmes;
- Encourager la coordination de la recherche en développement international;
- Promouvoir la coopération en matière de recherche portant sur les problèmes de développement entre les régions développées et les régions en développement, à leur avantage réciproque.

Aide à la recherche opérationnelle à la recherche  
 Aide au réseau des bureaux régionaux et de liaison du Centre à l'étranger et coûts entrainés par la gestion de la division et les services techniques.  
 Gestion générale  
 Octroi des ressources requises pour le Conseil des gouverneurs, les cadres et les services administratifs en général, y compris les services juridiques, financiers, du personnel et de l'administration générale.  
 Programmes de coopération  
 Aide apportée à des travaux de recherche entrepris conjointement par des organismes canadiens et du Tier Monde dans des domaines où le Canada a des compétences en recherche et développement.

Centre de recherches pour le développement international

Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Recherche en développement	49,100	47,000	
Activités associées à la recherche	6,400	6,700	
Aide opérationnelle à la recherche	17,800	19,800	
Gestion générale	7,900	7,900	
Programmes de coopération	15,000	12,500	
<i>Fonds disponibles:</i>			
Revenus de placements	.....	-2,700	
Autres revenus	-1,200	-1,400	
Revenus retenus des années antérieures	.....	-3,800	
<b>Total des besoins budgétaire</b>	<b>95,000</b>		<b>86,000</b>

Description du financement par voie de crédits

Recherche en développement  
 Aide à la recherche en sciences de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, en sciences de la santé en sciences sociales, en sciences de l'information, et aide à un programme orienté vers le perfectionnement des ressources humaines.

**Autorisation**  
 L'autorisation est demandée de dépenser \$4,200,000 pour le Centre international d'exploitation des océans au cours de l'exercice financier 1986-1987.

**Objectif**  
 Susciter, favoriser et appuyer la coopération entre le Canada et les pays en développement en ce qui a trait au développement des ressources océaniques.  
**Description du financement par voie de crédits**  
 L'assistance technique  
 Aider à créer des institutions autochtones de gestion des pêches et des ressources océaniques, ainsi que les capacités de spécialisation connexes dans les régions côtières en développement. Parmi les activités à prévoir, il y a notamment l'examen et l'évaluation des données existantes, les relevés des ressources, l'analyse économique, sociale et juridique, et l'aide à l'élaboration de plans à long terme.

**Administration**  
 Fournir les ressources nécessaires pour le conseil d'administration et le personnel de soutien administratif, y compris les services juridiques, financiers et administratifs.

**Services d'information**  
 Aider les pays en développement à établir et à gérer leurs propres systèmes d'information grâce auxquels ils pourront formuler et mettre en œuvre des politiques maritimes et des plans de gestion viables. Cela comprendra une unité d'information pour tous les projets d'assistance technique, le soutien et l'établissement de centres d'information régionaux et nationaux, ainsi que la diffusion et la publication de la documentation pertinente.

Centre international d'exploitation des océans  
 Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		
Budget principal	1986-1987	Budget principal
1985-1986		
Assistance technique	1,400	
Services d'information	850	
Formation	1,236	
Administration	714	
Total des besoins budgétaires	4,200	

Autorisation

La Société pour l'expansion des exportations prévoit dépenser \$313,000,000 en 1986-1987 pour l'achat d'actions et le financement de prêts administrés pour le Canada; ces dépenses seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objetif

Faciliter et accroître le commerce d'exportation du Canada.

Description du financement par voie de crédits

Expansion des exportations

Assurance des entreprises canadiennes contre les risques commerciaux et politiques de non-paiement relatif à la vente de biens et services canadiens à l'étranger; prêts à moyen et à long terme aux acheteurs étrangers de biens d'équipement et de services

Société pour l'expansion des exportations  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget 1985-1986
Comptes de la Société (Compte de la Société):			
Versements sur prêts	873,000	867,000	
Remboursements de prêts	-564,000	-487,000	
Emprunts nets sur les marchés des capitaux	-266,000	-327,000	
Versement de fonds propres par le Canada	43,000	53,000	
Remboursement de prêts du Canada	-49,000	-72,000	
Besoins nets de la Société	-6,000	-19,000	
Comptes administrés pour le Canada (Compte du Canada):			
Versements sur prêts	362,000	300,000	
Remboursements de prêts	-43,000	-41,000	
Besoins nets pour le Compte du Canada	319,000	259,000	
Total des besoins non budgétaires	313,000		240,000

techniques canadiens; protection des établissements financiers contre les pertes subies à la suite du financement consenti à un fournisseur canadien ou à un acheteur étranger dans le cadre d'une opération d'exportation; assurances-cautionnement couvrant les appels de cautions de soumissions, de restitution d'acomptes et de bonne fin; assurance des investissements canadiens à l'étranger contre la perte de l'investissement en raison d'aléas politiques tels que la nationalisation, les guerres ou l'inconvertibilité. Les contrats sont autorisés par le conseil d'administration (Compte de la Société) ou par le gouvernement en conseil (Comptes administrés pour le Canada). Les fonds requis pour les contrats souscrits sur le Compte du Canada sont fournis par le Canada.



Sommaire du financement par voie de crédits		Total des besoins budgétaires	
en milliers de dollars)		3,000	2,500
Budget principal 1986-1987	Programme de recherche	1,000	700
	Programmes publics	1,000	900
	Systèmes d'information	500	600
	Administration	500	300
Budget principal 1985-1986			

**Description du financement par voie de crédits**

*Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales*

Les objectifs seront entre autres:

- d'encourager, de subventionner et d'effectuer des recherches en matière de paix et de sécurité mondiales;
- de stimuler les travaux de haut niveau en matière de paix et de sécurité mondiales;
- de faire des études et de proposer des idées et des politiques pour le progrès de la paix et de la sécurité mondiales;

**Autorisation**

Une somme totale de \$3,000,000 sera allouée en 1986-1987 à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectifs**

Accroître la connaissance et la compréhension des questions relatives à la paix et à la sécurité mondiales d'un point de vue canadien.

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
35,600,000	40,600,000	Encouragements aux investisseurs, institutions et organisations du secteur privé du Canada, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organismes et organisations, aux institutions locales et régionales des pays en développement, ainsi qu'aux organisations à l'appui de programmes et projets de coopération industrielle, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
197,500,000	188,000,000	Aide alimentaire fournie aux pays en développement, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ou à des organismes non gouvernementaux canadiens et destinée à des bénéficiaires de pays en développement, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
		<i>Initiatives internationales</i>
		Contributions versées à des institutions et organisations de développement international à l'appui de programmes et projets précis d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
3,000,000	4,000,000	Contributions à des organisations non gouvernementales internationales à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
19,500,000	16,000,000	Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant
		<b>Total des contributions</b>
945,400,000	1,322,229,000	
		<b>Autres paiements de transfert</b>
		<i>Initiatives internationales</i>
		(S) Encaissement de billets délivrés à des institutions financières internationales et à leur fonds d'aide conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)
	150,100,000	Paiement à la Banque asiatique de développement conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)
	2,600,000	
	152,700,000	<b>Total des autres paiements de transfert</b>
1,286,200,000	1,846,700,000	<b>Total</b>

\* Traitées comme des dépenses non-budgétaires antérieurement



		Coopération de pays à pays	
		Contributions	
		Total des subventions	
Budget principal	Budget	1986-1987	1985-1986
Coopération de pays à pays	Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth	10,000,000	7,400,000
	Bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international	500,000	500,000
	Subventions versées à des organisations, institutions et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organisations et organismes ainsi qu'aux gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes à l'appui de programmes, projets et activités de coopération au développement et de sensibilisation au développement ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant.	771,000	500,000
	(S) Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500,000	500,000
	Initiatives internationales		
	Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux pour les programmes et projets précis ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	136,000,000	126,000,000
	Aide alimentaire fournie à des organismes non gouvernementaux internationaux ou à des institutions de développement international et destinée à des bénéficiaires de pays en développement, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	177,800,000	165,000,000
	Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	46,200,000	41,400,000
		371,771,000	340,800,000
Coopération de pays à pays	Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les Lois de crédits antérieures, aux pays en développement, à leurs organisations et institutions ainsi que des contributions aux organisations et institutions de développement régional et international, aux institutions, organisations et organismes canadiens non gouvernementaux à l'appui de projets, programmes et activités locales et régionales, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	905,900,000	532,100,000
	Contributions versées à des organisations, institutions et organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organisations et organismes ainsi qu'aux gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes à l'appui de programmes, projets et activités de coopération au développement et de sensibilisation au développement ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant.	167,629,000	157,700,000

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1 766,592,002 pour l'Agence canadienne de développement international en 1986-1987. Ce montant comprend une autorisation non budgétaire pour la délivrance de billets à vue en vertu de la Loi d'aide au développement international (institutions financières). Les autres dépenses, évaluées à \$156,974,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des paiements à la fondation Asie-Pacifique du Canada et des dépenses relatives à l'encaissement de billets délivrés aux institutions financières internationales et aux banques de développement, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Objectif

Encourager les efforts des peuples des pays du tiers monde en vue d'un développement économique et social autonome compatible avec leurs besoins et leur environnement, en collaborant avec eux à la réalisation d'activités de développement; et accorder une assistance et économiques du Canada à l'étranger grâce à la promotion de la justice sociale, de la stabilité internationale et des relations économiques à long terme, au profit de la communauté mondiale.

- les services généraux
- Cette activité englobe les fonctions de conseils et de services suivantes:
  - les services généraux de l'Agence, y compris les cabinets du président et du vice-président principal
  - les relations parlementaires et la vérification interne;
  - les services de formulation et d'évaluation des politiques;
  - les services de gestion financière, de comptabilité, de gestion de l'information et les systèmes de gestion;
  - les services au personnel et les services administratifs; et
  - les services d'information du public.

Agence canadienne de développement international  
 Programme par activité

		Budget principal 1986-1987					Budget principal 1985-1986
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paie- ments	en capital	de transfert		
Coopération de pays à pays	677	38,065	.....	1,313,900	1,351,965	1,201,866	
Initiatives internationales	43	2,814	.....	532,800	535,614	489,612	
Services généraux	400	35,170	817	.....	35,987	35,522	
Années-personnes autorisées en 1985-	1,120	76,049	817	1,846,700	1,923,566	1,727,000	

Autorisation

L'autorisation est demandée de faire des paiements budgétaires de \$16,095,000 à l'appui de la Corporation commerciale canadienne en 1986-1987.

Objectif

Offrir en matière de contrats d'exportation un service intergouvernemental qui réponde efficacement aux besoins des secteurs privé et public au Canada au moindre coût possible pour le contribuable canadien; et offrir aux clients gouvernementaux étrangers un service efficace en matière de gestion des contrats.

Corporation commerciale canadienne  
Sommaire du financement par voie de crédits

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Corporation commerciale canadienne:			
Depenses		18,595	20,826
Fonds disponibles:			
Intérêt et autre revenu		-2,500	-1,515
Gains de l'exercice précédent		.....	-3,485
Total des besoins budgétaires		16,095	15,826

Description du financement par voie de crédits

Obtention et achèvement des appels d'offres des gouvernements étrangers; appel et évaluation des soumissions et propositions des fournisseurs canadiens; négociation et acceptation de marchés de gouvernement étrangers et adjudication ou accords relatifs aux marchés conclus avec des fournisseurs canadiens; rétribution des fournisseurs canadiens et recouvrement des montants dus par les gouvernements clients.

## Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,736,000 pour le Programme des expositions internationales de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$69,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

## Objetif

Présentation d'une image du Canada qui illustre le développement du Canada aux points de vue industriel, culturel et social.

## Affaires extérieures

## Programme des expositions internationales

## Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Années- Budgetaire	personnes autorisées	Fonction- nement	Paie- ments	Total
				Budget principal 1985-1986
11	1,091	714	1,805	5,662
11	1,091	714	1,805	5,662
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
16				

## Affaires extérieures

## Programme des expositions internationales

Paie-  
ments de transfert

(dollars)	
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
Subventions	Expositions internationales
Expo 86, Vancouver	
Contributions	
Expositions internationales	
Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions	
Total	

## Description de l'activité

*Expositions internationales*  
Gestion des relations du Canada avec le Bureau international des expositions et coordination de sa participation aux expositions internationales. Promotion des expositions internationales qui ont lieu au Canada.



Affaires extérieures  
Programme des céréales et des graines oléagineuses

Programme par activité

(en milliers de dollars)			
Budget principal 1986-1987			
Années- personnes	Budgetaire	Total	
		principal 1985-1986	Budget principal 1985-1986
Céréales et graines oléagineuses	11,295	11,295	
Années-personnes autorisées en 1985-1986	58		

Une partie de ce programme a été transférée au ministre de l'Agriculture, et le reste a été inclus dans le Programme des intérêts canadiens à l'étranger

Affaires extérieures  
Programme des céréales et des graines oléagineuses

Paiements de transfert

(dollars)		Budget principal 1986-1987	
		principal 1985-1986	Budget principal 1985-1986
<b>Postes non requis</b>			
Subvention au Conseil canadien des producteurs de canola pour améliorer les procédés			
de fabrication des produits de la graine de colza du Canada			
Droits d'affiliation au Conseil international du blé			
Conseil des grains du Canada			
Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en développement			
Institut canadien international des céréales			
Versements aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinées à l'exportation			
Contribution à la Société de l'usine-pilore de protéines, d'huile et d'amidon (PHA)			
<b>Total</b>		7,441,000	

(dollars)

Budget principal	Budget principal
1985-1986	1986-1987
Versement à la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, sous réserve et aux fins des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt de Campobello (\$487,300 US)	
574,482	668,000
<b>142,788,391</b>	<b>147,466,675</b>
<b>Total des contributions</b>	
<b>Postes non requis</b>	
Société germano-canadienne de Hanovre	22,578
Fonds de contributions volontaires pour la Décennie des Nations Unies pour la femme	20,000
Contribution à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expertise dans le domaine de la facilitation du commerce international	60,000
Groupe canadien pour la commission trilatérale	15,000
Campagne mondiale pour le désarmement	100,000
L'Institut indo-canadien Shastri	50,000
Réunion de la CSCB groupant des spécialistes des droits de la personne	220,000
<b>Total des postes non requis</b>	<b>487,578</b>
<b>157,949,106</b>	<b>153,821,407</b>
<b>Total</b>	



109,081	98,000	des mesures annexes (1,705,464 ATS)	Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et
638,000	638,000	Contribution pour la conférence sur le contrôle des armements en Europe	Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'OTAN
575,000	575,000	Aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements	Organisation pour l'alimentation et l'agriculture ( \$8,339,868 US)
10,071,493	10,750,000	Organisation de l'aviation civile internationale ( \$969,440 US)	Organisation de l'aviation civile internationale – Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures
450,000	850,000	Organisation internationale du travail ( \$4,070,378 US)	Organisation internationale du travail
5,558,084	5,579,000	Organisation maritime internationale ( \$134,000 US)	Organisation du traité de l'Atlantique Nord – Frais de l'administration civile
189,802	184,000	Organisation du traité de l'Atlantique Nord – (182,049,586 FB)	Organisation du traité de l'Atlantique Nord – Programmes scientifiques (58,166,403 FB)
1,025,293	1,100,000	Organisation panaméricaine de la santé ( \$3,515,884 US)	Cour permanent d'arbitrage (23,562 F)
4,199,936	4,819,000	Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada	Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale ( \$8,000 US)
10,374	11,000	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ( \$6,240,000 US)	Institut de formation et de recherches des Nations Unies
8,092,032	8,552,000	Institut de formation et de recherches des Nations Unies	Force interimaire des Nations Unies au Liban ( \$5,831,959 US)
90,000	75,000	Organisation des Nations Unies ( \$23,420,000 US)	Organisation des Nations Unies – Quote-part établie du Canada aux dépenses de la Force des Nations Unies au Moyen-Orient chargée d'observer le désengagement
1,671,868	1,905,000	Organisation mondiale de la santé ( \$7,605,395 US)	Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (31,130,600 FF)
10,149,907	10,423,000	Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) (6,357,280 CFA)	Comité intergouvernemental pour les migrations
3,941,158	4,200,000	Organisation de coopération et de développement économiques Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement (609,441 FF)	Institut PanAméricain de géographie et d'histoire
84,114	96,000	Contributions aux fins de participation aux activités de la francophonie internationale	Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (11,500,000 CFA)
418,675	568,675	Relations et activités bilatérales	Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) (193,825 FS plus 5,121,845 ATS)
312,000	464,000	Institut interaméricain pour la coopération en agriculture ( \$1,505,000 US)	Institut international pour les sciences administratives (1,272,000 FB)
1,841,456	2,063,000		
26,748	30,000		

(dollars)

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987		Affaires sociales et programmes	
			Association atlantique des jeunes dirigeants politiques	Atlantic Council of Canada
1,000	1,000	7,500	Institut canadien des affaires internationales	Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval
50,000	45,000	31,500	Subventions dans le domaine des relations avec les universités	Subventions dans le domaine des relations culturelles
3,592,629	3,523,707	2,861,624	Office du baccalauréat international	Relations et activités bilatérales
10,000	11,000	89,000	Chambre de commerce du Canada pour le comité de coopération Canada-Pacifique	Centre d'échange législatif
89,000	500,000	500,000	(S) Subventions à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	Soutien opérationnel, planification des ressources humaines, et administration
10,500	11,000	143,000	Subvention à l'Association de la Communauté du service extérieur (ACSE)	(S) Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique
120,000	10,545,431	10,482,431	Total des subventions	
			Contributions	
			Expansion du commerce extérieur	
			Institut canadien international des céréales	Conseil des grains du Canada
			Droits d'affiliation au Conseil international du blé	Fonds d'aide à la collaboration internationale
			Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger	Paiements, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en développement
			Centre de recherches du secteur privé sur la gestion des relations commerciales internationales	Politiques économiques et aide au développement
			Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des entreprises et du commerce	Conseil de coopération douanier (12,090,848 FB)
			Agence internationale de l'énergie atomique (\$3,152,727 US)	Agence internationale de l'énergie (3,443,496 FF)
			International Atomic Energy Agency Regulatory Training	Institut international pour l'analyse des systèmes de haut niveau
			Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (2,726,270 FS)	Agence de l'OCDE pour l'énergie nucléaire (1,420,798 FF)
			Fonds volontaires des Nations Unies pour l'environnement (\$903,000 US)	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (\$41,100 FS)
			Représentant canadien au Comité des droits de l'homme des Nations Unies	Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale
			Fondation du Commonwealth (348,000 GBP)	Fondation du Commonwealth (348,000 GBP)
			Conseil des sciences du Commonwealth (71,988 GBP)	Conseil des sciences du Commonwealth (71,988 GBP)
			Secrétariat du Commonwealth (1,077,188 GBP)	Programme du Commonwealth pour la jeunesse (474,300 GBP)
763,830	890,000	1,734,743	3-8 Affaires extérieures	

Budget principal 1985-1986	Non-budgétaire		Prêts, dotaions en capital et avances		Moins: Total		Total	
	Total				Receites à valeur sur le crédit		partiel	Total
	19,023	70,067	19,023	70,067	27,070	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,883	766,386	98,896	76,067	19,023	70,067	33,911	121,433
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	837,311	19,269	818,042	6,841	97,057	127,527	32,340	444,300
	97,057	19,269	658	97,057	6,841	127,527	32,340	444,300
	824,88							

**Programme des intérêts du Canada à l'étranger**  
**Programme par activité**

(en milliers de dollars)

Années-  
personnes  
autorisées

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses	Paie- ments
------------------------------------	---------------------	----------	----------------

Budget principal 1986-1987

Politique étrangère, priorités et coordination	215	19,023	.....	33,993
Expansion du commerce extérieur	193	36,024	50	.....
Politiques économiques et commerciales et aide au développement	189	13,438	25	13,607
Affaires politiques et juridiques et sécurité internationale	304	31,073	1,455	94,999
Affaires sociales et programmes	157	20,899	70	11,371
Relations et activités bilatérales	2,191	350,126	90,349	3,825
* Passports	351	19,468	459	.....
Soutien opérationnel, planification des ressources humaines, et administration	843	90,742	6,161	154
Années-personnes autorisées en 1985-1986	4,443	580,793	98,569	157,949
		4,554		

\* L'activité relative aux passeports est financée au moyen d'un fonds renouvelable. Les prévisions de dépenses qui figurent dans ce tableau renvoient aux besoins de trésorerie du fonds pour l'exercice financier. Elles ne reflètent pas directement le bénéfice ou le déficit de fonctionnement que produira le fonds puisque celui-ci fonctionne selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Par conséquent, certaines dépenses en argent inscrites dans le Budget des dépenses n'influent pas sur le solde de fonctionnement, et certains autres éléments qui doivent être pris en considération dans le calcul du bénéfice ou du déficit ne nécessitent pas de dépenses directes en argent. Ces deux types de dépenses peuvent être rapprochés de la façon suivante:

(en milliers de dollars)	
Déficit de fonctionnement prévu	542
Moins:	
Éléments hors caisse comptés dans le calcul du déficit de fonctionnement	420
Plus:	
Dépenses en argent non comprises dans le calcul du déficit de fonctionnement	77
Augmentation du fonds de roulement	459
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	658
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	

Pour de plus amples renseignements sur le fonds renouvelable des passeports, se reporter à la Partie III du Budget des dépenses du Ministère.



*Affaires politiques et juridiques et sécurité*

*internationale*

Elaboration, coordination et mise en oeuvre de la politique étrangère du Canada en ce qui concerne la sécurité internationale, le contrôle des armements et le désarmement, les Nations Unies, le Commonwealth, les droits de la personne et d'autres secteurs connexes. Gestion des aspects juridiques des relations extérieures du Canada.

*Affaires sociales et programmes*

Elaboration d'un cadre général et coordination des activités liées aux programmes d'information et d'immigration. Elaboration et gestion générales des programmes concernant les affaires culturelles et consulaires. Coordination de la participation des provinces aux relations internationales. Elaboration des politiques et coordination des questions rattachées aux affaires sociales à l'échelle internationale. Gestion des relations du Canada avec les institutions francophones.

*Relations et activités bilatérales*

Gestion des relations bilatérales du Canada avec les divers pays et les diverses régions; gestion de l'ensemble des questions et intérêts en jeu, notamment en ce qui concerne les relations politiques, économiques et commerciales, la promotion du commerce, la coopération industrielle et les investissements. Mise en oeuvre à l'étranger des programmes canadiens de développement industriel, d'aide au développement, d'immigration, d'affaires culturelles, d'affaires publiques et de tourisme. Prestation de services consulaires, dans les missions à l'étranger. Analyse et évaluation des développements à l'étranger en fonction de leur incidence sur les intérêts canadiens. Formulation de recommandations sur les politiques touchant les intérêts du Canada dans les pays ou groupes de pays. Gestion et fourniture des installations et du matériel nécessaires aux missions à l'étranger.

*Passeports*

Délivrance de titres de voyage et fourniture d'instructions et de directives aux missions à ce sujet.

*Soutien opérationnel, planification des ressources humaines, et administration*

Prestation de services de soutien administratif au Ministère à Ottawa et aux missions à l'étranger, notamment en ce qui concerne les finances, les télécommunications, la gestion des archives, le traitement électronique des données, et les services de conseil en gestion. Elaboration et mise en oeuvre de politiques et de programmes du Ministère et de ses employés tant à Ottawa qu'à l'étranger.

L'autorisation est demandée de dépenser \$793,034,137 pour le Programme des intérêts du Canada à l'étranger en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$31,848,530 seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante. Ce montant comprend des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, des paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, des paiements en vertu de la Loi sur la fondation Asie-Pacifique du Canada, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère, le fonds renouvelable des passeports et des dépenses non budgétaires pour la participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel et l'achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du fonds commun des dettes.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$4,000,000 au titre du fonds renouvelable des passeports. Voici comment il est prévu d'utiliser cette autorisation du Budget des dépenses:

(en milliers de dollars)

**Description des activités**

*Politique étrangère, priorités et coordination*  
Coordination générale des différents aspects de la politique étrangère du Canada, gestion des opérations du Ministère et allocation des ressources.

*Expansion du commerce extérieur*  
Expansion des débouchés pour les biens et services canadiens sur les marchés extérieurs et maintien des débouchés existants. Formulation, développement et coordination de politiques et d'initiatives de commercialisation à l'échelle internationale. Coordination du Programme canadien de promotion du tourisme à l'étranger.

*Politiques économiques et commerciales et aide au développement*  
Gestion des relations économiques internationales du Canada, y compris la participation du Canada à l'OCDE, au GATT, aux négociations commerciales multilatérales à la CNUCED, aux sommets, et dimensions économiques des questions Nord-Sud et Est-Ouest. Investissements et coopération industrielle. Administration de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation.

Montant prévu de l'autorisation non utilisée en date du 1<sup>er</sup> avril 1986 11,816

Moins:

Budget des dépenses principal de 1986-1987 (besoins de trésorerie nets) 658

Montant prévu de l'autorisation non utilisée en date du 1<sup>er</sup> avril 1987 11,158



Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987	
69,308	70,492	Dépenses de fonctionnement
1,285,700	1,693,500	Subventions et contributions
.....	2,600	Paiement à la Banque asiatique
.....	116,900	Paiements aux institutions financières internationales
.....	11,800	Paiement à la Banque africaine de développement
.....	4,400	Paiement à la Banque asiatique de développement
.....	15,500	Paiement à la Banque de développement des Caraïbes
.....	.....	Paiement à la Banque interaméricaine de développement
500	6,374	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
1,361,800	1,923,566	Total du budgétaire
4,000	.....	Délivrances de billets aux fonds d'institutions financières internationales
2,600	.....	Crédits non reçus
203,200	.....	Prêts aux pays en développement
30,000	.....	Prêts aux pays en développement pour l'exploration du pétrole et du gaz
.....	.....	Postes non reçus
96,700	.....	Paiements aux institutions financières internationales
11,800	.....	Paiement à la Banque africaine de développement
4,400	.....	Paiement à la Banque asiatique de développement
1,000	.....	Paiement à la Banque de développement des Caraïbes
11,500	.....	Paiement à la Banque interaméricaine de développement
365,200	.....	Total du non-budgétaire
1,923,566	1,727,000	Total du Programme
.....	.....	Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales
2,500	3,000	Paiements à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales
2,500	3,000	Total du Programme
.....	.....	Société pour l'expansion des exportations
240,000	313,000	Prêts et garanties consentis par la Société pour l'expansion des exportations
240,000	313,000	Total du Programme
.....	4,200	Centre international d'exploitation des océans
.....	4,200	Paiements au Centre international d'exploitation des océans
.....	.....	Total du Programme
86,000	95,000	Centre de recherches pour le développement international
86,000	95,000	Versements au Centre de recherches pour le développement international
86,000	95,000	Total du Programme
.....	.....	Commission mixte internationale
3,205	3,250	Dépenses du Programme
242	245	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
3,447	3,495	Total du Programme

Crédits (en milliers de dollars)				
Budget principal	1985-1986	Budget principal	1986-1987	
<b>Affaires extérieures</b>				
1	537,610	514,383	537,610	<i>Programme des intérêts du Canada à l'étranger</i>
5	98,110	69,244	98,110	Dépenses de fonctionnement
10	157,306	153,202	157,306	Subventions et contributions
(S)				Secrétariat d'Etat aux Affaires extérieures - Traitement et allocation pour automobile
(S)	40	42	40	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique
(S)	145	122	145	Paiements en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada
(S)	500	500	500	(S.C.1984,c12)
(S)	23,673	22,815	23,673	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(S)	658	- 761	658	Fonds renouvelable des passeports
(S)	818,042	759,549	818,042	Total du budgetaire
L15	8	8	8	Avances au fonds de roulement de l'union de Paris de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle
(S)	3,200	3,200	3,200	Participation aux stocks régulateurs internationaux de caoutchouc naturel
(S)	3,633	3,633	3,633	Achat d'actions relativement à la participation du Canada dans le premier compte du fonds commun des denrées
(S)	6,841	6,841	6,841	Total du non-budgetaire
(S)	824,883	766,383	824,883	<i>Programme des céréales et des graines oléagineuses</i>
-				Crédits non requis
-				Dépenses de fonctionnement
-				Subventions et contributions
-				Poste non requis
-				Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
Total du Programme	11,295	11,295	11,295	
20	1,736	5,574	1,736	<i>Programme des expositions internationales</i>
(S)	69	88	69	Dépenses du Programme
(S)	1,805	5,662	1,805	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
Total du Ministère	826,688	783,343	826,688	
Corporation commerciale canadienne	16,095	16,095	16,095	Dépenses du Programme
25	15,826	15,826	15,826	Total du Programme

### 3 Affaires extérieures

- Ministère 3-4
- Corporation commerciale canadienne 3-13
- Agence canadienne de développement interna-  
tional 3-14
- Institut canadien pour la paix et la sécurité  
mondiales 3-17
- Société pour l'expansion des exportations 3-18
- Centre international d'exploitation des  
océans 3-19
- Centre de recherches pour le développement  
international 3-20
- Commission mixte internationale 3-21

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,906,000 pour le Programme du Bureau de services juridiques des pensions au cours de l'exercice financier 1986-1987. Des dépenses de \$645,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objetif**

S'assurer que les personnes qui veulent faire des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et des lois connexes ou présenter un appel en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants ont accès à un service d'aide juridique professionnel indépendant qui fournit une relation d'avocat et de client.

Description de l'activité

Ce Bureau fournit une aide juridique aux personnes qui veulent faire des demandes en vertu de la Loi sur les pensions, S. R., c. 207, art. 1, et des lois et ordonnances connexes ou présenter un appel à la Commission des allocations aux anciens combattants. Ce service est fourni par des avocats - conseils professionnels et un personnel de soutien à 19 endroits dans tout le Canada. Le Bureau doit accepter toutes les demandes d'aide provenant de personnes admissibles, anciens combattants ou personnes à charge des anciens combattants décédés. Les services du Bureau sont gratuits, mais les requérants peuvent employer un avocat privé à leurs frais ou être représentés par l'agent des services d'une association reconnue d'anciens combattants.

Affaires des anciens combattants  
 Programme du Bureau de services juridiques des pensions  
 Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses	Budget principal 1986-1987	Total	Budget principal 1985-1986
135	5,529	22	5,551	4,899
135	5,529	22	5,551	4,899
Années-personnes autorisées en 1985-1986				
118				

**Programme de la Commission canadienne des pensions**  
**Paielements de transfert**

(dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	
<b>Subventions</b>		
<i>Examen, jugement et administration des pensions</i>		
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat, C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la Loi sur les pensions; indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre; allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve et allocations d'inhumation: Règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	402,000	390,000
Première Guerre mondiale	85,834,000	95,940,000
Seconde Guerre mondiale	629,672,000	608,863,000
Civils, Seconde Guerre mondiale	3,066,000	2,126,000
Défense - Service en temps de paix	50,810,000	28,950,000
Opération militaire de Corée	16,764,000	10,704,000
Indemnités spéciales - Terre-Neuve	19,000	16,000
Allocations d'inhumation	1,728,000	1,157,000
Récompenses pour bravoure - Seconde Guerre mondiale et contingent spécial	24,000	65,000
<b>Total des subventions</b>	<b>788,319,000</b>	<b>748,211,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Examen, jugement et administration des pensions</i>		
Indemnisation pour perte de salaire	70,000	197,000
<b>Total des contributions</b>	<b>70,000</b>	<b>197,000</b>
<b>Total</b>	<b>788,389,000</b>	<b>748,408,000</b>



Affaires des anciens combattants  
Programme de la Commission canadienne  
des pensions

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$805,534,000 pour l'exécution du Programme de la Commission canadienne des pensions durant l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses de fonctionnement, estimées à \$1,776,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer le versement aux anciens membres admissibles des Forces canadiennes, à certains civils et aux personnes à leur charge respective, de prestations pour un décès ou une invalidité liés au service militaire.

Affaires des anciens combattants  
Programme de la Commission canadienne des pensions  
Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Années- personnes autorisées	Fonction- nément	Dépenses en capital	Paielements de transfert	Total	
				Budget principal 1985-1986	Budget
383	18,847	74	788,389	807,310	767,564
383	18,847	74	788,389	807,310	767,564
Années-personnes autorisées en 1985-1986					
397					

Description de l'activité

*Examen, jugement et administration des pensions*

Assurer l'administration et le paiement de pensions et de prestations d'invalidité et de décès en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du Règlement sur l'indemnisation en cas d'accidents d'aviation, de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat ainsi que des lois et ordonnances qui s'y rattachent. Assurer le paiement d'une indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre. Assurer de plus l'examen et le jugement de toutes les demandes de pensions et d'allocations, y compris les pensions de la Gendarmerie royale du Canada et de la sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada.

L'autorisation est demandée de dépenser \$1,514,000 pour le Programme du Conseil de révision des pensions au cours de l'exercice financier 1986-1987. Des dépenses de \$186,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Assurer aux anciens membres admissibles des Forces canadiennes, à certains civils et aux personnes à leur charge respective la réception de toutes les prestations auxquelles ils ont droit en vertu de la Loi sur les pensions et des lois connexes.

*Système de révision des pensions*

Voit à l'examen et au jugement des cas portés en appel au sujet des décisions rendues par les comités d'examen ou d'évaluation de la Commission canadienne des pensions et à la détermination de toutes les questions d'interprétation de la Loi sur les pensions, et à l'examen et au jugement des cas portés en appel en vertu de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, du Règlement sur l'indemnisation en cas d'accidents d'aviation, de la Loi sur la continuation des pensions de la GRC et de la Loi sur la pension de retraite de la GRC et des autres lois connexes.

Description de l'activité

Affaires des anciens combattants  
Programme du Conseil de révision des pensions  
Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées	Fonction- nement en capital	Dépenses	Total
Budget principal 1985-1986	35	1,698	2	1,700
Années-personnes autorisées en 1985-	35	1,698	2	1,700
1986	25			1,209

# Affaires des anciens combattants

## Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

Autorisation	Description de l'activité	Objectif	
		L'autorisation est demandée de dépenser \$1,476,000 à l'appui du Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants pour 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$183,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.	Assurer aux anciens combattants et aux personnes à leur charge les avantages auxquels ils ont droit en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils.
	Pourvoir aux dépenses de la Commission des allocations aux anciens combattants qui se prononce sur des appels de décisions prises dans des cas de requérants et de bénéficiaires, par le ministre des Affaires des anciens combattants en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, partie XI, et autres décrets pertinents, réviser les décisions rendues par le Ministère, décide de l'admissibilité dans des cas particuliers et interprète les lois et règlements.		

# Affaires des anciens combattants

## Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

### Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987			
Appel, revue, décision et interprétation	Années-persnnes autorisées	Fonction-nement	Dépenses en capital	Total	
				Budget principal 1985-1986	Budget principal 1986-1987
Appel, revue, décision et interprétation	34	1,657	2	1,659	1,636
Années-persnnes autorisées en 1985-	34	1,657	2	1,659	1,636
1986	35				

(dollars)

Postes non requis		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants			
	.....	72,000	
Allocations de traitement et prestation connexes			
(S) Prévion d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres	.....	4,525,000	
destinées aux anciens combattants	.....	2,100,000	
Total des postes non requis		6,697,000	
Total	503,861,000	528,861,000	

**Programme des affaires des anciens combattants**

**Paiements de transfert**

(dollars)		
Budget principal	1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Subventions</b>		
<i>Soutien financier</i>		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils:		
Armée de campagne du Nord-Ouest	1,000	20,000
Guerre sud-africaine	33,000	20,000
Première Guerre mondiale	12,300,000	12,285,000
Seconde Guerre mondiale et opération militaire de Corée	394,488,000	430,990,000
Service durant les deux guerres mondiales	613,000	565,000
Allocations de guerre pour les civils	24,000,000	22,685,000
Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	2,500,000	2,100,000
Fonds de bienfaisance de l'Armée	18,000	18,000
Légion royale canadienne	9,000	9,000
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1,000	1,000
Autres prestations:		
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation)	1,115,000	1,115,000
Formation universitaire et professionnelle	100,000	30,000
Aide aux anciens combattants canadiens - District d'outre-mer	60,000	60,000
Remboursement, en vertu du paragraphe 10(3) de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R., c. V-5)	2,000	2,000
Société dite Last Post Fund	2,000,000	1,584,000
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	2,500,000	2,500,000
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R., c. W-4)	2,000	30,000
(S) Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8	2,000	2,000
(S) Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	100,000	100,000
(S) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	30,000	63,000
(S) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	707,000	803,000
Subventions à diverses provinces relativement à la prestation de services de prothèse aux anciens combattants	200,000	200,000
Traitement et indemnités connexes	3,639,000	...
<b>Total des subventions</b>	<b>444,448,000</b>	<b>475,182,000</b>
<b>Contributions</b>		
<i>Services sociaux et de santé</i>		
Contributions aux provinces respectives, conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du Ministère	38,200,000	33,200,000
Contributions accordées aux anciens combattants âgés, afin de les aider à payer les coûts des soins médicaux non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux	21,213,000	13,782,000
<b>Total des contributions</b>	<b>59,413,000</b>	<b>46,982,000</b>



# Affaires des anciens combattants

## Programme des affaires des anciens combattants

**Autorisation**

L'autorisation est demandée de dépenser \$783,992,470 pour le Programme des affaires des anciens combattants pour 1986-1987. Des dépenses supplémentaires de \$14,686,530 ont été autorisées en vertu de l'autorisation législative existante.

**Objectif**

Fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants et des personnes à leur charge ainsi que des autres personnes admissibles.

**Description des activités**

*Soutien financier*

Administration des questions relatives au soutien financier et aux autres programmes spéciaux pour les anciens combattants, les personnes à leur charge et certaines autres personnes désignées. Ces prestations comprennent les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants; des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; des mesures spéciales d'aide au logement

*Administration du Ministère*

Fonctionnement du cabinet du Ministère, des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints, et des services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services administratifs, relations publiques, et services de planification, de vérification et d'évaluation.

*Gestion des contrats immobiliers*

Assurer des services de gestion immobilière et autres, y compris un service d'orientation après l'emprunt, un service d'évaluation des propriétés immobilières, un service de prêts anticipés pour construire des immeubles et apporter d'autres améliorations à la propriété, et l'administration de contrats de vente relativement aux propriétés dont les titres sont au nom du Directeur, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

*Services sociaux et de santé*

Fournir aux anciens combattants admissibles les soins hospitaliers, médicaux et d'hébergement; les services médicaux et dentaires dans les cliniques externes du Ministère; les examens pour les soins de santé; la consultation en matière de bien-être social; les services de protection ainsi que la formation, les allocations et les prestations connexes.

## Affaires des anciens combattants

### Programme des affaires des anciens combattants

#### Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987				Budget principal 1985-1986	
Années-personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Budget principal	1985-1986	Budget
Soutien financier	379	19,367	131	440,609	460,107	507,726	
Services sociaux et de santé	2,356	235,371	2,082	63,252	300,705	258,649	
Gestion des contrats immobiliers	154	6,263	24	.....	6,287	9,109	
Administration du Ministère	509	31,397	183	.....	31,580	26,655	
Années-personnes autorisées en 1985-	3,398	292,398	2,420	503,861	798,679	802,139	
1986	3,521						

# Affaires des anciens combattants

## Sommaire du portefeuille

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
<b>Affaires des anciens combattants</b>			
1	Dépenses de fonctionnement	280,970	259,717
5	Subventions et contributions	503,022	525,793
(S)	Ministre des Affaires des anciens combattants – Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Credits de réadaptation et remboursements, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	102	102
(S)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	30	63
(S)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	707	803
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13,808	13,519
–	Poste non requis		
	Fonds pour la réserve pour prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants		2,100
<b>Total du Programme</b>			
		798,679	802,139
10	Dépenses du Programme	1,476	1,457
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	183	179
<b>Total du Programme</b>			
		1,659	1,636
15	Dépenses du Programme	1,514	1,081
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	186	128
<b>Total du Programme</b>			
		1,700	1,209
20	Dépenses de fonctionnement	17,145	17,357
25	Subventions et contributions	788,389	748,408
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,776	1,799
<b>Total du Programme</b>			
		807,310	767,564
30	Dépenses du Programme	4,906	4,329
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	645	570
<b>Total du Programme</b>			
		5,551	4,899
<b>Total du Ministère</b>			
		1,614,899	1,577,447

## 2 Affaires des anciens combattants

Ministère 2-3

Sections	Numéros	Ministères ou organismes	de crédits (dollars)	Budget principal 1986-1987
	65	Paiement à la Commission de la Capitale nationale	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les dépenses de fonctionnement	46,893,000
	70	Paiement à la Commission de la Capitale nationale	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les dépenses en capital et les contributions aux municipalités locales et autres autorités en ce qui concerne le coût des projets de ces municipalités ou autorités	30,649,000
	75	Paiement à la Commission de la Capitale nationale	Paiement à la Commission de la Capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions, y compris les contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la Capitale nationale	10,718,000
	180	Prêts à la Commission de la Capitale nationale	Prêts à la Commission de la Capitale nationale, en conformité avec l'article 16 de la Loi sur la Capitale nationale, afin d'acquérir des propriétés dans la région de la Capitale nationale	2,300,000
	<b>Total</b>			<b>37,550,174,513</b>

20	Logement - Paiements à la Société de construction des musées du Canada, Inc. à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la construction du Musée des beaux-arts du Canada et du Musée national de l'Homme.	80,310,000
25	<i>Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale</i> Soutien à la gestion immobilière fédérale - Dépenses du Programme et aide à l'Association récréative du Service civil d'Ottawa sous forme de services d'entretien relativement au Centre commémoratif W. Clifford Clark et aux municipalités inscrites au Budget et contributions, y compris les subventions aux municipalités relativement à la Loi sur les subventions aux municipalités relativement aux années de taxation se terminant le ou avant le 31 décembre 1979; a) sous réserve des conditions approuvées par le gouvernement en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement et de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient; b) subventions aux provinces, devant être calculées de même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, lorsqu'une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province relativement à une année de taxation se terminant le ou avant le 31 décembre 1979 pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada; et c) pour autoriser des paiements relativement à certains biens établis comme étant des biens fédéraux pour les années de taxation des municipalités 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 et 1979	56,402,000
30	Paiements à la Société immobilière du Canada (Mirabel) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	7,183,000
35	Paiements à la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	1,514,000
40	Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	2,477,000
45	Paiements à la Harbortront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital et autorisation de dépenser les recettes perçues pendant l'année concernant les propriétés portuaires de Toronto appartenant à Sa Majesté	954,000
50	<i>Programme du transport maritime et des travaux connexes de génie</i> Transport maritime et travaux connexes de génie - Dépenses du Programme, y compris des dépenses pour des travaux sur des propriétés autres que fédérales	7,817,000
55	<i>Programme de la voirie et des autres travaux de génie</i> Voirie et autres travaux de génie - Dépenses de fonctionnement	25,706,000
60	Voirie et autres travaux de génie - Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	27,616,000



27	<b>Travail</b>	<b>Ministère</b>	1	Travail – Dépenses de fonctionnement et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail	45,690,500	8,740,000
			5	Travail – Subventions inscrites au Budget et contributions		
			10	Conseil canadien des relations du travail	5,453,000	
			15	Société canadienne d'hypothèques et de logement		
				Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et dépenses engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement	1,583,900,000	
			120	Avances consenties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition, de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments, conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation	17,500,000	
			125	Avances versées à la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour les prêts approuvés selon les dispositions de l'article 37, 1 de la Loi nationale sur l'habitation		
			30	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail		7,736,000
28	<b>Travaux publics</b>	<b>Ministère</b>				
			1	Services – Paiements au fonds renouvelable des Travaux publics pour les dépenses de fonctionnement non recouvrées des ministères et organismes gouvernementaux	142,257,000	16,753,000
			5	Services – Dépenses en capital		
			10	Logement – Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et autorisation de dépenser les recettes perçues durant l'année	492,963,000	
			15	Logement – Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale et autorisation de rembourser les locataires de propriétés fédérales relativement aux améliorations autorisées par le Ministère		135,759,000

25	<p> Paiement à la Société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée à Montréal</p> <p> (a) l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la société (à l'exception de l'amortissement des immobilisations et des réserves) relativement à l'exploitation des ponts Jacques Cartier et Champlain à Montréal</p>	2,488,000
30	<p> Paiement à la Société canadienne des ports concernant:</p> <p> a) le développement d'installations au port de Sept-Îles (Québec); et</p> <p> b) la construction d'un nouveau remorqueur pour le port de Churchill (Manitoba)</p>	8,867,000
35	<p> Paiement à la Commission du port de Hamilton pour aider à payer les coûts de la construction du complexe East Port, Hamilton (Ontario)</p>	1,160,000
40	<p> Paiements à CN Marine Inc. conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté:</p> <p> a) relativement aux services subventionnés de transport maritime suivants: traversiers et terminus de Terre-Neuve; traversiers et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard; traversiers entre Yarmouth (N.-É.) et les États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis) et terminus; traversiers entre Digby et Saint-John et terminus, et</p> <p> b) afin de payer les frais de jonction de transports ferroviaires et maritimes et de jonction de transports sur voie étroite et sur voie normale, ainsi que les frais de traversiers et de terminus</p>	146,106,000
45	<p> Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus au sous-alinéa c) (i) du crédit 52 d (Transports) de la Loi n°1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire voyageurs, conformément au sous-alinéa c) (ii) du crédit 52 d (Transports) de la Loi n°1 de 1977 portant affectation de crédits</p>	500,000,000
50	<p> Bureau canadien de la sécurité aérienne</p> <p> Bureau canadien de la sécurité aérienne – Dépenses du Programme</p>	14,342,000
55	<p> Commission canadienne des transports</p> <p> Commission canadienne des transports – Dépenses de fonctionnement</p>	37,611,000
60	<p> Commission canadienne des transports – Contributions</p>	25,704,000
65	<p> Administrateur de l'Office du transport du grain</p> <p> Administrateur de l'Office du transport du grain – Dépenses du Programme et contributions</p>	2,944,000
70	<p> Administration du pipe-line du Nord</p> <p> Administration du pipe-line du Nord – Dépenses du Programme</p>	600,000

25	Commission nationale des libérations conditionnelles	Programme	13,928,000
30	Gendarmerie royale du Canada	Programme d'application de la loi	627,908,000
35	Application de la loi – Dépenses en capital	Budget, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année	96,679,000

26 Transports

1	Ministère	Transports – Dépenses de fonctionnement et	
		a) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'armement et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime;	
		b) autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière d'aéronautique;	
		c) autorisation de faire des paiements de commissions pour le recouvrement de recettes conformément à la Loi sur l'aéronautique;	
		d) sous réserve de l'alinéa c), autorisation de dépenser les recettes de l'année, sauf celles provenant d'activités ayant lieu dans le cadre de l'Activité des transports de surface; et	
		e) autorisation de dépenser un montant de recettes reçues dans l'année au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction, montant qui soit égal, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net provenant, dans l'année, de l'impôt à payer en vertu de la partie II de la Loi sur la taxe d'accise, moins la partie de cette somme qui est créditée au fonds renouvelable des aéroports	678,830,000
5	Transports – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales, des entrepreneurs privés	Transports – Les subventions inscrites au Budget et les contributions, y compris les paiements effectués à titre de supplément aux allocations de pension prévus dans la Loi sur la caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercanada et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum au cours de l'année civile 1986 à \$50 par mois plutôt qu'à \$20 par mois comme le prévoit ladite Loi	280,402,117
15	Paiements à la Corporation Place du Havre Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital pour la construction et l'exploitation d'une installation à la Jeteé (C.-B.) à Vancouver (C.-B.), et d'un terminal pour navires de croisière, du Pavillon du Canada à l'Expo 86 et d'autres installations connexes	Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée à affecter par celle-ci au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de la compagnie pour l'année civile 1986	9,184,000
20			2,116,000

20	Conseil de recherches en sciences humaines	5,698,000
25	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	57,524,000
30	Condition féminine – Bureau de la coordination	2,533,000
<b>Solliciteur général</b>		
1	Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	21,871,500
5	Solliciteur Général – Subventions inscrites au Budget et contributions	165,685,000
10	Service canadien du renseignement de sécurité	113,852,000
15	Service correctionnel	
	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et	
	a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite caisse;	
	b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;	
	c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus déçédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; et	
20	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	597,729,000
	L'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil;	
	d) autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements	
20	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations	109,072,000



Sections	Numéros	Ministères ou organismes	Budget principal
		de crédits (dollars)	1986-1987
	45	<i>Programme de la sécurité du revenu</i> Sécurité du revenu – Dépenses du Programme y compris des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	59,695,000
	50	<i>Programme de la condition physique et du sport amateur</i> Condition physique et sport amateur – Dépenses de fonctionnement	9,771,000
	55	Condition physique et sport amateur – Contributions	60,597,000
	60	<i>Programme des XV<sup>e</sup>s Jeux Olympiques d'hiver</i> XV <sup>e</sup> s Jeux Olympiques d'hiver – Dépenses de fonctionnement	1,317,000
	65	XV <sup>e</sup> s Jeux Olympiques d'hiver – Dépenses en capital	19,892,000
	70	XV <sup>e</sup> s Jeux Olympiques d'hiver – Contributions	25,962,000
	75	<i>Conseil de recherches médicales</i> Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement	3,384,000
	80	Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget	157,936,000
23		<i>Sciences et Technologie</i>	
	1	<i>Ministère d'État</i> Sciences et Technologie – Dépenses de fonctionnement	9,799,000
	5	Sciences et Technologie – Subventions inscrites au Budget et contributions	9,294,000
	10	<i>Conseil national de recherches du Canada</i> <i>Programme de recherches scientifiques et industrielles</i> Recherches scientifiques et industrielles – Dépenses de fonctionnement	216,398,000
	15	Recherches scientifiques et industrielles – Dépenses en capital	54,868,000
	20	Recherches scientifiques et industrielles – Subventions inscrites au Budget et contributions	108,038,000
	25	<i>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</i> Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	12,273,000
	30	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	300,790,000
	35	<i>Conseil des sciences du Canada</i> Conseil des sciences du Canada – Dépenses du Programme	2,388,000
24		<i>Secrétariat d'État</i>	
	1	<i>Ministère</i> Secrétariat d'État – Dépenses de fonctionnement	173,906,000
	5	Secrétariat d'État – Subventions inscrites au Budget et contributions	367,258,000
	10	<i>Conseil consultatif de la situation de la femme</i> Conseil consultatif de la situation de la femme – Dépenses du Programme	2,447,000
	15	<i>Commission de la Fonction publique</i> Commission de la Fonction publique – Dépenses du Programme	111,981,000



Revenu national		
1	Douanes et Accise	Douanes et Accise – Dépenses de fonctionnement
5	Douanes et Accise	Douanes et Accise – Dépenses en capital
10	Impôt	Impôt – Dépenses de fonctionnement, contributions et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage
15	Impôt – Dépenses en capital	Impôt – Dépenses en capital
Santé nationale et Bien-être social		

Ministère		
1	Programme de l'administration centrale	Administration centrale – Dépenses du Programme, les subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada

5	Programme des services et de la promotion de la santé	Services et promotion de la santé – Dépenses de fonctionnement
10	Services et promotion de la santé	Services et promotion de la santé – Subventions inscrites au Budget et contributions

15	Programme des services sociaux	Services sociaux – Dépenses de fonctionnement
20	Services sociaux – Subventions inscrites au Budget et contributions;	autorisation d'effectuer des paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouvernement en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouvernement en conseil qui couvrent partiellement le coût des services offerts dans les provinces aux jeunes contrevenants qui étaient sous la garde des autorités provinciales avant la proclamation de la Loi sur les jeunes contrevenants le 2 avril 1984 et qui ne sont pas visés par cette Loi, et qui relèvent des autorités correctionnelles au lieu des autorités de l'aide à l'enfance ou sont sous la garde de ces dernières, mais ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province en cause

25	Programme des services médicaux	Services médicaux – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions
30	Services médicaux – Dépenses en capital	Services médicaux – Dépenses en capital
35	Programme de la protection de la santé	Protection de la santé – Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget
40	Protection de la santé – Dépenses en capital	Protection de la santé – Dépenses en capital

25	Cour fédérale du Canada	Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	9,013,000
30	Commission de réforme du droit du Canada	Commission de réforme du droit du Canada – Dépenses du Programme	4,574,000
35	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	3,159,000
40	Cour suprême du Canada	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	4,466,000
45	Cour canadienne de l'impôt	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	3,443,000
19	Parlement		
1	Sénat	Sénat – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Sénat, subventions inscrites au Budget et contributions	17,200,000
5	Chambre des communes	Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le Vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions	116,352,000
10	Bibliothèque du Parlement	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme	10,039,000
20	Pêches et Océans		
1	Ministère	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés	423,577,000
5	Pêches et Océans	Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	82,688,000
10	Pêches et Océans	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget et contributions	14,337,000

1.25 Programme spécial - Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint-John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement, la construction et l'exploitation du pont à péage, conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint-John et l'Administration du pont du port de Saint-John, approuvée par le gouverneur en conseil,

a) à l'Administration du pont de Saint-John dont la création est mentionnée dans les statuts du Nouveau-Brunswick de 1961-62, c.

150; ou

b) à un fiduciaire pour les détenteurs de valeurs émises par l'Administration; le montant total des avances pour l'exercice financier sera calculé d'après la différence pour l'année entre les coûts d'exploitation et de financement du pont à péage et les recettes réelles de l'Administration du pont, tel que déterminé conformément à l'entente, et remboursable si les recettes réelles de l'Administration du pont pour l'exercice financier dépassent le total des coûts d'exploitation et de financement pour une telle année

631,000

Vérificateur général et contributions

40,470,000

Assurances - Dépenses du Programme

26,384,000

Commission du tarif

2,343,000

Commission du tarif - Dépenses du Programme

2,343,000

Gouverneur général

5,911,000

Ministère

Gouverneur général - Dépenses du Programme et dépenses faites à l'égard des anciens gouverneurs généraux, y compris celles à l'égard de leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, relativement à l'accomplissement des activités qui leur ont été échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général

5,911,000

Justice

79,046,350

Ministère

77,110,650

Justice - Dépenses de fonctionnement

8,951,000

Commission canadienne des droits de la personne

2,942,000

(Commission canadienne des droits de la personne - Dépenses du Programme

320,000

Commission canadienne des droits de la personne

320,000

Sections	Numéros	Ministères ou organismes	Budget principal 1986-1987
		de (dollars) crédits	
	40	Paiements à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	132,497,000
	45	Paiements à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	11,000,000
	50	Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	27,726,000
	55	Investissement Canada — Dépenses du Programme	8,622,445
16		<b>Finances</b>	
		<b>Ministère</b>	
	1	Politiques financières et économiques — Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	43,278,000
	5	Politiques financières et économiques — Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:	
		a) paiement évalué à \$1,100,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$776,000 US;	
		b) paiement évalué à \$8,000,000 à la Société financière internationale, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$5,700,000 US	
	16	Politiques financières et économiques — Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:	9,100,000
		a) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables évalués à \$9,800,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$6,984,000 US;	
		b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant de devant pas dépasser \$266,300,000 en faveur de l'Association internationale de développement	1
	10	<i>Programme du Tribunal canadien des importations</i> Tribunal canadien des importations — Dépenses du Programme	2,186,000
	15	<i>Programme de l'Inspecteur général des banques</i> Inspecteur général des banques — Dépenses du Programme	3,705,000
	20	<i>Programme spécial</i> Programme spécial — Pour étendre la portée du crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 afin d'autoriser le prélèvement sur la Caisse des réclamations étrangères du montant des frais des enquêtes et des rapports relatifs aux réclamations canadiennes avant la conclusion d'ententes avec les gouvernements des autres pays concernant le règlement de ces réclamations et d'autoriser un paiement à la Caisse des réclamations étrangères de	45,000



<i>Programme Parcs Canada</i>	
20	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement, les subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux
25	Parcs Canada – Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux
30	Parcs Canada – La Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses de naturel ou historique
	projets, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt
195,975,000	
95,964,000	
2,332,000	

**Expansion industrielle régionale**

1	Expansion industrielle régionale – Dépenses de fonctionnement
5	Expansion industrielle régionale – Commission du textile et du vêtement
10	Expansion industrielle régionale – Subventions inscrites au Budget et contributions
15	Paielements à la Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée
20	Paielements à Canadaair limitée pour le système de reconnaissance aérienne
125	Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par les règlements du CL 289
	garantie de prêt ou à une contribution à la société lorsque:
	a) l'achat, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris au nom de Sa Majesté du chef du Canada relativement à un prêt ou à l'assurance d'un prêt consenti, à une
	(i) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté du chef du Canada de l'achat; ou
	(ii) le droit d'option devrait être exercé en vue de protéger les fonds de l'Etat à l'égard d'un prêt consenti ou assuré ou d'une contribution faite; et
	b) la vente ou autre cession de tout capital-actions ainsi acquis
L30	Paielements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique
	conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique

**Société de développement du Cap-Breton**

35	Paielements à la Société de développement du Cap-Breton à affecter à la récupération des pertes subies durant l'exercice financier 1986-1987, dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les dépenses d'administration imputables à la Division des charbonnages
18,064,000	



Sections	Numéros	Ministères ou organismes	Budget principal
		de (dollars)	1986-1987
		crédits	
	45	Minéraux et sciences de la Terre – Subventions inscrites au Budget et contributions	31,050,000
	50	Commission de contrôle de l'énergie atomique subventions inscrites au Budget et contributions	21,307,000
	55	Energie atomique du Canada, Limitée Energie atomique du Canada, Limitée – Dépenses de fonctionnement	197,952,000
	60	Energie atomique du Canada, Limitée – Dépenses en capital	17,992,000
	65	Office national de l'énergie Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	23,806,000
14	70	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale Paiements à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	56,900,000
		<b>Environnement</b>	
	1	Ministère Programme d'administration Administration – Dépenses du Programme et contributions	36,889,000
	5	Services de l'environnement – Dépenses de fonctionnement <i>Programme des services de l'environnement</i>	
		dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la Saint-Jean, et autorisation au Ministère d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement que les commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année	309,380,000
	10	Services de l'environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral	36,072,000
	15	Services de l'environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions	18,516,000

Canada		Programme des services généraux et spéciaux	
1	Services généraux et spéciaux – Administration centrale – Dépenses du Programme	6,806,000	
5	Services généraux et spéciaux – Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada – Dépenses de Programme	30,982,000	
10	Programme d'emploi et d'assurance		
15	Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	1,513,877,200	
20	Programme d'immigration	86,691,000	
25	Immigration – Dépenses de fonctionnement	33,863,000	
30	Commission d'appel de l'immigration		4,191,000
Energie, Mines et Ressources			
1	Ministère		
	Administration – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	41,867,000	
5	Programme de l'énergie		
	Energie – Dépenses de fonctionnement	126,689,000	
10	Energie – Subventions inscrites au Budget et contributions	68,523,000	
15	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes – Paiements aux fins de la Loi sur le programme d'isolation thermique des résidences canadiennes		
20	Programme canadien de remplacement du pétrole – Paiements aux fins de la Loi sur l'économie de pétrole et le remplacement du mazout	2,000,000	
25	Programme d'encouragement du secteur pétrolier – Paiements aux fins de la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier	950,000,000	
130	Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	3,718,000	
Programme des minéraux et des sciences de la Terre			
35	Minéraux et sciences de la Terre – Dépenses de fonctionnement	261,543,000	
40	Minéraux et sciences de la Terre – Dépenses en capital	30,452,000	

Sections	Numéros	Ministères ou organismes	Budget principal
		de (dollars)	1986-1987
		crédits	
	5	Consommation et Corporations – Subventions inscrites au Budget et contributions	39,316,000
	10	Société canadienne des postes	100,000,000
	15	Commission sur les pratiques restrictives du commerce	1,022,000
	20	Conseil canadien des normes	6,935,000
		la Loi sur le Conseil canadien des normes à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi	
11		<b>Défense nationale</b>	
		<b>Ministère</b>	
	1	Programme des services de défense	
		Services de défense – Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant \$22,944,675,592 aux fins des crédits 1 <sup>er</sup> , 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de \$13,498,000,000 deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque ou l'autre desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année, aux fins de n'importe lequel desdits crédits	6,430,586,940
	5	Services de défense – Dépenses en capital	2,584,088,000
	10	Services de défense – Subventions inscrites au Budget, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense	136,852,652
	15	Programme de Construction de défense (1951) Limitée	
		Construction de défense (1951) Limitée – Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor	16,570,000

9	30	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité du Programme	812,000	<b>Conseil du Trésor</b>	
1	1	Administration centrale de la fonction publique et subventions inscrites au Budget	57,619,000	<b>Secrétariat</b>	
5	5	Éventualités du gouvernement – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paie et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires: autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paie, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit	350,000,000	<b>Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale</b>	
10	10	Projets de création d'emplois – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et fournir des ressources en vue de couvrir les frais se rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants	205,000,000	<b>Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance médicale et autres assurances et taxes, calculées et versées selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place à l'étranger, et autoriser le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage</b>	
20	20	Affectations temporaires – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	346,000	<b>Programme d'affectations temporaires</b>	
25	25	Contrôleur général	11,881,000	<b>Contrôleur général</b>	
10		Consommation et Corporations	11,881,000	<b>Consommation et Corporations</b>	
1	1	Consommation et Corporations – Dépenses de fonctionnement	114,744,000	<b>Ministère</b>	



60	Office national du film	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions	64,050,000
65	Bibliothèque nationale	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	29,159,750
70	Musées nationaux du Canada	Musées nationaux du Canada – Dépenses de fonctionnement, y compris une somme de \$2,045,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation au cours des exercices financiers 1986-1987 et 1987-1988 et autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la vente au public de livres, brochures, reproductions et d'autres documents relatifs aux fins de la Corporation	62,804,300
75	Musées nationaux du Canada	Musées nationaux du Canada – Subventions inscrites au Budget	8,852,700
80	Archives publiques	Archives publiques – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	38,869,000
<b>Conseil privé</b>			
1	Ministère <i>Programme du Conseil privé</i>	Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement équivalent à celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes et au prorata, pour toute période inférieure à un an; subvention inscrite au Budget et contribution	37,628,000
5	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme	2,768,000
10	Directeur général des élections	Directeur général des élections – Dépenses du Programme	1,948,000
15	Commissaire aux langues officielles	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	9,189,000
20	Conseil économique du Canada	Conseil économique du Canada – Dépenses du Programme	7,992,000
25	Commission des relations de travail dans la Fonction publique	Commission des relations de travail dans la Fonction publique – Dépenses du Programme	8,731,000



5	Approvisionnements et services – Dépenses de fonctionnement et contributions y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et autorisation de prendre durant l'exercice financier en cours des engagements d'un montant de \$18,000,000 à l'égard desdites soumissions	23,415,000
10	Statistique Canada – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année	270,501,000

Communications

1	Ministère <i>Programme des communications et de la culture</i> Communications et culture – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	124,011,000
5	Communications et culture – Dépenses en capital	11,166,000
10	Communications et culture – Subventions inscrites au Budget et contributions	61,729,000
15	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles	55,093,000
L20	Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	10,000

25	Conseil des Arts du Canada Paielements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	74,011,000
----	---	------------

30	Société Radio-Canada Paielements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	797,095,000
35	Paielements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	4,000,000
40	Paielements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion	68,428,000

45	Société de développement de l'industrie cinématographique Paielements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	77,810,000
----	---	------------

50	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	23,260,000
----	--	------------

55	Corporation du Centre national des Arts Paielements à la Corporation du Centre national des Arts	15,038,000
----	---	------------

Sections	Numéros de Ministères ou organismes	Budget principal 1986-1987
5	<b>Agriculture</b>	<b>Commission d'énergie du Nord canadien</b>
		Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien
		11 654,000
	<b>Ministère</b>	<b>Programme de gestion et d'administration</b>
		Gestion et administration – Dépenses du Programme et contributions
		59,763,000
		<b>Programme du secteur agro-alimentaire</b>
		Secteur agro-alimentaire – Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation de verser des commissions pour services rendus conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
		446,792,000
		Secteur agro-alimentaire – Dépenses en capital
		112,766,000
		Secteur agro-alimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions
		380,602,000
6	<b>Office canadien des provenances</b>	<b>Programme du service canadien des forêts</b>
		Service canadien des forêts – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année
		20
	<b>Commission canadienne du lait</b>	Service canadien des forêts – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral
		30
	<b>Office canadien des provenances</b>	Service canadien des forêts – Subventions inscrites au Budget et contributions
		19,308,000
	<b>Commission canadienne des grains</b>	Service canadien des forêts – Subventions inscrites au Budget et contributions
		116,160,000
	<b>Commission canadienne des grains</b>	Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme et contribution
		43,311,000
1	<b>Commission canadienne du lait</b>	Commission canadienne du lait – Dépenses du Programme
		4,554,000
	<b>Office canadien des provenances</b>	Office canadien des provenances – Dépenses de fonctionnement
		1,601,000
	<b>Office canadien des provenances</b>	Office canadien des provenances – Contributions
		18,100,000
	<b>Approvisionnement et Services</b>	Approvisionnement et Services – Contributions
		183,887,470
	<b>Approvisionnement et Services</b>	Approvisionnement et Services – Contributions
		183,887,470
	<b>Approvisionnement et Services</b>	Approvisionnement et Services – Contributions
		183,887,470

10	Affaires indiennes et inuit — Dépenses en capital et	70,557,000	1,238,640,000
15	Affaires indiennes et inuit — Subventions inscrites au Budget et contributions	26,975,000	32,826,500
20	Affaires du Nord — Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	73,768,000	
25	Affaires du Nord — Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	26,975,000	32,826,500
30	Affaires du Nord — Subventions inscrites au Budget et contributions	26,975,000	32,826,500
35	Programme de transferts aux gouvernements territoriaux	160,000,000	477,000,000
40	Pailements de transfert aux gouvernements territoriaux — Pailements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget	160,000,000	477,000,000
45	Revendications des autochtones — Dépenses de fonctionnement	4,507,000	
50	Revendications des autochtones — Subventions inscrites au Budget et contributions	16,360,000	
155	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	14,303,000	





30	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation	a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement; et b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en développement, conformément au Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants adopté en vertu du décret en conseil CP 1978-1268 du 20 avril 1978, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouvernement en conseil en ce qui concerne i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; ii) le soutien de personnes des pays en développement en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'aide humanitaire internationale et à d'autres fins précisées sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées et services Paiement à la Banque asiatique de développement conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières) et d'aide au développement international (institutions financières) à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales Conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières):	1	70,492,000	1,693,500,000	2,600,000	1
40							
145		Délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser \$173,600,000 conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières)					
150							
55	Centre international d'exploitation des océans	a) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$11,800,000 en faveur de la Banque africaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de 8,400,000 unités de comptes; b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$10,000,000 en faveur de la Banque interaméricaine de développement, le montant en question ne devant pas dépasser l'équivalent de \$7,322,504 US; et c) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à \$3,800,000 en faveur de la Banque asiatique de développement	1				
55	Paiements au Centre international d'exploitation des océans sur le Centre international d'exploitation des océans						4,200,000



Sections	Numéros	Ministères ou organismes	Budget principal	1986-1987
3		Affaires extérieures		
		Ministère		
	1	Intérêts du Canada à l'étranger – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous <i>Programme des intérêts du Canada à l'étranger</i>		
		réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectées par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale;		
		dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays	537,610,000	98,110,000
	5	Intérêts du Canada à l'étranger – Dépenses en capital		
	10	Intérêts du Canada à l'étranger – Subventions inscrites au Budget, contributions, et autorisation de contracter durant l'exercice financier en cours, des engagements ne dépassant pas \$60,000,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiques, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1985 à	157,306,106	8,031
	115	Avances d'un montant de 14,451 francs suisses accordé au Fonds de roulement de l'union de Paris de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1985 à		
	20	<i>Programme des expositions internationales</i> Expositions internationales – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	1,736,000	
	25	<i>Corporation commerciale canadienne</i> Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	16,095,000	

À moins qu'il n'en soit fait explicitement mention dans la préface, tous les libellés de crédits sont tels qu'ils paraissaient dans les lois de crédits antérieures.

Sections	Numéros	Ministères ou organismes	de (dollars)	crédits
				Budget principal
				1986-1987

2		Affaires des anciens combattants		
		Ministère		
	1	Affaires des anciens combattants — Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés constituées en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède	280,970,470	
	5	Affaires des anciens combattants — Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	503,022,000	
	10	Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants		
		Commission des allocations aux anciens combattants — Dépenses du Programme	1,476,000	
	15	Programme du Conseil de révision des pensions		
		Conseil de révision des pensions — Dépenses du Programme	1,514,000	
	20	Programme de la Commission canadienne des pensions		
		Commission canadienne des pensions — Dépenses de fonctionnement	17,145,000	
	25	Commission canadienne des pensions — Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	788,389,000	
	30	Programme du Bureau de services juridiques des pensions		
		Bureau de services juridiques des pensions — Dépenses du Programme	4,906,000	

Ministère ou organisme	Augmentation ou diminution		Budget principal 1986-1987	Années- personnes autorisées	Total
	Budget principal 1985-1986	Années- personnes autorisées			
Sciences et Technologie					
Ministère d'État					
Conseil national de recherches du Canada			37	88	125
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie			-64	3,449	3,385
Conseil des sciences du Canada			-5	148	143
			-38	68	30
Secrétariat d'État			-139	3,212	3,073
Commission de la Fonction publique			-126	2,676	2,550
Conseil de recherches en sciences humaines			-4	107	103
Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice			....	43	43
Solliciteur général			-16	319	303
Service correctionnel			-111	11,105	10,994
Commission nationale des libérations conditionnelles			1	311	312
Gendarmerie royale du Canada			-16,019	19,377	3,358
Transports					
Transports			-623	22,011	21,388
Bureau canadien de la sécurité aérienne			11	182	193
Commission canadienne des transports			-75	839	764
Administrateur de l'Office du transport du grain			-3	34	31
Administration du pipe-line du Nord			-8	11	3
Travail					
Travail			-7	828	821
Conseil canadien des relations du travail			-1	104	103
Travaux publics					
Travaux publics			-549	8,558	8,009
Commission de la Capitale nationale			-36	1,000	964
			-21,696	258,222 *	236,526

\* Aux fins de comparaison par rapport au niveau de 1986-1987, le total des années-personnes pour 1985-1986 devrait être rajusté au niveau de 242,354. Ce rajustement s'impose parce que, à compter de 1986-1987, les gendarmes spéciaux, membres réguliers et civils de la GRC, nommés en vertu de la Loi sur la GRC, sont désormais assujettis à un contrôle distinct du Conseil du Trésor.

Budget principal 1986-1987  
 Budget principal 1985-1986  
 Augmentation ou diminution

Ministère ou organisme	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	Augmentation ou diminution
Emploi et Immigration			
l'Immigration du Canada	24,079	24,127	-48
Commission d'appel de l'immigration	87	89	-2
Energie, Mines et Ressources			
Energie, Mines et Ressources	5,001	5,297	-296
Commission de contrôle de l'énergie atomique	275	285	-10
Office national de l'énergie	449	466	-17
Environnement	10,323	10,294	29
Expansion industrielle régionale	2,783	2,970	-187
Expansion industrielle régionale	127	136	-9
Investissement Canada	898	894	4
Finances			
Finances	226	226	0
Assurances	39	41	-2
Commission du tarif	119	109	10
Justice			
Justice	1,398	1,389	9
Commission canadienne des droits de la personne	165	159	6
Commission canadienne des droits de la personne	32	32	0
Cour fédérale du Canada	191	184	7
Commission de réforme du droit du Canada	45	47	-2
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	55	53	2
Cour suprême du Canada	72	69	3
Cour canadienne de l'impôt	58	60	-2
Pêches et Océans	6,189	6,353	-164
Revenu national	10,045	10,148	-103
Douanes et Accise	20,137	19,863	274
Impôt	9,440	9,833	-393
Santé nationale et Bien-être social			
Santé nationale et Bien-être social	53	54	-1
Conseil de recherches médicales			

Ministère ou organisme	Budget principal 1986-1987	Années-personnes autorisées 1985-1986	Budget principal 1986-1987	Années-personnes autorisées 1985-1986	Augmentation ou diminution
Affaires extérieures	4,454	4,628	4,454	4,628	-174
Affaires extérieures	4,454	4,628	4,454	4,628	-174
Agence canadienne de développement international	1,120	1,161	1,120	1,161	-41
Commission mixte internationale	45	47	45	47	-2
Affaires indiennes et Nord canadien	5,871	6,245	5,871	6,245	-374
Agriculture	12,960	13,336	12,960	13,336	-376
Agriculture	12,960	13,336	12,960	13,336	-376
Commission canadienne du lait	75	78	75	78	-3
Office canadien des provenances	25	25	25	25	....
Approvisionnement et Services	9,990	10,445	9,990	10,445	-455
Approvisionnement et Services	9,990	10,445	9,990	10,445	-455
Statistique Canada	4,377	4,472	4,377	4,472	-95
Communications	2,311	2,397	2,311	2,397	-86
Communications	2,311	2,397	2,311	2,397	-86
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	410	425	410	425	-15
Office national du film	761	789	761	789	-28
Bibliothèque nationale	512	549	512	549	-37
Musées nationaux du Canada	1,073	1,043	1,073	1,043	30
Archives publiques	786	816	786	816	-30
Conseil privé	579	594	579	594	-15
Conseil privé	579	594	579	594	-15
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	24	25	24	25	-1
Directeur général des élections	51	51	51	51	....
Conseil économique du Canada	128	133	128	133	-5
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	168	174	168	174	-6
Conseil du Trésor	803	818	803	818	-15
Secrétariat	150	156	150	156	-6
Contrôleur général	2,346	2,467	2,346	2,467	-121
Consommation et Corporations	16	17	16	17	-1
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	34,525	35,587	34,525	35,587	-1,062
Défense nationale	34,525	35,587	34,525	35,587	-1,062



Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Services publics, et fournitures, et approvisionnement	23,512	49,016	57,576	25,112	16,837	..	5,198	3,500	555,335
Construction	5,514	7,098	2,000	17,878	..	..	16	90,694	451,820
Construction	6,413	70,441	53,822	18,758	27,403,955	..	784	37,804	28,058,920
Construction	300	117	..	27	9,294	..	..	..	19,973
Construction	6,655	32,469	17,335	36,288	108,038	..	241	15,796	398,314
Construction	202	273	..	715	300,790	..	..	..	313,750
Construction	35	65	..	5	..	..	1	..	2,588
Construction	1,516	5,116	..	1,430	3,051,656	..	81	..	3,241,556
Construction	3	30	..	11	..	..	..	..	2,447
Construction	1,473	2,101	..	606	..	..	4,426	14,403	123,843
Construction	110	251	..	31	57,524	..	..	..	63,711
Construction	20	98	..	36	..	..	..	..	2,743
Construction	181	959	..	96	165,685	..	..	..	189,369
Construction	9,997	77,685	95,526	12,536	1,424	..	14,318	..	113,852
Construction	120	140	..	29	..	..	2	..	15,505
Construction	26,084	65,091	41,132	55,547	32,430	..	14,770	410,203	870,261
Construction	98,723	162,608	314,188	609,173	283,002	..	723,950	885,777	2,543,813
Construction	116	344	..	860	..	..	4	..	15,602
Construction	168	475	..	84	859,825	..	43	..	901,582
Construction	50	79	..	38	200	..	2	..	3,132
Construction	1	1	..	..	..	..	..	..	645
Construction	264	895	..	931	56,129	..	579	25,705	130,987
Construction	16	154	..	6	..	..	18	..	6,024
Construction	186	276	..	207	..	..	36	..	7,736
Construction	326,663	158,141	596,039	43,050	291,477	..	102,433	1,317,061	1,293,353
Construction	1,246,839	2,479,031	1,643,211	3,350,767	49,195,686	27,000,000	7,900,649	5,112,120	107,007,848
Construction	1,305,529	2,412,089	1,843,834	3,215,469	46,375,786	25,545,000	7,891,672	5,108,277	102,530,583

Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
Pêches et Océans	267,296	27,139	2,273	60,410	24,466
Revenu national	371,564	23,701	2,754	19,287	2,024
Douanes et Accise	691,426	64,117	29,264	20,223	14,546
Impôt					
Santé nationale et Bien-être social	356,353	71,886	8,310	101,387	4,615
Conseil de recherches médicales	2,270	758	207	303	15
Sciences et Technologie					
Ministère d'État	6,882	550	203	2,215	385
Conseil national de recherches du Canada	154,959	11,858	4,687	33,010	8,570
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	5,593	2,008	648	2,973	548
Conseil des sciences du Canada	1,629	345	125	348	35
Secrétariat d'État	126,809	10,187	6,296	35,978	2,487
Conseil consultatif de la situation de la femme	1,574	293	160	336	40
Commission de la Fonction publique	106,568	7,366	3,087	8,289	4,330
Conseil de recherches en sciences humaines	3,985	800	260	643	107
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	1,713	305	213	313	45
Solliciteur général	14,496	1,753	600	5,225	374
Service canadien du renseignement de sécurité					
Service correctionnel	441,071	21,490	467	82,586	3,501
Commission nationale des libérations conditionnelles	12,882	1,310	212	769	41
Gendarmerie royale du Canada	896,554	71,295	743	49,776	27,042
Transports	915,872	96,553	8,658	202,220	14,643
Bureau canadien de la sécurité aérienne	11,664	1,099	211	1,152	152
Commission canadienne des transports	33,793	3,184	858	2,840	312
Administrateur de l'Office du transport du grain	1,549	326	66	544	278
Administration du pipe-line du Nord	371	167	4	62	39
Travail	77,528	3,756	1,675	14,205	730
Conseil canadien des relations du travail	4,650	589	90	427	74
Société canadienne d'hypothèques et de logement					
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	5,395	543	248	709	136
Travaux publics	317,908	26,241	5,856	308,853	433,753
Commission de la Capitale nationale					
Total pour tous les ministères et organismes	13,856,597	1,661,064	318,769	2,521,687	945,668
Budget principal 1985-1986	13,339,220	1,614,984	289,385	2,878,352	927,540

(en milliers de dollars)

Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	Toutes autres dépendances	Moins: Receives à valeur sur le crédit	Total net des dépendances
	1,281	2,568	.....	4,844	39,316	.....	10	.....	165,740
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	121,000	.....	121,000
2	2	14	.....	2	.....	.....	6,935	.....	1,133
610,808	1,393,496	176,716	2,300,992	434,064	.....	.....	66,999	295,148	9,955,000
9,500	7,557	.....	5,002	1,748,740	2,679,233	.....	909,123	4,728,716	.....
39	58	.....	19	.....	.....	.....	1	.....	4,667
10,831	18,755	125	31,615	1,137,073	.....	.....	8,862	1,625,164	.....
149	294	.....	289	574	.....	.....	2	.....	23,129
342	451	.....	158	.....	.....	.....	215,844	.....	215,844
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26,484
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	56,900	.....	56,900
23,969	50,192	56,482	35,019	19,393	.....	.....	35,423	745,349	.....
1,135	2,944	.....	1,122	847,509	10,871	.....	161,561	1,105,465	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,126	.....	.....
40	115	.....	24	.....	.....	.....	.....	.....	9,403
843	46,424	.....	935	5,702,600	27,000,000	.....	45	9,569	32,802,108
296	350	.....	438	435	.....	.....	10	.....	44,543
38	131	.....	14	.....	.....	.....	1	.....	27,673
6	32	.....	12	.....	.....	.....	5	.....	2,601
45	862	.....	53	.....	.....	.....	1	.....	6,664
367	1,571	.....	1,156	77,111	.....	.....	.....	.....	164,011
56	455	.....	13	.....	.....	.....	7	.....	9,832
11	66	.....	7	19,439	.....	.....	929	.....	107,558
125	695	.....	104	.....	.....	.....	25	.....	9,839
12	155	.....	13	.....	.....	.....	3	.....	4,799
16	38	.....	62	.....	.....	.....	4	.....	3,479
87	575	.....	77	576	.....	.....	1	.....	6,452
94	254	.....	12	.....	.....	.....	4	.....	3,670
305	503	.....	142	1,078	.....	.....	21	.....	28,375
1,053	3,555	.....	2,152	1,601	.....	.....	74	.....	167,507
65	681	.....	154	.....	.....	.....	1	.....	11,173

Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
Consommation et Corporations	94,858	8,302	2,803	11,077	681
Société canadienne des postes	.....	.....	.....	.....	.....
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	906	22	8	168	10
Conseil canadien des normes	.....	.....	.....	.....	.....
Défense nationale	4,340,445	407,435	21,472	434,014	63,707
Emploi et Immigration					
Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	855,220	67,647	26,582	134,370	103,988
Commission d'appel de l'immigration	3,878	473	18	162	19
Energie, Mines et Ressources	224,294	25,497	10,209	159,976	15,301
Commission de contrôle de l'énergie atomique	14,886	1,532	112	5,140	151
Energie atomique du Canada, Limitée	.....	.....	.....	.....	.....
Office national de l'énergie	21,804	1,512	175	1,252	790
Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	.....	.....	.....	.....	.....
Environnement	422,085	47,155	6,391	82,487	34,449
Expansion industrielle régionale	140,430	22,288	32,113	44,933	2,120
Société de développement du Cap-Breton	.....	.....	.....	.....	.....
Banque fédérale de développement	.....	.....	.....	.....	.....
Investissement Canada	6,363	516	1,669	486	190
Finances	42,834	4,974	3,659	7,799	1,384
Vérificateur général	32,601	2,918	273	6,960	262
Assurances	10,493	538	134	16,287	37
Commission du tarif	2,099	140	127	90	90
Gouverneur général	4,413	675	175	370	70
Justice	64,006	4,868	4,687	10,093	152
Commission canadienne des droits de la personne	7,176	555	200	1,295	75
Commission de réforme du droit du Canada	79,425	6,536	289	794	62
Cour fédérale du Canada	6,838	710	.....	1,110	232
Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	1,834	465	334	1,901	82
Canada	2,607	213	130	390	19
Cour suprême du Canada	3,635	241	348	728	184
Cour canadienne de l'impôt	2,051	495	.....	692	68
Parlement					
Sénat	20,616	2,283	1,631	1,191	605
Chambre des communes	118,587	17,621	16,674	3,425	2,765
Bibliothèque du Parlement	9,334	210	25	528	175

(en milliers de dollars)

Ministère ou organisme    Personnel    Transports    Information    Services professionnels et spéciaux    Location





Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
------------------------	-----------	------------	-------------	-------------------------------------	----------

(en milliers de dollars)

Affaires des anciens combattants	135,827	16,329	1,172	136,887	3,861
Affaires extérieures	305,882	83,748	14,550	51,344	78,362
Agence canadienne de développement international	52,081	7,688	1,251	9,465	3,924
Institut canadien pour la paix et la sécurité	.....	.....	.....	.....	.....
moniales	.....	.....	.....	.....	.....
Centre international d'exploitation des océans	.....	.....	.....	.....	.....
Centre de recherches pour le développement international	.....	.....	.....	.....	.....
Commission mixte internationale	1,995	459	178	464	250
Affaires indiennes et Nord canadien	245,845	31,108	2,715	81,561	16,656
Agriculture	530,472	39,811	5,605	57,712	6,397
Commission canadienne du lait	2,981	480	106	496	390
Office canadien des provenances	1,041	227	56	84	102
Approvisionnement et Services	370,351	223,326	67,516	135,875	41,776
Statistique Canada	193,637	16,135	4,697	81,053	6,169
Communications	104,726	146,199	1,811	30,418	3,220
Conseil des Arts du Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Société Radio-Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	.....	.....	.....	.....	.....
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	20,083	1,450	1,840	1,220	470
Corporation du Centre national des Arts	.....	.....	.....	.....	.....
Office national du film	37,983	5,620	975	9,735	9,500
Bibliothèque nationale	18,534	1,074	648	7,447	606
Musées nationaux du Canada	45,030	4,005	1,687	8,591	1,082
Archives publiques	28,392	1,183	598	5,581	316
Conseil privé	28,359	2,953	425	4,685	1,011
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	1,026	465	135	970	230
Directeur général des élections	2,051	55	10	80	14
Commissaire aux langues officielles	6,471	915	1,126	1,140	115
Conseil économique du Canada	6,538	431	303	1,156	54
Commission des relations de travail dans la Fonction publique	7,425	537	360	606	145
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	532	67	20	213	14
Conseil du Trésor	333,945	1,194	2,096	10,623	248
Secrétariat	9,318	165	476	1,300	.....
Contrôleur général	.....	.....	.....	.....	.....

80,124	344,933	425,057	107,432,905	103,571,860
2,300	.....	2,300	1,293,353	1,299,070
31,100	-4,900	26,200	1,608,500	1,521,426
.....	.....	.....	6,024	5,981
.....	.....	.....	130,987	125,510
.....	.....	.....	645	1,442
.....	.....	.....	3,132	3,013
.....	.....	.....	901,582	839,538
.....	.....	.....	15,602	13,621
.....	.....	.....	2,543,813	2,830,611
.....	.....	.....	870,261	828,290
.....	.....	.....	15,505	14,969
.....	.....	.....	760,601	795,832
.....	.....	.....	113,852	115,908
.....	.....	.....	189,369	187,557

Sections Ministères ou organismes		Budget principal 1986-1987		
		Budgétaires	Crédits à voter	Autorisations précédentes (législatives)
		(en milliers de dollars)		
25	Solliciteur général Solliciteur général Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada	187,556 113,852 706,801 13,928 724,587	1,813 ..... 53,800 1,577 145,674	189,300 113,880 760,600 15,550 870,200
26	Transports Bureau canadien de la sécurité aérienne Commission canadienne des transports Administrateur de l'Office du transport du grain Administration du pipe-line du Nord	2,457,457 14,342 63,315 2,944 600	86,356 1,260 838,267 188 45	2,543,810 15,600 901,580 3,130 60
27	Travail Travail Conseil canadien des relations du travail Société canadienne d'hypothèques et de logement Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	54,430 5,453 1,583,900 7,736	76,557 571 -1,600 .....	130,980 6,020 1,582,300 7,730
28	Travaux publics Travaux publics Commission de la Capitale nationale	1,000,741 88,260	292,612 .....	1,293,350 88,260
Total		37,470,047	69,537,801	107,007,840

Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires	Total	Crédits à voter		Total
		Autorisations	précédentes (législatives)	

631	631	32,802,739	31,040,036	42,968	27,673	2,601	2,698	6,135	158,725	9,832	9,344	106,691	9,302	5,049	3,479	6,452	3,670	4,037	26,984	167,507	11,173	10,545	629,124	417,626	757,123	28,058,920	26,333,146	161,597	130,583	19,973	443,289	313,750	295,492	4,957	3,241,556	3,093,604	2,447	2,383	123,843	63,711	60,881	2,745	2,804
-----	-----	------------	------------	--------	--------	-------	-------	-------	---------	-------	-------	---------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	---------	--------	--------	---------	---------	---------	------------	------------	---------	---------	--------	---------	---------	---------	-------	-----------	-----------	-------	-------	---------	--------	--------	-------	-------

Budget principal 1986-1987

		(en milliers de dollars)		
		Crédits à voter	Autorisations précédentes (législatives)	Total
16	Finances	58,314	32,743,794	32,802,108
	Finances			44,543
	Vérificateur général	40,470	4,073	27,673
	Assurances	26,384	1,289	2,601
17	Gouverneur général	5,911	753	6,664
18	Justice			
	Justice	156,157	7,854	164,011
	Commission canadienne des droits de la personne	8,951	881	9,832
	Commissionnaire à la magistrature fédérale	3,262	104,296	107,558
	Cour fédérale du Canada	9,013	826	9,839
	Commission de réforme du droit du Canada	4,574	225	4,799
	Bureaux du Commissaire à l'information et du			
	Commissaire à la protection de la vie privée du Canada	3,159	320	3,479
	Cour suprême du Canada	4,466	1,986	6,452
	Cour canadienne de l'impôt	3,443	227	3,670
19	Parlement			
	Sénat	17,200	11,175	28,375
	Chambre des communes	116,352	51,155	167,507
	Bibliothèque du Parlement	10,039	1,134	11,173
20	Pêches et Océans	520,602	34,733	555,335
21	Revenu national	406,419	45,401	451,820
	Douanes et Accise			
	Impôt	672,323	84,800	757,123
22	Santé nationale et Bien-être social			
	Santé nationale et Bien-être social	939,900	27,119,020	28,058,920
	Conseil de recherches médicales	161,320	277	161,597
23	Sciences et Technologie			
	Ministère d'États	19,093	880	19,973
	Conseil national de recherches du Canada	379,304	19,010	398,314
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	313,063	687	313,750
	Conseil des sciences du Canada	2,388	200	2,588
24	Secrétariat d'États			
	Secrétariat d'États	541,164	2,700,392	3,241,556
	Conseil consultatif de la situation de la femme	2,447	...	2,447
	Commission de la Fonction publique	111,981	11,862	123,843
	Conseil de recherches en sciences humaines	63,222	489	63,711
	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	2,533	210	2,743



Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires		Total		Total	
Crédits	Autorisations	précédentes	Total		
(législatives)					
41,330	41,280	2,894	3,293	8,645	9,682
2,117	2,894	8,793	9,643	876	9,682
3,175	3,293	9,984	10,984	876	9,682
9,244	9,984	10,984	11,984	876	9,682
8,645	8,793	11,984	12,984	876	9,682
9,682	9,643	12,984	13,984	876	9,682
876	876	13,984	14,984	876	9,682
656,066	877,858	13,025	13,025	876	9,682
11,706	13,025	165,740	165,740	876	9,682
193,362	165,740	121,000	121,000	876	9,682
370,000	121,000	1,133	1,133	876	9,682
1,194	1,133	6,935	6,935	876	9,682
5,424	6,935	9,955,000	9,955,000	876	9,682
9,383,223	9,955,000	4,728,716	4,728,716	876	9,682
4,045,201	4,728,716	4,667	4,667	876	9,682
2,828,777	1,628,882	23,129	23,129	876	9,682
23,661	23,129	215,844	215,844	876	9,682
331,617	215,844	26,484	26,484	876	9,682
27,049	26,484	56,900	56,900	876	9,682
30,500	56,900	745,349	745,349	876	9,682
726,964	745,349	1,121,865	1,121,865	876	9,682
1,281,237	1,121,865	161,561	161,561	876	9,682
192,007	161,561	37,126	37,126	876	9,682
45,507	37,126	9,403	9,403	876	9,682
7,184	9,403			876	9,682

Budgetaires		Credits à voter		Autorisations précédentes (législatives)		Total	
8	Conseil privé Conseil privé Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Directeur général des élections Commissaire aux langues officielles Conseil économique du Canada Commission des relations de travail dans la Fonction publique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	37,628	2,768	126	2,894	3,293	41,280
9	Conseil du Trésor Secrétariat Contrôleur général	872,194	5,664	1,144	877,858	13,025	
10	Consommation et Corporations Consommation et Corporations Société canadienne des postes Commission sur les pratiques restrictives du commerce Conseil canadien des normes	154,060	11,680	165,740	1,133	6,935	
11	Défense nationale	9,168,097	786,903	9,955,000			
12	Emploi et Immigration Emploi et Immigration / Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada Commission d'appel de l'immigration	1,746,151	4,191	2,982,565	4,728,716	4,667	
13	Energie, Mines et Ressources Energie, Mines et Ressources Commission de contrôle de l'énergie atomique Energie atomique du Canada, Limitée Office national de l'énergie Société Petro-Canada pour l'assistance internationale	1,512,624	112,540	1,625,164	23,129	215,844	
14	Environnement	695,128	50,221	745,349			
15	Expansion industrielle régionale Expansion industrielle régionale Société de développement du Cap-Breton Banque fédérale de développement Investissement Canada	1,029,689	75,776	1,105,465	161,561	37,126	9,403

Budget principal 1985-1986	Total	Prêts, dotations en capital et avances non-budgétaires		Crédits à voter		Autorisations précédentes (législatives)	
		Total		Total		Total	

8	6,833	6,841	826,688	783,343	1,614,899	1,577,447	
			16,095	15,826			
			1,923,566	1,727,000			
			3,000	2,500			
			313,000	240,000			
			95,000	86,000			
			3,495	3,447			
4,303	30,000	44,303	2,479,100	2,330,505			
1,654		11,654	11,654	4,081			
			1,706,372	1,680,212			
			4,554	4,415			
			19,701	19,676			
				90,000			
			492,293	496,622			
			293,075	207,670			
10		10	265,235	271,607			
			74,011	72,044			
			869,523	846,847			
			77,810	65,290			
			25,702	25,396			
			15,038	14,574			
			64,476	62,928			
			31,413	32,857			
			77,153	74,864			
			42,315	41,877			

# Sommaire général

Sections Ministères ou organismes

Budget principal 1986-1987

Budgétaires	Crédits à voter	Autorisations précédentes (législatives)
Total		

2	Affaires des anciens combattants	1,597,422	17,477	1,614,899
3	Affaires extérieures			
	Affaires extérieures	794,762	25,085	819,847
	Corporation commerciale canadienne	16,095	.....	16,095
	Agence canadienne de développement international	1,766,592	156,974	1,923,566
	Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales	.....	3,000	3,000
	Société pour l'expansion des exportations	4,200	.....	4,200
	Centre international d'exploitation des océans	.....	.....	.....
	Centre de recherches pour le développement international	95,000	245	95,000
	Commission mixte internationale	3,250	.....	3,495
4	Affaires indiennes et Nord canadien			
	Affaires indiennes et Nord canadien	2,402,619	32,178	2,434,797
	Commission d'énergie du Nord canadien	.....	.....	.....
5	Agriculture			
	Agriculture	1,254,167	452,205	1,706,372
	Commission canadienne du lait	4,554	.....	4,554
	Office canadien des provenances	19,701	.....	19,701
	Société du crédit agricole	.....	.....	.....
6	Approvisionnement et Services			
	Approvisionnement et Services	207,302	284,991	492,293
	Statistique Canada	270,501	22,574	293,075
7	Communications			
	Communications	251,999	13,226	265,225
	Conseil des Arts du Canada	74,011	.....	74,011
	Société Radio-Canada	869,523	.....	869,523
	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	77,810	.....	77,810
	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	23,260	2,442	25,702
	Corporation du Centre national des Arts	15,038	.....	15,038
	Office national du film	64,050	426	64,476
	Bibliothèque nationale	29,160	2,253	31,413
	Musées nationaux du Canada	71,657	5,496	77,153
	Archives publiques	38,869	3,446	42,315

La plupart des paiements compris dans le présent article courant sont détaillés dans le Budget des dépenses sous « subventions » ou « contributions ». Les premières ne sont pas soumises à la vérification et sont par conséquent soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet; les secondes sont soumises à la vérification et ne sont pas ainsi limitées.

### 11. Service de la dette publique

Intérêts de la dette non échu du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiduciaire et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortissement de l'escompte à l'émission d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais afférents à la dette publique.

### 12. Toutes autres dépenses

Paiements à des sociétés d'État et autres sociétés gouvernementales et versements à certains comptes non budgétaires, ainsi que l'amortissement de plusieurs types de pertes, et certains autres postes « Divers ». Les paiements faits aux sociétés d'État comprennent les versements destinés à combler les déficits de fonctionnement et incluent également les autres paiements de transferts faits aux sociétés d'État; les paiements à d'autres sociétés ou organismes administrés par l'État comprennent les versements à des organismes tels que le Centre national des Arts. Les paiements faits aux comptes non budgétaires comprennent les contributions de l'État à l'assurance-chômage, au compte de stabilisation concernant le grain de l'Ouest et au compte de stabilisation des prix des produits agricoles ainsi que les prestations relatives à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

Sous le titre « Divers » figurent certaines dépenses comme les licences, les permis et droits de bassin, de rouage, de quaiage et d'amarrage, le cautionnement d'employés de l'État, la perte d'effets personnels, et les dépenses relatives à des petits articles et des services divers; des œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives. Sont compris également des fonds pour plusieurs articles de dépense et services qui ne peuvent être mentionnés sous les diverses rubriques du présent sommaire.

### 13. Moins: Recettes à valoir sur le crédit

Les recettes à valoir sur le crédit, conformément à l'autorisation du Parlement, sont inscrites sous le présent article courant. Les principaux postes comprennent les loyers provenant de la location d'immubles et de matériel appartenant à l'État; les recettes de renouvelables; ainsi que le recouvrement des fonds provenant des gouvernements provinciaux, de gouvernements étrangers et d'autres ministères et organismes.



En fait également partie l'achat des fournitures et approvisionnement requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus;

essence et huile achetées en grandes quantités; combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage, etc.; provenances; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semences; aliments, vêtements et autres fournitures pour écoles indiennes; livres et autres publications achetées pour diffusion à l'extérieur; uniformes et fournitures; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement; fournitures scientifiques et de laboratoire; y compris échantillons pour essais; fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, médicaments; sacs postaux destinés au transport du courrier; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat d'aéronefs, de navires, de véhicules routiers, de matériel de communication et autre équipement, et autres fournitures et approvi-

sionnements. Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de \$500. Les machines et fournitures coûtant plus de \$500 figurent à l'article courant n° 9.

## 8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et

o  
n  
a  
g  
e  
s

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et tout autre bien immobilier de ce genre, les dépenses affectées à la construction des biens de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les travaux réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillent à plein temps ou à temps partiel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, aux articles courants n° 1 ou n° 7, respectivement.

### matériel

Dépenses relatives à toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregistrer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les attractions mécaniques à compléter, les cylindres pour machines enregistratrices et tout autre accessoire de bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel de télécommunication et autre appareillage du même genre; le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger; munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel.

### 10. Paiements de transfert

Tous les paiements de transfert, c'est-à-dire les subventions et les contributions, les subsides et tous les paiements faits par l'État qui ne sont pas destinés à la location ou l'achat de biens ou de services. Tous les paiements importants relatifs au bien-être versés à des individus, comme les pensions de vieillesse et les allocations de ce genre, les allocations familiales, les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, et d'autres lois, paiements relatifs à l'assurance-maladie, l'assurance hospitalisation, et les langues officielles et le Régime d'assistance publique du Canada; les subventions et les capitaux consentis à l'industrie y compris les paiements d'indemnisation des importateurs de pétrole; les subventions aux fins de recherches et autres mesures d'aide relatives aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; les bourses d'études; les subventions de soutien consenties à de nombreux organismes à but non lucratif; versement de subvention aux municipalités en remplacement d'impôts; contributions à des organismes, comme la contribution au programme d'aide alimentaire et la contribution du Canada aux Nations Unies.

## 9. Construction et (ou) acquisition de machines et de

## Service de réclame

Comprend tous les services de réclame pour publicité et autres fins achetées aux agences de publicité ou directement pour temps d'antenne ou dans les médias imprimés ou sur les placards extérieurs ou sur les panneaux-réclame. Cela comprend les services de réclame et de création tels que les arts graphiques, les dépenses pour enquêtes de motivation, la promotion des ventes, la mise en marché, la mise en marche des exportations, les relations publiques et la publicité.

## Services d'édition, d'imprimerie et d'exposition

Comprend les services d'édition pour la passation de commandes, la mise en marché, la distribution et la vente de publications commanditées par le ministère, et pour l'achat de publications connexes de l'État. Aussi sont compris les services d'impression, de duplication, de photocopie, de préparation des textes, de graphisme, de mise en pages et les services techniques et consultatifs tels que traitement informatique des textes et de la transmission en masses des imprimés. De plus, y sont compris les services d'exposition tels que les services d'exposition et les services audio-visuels correspondants se rapportant à des expositions et étalages.

## 4. Services professionnels et spéciaux

Services professionnels offerts par des particuliers ou des organismes comprenant des versements sous forme d'honoraires, des commissions, etc., pour services de comptables, d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes scientifiques, de sténographes judiciaires, de traducteurs; versements aux enseignants couvrant à différents niveaux dans les établissements d'enseignement, paiements pour services de médecins, d'infirmières et autre personnel médical; paiements pour services de gestion, pour services d'informatique et pour l'extérieur.

Paiements de traitements hospitaliers, de soins aux anciens combattants et de services d'assistance sociale; paiements de services d'informatique, paiement des frais de scolarité à des indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale; achat de services de formation en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, et paiements à la Commission de la Fonction publique pour des cours de formation.

## 5. Location

Paiements pour services du Corps des commissions-natives et autres services contractuels de fonctionnement et d'entretien tels que le service d'autos blindées, les services de buanderie et de nettoyage à sec, les services de nettoyage dans les immeubles, les services d'aide temporaire, les services d'accueil, de stockage et d'entreposage, et autres services commerciaux, ainsi que les paiements faits au MA5 pour l'administration de marchés.

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux d'entreposage, et autres services commerciaux, destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement — avec sans équipement — de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location d'appareils de télécommunication et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article courant n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

## 6. Achat de services de réparation et d'entretien

Cet article comprend les biens durables mentionnés à l'article courant n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article courant n° 9. Cet article comprend également les services offerts au ministère des Travaux publics pour les services offerts aux locaux. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

## 7. Services publics, fournitures et approvisionnements

Depenses afférentes aux services d'un genre normale-ment assuré par une municipalité ou un service public. Taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais de scolarité, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

Les dépenses budgétaires peuvent être réparties entre les articles courants de dépense suivants:

- 1. Personnel
- 2. Transports et communications
- 3. Information
- 4. Services professionnels et spéciaux
- 5. Location
- 6. Achat de services de réparation et d'entretien
- 7. Services publics, fournitures et approvisionnements
- 8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages
- 9. Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel
- 10. Paiements de transfert
- 11. Service de la dette publique
- 12. Toutes autres dépenses

Il existe aussi un article de recettes, le n° 13, servant à comptabiliser les recettes qui peuvent être portées à un crédit. Dans certaines situations données, le Parlement autorise les ministères ou organismes à dépenser les recettes tirées de leurs opérations de la même manière que les fonds affectés au moyen du crédit. Une brève explication de chaque article courant est donnée dans ce qui suit.

1. Personnel

Traitement et salaires, rétribution des heures supplémentaires, indemnité de cessation d'emploi, salaire rétroactif et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou engagé pour une période déterminée (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'Etat mandataires et propriétaires. Traitement des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux chambres du Parlement, et tout genre d'indemnité versée au personnel permanent ou engagé pour une période déterminée ou à leur intention; indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités primes de postes, et autres allocations du genre. Y figurent aussi les allocations pour automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.

3. Information

Cet article courant comprend deux catégories principales de dépenses.

Contributions de l'Etat à divers régimes d'avantages sociaux des employés (comme de pension de retraite de la Fonction publique, comme de prestations de retraite supplémentaires, comme du Régime de pensions du Canada, Régime de rentes du Québec, comptes de prestations de décès de la Fonction publique et compte d'assurance-chômage) au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; et les contributions de l'Etat aux régimes provinciaux et autres régimes d'assurance médicale et d'assurance-hospitalisation.

2. Transports et communications

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de réinstallation de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, notamment ou autres moyens, y compris les frais de voyage de personnes qui s'occupent d'arpentages, d'inspections et d'études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'Etat, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions. Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, express, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Frais de transport de marchandises, autres que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article courant applicable au coût de l'achat même), y compris les frais de services de courrier offerts par l'entreprise privée.

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphe, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.



*Conseil national de recherches* — Les activités du

Programme d'information scientifique et technique figurant dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 ont été regroupées sous le Programme de recherches scientifiques et industrielles. Cette nouvelle structure entraîne le retrait d'un crédit des Dépenses du Programme, et le Budget des dépenses principal de 1985-1986 a été rajusté pour assurer une base de comparaison appropriée.

*Secrétariat d'État* — Les quatre programmes du

Secrétariat d'État ont été regroupés sous un seul nouveau programme. Par conséquent, quatre crédits normalisés ont été supprimés et le Budget des dépenses principal de 1985-1986 a été rajusté pour assurer une base de comparaison appropriée.

*Approvisionnement et Services* — Le Programme des Approvisionnements et Services du ministère des Services ont été fusionnés. Le nouveau programme ministériel comprend maintenant toutes les ressources incluses dans l'ancien Programme des services, le Programme des approvisionnements, le fonds renouvelable de la production de défenses, le fonds renouvelable de la production de défenses. Toutefois, pour 1986-1987, deux crédits de dépenses de fonctionnement ont été retenus afin de s'assurer qu'aucune autorisation supplémentaire autre que celles approuvées dans la Loi de crédit n° 2 de 1985-86 n'a été proposée. En outre, la responsabilité des paiements effectués en vertu d'accords de réciprocité fiscale a été transférée du ministère des Finances. Dans les deux cas, le Budget des dépenses principal de 1985-1986 a été rajusté afin de permettre une comparaison adéquate.

*Transports* — Le ministère des Transports a été réorganisé

et n'offre plus qu'un programme au lieu de quatre. Cette réorganisation a entraîné la fusion d'un total de dix crédits pour dépenses de fonctionnement, dépenses en capital et paiements de transfert entre crédits. Le libellé modifié du crédit résultant de ces changements vise à ce qu'aucune autorisation supplémentaire autre que celles accordées en vertu de la Loi de crédit n° 2 de 1985-1986 n'a été proposée.

*Commission canadienne des transports* — La Commission est maintenant responsable de tous les aspects de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer. Par conséquent, les quelques mots concernant la Loi qui figuraient dans de précédentes lois de crédits du Programme des transports de surface - Transports et de la Commission canadienne du transport ne sont plus exigés.

*Conseil du Trésor* — Administration centrale de la fonction publique — La mention des paiements effectués en vertu du Régime des primes d'encouragement de la fonction publique du Canada a été supprimée du libellé du crédit.

*Conseil du Trésor* — Contributions de l'employeur aux régimes d'assurance — La mention au Régime d'assurance hospitalisation (à l'exercice du Canada) a été supprimée du libellé du crédit.

*Finances* — Programme des paiements de transfert

fiscal — La responsabilité concernant les paiements de réciprocité fiscale aux provinces a été transférée au ministère des Approvisionnements et Services. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 a été rajusté afin de fournir une base de comparaison appropriée.

*Santé nationale et Bien-être social* — Programme de la santé et du sport amateur — Le libellé du crédit Paiements de transfert a été modifié afin de supprimer toute référence au Comité de la loterie nationale. Toutes les sommes déposées dans ce compte ont été distribuées, et la loi d'autorisation concernée sera abrogée.

*Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité* — Cet organisme figure pour la première fois dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987 comme programme distinctif. En 1985-1986, il était inscrit comme une activité du Programme du Conseil privé. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 a été rajusté pour fournir une base de comparaison appropriée.

*Travaux publics* — Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale — Le nombre de crédits a été ramené à un - Dépenses du Programme - puisque les dépenses prévues au titre des immobilisations et des paiements de transfert sont inférieures à cinq millions de dollars dans chaque cas. Le libellé du crédit unique en 1986-1987 est le regroupement des trois autorisation votées distinctes qui avaient été prévues dans la Loi de crédits n° 2 de 1985-86.

*Expansion industrielle régionale* — Un nouveau crédit budgétaire a été établi pour les paiements effectués à

Canada afin de limiter le cadre du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense, en vue de participer à la mise au point de l'engin téléopéré non reconnu par le gouvernement fédéral en vertu de la Loi sur la budgétaire a été établi en ce qui concerne l'aide versée par le gouvernement fédéral en vertu de la Loi sur la reconstruction du secteur des pêches de l'Atlantique. *Investissement Canada* — Cet organisme a été créé en 1985 en vertu de la Loi sur Investissement Canada. Toutefois, comme le nouvel organisme s'est vu attribuer les ressources qui avaient été allouées à l'Agence d'examen de l'investissement étranger, les données figurant dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 tiennent compte des autorisations ayant trait à l'Agence.

*Ministère d'État aux sciences et à la technologie* — Un nouveau crédit budgétaire intitulé « Paiements de transfert » a été établi cette année pour tenir compte des subventions et contributions prévues, qui dépassent cinq millions de dollars.

L'expression « subventions inscrites au Budget et contributions » est ajoutée au libellé courant des crédits lorsque le crédit comprend des subventions et des contributions. S'il n'y a que des contributions, les mots « subventions inscrites au Budget » sont supprimés, et s'il n'y a que des subventions, les mots « et contributions » sont ajoutés. Lorsque des contributions sont requises à l'égard d'un programme au cours de l'exercice et que le libellé du crédit dans le Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être portées au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne s'éloigne pas de l'objet du crédit.

### Modifications apportées au Budget des dépenses de 1986-1987

Cette section comporte deux parties. Comme par les années précédentes, elle explique les modifications apportées à la présentation des crédits, des programmes et des autres postes, ce qui permet d'établir un rapprochement entre le Budget des dépenses principal de 1985-1986 et le Budget des dépenses de 1986-1987. De plus, elle expose en détail les crédits qui contiennent une autorisation particulière qui diffère de celles qu'on retrouve dans le Budget des dépenses principal de l'exercice précédent, et les nouvelles autorisations de dépenses qui sont présentes pour la première fois. À la suite des récentes décisions du Président de la Chambre, le gouvernement a pris l'engagement que les seules dispositions législatives qui seront modifiées par le processus des prévisions de dépenses seront les lois de crédits antérieures. Les changements apportés aux autorisations existantes et les nouvelles autorisations sont indiqués ci-dessous :

*Agriculture* — En 1986-1987, les programmes du ministère de l'Agriculture sont réorganisés. L'ancien Programme d'administration s'appelle depuis 1985-1986 le Programme de gestion et d'administration. Le Programme de développement du secteur agro-alimentaire et le Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires et les ressources affectées au fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes ont été combinés pour former le nouveau Programme du secteur agro-alimentaire. Cette réorganisation a amené la suppression de trois crédits au ministère, du libellé concernant la publication des coûts occasionnels par l'entomologiste canadien et du pouvoir d'engager des dépenses en capital pour des biens et ouvrages fédéraux autres que ceux destinés aux Indiens et aux non-Indiens. Le Budget des dépenses principal de 1985-1986 du ministère de l'Agriculture a été rajusté afin de permettre une comparaison adéquate. De plus, les ressources affectées au cabinet du ministre d'État à la Commission canadienne du blé, au Groupe des graines et à plusieurs postes de contributions ont été transférées du ministère des Affaires extérieures (Programme des céréales et des graines oléagineuses) au Programme du secteur agro-alimentaire.

*Société de construction des musées du Canada, Inc.* —

La responsabilité à l'égard de cette société a été transférée du ministère des Communications au ministère des Travaux publics. Un nouveau crédit a été ajouté au Programme du logement des Travaux publics, et le Budget des dépenses principal de 1985-1986 du ministère des Communications a été rajusté afin de permettre une comparaison adéquate.

*Société canadienne des postes* — La Société canadienne des postes, qui relèverait autrefois du ministre du Revenu national, sera désormais la responsabilité du ministre de la Consommation et des Corporations.

*Affaires extérieures* — Programme des céréales et des graines oléagineuses — Ce programme a été aboli en 1985-1986. Les ressources affectées au ministre d'État de la Commission canadienne du blé, au Groupe des graines et quelques postes de contributions ont été transférés au ministère de l'Agriculture. Le reste des responsabilités a été transféré au Programme des intérêts du Canada à l'étranger des Affaires extérieures.

*Centre international d'exploitation des océans* — Cet organisme figure pour la première fois dans le Budget des dépenses principal de 1986-1987. Dans le Budget des dépenses principal de l'exercice précédent, ce type de paiement avait été effectué en vertu d'une autorisation non budgétaire; toutefois, on juge désormais approprié d'inscrire ce paiement comme une dépense budgétaire.

*Finances* — Programme des politiques financières et économiques — Un nouveau crédit budgétaire a été ajouté en prévision des paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale. En outre, un nouveau crédit budgétaire a été ajouté en vue de l'émission de billets non négociables à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à l'Association internationale de développement. L'autorisation prévoyant la remise de ces paiements et l'émission des billets figure dans la Loi sur les accords de Bretton Woods.

*Agence canadienne de développement international* — Un nouveau crédit budgétaire a été ajouté en prévision des paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale. En outre, un nouveau crédit budgétaire a été ajouté en prévision des paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à l'Association internationale de développement. L'autorisation prévoyant la remise de ces paiements et l'émission des billets figure dans la Loi sur les accords de Bretton Woods.



# Programme des services médicaux – Les paiements

d'aide médicale versés aux bandes indiennes et aux associations ou groupes indiens et inuit en vertu du Programme des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sont tous des contributions qui, parce qu'elles dépassent cinq millions de dollars au total, devraient normalement être incluses dans un crédit distinct pour subventions et contributions. On fait exception dans ce cas en portant les contributions faites en vertu de ce programme au crédit pour dépenses

l'année l'aide nécessaire de la façon la plus efficace possible, soit au moyen de contributions ou de mesures habituellement financées à même des crédits pour dépenses de fonctionnement.

*Crédit pour éventualités du Conseil du Trésor – Ce* crédit fournit des fonds en vue de pourvoir à diverses dépenses urgentes qui ne pouvaient être prévues lors de l'établissement du Budget des dépenses et afin d'assumer les coûts de rémunération additionnels, entraînés par la signature de conventions collectives entrant en vigueur au cours de l'année budgétaire et qui dépassent la provision établie pour cette dépenses dans les crédits pour ministères et organismes. Les affectations puisées dans le crédit pour éventualités au cours de l'exercice financier sont ensuite récupérées dans le Budget des dépenses supplémentaires, à l'exception des affectations aux fins de la rémunération qui ne traduisent pas des changements dans la composition ou le niveau de l'activité du programme auquel elles sont faites; celles-ci seront habituellement à compenser l'augmentation des taux de rémunération qui survient par suite de la signature de conventions collectives. Si l'on adoptait la même façon de procéder qu'en ce qui concerne les affectations qui n'ont pas trait à la rémunération, il serait nécessaire d'inclure dans le Budget des dépenses supplémentaires des postes de libelle identiques dans le cas de la plupart des ministères et organismes; le document du Budget des dépenses supplémentaire sera par conséquent plus volumineux sans que son caractère informatif en soit accru proportionnellement. C'est pour cette raison que les affectations aux fins de la feuille de paye ne sont pas récupérées.

*Partie de la stratégie d'emploi qui relève du Conseil du Trésor – Ce* crédit permet d'affecter des fonds supplémentaires à d'autres crédits relatifs à la partie du Programme de la stratégie d'emploi qui ne pouvait être incluse dans les crédits appropriés des ministères ou organismes au moment de la préparation du Budget des dépenses. Le Conseil du Trésor ajoute des sommes aux crédits des autres ministères ou organismes dans le cas des diverses programmes concernés dont les niveaux sont établis chaque année.

- a) Crédit pour dépenses du programme – Un tel crédit est utilisé seulement lorsqu'il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit pour « dépenses en capital » ou le crédit pour « subventions et contributions », parce que les dépenses proposées sous l'une ou l'autre de ces rubriques n'atteignent ni ne dépassent cinq millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont portées au crédit pour dépenses du programme.
- b) Crédit pour dépenses de fonctionnement – Ce crédit est utilisé pour financer les dépenses de fonctionnement lorsqu'il est nécessaire de disposer en même temps d'un crédit pour dépenses en capital ou d'un crédit pour subventions et contributions, ou les deux. Lorsqu'un crédit pour dépenses de fonctionnement est utilisé et qu'il n'est pas nécessaire de disposer d'un crédit pour dépenses en capital, c'est-à-dire lorsque les dépenses en capital n'atteignent ni n'excèdent cinq millions de dollars, les dépenses de ce genre sont comprises dans le crédit pour dépenses de fonctionnement. Lorsqu'un crédit pour dépenses de fonctionnement est utilisé et qu'il n'est pas nécessaire de disposer d'un crédit pour subventions et contributions, soit lorsque les subventions et les contributions se chiffrent à cinq millions de dollars ou plus.
- c) Crédit pour dépenses en capital – Ce crédit est utilisé lorsque les dépenses en capital d'un programme se chiffrent à cinq millions de dollars ou plus.
- d) Crédit pour subventions et contributions – Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions d'un programme totalisent cinq millions de dollars ou plus.
- e) Crédit non budgétaire – Sous ce crédit sont inscrits les postes non budgétaires tels les prêts, les avances et les dotations en capital relatifs aux sociétés d'État; d'autres gouvernements et à des organismes internationaux ou à des personnes ou des sociétés du secteur privé.

**Autorisation**  
Cette section décrit la nature et l'étendue de l'autorisation et indique le financement prévu au moyen des programmes ministériels.

**Objectifs**  
Cette section décrit les objectifs de la société d'État.

**Description du financement par voie de crédits**  
Cette section décrit les principales activités commerciales auxquelles le financement est destiné. Elle décrit aussi, comme dans le sommaire du financement par voie de crédits, les principales catégories de dépenses.

**Sommaire du financement par voie de crédits**  
Ce tableau donne des détails sur les besoins financiers qui doivent être satisfaits au moyen de crédits. Les présentations peuvent varier selon les circonstances propres à chacune des sociétés et les renseignements qu'elles fournissent dans le sommaire de leur plan d'entreprise et de leur budget et dans leur état financier annuel. La présentation

- (i) établit une distinction entre le financement budgétaire et non budgétaire selon les principales activités commerciales de la société;
  - (ii) précise le montant du financement budgétaire nécessaire à l'exploitation, à l'achat des immobilisations et de l'actif à court terme;
  - (iii) si des fonds budgétaires sont demandés pour l'exploitation, la présentation indique les dépenses sur lesquelles la demande est fondée.
- Ce tableau indique les ressources en années-personnes si elles sont contrôlées.

**Structure des crédits**

En général, la structure du programme et des crédits correspondent, en ce sens qu'ordinairement il n'y a qu'un crédit par programme. Il y a toutefois des exceptions comme l'indiquent les paragraphes qui suivent.

**Dépenses en capital, subventions et contributions**  
L'exception la plus fréquente qui est faite à cette règle se présente lorsque les dépenses en capital ou les subventions et contributions d'un programme sont très élevées. Ainsi, quand les dépenses en capital à l'égard d'un programme sont égales ou supérieures à cinq millions de dollars, on ajoute au crédit pour dépenses de fonctionnement un « crédit pour dépenses en capital », et on excède cinq millions de dollars, on ajoute à ce même crédit un « crédit pour subventions et contributions ». Les dépenses en capital visées sont celles regroupées sous les articles courants 8 et 9, qui portent sur la construction et l'acquisition de terrains, de bâtiments, d'ouvrages, de machines et de matériel. Lorsque le ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles ou relient les services d'experts pour créer des immobilisations, les prévisions de dépenses inscrites sous ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

**Déficits des sociétés d'État et personnes juridiques distinctes** – Le concept d'un crédit par programme ne s'applique pas dans les situations où un crédit distinct est établi pour inscrire les sommes nécessaires pour effectuer un versement à une société d'État ou combler les dépenses d'une personne juridique qui s'inscrivent dans un programme plus important. Par personne juridique, on entend ici une entité de l'administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

Il se produit parfois des circonstances exceptionnelles qui nécessitent l'établissement de structures de crédits différentes. C'est le cas notamment avec le Programme des services médicaux de Santé nationale et Bien-être social, les deux crédits financés centralement par le Conseil du Trésor (soit le crédit pour éventualités du Conseil du Trésor et la partie de la stratégie d'emploi qui relève du Conseil du Trésor) et le Programme d'aide à la mise en œuvre du Contrôleur général, ainsi qu'avec le Service canadien du renseignement de sécurité.



Les rentrées portées en recettes et les services fournis gracieusement par d'autres ministères fédéraux sont inclus dans la Partie III.

**Paiements de transfert**

Cette section porte sur les paiements de transfert qui ressortissent au programme. Un paiement de transfert est une subvention ou une contribution en contrepartie de laquelle aucun bien ni service n'est reçu et qui est accordée en vue de favoriser la réalisation des objectifs d'un programme. La subvention diffère de la contribution sur quatre points. Premièrement, une contribution est un paiement de transfert inconditionnel, tandis qu'une subvention est un paiement de transfert inconditionnel. Deuxièmement, une contribution est soumise à la vérification, tandis qu'une subvention ne l'est pas. Troisièmement, une contribution exige un accord entre le bénéficiaire et le ministre donateur qui détermine les conditions régissant son versement; ce n'est pas le cas d'une subvention. Quatrièmement, dans le Budget des dépenses, les termes utilisés pour décrire une subvention ont un caractère législatif, tandis que ceux décrivant une contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

**Fonds renouvelable**

Un fonds renouvelable constitue une autorisation permanente ou continue donnée par le Parlement en vue d'effectuer des paiements au moyen du Trésor jusqu'à concurrence d'une limite stipulée. En vertu de cette autorisation, les besoins de fonds peuvent être compensés, dans la mesure du possible, par les recettes produites. Il existe deux mesures connexes mais distinctes de l'activité financière d'un fonds renouvelable. La première évalue le bénéfice ou le déficit d'une façon semblable à celle utilisée par toute entreprise commerciale. La deuxième concerne le niveau de trésorerie nécessaire pour satisfaire les besoins d'immobilisations et de fonctionnement du fonds. Cette méthode s'accompagne de l'utilisation des autorisations conférées par le Parlement. Afin de concilier ces deux éléments, il est nécessaire de rajuster le bénéfice ou le déficit calculé pour tenir compte de postes, comme la dépréciation, qui ne nécessitent pas de sortie de fonds. Il est également nécessaire d'inclure les transactions qui nécessitent des mouvements de trésorerie mais qui ne font pas partie du calcul du bénéfice ou du déficit. Les opérations qui entrent normalement dans cette catégorie sont notamment le financement des actifs nets (fonds de roulement), les nouvelles acquisitions d'immobilisations et, dans certains cas, le déficit de fonctionnement accumulé. En raison du rapport entre le fonds et l'autorisation conférée par le Parlement, c'est la manière dont la trésorerie est utilisée qui présente le plus d'intérêt dans la présentation du Budget des dépenses.

**Sociétés d'Etat**

Un fonds renouvelable peut servir à financer des programmes, des activités de programmes ou des parties de ces activités. Lorsqu'un programme est entièrement financé au moyen d'un fonds renouvelable, le tableau fondamental du programme par activité est complété par un autre tableau qui indique le bénéfice ou le déficit de fonctionnement pour chacune des activités du programme. Sous ce tableau, une note rapproche le bénéfice ou le déficit total des besoins de trésorerie indiqués dans le Budget des dépenses et renvoie à la Partie III le lecteur qui désire plus de renseignements. Lorsqu'une activité est entièrement financée à l'aide d'un fonds renouvelable, cette activité sera indiquée au moyen de la comptabilité de caisse dans le tableau du Programme par activité. Une note au bas du tableau montrera le bénéfice ou le déficit de fonctionnement prévu en rapprochant ce solde des besoins de trésorerie indiqués dans le Budget des dépenses et en renvoyant à la Partie III le lecteur qui désire plus de renseignements. Lorsqu'une partie d'une activité est financée à l'aide d'un fonds renouvelable, une note au bas du tableau montrera le bénéfice ou le déficit de fonctionnement prévu en rapprochant ce solde des besoins de trésorerie et en renvoyant le lecteur à la Partie III pour plus de renseignements.

Le principe général appliqué dans la Partie II du Budget des dépenses est de donner les renseignements sur les opérations financées par voie de crédits plutôt que sur l'ensemble du plan financier des sociétés. Les sommaires des plans d'entreprise et des budgets des sociétés, qui sont déposés séparément, visent à fournir aux parlementaires des renseignements plus complets en prévision de l'examen des dépenses des sociétés d'Etat qu'ils feront. Les sociétés d'Etat pour lesquelles des crédits sont demandés peuvent être présentées selon l'une des deux façons suivantes:

- (i) dans certains cas, le financement d'une société d'Etat fait partie d'un programme d'un ministère; (ii) dans d'autres cas, la société d'Etat est traitée séparément comme si elle faisait partie d'un ministère ou d'un portefeuille.

Dans tous les cas, une présentation révisée a été établie pour les sociétés d'Etat (bien que dans le cas (i), elle ne concerne que les renseignements et s'intitule « renseignements additionnels »). La présentation de chaque société d'Etat comprend les quatre sections normalisées suivantes:

- a) Autorisation
- b) Objectifs
- c) Description du financement par voie de crédits
- d) Sommaire du financement par voie de crédits

L'Introduction contient quatre tableaux sommaires. Le premier tableau présente les postes budgétaires et non budgétaires du Budget des dépenses principal par ministère et organisme et par type d'autorisation parlementaire. Les prévisions budgétaires englobent le coût du service de la dette publique, les dépenses de fonctionnements et le dépenses en capital des ministères et organismes fédéraux, les paiements de transfert faits à d'autres paliers de gouvernement, à des organismes et à des particuliers, et les subsides. Les prêts, les dotations en capital ou les avances ou les dépenses non budgétaires sont des sorties de fonds qui représentent des variations de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada. Les autorisations parlementaires établissent une distinction entre les dépenses législatives et les dépenses qui doivent être votées annuellement par le Parlement.

Le deuxième tableau indique la répartition des postes budgétaires totaux du Budget des dépenses principal par ministère et organisme et par article courant de dépense. Les 12 articles courants de dépense sont décrits à l'annexe de la présente préface.

Le troisième tableau ventile les années-personnes autorisées, par ministère et organisme, dans le cas des ministères et organismes dont les besoins en années-personnes sont contrôlés par le Conseil du Trésor. Une année-personne est l'unité de contrôle des ressources humaines et se définit comme l'emploi d'une personne durant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes à raison de quatre mois chacune). Cette unité s'applique au personnel civil ou militaire. Il peut s'agir du personnel engagé selon un horaire normal de travail (au Canada ou à l'étranger), d'employés à temps plein, à temps partiel, saisonniers, occasionnels ou engagés pour une période déterminée, de façon permanente et temporaire, aussi bien que du personnel des ministères, du personnel nommé par le gouverneur en conseil, et d'autres types d'employés. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes demandé par les ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique.

Le dernier tableau est l'annexe proposée au projet de loi de crédits. Il fournit le libellé et le montant inscrit dans le Budget des dépenses principal de tous les crédits dont l'adoption sera proposée au Parlement.

*Objectifs*  
Cette section fait l'exposé des objectifs de chaque programme.  
*Description de l'activité*  
Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre les objectifs du programme.

*Autorisation*  
Cette section décrit l'autorisation parlementaire en vertu de laquelle seront effectuées les dépenses au cours de l'exercice financier, en faisant la distinction entre les crédits votés et les autorisations législatives.

*En général, la présentation de la plupart des programmes des ministères se compose de cinq sections lesquelles sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile en raison de la nature du programme, elle est omise.*

Les prévisions de chaque portefeuille débutent par un tableau sommaire indiquant, pour chaque crédit ou poste législatif, le montant prévu dans le Budget des dépenses principal à l'égard de tous les programmes composant ce portefeuille. Ce tableau contient les libellés abrégés des crédits.

En général, la présentation de la plupart des programmes des ministères se compose de cinq sections lesquelles sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile en raison de la nature du programme, elle est omise.

*Tableau du programme par activité*  
Ce tableau a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-personnes totales demandées au titre de ce programme. Les montants des crédits votés et des autorisations législatives sont combinés et répartis entre les activités de chaque programme. Les activités sont présentées à la verticale, et les dépenses de chaque activité sous les rubriques fonctionnellement, capital, paiements de transfert (subventions et contributions) et prêts, dotations en capital et avances sont présentées à l'horizontale. Les recettes à valoir sur le crédit, pour les ministères et les organismes autorisés à le faire ainsi que les recettes associées au Trésor sont également incluses dans ce tableau.



Destinée au Parlement, le présent Budget des dépenses expose les dépenses budgétaires et non budgétaires (prêts, dotations en capital et avances) du gouvernement proposées pour l'exercice financier 1986-1987. Il renferme des postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de crédits et d'autres postes législatifs. Pour ces derniers, les dépenses font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux postes votés, le libellé et le montant sont fournis en termes officiels dans le crédit, tels qu'ils figureront dans la loi de crédits qui en autorisera la dépense.

La nouvelle présentation du Budget des dépenses principal (appelée également Partie II du Budget des dépenses) est le résultat d'une révision en profondeur de la forme du Budget qui a débuté en 1980. Cette révision avait été entreprise pour faire suite aux suggestions visant à simplifier davantage l'information présentée dans le Budget et à fournir plus de précisions sur les résultats réels des programmes fédéraux. Parmi les principaux investigateurs de ces changements figurent le vérificateur général, le Comité des comptes publics et la Commission royale sur la gestion financière et l'imputabilité. Des besoins divers ont été cernés, allant de l'élaboration d'un plan de dépenses plurianuel global, établi dans le contexte d'un plan financier d'ensemble et méritant en évidence les priorités futures en matière de dépenses, à la présentation d'informations détaillées sur tous les programmes des ministères et organismes, y compris, lorsque cela est possible, des évaluations des résultats mesurables obtenus en contrepartie des sommes dépensées.

Pour répondre à ces besoins, le gouvernement a effectué une révision du Budget des dépenses qui a donné lieu à l'élaboration d'une présentation en trois parties. Des discussions intensives se sont en effet déroulées avec des députés et le Comité des comptes publics. À l'issue de ces entretiens, ce dernier a déposé devant la Chambre des communes un rapport qui approuvait résolument la présentation en trois parties et recommandait que celle-ci soit mise en œuvre le plus rapidement possible. Ce rapport et les recommandations qu'il contenait ont été unanimement endossés.

Le Budget des dépenses se divise en trois parties, chaque partie fournissant davantage d'information sur les plans de dépenses du gouvernement que la précédente. La Partie I, déposée devant le Parlement pour la première fois en 1981-1982, est intitulée le Plan de dépenses du gouvernement. Elle fournit une vue d'ensemble des dépenses fédérales, décrit le plan de dépenses du gouvernement et situe le Budget des dépenses principal à l'intérieur de ce plan. Elle constitue la structure de référence à laquelle seront comparés les résultats atteints par le gouvernement pour s'assurer du respect du plan de dépenses.

La Partie II, le Budget des dépenses principal, est le document qui appuie directement la loi de crédits. Il a été déposé pour la première fois dans sa forme actuelle en 1985-1986. Une description de son contenu est donnée plus loin dans la présente préface.

Outre les parties I et II, la Partie III, appelée le plan de dépenses du ministère, est déposée chaque année devant le Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables de chaque ministère et organisme. La structure modulaire de chaque plan de dépenses permet d'obtenir un nombre croissant d'informations sur les programmes. Cette partie fournit des renseignements sur les objectifs et les résultats de chaque programme, y compris les liens qui existent entre les besoins de ressources, les résultats (tant prévus qu'obtenus) et les objectifs. On y présente une analyse par article de dépense, la répartition des années-personnes à l'intérieur des catégories professionnelles, une liste des principaux grands projets d'immobilisations et une estimation du coût net des programmes.

Les éléments structurels de base du Budget des dépenses principal sont les crédits et les postes législatifs. Les uns et les autres englobent l'ensemble des dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, (programme désignant un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs). Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter le Budget des dépenses principal.

Toutes les données sur les prévisions fournies dans la Partie II à l'égard de l'exercice précédent sont titrées du Budget de dépenses principal de cet exercice. Cette façon de procéder a été adoptée pour s'assurer que toutes les informations concernant les exercices précédents étaient présentées de façon uniforme tant à l'intérieur de tous les ministères et organismes que dans le Budget des dépenses principal de l'exercice en cours. Dans un certain nombre de cas, des rajustements ont été apportés à des montants du Budget des dépenses principal de 1985-1986 pour tenir compte des changements dans les composantes relatives à l'organisation, du transfert des responsabilités ou de la plus juste pour la comparaison.





## 1 Introduction

Préface	1-3
Tableau du sommaire général	1-14
Budgétaire du Budget des dépenses principal par	
article courant de dépense	1-22
Années-personnes autorisées	1-28
Annexe proposée au projet de loi de crédits	1-31

- Chambre des communes 19-5  
Bibliothèque du Parlement 19-7
- 20 **Pêches et Océans**  
Ministère 20-2  
Revenu national  
Douanes et Accise 21-3  
Impôt 21-4
- 22 **Santé nationale et Bien-être social**  
Ministère 22-4  
Conseil de recherches médicales 22-21
- 23 **Sciences et Technologie**  
Ministère d'État 23-3  
Conseil national de recherches du Canada 23-4  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 23-7  
Conseil des sciences du Canada 23-8
- 24 **Secrétariat d'État**  
Ministère 24-3  
Conseil consultatif de la situation de la femme 24-8  
Commission de la Fonction publique 24-9  
Conseil de recherches en sciences humaines 24-12  
Condition féminine – Bureau de la coordination-  
trice 24-13  
Soliciteur général  
Ministère 25-3  
Service canadien du reenseignement de  
sécurité 25-5  
Service correctionnel 25-6  
Commission nationale des libérations condition-  
nelles 25-8  
Gendarmerie royale du Canada 25-9
- 26 **Transports**  
Ministère 26-4  
Bureau canadien de la sécurité aérienne 26-17  
Commission canadienne des transports 26-18  
Administrateur de l'Office du transport du  
grain 26-20  
Administration du pipe-line du Nord 26-21
- 27 **Travail**  
Ministère 27-3  
Conseil canadien des relations du travail 27-6  
logement 27-7  
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au  
travail 27-9
- 28 **Travaux publics**  
Ministère 28-4  
Commission de la Capitale nationale 28-16
- 29 **Index**  
Index 29-2
- 14 **Labour**  
Northern Pipeline Agency 26-19  
Department 14-3  
Canada Labour Relations Board 14-6  
Canada Mortgage and Housing Corporation 14-7
- 20 **Canadian Centre for Occupational Health and Safety** 14-8  
**Public Works**  
Department 20-3  
National Capital Commission 20-15  
Index  
Index 29-2
- 26 **Transport**  
Royal Canadian Mounted Police 24-9  
Department 26-3  
Canadian Aviation Safety Board 26-15  
Canadian Transport Commission 26-16  
Grain Transportation Agency Administrator 26-18
- 24 **Solicitor General**  
Department 24-3  
Canadian Security Intelligence Service 24-5  
Correctional Service Program 24-6  
National Parole Board 24-8
- 23 **Secretary of State**  
Science Council of Canada 22-8  
Council 22-7  
Natural Sciences and Engineering Research  
National Research Council of Canada 22-4  
Ministry of State 22-3  
Medical Research Council 16-19  
Department 16-4
- 16 **National Health and Welfare**  
Taxation 17-4  
Customs and Excise 17-3
- 17 **National Revenue**  
Department 10-2
- 10 **Fisheries and Oceans**  
Library of Parliament 18-7  
House of Commons 18-5

	Commissaire aux langues officielles 8-7		Commissioner of Official Languages 19-7
	Conseil économique du Canada 8-8		Economic Council of Canada 19-8
	Commission des relations de travail dans la Fonction publique 8-9		Public Service Staff Relations Board 19-9
9	Conseil du Trésor		Treasury Board
	Secrétariat 9-3		Secretariat 27-3
	Contrôleur général 9-8		Comptroller General 27-8
10	Consommation et Corporations	4	Consumer and Corporate Affairs
	Ministère 10-3		Department 4-3
	Société canadienne des postes 10-5		Canada Post Corporation 4-5
	Commission sur les pratiques restrictives du commerce 10-6		Restrictive Trade Practices Commission 4-6
11	Défense nationale	15	National Defence
	Ministère 11-2		Department 15-2
12	Emploi et Immigration	5	Employment and Immigration
	Ministère/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada 12-3		Commission 5-3
13	Energie, Mines et Ressources	6	Energy, Mines and Resources
	Commission d'appel de l'immigration 12-9		Immigration Appeal Board 5-9
	Ministère 13-4		Department 6-4
	Commission de contrôle de l'énergie atomique 13-16		Atomic Energy Control Board 6-13
	Office national de l'énergie 13-19		National Energy Board 6-16
	Société Petro-Canada pour l'assistance internationale 13-20		Petro-Canada International Assistance Corporation 6-17
14	Environnement	7	Environment
	Ministère 14-2		Department 7-2
15	Expansion industrielle régionale	21	Regional Industrial Expansion
	Ministère 15-3		Department 21-3
	Société de développement du Cap-Breton 15-7		Cape Breton Development Corporation 21-7
	Banque fédérale de développement 15-8		Federal Business Development Bank 21-8
16	Finances	9	Finance
	Ministère 16-4		Department 9-4
	Vérificateur général 16-11		Auditor General 9-11
	Assurances 16-12		Insurance 9-12
	Commission du tarif 16-13		Tariff Board 9-13
17	Gouverneur général	11	Governor General
	Ministère 17-2		Department 11-2
18	Justice	13	Justice
	Ministère 18-3		Department 13-3
	Commission canadienne des droits de la personne 18-5		Canadian Human Rights Commission 13-5
	Commissaire à la magistrature fédérale 18-6		Commissioner for Federal Judicial Affairs 13-6
	Cour fédérale du Canada 18-8		Federal Court of Canada 13-7
	Commission de réforme du droit du Canada 18-9		Law Reform Commission of Canada 13-8
	Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada 18-10		Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada 13-9
	Cour suprême du Canada 18-12		Supreme Court of Canada 13-10
19	Cour canadienne de l'impôt 18-13		Tax Court of Canada 13-11
	Parlement	18	Parliament
	Sénat 19-3		The Senate 18-3

Tables des matières

Table of Contents  
Postes correspondants de l'édition anglaise

1	Introduction Préface 1-3 Tableaux sommaires 1-14 Annexe proposée au projet de loi de crédits 1-31	Ministères et organismes
2	Affaires des anciens combattants	
3	Ministère 2-3 Affaires extérieures Ministère 3-4 Corporation commerciale canadienne 3-13 Agence canadienne de développement interna- tional 3-14 Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales 3-17 Société pour l'expansion des exportations 3-18 Centre international d'exploitation des océans 3-19	
4	Commission mixte internationale 3-21 Affaires indiennes et Nord canadien Ministère 4-3 Commission d'énergie du Nord canadien 4-16	
5	Agriculture Ministère 5-3 Commission canadienne du lait 5-13 Office canadien des provenides 5-14 Société du crédit agricole 5-15 Approvisionnement et Services Ministère 6-3 Statistique Canada 6-8	
6	Communications Ministère 7-4 Conseil des Arts du Canada 7-9 Société Radio-Canada 7-10 Société de développement de l'industrie cinématographe canadienne 7-12 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes 7-13 Corporation du Centre national des Arts 7-14 Office national du film 7-15 Bibliothèque nationale 7-18 Musées nationaux du Canada 7-19 Archives publiques 7-22	
8	Conseil privé Ministère 8-3 Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes 8-5 Directeur général des élections 8-6	
19	Privy Council Department 19-3 Canadian Intergovernmental Conference Secretariat 19-5 Chief Electoral Officer 19-6	
2	Agriculture Department 2-3 Canadian Dairy Commission 2-13 Canadian Livestock Feed Board 2-14 Farm Credit Corporation 2-15 Supply and Services Department 25-3 Statistics Canada 25-8 Communications Department 3-4 Canada Council 3-9 Canadian Broadcasting Corporation 3-10 Canadian Film Development Corporation 3-12	
3	Communications Department 3-4 Canada Council 3-9 Canadian Broadcasting Corporation 3-10 Canadian Film Development Corporation 3-12	
12	Indian Affairs and Northern Development International Joint Commission 8-20 International Development Research Centre 8-19	
28	Veterans Affairs Department 28-3 External Affairs Department 8-4 Canadian Commercial Corporation 8-12 Canadian International Development Agency 8-13 Canadian Institute for International Peace and Security 8-16 Export Development Corporation 8-17 International Centre for Ocean Development 8-18	
25	Supply and Services Department 25-3 Statistics Canada 25-8 Communications Department 3-4 Canada Council 3-9 Canadian Broadcasting Corporation 3-10 Canadian Film Development Corporation 3-12	
2	Agriculture Department 2-3 Canadian Dairy Commission 2-13 Canadian Livestock Feed Board 2-14 Farm Credit Corporation 2-15 Supply and Services Department 25-3 Statistics Canada 25-8 Communications Department 3-4 Canada Council 3-9 Canadian Broadcasting Corporation 3-10 Canadian Film Development Corporation 3-12	
3	Communications Department 3-4 Canada Council 3-9 Canadian Broadcasting Corporation 3-10 Canadian Film Development Corporation 3-12	
19	Privy Council Department 19-3 Canadian Intergovernmental Conference Secretariat 19-5 Chief Electoral Officer 19-6	



Budget des dépenses 1986 – 1987

Partie II

Budget des dépenses principal

## Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-II

au Canada: \$18.00 (Partie I et II)

à l'étranger: \$21.60 (Partie I et II)

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses  
principal

## Partie II

Budget  
des dépenses  
1986 — 1987













AUG 13 1986



